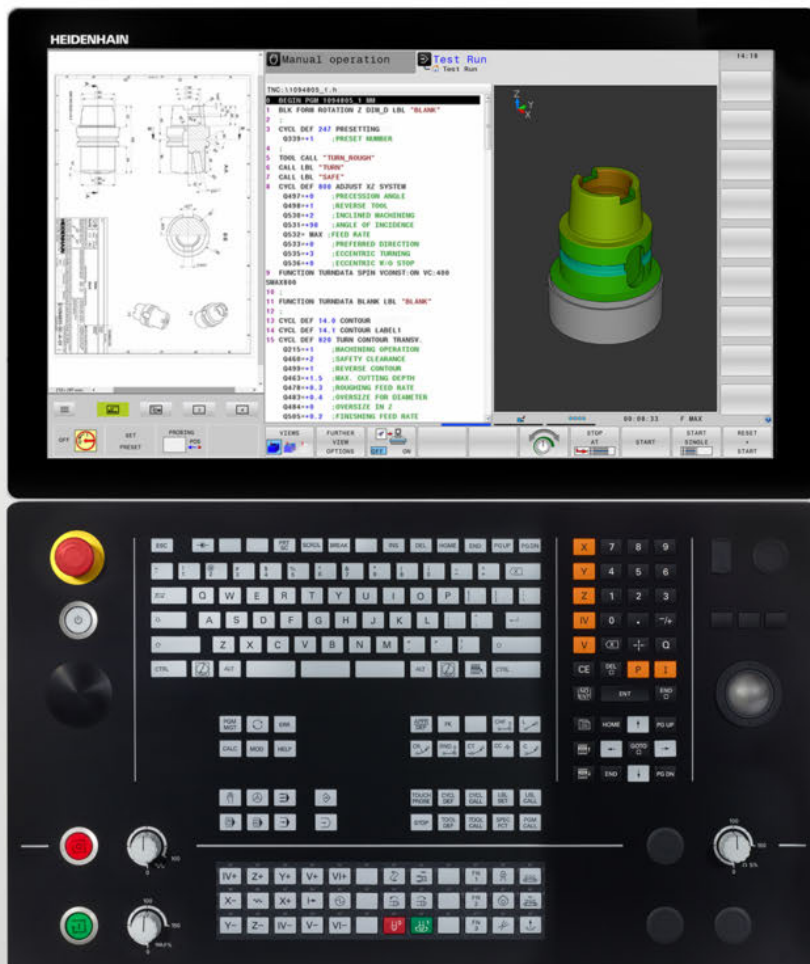




# HEIDENHAIN



## TNC 640

Modo de empleo  
Programación DIN/ISO

Software NC

340590-10

340591-10

340595-10

Español (es)  
10/2019

## Elementos de manejo del control numérico

### Función

Cuando utiliza un TNC 640 con pantalla táctil puede sustituir pulsaciones de teclas por gestos.

**Información adicional:** "Manejar la pantalla táctil", Página 525

### Elementos de mando en la pantalla

| Tecla                                                                                                                                                                                                                                                       | Función                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Seleccionar la subdivisión de la pantalla                                                                 |
|                                                                                                                                                                            | Conmutar el monitor entre el funcionamiento de la máquina, el modo de programación y el tercer escritorio |
|                                                                                                                                                                          | Softkeys: seleccionar la función en pantalla                                                              |
|    | Conmutación de la carátula de softkeys                                                                    |

### Teclado alfa

| Tecla                                                                                                                                                                                                                                                       | Función                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|    | Nombre de fichero, comentarios |
|    | Programación DIN/ISO           |

### Modos de funcionamiento Máquina

| Tecla                                                                               | Función                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Modo Manual                          |
|  | Volante electrónico                  |
|  | Posicionamiento manual               |
|  | Ejecución del programa frase a frase |
|  | Ejecución continua del programa      |

### Modos de Programación

| Tecla                                                                             | Función          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Programación     |
|  | Test de programa |

### Introducción de los ejes de coordenadas y de cifras y edición

| Tecla                                                                                                                                                                      | Función                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  ...    | Seleccionar los ejes de coordenadas o introducirlos en el Programa NC |
|  ...  | Cifras                                                                |
|      | Invertir separador decimal / signo                                    |
|      | Introducción de coordenadas polares / Valores incrementales           |
|                                                                                         | Programación de parámetros Q / Estado de parámetros Q                 |
|                                                                                         | Aceptar la posición real                                              |
|                                                                                         | Saltar las preguntas del diálogo y borrar palabras                    |
|                                                                                         | Finalizar la introducción y continuar con el diálogo                  |
|                                                                                         | Cerrar frase NC, terminar introducción                                |
|                                                                                         | Reiniciar introducciones o borrar mensajes de error                   |
|                                                                                         | Interrumpir el diálogo, borrar parte del programa                     |

## Datos de la herramienta

| Tecla                                                                             | Función                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | Definir datos de herramienta en el programa NC |
|  | Llamar datos de herramienta                    |

## Gestionar programas NC y ficheros, Funciones de control

| Tecla                                                                               | Función                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|    | Seleccionar y borrar el Programa NC o ficheros, Transmisión externa de datos      |
|    | Definir llamada al programa, seleccionar tablas de puntos cero y tablas de puntos |
|  | Seleccionar la función MOD                                                        |
|  | Visualización de textos de ayuda en los avisos de error NC, activar TNCguide      |
|  | Visualizar todos los avisos de error activados                                    |
|  | Visualización de la calculadora                                                   |
|  | Visualizar las funciones especiales                                               |
|  | Actualmente sin función                                                           |

## Teclas de navegación

| Tecla                                                                                                                                                                   | Función                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|       | posicionar el cursor                                                |
|                                                                                        | Seleccionar directamente frases NC, ciclos y funciones paramétricas |
|                                                                                        | Ir a inicio de programa o a inicio de tabla                         |
|                                                                                        | Ir a fin de programa o a fin de una línea de la tabla               |
|                                                                                        | Navegar hacia arriba página a página                                |
|                                                                                        | Navegar hacia abajo página a página                                 |
|                                                                                       | Seleccionar la pestaña siguiente en formularios                     |
|   | Campo de diálogo o superficie de conmutación siguiente/anterior     |

## Ciclos, subprogramas y repeticiones parciales de un programa

| Tecla                                                                                                                                                                   | Función                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Definir ciclos de palpación                                                   |
|   | Definición y llamada de ciclos                                                |
|   | Introducción y llamada a subprogramas y repeticiones parciales de un programa |
|                                                                                      | Introducir una parada en el programa en un programa NC                        |

## Programación de los movimientos de trayectoria

| Tecla                                                                                                                                                                   | Función                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | Aproximación/salida del contorno                             |
|                                                                                        | Programación libre de contornos FK                           |
|                                                                                        | Recta                                                        |
|                                                                                        | Punto central del círculo/polo para coordenadas polares      |
|                                                                                        | Trayectoria circular alrededor del punto central del círculo |
|                                                                                        | Trayectoria circular con radio                               |
|                                                                                      | Trayectoria circular con unión tangencial                    |
|   | Redondeos de esquinas/biseles                                |

## Potenciómetro para el avance y la velocidad del cabezal

| Avance                                                                              | Velocidad de rotación del cabezal                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

Índice

1 Nociones básicas.....31

2 Primeros pasos..... 49

3 Principios básicos..... 69

4 Herramientas..... 127

5 Programación de contornos..... 145

6 Ayudas de programación.....195

7 Funciones auxiliares.....229

8 Subprogramas y repeticiones parciales de un programa..... 251

9 Programación de parámetros Q..... 271

10 Funciones especiales.....339

11 Mecanizadomultieje..... 381

12 Incorporar datos de ficheros CAD..... 441

13 Palets.....467

14 Torneado..... 485

15 Mecanizado de rectificado.....515

16 Manejar la pantalla táctil..... 525

17 Tablas y resúmenes.....537



|            |                                                            |           |
|------------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>   | <b>Nociones básicas.....</b>                               | <b>31</b> |
| <b>1.1</b> | <b>Sobre este manual.....</b>                              | <b>32</b> |
| <b>1.2</b> | <b>Tipo de control numérico, software y funciones.....</b> | <b>34</b> |
|            | Opciones de software.....                                  | 35        |
|            | Nuevas funciones 34059x-09.....                            | 40        |
|            | Nuevas funciones 34059x-10.....                            | 45        |

|            |                                                           |           |
|------------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>2</b>   | <b>Primeros pasos.....</b>                                | <b>49</b> |
| <b>2.1</b> | <b>Resumen.....</b>                                       | <b>50</b> |
| <b>2.2</b> | <b>Conexión de la máquina.....</b>                        | <b>51</b> |
|            | Confirmar interrupción de corriente.....                  | 51        |
| <b>2.3</b> | <b>Programar la primera pieza.....</b>                    | <b>52</b> |
|            | Seleccionar modo de funcionamiento.....                   | 52        |
|            | Elementos de manejo importantes del control numérico..... | 52        |
|            | Abrir nuevo Programa NC / Gestión de ficheros.....        | 53        |
|            | Definición de la pieza en bruto.....                      | 54        |
|            | Estructura de programas.....                              | 55        |
|            | Programar contorno sencillo.....                          | 57        |
|            | Elaboración de un programa de ciclos.....                 | 63        |

|            |                                                                             |            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>3</b>   | <b>Principios básicos.....</b>                                              | <b>69</b>  |
| <b>3.1</b> | <b>TNC 640.....</b>                                                         | <b>70</b>  |
|            | Lenguaje conversacional HEIDENHAIN y DIN/ISO.....                           | 70         |
|            | Compatibilidad.....                                                         | 70         |
| <b>3.2</b> | <b>Pantalla y teclado de control.....</b>                                   | <b>71</b>  |
|            | Pantalla.....                                                               | 71         |
|            | Fijar subdivisión de la pantalla.....                                       | 72         |
|            | Teclado.....                                                                | 73         |
|            | Extended Workspace Compact.....                                             | 74         |
| <b>3.3</b> | <b>Modos de funcionamiento.....</b>                                         | <b>76</b>  |
|            | Funcionamiento Manual y Volante El.....                                     | 76         |
|            | Posicionamiento manual.....                                                 | 76         |
|            | Programación.....                                                           | 77         |
|            | Desarrollo test.....                                                        | 77         |
|            | Ejecución continua del programa y ejecución del programa frase a frase..... | 78         |
| <b>3.4</b> | <b>Fundamentos NC.....</b>                                                  | <b>79</b>  |
|            | Sistema de medida de recorridos y marcas de referencia.....                 | 79         |
|            | Ejes programables.....                                                      | 79         |
|            | Sistemas de referencia.....                                                 | 80         |
|            | Denominación de los ejes en fresadoras.....                                 | 92         |
|            | Coordenadas polares.....                                                    | 92         |
|            | Posiciones de la pieza absolutas e incrementales.....                       | 93         |
|            | Seleccionar el punto de referencia.....                                     | 94         |
| <b>3.5</b> | <b>Programas NC abrir y ejecutar.....</b>                                   | <b>95</b>  |
|            | Estructura de un programa NC en formato de DIN/ISO.....                     | 95         |
|            | Definición de la pieza en bruto: G30/G31.....                               | 96         |
|            | Abrir nuevo programa de mecanizado.....                                     | 99         |
|            | Programar movimientos de la herramienta en DIN/ISO.....                     | 100        |
|            | Aceptar las posiciones reales.....                                          | 102        |
|            | Editar programa NC.....                                                     | 103        |
|            | La función de búsqueda del control numérico.....                            | 107        |
| <b>3.6</b> | <b>Gestión de ficheros.....</b>                                             | <b>109</b> |
|            | Ficheros.....                                                               | 109        |
|            | Mostrar los ficheros creados externamente en el control numérico.....       | 111        |
|            | Directorios.....                                                            | 111        |
|            | Rutas de búsqueda.....                                                      | 112        |
|            | Resumen: de funciones de la gestión de ficheros.....                        | 112        |
|            | Llamar a la gestión de ficheros.....                                        | 114        |
|            | Seleccionar unidades de disco, directorios y ficheros.....                  | 115        |
|            | Crear nuevo directorio.....                                                 | 117        |
|            | Crear nuevo fichero.....                                                    | 117        |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Copiar fichero individual.....                         | 117 |
| Copiar ficheros a otro directorio.....                 | 118 |
| Copiar tabla.....                                      | 119 |
| Copiar directorio.....                                 | 120 |
| Seleccionar uno de los últimos ficheros empleados..... | 120 |
| Borrar fichero.....                                    | 121 |
| Borrar directorio.....                                 | 121 |
| Marcar ficheros.....                                   | 122 |
| Cambiar nombre de fichero.....                         | 123 |
| Clasificar ficheros.....                               | 123 |
| Otras funciones.....                                   | 124 |

|            |                                                           |            |
|------------|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>4</b>   | <b>Herramientas.....</b>                                  | <b>127</b> |
| <b>4.1</b> | <b>Introducción de datos de la herramienta.....</b>       | <b>128</b> |
|            | Avance F.....                                             | 128        |
|            | Revoluciones del cabezal S.....                           | 129        |
| <b>4.2</b> | <b>Datos de la herramienta.....</b>                       | <b>130</b> |
|            | Condiciones para la corrección de la herramienta.....     | 130        |
|            | Número de la herramienta, nombre de la herramienta.....   | 130        |
|            | Longitud de la herramienta L.....                         | 130        |
|            | Radio R de la herramienta.....                            | 132        |
|            | Valores delta para longitudes y radios.....               | 132        |
|            | Introducir datos de la herramienta en el programa NC..... | 133        |
|            | Llamada a los datos de la herramienta.....                | 134        |
|            | Cambio de herramienta.....                                | 137        |
| <b>4.3</b> | <b>Corrección de la herramienta.....</b>                  | <b>140</b> |
|            | Introducción.....                                         | 140        |
|            | Corrección de la longitud de la herramienta.....          | 140        |
|            | Corrección del radio de la herramienta.....               | 141        |

|            |                                                                                               |            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>5</b>   | <b>Programación de contornos.....</b>                                                         | <b>145</b> |
| <b>5.1</b> | <b>Movimientos de la herramienta.....</b>                                                     | <b>146</b> |
|            | Funciones de trayectoria.....                                                                 | 146        |
|            | Programación libre de contornos.....                                                          | 146        |
|            | Funciones auxiliares M.....                                                                   | 146        |
|            | Subprogramas y repeticiones parciales de un programa.....                                     | 147        |
|            | Programación con parámetros Q.....                                                            | 147        |
| <b>5.2</b> | <b>Principios básicos de las funciones de trayectoria.....</b>                                | <b>148</b> |
|            | Programación del movimiento de la herramienta para un mecanizado.....                         | 148        |
| <b>5.3</b> | <b>Aproximación y salida del contorno.....</b>                                                | <b>151</b> |
|            | Punto de partida y punto final.....                                                           | 151        |
|            | Entrada y salida tangenciales.....                                                            | 153        |
|            | Resumen: Tipos de trayectoria para la aproximación y salida del contorno.....                 | 154        |
|            | Posiciones importantes en la aproximación y la salida.....                                    | 155        |
|            | Aproximación según una recta tangente: APPR LT.....                                           | 157        |
|            | Aproximación según una recta perpendicular al primer punto del contorno: APPR LN.....         | 157        |
|            | Aproximación según una trayectoria circular tangente: APPR CT.....                            | 158        |
|            | Aproximación según una trayectoria circular tangente al contorno y a una recta: APPR LCT..... | 159        |
|            | Salida según una recta tangente: DEP LT.....                                                  | 160        |
|            | Salida según una recta perpendicular al último punto del contorno: DEP LN.....                | 160        |
|            | Salida según una trayectoria circular tangente: DEP CT.....                                   | 161        |
|            | Salida según una trayectoria circular tangente al contorno y a una recta: DEP LCT.....        | 161        |
| <b>5.4</b> | <b>Movimientos de trayectoria – coordenadas cartesianas.....</b>                              | <b>162</b> |
|            | Resumen de los tipos de trayectoria.....                                                      | 162        |
|            | Programar funciones de trayectoria.....                                                       | 162        |
|            | Recta en marcha rápida G00 o recta con avance F G01.....                                      | 163        |
|            | Añadir un chaflán entre dos rectas.....                                                       | 164        |
|            | Redondeo de esquinas G25.....                                                                 | 165        |
|            | Punto central del círculo I, J.....                                                           | 166        |
|            | Trayectoria circular alrededor del centro del círculo.....                                    | 167        |
|            | Trayectoria circular G02/G03/G05 con radio fijado.....                                        | 168        |
|            | Trayectoria circular G06 con conexión tangencial.....                                         | 170        |
|            | Ejemplo: Movimiento lineal y chaflán en cartesianas.....                                      | 171        |
|            | Ejemplo: Movimiento circular en cartesianas.....                                              | 172        |
|            | Ejemplo: Círculo completo en cartesianas.....                                                 | 173        |
| <b>5.5</b> | <b>Movimientos de trayectoria – Coordenadas polares.....</b>                                  | <b>174</b> |
|            | Resumen.....                                                                                  | 174        |
|            | Origen de coordenadas polares: polo I, J.....                                                 | 175        |
|            | Recta en marcha rápida G10 o recta con avance F G11.....                                      | 175        |
|            | Trayectoria circular G12/G13/G15 alrededor del polo I, J.....                                 | 176        |
|            | Trayectoria circular G16 con conexión tangencial.....                                         | 176        |
|            | Hélice.....                                                                                   | 177        |

|                                                                                |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Ejemplo: Movimiento lineal en polares.....                                     | 179        |
| Ejemplo: Hélice.....                                                           | 180        |
| <b>5.6 Movimientos de trayectoria – Programación de contorno libre FK.....</b> | <b>181</b> |
| Nociones básicas.....                                                          | 181        |
| Fijar plano de mecanizado.....                                                 | 182        |
| Gráfico de la programación FK.....                                             | 183        |
| Abrir diálogo FK.....                                                          | 184        |
| Polo para la programación FK.....                                              | 184        |
| Programar libremente las rectas.....                                           | 185        |
| Programar libremente las trayectorias circulares.....                          | 186        |
| Posibles introducciones.....                                                   | 187        |
| Puntos auxiliares.....                                                         | 190        |
| Referencias relativas.....                                                     | 191        |
| Ejemplo: Programación FK 1.....                                                | 193        |

|             |                                                                        |            |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>6</b>    | <b>Ayudas de programación.....</b>                                     | <b>195</b> |
| <b>6.1</b>  | <b>Función GOTO.....</b>                                               | <b>196</b> |
|             | Emplear la tecla GOTO.....                                             | 196        |
| <b>6.2</b>  | <b>Presentación de los programas NC.....</b>                           | <b>198</b> |
|             | Realce de sintaxis.....                                                | 198        |
|             | Barra desplegable.....                                                 | 198        |
| <b>6.3</b>  | <b>Añadir comentarios.....</b>                                         | <b>199</b> |
|             | Aplicación.....                                                        | 199        |
|             | Comentario durante la introducción del programa.....                   | 199        |
|             | Añadir un comentario posteriormente.....                               | 199        |
|             | Comentario en una Frase NC propia.....                                 | 199        |
|             | Comentar la frase NC posteriormente.....                               | 200        |
|             | Funciones al editar el comentario.....                                 | 200        |
| <b>6.4</b>  | <b>Editar el programa NC.....</b>                                      | <b>201</b> |
| <b>6.5</b>  | <b>Saltar Frases NC.....</b>                                           | <b>202</b> |
|             | Añadir caracteres /.....                                               | 202        |
|             | Borrar los caracteres /.....                                           | 202        |
| <b>6.6</b>  | <b>Estructurar programas NC.....</b>                                   | <b>203</b> |
|             | Definición, posibles aplicaciones.....                                 | 203        |
|             | Visualizar la ventana de estructuración/cambiar la ventana activa..... | 203        |
|             | Insertar la frase de estructuración en la ventana del programa.....    | 204        |
|             | Seleccionar frases en la ventana de estructuración.....                | 204        |
| <b>6.7</b>  | <b>La calculadora.....</b>                                             | <b>205</b> |
|             | Manejo.....                                                            | 205        |
| <b>6.8</b>  | <b>Contador de datos de corte.....</b>                                 | <b>208</b> |
|             | Aplicación.....                                                        | 208        |
|             | Trabajar con tablas de datos de corte.....                             | 211        |
| <b>6.9</b>  | <b>Gráfico de programación.....</b>                                    | <b>213</b> |
|             | Visualizar o no visualizar el gráfico de programación.....             | 213        |
|             | Realizar gráfico de programación para un Programa NC ya existente..... | 214        |
|             | Mostrar y ocultar los números de frase.....                            | 215        |
|             | Borrar el gráfico.....                                                 | 215        |
|             | Mostrar líneas de rejilla.....                                         | 215        |
|             | Ampliación o reducción de sección.....                                 | 216        |
| <b>6.10</b> | <b>Mensajes de error.....</b>                                          | <b>217</b> |
|             | Visualizar error.....                                                  | 217        |
|             | Abrir ventana de error.....                                            | 217        |

Cerrar la ventana de error.....217

Avisos de error detallados..... 218

Softkey INFO INTERNA..... 218

Softkey FILTRO.....218

Softkey automat. GUARDAR ACTIVAR..... 219

Borrar error..... 219

Protocolo de errores..... 220

Protocolo de teclas..... 221

Texto de aviso..... 221

Memorizar ficheros de servicio técnico.....222

Llamar al sistema de ayuda TNCguide..... 222

**6.11 Sistema de ayuda sensible al contexto TNCguide.....223**

    Aplicación..... 223

    Trabajar con el TNCguide..... 224

    Descargar ficheros de ayuda actuales..... 228

|            |                                                                                                                               |            |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>7</b>   | <b>Funciones auxiliares.....</b>                                                                                              | <b>229</b> |
| <b>7.1</b> | <b>Introducción de funciones auxiliares M y STOP.....</b>                                                                     | <b>230</b> |
|            | Fundamentos.....                                                                                                              | 230        |
| <b>7.2</b> | <b>Funciones auxiliares para control de la ejecución del programa, cabezal y refrigerante.....</b>                            | <b>232</b> |
|            | Resumen.....                                                                                                                  | 232        |
| <b>7.3</b> | <b>Funciones adicionales para indicar coordenadas.....</b>                                                                    | <b>233</b> |
|            | Programación de coordenadas referidas a la maquina: M91/M92.....                                                              | 233        |
|            | Aproximación a las posiciones en el sistema de coordenadas no inclinado con plano inclinado de mecanizado activado: M130..... | 235        |
| <b>7.4</b> | <b>Funciones auxiliares para el comportamiento de la trayectoria.....</b>                                                     | <b>236</b> |
|            | Mecanizado de pequeños escalones de un contorno: M97.....                                                                     | 236        |
|            | Mecanizado completo de esquinas abiertas del contorno: M98.....                                                               | 237        |
|            | Factor de avance para movimientos de inserción: M103.....                                                                     | 238        |
|            | Avance en milímetros/vuelta del cabezal: M136.....                                                                            | 238        |
|            | Avance en arcos de círculo: M109/M110/M111.....                                                                               | 239        |
|            | Cálculo previo del contorno con corrección de radio (LOOK AHEAD): M120.....                                                   | 240        |
|            | Superponer el posicionamiento del volante durante la ejecución del programa: M118.....                                        | 242        |
|            | Retirada del contorno en dirección al eje de la herramienta: M140.....                                                        | 244        |
|            | Suprimir la monitorización del palpador digital: M141.....                                                                    | 246        |
|            | Borrar el giro básico: M143.....                                                                                              | 247        |
|            | Con Stop NC retirar automáticamente la herramienta del contorno: M148.....                                                    | 248        |
|            | Redondear esquinas: M197.....                                                                                                 | 249        |

|            |                                                                                  |            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>8</b>   | <b>Subprogramas y repeticiones parciales de un programa.....</b>                 | <b>251</b> |
| <b>8.1</b> | <b>Introducción de subprogramas y repeticiones parciales de un programa.....</b> | <b>252</b> |
|            | Label.....                                                                       | 252        |
| <b>8.2</b> | <b>Subprogramas.....</b>                                                         | <b>253</b> |
|            | Funcionamiento.....                                                              | 253        |
|            | Instrucciones de programación.....                                               | 253        |
|            | Programación de un subprograma.....                                              | 254        |
|            | Llamada a un subprograma.....                                                    | 254        |
| <b>8.3</b> | <b>Repeticiones parciales del programa.....</b>                                  | <b>255</b> |
|            | Etiqueta G98.....                                                                | 255        |
|            | Funcionamiento.....                                                              | 255        |
|            | Instrucciones de programación.....                                               | 255        |
|            | Programación de una repetición parcial del programa.....                         | 256        |
|            | Llamada a una repetición parcial del programa.....                               | 256        |
| <b>8.4</b> | <b>Llamar programa NC externo.....</b>                                           | <b>257</b> |
|            | Resumen de Softkeys.....                                                         | 257        |
|            | Funcionamiento.....                                                              | 258        |
|            | Instrucciones de programación.....                                               | 258        |
|            | Llamar programa NC externo.....                                                  | 260        |
| <b>8.5</b> | <b>Imbricaciones.....</b>                                                        | <b>262</b> |
|            | Tipos de imbricaciones.....                                                      | 262        |
|            | Profundidad de imbricación.....                                                  | 262        |
|            | Subprograma dentro de otro subprograma.....                                      | 263        |
|            | Repetición de repeticiones parciales de un programa.....                         | 264        |
|            | Repetición de un subprograma.....                                                | 265        |
| <b>8.6</b> | <b>Ejemplos de programación.....</b>                                             | <b>266</b> |
|            | Ejemplo: Fresado de un contorno en varias aproximaciones.....                    | 266        |
|            | Ejemplo: Grupos de taladros.....                                                 | 267        |
|            | Ejemplo: Grupo de taladros con varias herramientas.....                          | 268        |

|             |                                                                              |            |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>9</b>    | <b>Programación de parámetros Q.....</b>                                     | <b>271</b> |
| <b>9.1</b>  | <b>Principio y resumen de funciones.....</b>                                 | <b>272</b> |
|             | Instrucciones de programación.....                                           | 275        |
|             | Llamar funciones de parámetros Q.....                                        | 276        |
| <b>9.2</b>  | <b>Familias de funciones – Parámetros Q en vez de valores numéricos.....</b> | <b>277</b> |
|             | Aplicación.....                                                              | 277        |
| <b>9.3</b>  | <b>Describir contornos mediante funciones matemáticas.....</b>               | <b>278</b> |
|             | Aplicación.....                                                              | 278        |
|             | Resumen.....                                                                 | 278        |
|             | Programación de los tipos de cálculo básicos.....                            | 279        |
| <b>9.4</b>  | <b>Funciones de ángulo.....</b>                                              | <b>281</b> |
|             | Definiciones.....                                                            | 281        |
|             | Programación de funciones trigonométricas.....                               | 281        |
| <b>9.5</b>  | <b>Cálculos del círculo.....</b>                                             | <b>282</b> |
|             | Aplicación.....                                                              | 282        |
| <b>9.6</b>  | <b>Decisiones Si/entonces con Parámetros Q.....</b>                          | <b>283</b> |
|             | Aplicación.....                                                              | 283        |
|             | Salto incondicionales.....                                                   | 283        |
|             | Programar Decisiones Si/entonces.....                                        | 285        |
| <b>9.7</b>  | <b>Controlar y modificar parámetros Q.....</b>                               | <b>286</b> |
|             | Procedimiento.....                                                           | 286        |
| <b>9.8</b>  | <b>Funciones adicionales.....</b>                                            | <b>288</b> |
|             | Resumen.....                                                                 | 288        |
|             | D14: Emitir avisos de error.....                                             | 289        |
|             | D16 – Emitir textos o valores de parámetros Q formateados.....               | 293        |
|             | D18 – Leer datos del sistema.....                                            | 301        |
|             | D19: – Entregar valores al PLC.....                                          | 302        |
|             | D20: Sincronizar NC y PLC.....                                               | 303        |
|             | D29 – Entregar valores al PLC.....                                           | 304        |
|             | D37 – EXPORT.....                                                            | 305        |
|             | D38 – Enviar informaciones del programa NC.....                              | 305        |
| <b>9.9</b>  | <b>Introducción directa de una fórmula.....</b>                              | <b>308</b> |
|             | Introducción de la fórmula.....                                              | 308        |
|             | Reglas de cálculo.....                                                       | 310        |
|             | Ejemplo de introducción.....                                                 | 311        |
| <b>9.10</b> | <b>Parámetro de cadena de texto.....</b>                                     | <b>312</b> |
|             | Funciones del procesamiento de cadenas de texto.....                         | 312        |

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Asignar parámetro de cadena de texto.....                                  | 313 |
| Concatenar parámetro de cadena de texto.....                               | 314 |
| Convertir un valor numérico en un parámetro de cadena de texto.....        | 315 |
| Copiar una cadena parcial de texto de un parámetro de cadena de texto..... | 316 |
| Leer datos del sistema.....                                                | 317 |
| Convertir un parámetro de cadena de texto en un valor numérico.....        | 318 |
| Comprobación de un parámetro de cadena de texto.....                       | 319 |
| Determinar la longitud de un parámetro de cadena de texto.....             | 320 |
| Comparar orden alfabético.....                                             | 321 |
| Leer parámetros de la máquina.....                                         | 322 |

## **9.11 Parámetros Q preasignados..... 325**

|                                                                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Valores del PLC: Q100 a Q107.....                                                                                                      | 325 |
| Radio de la hta. activo: Q108.....                                                                                                     | 325 |
| Eje de la herramienta: Q109.....                                                                                                       | 326 |
| Estado del cabezal: Q110.....                                                                                                          | 326 |
| Estado del refrigerante: Q111.....                                                                                                     | 326 |
| Factor de solapamiento: Q112.....                                                                                                      | 326 |
| Indicación de cotas en el Programa NC: Q113.....                                                                                       | 326 |
| Longitud de herramienta: Q114.....                                                                                                     | 327 |
| Coordenadas después de la palpación durante la ejecución del pgm.....                                                                  | 327 |
| Desviación nominal-real en la medición de herramienta automática, p. ej., con el TT 160.....                                           | 327 |
| Inclinación del plano de mecanizado con ángulos de pieza: coordenadas calculadas por el control numérico para los ejes giratorios..... | 327 |
| Resultados de medición de ciclos de palpación.....                                                                                     | 328 |
| Comprobación de la situación de la sujeción: Q601.....                                                                                 | 330 |

## **9.12 Ejemplos de programación..... 331**

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Ejemplo: Redondear valor.....                      | 331 |
| Ejemplo: Elipse.....                               | 332 |
| Ejemplo: Cilindro cóncavo con Fresa esférica ..... | 334 |
| Ejemplo: Esfera convexa con fresa cilíndrica.....  | 336 |

|                                                                             |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>10 Funciones especiales.....</b>                                         | <b>339</b> |
| <b>10.1 Resumen funciones especiales.....</b>                               | <b>340</b> |
| Menú principal Funciones especiales SPEC FCT.....                           | 341        |
| Menú Especificaciones del programa.....                                     | 341        |
| Menú Funciones para mecanizados de contorno y de puntos.....                | 342        |
| Menú para definir diferentes Funciones DIN/ISO.....                         | 343        |
| <b>10.2 Function Mode.....</b>                                              | <b>344</b> |
| Programar Function Mode.....                                                | 344        |
| <b>10.3 Monitorización Dinámica de Colisiones (opción #40).....</b>         | <b>345</b> |
| Función.....                                                                | 345        |
| Activar y desactivar en el programa NC la monitorización de colisiones..... | 346        |
| <b>10.4 Regulación Adaptativa del Avance AFC (Opción #45).....</b>          | <b>348</b> |
| Aplicación.....                                                             | 348        |
| Definir ajustes básicos AFC.....                                            | 349        |
| AFC programar.....                                                          | 351        |
| <b>10.5 Definir las funciones DIN/ISO.....</b>                              | <b>354</b> |
| Resumen.....                                                                | 354        |
| <b>10.6 Definir transformaciones de coordenadas.....</b>                    | <b>355</b> |
| Resumen.....                                                                | 355        |
| <b>10.7 Tabla de corrección.....</b>                                        | <b>356</b> |
| Aplicación.....                                                             | 356        |
| Tipos de tablas de corrección.....                                          | 356        |
| Crear tabla de corrección.....                                              | 357        |
| Activar la tabla de corrección.....                                         | 358        |
| Editar la tabla de corrección en la ejecución del programa.....             | 359        |
| <b>10.8 Definir un contador.....</b>                                        | <b>360</b> |
| Aplicación.....                                                             | 360        |
| Definir FUNCTION COUNT.....                                                 | 361        |
| <b>10.9 Crear ficheros de texto.....</b>                                    | <b>362</b> |
| Aplicación.....                                                             | 362        |
| Abrir y salir del fichero de texto.....                                     | 362        |
| Edición de textos.....                                                      | 363        |
| Borrar y volver a añadir signos, palabras y líneas.....                     | 363        |
| Gestión de bloques de texto.....                                            | 364        |
| Buscar partes de un texto.....                                              | 365        |
| <b>10.10 Tabla de libre definición.....</b>                                 | <b>366</b> |
| Nociones básicas.....                                                       | 366        |

|                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Crear tablas de libre definición.....                                            | 366        |
| Modificar el formato de tablas.....                                              | 367        |
| Cambiar entre vista de tabla y vista de formulario.....                          | 369        |
| D26 – Abrir tabla de libre definición.....                                       | 369        |
| D27 – Describir tabla de libre definición.....                                   | 370        |
| D28 – Leer tabla de libre definición.....                                        | 371        |
| Adaptar formato de tabla.....                                                    | 371        |
| <b>10.11 Número de revoluciones pulsantes FUNCTION S-PULSE.....</b>              | <b>372</b> |
| Programar el número de revoluciones pulsantes.....                               | 372        |
| Resetear el número de revoluciones pulsantes.....                                | 373        |
| <b>10.12 Tiempo de espera FUNCTION FEED.....</b>                                 | <b>374</b> |
| Programar tiempo de espera.....                                                  | 374        |
| Resetear el tiempo de espera.....                                                | 375        |
| <b>10.13 Tiempo de espera FUNCTION DWELL.....</b>                                | <b>376</b> |
| Programar tiempo de espera.....                                                  | 376        |
| <b>10.14 Retirar la herramienta durante una parada NC: FUNCTION LIFTOFF.....</b> | <b>377</b> |
| Programar la retirada con FUNCTION LIFTOFF.....                                  | 377        |
| Restablecer la función Liftoff.....                                              | 379        |

|                                                                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>11 Mecanizado multieje.....</b>                                                                                        | <b>381</b> |
| <b>11.1 Funciones para el mecanizado multieje.....</b>                                                                    | <b>382</b> |
| <b>11.2 La función PLANE: Girar el plano de mecanizado (opción #8).....</b>                                               | <b>383</b> |
| Introducción.....                                                                                                         | 383        |
| Resumen.....                                                                                                              | 385        |
| Definir función PLANE.....                                                                                                | 386        |
| Visualización de posiciones.....                                                                                          | 386        |
| Resetear la función PLANE.....                                                                                            | 387        |
| Definir el plano de mecanizado mediante ángulo espacial: PLANE SPATIAL.....                                               | 388        |
| Definir el plano de mecanizado mediante el ángulo de proyección: PLANE PROJECTED.....                                     | 390        |
| Definir el plano de mecanizado mediante ángulos de Euler: PLANE EULER.....                                                | 392        |
| Definir el plano de mecanizado mediante dos vectores: PLANE VECTOR.....                                                   | 394        |
| Definir el plano de mecanizado mediante tres puntos: PLANE POINTS.....                                                    | 397        |
| Definir el plano de mecanizado mediante un único ángulo espacial incremental: PLANE RELATIV....                           | 399        |
| Plano de mecanizado mediante ángulo del eje: PLANE AXIAL.....                                                             | 400        |
| Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE.....                                                  | 402        |
| Inclinación automática MOVE/TURN/STAY.....                                                                                | 403        |
| Selección de posibilidades de inclinación SYM (SEQ) +/-.....                                                              | 406        |
| Selección del tipo de transformación.....                                                                                 | 409        |
| Bascular el plano de mecanizado sin ejes de giro.....                                                                     | 412        |
| <b>11.3 Frenado inclinado en el plano inclinado (opción #9).....</b>                                                      | <b>413</b> |
| Función.....                                                                                                              | 413        |
| Fresado frontal mediante desplazamiento incremental de un eje rotativo.....                                               | 413        |
| <b>11.4 Funciones adicionales para ejes de giro.....</b>                                                                  | <b>414</b> |
| Avance en mm/min en los ejes giratorios A, B, C: M116 (opción #8).....                                                    | 414        |
| Desplazamiento de los ejes de giro con recorrido optimizado: M126.....                                                    | 415        |
| Reducir la visualización del eje giratorio a un valor por debajo de 360°: M94.....                                        | 416        |
| La posición de la punta de la herramienta se mantiene al posicionar los ejes basculantes (TCPM):<br>M128 (opción #9)..... | 417        |
| Elección de ejes basculantes: M138.....                                                                                   | 420        |
| Consideración de la cinemática de la máquina en posiciones REAL/NOMINAL al final de la frase: M144<br>(opción #9).....    | 421        |
| <b>11.5 FUNCTION TCPM (opción #9).....</b>                                                                                | <b>422</b> |
| Función.....                                                                                                              | 422        |
| Definir la FUNCTION TCPM.....                                                                                             | 423        |
| Forma de actuación del avance programado.....                                                                             | 423        |
| Interpretación de las coordenadas programadas del eje giratorio.....                                                      | 424        |
| Interpolación de orientación entre la posición inicial y la final.....                                                    | 425        |
| Selección del punto de referencia de la herramienta y del centro de torneado.....                                         | 427        |
| Resetear FUNCTION TCPM.....                                                                                               | 428        |

|             |                                                                                              |            |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>11.6</b> | <b>Peripheral Milling: Corrección del radio 3D con M128 y corrección del radio (G41/G42)</b> | <b>429</b> |
|             | Aplicación                                                                                   | 429        |
|             | Interpretación de la trayectoria programada                                                  | 430        |
|             | Corrección del radio de herramienta 3D en función del ángulo de entrada (Opción #92)         | 431        |
| <b>11.7</b> | <b>Procesado de programas CAM</b>                                                            | <b>434</b> |
|             | Del modelo 3D al programa NC                                                                 | 434        |
|             | Tener en cuenta en la configuración del postprocesador                                       | 435        |
|             | A considerar en la programación CAM                                                          | 437        |
|             | Posibilidades de intervenciones en el control numérico                                       | 439        |
|             | Control del movimiento ADP                                                                   | 439        |

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>12 Incorporar datos de ficheros CAD.....</b>           | <b>441</b> |
| <b>12.1 Subdivisión de la pantalla del visor CAD.....</b> | <b>442</b> |
| Fundamentos del visor CAD.....                            | 442        |
| <b>12.2 CAD Import (Opción #42).....</b>                  | <b>443</b> |
| Aplicación.....                                           | 443        |
| Trabajar con el visor CAD.....                            | 444        |
| Abrir fichero CAD.....                                    | 444        |
| Ajustes básicos.....                                      | 445        |
| Ajustar capa.....                                         | 448        |
| Determinar el punto de referencia.....                    | 449        |
| Registrar punto cero.....                                 | 453        |
| Seleccionar contorno y guardar.....                       | 456        |
| Seleccionar posiciones de mecanizado y guardar.....       | 460        |

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| <b>13 Palets.....</b>                                      | <b>467</b> |
| <b>13.1 Gestión de palets.....</b>                         | <b>468</b> |
| Utilización.....                                           | 468        |
| Seleccionar tabla de palets.....                           | 471        |
| Añadir o eliminar columnas.....                            | 471        |
| Fundamentos del mecanizado orientado a la herramienta..... | 472        |
| <b>13.2 Batch Process Manager (opción #154).....</b>       | <b>475</b> |
| Aplicación de.....                                         | 475        |
| Fundamentos del.....                                       | 475        |
| Abrir el Batch Process Manager.....                        | 479        |
| Establecer una lista de pedidos.....                       | 481        |
| Modificar la lista de pedidos.....                         | 483        |

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>14 Torneado.....</b>                                        | <b>485</b> |
| <b>14.1 Torneado en fresadoras (opción #50).....</b>           | <b>486</b> |
| Introducción.....                                              | 486        |
| Corrección del radio de cuchilla SRK.....                      | 487        |
| <b>14.2 Funciones básicas (opción #50).....</b>                | <b>489</b> |
| Conmutación entre fresado y torneado.....                      | 489        |
| Representación gráfica del mecanizado por torneado.....        | 491        |
| Programar velocidad de giro.....                               | 493        |
| Velocidad de avance.....                                       | 495        |
| <b>14.3 Funciones de programa Tornear (opción #50).....</b>    | <b>496</b> |
| Corrección de la herramienta en el Programa NC.....            | 496        |
| Profundizaciones y entalladuras.....                           | 497        |
| Seguimiento de la pieza en bruto TURNDATA BLANK.....           | 503        |
| Mecanizado de torneado inclinado.....                          | 504        |
| Mecanizado de torneado simultáneo.....                         | 506        |
| Utilizar corredera radial.....                                 | 508        |
| Monitorización de la potencia de corte con la función AFC..... | 512        |

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>15 Mecanizado de rectificado.....</b>                                        | <b>515</b> |
| <b>15.1 Mecanizado de rectificado en máquinas de fresado (opción #156).....</b> | <b>516</b> |
| Introducción.....                                                               | 516        |
| Rectificado por coordenadas.....                                                | 517        |
| <b>15.2 Repasado (Opción #156).....</b>                                         | <b>519</b> |
| Fundamentos de la función de repasado.....                                      | 519        |
| Repasado simplificado.....                                                      | 519        |
| Programar repasado FUNCTION DRESS.....                                          | 520        |

|             |                                          |            |
|-------------|------------------------------------------|------------|
| <b>16</b>   | <b>Manejar la pantalla táctil.....</b>   | <b>525</b> |
| <b>16.1</b> | <b>Pantalla y manejo.....</b>            | <b>526</b> |
|             | Touchscreen.....                         | 526        |
|             | Teclado.....                             | 526        |
| <b>16.2</b> | <b>Gestos.....</b>                       | <b>528</b> |
|             | Resumen de los posibles gestos.....      | 528        |
|             | Navegar en tablas y en programas NC..... | 529        |
|             | Manejar la simulación.....               | 530        |
|             | Activación del visor de CAD.....         | 531        |

|             |                                                                                                                  |            |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>17</b>   | <b>Tablas y resúmenes.....</b>                                                                                   | <b>537</b> |
| <b>17.1</b> | <b>Datos del sistema.....</b>                                                                                    | <b>538</b> |
|             | Lista de funciones D18.....                                                                                      | 538        |
|             | Comparación: Funciones D18.....                                                                                  | 575        |
| <b>17.2</b> | <b>Tablas resumen.....</b>                                                                                       | <b>579</b> |
|             | Funciones auxiliares.....                                                                                        | 579        |
|             | Funciones de usuario.....                                                                                        | 581        |
| <b>17.3</b> | <b>Diferencias entre el TNC 640 y el iTNC 530.....</b>                                                           | <b>584</b> |
|             | Comparación: Software PC.....                                                                                    | 584        |
|             | Comparación: Funciones de usuario.....                                                                           | 584        |
|             | Comparación: Funciones adicionales.....                                                                          | 588        |
|             | Comparación: ciclos.....                                                                                         | 591        |
|             | Comparación: Ciclos de palpación en los modos de funcionamiento Funcionamiento manual y Volante electrónico..... | 595        |
|             | Comparación: Ciclos de palpación para el control automático de la pieza.....                                     | 596        |
|             | Comparación: Diferencias en la programación.....                                                                 | 598        |
|             | Comparación: Diferencias en el test de programa, funciones.....                                                  | 601        |
|             | Comparación: Diferencias en el test de programa, manejo.....                                                     | 602        |
|             | Comparación: diferencias en el puesto de programación.....                                                       | 602        |
| <b>17.4</b> | <b>Resumen de funciones DIN/ISO TNC 640.....</b>                                                                 | <b>603</b> |



# 1

**Nociones básicas**

## 1.1 Sobre este manual

### Indicaciones para la seguridad

Es preciso tener en cuenta todas las advertencias de seguridad contenidas en el presente documento y en la documentación del constructor de la máquina.

Las advertencias de seguridad advierten de los peligros en la manipulación del software y del equipo y proporcionan las instrucciones para evitarlos. Se clasifican en función de la gravedad del peligro y se subdividen en los grupos siguientes:

#### PELIGRO

**Peligro** indica un riesgo para las personas. Si no se observan las instrucciones para la eliminación de riesgos es seguro que el peligro **ocasionará la muerte o lesiones graves**.

#### ADVERTENCIA

**Advertencia** indica un riesgo para las personas. Si no se observan las instrucciones para la eliminación de riesgos es previsible que el riesgo **ocasionará la muerte o lesiones graves**.

#### PRECAUCIÓN

**Precaución** indica un peligro para las personas. Si no se observan las instrucciones para la eliminación de riesgos es previsible que el riesgo **ocasiona lesiones leves**.

#### INDICACIÓN

**Indicación** indica un peligro para los equipos o para los datos. Si no se observan las instrucciones para la eliminación de riesgos es previsible que el riesgo **ocasiona un daño material**.

### Orden secuencial de la información dentro de las Instrucciones de seguridad

Todas las Instrucciones de seguridad contienen las siguientes cuatro secciones:

- La palabra de advertencia muestra la gravedad del peligro
- Tipo y origen del peligro
- Consecuencias de no respetar la advertencia, por ejemplo, "Durante los siguientes mecanizados existe riesgo de colisión"
- Cómo evitarlo – medidas para protegerse contra el peligro

### Notas de información

Las notas de información del presente manual deben observarse para obtener un uso del software eficiente y sin fallos.

En este manual se encuentran las siguientes notas de información:



El símbolo informativo representa un **consejo**.

Un consejo proporciona información adicional o complementaria importante.



Este símbolo le indica que debe seguir las indicaciones de seguridad del constructor de la máquina. El símbolo también indica que existen funciones que dependen de la máquina. El manual de la máquina describe los potenciales peligros para el usuario y la máquina.



El símbolo de un libro representa una **referencia cruzada** a documentación externa, p. ej., documentación del fabricante de la máquina o de un tercero.

### ¿Desea modificaciones o ha detectado un error?

Realizamos una mejora continua en nuestra documentación. Puede ayudarnos en este objetivo indicándonos sus sugerencias de modificaciones en la siguiente dirección de correo electrónico:

**tnc-userdoc@heidenhain.de**

## 1.2 Tipo de control numérico, software y funciones

Este manual describe las funciones de programa que estarán disponibles en los Controles numéricos a partir de los siguientes números de software NC.

| Tipo de control                | Número de software NC |
|--------------------------------|-----------------------|
| TNC 640                        | 340590-10             |
| TNC 640 E                      | 340591-10             |
| TNC 640 Puesto de Programación | 340595-10             |

La letra de identificación E identifica la versión del control para exportación. La siguiente opción de software no está disponible en la versión para exportación o está limitada:

- Advanced Function Set 2 (opción #9) limitada a interpolación de 4 ejes

El fabricante de la máquina adapta las prestaciones del control numérico a la máquina mediante los parámetros de máquina. Por ello en este manual pueden estar descritas funciones que no estén disponibles en todos los controles.

Las funciones del control numérico que no están disponibles en todas las máquinas son, p. ej.:

- Medición de herramientas con el TT

Para conocer el alcance de funciones real de la máquina, póngase en contacto con el fabricante de la máquina.

Muchos fabricantes y HEIDENHAIN ofrecen el curso de programación de los controles numéricos de HEIDENHAIN. Se recomienda tomar parte en estos cursos para aprender las diversas funciones del control numérico.



### Manual del usuario Programación de ciclos

Todas las funciones de ciclos (ciclos de palpación y ciclos de mecanizado) se describen en la **programación de ciclos** del manual de instrucciones. Si precisa dicho manual de instrucciones, diríjase, si es necesario, a HEIDENHAIN.  
ID: 892905-xx



### Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC:

Todos los contenidos para configurar la máquina, así como para probar y ejecutar sus programas NC, se describen en el manual de instrucciones **Configurar, probar y ejecutar programas NC**. Si precisa dicho manual de instrucciones, diríjase, si es necesario, a HEIDENHAIN.  
ID: 1261174-xx

## Opciones de software

El TNC 640 dispone de diversas opciones de software, que pueden ser habilitadas por el fabricante de la máquina. Cada opción debe ser habilitada por separado y contiene las funciones que se enuncian a continuación:

### Additional Axis (opción #0 a opción #7)

**Eje adicional** Lazos de regulación adicionales 1 hasta 8

### Advanced Function Set 1 (opción #8)

#### Funciones ampliadas grupo 1

#### Mecanizado mesa giratoria:

- Contornos sobre el desarrollo de un cilindro
- Avance en mm/min

#### Conversiones de coordenadas:

Inclinación del plano de mecanizado

### Advanced Function Set 2 (opción #9)

#### Funciones ampliadas grupo 2

La exportación requiere autorización

#### Mecanizado 3D:

- Compensación en 3D de herramienta mediante vectores normales a la superficie
- Modificación de la posición de cabezal basculante con el volante electrónico durante la ejecución del programa; la posición de la punta de la herramienta permanece invariable (TCPM = Tool Center Point Management)
- Mantener la herramienta perpendicular al contorno
- Compensación del radio de la herramienta normal a la dirección de la herramienta
- Desplazamiento manual en el sistema de ejes activo de la herramienta

#### Interpolación:

Lineal en 4 ejes (requiere permiso de exportación)

### HEIDENHAIN DNC (opción #18)

Comunicación con aplicaciones de PC externas mediante componentes COM

### Dynamic Collision Monitoring – DCM (opción #40)

#### Monitorización Dinámica de Colisiones

- El fabricante de la máquina define los objetos a supervisar
- Advertencia en modo Manual
- Monitorización de colisiones en el test de programa
- Interrupción del programa en modo Automático
- Supervisión, asimismo, de los movimientos del 5º eje

### CAD Import (opción #42)

#### CAD Import

- Soportados DXF, STEP e IGES
- Incorporación de contornos y modelos de puntos
- Determinar un punto de referencia seleccionable
- Selección gráfica de segmentos de contorno desde programas de diálogo en texto conversacional

**Adaptive Feed Control – AFC (opción #45)****Regulación adaptativa del avance****Fresado:**

- Registro de la potencia real del cabezal mediante un recorrido de aprendizaje
- Definición de los límites, dentro de los cuales tiene lugar la regulación automática del avance
- Regulación del avance totalmente automática durante la ejecución

**Torneado (opción #50):**

- Monitorización de la potencia de corte durante la ejecución

**KinematicsOpt (opción #48)****Optimizar la cinemática de la máquina**

- Asegurar / restaurar la cinemática activa
- Verificar la cinemática activa
- Optimizar la cinemática activa

**Mill-Turning (opción #50)****Modo fresado / Modo torneado****Funciones:**

- Conmutación modo fresado / torneado
- Velocidad de corte constante
- Compensación de radio de cuchilla
- Ciclos de torneado
- Ciclo 880: Rueda dentada Fresado de tallado (Opción #50 y Opción #131)

**KinematicsComp (Opción #52)****Compensación espacial en 3D**

Compensación del error de posición y de componente

**OPC UA NC Server 1 - 6 (opciones #56 - #61)****Interfaz estandarizada**

El servidor OPC UA NC ofrece una interfaz estandarizada (OPC UA) para el acceso externo a datos y funciones del control numérico

Con dichas opciones de software pueden configurarse hasta seis conexiones de cliente paralelas

**3D-ToolComp (Opción #92)****Corrección del radio de herramienta 3D en función del ángulo de entrada**

La exportación requiere autorización

- Compensar la desviación del radio de herramienta en función del ángulo de entrada
- Valores de corrección en tabla de valores de corrección separada
- Condición: trabajar con vectores normales a la superficie (frases **LN**)

**Extended Tool Management (opción #93)****Gestión ampliada de herramientas**

basada en Python

**Advanced Spindle Interpolation (Opción #96)****Interpolación de husillo****Tornear por interpolación:**

- Ciclo 291: Torneado por interpolación acoplamiento
- Ciclo 292: Torneado por interpolación acabado de contorno

**Spindle Synchronism (opción #131)**

- |                                            |                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Funcionamiento síncrono del cabezal</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Funcionamiento síncrono del cabezal de fresado y del de torneado</li> <li>■ Ciclo 880: Rueda dentada Fresado de tallado (Opción #50 y Opción #131)</li> </ul> |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Remote Desktop Manager (opción #133)**

- |                                                  |                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Control remoto de las unidades de cálculo</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Windows en una unidad de cálculo separada</li> <li>■ Integrado en la interfaz del control numérico</li> </ul> |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Synchronizing Functions (opción #135)**

- |                                    |                                                                                                   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Funciones de sincronización</b> | <b>Función de acoplamiento en tiempo real (Real Time Coupling – RTC):</b><br>Acoplamiento de ejes |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Visual Setup Control – VSC (Opción #136)**

- |                                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Comprobación de la sujeción basada en cámara</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Registro de la situación de sujeción con un sistema de cámara de HEIDENHAIN</li> <li>■ Comparación óptica entre el estado real y el estado nominal del espacio de trabajo</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**State Reporting Interface – SRI (opción #137)**

- |                                                    |                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Accesos Http al estado del control numérico</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leer las fechas de las modificaciones del estado</li> <li>■ Leer los programas NC activos</li> </ul> |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Cross Talk Compensation – CTC (opción #141)**

- |                                              |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Compensación de acoplamientos de ejes</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Detección de desviación de posición condicionada dinámicamente mediante aceleraciones del eje</li> <li>■ Compensación del TCP (<b>T</b>ool <b>C</b>enter <b>P</b>oint)</li> </ul> |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Position Adaptive Control – PAC (opción #142)**

- |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Regulación adaptativa de la posición</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Adaptación de parámetros de regulación en función de la posición de los ejes en el área de trabajo</li> <li>■ Adaptación de parámetros de regulación en función de la velocidad o de la aceleración de un eje</li> </ul> |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Load Adaptive Control – LAC (opción #143)**

- |                                          |                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Regulación adaptativa de la carga</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Determinación automática de masas de piezas y fuerzas de fricción</li> <li>■ Adaptación de los parámetros de regulación en función de la masa actual de la pieza</li> </ul> |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Active Chatter Control – ACC (opción #145)**

- |                                            |                                                                           |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Supresión activa de las vibraciones</b> | Función totalmente automática para evitar sacudidas durante el mecanizado |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|

**Active Vibration Damping – AVD (Opción #146)**

- |                                            |                                                                                   |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Supresión activa de las vibraciones</b> | Supresión de las vibraciones de la máquina para mejorar la superficie de la pieza |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

**Batch Process Manager (opción #154)**

|                              |                                        |
|------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Batch Process Manager</b> | Planificación de pedidos de producción |
|------------------------------|----------------------------------------|

**Component Monitoring (Opción #155)**

|                                                            |                                                                            |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Monitorización de componentes sin sensórica externa</b> | Monitorización de sobrecarga de los componentes de la máquina configurados |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|

**Grinding (opción #156)**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rectificado por coordenadas</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ciclos para el movimiento pendular</li> <li>■ Ciclos de diamantado</li> <li>■ Soporte de los tipos de herramientas herramienta de rectificado y herramienta de repasado</li> </ul> |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Gear Cutting (Opción #157)**

|                           |                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mecanizar dentados</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ciclo 285: Definir rueda dentada</li> <li>■ Ciclo 286: Fresado con fresa madre de la rueda dentada</li> <li>■ Ciclo 287: Fresado por generación de rueda dentada</li> </ul> |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Advanced Function Set Turning (opción #158)**

|                                        |                                |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Funciones de torneado ampliadas</b> | Ciclo 883: Torneado simultáneo |
|----------------------------------------|--------------------------------|

**Opc. Contour Milling (opción #167)**

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ciclos de contorno optimizados</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ciclo 271: <b>OCM CONTOUR DATA</b></li> <li>■ Ciclo 272: <b>OCM ROUGHING</b></li> <li>■ Ciclo 273: <b>OCM FINISHING FLOOR</b></li> <li>■ Ciclo 274: <b>OCM FINISHING SIDE</b></li> </ul> |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Nivel de desarrollo (funciones de Upgrade)

Junto a las opciones de software se gestionan importantes desarrollos del software del control numérico mediante funciones Upgrade, el **Feature Content Level** (palabra ing. para nivel de desarrollo). Al recibir en su control numérico una actualización del software, entonces no están a su disposición automáticamente las funciones sometidas al FCL.



Al recibir una nueva máquina, todas las funciones Upgrade están a su disposición sin costes adicionales.

Las funciones Upgrade se identifican en el Manual con **FCL n**. La **n** identifica el número correlativo del nivel de desarrollo

Se pueden habilitar las funciones FCL de forma permanente adquiriendo un número clave. Para ello, ponerse en contacto con el fabricante de su máquina o con HEIDENHAIN.

## Lugar de utilización previsto

El control numérico pertenece a la clase A según la norma EN 55022 y está indicado principalmente para zonas industriales.

## Aviso legal

Este producto utiliza un software de código abierto. Encontrará más información en el propio control numérico en:

- ▶ Pulsar tecla **MOD**
- ▶ Seleccionar **Introducción del código**
- ▶ Softkey **DATOS DE LICENCIA**

## Nuevas funciones 34059x-09

- Ahora también se puede trabajar con tablas de interfaces, ver "Trabajar con tablas de datos de corte", Página 211
- Nueva softkey **PLANO XY ZX YZ** para la selección del plano de mecanizado en la programación libre de contornos, ver "Nociones básicas", Página 181
- En el modo de funcionamiento **Test del programa** se simula un contador definido en el programa NC, ver "Definir un contador", Página 360
- Un programa NC llamado se puede modificar si se ha procesado completamente en el programa NC llamado.
- En el visor CAD se puede definir el punto de referencia o el punto cero directamente introduciendo números en la ventana vista de listas, ver "Incorporar datos de ficheros CAD", Página 441
- Ahora se puede leer y escribir con parámetros QS de tablas definibles libremente, ver "D27 – Describir tabla de libre definición", Página 370
- La función D16 se amplió según el símbolo de introducción \*, con el que se pueden escribir líneas de comentarios, ver "Crear fichero de texto", Página 293
- Nuevo formato de emisión para la función D16 **%RS**, con el que se pueden emitir textos sin formatear, ver "Crear fichero de texto", Página 293
- Las funciones D18 se han ampliado, ver "D18 – Leer datos del sistema", Página 301

### Información adicional: Manual de instrucciones **Configurar, probar y ejecutar programas NC**

- Con la nueva gestión de usuarios se pueden crear y gestionar usuarios con diferentes derechos de acceso.
- Con la nueva opción de Software **Component Monitoring** se puede comprobar automáticamente si los componentes de máquina definidos están sometidos a sobrecarga.
- Con la nueva función FUNCIÓN ORDENADOR PRINCIPAL se puede entregar el comando a un ordenador central externo.
- Con la **State Reporting Interface**, abreviadamente **SRI**, HEIDENHAIN ofrece una interfaz simple y robusta para registrar los estados del funcionamiento de la máquina.
- El giro básico se tiene en cuenta en el modo de funcionamiento **Funcionamiento Manual**.
- Con la nueva subdivisión de la pantalla **PROGRAMA + MÁQUINA** se visualiza el programa NC, el cuerpo de colisión y la pieza.
- Con la nueva subdivisión de la pantalla **MÁQUINA** se visualizan los cuerpos de colisión y la pieza.
- Las Softkeys del diseño de pantalla se han adaptado.
- La indicación adicional de estado muestra la tolerancia de trayectoria y de ángulo sin ciclo 32 activo.
- La indicación adicional de estado muestra si la tolerancia de trayectoria y de ángulo están limitada por DCM.

- El control numérico comprueba que, antes de procesarse, todos los programas NC estén completos. Si se inicia un programa NC incompleto, el control numérico lo cancela con un mensaje de error.
- En el modo de funcionamiento **Posicionam. con introd. manual** ahora es posible saltarse frases de datos NC.
- La tabla de herramientas contiene dos nuevos tipos de herramientas: **Fresa esférica** y **Fresa toroidal**.
- Al fijar punto de referencia con sistema de palpación 3D se tiene en cuenta un TCPM activo.
- Al palpar PL se puede seleccionar la resolución en Alinear ejes de giro.
- El aspecto de la Softkey **Parada de ejecución de programa opcional** ha cambiado.
- La tecla entre **PGM MGT** y **ERR** puede emplearse como tecla de conmutación de pantalla.
- El control numérico soporta dispositivos USB con sistema de archivos exFAT.
- El control numérico puede mostrar una superposición de volante activada mediante GPS también en la indicación de posición.
- Con un avance  $<10$ , el control numérico muestra también una cifra decimal introducida, con  $<1$  el control numérico muestra dos cifras decimales.
- En el modo de funcionamiento **Test del programa**, el fabricante de la máquina puede fijar si se abre la tabla de herramientas o la gestión de herramientas ampliada.
- El constructor de la máquina establece qué tipos de ficheros se pueden importar con la función **ADECUAR TABLA PGM NC**.
- Nuevo parámetro de máquina **CfgProgramCheck** (Nº. 129800), para fijar ajustes para los ficheros de uso de herramientas.

### Funciones modificadas 34059x-09

- Las funciones **PLANE** ofrecen adicionalmente a **SEQ** una posibilidad de selección alternativa **SYM**, ver "Selección de posibilidades de inclinación SYM (SEQ) +/-", Página 406
- El ordenador de datos de corte se ha actualizado, ver "Contador de datos de corte", Página 208
- El **CAD-Viewer** entrega ahora un **PLANE SPATIAL** en lugar de un **PLANE VECTOR**, ver "Registrar punto cero", Página 453
- El **CAD-Viewer** entrega ahora contornos 2D en su versión estándar.
- El control numérico no ejecuta ninguna macro de cambio de herramienta, si en la llamada de herramienta no se ha programado ningún nombre de herramienta ni ningún número de herramienta, sino el mismo eje de herramienta que en la frase anterior **T**, ver "Llamada a los datos de la herramienta", Página 134
- El control numérico emite un mensaje de error si se combina una frase FK con la función M89.
- Con la función D16 actúa M\_CLOSE y M\_TRUNCATE con idéntico efecto en la emisión a la pantalla, ver "Emitir avisos en pantalla", Página 300

### Información adicional: Manual de instrucciones **Configurar, probar y ejecutar programas NC**

- El **Batch Process Manager** se puede abrir ahora en los modos de funcionamiento **Programar, Ejecución continua y Ejecución frase a frase**.
- La tecla **GOTO** actúa ahora en el modo de funcionamiento **Test del programa** como en los otros modos de funcionamiento.
- Si el ángulo del eje no es igual al ángulo basculante, al poner punto de referencia con funciones de palpación manuales ya no se emite un mensaje de error, sino que se abre el menú **Espacio de trabajo inconsistente**.
- La softkey **ACTIVAR AKTIPTO.REF.** actualiza también los valores de una fila ya activa de la gestión del punto de referencia.
- Desde el tercer escritorio, con las teclas de modo de funcionamiento se puede cambiar a cualquier modo de funcionamiento.
- La indicación adicional del estado en el modo de funcionamiento **Test del programa** se adaptó al modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**.
- El control numérico permite la actualización del navegador de red.
- En el Gestor de Escritorio Remoto existe en la conexión de Shutdown la posibilidad de introducir un tiempo de espera adicional.
- En la tabla de herramientas se han retirado los tipos de herramienta anticuados. A las herramientas existentes con estos tipos de herramientas se les asigna el tipo **No definido**.
- En la gestión de herramientas ampliada, la entrada en la ayuda online sensible al contexto funciona ahora también al editar el formulario de herramienta.
- E protector de pantalla Glideshow se ha retirado.

- El fabricante de la máquina puede fijar, específicamente para cada eje, como actúa un desplazamiento (mW-CS) de los ejes de giro.
- El fabricante de la máquina puede fijar la distancia mínima entre dos objetos sometidos a vigilancia de colisiones en el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**.
- El constructor de la máquina puede fijar qué funciones M están permitidas en el modo de funcionamiento **Funcionamiento Manual**.
- El fabricante de la máquina puede fijar los valores estándar para las columnas L-OFFS y R-OFFS de la tabla de herramientas.

## Las funciones de ciclos nuevas y modificadas 34059x-09

### Más información: Manual de instrucciones Programación de ciclos

- Nuevo ciclo 285 DEFINIR RUEDA DENTADA (Opción #157).
- Nuevo ciclo 286 FRESADO CON FRESA MADRE DE RUEDA DENTADA (Opción #157)
- Nuevo ciclo 287 FRESADO POR GENERACIÓN DE RUEDA DENTADA (Opción #157).
- Nuevo ciclo 883 GIRAR ACABADO SIMULTANEO (opción #50 y opción#158).
- Nuevo ciclo 1410 PALPAR ARISTA.
- Nuevo ciclo 1411 PALPAR DOS CIRCULOS.
- Nuevo ciclo 1420 PALPAR PLANO.
- Los ciclos de palpación automáticos 408 a 419 tienen en cuenta chkTiltingAxes (Nº. 204600) al fijar puntos de referencia.
- Ciclos de palpación 41x, Registrar automáticamente puntos de referencia: Nuevo comportamiento de parámetros de ciclos Q303 TRANSM. VALOR MEDIC. y Q305 NUMERO EN TABLA.
- En el ciclo 420 MEDIR ANGULO, en el posicionamiento previo se tienen en cuenta los datos del ciclo y de la tabla del sistema de palpación.
- El ciclo 444 PALPAR 3D comprueba, según el ajuste del parámetro de máquina opcional, la posición de los ejes de giro respecto a los ángulos de inclinación.
- La imagen auxiliar en el ciclo 444 PALPAR 3D en Q309 REACCION AL ERROR se ha modificado, además dicho ciclo tiene en cuenta un TCPM.
- Ciclo 450 GUARDAR CINEMATICA al restaurar no escribe valores iguales.
- Ciclo 451 MEDIR CINEMATICA se ha ampliado con el valor 3 en el parámetro de ciclo Q406 MODO.
- En el ciclo 451 MEDIR CINEMATICA y 453 CINEMATICA RETICULA el radio de la esfera de calibración se monitoriza únicamente en la segunda medición.
- En la simulación se compensa un pulsador de simulación. La simulación se ejecuta sin mensaje de error.
- La tabla del sistema de palpación se ha ampliado con una columna REACCIÓN.
- En el ciclo 24 ACABADO LATERAL tiene lugar un redondeado en la última aproximación mediante una hélice tangencial.
- El ciclo 233 FRESADO PLANO se ha ampliado con el parámetro Q367 POSICION SUPERFICES.
- El ciclo 257 ISLA CIRCULAR emplea Q207 AVANCE DE FRESADO también para el mecanizado de desbaste.
- En los ciclos 291 ACOPL. IPO.-TORNEAR y 292 CONT. IPO.-TORNEAR se tiene en cuenta la configuración CfgGeoCycle (n.º 201000)
- En el ciclo 800 ADAP. SIST. ROTATIVO se ha ampliado el parámetro Q531 ANGULO DE INCIDENCIA a 0,001°.
- El parámetro de máquina CfgThreadSpindle (Nº 113600) se encuentra disponible.

## Nuevas funciones 34059x-10

- La función Rectificado por coordenadas (opción #156) permite hacer un mecanizado de la pieza con la ayuda de una herramienta de rectificado. Durante el movimiento de trayectoria es posible un movimiento pendular superpuesto, ver "Mecanizado de rectificado en máquinas de fresado (opción #156)", Página 516
- La función Repasado **FUNCTION DRESS** (opción #156) permite hacer el repasado de herramientas de rectificado, ver "Repasado (Opción #156)", Página 519
- En el **Batch Process Manager**, está disponible la comprobación de colisiones común a todos los programas NC para un palé, ver "Abrir el Batch Process Manager", Página 479
- La función **FUNCTION TCPM** posibilita una limitación del avance de los movimientos de compensación, ver "FUNCTION TCPM (opción #9)", Página 422
- La función **FUNCTION TCPM** se encuentra disponible en la programación DIN/ISO, ver "FUNCTION TCPM (opción #9)", Página 422
- El control numérico protege en un fichero de servicio postventa activo programas NC exclusivamente hasta un tamaño máximo de 10 MB.
- Las funciones D18 se han ampliado, ver "D18 – Leer datos del sistema", Página 301
- El constructor de la máquina define, en un parámetro de máquina opcional, la distancia respecto a un contacto final de carrera de software o respecto a un cuerpo de colisión en movimientos de retroceso.
- El constructor de la máquina establece, en un parámetro de máquina opcional, si el control numérico borra automáticamente los mensajes de aviso o de error pendientes, al realizar una nueva selección o el reinicio de un programa NC, ver "Borrar error", Página 219

### Información adicional: Manual de instrucciones **Configurar, probar y ejecutar programas NC**

- Las opciones de software **OPC UA NC Server** 1 - 6 (opción #51 - #56) ofrecen una interfaz estandarizada OPC UA para el acceso remoto a datos y funciones del control numérico.
- Para la configuración simple de una aplicación OPC UA, el control numérico ofrece un asistente de configuración como función HEROS.
- El control numérico ofrece la alta resolución de los pasos de visualización en la versión estándar sin opción de software **Display Step** (opción #23).
- Para la definición de herramientas de rectificado y herramientas de repasado se dispone de tipos de herramientas adicionales.
- La pestaña **TOOL** de la indicación de estado adicional muestra datos específicos para herramientas de rectificado y herramientas de repasado.
- También la gestión ampliada de herramientas posibilita la aceptación del valor de posición actual como longitud de herramienta.

- La indicación de estado general muestra una corrección activa del radio de la herramienta mediante diferentes símbolos.
- La softkey **automát. GUARDAR ACTIVAR** posibilita la definición de un número de error, con cuya aparición el control numérico crea automáticamente un fichero de servicio postventa.
- En los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua** se pueden aceptar los valores de posición, por ejes, en una tabla de puntos cero.
- La pestaña **POS HR** de la indicación de estado adicional muestra si actúan los Val. máx. de **M118** o de la función **Ajustes de programa globales**.
- En la función **PZA.BRUTO EN ESPAC. TRABAJO**, la softkey **PTO.REF. RESETEAR** pone a 0 los valores del eje principal del punto de referencia actual.
- En la función **PZA.BRUTO EN ESPAC. TRABAJO** se dispone de la softkey **aceptar estado de la máquina**.
- El control numérico emplea el punto de referencia activo en el modo de funcionamiento **Test del programa** para la simulación.
- El menú **ACEPTAR** muestra opcionalmente el ángulo espacial o el ángulo de eje definido.
- Durante las funciones de palpación manuales, el control numérico desactiva temporalmente la función **Ajustes de programa globales**.
- En la función **Ajustes globales** la softkey **AJUSTES GLOBALES ACTIVAR** posibilita el restablecimiento de los últimos ajustes activos.  
La gestión de ficheros posibilita, con la softkey **ADVANCED ACCESS RIGHTS**, la concesión de derechos de acceso específicos del fichero.  
Además del valor de posición, el volante inalámbrico HR 550 FS indica, entre otras cosas, el offset del volante.
- El control numérico contempla los límites de desplazamiento definidos, también en ejes de módulo.
- Con el parámetro de máquina opcional **applyCfgLanguage** (n.º 101305) se establece el comportamiento del control numérico, si el idioma de diálogo en los parámetros de máquina y en el sistema operativo HEROS no concuerdan.
- En el parámetro de máquina **restoreAxis** (n.º 200305), el constructor de la máquina define la secuencia de ejes en la reentrada al contorno en el modo rotativo.
- El constructor de la máquina establece cuales valores estándar emplea el control numérico para las columnas individuales de una nueva fila en la tabla de puntos de referencia.

#### Funciones modificadas 34059x-10

- El control numérico protege en un backup también el parámetro QR, ver "Principio y resumen de funciones", Página 272
- Un filtro de visualización puesto en la gestión de ficheros se mantiene incluso después de un reinicio del control numérico, ver "Seleccionar unidades de disco, directorios y ficheros", Página 115

- El control numérico ejecuta la función **D27** exclusivamente en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**.
- Con los parámetros de máquina opcionales **fn16DefaultPath** (n.º 102202) y **fn16DefaultPathSim** (n.º 102203) se puede definir la ruta para las entregas de la función **D16**, ver "D16 – Emitir textos o valores de parámetros Q formateados", Página 293

**Información adicional:** Manual de instrucciones **Configurar, probar y ejecutar programas NC**

- En la gestión de herramientas, dependiendo del tipo de herramienta seleccionado, el control numérico proporciona únicamente los campos de introducción que se precisan.
- En la tabla de herramientas de torneado, el valor estándar de la columna **CUTLENGTH** es 0.
- En la tabla de puntos de referencia se amplió el rango de introducción de las columnas **SPA**, **SPB**, **SPC**, **A\_OFFS**, **B\_OFFS** y **C\_OFFS** a +/- 99999.99999.
- En la indicación de estado adicional, el control numérico muestra, en pantallas de 19" y pantallas de 24", hasta 10 ejes..
- La función de medición del modo de funcionamiento **Test del programa** muestra adicionalmente, entre otras cosas, información sobre la herramienta.
- La función **Retirar la hta. tras una interrupción de la corriente** requiere, estando la gestión de usuarios activa, el derecho **NC.OPModeManual**.
- La función **Ajustes de programa globales** requiere, estando la gestión de usuarios activa, el derecho **NC.OPModeMDI**.
- En la indicación de estado adicional, las pestañas **MON** y **MON Detail** reemplazan a las pestañas **CM** y **CM Detail**.
- Al registrar los tiempos de máquina de **Ejecución PGM**, el control numérico tiene en cuenta exclusivamente el estado de mecanizado activo. Éste lo representa el control numérico, en la indicación de estado, mediante el icono verde **NC -Start**.
- El control numérico muestra accesos remotos mediante un nuevo símbolo.
- En el volante de Display, el escalón de velocidad más pequeño que se puede ajustar es 1/1000 de la máxima velocidad del volante.

**Funciones de ciclo nuevas y modificadas 34059x-10**

**Más información:** Manual de instrucciones **Programación de ciclos**

- Nuevo ciclo de patrón de puntos 224 DATAMATRIX CODE PATTERN, con el que se puede crear un DataMatrix-Code.
- Nuevo ciclo 238 MEASURE MACHINE STATUS, con el que se monitoriza el desgaste de los componentes de la máquina.
- Nuevo ciclo 271 OCM CONTOUR DATA, con el que se define la información del mecanizado para los ciclos OCM.
- Nuevo ciclo 272 OCM ROUGHING, con el que se pueden mecanizar cajeras abiertas y mantener el ángulo de presión.
- Nuevo ciclo 273 OCM FINISHING FLOOR, con el que se pueden mecanizar cajeras abiertas y mantener el ángulo de presión.

- Nuevo ciclo 274 OCM FINISHING SIDE, con el que se pueden mecanizar cajas abiertas y mantener el ángulo de presión.
- Nuevos ciclos 1000 DEF. NUCLEO PENDULAR, 1001 INICIAR NUCL. PEND. y 1002 PARAR NUCL. PEND. para el rectificado con un movimiento pendular.
- Nuevos ciclos 1010 REPASAR DIAM. y 1015 PROFILABRICHTEN para el repasado de una herramienta de rectificado.
- Nuevo ciclo 1030 ARISTA MUELA ACT., con el que se pueden activar las aristas de la muela.
- Nuevos ciclos 1032 GRINDING WHL LENGTH COMPENSATION y 1033 CORREC. RADIO MUELA RECTIFIC. para la corrección de la longitud y del radio de una herramienta de rectificado.
- Nueva softkey TABLA PTOS.CERO en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase y Ejecución continua.**
- En los ciclos 205 TALAD. PROF. UNIV. y 241 PERF. UN SOLO LABIO se comprueba el valor introducido de Q379 PUNTO DE INICIO y se compara con Q201 PROFUNDIDAD.
- Con el ciclo 225 GRABAR se puede grabar una ruta o nombre de un programa NC.
- Si en el ciclo 233 se ha programado una limitación, el ciclo PLANEADO prolonga el contorno lo equivalente al radio de esquina en la dirección del avance.
- Ciclo 239 DETERMINAR CARGA se visualiza únicamente si el constructor de la máquina lo ha definido.
- La imagen auxiliar en el ciclo 256 ISLAS RECTANGULARES en Q224 ANGULO GIRO se ha modificado.
- La imagen auxiliar en el ciclo 415 PTO REF ESQ. INTER. en Q326 DISTANCIA 1ER EJE y Q327 DIST. SEGUNDO EJE se ha modificado.
- Ciclo 444 PALPAR 3D protocoliza la desviación 3D medida. De este modo, el control numérico puede distinguir entre rechazo y retoque.
- La imagen auxiliar en el ciclo 481 y 31 LONG. HERRAMIENTA así como en el ciclo 482 y 32 RADIO HERRAMIENTA en Q341 MEDICION CUCHILLAS se ha modificado.
- En los ciclos 14xx, en el modo semiautomático se puede realizar el posicionamiento previo con un volante. Tras la palpación se puede realizar el desplazamiento manualmente hasta la altura de seguridad.

# 2

**Primeros pasos**

## 2.1 Resumen

Este capítulo le servirá de ayuda para manejar las secuencias operativas más importantes del control numérico. Informaciones detalladas a cada tema encontrará en la descripción correspondiente vinculada.

Este capítulo tratará los siguientes temas:

- Conexión de la máquina
- Programar pieza



Los temas siguientes se encuentran en el manual de instrucciones de Configurar, probar y ejecutar programas NC:

- Conexión de la máquina
- Comprobación gráfica de la pieza
- Ajuste de herramientas
- Alinear la pieza
- Mecanizar la pieza

## 2.2 Conexión de la máquina

### Confirmar interrupción de corriente

#### ⚠ PELIGRO

##### ¡Atención! ¡Peligro para el operario!

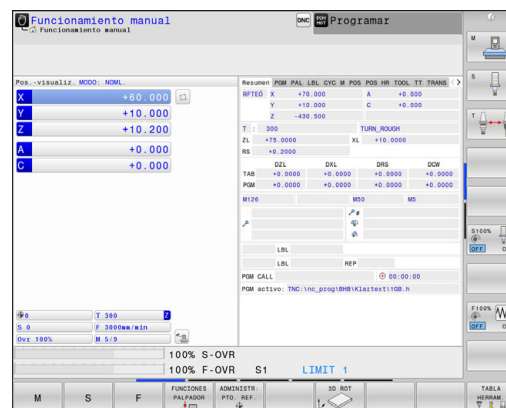
Las máquinas y los componentes de las máquinas siempre comprenden riesgos mecánicos. Los campos eléctricos, magnéticos o electromagnéticos son especialmente peligrosos para las personas con marcapasos e implantes. Los riesgos comienzan al conectar la máquina.

- ▶ Tener en cuenta y respetar el manual de la máquina
- ▶ Tener en cuenta y respetar las instrucciones de seguridad y los símbolos de seguridad
- ▶ Utilizar los dispositivos de seguridad



Rogamos consulte el manual de la máquina.

La conexión de la máquina y el desplazamiento de los puntos de referencia son funciones que dependen de la máquina.



Para conectar la máquina, proceder del modo siguiente:

- ▶ Conectar la tensión de alimentación del control numérico y la máquina
- ▶ El control numérico inicia el sistema operativo. Este proceso puede durar algunos minutos.
- ▶ A continuación, el control numérico muestra en la parte superior de la pantalla el diálogo Interrupción de corriente.

**CE**

- ▶ Pulsar la tecla **CE**
- ▶ El control numérico traduce el programa del PLC.

**I**

- ▶ Conectar la tensión del control
- ▶ El control numérico se encuentra en el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**.



Dependiendo de la máquina son necesarios otros pasos, para poder ejecutar los programas NC

### Informaciones detallada respecto a este tema

- Conexión de la máquina  
**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

## 2.3 Programar la primera pieza

### Seleccionar modo de funcionamiento

Solo se pueden crear programas NC estando en el modo de funcionamiento **Programar**:



- ▶ Pulsar la tecla del modo de funcionamiento
- > El control numérico cambia al modo de funcionamiento **Programar**.

### Informaciones detallada respecto a este tema

- Modos de funcionamiento  
**Información adicional:** "Programación", Página 77

### Elementos de manejo importantes del control numérico

| Tecla                                                                               | Funciones de diálogo                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Confirmar la entrada y activar la siguiente pregunta del diálogo                                     |
|  | Saltar la pregunta del diálogo                                                                       |
|  | Finalizar el diálogo antes de tiempo                                                                 |
|  | Interrumpir el diálogo, cancelar entradas                                                            |
|  | Softkeys en pantalla mediante las que, según el modo de funcionamiento, se seleccionan las funciones |

### Informaciones detallada respecto a este tema

- Crear y modificar Programas NC  
**Información adicional:** "Editar programa NC", Página 103
- Resumen de las teclas  
**Información adicional:** "Elementos de manejo del control numérico", Página 2

## Abrir nuevo Programa NC / Gestión de ficheros

Para crear un nuevo programa NC, proceda del siguiente modo:

PGM  
MGT

- Pulsar la tecla **PGM MGT**
- El control numérico abre la gestión de ficheros.

La gestión de ficheros del control numérico está construida de forma similar a la gestión de ficheros de Windows Explorer de un PC. Con la gestión de ficheros, se administran los datos en la memoria interna del control numérico..

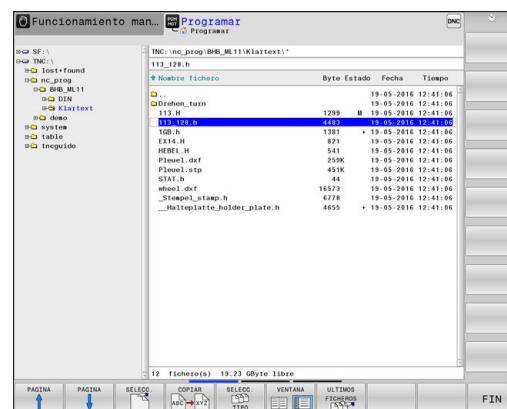
- ▶ Seleccionar carpeta
- ▶ Introducir un nombre de fichero arbitrario con la extensión .I

ENT

- Confirmar con la tecla **ENT**
- > El control numérico solicita la unidad de medida del nuevo programa NC.

MM

- Pulsar la softkey de la unidad de medida deseada  
**mm** o **PULGADAS**.



El control numérico genera automáticamente la primera y la última frase de datos NC del programa NC Estas frases NC ya no se puede modificar a posteriori.

### Informaciones detallada respecto a este tema

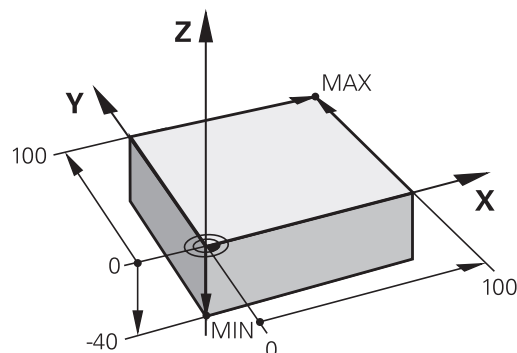
- Gestión de ficheros  
**Información adicional:** "Gestión de ficheros", Página 109
- Crear nuevo Programa NC  
**Información adicional:** "Programas NC abrir y ejecutar",  
Página 95

## Definición de la pieza en bruto

Si se ha abierto un nuevo programa NC, se puede definir una pieza en bruto. Un paralelepípedo se define introduciendo los puntos MÍN y MÁX cada vez respecto al punto de referencia seleccionado. Después de seleccionar la forma deseada de la pieza en bruto mediante una softkey, el control numérico iniciará inmediatamente la definición de la pieza en bruto y solicitará los datos de la pieza en bruto necesarios.

Para definir una pieza en bruto rectangular, hay que proceder de la manera siguiente:

- ▶ Pulsar la softkey para la forma deseada de pieza en bruto paralelepípedo
- ▶ **Eje de cabezal Z - Plano XY:** introducir el eje de cabezal activo. G17 es el ajuste por defecto, aceptar con la tecla **ENT**
- ▶ **Definición de la pieza en bruto: mínimo X:** introducir coordenada X menor de la pieza en bruto respecto al punto de referencia, por ejemplo, 0, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ **Definición de la pieza en bruto: mínimo Y:** introducir coordenada Y menor de la pieza en bruto respecto al punto de referencia, por ejemplo, 0, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ **Definición de la pieza en bruto: mínimo Z:** introducir coordenada Z menor de la pieza en bruto respecto al punto de referencia, por ejemplo, -40, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ **Definición de la pieza en bruto: máximo X:** introducir coordenada X mayor de la pieza en bruto respecto al punto de referencia, por ejemplo, 100, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ **Definición de la pieza en bruto: máximo Y:** introducir coordenada Y mayor de la pieza en bruto respecto al punto de referencia, por ejemplo, 100, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ **Definición de la pieza en bruto: máximo Z:** introducir coordenada Z mayor de la pieza en bruto respecto al punto de referencia, por ejemplo, 0, confirmar con la tecla **ENT**
- > El control numérico finaliza el diálogo.



### Ejemplo

```
%NUEVO G71 *
```

```
N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40*
```

```
N20 G31 X+100 Y+100 Z+0*
```

```
N99999999 %NEU G71 *
```

### Informaciones detallada respecto a este tema

- Definición de la pieza en bruto  
**Información adicional:** "Abrir nuevo programa de mecanizado",  
 Página 99

## Estructura de programas

Siempre cuando sea posible, los Programas NC deberían ser parecidos. Con ello se mejora la claridad, acelera la programación y reduce las fuentes de posibles errores.

### Estructura de programa recomendada para mecanizados de contornos convencionales y sencillos

#### Ejemplo

|                                  |
|----------------------------------|
| %BSPCONT G71 *                   |
| N10 G30 G71 X... Y... Z...*      |
| N20 G31 X... Y... Z...*          |
| N30 T5 G17 S5000*                |
| N40 G00 G40 G90 Z+250 M3*        |
| N50 X... Y...*                   |
| N60 G01 Z+10 F3000 M8*           |
| N70 X... Y... RL F500*           |
| ...                              |
| N160 G40 ... X... Y... F3000 M9* |
| N170 G00 Z+250 M2*               |
| N99999999 BSPCONT G71 *          |

- 1 Acceder a la herramienta, definir eje de herramienta
- 2 Retirar la herramienta, conectar el cabezal principal
- 3 Posicionamiento previo en las inmediaciones del punto de inicio del contorno
- 4 Posicionar previamente en el eje de la herramienta sobre la pieza o igual a la profundidad, conectar el refrigerante si es necesario
- 5 Llegada al contorno
- 6 Mecanizar contorno
- 7 Salida del contorno
- 8 Retirar la herramienta, finalizar el Programa NC

#### Informaciones detallada respecto a este tema

- Programación de contornos  
**Información adicional:** "Programación del movimiento de la herramienta para un mecanizado", Página 148

## Estructura de programa recomendada para programas con ciclos sencillos

### Ejemplo

|                             |
|-----------------------------|
| %BSBCYC G71 *               |
| N10 G30 G71 X... Y... Z...* |
| N20 G31 X... Y... Z..*      |
| N30 T5 G17 S5000*           |
| N40 G00 G40 G90 Z+250 M3*   |
| N50 G200...*                |
| N60 X... Y...*              |
| N70 G79 M8*                 |
| N80 G00 Z+250 M2*           |
| N99999999 BSBCYC G71 *      |

- 1 Acceder a la herramienta, definir eje de herramienta
- 2 Retirar la herramienta, conectar el cabezal principal
- 3 Definir el ciclo de mecanizado
- 4 Aproximar a la posición de mecanizado
- 5 Iniciar el ciclo, conectar el refrigerante
- 6 Retirar la herramienta, finalizar el Programa NC

### Informaciones detallada respecto a este tema

- Programación de ciclos  
**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

## Programar contorno sencillo

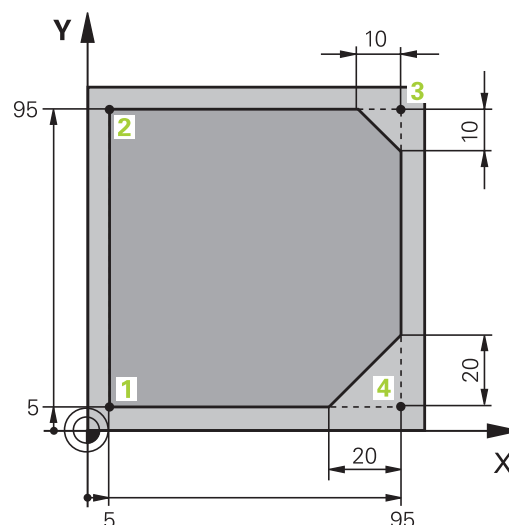
El contorno mostrado a la derecha se debe fresar en una pasada a la profundidad de 5 mm. La definición de la pieza en bruto ya está creada.

Después de haberse abierto una frase de datos NC con la ayuda de una tecla de función, el control numérico consulta todos los datos en el encabezamiento como diálogo.

Para programar el contorno, proceder del modo siguiente:

### Llamada a la herramienta

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 10px;">TOOL CALL</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 10px;">ENT</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 10px;">ENT</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px; width: fit-content;">END<br/>□</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la tecla <b>TOOL CALL</b></li> <li>▶ Introducción de los datos de la herramienta, p. ej.: número de herramienta 16</li> <li>▶ Confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <br/> <li>▶ Confirmar el eje de la herramienta <b>G17</b> con la tecla <b>ENT</b></li> <li>▶ Introducir la velocidad de giro del cabezal, p. ej.: 6500</li> <li>▶ Pulsar la tecla <b>FIN</b></li> <li>▶ El control numérico finaliza la frase de datos NC.</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Retirar la herramienta**

- ▶ Pulsar la tecla **L**



- ▶ Pulsar la tecla cursora izquierda
- > El control numérico abre el rango de introducción para las funciones G.



- ▶ Pulsar la softkey **G00**
- > El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.

Alternativa:



- ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
- ▶ Introducir **0**



- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- > El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.



- ▶ Pulsar la softkey **G90**
- > El control numérico procesa de forma absoluta los datos de medición introducidos.



- ▶ Pulsar la tecla del eje **Z**
- ▶ Introducir el valor para la retirada de la herramienta, p. ej.: 250 mm



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**



- ▶ Pulsar la softkey **G40**
- > El control numérico no activa ninguna corrección del radio.
- ▶ Si es necesario, introducir la función auxiliar **M**, p. ej.: **M3**, para conectar el cabezal



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- > El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento.

### Posicionamiento previo de la herramienta en el plano de mecanizado

- |                                                                                     |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|    | ▶ Pulsar la tecla <b>G</b> en el teclado alfanumérico                           |
|                                                                                     | ▶ Introducir <b>0</b>                                                           |
|    | ▶ Confirmar con la tecla <b>ENT</b>                                             |
|                                                                                     | > El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.            |
|    | ▶ Pulsar la tecla del eje <b>X</b>                                              |
|                                                                                     | ▶ Introducir el valor para la posición que se pretende alcanzar, p. ej.: -20 mm |
|    | ▶ Pulsar la tecla del eje <b>Y</b>                                              |
|                                                                                     | ▶ Introducir el valor para la posición que se pretende alcanzar, p. ej.: -20 mm |
|    | ▶ Pulsar la tecla <b>ENT</b>                                                    |
|    | ▶ Pulsar la softkey <b>G40</b>                                                  |
|                                                                                     | > El control numérico no activa ninguna corrección del radio.                   |
|                                                                                     | ▶ En caso necesario, introducir la función auxiliar M                           |
|  | ▶ Pulsar la tecla <b>FIN</b>                                                    |
|                                                                                     | > El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento.               |

### Posicionar la herramienta en la profundidad

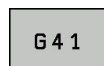
- |                                                                                     |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ▶ Pulsar la tecla <b>G</b> en el teclado alfanumérico                                         |
|                                                                                     | ▶ Introducir <b>0</b>                                                                         |
|  | ▶ Confirmar con la tecla <b>ENT</b>                                                           |
|                                                                                     | > El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.                          |
|  | ▶ Pulsar la tecla del eje <b>Z</b>                                                            |
|                                                                                     | ▶ Introducir el valor para la posición que se pretende alcanzar, p. ej.: -5 mm                |
|  | ▶ Pulsar la tecla <b>ENT</b>                                                                  |
|  | ▶ Pulsar la softkey <b>G40</b>                                                                |
|                                                                                     | > El control numérico no activa ninguna corrección del radio.                                 |
|                                                                                     | ▶ Introducir la función auxiliar <b>M</b> , p. ej.: <b>M8</b> , para conectar el refrigerante |
|  | ▶ Pulsar la tecla <b>FIN</b>                                                                  |
|                                                                                     | > El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento.                             |

**Aproximación suave al contorno**

- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Introducir las coordenadas del punto inicial del contorno **1**



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**



- ▶ Pulsar la softkey **G41**
- > El control numérico activa una corrección del radio por la izquierda.
- ▶ Introducir el valor para el avance del mecanizado, por ejemplo: 700 mm/min



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**



- ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
- ▶ Introducir **26**



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- > El control numérico abre la instrucción **G26**, aproximación suave al contorno.
- ▶ Introducir el radio de redondeo del círculo de entrada, p. ej.: 8 mm



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- > El control numérico guarda el movimiento de aproximación.

**Mecanizar contorno**

- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Introducir las coordenadas que varían del punto del contorno **2**, p. ej.: **Y 95**



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- El control numérico acepta el valor modificado y conserva toda la otra información de la frase de datos NC precedente.



- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Hacer la aproximación a las coordenadas que varían del punto del contorno **3**, p. ej.: **X 95**



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**



- ▶ Pulsar la tecla **CHF**
- ▶ Introducir la anchura del chaflán **G24** en el punto del contorno **3**: 10 mm



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- El control numérico guarda el chaflán al final de la frase de datos lineal.



- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Introducir las coordenadas que varían del punto del contorno **4**



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**



- ▶ Pulsar la tecla **CHF**
- ▶ Introducir la anchura del chaflán **G24** en el punto del contorno **4**: 20 mm



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**

### Terminar el contorno y salir suavemente



- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Introducir las coordenadas que varían del punto del contorno **1**



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**



- ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
- ▶ Introducir **27**



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- > El control numérico abre la instrucción **G27**, salida suave del contorno.

- ▶ Introducir el radio de redondeo del círculo de salida, p. ej.: 8 mm



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- > El control numérico guarda el movimiento de salida.



- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Indicar las coordenadas fuera de la pieza en X y en Y, p. ej.: **X -20 Y -20**



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**



- ▶ Pulsar la softkey **G40**
- > El control numérico no activa ninguna corrección del radio.

- ▶ Introducir el valor del avance de posicionamiento, p. ej.: 3000 mm/min



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- ▶ Si es necesario, introducir la función auxiliar **M**, p. ej.: M9, para desconectar el refrigerante



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- > El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento introducida.

**Retirar la herramienta**

- 
  - ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
  - ▶ Introducir **0**
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **ENT**
  - El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.
- 
  - ▶ Pulsar la tecla del eje **Z**
  - ▶ Introducir el valor para la retirada de la herramienta, p. ej.: 250 mm
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Pulsar la softkey **G40**
  - El control numérico no activa ninguna corrección del radio.
  - ▶ Introducir la función auxiliar **M**, p. ej.: **M30**, para finalizar el programa
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **FIN**
  - El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento y finaliza el programa NC.

**Información detallada respecto a este tema**

- Ejemplo completo con frases NC  
**Información adicional:** "Ejemplo: Movimiento lineal y chaflán en cartesianas", Página 171
- Apertura de un nuevo programa NC  
**Información adicional:** "Programas NC abrir y ejecutar", Página 95
- Aproximar al contorno / retirar del contorno  
**Información adicional:** "Aproximación y salida del contorno", Página 151
- Programación de contornos  
**Información adicional:** "Resumen de los tipos de trayectoria", Página 162
- Corrección del radio de la herramienta  
**Información adicional:** "Corrección del radio de la herramienta", Página 141
- Funciones auxiliares M  
**Información adicional:** "Funciones auxiliares para control de la ejecución del programa, cabezal y refrigerante ", Página 232

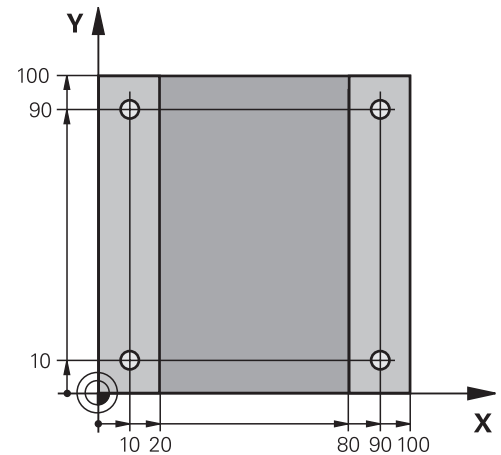
**Elaboración de un programa de ciclos**

Los taladros que se muestran en la figura a la derecha (profundidad 20 mm) se deben realizar con un ciclo de taladro estándar. La definición de la pieza en bruto ya está creada.

### Llamada a la herramienta

TOOL CALL

- ▶ Pulsar la tecla **TOOL CALL**
- ▶ Introducción de los datos de la herramienta, p. ej.: número de herramienta 5
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Confirmar el eje de la herramienta **G17** con la tecla **ENT**
- ▶ Introducir la velocidad de giro del cabezal, p. ej.: 4500
- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- ▶ El control numérico finaliza la frase de datos NC.



### Retirar la herramienta

L

- ▶ Pulsar la tecla **L**
- ▶ Pulsar la tecla cursora izquierda
- ▶ El control numérico abre el rango de introducción para las funciones G.
- ▶ Pulsar la softkey **G00**
- ▶ El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.



G00

Alternativa:

G

- ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
- ▶ Introducir **0**
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.

ENT

G90

- ▶ Pulsar la softkey **G90**
- ▶ El control numérico procesa de forma absoluta los datos de medición introducidos.

Z

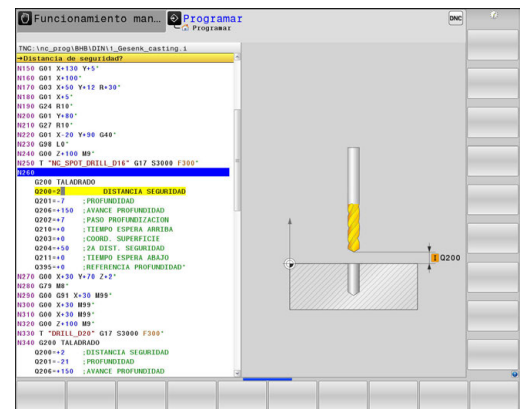
- ▶ Pulsar la tecla del eje **Z**
- ▶ Introducir el valor para la retirada de la herramienta, p. ej.: 250 mm

ENT

G40

- ▶ Pulsar la softkey **G40**
- ▶ El control numérico no activa ninguna corrección del radio.
- ▶ Si es necesario, introducir la función auxiliar **M**, p. ej.: **M3**, para conectar el cabezal
- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- ▶ El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento.

END



**Definición del ciclo**

- 
  - ▶ Pulsar la tecla **CYCL DEF**
- 
  - ▶ Pulsar la softkey **TALADRADO ROSCADO**
- 
  - ▶ Pulsar la softkey **200**
  - El control numérico inicia el programa para definir el ciclo.
  - ▶ Introducir los parámetros del ciclo
- 
  - ▶ Confirmar cada introducción con la tecla **ENT**
  - El control numérico muestra un gráfico en el que se representa el parámetro del ciclo correspondiente.

**Llamar al ciclo en las posiciones de mecanizado**

- 
  - ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
  - ▶ Introducir **0**
  - El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Introducir las coordenadas de la primera posición
  - ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Pulsar la softkey **G40**
  - El control numérico no activa ninguna corrección del radio.
  - ▶ Introducir la función auxiliar **M99**, para la llamada al ciclo
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **FIN**
  - El control numérico guarda la frase de datos NC.
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **G**
  - ▶ Introducir **0**
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **ENT**
  - ▶ Introducir las coordenadas de la segunda posición
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Pulsar la softkey **G40**
  - El control numérico no activa ninguna corrección del radio.
  - ▶ Introducir la función auxiliar **M99**, para la llamada al ciclo
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **FIN**
  - El control numérico guarda la frase de datos NC.
  - ▶ Programar todas las posiciones y llamar con **M99**

**Retirar la herramienta**

- ▶ Pulsar la tecla **G** en el teclado alfanumérico
- ▶ Introducir **0**



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- > El control numérico procesa la frase de datos NC en marcha rápida.



- ▶ Pulsar la tecla del eje **Z**
- ▶ Introducir el valor para la retirada de la herramienta, p. ej.: 250 mm



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**



- ▶ Pulsar la softkey **G40**
- > El control numérico no activa ninguna corrección del radio.

- ▶ Introducir la función auxiliar **M**, p. ej.: **M30**, para finalizar el programa



- ▶ Pulsar la tecla **FIN**
- > El control numérico guarda la frase de datos de desplazamiento y finaliza el programa NC.

## Ejemplo

|                               |                                                       |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------|
| %C200 G71 *                   |                                                       |
| N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40*     | Definición de la pieza en bruto                       |
| N20 G31 X+100 Y+100 Z+0*      |                                                       |
| N30 T5 G17 S4500*             | Llamada a la herramienta                              |
| N40 G00 G90 Z+250 G40 M3*     | Retirar la herramienta, conectar el cabezal principal |
| N50 G200 TALADRAR             | Definición del ciclo                                  |
| Q200=2 ;DISTANCIA SEGURIDAD   |                                                       |
| Q201=-20 ;PROFUNDIDAD         |                                                       |
| Q206=250 ;AVANCE PROFUNDIDAD  |                                                       |
| Q202=5 ;PASO PROFUNDIZACION   |                                                       |
| Q210=0 ;TIEMPO ESPERA ARRIBA  |                                                       |
| Q203=-10 ;COORD. SUPERFICIE   |                                                       |
| Q204=20 ;2A DIST. SEGURIDAD   |                                                       |
| Q211=0.2 ;TIEMPO ESPERA ABAJO |                                                       |
| Q395=0 ;REFER. PROF.          |                                                       |
| N60 G00 X+10 Y+10 G40 M8 M99* | Refrigerante conectado, llamada al ciclo              |
| N70 G00 X+10 Y+90 G40 M99*    | Llamar al ciclo para su ejecución                     |
| N80 G00 X+90 Y+10 G40 M99*    | Llamar al ciclo para su ejecución                     |
| N90 G00 X+90 Y+90 G40 M99*    | Llamar al ciclo para su ejecución                     |
| N100 G00 Z+250 M30*           | Retirar la herramienta, final del programa            |
| N99999999 %C200 G71 *         |                                                       |

## Informaciones detallada respecto a este tema

- Crear nuevo Programa NC  
**Información adicional:** "Programas NC abrir y ejecutar",  
Página 95
- Programación de ciclos  
**Más información:** Manual de instrucciones Programación de  
ciclos



# 3

**Principios básicos**

### 3.1 TNC 640

Los controles numéricos TNC de HEIDENHAIN son controles numéricos de contorno orientados al taller, con los que se programan mecanizados de fresado y taladrado convencionales directamente en la máquina con el diálogo en lenguaje conversacional fácilmente comprensible. Están concebidos para ser empleados en fresadoras, taladradoras, así como centros de mecanizado con hasta 24 ejes. Además se puede programar la posición angular del cabezal.

En el disco duro integrado es posible memorizar muchos programas NC, incluso si se han creado externamente. Para cálculos rápidos es posible llamar a la calculadora si es necesario.

El campo de control y la representación de pantalla están representados de forma visible, de forma que todas las funciones se pueden alcanzar de forma fácil y rápida.



#### Lenguaje conversacional HEIDENHAIN y DIN/ISO

La elaboración de programas es especialmente sencilla con el diálogo en lenguaje conversacional HEIDENHAIN fácil de utilizar, el lenguaje de programación guiado por diálogo para el taller. Con el gráfico de programación, se representan los diferentes pasos del mecanizado durante la introducción del programa. Si no hay ningún dibujo compatible con NC, entonces resulta de ayuda además la Programación libre de contornos FK. La simulación gráfica del mecanizado de la pieza es posible tanto durante un test del programa como durante una ejecución del mismo.

Además, también puede programar los controles numéricos según DIN/ISO.

Es posible introducir y probar un Programa NC mientras que otro Programa NC efectúa el mecanizado de la pieza.

#### Compatibilidad

Programas NC que se han creado en controles de trayectoria de HEIDENHAIN (a partir del TNC 150 B) son ejecutables condicionados por TNC 640. Cuando la frase NC contiene elementos no válidos, el control numérico los identifica con un mensaje de error o una frase ERROR al abrir el fichero.



En este contexto, observe también la descripción exhaustiva de las diferencias existentes entre el iTNC 530 y el TNC 640.

**Información adicional:** "Diferencias entre el TNC 640 y el iTNC 530", Página 584

## 3.2 Pantalla y teclado de control

### Pantalla

El control numérico se suministra con una pantalla de 19 pulgadas.

#### 1 Línea superior

Cuando el control numérico está conectado, se visualiza en la fila superior de la pantalla el modo de funcionamiento seleccionado: los modos de máquina a la izquierda y los modos de programación a la derecha. En la ventana más grande de la línea superior se indica el modo de funcionamiento en el que está activada la pantalla: aquí aparecen preguntas del diálogo y avisos de error (excepto cuando el control numérico solo visualiza el gráfico).

#### 2 Softkeys

El control numérico muestra en la fila inferior otras funciones en una barra de softkeys. Estas funciones se seleccionan con las teclas que hay debajo de las mismas. Como indicación de que existen más barras de softkeys, aparecen unas líneas horizontales directamente sobre dicha barra. Hay tantas líneas como barras y se conmutan con las teclas de conmutación situadas a los lados. La barra de softkeys activa se representa como una barra azul.

#### 3 Teclas de selección de Softkeys

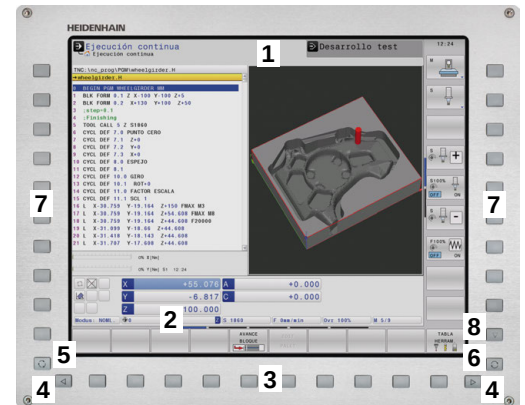
#### 4 Teclas de selección de Softkeys

#### 5 Selección de la subdivisión de la pantalla

#### 6 Conmutación de la pantalla para modos de funcionamiento de la máquina, modos de funcionamiento de programación y el tercer escritorio

#### 7 Teclas de selección para Softkeys del fabricante de la máquina

#### 8 Teclas de selección para Softkeys del fabricante de la máquina



Cuando utiliza un TNC 640 con pantalla táctil puede sustituir pulsaciones de teclas por gestos.

**Información adicional:** "Manejar la pantalla táctil",  
Página 525

## Fijar subdivisión de la pantalla

El usuario selecciona la subdivisión de la pantalla. El control numérico puede visualizar, por ejemplo, en el modo de funcionamiento **Programar**, el programa NC en la ventana izquierda, mientras que la ventana derecha muestra un gráfico de programación al mismo tiempo. Alternativamente es posible visualizar en la ventana derecha la configuración del programa NC o exclusivamente el programa en una ventana grande. La ventana que el control numérico visualiza depende del modo de funcionamiento seleccionado.

Determinar la subdivisión de la pantalla



- Pulsar la tecla **Subdivisión**: la barra de softkeys indica las posibles subdivisiones de la pantalla

**Información adicional:** "Modos de funcionamiento", Página 76

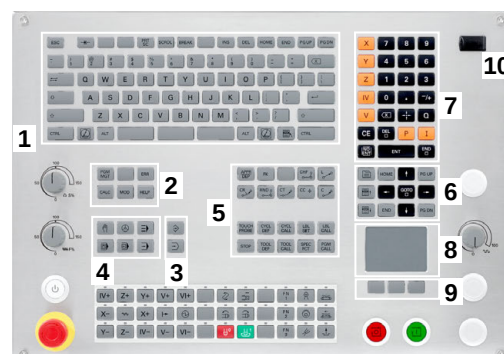


- Selección de la subdivisión de la pantalla mediante softkey

## Teclado

El TNC 640 se suministra con un teclado integrado. La imagen superior derecha muestra los elementos de mando del teclado de control:

- 1 Teclado alfanumérico para introducir textos, nombres de ficheros y para la programación DIN/ISO
- 2
  - Gestión de ficheros
  - Calculadora
  - Función MOD
  - Función HELP
  - Visualización de los avisos de error
  - Conmutar la pantalla entre los modos de funcionamiento
- 3 Modos de Programación
- 4 Modos de funcionamiento de la máquina
- 5 Abrir diálogos de programación
- 6 Teclas de navegación e indicación de salto **GOTO**
- 7 introducción numérica y selección de eje,
- 8 Ratón táctil
- 9 Teclas del ratón
- 10 Conexión USB



Las funciones de las teclas individuales se encuentran resumidas en la primera página.



Cuando utiliza un TNC 640 con pantalla táctil puede sustituir pulsaciones de teclas por gestos.

**Información adicional:** "Manejar la pantalla táctil",  
Página 525



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Algunos fabricantes de máquinas no utilizan el teclado de control estándar de HEIDENHAIN.

Las teclas, tales como p. ej. **NC-Start** o **NC-Stopp**, se describen en el manual de instrucciones de la máquina.

## Extended Workspace Compact

En la representación de formato de imagen ancha, el MC 8562 ofrece una superficie de trabajo adicional a la izquierda junto a la superficie del control numérico.

Al Layout con la superficie de trabajo adicional se le denomina **Extended Workspace Compact**.

Mediante dicho Layout se ofrece la posibilidad de abrir, además de la pantalla del control numérico, otras aplicaciones y paralelamente tener el mecanizado siempre a la vista.

La superficie de trabajo adicional en la **Extended Workspace Compact** ofrece función multitouch completa. Si se conmuta al modo de imagen completa se puede emplear el teclado HEIDENHAIN para aplicaciones externas.

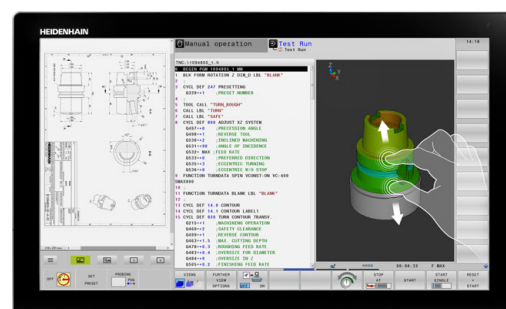
Una zona de la **Extended Workspace Compact** está reservada para las aplicaciones del fabricante de la máquina.

La **Extended Workspace Compact** ofrece las siguientes posibilidades de representación:

- Dividida en superficies de trabajo adicionales y pantalla principal
- Modo de imagen completa de la pantalla del control numérico



HEIDENHAIN ofrece una segunda pantalla para el control también como **Extended Workspace Comfort**



El **Extended Workspace Compact** se desglosa en tres zonas:

### 1 JH-Standard

En esta zona se representa la pantalla principal del control numérico. Aquí se aloja el control numérico con todas las funciones

### 2 JH-Ampliado

En esta zona se depositan accesos rápidos configurables, en aplicaciones HEIDENHAIN

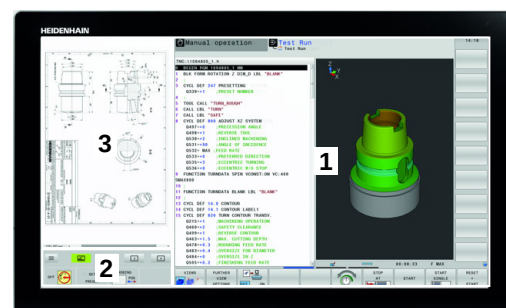
Contenidos de **JH-Ampliado**

- Menú **HEROS**
- 1: Área de trabajo, Modo de funcionamiento **Funcionamiento Manual**.
- 2ª Área de trabajo, Modo de funcionamiento **Programar**
- 3. & 4. Área de trabajo, utilizable libremente para aplicaciones como, p. ej.: el **convertidor CAD**.
- Colección de Softkeys empleadas frecuentemente



Ventajas de **JH-Ampliado**:

- Cada modo de funcionamiento tiene una barra de Softkeys adicional propia
- Ahorra la navegación mediante diferentes planos de softkeys HEIDENHAIN



### 3 OEM

Esta zona está reservada para las aplicaciones del fabricante de la máquina.

Contenidos de **OEM**

- El fabricante de la máquina puede emplear esta superficie para aplicaciones Python, para visualizar funciones
- Esta zona permite la integración de ordenadores Windows en la red



Con la ayuda de la opción **Remote Desktop Manager** se pueden iniciar aplicaciones adicionales p. ej. Un PC Windows, en el control numérico y hacerlas visualizar en la superficie de trabajo adicionales o en el modo de imagen completa del **Extended Workspace Compact**

En el parámetro de máquina **CfgSideScreen** (Nº 130000) puede seleccionarse la conexión que se inserta en la pantalla secundaria.

Este parámetro de la máquina debe ser activado y desbloqueado por el fabricante de la máquina.

Bajo **connection** se indica el nombre de la conexión fijada en **Remote Desktop Manager** p. ej. Windows 10

### 3.3 Modos de funcionamiento

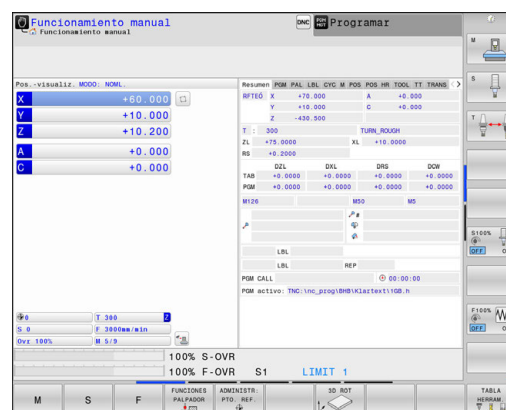
#### Funcionamiento Manual y Volante El.

El ajuste de la máquina se realiza en el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**. En este modo de funcionamiento, se pueden posicionar de forma manual o por incrementos los ejes de la máquina, fijar y los puntos de referencia e inclinar el plano de mecanizado.

El modo de funcionamiento **Volante electrónico** contempla el desplazamiento manual de los ejes de la máquina con un volante electrónico HR.

#### Softkeys para la subdivisión de la pantalla (seleccionar según lo descrito anteriormente)

| Softkey            | Ventana                                                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------|
| POSICION           | Posiciones                                                  |
| POSICION + ESTADO  | Izquierda: posiciones, derecha: visualización del estado    |
| POSICION + PIEZA   | Izquierda: Posiciones, derecha: pieza                       |
| POSICION + MACHINE | Izquierda: Posiciones, derecha: Cuerpos de colisión y pieza |

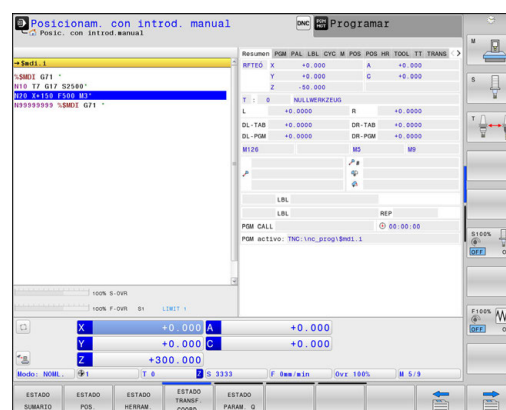


#### Posicionamiento manual

En este modo de funcionamiento se pueden programar desplazamientos sencillos, por ejemplo, fresado de superficies o el posicionamiento previo.

#### Softkeys para la subdivisión de la pantalla

| Softkey            | Ventana                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|
| PROGRAMA           | Programa NC                                                  |
| PGM + ESTADO       | Izquierda: Programa NC. Derecha: Indicación de estado        |
| PROGRAMA + PIEZA   | Izquierda: Programa NC. Derecha: Pieza                       |
| PROGRAMA + MACHINE | Izquierda: Programa NC. Derecha: Cuerpos de colisión y pieza |

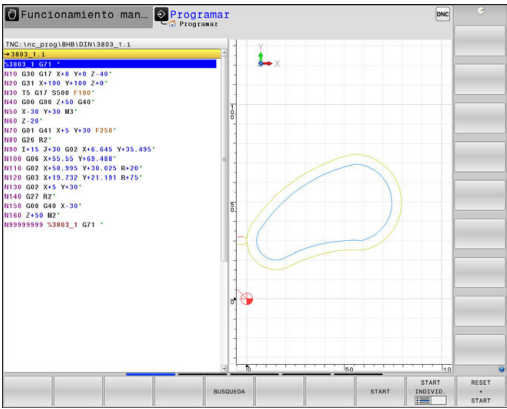


Programación

En este modo de funcionamiento ejecuta su programa NC. La Programación libre de contornos, los diferentes ciclos y las funciones de parámetros Q ofrecen diversas posibilidades para la programación. El gráfico de programación puede mostrar los desplazamientos programados, si se desea.

Softkeys para la subdivisión de la pantalla

| Softkey             | Ventana                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------|
| PROGRAMA            | Programa NC                                              |
| ESTRUCT. + PROGRAMA | Izquierda: Programa NC. Derecha: Estructura del programa |
| GRAFICO + PROGRAMA  | Izquierda: Programa NC. Derecha: Gráfico de programación |

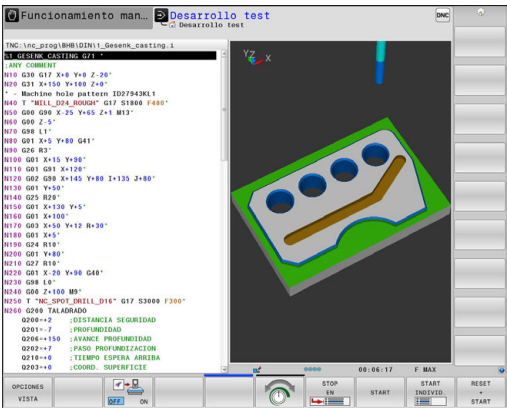


Desarrollo test

El control numérico simula programas NC y partes del programa en el modo de funcionamiento **Desarrollo test**, para p. ej., encontrar incompatibilidades geométricas, falta de indicaciones o errores en el programa NC y daños producidos en el espacio de trabajo. La simulación se realiza gráficamente con diferentes vistas.

softkeys para la subdivisión de la pantalla

| Softkey            | Ventana                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|
| PROGRAMA           | Programa NC                                                  |
| PGM + ESTADO       | Izquierda: Programa NC. Derecha: Indicación de estado        |
| PROGRAMA + PIEZA   | Izquierda: Programa NC. Derecha: Pieza                       |
| PIEZA              | Pieza                                                        |
| PROGRAMA + MACHINE | Izquierda: Programa NC. Derecha: Cuerpos de colisión y pieza |
| MACHINE            | Cuerpos de colisión y pieza                                  |



## Ejecución continua del programa y ejecución del programa frase a frase

En el modo de funcionamiento **Ejecución continua**, el control numérico ejecuta un programa NC hasta el final del mismo o hasta que se produzca una interrupción manual o programada. Una interrupción se puede volver a continuar con la ejecución del programa.

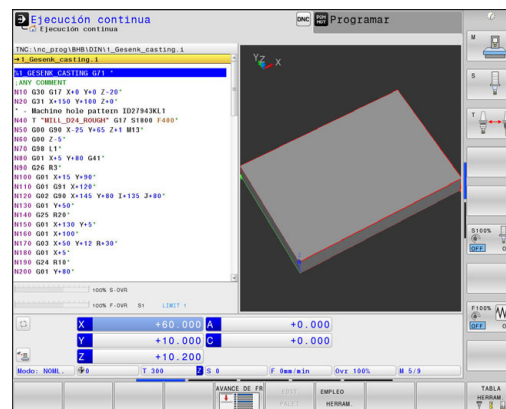
En el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase** se inicia cada frase NC individualmente con la tecla **NC-Start**. En ciclo de modelo de puntos y **CYCL CALL PAT**, el control numérico provoca la parada después de cada punto.

### Softkeys para la subdivisión de la pantalla

| Softkey                   | Ventana                                                      |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------|
| PROGRAMA                  | Programa NC                                                  |
| ESTRUCT.<br>+<br>PROGRAMA | Izquierda: Programa NC, Derecha: Estructuración              |
| PGM<br>+<br>ESTADO        | Izquierda: Programa NC. Derecha: Indicación de estado        |
| PROGRAMA<br>+<br>PIEZA    | Izquierda: Programa NC. Derecha: Pieza                       |
| PIEZA                     | Pieza                                                        |
| POSICION<br>+<br>MACHINE  | Izquierda: Programa NC. Derecha: Cuerpos de colisión y pieza |
| MACHINE                   | Cuerpos de colisión y pieza                                  |

### Softkeys para subdivisión de la pantalla con tablas de palets

| Softkey                | Ventana                                                       |
|------------------------|---------------------------------------------------------------|
| PALET                  | Tabla de palets                                               |
| GRAFICO<br>+<br>PALET  | Izquierda: Programa NC, derecha: Tabla de palets              |
| PALET<br>+<br>ESTADO   | Izquierda: tabla de palets, derecha: visualización del estado |
| PALET<br>+<br>GRAFICOS | Izquierda: tabla de palets, derecha: gráfico                  |
| BPM                    | Batch Process Manager                                         |



3.4 Fundamentos NC

Sistema de medida de recorridos y marcas de referencia

En los ejes de la máquina hay sistemas de medida, que registran las posiciones de la mesa de la máquina o de la herramienta.

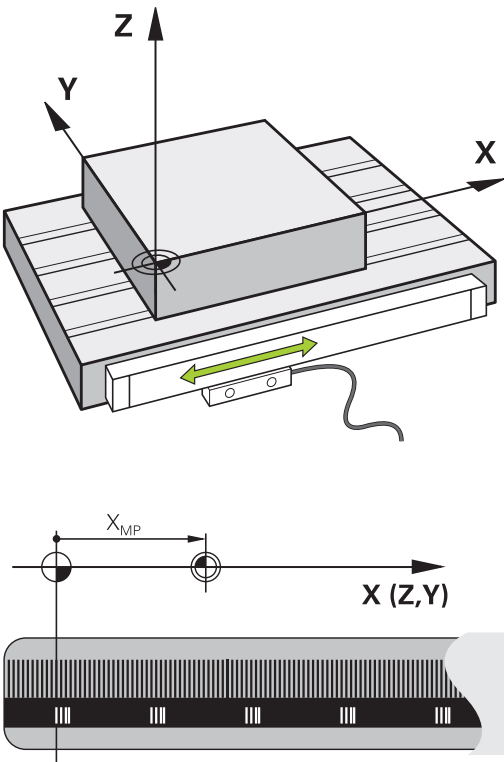
En los ejes lineales normalmente se encuentran montados sistemas longitudinales de medida, en las mesas circulares y ejes basculantes sistemas de medida angulares.

Cuando se mueve un eje de la máquina, el sistema de medida correspondiente genera una señal eléctrica, a partir de la cual el control calcula la posición real exacta del eje de dicha máquina.

En una interrupción de tensión se pierde la asignación entre la posición de los ejes de la máquina y la posición real calculada. Para poder volver a establecer esta asignación, los sistemas de medida incrementales de trayectoria disponen de marcas de referencia.

Al sobrepasar una marca de referencia el control recibe una señal que identifica un punto de referencia fijo de la máquina. Así, el control numérico puede restablecer la desviación de la posición real a la posición actual de la máquina. En sistemas de medida longitudinales con marcas de referencia codificadas debe desplazar los ejes de la máquina un máximo de 20 mm, en sistemas de medida angulares un máximo de 20°.

En sistemas de medida absolutos, después de la puesta en marcha se transmite un valor absoluto al control. De este modo, sin desplazar los ejes de la máquina, se vuelve a ajustar la ordenación entre la posición real y la posición del carro de la máquina directamente después de la puesta en marcha.

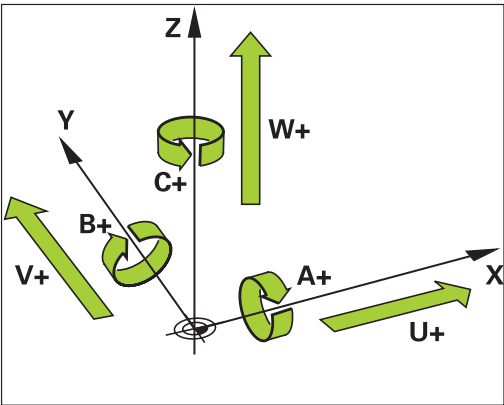


Ejes programables

Por defecto, los ejes programables del control numérico se corresponden con las definiciones de eje de DIN 66217

Las denominaciones de los ejes programables se encuentran en la tabla siguiente.

| Eje principal | Eje paralelo | Eje giratorio |
|---------------|--------------|---------------|
| X             | U            | A             |
| Y             | V            | B             |
| Z             | W            | C             |



Rogamos consulte el manual de la máquina.

La cantidad, la denominación y la asignación de los ejes programables depende de la máquina

El fabricante de la máquina puede definir otros ejes, p. ej. Ejes PLC.

## Sistemas de referencia

Para que el Control numérico pueda hacer desplazar un eje un recorrido definido, precisa un **Sistema de referencia**.

Como sistema de referencia simple para ejes lineales en una máquina herramienta sirve el sistema lineal de medida que está montado paralelo al eje. El sistema lineal de medida incorpora una **escala graduada**, un sistema de coordenadas unidimensional.

Para ir a un punto en el **plano**, el Control numérico precisa dos ejes y, por lo tanto, un sistema de referencia con dos dimensiones.

Para ir a un punto en el **espacio**, el Control numérico precisa tres ejes y, por lo tanto, un sistema de referencia con tres dimensiones. Si los tres ejes están dispuestos perpendiculares entre sí, se origina un denominado **sistema de coordenadas cartesiano tridimensional**.



Según la regla de la mano derecha, las puntas de los dedos señalan las direcciones positivas de los tres ejes.

Para que un punto pueda determinarse inequívocamente en el espacio, además de la disposición física de las tres dimensiones se necesita además un **origen de coordenadas**. Como origen de coordenadas en un sistema de coordenadas tridimensional sirve el punto de intersección común. Dicho punto de intersección tiene las coordenadas **X+0, Y+0 y Z+0**.

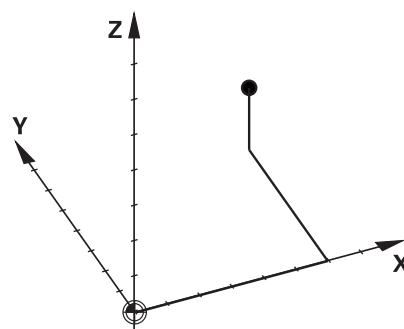
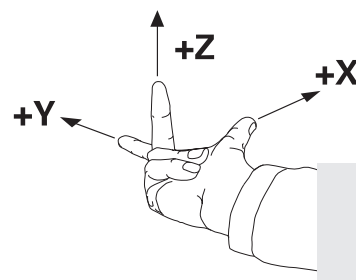
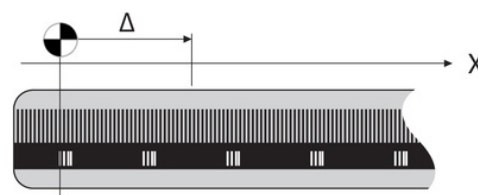
Para que el Control numérico ejecute p. ej. un cambio de herramienta siempre en la misma posición, pero un mecanizado siempre referido a la posición actual de la herramienta, el Control numérico debe distinguir entre diferentes sistemas de referencia.

El Control numérico distingue los siguientes sistemas de referencia:

- Sistema de coordenadas de la máquina M-CS:  
**M**achine **C**oordinate **S**ystem
- Sistema de coordenadas básico B-CS:  
**B**asic **C**oordinate **S**ystem
- Sistema de coordenadas de la pieza W-CS:  
**W**orkpiece **C**oordinate **S**ystem
- Sistema de coordenadas del plano de mecanizado WPL-CS:  
**W**orking **P**lane **C**oordinate **S**ystem
- Sistema de coordenadas de introducción I-CS:  
**I**ntput **C**oordinate **S**ystem
- Sistema de coordenadas de la herramienta T-CS:  
**T**ool **C**oordinate **S**ystem



Todos los sistemas de referencia se basan entre ellos. Se rigen por la cadena cinemática de la respectiva máquina-herramienta.  
El sistema de coordenadas de la máquina es el sistema de referencia de las referencias.



Sistema de coordenadas de la máquina M-CS

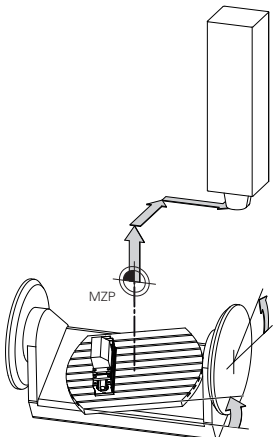
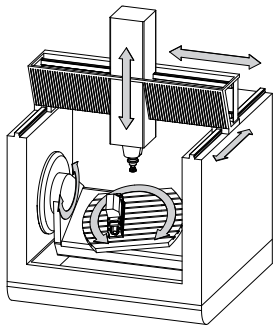
El sistema de coordenadas de la máquina se corresponde con la descripción de la cinemática y, por consiguiente, con la mecánica de la máquina herramienta.

Puesto que la mecánica de una máquina-herramienta nunca se corresponde exactamente con un sistema de coordenadas cartesiano, el sistema de coordenadas de la máquina se compone de varios sistemas de coordenadas unidimensionales. Los sistemas de coordenadas unidimensionales se corresponden con los ejes físicos de la máquina que no tienen por que estar obligatoriamente perpendiculares entre sí.

En la descripción de la cinemática, la posición y la orientación de los sistemas de coordenadas unidimensionales se definen con la ayuda de traslaciones y rotaciones partiendo del extremo del cabezal.

La posición del origen de coordenadas, del denominado punto cero de la máquina, lo define el constructor de la máquina en la configuración de la máquina. Los valores en la configuración de la máquina definen los puntos cero de los sistemas de medida de posición y de los correspondientes ejes de la máquina. El punto cero de la máquina no tiene porque estar obligatoriamente en el punto de intersección teórico de los ejes físicos. Por consiguiente, también puede encontrarse fuera de la zona de desplazamiento.

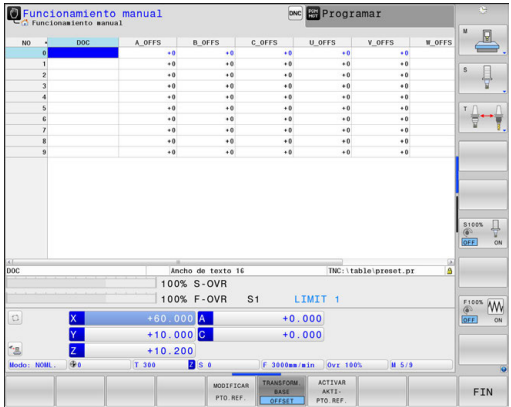
Puesto que los valores de la configuración de la máquina no pueden ser modificado por el usuario, el sistema de coordenadas de la máquina sirve para determinar las posiciones constantes, p. ej. punto de cambio de herramienta.



Punto cero de máquina MZP:  
Machine Zero Point

| Softkey                                   | Aplicación                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>TRANSFORM.<br/>BASE<br/>OFFSET</div> | El usuario puede definir eje a eje los desplazamientos en el sistema de coordenadas de la máquina, con la ayuda de los valores <b>OFFSET</b> de la tabla de puntos cero. |
| <div>⚙</div>                              | El fabricante de la máquina configura las columnas <b>OFFSET</b> de la gestión del punto de referencia adaptadas a la máquina.                                           |

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC



## INDICACIÓN

### ¡Atención: Peligro de colisión!

Según la máquina, su control numérico puede disponer de una tabla de puntos de referencia adicional. En ella, el fabricante puede definir los valores de **OFFSET** que tienen efecto en la tabla de puntos de referencia antes que los valores de **OFFSET** definidos por usted. En caso de que el punto de referencia de palets esté activo, la pestaña **PAL** muestra la visualización de estado adicional. Ya que los valores de **OFFSET** de la tabla de puntos de referencia de los palets no son visibles o editables, durante todos los movimientos existe riesgo de colisión.

- ▶ Respetar la documentación del fabricante de su máquina
- ▶ Utilizar los puntos de referencia de los palets exclusivamente en combinación con palets
- ▶ Antes del mecanizado, comprobar la visualización de la pestaña **PAL**



Con la función **Ajustes de programa globales** (opción #44) está disponible de forma adicional la transformación **Offset aditivo (M-CS)** para los ejes basculantes. Esta transformación sirve como aditivo a los valores de **OFFSET** de la tabla de puntos de referencia y la tabla de puntos de referencia de palés.



Solamente el fabricante dispone del llamado **OEM-OFFSET** de forma adicional. Con este **OEM-OFFSET** pueden definirse de forma añadida desplazamientos del eje para los ejes de giro y paralelos.

Los valores de **OFFSET** (todas las denominadas posibilidades de introducción de **OFFSET**) en conjunto dan como resultado la diferencia entre la posición **REAL** de un eje y la **REFREA**.

El Control numérico realiza todos los movimientos en el sistema de coordenadas de la máquina, independientemente de cual sea el sistema de referencia en el que se realiza la introducción de los valores.

Ejemplo para una máquina de 3 ejes con un eje Y como eje de calce, que no está dispuesto perpendicularmente al plano ZX:

- ▶ En el modo de funcionamiento **Posicionam. con introd. manual** ejecutar una frase de datos NC con **L IY+10**
- ▶ A partir de los valores definidos, el Control numérico determina los valores teóricos del eje que se precisan.
- ▶ Durante el posicionamiento, el Control numérico mueve los ejes de la máquina **Y y Z**.
- ▶ Las visualizaciones **REFREA** y **RFTEÓ** indican movimientos del eje Y y del eje Z en el sistema de coordenadas de la máquina.
- ▶ Las indicaciones **REAL** y **NOML** indican exclusivamente un movimiento del eje Y en el sistema de coordenadas de introducción.

- ▶ En el modo de funcionamiento **Posicionam. con introd. manual** ejecutar una frase de datos NC con **L IY-10 M91**
- > A partir de los valores definidos, el Control numérico determina los valores teóricos del eje que se precisan.
- > Durante el posicionamiento, el Control numérico mueve exclusivamente el eje de la máquina **Y**.
- > Las visualizaciones **REFREA** y **RFTEÓ** indican exclusivamente un movimiento de eje Y en el sistema de coordenadas de la máquina.
- > Las indicaciones **REAL** y **NOML** indican movimientos del eje Y y del eje Z en el sistema de coordenadas de introducción.

El usuario puede programar posiciones referidas al punto cero de la máquina, p. ej. con la ayuda de la función adicional **M91**.

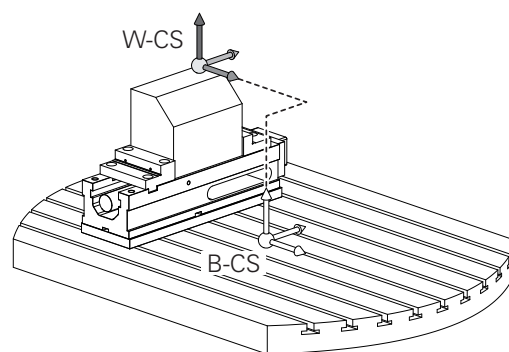
### Sistema de coordenadas básico B-CS

El sistema de coordenadas básico es un sistema de coordenadas cartesiano tridimensional cuyo origen de coordenadas es el final de la descripción de la cinemática.

La orientación del sistema de coordenadas básico se corresponde, en la mayoría de los casos, con la del sistema de coordenadas de la máquina. Al respecto puede haber excepciones si un constructor de la máquina emplea transformaciones cinemáticas adicionales.

La descripción de la cinemática, y por consiguiente la posición del origen de coordenadas para el sistema de coordenadas básico, la define el constructor de la máquina en la configuración de la máquina. Los valores de la configuración de la máquina no pueden ser modificados por el usuario.

El sistema de coordenadas básico sirve para determinar la posición y la orientación del sistema de coordenadas de la pieza.



#### Softkey

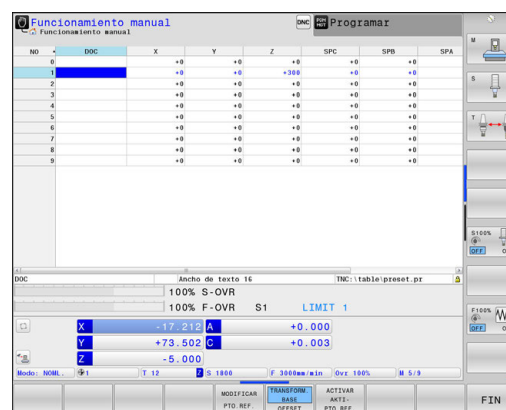
#### Aplicación



El usuario determina la posición y la orientación del sistema de coordenadas de la pieza p. ej. con la ayuda de un palpador digital 3D. Los valores hallados los almacena el control numérico referidos al sistema de coordenadas básico como valores **TRANSFORM.** Valores **TRANSFORM. BASE** en la gestión de puntos de referencia.



El fabricante de la máquina configura las columnas **TRANSFORM.** Columnas **TRANSFORM. BASE** de la gestión de puntos de referencia adaptadas a la máquina.



**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

## INDICACIÓN

### ¡Atención: Peligro de colisión!

Según la máquina, su control numérico puede disponer de una tabla de puntos de referencia adicional. Su fabricante puede definir con ello valores **BASISTRANSFORM.** que tienen efecto en la tabla de puntos de referencia antes que los valores **BASISTRANSFORM.** definidos por usted. En caso de que el punto de referencia de palets esté activo, la pestaña **PAL** muestra la visualización de estado adicional. Ya que los valores de **BASISTRANSFORM.** de la tabla de puntos de referencia de los palets no son visibles o editables, durante todos los movimientos existe riesgo de colisión.

- ▶ Respetar la documentación del fabricante de su máquina
- ▶ Utilizar los puntos de referencia de los palets exclusivamente en combinación con palets
- ▶ Antes del mecanizado, comprobar la visualización de la pestaña **PAL**

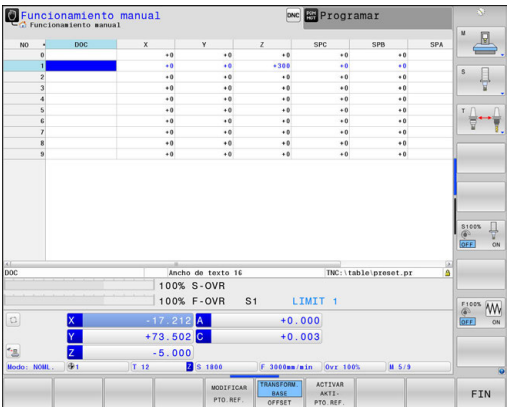
Sistema de coordenadas de la pieza W-CS

El sistema de coordenadas de la pieza es un sistema de coordenadas cartesiano tridimensional cuyo origen de coordenadas es el punto de referencia activo.

El usuario determina la posición y la orientación del sistema de coordenadas de la pieza dependen de los valores

**TRANSFORM.** Valores **TRANSFORM.** **BASE** de la línea activa de la tabla de puntos de referencia.

| Softkey                                   | Aplicación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>TRANSFORM.<br/>BASE<br/>OFFSET</div> | El usuario determina la posición y la orientación del sistema de coordenadas de la pieza p. ej. con la ayuda de un palpador digital 3D. Los valores hallados los almacena el control numérico referidos al sistema de coordenadas básico como valores <b>TRANSFORM.</b> Valores <b>TRANSFORM.</b> <b>BASE</b> en la gestión de puntos de referencia. |



**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

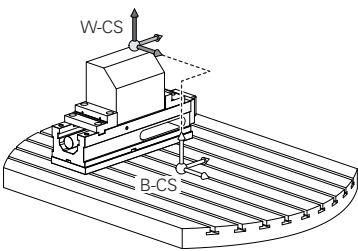
Con la función **Ajustes de programa globales** (opción #44) están disponibles de forma adicional las siguientes transformaciones:

- **Giro básico aditivo (W-CS)** sirve como aditivo a un giro básico o a un giro básico 3D de la tabla de puntos de referencia y la tabla de puntos de referencia de palés. **Giro básico aditivo (W-CS)** es en este caso la primera transformación posible en el sistema de coordenadas de la pieza W-CS.
- **Desplazamiento (W-CS)** sirve como aditivo del desplazamiento definido en el programa NC antes de la inclinación del espacio de trabajo (ciclo 7 **PUNTO CERO**).
- **Reflexión (W-CS)** sirve como aditivo a la simetría definida en el programa NC antes de la inclinación del plano de trabajo (ciclo 8 **ESPEJO**).
- **Desplazamiento (W-CS)** funciona en los llamados sistemas de coordenadas de la pieza modificados tras aplicar las transformaciones **Desplazamiento (W-CS)** o **Reflexión (W-CS)** y antes de la inclinación del espacio de trabajo.

Con la ayuda de transformaciones, el usuario define en el sistema de coordenadas de la pieza la posición y la orientación del sistema de coordenadas del plano de mecanizado.

Transformaciones en el sistema de coordenadas de la pieza:

- Funciones **3D ROT**
  - Funciones **PLANE**
  - Ciclo 19 **PLANO DE TRABAJO**



- Ciclo 7 **PUNTO CERO**  
(desplazamiento **antes** de la inclinación del plano de mecanizado)
- Ciclo 8 **ESPEJO**  
(espejo **antes** de la inclinación del plano de mecanizado)

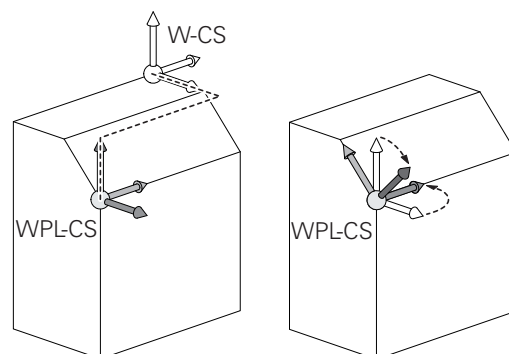


¡El resultado de transformaciones que se configuran mutuamente depende del orden secuencial de la programación!

En cada sistema de coordenadas programe exclusivamente las transformaciones proporcionadas (recomendadas). Esto se aplica tanto al activar como al desactivar las transformaciones. Un uso diferente puede provocar a constelaciones inesperadas o no deseadas. Tenga en cuenta para ello las siguientes instrucciones de programación.

Instrucciones de programación:

- Cuando las transformaciones se programan antes de las funciones **PLANE** (salvo **PLANE AXIAL**), se modifica la posición del punto de inclinación (origen del sistema de coordenadas del espacio de trabajo WPL-CS) y la orientación de los ejes giratorios
  - un solo desplazamiento solo modifica la posición del punto de inclinación
  - una sola simetría solo modifica la orientación de los ejes giratorios
- En combinación con **PLANE AXIAL** y el ciclo 19, las transformaciones programadas (reflejar, torneear y escalar) no influyen en la posición del punto de inclinación o en la orientación de los ejes giratorios



Sin transformaciones activas en el sistema de coordenadas de la pieza, la posición y la orientación del sistema de coordenadas del plano de mecanizado y las del sistema de coordenadas de la pieza son idénticas.

En una máquina de 3 ejes o en un mecanizado de 3 ejes puro, no hay transformaciones en el sistema de coordenadas de la pieza. Los valores **TRANSFORM. BASE** de las líneas activas de la tabla de puntos de referencia actúa en este supuesto inmediatamente sobre el sistema de coordenadas del plano de mecanizado.

Naturalmente, en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado son posibles otras transformaciones

**Información adicional:** "Sistema de coordenadas del plano de mecanizado WPL-CS", Página 87

### Sistema de coordenadas del plano de mecanizado WPL-CS

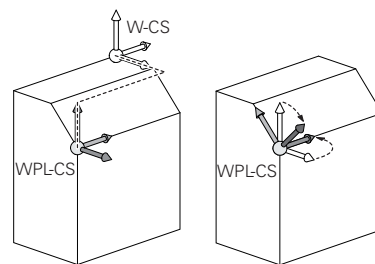
El sistema de coordenadas del plano de mecanizado es un sistema de coordenadas cartesiano tridimensional.

La posición y la orientación del sistema de coordenadas del plano de mecanizado dependen de las transformaciones activas en el sistema de coordenadas de la pieza.



Sin transformaciones activas en el sistema de coordenadas de la pieza, la posición y la orientación del sistema de coordenadas del plano de mecanizado y las del sistema de coordenadas de la pieza son idénticas.

En una máquina de 3 ejes o en un mecanizado de 3 ejes puro, no hay transformaciones en el sistema de coordenadas de la pieza. Los valores **TRANSFORM. BASE** de las líneas activas de la tabla de puntos de referencia actúa en este supuesto inmediatamente sobre el sistema de coordenadas del plano de mecanizado.



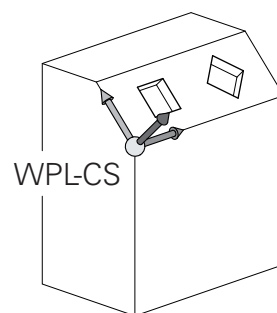
Con la ayuda de transformaciones, el usuario define en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado la posición y la orientación del sistema de coordenadas de introducción.



Con la función **Mill-Turning** (opción #50) están disponibles de forma adicional las transformaciones **Giro OEM** y **Ángulo de precisión**.

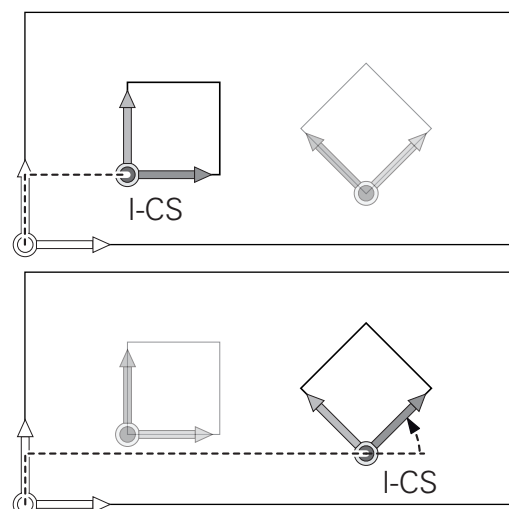
- El **Giro OEM** está disponible exclusivamente para el fabricante y actúa antes que el **Ángulo de precisión**
- El **ángulo de precisión** se define con la ayuda de los ciclos 800 **ADAP. SIST. ROTATIVO**, 801 **RESET SISTEMA ROTATIVO** y 880 **ENGR. FRES. GENER.** define y actúa antes de sucesivas transformaciones del sistema de coordenadas del plano de mecanizado

La pestaña **POS** muestra los valores activos de ambas transformaciones (distintos a 0) de la visualización de estado adicional. Compruebe también los valores del modo fresado, ya que en él todavía actúan las transformaciones activas.



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Su fabricante puede utilizar asimismo las transformaciones **Giro OEM** y **Ángulo de precisión** sin la función **Mill-Turning** (opción #50).



Transformaciones en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado:

- Ciclo 7 **PUNTO CERO**
- Ciclo 8 **ESPEJO**
- Ciclo 10 **GIRO**
- Ciclo 11 **FACTOR ESCALA**
- Ciclo 26 **FAC. ESC. ESP. EJE**
- **PLANE RELATIVE**



Como función **PLANE** actúa **PLANE RELATIVE** en el sistema de coordenadas de la pieza y orienta el sistema de coordenadas del plano de mecanizado.

Pero los valores de la inclinación aditiva se refieren siempre al sistema de coordenadas del plano de mecanizado actual.



Con la función **Ajustes de programa globales** (opción #44) está disponible de forma adicional la transformación **Giro (I-CS)**. Esta transformación actúa de forma aditiva sobre el giro definido en el programa NC (cicl 10 **GIRO**).



El resultado de transformaciones que se configuran mutuamente depende del orden secuencial de la programación.



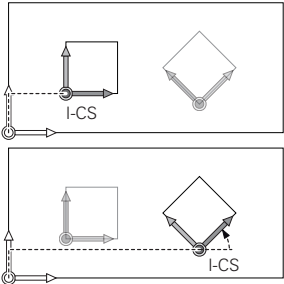
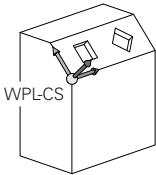
Sin transformaciones activas en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado, la posición y la orientación del sistema de coordenadas de introducción y del sistema de coordenadas del plano de mecanizado son idénticas.

Además, en una máquina de 3 ejes o en un mecanizado de 3 ejes puro no hay transformaciones en el sistema de coordenadas de la pieza. Los valores **TRANSFORM. BASE** de las líneas activas de la tabla de puntos de referencia actúan en este supuesto inmediatamente sobre el sistema de coordenadas de introducción.

Sistema de coordenadas de introducción I-CS

El sistema de coordenadas de introducción es un sistema de coordenadas cartesiano tridimensional.

La posición y la orientación del sistema de coordenadas de introducción dependen de las transformaciones activas en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado.



i

Sin transformaciones activas en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado, la posición y la orientación del sistema de coordenadas de introducción y del sistema de coordenadas del plano de mecanizado son idénticas.

Además, en una máquina de 3 ejes o en un mecanizado de 3 ejes puro no hay transformaciones en el sistema de coordenadas de la pieza. Los valores **TRANSFORM. BASE** de las líneas activas de la tabla de puntos de referencia actúan es este supuesto inmediatamente sobre el sistema de coordenadas de introducción.

Con la ayuda de frases de desplazamiento en el sistema de coordenadas de introducción, el usuario define la posición de la herramienta y, con ello, la posición del sistema de coordenadas de la herramienta.

i

Las visualizaciones **NOML.**, **REAL**, **E.ARR** y **ISTRW** se refieren al sistema de coordenadas de introducción.

Frases de desplazamiento en el sistema de coordenadas de introducción:

- frases de desplazamiento con ejes paralelos
- Frases de desplazamiento con coordenadas cartesianas o polares

Ejemplo

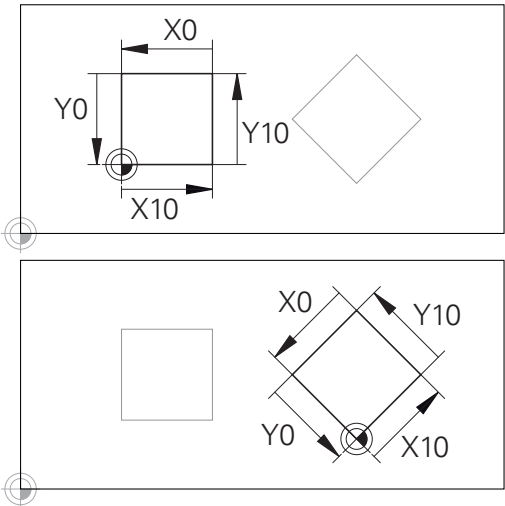
```
N70 X+48 R+*
```

```
N70 G01 X+48 Y+102 Z-1.5 R0*
```

i

La orientación del sistema de coordenadas de la herramienta puede realizarse en diferentes sistemas de referencia.

**Información adicional:** "Sistema de coordenadas de la herramienta T-CS", Página 90



Un contorno referido al origen del sistema de coordenadas de introducción puede transformarse a voluntad de una forma muy simple.

### Sistema de coordenadas de la herramienta T-CS

El sistema de coordenadas de la herramienta es un sistema de coordenadas cartesiano tridimensional cuyo origen de coordenadas es el punto de referencia de la herramienta. Sobre este punto se refieren los valores de la tabla de herramienta, **L** y **R** en herramientas de fresado y **ZL**, **XL** y **YL** en herramientas de torneado.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC



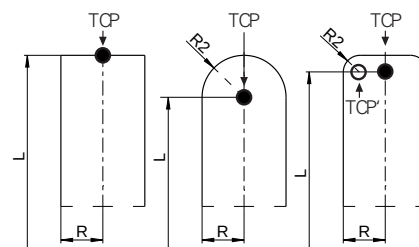
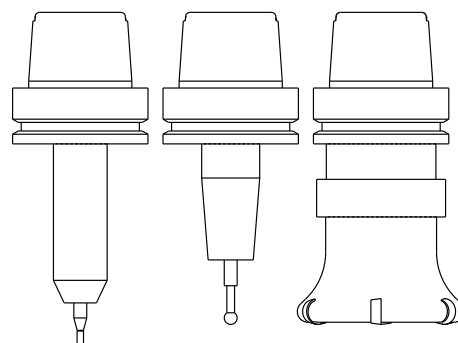
Para que la Monitorización Dinámica de Colisiones (opción #40) pueda supervisar correctamente la herramienta, los valores de la tabla de herramienta deben corresponderse con las dimensiones reales de la herramienta.

Según los valores de la tabla de herramienta se desplaza el origen de coordenadas del sistema de coordenadas de la herramienta al punto de guía de herramienta TCP. TCP es el acrónimo de **T**ool **C**enter **P**oint.

Si el programa NC no está referido al extremo de la herramienta, el punto de guía de herramienta debe desplazarse. El desplazamiento necesario tiene lugar en el programa NC con la ayuda de los valores delta en la llamada de herramienta.



La posición del TCP mostrada en el gráfico está vinculada obligatoriamente a la corrección de herramienta 3D.





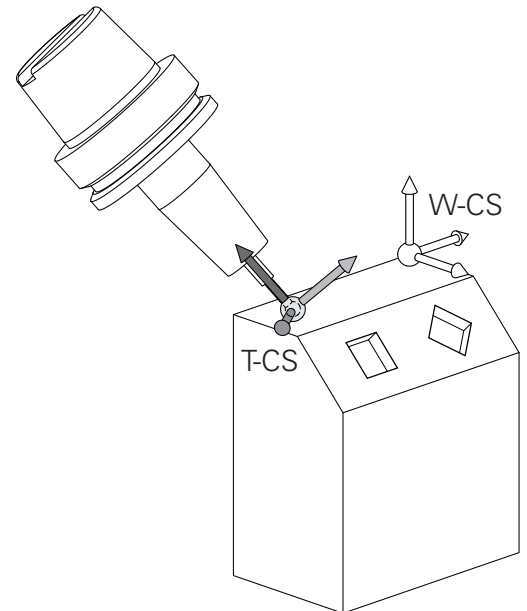
Con la ayuda de frases de desplazamiento en el sistema de coordenadas de introducción, el usuario define la posición de la herramienta y, con ello, la posición del sistema de coordenadas de la herramienta.

Estando activa la función adicional **M128**, la orientación del sistema de coordenadas de la herramienta depende de la colocación actual de la herramienta.

Colocación de la herramienta en el sistema de coordenadas de la máquina:

#### Ejemplo

**N70 G01 X+10 Y+45 A+10 C+5 R0 M128\***

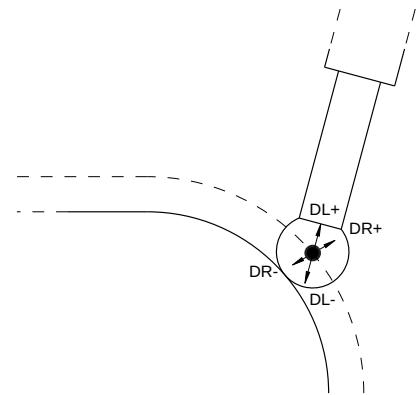


En las frases de desplazamiento mostradas con vectores es posible una corrección de herramienta 3D con la ayuda de los valores de corrección **DL**, **DR** y **DR2** a partir de la frase **T** o de la tabla de corrección **.tco**.

Los modos funcionales de los valores de corrección dependen del tipo de herramienta.

El control numérico reconoce los diferentes tipos de herramienta con la ayuda de las columnas **L**, **R** y **R2** de la tabla de herramienta:

- $R2_{TAB} + DR2_{TAB} + DR2_{PROG} = 0$   
→ Fresas cilíndricas
- $R2_{TAB} + DR2_{TAB} + DR2_{PROG} = R_{TAB} + DR_{TAB} + DR_{PROG}$   
→ Fresas de radio o fresas esféricas
- $0 < R2_{TAB} + DR2_{TAB} + DR2_{PROG} < R_{TAB} + DR_{TAB} + DR_{PROG}$   
→ Fresas de radio de punta o fresas toroidales



Sin la función **TCPM** o la función auxiliar **M128**, la orientación del sistema de coordenadas de la herramienta y la del sistema de coordenadas de introducción son idénticas.

## Denominación de los ejes en fresadoras

Los ejes X,Y y Z se denominan también en su máquina de fresado como eje de herramientas, eje principal (1er eje) y eje secundario (2º eje). El orden del eje de herramientas es decisivo para la asignación de los ejes principal y secundario.

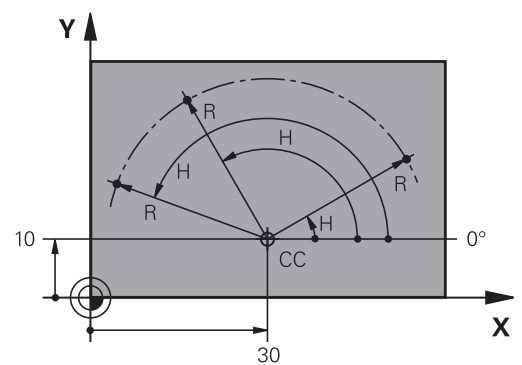
| Eje de la herramienta | Eje principal | Eje auxiliar |
|-----------------------|---------------|--------------|
| X                     | Y             | Z            |
| Y                     | Z             | X            |
| Z                     | X             | Y            |

## Coordenadas polares

Cuando el plano de la pieza está acotado en coordenadas cartesianas, el programa NC también se elabora en coordenadas cartesianas. En piezas con arcos de círculo o con indicaciones angulares, es a menudo más sencillo, determinar posiciones en coordenadas polares.

A diferencia de las coordenadas cartesianas X, Y y Z, las coordenadas polares sólo describen posiciones en un plano. Las coordenadas polares tienen su punto cero en el polo CC (CC = circle centre; ingl. punto central del círculo). De esta forma una posición en el plano queda determinada claramente por:

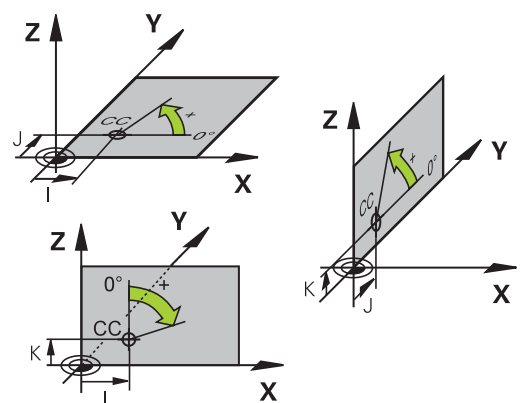
- Radio en coordenadas polares: Distancia entre el polo CC y la posición
- Ángulo de las coordenadas polares: ángulo entre el eje de referencia angular y la trayectoria que une el polo CC con la posición



## Determinación del polo y del eje de referencia angular

El polo se determina mediante dos coordenadas en el sistema de coordenadas cartesianas. Además estas dos coordenadas determinan claramente el eje de referencia angular para el ángulo en coordenadas polares H.

| Coordenadas del polo (plano) | Eje de referencia angular |
|------------------------------|---------------------------|
| X/Y                          | +X                        |
| Y/Z                          | +Y                        |
| Z/X                          | +Z                        |



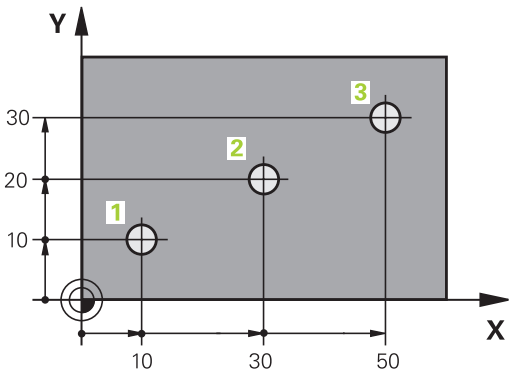
Posiciones de la pieza absolutas e incrementales

Posiciones absolutas de la pieza

Cuando las coordenadas de una posición se refieren al punto cero de coordenadas (origen), dichas coordenadas se caracterizan como absolutas. Cada posición sobre la pieza está determinada claramente por sus coordenadas absolutas.

Ejemplo 1: Taladros con coordenadas absolutas:

| Taladro 1 | Taladro 2 | Taladro 3 |
|-----------|-----------|-----------|
| X = 10 mm | X = 30 mm | X = 50 mm |
| Y = 10 mm | Y = 20 mm | Y = 30 mm |



Posiciones incrementales de la pieza

Las coordenadas incrementales se refieren a la última posición programada de la herramienta, que sirve como punto cero (imaginario) relativo. De esta forma, en la elaboración del programa las coordenadas incrementales indican la cota entre la última y la siguiente posición nominal, según la cual se deberá desplazar la herramienta. Por ello se denomina también cota relativa.

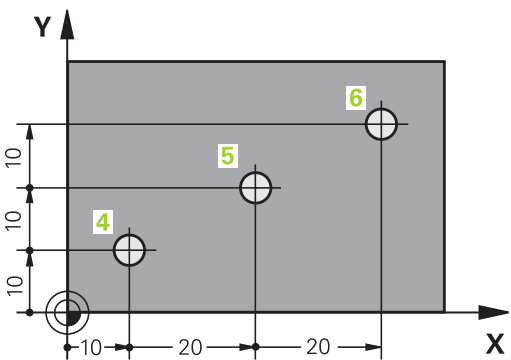
Una cota incremental se identifica mediante de la función G91 delante de la denominación del eje.

Ejemplo 2: Taladros en coordenadas incrementales

Taladro de coordenadas absolutas 4

|           |
|-----------|
| X = 10 mm |
| Y = 10 mm |

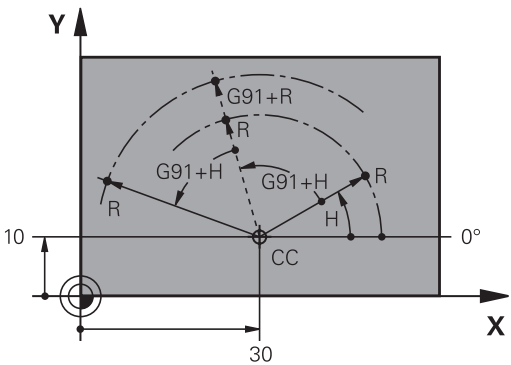
| Taladro 5, referido al taladro 4 | Taladro 6, referido al taladro 5 |
|----------------------------------|----------------------------------|
| G91 X = 20 mm                    | G91 X = 20 mm                    |
| G91 Y = 10 mm                    | G91 Y = 10 mm                    |



Coordenadas polares absolutas e incrementales

Las coordenadas absolutas se refieren siempre al polo y al eje de referencia angular.

Las coordenadas incrementales se refieren siempre a la última posición de la herramienta programada.



## Seleccionar el punto de referencia

En el plano de una pieza se indica un determinado elemento de la pieza como punto de referencia absoluto (punto cero), casi siempre una esquina de la pieza. Al fijar el punto de referencia primero hay que alinear la pieza según los ejes de la máquina y colocar la herramienta para cada eje, en una posición conocida de la pieza. Para esta posición, las visualizaciones del control numérico se fijan ya sea a cero o a un valor de posición preestablecido. De este modo, puede asignar la pieza al sistema de referencia que corresponde a la visualización del control numérico o a su Programa NC.

Si en el plano de la pieza se indican puntos de referencia relativos, sencillamente se utilizarán los ciclos para la traslación de coordenadas.

**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

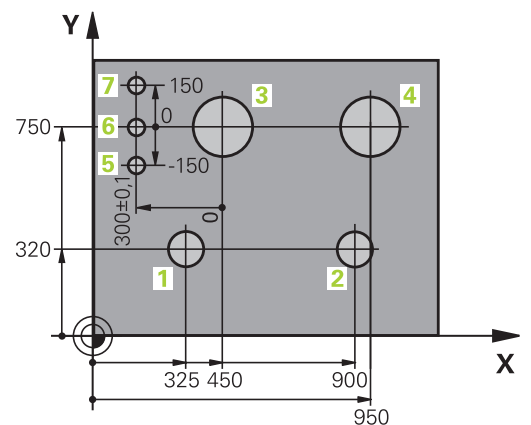
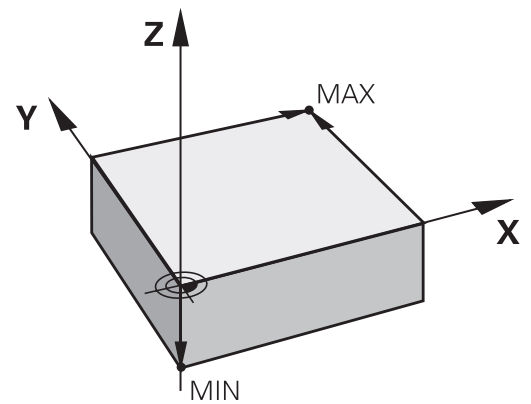
Cuando el plano de la pieza no está acotado, se selecciona una posición o una esquina de la pieza como punto de referencia, desde la cual se pueden calcular las cotas de las demás posiciones de la pieza.

Los puntos de referencia se fijan de forma rápida y sencilla mediante un palpador 3D de HEIDENHAIN.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

### Ejemplo

El croquis de la herramienta muestra los taladros (1 a 4), cuyas mediciones se refieren a un punto de referencia absoluto con las coordenadas  $X = 0$   $Y = 0$ . Los taladros (5 a 7) se refieren a un punto de referencia relativo con las coordenadas absolutas  $X = 450$   $Y = 750$ . Con el ciclo **desplazamiento del punto cero** se puede desplazar momentáneamente el punto cero a la posición  $X = 450$ ,  $Y = 750$  para poder programar sin más cálculos los taladros (5 a 7).



### 3.5 Programas NC abrir y ejecutar

#### Estructura de un programa NC en formato de DIN/ISO

Un Programa NC consta de una serie de Frases NC.. En la figura de la derecha se indican los elementos de una frase NC.

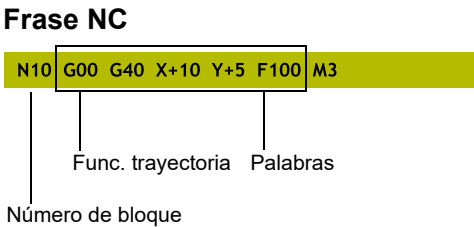
El control numérico numera automáticamente las Frases NC de un Programa NC dependiendo de los parámetros de máquina **blockIncrement** (105409). El parámetro de máquina **blockIncrement** (105409) define el ancho de paso de los números de frase.

La primera Frase NC de un Programa NC se identifica con %, al nombre del programa y la unidad de medida válida.

Las frases siguientes contienen información sobre Frases NC

- la pieza en bruto
- Llamadas de herramienta
- Desplazamiento a una posición de seguridad
- Avances y revoluciones
- Tipos de trayectoria, ciclos y otras funciones

La última frase NC de un programa NC se identifica con **N99999999**, el nombre del programa y la unidad de medida válida.



#### INDICACIÓN

**¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico no lleva a cabo ninguna comprobación automática de colisiones entre la herramienta y la pieza de trabajo. Durante el movimiento de aproximación tras un cambio de herramienta existe riesgo de colisión.

► Si es necesario, programar una posición intermedia adicional

## Definición de la pieza en bruto: G30/G31

Inmediatamente después de abrir un nuevo programa NC, se define una pieza sin mecanizar. Para definir a posteriori la pieza en bruto, pulsar la tecla **SPEC FCT**, la softkey **AJUSTES DE PROGRAMA**, y a continuación la softkey **BLK FORM**. El control numérico necesita la definición para las simulaciones gráficas.



La definición de la pieza en bruto solo se precisa si se quiere verificar gráficamente el programa NC

El control numérico puede representar distintas formas de la pieza en bruto:

| Softkey                                                                            | Función                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|   | Definición de una pieza en bruto rectangular                                    |
|   | Definición de una pieza en bruto cilíndrica                                     |
|  | Definición de una pieza en bruto con simetría de revolución de forma arbitraria |

### Pieza en bruto rectangular

Los lados del paralelogramo deben ser paralelos a los ejes X, Y y Z. Este bloque está determinado por los puntos de dos de sus esquinas:

- Punto MÍN G30: Coordenadas X, Y y Z mínimas del paralelepípedo; introducir valores absolutos
- Punto MÁX G31: Coordenadas X, Y y Z máximas del paralelepípedo; introducir valores absolutos o incrementales

### Ejemplo

|                                  |                                                  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>%NUEVO G71 *</b>              | Principio del programa, nombre, unidad de medida |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40*</b> | Eje del cabezal, coordenadas del punto MIN       |
| <b>N20 G31 X+100 Y+100 Z+0*</b>  | Coordenadas del punto MAX                        |
| <b>N99999999 %NEU G71 *</b>      | Final del programa, nombre, unidad de medida     |

Pieza en bruto cilíndrica

La pieza en bruto cilíndrica queda determinada por las dimensiones del cilindro:

- X, Y o Z: Eje de rotación
- D, R: Diámetro o radio del cilindro (con signo positivo)
- L: Longitud del cilindro (con signo positivo)
- DIST: Desplazamiento a lo largo del eje de rotación
- DI, RI: Diámetro interior o radio interior del cilindro hueco



Los parámetros **DIST** y **RI** o **DI** son opcionales y no deben programarse.

Ejemplo

|                                               |                                                             |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| %NUEVO G71 *                                  | Principio del programa, nombre, unidad de medida            |
| N10 BLK FORM CYLINDER Z R50 L105 DIST+5 RI10* | Eje del cabezal, radio, longitud, distancia, radio interior |
| N99999999 %NEU G71 *                          | Final del programa, nombre, unidad de medida                |

Pieza en bruto con simetría de revolución de forma arbitraria

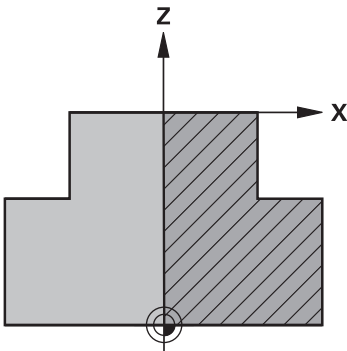
El contorno de la pieza en bruto con simetría de revolución se define en un subprograma. Para ello se emplea X, Y o Z como eje de rotación.

En la definición de la pieza en bruto, se hace referencia a la descripción del contorno:

- DIM\_D, DIM\_R: diámetro o radio de la pieza en bruto con simetría de revolución
- LBL: subprograma con la descripción de contorno

La descripción del contorno puede contener valores negativos en el eje de rotación, pero únicamente valores positivos en el eje principal. El contorno debe estar cerrado, es decir que el inicio del contorno se corresponde con el final del contorno.

Si se define una pieza en bruto de rotación simétrica con coordenadas incrementales, las medidas son independientes de la programación del diámetro.





La indicación del subprograma se puede realizar con la ayuda de un número, un nombre o un parámetro QS.

**Ejemplo**

|                                            |                                                                |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>%NUEVO G71 *</b>                        | Principio del programa, nombre, unidad de medida               |
| <b>N10 BLK FORM ROTATION Z DIM_R LBL1*</b> | Eje del cabezal, modo de interpretación, número de subprograma |
| <b>N20 M30*</b>                            | Final del programa principal                                   |
| <b>N30 G98 L1*</b>                         | Inicio del subprograma                                         |
| <b>N40 G01 X+0 Z+1*</b>                    | Inicio del contorno                                            |
| <b>N50 G01 X+50*</b>                       | Programar en la dirección positiva del eje principal           |
| <b>N60 G01 Z-20*</b>                       |                                                                |
| <b>N70 G01 X+70*</b>                       |                                                                |
| <b>N80 G01 Z-100*</b>                      |                                                                |
| <b>N90 G01 X+0*</b>                        |                                                                |
| <b>N100 G01 Z+1*</b>                       | Final contorno                                                 |
| <b>N110 G98 L0*</b>                        | Fin del subprograma                                            |
| <b>N99999999 %NEU G71 *</b>                | Final del programa, nombre, unidad de medida                   |

Abrir nuevo programa de mecanizado

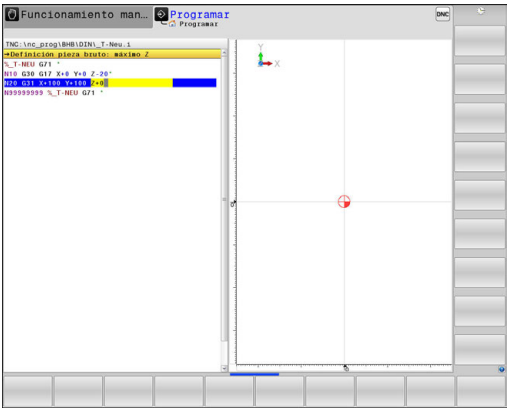
Introduzca siempre un programa NC en el modo de funcionamiento **Programar**. Ejemplo de la apertura de un programa:

- 
  - ▶ Modo de funcionamiento: Pulsar la tecla **Programar**
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **PGM MGT**
  - ▶ El control numérico abre la gestión de ficheros.

Seleccionar el directorio en el cual se quiere guardar el nuevo programa NC:

NOMBRE DEL FICHERO = NUEVO.I

- 
  - ▶ Introducir nuevo nombre de programa
  - ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Seleccionar la unidad de medida: pulsar la softkey **MM** o **INCH**
  - ▶ El control numérico cambia a la ventana de programa y abre el diálogo para la definición del **BLK-FORM** (pieza en bruto).
- 
  - ▶ Seleccionar pieza en bruto rectangular: pulsar la softkey para la forma de pieza en bruto rectangular



PLANO DE MECANIZADO EN GRÁFICA: XY

- 
  - ▶ Introducir el eje del cabezal, p. ej., **G17**

DEFINICIÓN DE PIEZA EN BRUTO: MÍNIMO

- 
  - ▶ Introducir sucesivamente las coordenadas X-, Y- y Z del punto MÍN, confirmar con la tecla **ENT**

DEFINICIÓN DE PIEZA EN BRUTO: MÁXIMO

- 
  - ▶ Introducir sucesivamente las coordenadas X-, Y- y Z del punto MÁX, confirmar con la tecla **ENT**

Ejemplo

|                           |                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------|
| %NUEVO G71 *              | Principio del programa, nombre, unidad de medida |
| N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40* | Eje del cabezal, coordenadas del punto MIN       |
| N20 G31 X+100 Y+100 Z+0*  | Coordenadas del punto MAX                        |
| N99999999 %NEU G71 *      | Final del programa, nombre, unidad de medida     |

El control numérico genera automáticamente la primera y la última frase NC del programa NC



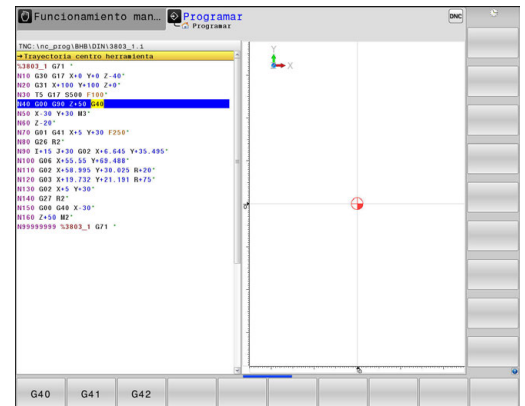
¡Si no se quiere programar la definición del bloque de la pieza en bruto, interrumpir el diálogo en **Plano mecanizado en gráfica: XY** con la tecla **DEL**!

## Programar movimientos de la herramienta en DIN/ISO

Para programar una frase NC pulsar la tecla **SPEC FCT**. Pulsar la Softkey **FUNCIONES DE PROGRAMA** y, a continuación, la Softkey **DIN/ISO**. Para obtener el código G correspondiente, también se pueden utilizar las teclas grises del tipo de trayectoria.



Para introducir las funciones DIN/ISO a través de un teclado alfabético conectado por USB, hay que activar la escritura en mayúsculas.



**Ejemplo de una frase de posicionamiento**

- ▶ Pulsar la tecla **G**
- ▶ Introducir **1** y pulsar la tecla **ENT**, para abrir la Frase NC

**¿COORDENADAS ?**

- ▶ **10** (introducir la coordenada del pto. final para el eje X)
- ▶ **20** (introducir la coordenada del pto. final para el eje Y)
- ▶ y pasar con **ENT** a la siguiente pregunta

**Trayectoria centro herramienta**

- ▶ Introducir **40** y confirmar con la tecla **ENT**, para desplazarse sin corrección del radio de la herramienta

Alternativa

- ▶ Desplazarse por la izquierda o por la derecha del contorno programado: Pulsar la Softkey **G41** o **G42**

**¿AVANCE F=?**

- ▶ **100** (Introducir el avance para dicho movimiento de trayectoria 100 mm/min)
- ▶ y pasar con **ENT** a la siguiente pregunta

**¿FUNCION AUXILIAR M?**

- ▶ Introducir **3** (función auxiliar **M3 cabezal conectado**).
- ▶ El control numérico finaliza este diálogo con la tecla **END**.

**Ejemplo**

```
N30 G01 G40 X+10 Y+5 F100 M3*
```

## Aceptar las posiciones reales

El control numérico permite aceptar la posición actual de la herramienta en el programa NCp. ej. cuando

- programan frases de desplazamiento
- Programación de ciclos

Para aceptar los valores de posición adecuados, proceder de la siguiente manera:

- Posicionar el campo de entrada en la posición de una frase NC, en la que se desea aceptar una posición



- selecciona la función Aceptar la posición real
- El control numérico muestra en la barra de softkeys los ejes cuya posición puede aceptar.



- Seleccionar el eje
- El control numérico escribe la posición actual de los ejes seleccionados en el campo de introducción activo.



Aunque la corrección de radio de la herramienta esté activa, el control numérico siempre acepta las coordenadas del punto central de la herramienta en el espacio de trabajo.

El control numérico tiene en cuenta la corrección de longitud de la herramienta y siempre acepta la coordenada del extremo de la herramienta en el eje de la herramienta.

El control numérico deja activa la barra de softkeys para la selección del eje hasta que se vuelve a pulsar la tecla

**Adopción de la posición real.** Este comportamiento también se aplica cuando se guarda la frase NC actual o abre una nueva frase NC mediante una tecla de Función de trayectoria. Cuando debe seleccionar una alternativa de introducción mediante una softkey (p. ej. la corrección del radio), el control numérico cierra la barra de softkeys para la selección del eje.

Con la función **Inclinar plano de trabajo** activa no está permitida la función **Adopción de la posición real.**

Editar programa NC



Durante la ejecución no se puede editar el programa NC activo.

Mientras crea o modifica un programa NC puede seleccionar con la tecla cursora o con las softkeys cada fila en el programa NC y palabras individuales de una frase NC de datos:

| Softkey / Tecla                                                                     | Función                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Modificar la posición de la frase NC actual en la pantalla. De este modo puede visualizar más frases NC que se han programado antes de la frase NC actual<br><br>Sin función, si el programa NC es completamente visible en la pantalla  |
|    | Modificar la posición de la frase NC actual en la pantalla. De este modo es posible visualizar más frases NC que se han programado tras la frase NC actual<br><br>Sin función, si el programa NC es completamente visible en la pantalla |
|  | Saltar de Frase NC a Frase NC                                                                                                                                                                                                            |
|  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Seleccionar palabras sueltas en la frase NC                                                                                                                                                                                              |
|  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Seleccionar Determinar frase NC<br><b>Información adicional:</b> "Emplear la tecla GOTO",<br>Página 196                                                                                                                                  |

| Softkey / Tecla                                                                   | Función                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fijar el valor de la palabra deseada a cero</li> <li>■ Borrar un valor erróneo</li> <li>■ Borrar el aviso de error (borrable)</li> </ul> |
|  | Borrar la palabra seleccionada                                                                                                                                                    |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Borrar la frase NC seleccionada</li> <li>■ Borrar ciclos y partes de un programa</li> </ul>                                              |
|  | Insertar la frase NC que ha editado o borrado por última vez                                                                                                                      |

### Insertar la frase NC en cualquier posición

- ▶ Seleccionar la frase NC tras la cual se quiera introducir una nueva frase NC
- ▶ Apertura del diálogo

### Memorizar modificaciones

En modo estándar, el Control numérico memoriza las modificaciones automáticamente en el caso de que se efectúe un cambio de modo operativo o bien se seleccione la gestión de ficheros. Cuando se desee voluntariamente guardar las modificaciones del programa NC, proceda de la siguiente forma:

- ▶ Seleccionar la barra de Softkeys con las funciones para la memorización

- ▶ Pulsar la softkey **ALMACENAR**
- ▶ El control numérico guarda todos los cambios que haya realizado desde el último guardado.

### Almacenar un programa NC en un nuevo fichero

Se puede guardar el contenido del programa NC seleccionado actualmente, con otro nombre. Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Seleccionar la barra de Softkeys con las funciones para la memorización

- ▶ Pulsar la softkey **GUARDAR COMO**
- ▶ El control numérico muestra una ventana en la que puede introducir el directorio y los nuevos nombres de fichero.
- ▶ Con la softkey **VISTA**, en caso necesario, seleccionar la carpeta de destino
- ▶ Introducir nombre del fichero
- ▶ Confirmar con la softkey **OK** o la tecla **ENT**, o finalizar el proceso con la softkey **INTERRUMP**

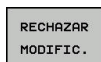


Los ficheros guardados como **GUARDAR COMO** se encuentran también en la gestión de ficheros mediante **ULTIMOS FICHEROS**.

### Deshacer modificaciones

Si se desea, se pueden deshacer todas las modificaciones que se hayan realizado desde la última vez que se almacenó. Debe procederse de la siguiente forma:

- Seleccionar la barra de Softkeys con las funciones para la memorización



- Pulsar la softkey **RECHAZAR MODIFIC.**
- El control numérico muestra una ventana en la que puede confirmar o cancelar el proceso.
- Rechazar las modificaciones con la softkey **SI** o con la tecla **ENT**, o interrumpir el proceso con la tecla **NO**

### Modificar y añadir palabras

- Seleccionar palabra en la frase NC
- Sobrescribir con el nuevo valor
- Mientras se tenga seleccionada la palabra se dispone del diálogo.
- Finalizar la modificación: pulsar la tecla **END**

Si se quiere añadir una palabra, pulsar las teclas cursoras (a dcha. o izq.) hasta que aparezca el diálogo deseado e introducir el valor deseado.

### Buscar palabras iguales en frases NC diferentes



- Seleccionar la palabra de una frase NC: pulsar la tecla cursora hasta que esté marcada la palabra con un recuadro



- Seleccionar la frase NC con las teclas cursoras
  - Flecha hacia abajo: buscar hacia delante
  - Flecha hacia arriba: buscar hacia atrás

En la nueva frase NC seleccionada el recuadro se encuentra sobre la misma palabra seleccionada en la primera frase NC.



Si inicia la búsqueda en programas NC muy largos, el control numérico muestra un símbolo con la indicación del avance de dicha búsqueda. En caso necesario, puede cancelar la búsqueda en cualquier momento.

### Marcar, copiar, recortar e insertar partes del programa

Para poder copiar una parte del programa dentro de un programa NC o en otro programa NC, el control numérico proporciona las siguientes funciones:

| Softkey                         | Función                                      |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>SELECC.<br/>BLOQUE</b>       | Activar la función de marcar                 |
| <b>CANCELAR<br/>MARCAR</b>      | Desactivar la función de marcar              |
| <b>BLOCK<br/>RE-<br/>CORTAR</b> | Recortar el bloque marcado                   |
| <b>INSERTAR<br/>BLOQUE</b>      | Añadir el bloque que se encuentra memorizado |
| <b>COPIAR<br/>BLOQUE</b>        | Copiar el bloque marcado                     |

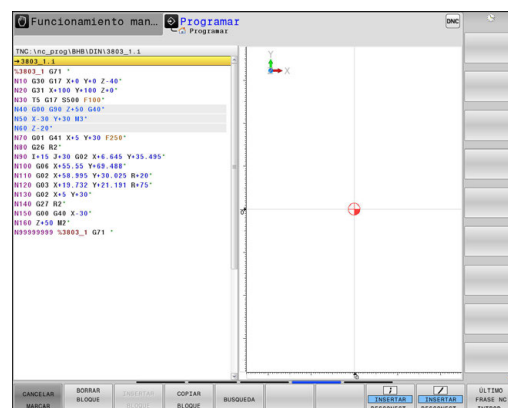
Para copiar una parte del programa se procede de la siguiente forma:

- ▶ Seleccionar la barra de Softkeys con las funciones de marcar
- ▶ Seleccionar la primera frase NC de la parte del programa que se quiere copiar
- ▶ Marcar la primera frase de datos NC: softkey **SELECC. BLOQUE**. Pulsar **SELECC. BLOQUE**.
- ▶ El control numérico marca la frase de datos NC en color y muestra la softkey **CANCELAR MARCAR**.
- ▶ Desplazar el cursor a la última frase NC de la parte del programa que se quiere copiar o recortar.
- ▶ El control numérico representa todas las frases NC marcadas en otro color. La función de marcar se puede cancelar en cualquier momento pulsando la softkey **CANCELAR MARCAR**.
- ▶ Copiar la parte del programa marcada: Pulsar la softkey **COPIAR BLOQUE**, recortar la parte marcada del programa: softkey **CORTAR BLOQUE**.
- ▶ El control numérico guarda el bloque marcado.



Si quiere transmitir una parte de un programa a otro programa NC, en primer lugar seleccione aquí el programa NC deseado mediante la gestión de ficheros.

- ▶ Con las teclas cursoras, seleccionar la frase NC detrás de la cual se quiere añadir la parte del programa copiada (recortada)
- ▶ Añadir la parte del programa almacenada: pulsar la softkey **INSERTAR BLOQUE**
- ▶ Finalizar la función para marcar: Pulsar la softkey **CANCELAR MARCAR**

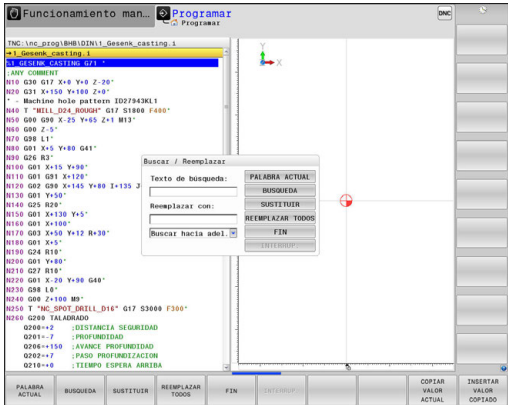


La función de búsqueda del control numérico

Con la función de búsqueda del control numérico puede buscar cualquier texto dentro de un programa NC y, en caso necesario, reemplazarlo también por texto nuevo.

Buscar un texto cualquiera

- BUSQUEDA
- ▶ Seleccionar la función de búsqueda
  - El control numérico visualiza la ventana de búsqueda y muestra las funciones de búsqueda disponibles en la barra de softkeys.
  - ▶ Introducir el texto a buscar, p. ej.: **TOOL**
  - ▶ Seleccionar búsqueda hacia delante o búsqueda hacia atrás
- BUSQUEDA
- ▶ Iniciar proceso de búsqueda
  - El control numérico salta a la siguiente frase NC en la que esté guardado el texto buscado.
- BUSQUEDA
- ▶ Repetir proceso de búsqueda
  - El control numérico salta a la siguiente frase NC en la que esté guardado el texto buscado.
- FIN
- ▶ Finalizar la función de búsqueda: Pulsar la Softkey Fin



### Buscar y sustituir un texto cualquiera

#### INDICACIÓN

##### ¡Atención: Peligro de pérdida de datos!

Las funciones **SUSTITUIR** y **REEMPLAZ. TODOS** sobrescriben todos los elementos de sintaxis sin solicitar confirmación. Antes del reemplazo, el control numérico no realizará ninguna copia de seguridad automática del fichero original. Esto puede dañar los programas NC de forma irreversible.

- ▶ En caso necesario, realice una copia de seguridad del programa NC antes del reemplazo
- ▶ Utilizar **SUSTITUIR** y **REEMPLAZ. TODOS** con el cuidado correspondiente



Durante la ejecución no es posible utilizar las funciones **BUSQUEDA** y **SUSTITUIR** en el programa NC activo. Tener activada la protección contra escritura también impide estas funciones.

- ▶ seleccionar la frase NC en la que se encuentra memorizada la palabra que se va a buscar

BUSQUEDA

- ▶ Seleccionar la función de búsqueda
- El control numérico visualiza la ventana de búsqueda y muestra las funciones de búsqueda disponibles en la barra de softkeys.
- ▶ Pulsar la softkey **PALABRA ACTUAL**
- El control numérico acepta la primera palabra de la frase NC actual. En caso necesario, pulsar de nuevo la softkey a fin de aceptar la palabra deseada.

BUSQUEDA

- ▶ Iniciar proceso de búsqueda
- El control numérico salta al siguiente texto buscado.

SUSTITUIR

- ▶ Para reemplazar el texto y saltar a continuación al siguiente punto encontrado: pulsar la softkey **SUSTITUIR** o para reemplazar en todos los puntos encontrados: Pulsar la softkey **REEMPLAZ. TODOS**, o para no reemplazar el texto y saltar al punto siguiente encontrado: Pulsar la softkey **BUSQUEDA**

FIN

- ▶ Finalizar la función de búsqueda: Pulsar la Softkey Fin

## 3.6 Gestión de ficheros

### Ficheros

| Ficheros en el control numérico                                                        | Tipo                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>Programas NC</b>                                                                    |                        |
| en formato HEIDENHAIN                                                                  | .H                     |
| en formato DIN/ISO                                                                     | .I                     |
| <b>Programas NC compatibles</b>                                                        |                        |
| Programas HEIDENHAIN-Unit                                                              | .HU                    |
| Programas de contorno HEIDENHAIN                                                       | .HC                    |
| <b>Tablas para</b>                                                                     |                        |
| Herramientas                                                                           | .T                     |
| Cambiadores de herramienta                                                             | .TCH                   |
| Puntos cero                                                                            | .D                     |
| Puntos                                                                                 | .PNT                   |
| Puntos de referencia                                                                   | .PR                    |
| Palpadores digitales                                                                   | .TP                    |
| Ficheros de copia de seguridad                                                         | .BAK                   |
| Datos dependientes (p. ej.: puntos de clasificación)                                   | .DEP                   |
| Tablas libremente definibles                                                           | .TAB                   |
| Palets                                                                                 | .P                     |
| Herramientas de torneado                                                               | .TRN                   |
| Corrección de herramienta                                                              | .3DTC                  |
| <b>Textos como</b>                                                                     |                        |
| Archivos ASCII                                                                         | .A                     |
| Archivos de texto                                                                      | .TXT                   |
| Archivos HTML, p. ej.: protocolos de resultados de los ciclos del sistema de palpación | .HTML                  |
| Archivos auxiliares                                                                    | .CHM                   |
| <b>Datos CAD como</b>                                                                  |                        |
| ficheros ASCII                                                                         | .DXF<br>.IGES<br>.STEP |

Si se introduce un programa NC en el control numérico, primeramente debe darse un nombre a dicho programa NC. El control numérico guarda el programa NC en la memoria interna como un fichero con el mismo nombre. El control numérico también almacena el texto y las tablas como ficheros.

Para que pueda encontrar y gestionar los ficheros rápidamente, el control numérico dispone de una ventana especial para la gestión de ficheros. Aquí se puede llamar, copiar y renombrar a los diferentes ficheros.

Con el control numérico puede gestionar un número de ficheros casi ilimitado. La memoria disponible es, como mínimo, de **21 GByte**. El tamaño máximo de un programa NC es, como máximo, de **2 GByte**.



Dependiendo de la configuración, el control numérico genera ficheros de copia de seguridad con la extensión \*.bak tras editar y guardar los programas NC. Esto puede perjudicar el espacio de almacenaje disponible.

### Nombres de ficheros

El control numérico adjunta a los programas NC, tablas y textos otra extensión separada por un punto del nombre del fichero. Dicha extensión especifica el tipo de fichero.

| Nombre del fichero | Tipo de fichero: |
|--------------------|------------------|
| PROG20             | .I               |

Los nombres de fichero, de unidades y de directorios se rigen por la siguiente norma en el control numérico: The Open Group Base Specifications Issue 6 IEEE Std 1003.1, 2004 Edition (Posix estándar).

Están permitidos los siguientes caracteres:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g  
h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 \_ -

Los siguientes caracteres tienen un significado especial:

| Caracteres | Significado                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------|
| .          | El último punto del nombre de un fichero separa la extensión |
| \ y /      | Para el árbol de directorios                                 |
| :          | Separa la denominación de la unidad del directorio           |

No utilizar el resto de caracteres para evitar problemas en la transmisión de datos, por ejemplo.



Los nombres de las tablas y las columnas de las tablas deben comenzar con una letra y no pueden contener símbolos matemáticos, por ejemplo: +.



La longitud máxima permitida de la ruta es de 255 caracteres. En la longitud de la ruta se cuenta la denominación de la unidad, del directorio y del fichero, incluida la extensión.

**Información adicional:** "Rutas de búsqueda",  
Página 112

## Mostrar los ficheros creados externamente en el control numérico

En el control numérico vienen instaladas algunas herramientas adicionales con las cuales puede mostrar y editar parcialmente los ficheros representados en las siguientes tablas.

| Tipos de ficheros    | Tipo |
|----------------------|------|
| Ficheros PDF         | pdf  |
| Tablas Excel         | xls  |
|                      | csv  |
| Ficheros de Internet | html |
| Ficheros de texto    | txt  |
|                      | ini  |
| Ficheros gráficos    | bmp  |
|                      | gif  |
|                      | jpg  |
|                      | png  |

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

## Directorios

Dado que puede guardar numerosos programas NC y archivos en la memoria interna, se aconseja organizar los distintos ficheros en directorios (carpetas), para poder localizarlos fácilmente. En estos directorios se pueden añadir más directorios, llamados subdirectorios. Con la tecla **-/+** o **ENT** puede superponer o suprimir subdirectorios.

## Rutas de búsqueda

El camino de búsqueda indica la unidad y todos los directorios o subdirectorios en los que hay memorizado un fichero. Los datos individuales se separan con \.



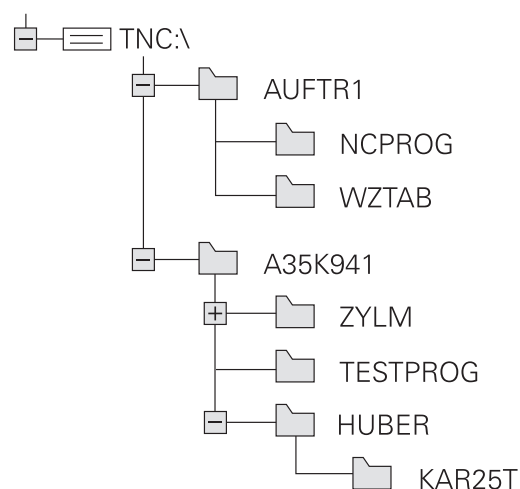
La longitud máxima permitida de la ruta es de 255 caracteres. En la longitud de la ruta se cuenta la denominación de la unidad, del directorio y del fichero, incluida la extensión.

### Ejemplo

En la unidad **TNC** se instala el archivo AUFTR1. Después se ha creado en el directorio AUFTR1 el subdirectorio NCPROG y se copia en el mismo el Programa NC PROG1.H. Con ello, el Programa NC tiene la ruta:

**TNC:\AUFTR1\NCPROG\PROG1.I**

En el gráfico de la derecha se muestra un ejemplo para la visualización de un directorio con diferentes caminos de búsqueda.



## Resumen: de funciones de la gestión de ficheros

| Softkey | Función                                             | Página |
|---------|-----------------------------------------------------|--------|
|         | Copiar ficheros individuales                        | 117    |
|         | Visualizar un determinado tipo de ficheros          | 115    |
|         | Ejecutar el fichero nuevo                           | 117    |
|         | Visualizar los últimos 10 ficheros seleccionados    | 120    |
|         | Borrar fichero                                      | 121    |
|         | Marcar fichero                                      | 122    |
|         | Renombrar ficheros                                  | 123    |
|         | Proteger el fichero contra borrado y modificaciones | 124    |
|         | Eliminar la protección del fichero                  | 124    |

| Softkey                                                                             | Función                                           | Página                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|    | Importar fichero de un iTNC 530                   | Véase el manual de instrucciones<br>Configurar, probar y ejecutar programas NC. |
|                                                                                     | Adaptar el formato de la tabla                    | 371                                                                             |
|    | Administrador de red                              | Véase el manual de instrucciones<br>Configurar, probar y ejecutar programas NC. |
|    | Seleccionar editor                                | 124                                                                             |
|    | Clasificar los ficheros según sus características | 123                                                                             |
|    | Copiar directorio                                 | 120                                                                             |
|  | Borrar directorio con todos los subdirectorios    |                                                                                 |
|  | Actualizar directorio                             |                                                                                 |
|  | Renombrar directorio                              |                                                                                 |
|  | Crear nuevo directorio                            |                                                                                 |

## Llamar a la gestión de ficheros

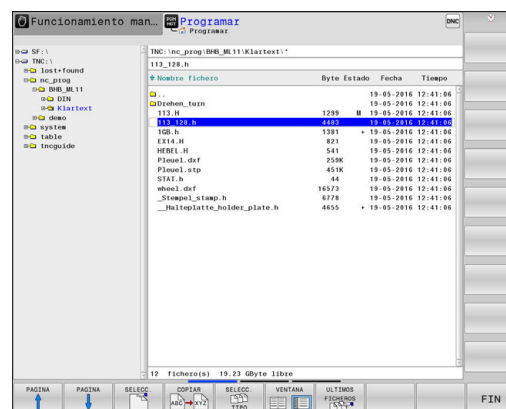
PGM  
MGT

- ▶ Pulsar la tecla **PGM MGT**
- El control numérico muestra la ventana para la gestión de ficheros (la figura muestra el ajuste básico. Cuando el control numérico muestre otra subdivisión de pantalla, pulse la softkey **VENTANA**).

La ventana estrecha de la izquierda muestra las bases de datos y directorios disponibles. Las unidades caracterizan sistemas en los cuales se memorizan o transmiten datos. Una unidad es la memoria interna del control numérico. Las otras son las conexiones de datos (RS232, Ethernet), a las que se puede conectar p. ej. un PC. Un directorio se caracteriza siempre por un símbolo (izquierda) y el nombre del mismo (derecha). Los subdirectorios están un poco más desplazados a la derecha. Si existen subdirectorios, pueden visualizarse u ocultarse con las teclas **-/+**.

Si el árbol de directorios es más largo que la pantalla, se puede navegar con la ayuda de la barra de desplazamiento o de un ratón conectado.

En la ventana grande de la derecha se visualizan todos los ficheros memorizados en el directorio elegido. Para cada archivo se muestran varias informaciones, que se encuentran clasificadas en la tabla de abajo.



| Visualización                                                                       | Significado                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nombre del fichero</b>                                                           | Nombre de fichero y tipo de fichero                                                                                                               |
| <b>Byte</b>                                                                         | Tamaño del fichero en Byte                                                                                                                        |
| <b>Estado</b>                                                                       | Características del fichero:                                                                                                                      |
| E                                                                                   | Fichero está seleccionado en el modo de funcionamiento <b>Programar</b>                                                                           |
| S                                                                                   | Fichero está seleccionado en el modo de funcionamiento <b>Test del programa</b>                                                                   |
| M                                                                                   | Fichero está seleccionado en un modo de funcionamiento de ejecución del programa                                                                  |
| +                                                                                   | El fichero posee ficheros dependientes no visualizados, con la extensión DEP, p. ej., al emplear el test de comprobación de uso de la herramienta |
|  | El fichero está protegido contra borrado y modificaciones                                                                                         |
|  | El fichero está protegido contra borrado y modificaciones puesto que se encuentra en ejecución                                                    |
| <b>Fecha</b>                                                                        | Fecha de la última modificación del fichero                                                                                                       |
| <b>Tiempo</b>                                                                       | Hora de la última modificación del fichero                                                                                                        |



Para visualizar los ficheros dependientes, ajustar el parámetro de la máquina **dependentFiles** (N.º 122101) a **MANUAL**.

## Seleccionar unidades de disco, directorios y ficheros



- Llamar la gestión de ficheros con la tecla **PGM MGT**

Navegar con un ratón conectado o pulsar las teclas cursoras o las softkeys para mover el cursor hasta la posición deseada en la pantalla:



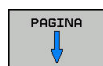
- Mueve el cursor de la ventana derecha a la izquierda y viceversa



- Mueve el cursor arriba y abajo en una ventana



- Mueve el cursor arriba y abajo en una ventana, por lados



### 1er paso: Seleccionar unidad

- Marcar la unidad en la ventana izquierda



- Seleccionar la base de datos: pulsar la softkey **SELECC.**, o pulsar la



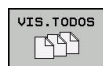
- Pulsar la tecla **ENT**

### 2º paso: Seleccionar el directorio

- Marcar directorio en la ventana izquierda
- > La ventana derecha muestra automáticamente todos los ficheros del directorio que está marcado (en color más claro).

**3er paso:** Seleccionar el fichero

- ▶ Pulsar la softkey **SELECC. TIPO**



- ▶ Pulsar la softkey **VIS. TODOS**
- ▶ Marcar el fichero en la ventana derecha



- ▶ Pulsar la softkey **SELECC.** o



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- ▶ El control numérico activa el fichero seleccionado en el modo de funcionamiento en el que haya llamado la gestión de ficheros.



Si en la gestión de ficheros se introduce la primera letra del fichero buscado, el cursor salta de forma automática al primer programa NC con dicha letra.

**Filtrar la visualización**

Se pueden filtrar los ficheros visualizados, actuando de la forma siguiente:

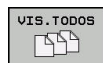


- ▶ Pulsar la softkey **SELECC. TIPO**



- ▶ Pulsar la softkey del tipo de fichero deseado

Alternativa:



- ▶ Pulsar la softkey **VIS. TODOS**
- ▶ El control numérico muestra todos los ficheros de la carpeta.

Alternativa:



- ▶ Emplear la extensión de ficheros (wildcards), p. ej. **4\*.h**
- ▶ El control numérico muestra todos los ficheros con tipo de fichero .h que empiezan con 4.

Alternativa:



- ▶ Introducir la extensión, p. ej. **\*.H;\*.D**
- ▶ El control numérico muestra todos los ficheros con tipo de fichero .h y .d.

El filtro de visualización puesto se mantiene guardado incluso cuando se reinicia el control numérico.

## Crear nuevo directorio

- ▶ En la ventana izquierda marcar el directorio, en el que se quiere crear un subdirectorio



- ▶ Pulsar la softkey **NUEVO DIRECTORIO**
- ▶ Introducir el nombre del directorio
- ▶ Pulsar tecla **ENT**



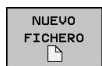
- ▶ Pulsar la softkey **OK** para confirmar o



- ▶ Pulsar la softkey **INTERRUP.** para interrumpir

## Crear nuevo fichero

- ▶ Seleccionar directorio en la ventana izquierda en el que se desea crear el nuevo fichero
- ▶ Posicionar el cursor en la ventana derecha

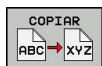


- ▶ Pulsar la softkey **NUEVO FICHERO**
- ▶ Introducir el nombre del fichero con extensión
- ▶ Pulsar tecla **ENT**



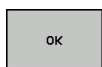
## Copiar fichero individual

- ▶ Desplazar el cursor sobre el fichero a copiar



- ▶ Pulsar la softkey **COPIAR**: seleccionar la función de copiar
- ▶ El control numérico abre una ventana de superposición.

Copiar el fichero en el directorio actual

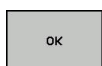


- ▶ Introducir el nombre del fichero de destino
- ▶ Pulsar la tecla **ENT** o la softkey **OK**
- ▶ El control numérico copia el fichero en el directorio actual. Se mantiene el fichero original.

Copiar un fichero a otro directorio



- ▶ Pulsar la Softkey **Directorio destino**, para seleccionar el directorio destino en una ventana de transición
- ▶ Pulsar la tecla **ENT** o la softkey **OK**
- ▶ El control numérico copia el fichero con el mismo nombre en el directorio seleccionado. Se mantiene el fichero original.



Si ha iniciado el proceso de copiado con la tecla **ENT** o la softkey **OK**, el control numérico muestra un indicador de progreso.

## Copiar ficheros a otro directorio

- ▶ Seleccionar la subdivisión de la pantalla con las dos ventanas de igual tamaño

Ventana derecha

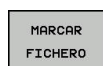
- ▶ Pulsar la softkey **VIS. ARBOL**
- ▶ Desplazar el cursor sobre el directorio en el cual se quieren copiar ficheros y con la tecla **ENT** mostrar los ficheros de este directorio

Ventana izquierda

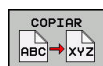
- ▶ Pulsar la softkey **VIS. ARBOL**
- ▶ Seleccionar el directorio con los ficheros que se quieren copiar y visualizar los ficheros con la softkey **VISUAL. FICHEROS**



- ▶ Pulsar la Softkey Marcar: Visualizar las funciones para marcar ficheros



- ▶ Pulsar la Softkey Marcar fichero: Desplazar el cursor sobre el fichero que se quiere copiar y marcar. Si se desea se pueden marcar más ficheros de la misma forma



- ▶ Pulsar la Softkey Copiar: Copiar los ficheros marcados al directorio de destino

**Información adicional:** "Marcar ficheros", Página 122

Si se han marcado ficheros tanto en la ventana izquierda como en la derecha, el control numérico copia del directorio en el que se encuentra el cursor.

## Sobrescribir ficheros

Si copia ficheros en un directorio en el que ya hay ficheros con el mismo nombre el control numérico le preguntará si quiere sobrescribir los ficheros del directorio de destino:

- ▶ Sobrescribir todos los ficheros (campo **Ficheros existentes** seleccionado): Pulsar la softkey **OK** o
- ▶ No sobrescribir ningún fichero: Pulsar la softkey **INTERRUP.**

Si se quiere sobrescribir un fichero protegido, hay que seleccionar el campo **Ficheros protegidos** o interrumpir el proceso.

## Copiar tabla

### Importar líneas en una tabla

Al copiar una tabla en una tabla ya existente mediante la softkey **SUSTITUIR CAMPOS**, se pueden sobrescribir líneas individuales. Condiciones:

- La tabla de destino debe existir
- el fichero a copiar sólo puede contener las líneas a sustituir
- el tipo de fichero de las tablas debe ser idéntico

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de pérdida de datos!

La función **SUSTITUIR CAMPOS** sobrescribe de forma irreversible todas las filas del fichero de destino que contiene la tabla copiada. Antes del reemplazo, el control numérico no realizará ninguna copia de seguridad automática del fichero original. De este modo las tablas pueden dañarse de modo irreversible.

- ▶ En caso necesario, realice una copia de seguridad de las tablas antes del reemplazo
- ▶ Utilizar **SUSTITUIR CAMPOS** con precaución

### Ejemplo

Con un aparato de preajuste se ha medido la longitud y el radio de diez nuevas herramientas. A continuación, el aparato de preajuste genera la tabla de herramientas TOOL\_Import.T con diez líneas, es decir, con diez herramientas.

Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Copiar tabla del soporte de datos externo en un directorio cualquiera
- ▶ Copiar la tabla creada externamente con la gestión de ficheros del control numérico en la tabla existente TOOL.T
- > El control numérico preguntará si debe sobrescribir la tabla de herramientas existente TOOL.T.
- ▶ Pulsar la softkey **SI**
- > El control numérico sobrescribe el fichero actual TOOL.T completamente. Después del proceso de copiado, TOOL.T se compone de 10 líneas.
- ▶ Alternativamente, pulsar la softkey **SUSTITUIR CAMPOS**
- > El control numérico sobrescribe en el fichero TOOL.T las 10 líneas. El control numérico no modificará los datos del resto de las filas.

### Extraer líneas de una tabla

En las tablas se puede marcar una o varias líneas y guardarlas en una tabla separada.

Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Abrir la tabla de la cual se quiere copiar líneas
- ▶ Con las teclas de cursoras, seleccionar la primera línea a copiar
- ▶ Pulsar la Softkey **FUNC.** Pulsar **ADICION.**
- ▶ Pulsar la softkey **MARCAR**
- ▶ En caso necesario, marcar más líneas
- ▶ Pulsar la softkey **GUARDAR COMO**
- ▶ Introducir el nombre de tabla donde se deben guardar las líneas seleccionadas

### Copiar directorio

- ▶ Desplazar el cursor en la ventana derecha sobre el directorio que se quiere copiar
- ▶ Pulse la softkey **COPIAR**
- ▶ El control numérico muestra la ventana para la selección del directorio de destino.
- ▶ Seleccionar el directorio de destino y confirmar con la tecla **ENT** o con la softkey **OK**
- ▶ El control numérico copia el directorio seleccionado, incluidos los subdirectorios, en el directorio de destino seleccionado.

### Seleccionar uno de los últimos ficheros empleados

PGM  
MGT

- ▶ Ir a la gestión de ficheros: pulsar la tecla **PGM MGT**

ULTIMOS  
FICHEROS

- ▶ Visualizar los últimos diez ficheros seleccionados: Pulsar la softkey **ULTIMOS FICHEROS**

Pulsar las teclas de flecha para desplazar el cursor sobre el fichero que se quiere seleccionar:

↑

- ▶ Mueve el cursor arriba y abajo en una ventana

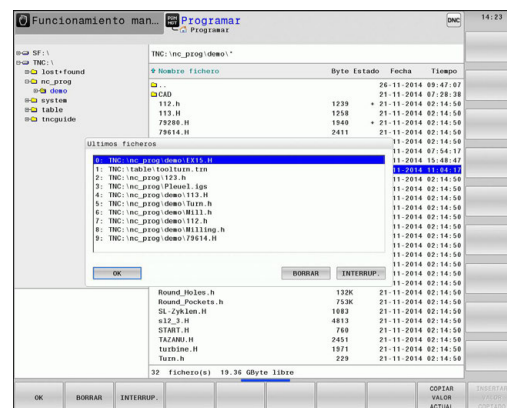
↑

OK

- ▶ Seleccionar el fichero: pulsar la softkey **OK** o

ENT

- ▶ Pulsar tecla **ENT**



Con la softkey **COPIAR VALOR ACTUAL** se puede copiar la ruta de un fichero marcado. La ruta copiada se puede volver a utilizar posteriormente, p. ej., en una llamada de programa, con la ayuda de la tecla **PGM CALL**.

## Borrar fichero

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de pérdida de datos!

La función **BORRAR** elimina el fichero definitivamente. Antes de la eliminación, el control numérico no realizará ninguna copia de seguridad automática del fichero, por ejemplo, en una papelera de reciclaje. Por ello, los ficheros se eliminan de forma irreversible.

- ▶ Hacer una copia de seguridad de los datos importantes en unidades externas de forma regular

Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Mover el cursor al fichero que se desea borrar



- ▶ Pulsar la softkey **BORRAR**
- ▶ El control numérico pregunta si debe borrar el fichero.
- ▶ Pulsar la Softkey **OK**
- ▶ El control numérico borra el fichero.
- ▶ Alternativamente, pulsar la softkey **INTERRUP.**
- ▶ El control numérico interrumpe el proceso.

## Borrar directorio

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de pérdida de datos!

La función **BORRAR TODO** elimina todos los ficheros del directorio definitivamente. Antes de la eliminación, el control numérico no realizará ninguna copia de seguridad automática de los ficheros, por ejemplo, en una papelera de reciclaje. Por ello, los ficheros se eliminan de forma irreversible.

- ▶ Hacer una copia de seguridad de los datos importantes en unidades externas de forma regular

Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Mover el cursor sobre el directorio que se desea borrar



- ▶ Pulsar la softkey **BORRAR TODO**
- ▶ El control numérico pregunta si realmente se desea borrar el directorio con todos los subdirectorios y ficheros.
- ▶ Pulsar la Softkey **OK**
- ▶ El control numérico borra el directorio.
- ▶ Alternativamente, pulsar la softkey **INTERRUP.**
- ▶ El control numérico interrumpe el proceso.

## Marcar ficheros

| Softkey                                                                           | Función para marcar                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Marcar ficheros sueltos                  |
|  | Marcar todos los ficheros del directorio |
|  | Eliminar la marca del fichero deseado    |
|  | Eliminar la marca de todos los ficheros  |
|  | Copiar todos los ficheros marcados       |

Las funciones como copiar o borrar ficheros se pueden utilizar simultáneamente tanto para un solo fichero como para varios ficheros. Para marcar varios ficheros se procede de la siguiente forma:

- Mover el cursor sobre el primer fichero

|                                                                                     |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | ► Visualizar la función de marcar: pulsar la softkey <b>MARCAR</b>     |
|  | ► Marcar fichero: pulsar la softkey <b>MARCAR FICHERO</b>              |
|  | ► Mover el cursor sobre otro fichero                                   |
|  |                                                                        |
|  | ► Marcar otros fichero: pulsar la softkey <b>MARCAR FICHERO</b> , etc. |

Copiar ficheros marcados:

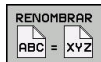
|                                                                                     |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | ► Abandonar la barra de softkeys activa |
|  | ► Pulsar la softkey <b>COPIAR</b>       |

Borrar los ficheros marcados:

|                                                                                     |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | ► Abandonar la barra de softkeys activa |
|  | ► Pulsar la softkey <b>BORRAR</b>       |

## Cambiar nombre de fichero

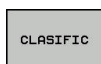
- ▶ Desplazar el cursor sobre el fichero que se quiere renombrar



- ▶ Seleccionar la función de renombrar: pulsar la softkey **RENOMBRAR**
- ▶ Introducir un nuevo nombre de fichero: el tipo de fichero no se puede modificar
- ▶ Realizar cambio de nombre: Pulsar la Softkey **OK** o pulsar la tecla **ENT**

## Clasificar ficheros

- ▶ Seleccionar la carpeta en la que desea clasificar los ficheros

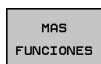


- ▶ Pulsar la softkey **CLASIFIC**
- ▶ Seleccionar la Softkey con el criterio de representación correspondiente
  - **CLASIF. POR NOMBRES**
  - **CLASIF. POR TAMAÑO**
  - **CLASIF. POR FECHA**
  - **CLASIF. POR TIPO**
  - **CLASIF. POR ESTADO**
  - **NO CLAS.**

## Otras funciones

### Proteger fichero y retirar la protección de fichero

- Desplazar el cursor hasta el fichero a proteger



- Seleccionar otras funciones: Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**



- Activar protección de fichero: Pulsar la softkey **PROTEGER**



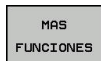
- Al fichero se le asigna el símbolo Protect.



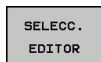
- Para eliminar la protección de un fichero: Pulsar la softkey **DESPROT.**

### Seleccionar editor

- Desplazar el cursor hasta el fichero a abrir



- Seleccionar otras funciones: Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**

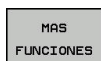


- Selección del editor: softkey **SELECC. EDITOR**
- Marcar el editor deseado
  - **TEXT-EDITOR** para ficheros de texto, p. ej. **.A** o **.TXT**
  - **PROGRAM-EDITOR** para programas NC **.H** y **.I**
  - **TABLE-EDITOR** para tablas, p. ej. **.TAB** o **.T**
  - **BPM-EDITOR** para tablas de palés **.P**
- Pulsar la Softkey **OK**

### Conectar y retirar un dispositivo USB

El control numérico reconoce automáticamente los dispositivos USB conectados con un sistema de archivos soportado.

Para retirar un dispositivo USB, siga las siguientes indicaciones:



- Mover el cursor a la ventana izquierda
- Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**



- Desconectar la unidad USB

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

### ADVANCED ACCESS RIGHTS

La función Derechos de acceso ampliados puede emplearse únicamente en combinación con la gestión de usuarios y requiere el directorio **public**.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Al activar por primera vez la gestión de usuarios se vincula el directorio **public** bajo la partición de TNC.



Únicamente en el directorio **public** se pueden establecer derechos de acceso para ficheros.

Con todos los ficheros que están en la partición de TNC y no en el directorio **public**, se asigna automáticamente el usuario de función **user** como propietario.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC



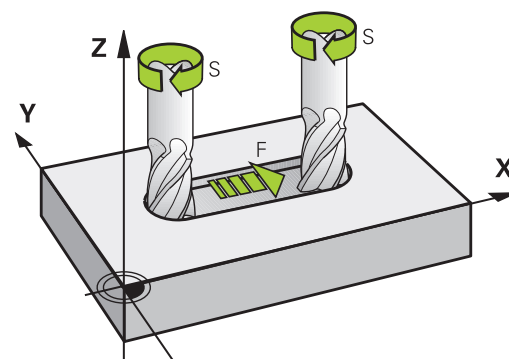
# 4

**Herramientas**

## 4.1 Introducción de datos de la herramienta

### Avance F

El avance **F** es la velocidad con la que el centro de la herramienta se desplaza sobre su trayectoria. El avance máximo puede ser diferente en cada máquina y está determinado por los parámetros de máquina.



### Introducción

El avance se puede introducir en la frase **T** (acceso a la herramienta) y en cada frase de posicionamiento.

**Información adicional:** "Programar movimientos de la herramienta en DIN/ISO", Página 100

En programas de milímetros introducir el avance **F** en la unidad mm/min, y en programas de pulgadas en 1/10 pulgadas/min, a causa de la resolución.

### Avance rápido

Para la marcha rápida se introduce **G00**.



Para que la máquina funcione en marcha rápida se puede también programar el valor numérico correspondiente, p. ej., **G01 F30000**. Al contrario de lo que ocurre con **G00**, esta marcha rápida no solo tiene efecto frase a frase, sino hasta que se programa un nuevo avance.

### Duración del efecto

El avance programado con un valor numérico es válido hasta que se indique un nuevo avance en otra frase NC. **G00** es válido únicamente para la frase NC en la que se ha programado. Después de la frase NC con **G00** vuelve a ser válido el último avance programado con un valor numérico.

### Modificación durante la ejecución del programa

Durante la ejecución del programa se puede modificar el avance con el potenciómetro de avance F para el mismo.

El potenciómetro de avance reduce el avance programado y no el avance calculado por el control numérico,

## Revoluciones del cabezal S

La velocidad de giro S del cabezal se indica en revoluciones por minuto (rpm) en la frase **T** (acceso a la herramienta). De forma alternativa, también se puede definir una velocidad de corte Vc en metros por minuto (m/min).

### Programar una modificación

En el programa NC puede modificar la velocidad de rotación del cabezal con una frase **T** introduciendo la nueva velocidad de rotación del cabezal:

Debe procederse de la siguiente forma:

- S

  - ▶ Pulsar la tecla **S** en el teclado alfabético
  - ▶ Introducir las nuevas revoluciones del cabezal



En los casos siguientes, el control numérico cambia únicamente el número de revoluciones:

- Frase **T** sin nombre de herramienta, número de herramienta y eje de herramienta
- Frase de datos **T** sin nombre de herramienta, número de herramienta, con el mismo eje de la herramienta que en la frase de datos **T** anterior

En los casos siguientes, el control numérico ejecuta la macro del cambio de herramienta y cambia, si es necesario, una herramienta gemela.

- Frase **T** con número de herramienta
- Frase **T** con nombre de herramienta
- Frase **T** sin nombre de herramienta o número de herramienta, con una dirección cambiada del eje de la herramienta

### Modificación durante la ejecución del programa

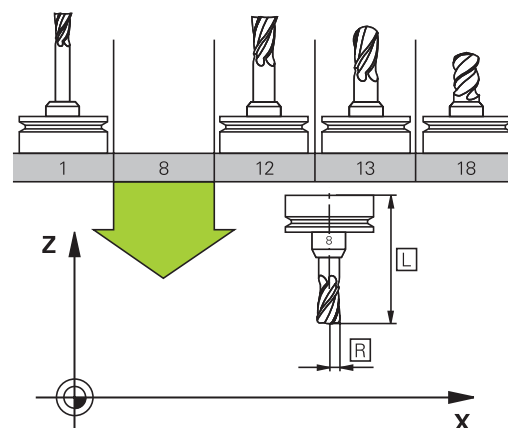
Durante la ejecución del programa, la velocidad de rotación del cabezal se modifica con el potenciómetro de velocidad S para la velocidad de rotación del cabezal.

## 4.2 Datos de la herramienta

### Condiciones para la corrección de la herramienta

Normalmente, las coordenadas de las trayectorias se programan tal como está acotada la pieza en el plano. Para que el control numérico pueda calcular la trayectoria del punto central de la herramienta, es decir, que pueda realizar una corrección de la herramienta, deberá introducir la longitud y el radio de cada herramienta empleada.

Los datos de la herramienta se pueden introducir directamente en el programa NC con la función **G99** o por separado en las tablas de herramientas. Si introduce los datos de la herramienta en la tabla, dispondrá de información específica de la herramienta (QV). El control numérico tiene en cuenta toda la información introducida durante la ejecución del Programa NC.



### Número de la herramienta, nombre de la herramienta

Cada herramienta se caracteriza con un número del 0 a 32767. Cuando se trabaja con tablas de herramienta, se pueden indicar además nombres de herramientas. Los nombres de herramienta pueden contener como máximo 32 caracteres.



**Caracteres permitidos:** # \$ % & , - \_ . 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Al memorizar, el Control numérico reemplaza automáticamente las minúsculas por las mayúsculas correspondientes.

**Caracteres prohibidos:** <espacio> " ' ( ) \* + : ; < = > ? [ / ] ^ ` { | } ~

La hta. con el número 0 está determinada como hta. cero y tiene una longitud  $L=0$  y un radio  $R=0$ . También en las tablas de herramientas se debe definir la herramienta T0 con  $L=0$  y  $R=0$ .

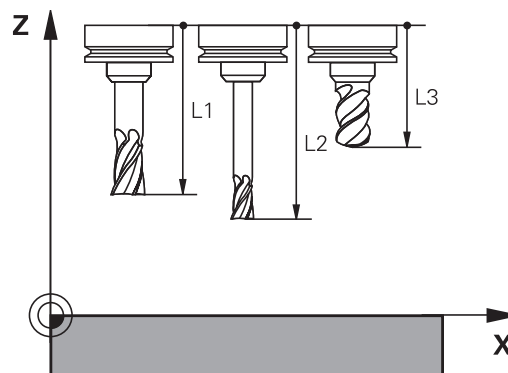
### Longitud de la herramienta L

Debe introducirse la longitud de la herramienta **L** como longitud absoluta respecto al punto de referencia de la herramienta.



El control numérico necesita la longitud absoluta de la herramienta para numerosas funciones, como p. ej. la simulación de arranque de material o la **Monitorización dinámica de colisiones DCM**.

La longitud absoluta de una herramienta se refiere siempre al punto de referencia de la herramienta. Por regla general, el constructor de la máquina sitúa el punto de referencia de la herramienta sobre la punta del cabezal.



### Determinar la longitud de la herramienta

Calibrar la herramienta externamente con un dispositivo de preajuste o directamente en la máquina, p. ej. con la ayuda de un palpador digital de la herramienta. Si no se dispone de las citadas posibilidades de medición, también se pueden determinar las longitudes de herramienta.

Para determinar la longitud de la herramienta existen las posibilidades siguientes:

- Con una galga de deslizamiento
- Con un calibre macho (herramienta de ensayo)



Antes de determinar la longitud de la herramienta se debe poner el punto de referencia en el eje del cabezal.

### Determinar la longitud de herramienta con una galga de deslizamiento



Para que la puesta del punto de referencia se pueda emplear con una galga de deslizamiento, el punto de referencia de la herramienta debe estar en el punto del cabezal.

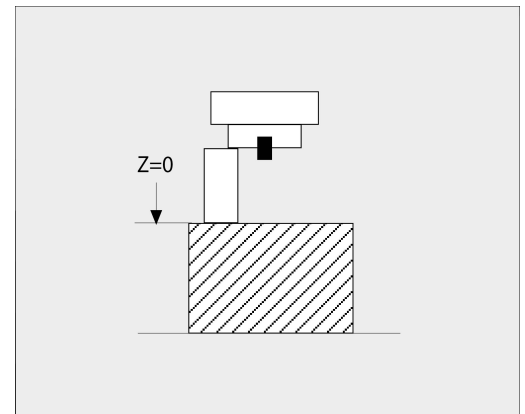
El punto de referencia se debe poner sobre la superficie que, a continuación, se toca con la herramienta. Dado el caso, esta superficie debe crearse primero.

En la puesta del punto de referencia con una galga de deslizamiento debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Poner la galga de deslizamiento sobre la mesa de la máquina
- ▶ Posicionar la punta del cabezal junto a la galga de deslizamiento
- ▶ Recorrer paso a paso en la dirección **Z+**, hasta que la galga de deslizamiento se pueda desplazar precisamente debajo de la punta del cabezal
- ▶ Poner punto de referencia en **Z**

A continuación se determina la longitud de la herramienta procediendo del modo siguiente:

- ▶ Cambio de herramienta
- ▶ Tocar la superficie
- > El control numérico muestra la longitud absoluta de la herramienta como posición real en la indicación de posición.



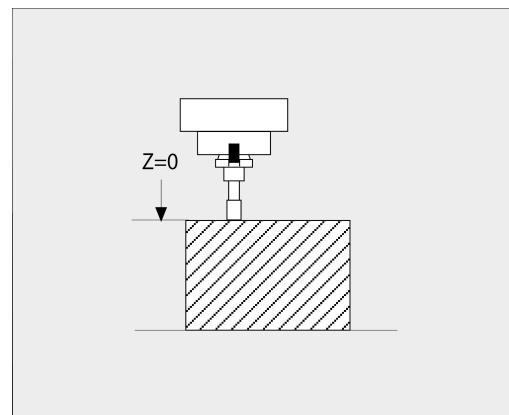
### Determinar la longitud de la herramienta con un calibre macho y una cápsula dinamométrica

En la puesta del punto de referencia con un calibre macho y una cápsula dinamométrica debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Sujetar la cápsula dinamométrica sobre la mesa de la máquina
- ▶ Llevar el aro interior móvil de la cápsula dinamométrica a la misma altura que el aro exterior fijo
- ▶ Poner el reloj comparador a 0
- ▶ Desplazar con el calibre macho sobre el aro interior móvil
- ▶ Poner punto de referencia en **Z**

A continuación se determina la longitud de la herramienta procediendo del modo siguiente:

- ▶ Cambio de herramienta
- ▶ Con la herramienta sobre el aro interior móvil desplazar hasta que el reloj comparador marque 0
- ▶ El control numérico muestra la longitud absoluta de la herramienta como posición real en la indicación de posición.



### Radio R de la herramienta

Introducir directamente el radio R de la herramienta.

### Valores delta para longitudes y radios

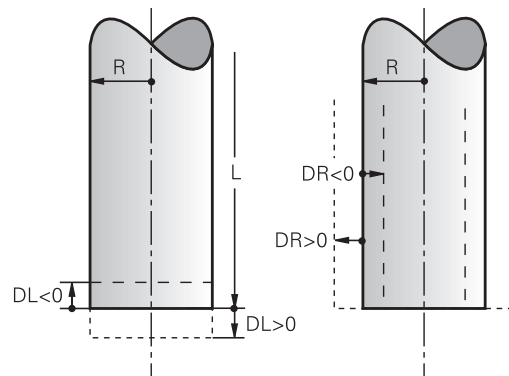
Los valores delta indican desviaciones de la longitud y del radio de las herramientas.

Un valor delta positivo indica una sobremedida (**DL**, **DR**>0). En un mecanizado con sobremedida, el valor para la sobremedida se introduce en el programa NC con **T** o con la ayuda de una tabla de corrección.

Un valor delta negativo indica un decremento (**DL**, **DR**<0). En las tablas de herramienta se introduce el decremento para el desgaste de la hta.

Introducir los valores delta como valores numéricos, en una frase **T** se admite también un parámetro Q como valor.

Margen de introducción: los valores delta se encuentran como máximo entre  $\pm 99,999$  mm.



Los valores delta de la tabla de herramienta influyen en la representación gráfica de la simulación de la retirada de material por mecanizado.

Los valores delta del programa NC no modifican el tamaño representado de la **herramienta** en la simulación. Sin embargo, en la simulación los valores Delta desplazan la **herramienta** un valor definido.



Los valores delta de la frase **T** influyen en la indicación de posición dependiendo del parámetro de máquina opcional **progToolCalIDL** (N.º 124501).

## Introducir datos de la herramienta en el programa NC



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante determina el rango funcional de la función **G99**.

El número, la longitud y el radio para una herramienta determinada se establecen en el programa NC una vez en una frase **G99**.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:



- ▶ Pulsar la tecla **TOOL DEF**
- ▶ **Longitud de la herramienta:** Valor de corrección para la longitud
- ▶ **Radio de la herramienta:** Valor de corrección para el radio

### Ejemplo

**N40 G99 T5 L+10 R+5\***

## Llamada a los datos de la herramienta

Antes de la llamada a la herramienta, la ha definido en una frase de datos **G99** o en la tabla de herramientas.

Puede programar una llamada a la herramienta **T** en el programa NC con las siguientes indicaciones:



- ▶ Pulsar la tecla **TOOL CALL**
- ▶ **Número de herramienta:** Introducir el número o el nombre de la herramienta. Con la softkey **NOMBRE HERRAM.** se puede introducir un nombre, mientras que con la softkey **QS** se puede introducir una cadena de texto. El control numérico fija automáticamente un nombre de la herramienta entre comillas. Antes es imprescindible asignar un parámetro de cadena de texto a un nombre de herramienta. Los nombres se refieren a una entrada en la tabla de herramientas activa TOOL.T.



- ▶ Alternativamente, pulsar la softkey **SELECC.**
- ▶ El control numérico abre una ventana en la que puede seleccionar una herramienta directamente desde la tabla de herramientas TOOL.T.
- ▶ Para llamar a una herramienta con otros valores de corrección, introducir el índice definido en la tabla de herramientas tras un separador decimal
- ▶ **Eje de la herramienta paralelo a X/Y/Z:**  
Introducir el eje de la herramienta
- ▶ **Velocidad de giro del cabezal S:** introducir la velocidad de giro del cabezal S en revoluciones por minuto (rpm). De forma alternativa, se puede definir una velocidad de corte Vc en metros por minuto (m/min). Pulsar para ello la softkey **VC.**
- ▶ **Avance F:** Introducir el avance **F** en milímetros por minuto (mm/min). El avance actúa hasta que se programa un nuevo avance en una frase de datos de posicionamiento o en una frase de datos **T**
- ▶ **Sobremedida longitud de la hta. DL:** Valor delta para la longitud de la herramienta
- ▶ **Sobremedida radio de la hta. DR:** Valor delta para el radio de la herramienta
- ▶ **Sobremedida radio de la hta. DR2:** Valor delta para el radio 2 de la herramienta



En los casos siguientes, el control numérico cambia únicamente el número de revoluciones:

- Frase **T** sin nombre de herramienta, número de herramienta y eje de herramienta
- Frase de datos **T** sin nombre de herramienta, número de herramienta, con el mismo eje de la herramienta que en la frase de datos **T** anterior

En los casos siguientes, el control numérico ejecuta la macro del cambio de herramienta y cambia, si es necesario, una herramienta gemela.

- Frase **T** con número de herramienta
- Frase **T** con nombre de herramienta
- Frase **T** sin nombre de herramienta o número de herramienta, con una dirección cambiada del eje de la herramienta

### Selección de herramienta en la ventana de superposición

Cuando abra la ventana superpuesta para la selección de la herramienta, el control numérico marcará en verde todas las herramientas disponibles en el almacén de herramientas.

Puede buscar una herramienta en la ventana superpuesta de la forma siguiente:



- ▶ Pulsar la tecla **GOTO**
- ▶ Alternativamente, pulsar la softkey **BUSCAR**
- ▶ Introducir el nombre de la herramienta o el número de la herramienta



- ▶ Pulsar la tecla **ENT**
- ▶ El control numérico salta a la primera herramienta con el criterio de búsqueda introducido.

Puede ejecutar las siguientes funciones mediante un ratón conectado:

- Al pulsar una columna de la cabecera de la tabla, el control numérico ordena los datos en orden ascendente o descendente.
- Al pulsar una columna de la cabecera de la tabla y a continuación moverla manteniendo el botón del ratón, puede modificar el ancho de la columna

Puede configurar la ventana superpuesta que se muestra en la búsqueda de forma separada según el número de herramienta y según nombre de herramienta. El orden de clasificación y el ancho de las columnas también permanecen igual después de desconectar el control numérico.

### Llamada a la herramienta

Se llama la herramienta número 5 en el eje de herramienta Z con la velocidad de giro del cabezal de 2500 rpm y un avance de 350 mm/min. La sobremedida para la longitud de la herramienta y para el radio de la herramienta 2 es de 0,2 y 0,05 mm, la submedida para el radio de la herramienta es de 1 mm.

### Ejemplo

```
N20 T 5.2 G17 S2500 DL+0.2 DR-1*
```

Una **D** antes de **L**, **R** o **R2** representa un valor delta.

### Preselección de herramientas



Rogamos consulte el manual de la máquina.

La preselección de las herramientas con **G51** es una función que depende de la máquina.

Cuando se utilizan tablas de herramientas se hace una preselección con una frase de datos **G51** para la siguiente herramienta que se va a utilizar. Para ello, introducir el número de herramienta, un parámetro Q o un nombre de herramienta entre comillas.

## Cambio de herramienta

### Cambio automático de la herramienta



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El cambio de herramienta es una función que depende de la máquina.

En un cambio de herramienta automático no se interrumpe la ejecución del programa. En una llamada de la herramienta con **T**, el control numérico cambia la herramienta en el almacén de herramientas.

### Cambio de hta. automático cuando se sobrepasa el tiempo de vida: **M101**



Rogamos consulte el manual de la máquina.

**M101** es una función que depende de la máquina.

El control numérico puede, tras vencer una vida útil determinada, cambiar automáticamente una herramienta gemela y continuar con esta el mecanizado. Para ello hay que activar la función adicional **M101**. La activación de **M101** se puede deshacer con **M102**.

Dentro de la tabla de herramientas, en la columna **TIME2** se introduce el tiempo de utilización de la herramienta, tras el cual se debe continuar el mecanizado con una herramienta gemela. En la columna **CUR\_TIME**, el control numérico introduce el tiempo de utilización actual de la herramienta.

Si la vida útil actual rebasa el **TIME2**, a más tardar un minuto después de transcurrida la vida útil, en el paso de programa siguiente que sea posible se cambiará a una herramienta gemela. El cambio no se realiza hasta finalizar la frase NC.

## INDICACIÓN

### ¡Atención: Peligro de colisión!

Durante un cambio de herramienta automático mediante **M101**, el control numérico hace siempre retroceder en primer lugar la herramienta en el eje de la herramienta. Durante el retroceso, existe peligro de colisión para las herramientas que crean destalonamientos, por ejemplo, para las fresas de disco o las fresas de ranurar.

- Desactivar el cambio de herramienta con **M102**

Después de cambiar la herramienta y si el fabricante no ha definido otra cosa, el control numérico se posiciona según la siguiente lógica:

- Si la posición de destino se encuentra en el eje de la herramienta por debajo de la posición actual, el eje de la herramienta se posicionará en último lugar
- Si la posición de destino se encuentra en el eje de la herramienta por encima de la posición actual, el eje de la herramienta se posicionará en primer lugar

### Parámetro de introducción BT (Block Tolerance)

Como resultado de la evaluación del tiempo de utilización y del cambio de herramienta automático, el tiempo de mecanizado puede ser más largo en función del programa NC. Esto se puede controlar mediante el parámetro de introducción opcional **BT** (Block Tolerance).

Cuando introduce la función **M101**, el control numérico prosigue el diálogo con la consulta después de **BT**. Aquí se define el nº de frases NC (1 - 100), que pueda retrasarse el cambio de herramienta automático. El periodo de tiempo resultante por el que se retrasa el cambio de herramienta depende del contenido de las frases NC (p. ej., avance, recorrido). Cuando no define **BT**, el control numérico utiliza el valor 1 o, en su caso, uno de los valores estándar definidos por el fabricante.



Cuanto más alto sea el valor de **BT**, menor es la repercusión de una eventual prolongación del tiempo de funcionamiento mediante la función **M101**. ¡Hay que observar, que con ello el cambio de herramienta se hará más tarde!

Para calcular un valor de salida inicial adecuado para **BT** se utiliza la fórmula **BT = 10: tiempo promedio de ejecución de una frase NC en segundos**. Redondear el resultado a un número entero. Si el valor calculado es superior a 100 se utiliza el valor de entrada máximo de 100.

Si se quiere efectuar un reset del tiempo de utilización actual de una herramienta (p. ej., después de un cambio de las cuchillas), en la columna CUR\_TIME se introduce el valor 0.

La función **M101** no está disponible para herramientas de torno y en funcionamiento de torno.

### Condiciones previas para el cambio de herramienta con M101



Como herramienta gemela emplear únicamente herramientas con el mismo radio. El control numérico no comprueba automáticamente el radio de la herramienta.

Si el control numérico debe comprobar el radio de la herramienta gemela, introducir en el Programa NC **M108**.

El control numérico ejecuta el cambio de herramienta automático en un punto del programa adecuado. El cambio de herramienta automático no se realiza:

- durante la ejecución de ciclos de mecanizado
- durante una corrección del radio (**G41/G42**) está activo
- directamente después de una función de aproximación **APPR**
- directamente antes de una función de retirada **DEP**
- directamente antes y después de **G24** y **G25**
- durante la ejecución de macros
- durante la realización de un cambio de herramienta
- directamente después de una frase **T** o **G99**
- durante la ejecución de ciclos SL

**Exceder la vida útil**

El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

El estado de la herramienta al final del tiempo de vida planificado depende entre otras cosas del tipo de herramienta, del tipo de mecanizado y del material de la pieza. En la columna **OVRTIME** de la tabla de herramienta se introduce el tiempo en minutos, que la herramienta puede seguir empleándose más allá de su tiempo de vida.

El fabricante de la máquina determina si esta columna se habilita y como se emplea en la búsqueda de herramienta.

**Condiciones para frases NC con vectores normales a la superficie y corrección 3D**

El radio activo (**R + DR**) de la herramienta gemela no puede ser diferente al radio de la herramienta original. Los valores delta (**DR**) se introducen o bien en la tabla de herramientas o en el programa NC (tabla de corrección o frase **T**). Si hay desviaciones, el control numérico muestra un aviso de error y no cambia la herramienta. Con la función **M107** se suprime este aviso, con **M108** se vuelve a activar .

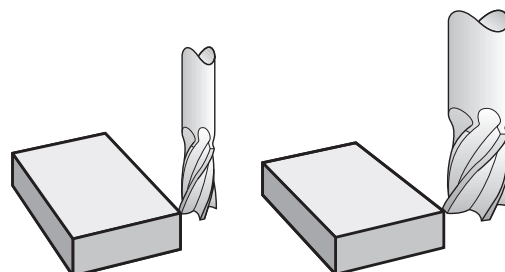
## 4.3 Corrección de la herramienta

### Introducción

El control numérico corrige la trayectoria de la herramienta en torno al valor de corrección para la longitud de la herramienta en el eje del cabezal y en torno al radio de la herramienta en el espacio de trabajo.

Cuando se crea el Programa NC directamente en el control numérico, la corrección del radio de la herramienta solo está activa en el plano de mecanizado.

Para ello, el control numérico tiene en cuenta hasta seis ejes, incluido el eje gíatorio.



### Corrección de la longitud de la herramienta

La corrección de la longitud de la herramienta actúa en cuanto se llama una herramienta. Se elimina nada más llamar a una herramienta con longitud  $L=0$  (por ejemplo, **T 0**)

#### INDICACIÓN

##### ¡Atención: Peligro de colisión!

El control numérico utiliza las longitudes de herramienta definidas para la corrección de la longitud de herramienta. Las longitudes de herramienta falsas provocan además una corrección de la longitud de herramienta errónea. Para herramientas con longitud **0** y tras una **T 0**, el control numérico no realiza corrección de la longitud ni comprobación de colisiones. Durante posicionamientos de la herramienta sucesivos existe peligro de colisión.

- Definir las herramientas siempre con la longitud de herramienta real (no solo diferencias)
- Utilizar **T 0** exclusivamente para vaciar el cabezal

En la corrección de la longitud se tienen en cuenta los valores delta tanto del programa NC como de la tabla de herramientas.

Valor de corrección =  $L + DL_{TAB} + DL_{Prog}$  con

- L:** Longitud de herramienta **L** de la frase **G99** o de la tabla de herramientas
- DL<sub>TAB</sub>:** Sobremedida **DL** para la longitud de la tabla de herramientas
- DL<sub>Prog</sub>:** Sobremedida **DL** para longitud de la frase de datos **T** o de la tabla de corrección  
Actúa el último valor programado.
- Información adicional:** "Tabla de corrección",  
Página 356

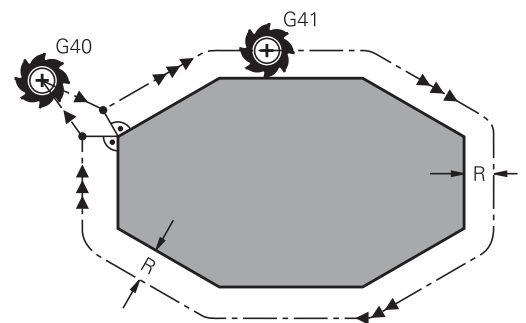
## Corrección del radio de la herramienta

Una frase de datos NC puede contener las siguientes correcciones del radio de la herramienta:

- **G41** o **G42** para una corrección de radio de una función de trayectoria cualquiera
- **G40** si no se debe ejecutar una corrección del radio



El control numérico muestra una corrección activa del radio de la herramienta en la indicación general del estado.



La corrección de radio actúa en cuanto se llama a una herramienta y se desplaza en el plano de mecanizado dentro de una frase de datos lineal o de un movimiento paralelo al eje, con una de las correcciones del radio de la herramienta mencionadas.



El control numérico anula la corrección del radio en los siguientes casos:

- Frase lineal con **G40**
- Función **DEP** para abandonar un contorno
- Selección de un nuevo programa NC en **PGM MGT**

En la corrección del radio, el control numérico tiene en cuenta los valores delta tanto de la frase **T**, como de la tabla de herramientas:

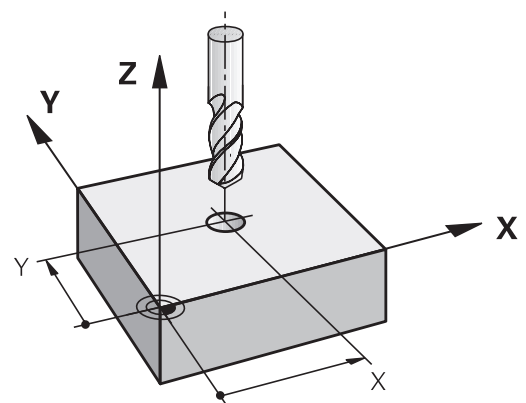
Valor de corrección =  $R + DR_{TAB} + DR_{Prog}$  con

- R:** Radio de herramienta **R** de la frase **G99** o de la tabla de herramientas
- $DR_{TAB}$ :** Sobremedida **DR** para el radio desde la tabla de htas.
- $DR_{Prog}$ :** Sobremedida **DR** para radio de frase de datos **T** o de la tabla de corrección
- Información adicional:** "Tabla de corrección",  
Página 356

### Movimientos sin corrección de radio: G40

La herramienta se desplaza en el plano de mecanizado con su punto central en las coordenadas programadas.

Empleo: Taladros, posicionamientos previos.



### Movimientos de trayectoria con corrección de radio: G42 y G41

**G42:** La herramienta se desplaza por la derecha del contorno

**G41:** La herramienta se desplaza por la izquierda del contorno

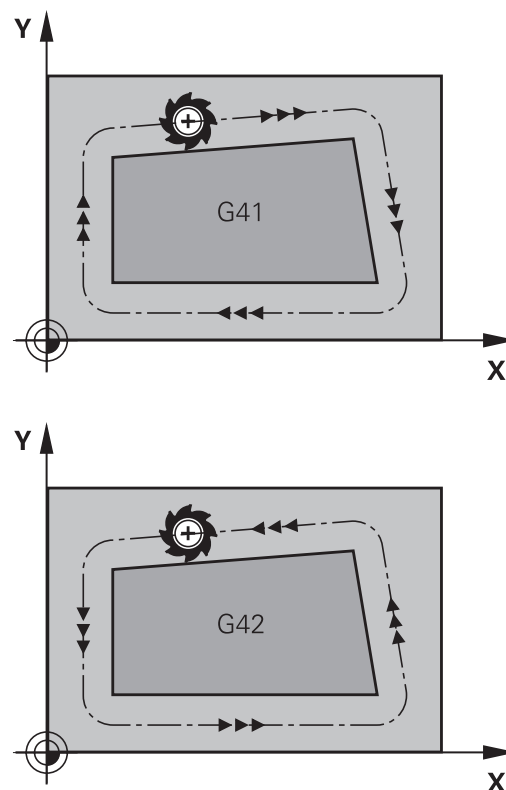
En este caso el centro de la herramienta queda separado del contorno programado la distancia del radio de dicha herramienta. A la **derecha** y a la **izquierda** se representa la posición de la herramienta en la dirección del desplazamiento a lo largo del contorno de la herramienta.



Entre dos frases NC con diferente corrección de radio **G42** y **G41**, debe programarse por lo menos una frase de desplazamiento en el espacio de trabajo sin corrección de radio (es decir, con **G40**).

El control numérico activará la corrección de radio al final de la frase NC en la cual se programó por primera vez la corrección.

Al activar la corrección de radio **G42/G41** y anularla con **G40**, el control numérico posiciona la herramienta siempre perpendicularmente sobre el punto de arranque o el punto final. Posicione la herramienta de este modo antes del primer punto de contorno o detrás del último punto de contorno para no dañarlo.



### Introducción de la corrección del radio

La corrección de radio se programa en una frase **G01**. Introducir las coordenadas del punto de destino y confirmar con la tecla **ENT**

**G41**

- ▶ Para desplazar la hta. por la izquierda del contorno programado: Pulsar Softkey Función **G41** o

**G42**

- ▶ Para desplazar la hta. por la derecha del contorno programado: Pulsar Softkey Función **G42** o

**G40**

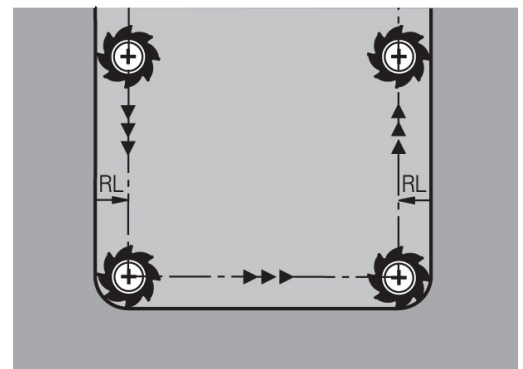
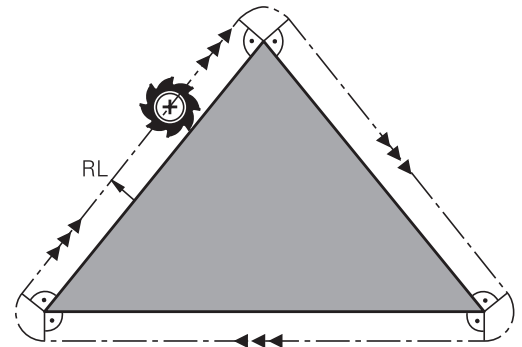
- ▶ Desplazar la herramienta sin corrección de radio o eliminar la corrección: Pulsar la Softkey Función **G40**

**END**

- ▶ Finalizar la Frase NC: Pulsar la tecla **END**

**Corrección del radio: Mecanizado de esquinas**

- Esquinas exteriores:  
Una vez programada la corrección del radio, el control numérico lleva la herramienta por las esquinas exteriores según un círculo de paso. Si es preciso, el control numérico reduce el avance en las esquinas exteriores, p. ej., cuando se efectúan grandes cambios de dirección
- Esquinas interiores:  
En las esquinas interiores, el control numérico calcula el punto de intersección de las trayectorias en las que el punto central de la herramienta se desplaza corregido. Desde dicho punto la herramienta se desplaza a lo largo de la trayectoria del contorno. De esta forma no se daña la pieza en las esquinas interiores. De ahí que para un contorno determinado no se pueda seleccionar cualquier radio de herramienta

**INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

Para que el control numérico pueda sobrepasar un contorno, necesita posiciones de aproximación y de alejamiento seguras. Estas posiciones deben permitir los movimientos de compensación al activar y desactivar la corrección del radio. Las posiciones falsas pueden ocasionar daños en el contorno. Durante el mecanizado existe riesgo de colisión.

- programar posiciones de aproximación y alejamiento seguras alejadas del contorno
- Tener en cuenta el radio de la herramienta
- Tener en cuenta la estrategia de aproximación de la herramienta



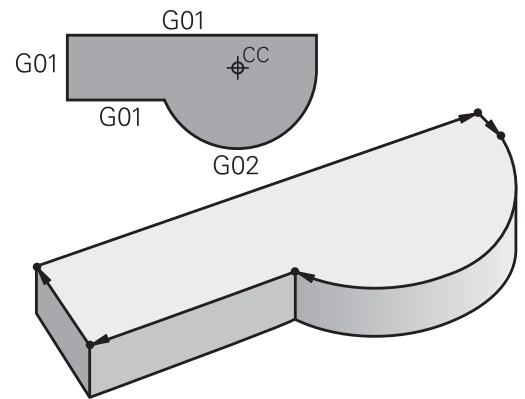
# 5

**Programación de  
contornos**

## 5.1 Movimientos de la herramienta

### Funciones de trayectoria

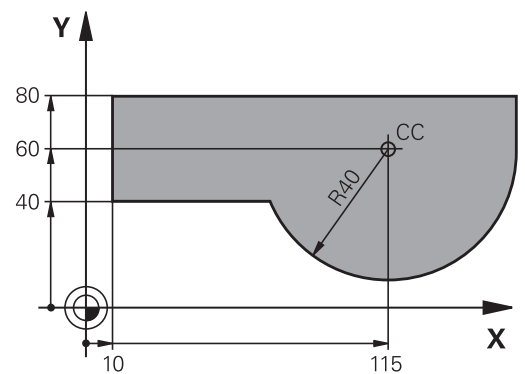
El contorno de una pieza se compone normalmente de varias trayectorias como rectas y arcos de círculo. Con las funciones de trayectoria se programan los movimientos de la herramienta para **rectas** y **arcos de círculo**.



### Programación libre de contornos

Cuando no existe un plano acotado y las indicaciones de las medidas en el programa NC están incompletas, el contorno de la pieza se programa con la programación libre de contornos. El TNC calcula las indicaciones que faltan.

Con la programación FK también se programan movimientos de la herramienta según **rectas** y **arcos de círculo**.



### Funciones auxiliares M

Con las funciones auxiliares del control numérico, puede controlar

- la ejecución del programa, por ejemplo, una interrupción de la ejecución del programa
- las funciones de la máquina, como la conexión y desconexión del giro del cabezal y el refrigerante
- en el comportamiento de la herramienta en la trayectoria

## Subprogramas y repeticiones parciales de un programa

Los pasos de mecanizado que se repiten, solo se introducen una vez como subprogramas o repeticiones parciales de un programa. Si se quiere ejecutar una parte del programa NC sólo bajo determinadas condiciones, dichos pasos de mecanizado también se determinan en un subprograma. Además un programa NC puede llamar otro programa NC y hacerlo ejecutar.

**Información adicional:** "Subprogramas y repeticiones parciales de un programa", Página 251

## Programación con parámetros Q

En el programa NC de mecanizado se sustituyen los valores numéricos por parámetros Q. A un parámetro Q se le asigna un valor numérico en otra posición. Con los parámetros Q se pueden programar funciones matemáticas, que controlen la ejecución del programa o describan un contorno.

Además con la ayuda de la programación de parámetros Q también se pueden realizar mediciones durante la ejecución del programa con un palpador 3D.

**Información adicional:** "Programación de parámetros Q", Página 271

## 5.2 Principios básicos de las funciones de trayectoria

### Programación del movimiento de la herramienta para un mecanizado

Cuando se elabora un Programa NC se programan sucesivamente las funciones de trayectoria para los distintos elementos del contorno de la pieza. Para ello se programan las coordenadas de los puntos finales de los elementos indicados en el plano. Con las indicaciones de coordenadas, los datos de la herramienta y la corrección del radio, el control numérico calcula el recorrido real de la herramienta.

El control numérico desplaza al mismo tiempo todos los ejes de la máquina que usted ha programado en la frase NC de una función de trayectoria.

#### Movimientos paralelos a los ejes de la máquina

Cuando la frase NC contiene una indicación de coordenadas, el control numérico desplaza la herramienta paralelamente al eje de la máquina programado.

Según el tipo de máquina, en la ejecución se desplaza o bien la herramienta o la mesa de la máquina con la pieza fijada. La programación de trayectorias se realiza como si fuese la herramienta la que se desplaza.

#### Ejemplo

**N50 G00 X+100\***

**N50** Número de bloque  
**G00** Función de trayectoria **Lineal en marcha rápida**  
**X+100** Coordenadas del punto final

La herramienta mantiene las coordenadas de Y y Z y se desplaza a la posición X=100.

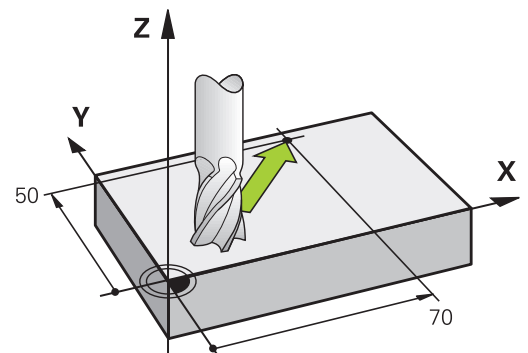
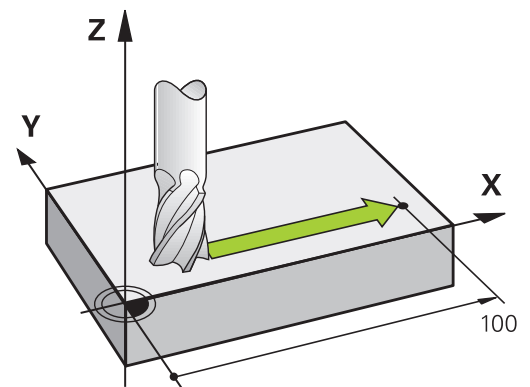
#### Movimientos en los planos principales

Cuando la frase NC contiene dos indicaciones de coordenadas, el control numérico desplaza la herramienta al plano.

#### Ejemplo

**N50 G00 X+70 Y+50\***

La herramienta mantiene las coordenadas de Z y se desplaza en el plano XY a la posición X=70, Y=50.



Movimiento tridimensional

Cuando la frase NC contiene dos indicaciones de coordenadas, el control numérico desplaza la herramienta espacialmente a la posición programada.

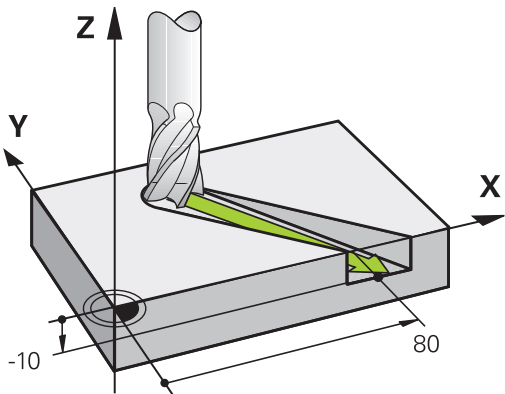
Ejemplo

```
N50 G01 X+80 Y+0 Z-10*
```

En una frase lineal, según la cinemática de la máquina, se pueden programar hasta seis ejes.

Ejemplo

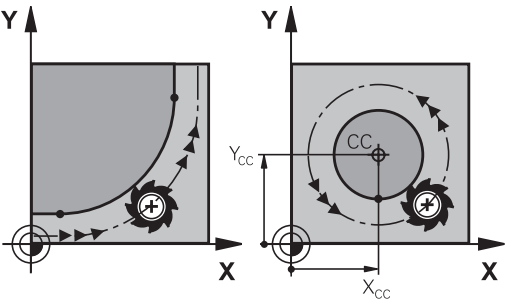
```
N50 G01 X+80 Y+0 Z-10 A+15 B+0 C-45
```



Círculos y arcos de círculo

En los movimientos circulares, el control numérico desplaza simultáneamente dos ejes de la máquina: la herramienta se desplaza respecto a la pieza según una trayectoria circular. Para movimientos circulares se puede introducir un centro del círculo con I y J.

Con las funciones de trayectoria para arcos de círculo se programan círculos en los planos principales: El plano principal debe definirse en la llamada de herramienta T con la determinación del eje del cabezal:



| Eje del cabezal | Plano principal        |
|-----------------|------------------------|
| (G17)           | XY, también UV, XV, UY |
| (G18)           | ZX, también WU, ZU, WX |
| (G19)           | YZ, también VW, YW, VZ |

Los círculos que no son paralelos al plano principal, se programan con la función **Inclinación del plano de mecanizado** o con parámetros Q.

**Información adicional:** "La función PLANE: Girar el plano de mecanizado (opción #8)", Página 383

**Información adicional:** "Principio y resumen de funciones", Página 272

Sentido de giro DR en movimientos circulares

Para los movimientos circulares sin paso tangencial a otros elementos del contorno se introduce el sentido de giro como sigue:

Giro en el sentido horario: **G02/G12**

Giro en el sentido antihorario: **G03/G13**

**Corrección de radio**

La corrección de radio debe estar en la frase NC en la cual se realiza la aproximación al primer tramo del contorno. La corrección de radio no se debe activar en la frase NC para una trayectoria circular. Deberá programarse antes en una frase con interpolación lineal.

**Información adicional:** "Movimientos de trayectoria – coordenadas cartesianas", Página 162

**Posicionamiento previo****INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico no lleva a cabo ninguna comprobación automática de colisiones entre la herramienta y la pieza de trabajo. Además, un posicionamiento previo incorrecto puede provocar daños en los contornos. Durante dicho desplazamiento, existe riesgo de colisión.

- ▶ Programar posición adecuada
- ▶ Comprobar el proceso y el contorno con la simulación gráfica

## 5.3 Aproximación y salida del contorno

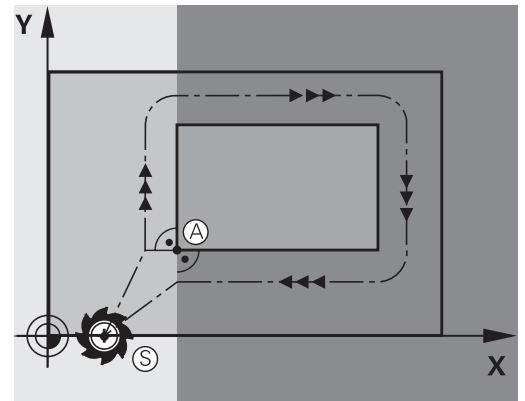
### Punto de partida y punto final

La herramienta se desplaza desde el punto inicial al primer punto del contorno. Condiciones que debe cumplir el punto inicial:

- Ser programado sin corrección de radio
- Que la herramienta se pueda aproximar sin colisionar
- Que esté próximo al primer punto del contorno

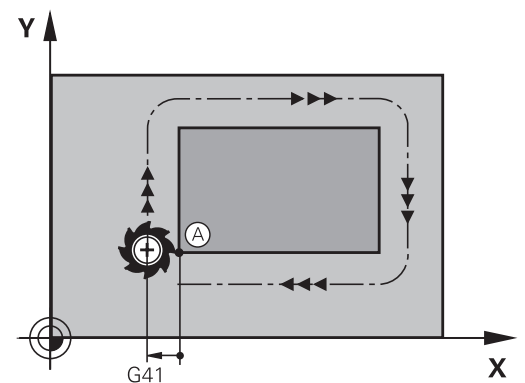
Ejemplo en la figura de la derecha:

Si se determina el punto de partida en el margen gris oscuro, el contorno se daña al aproximarse la hta. al primer punto del contorno.



### Primer punto del contorno

Para el desplazamiento de la hta. al primer punto del contorno se programa una corrección de radio.



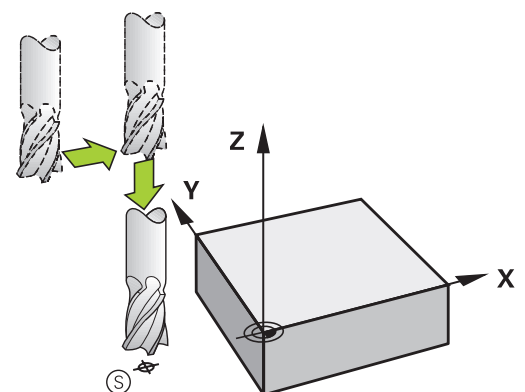
### Aproximación al punto de partida en el eje del cabezal

Al desplazar el punto inicial la herramienta debe desplazarse en el eje del cabezal a la profundidad de trabajo. En caso de peligro de colisión se realiza la aproximación al punto de partida en el eje del cabezal.

### Ejemplo

N40 G00 Z-10\*

N30 G01 X+20 Y+30 G41 F350\*



### Punto final

Condiciones para seleccionar el punto final:

- Que la herramienta se pueda aproximar sin colisionar
- Que esté próximo al primer punto del contorno
- Evitar dañar el contorno: El punto de partida óptimo se encuentra en la prolongación de la trayectoria de la herramienta para el mecanizado del último elemento del contorno.

Ejemplo en la figura de la derecha:

Si se determina el punto final en el margen gris oscuro, el contorno se daña al aproximarse la hta. al punto final.

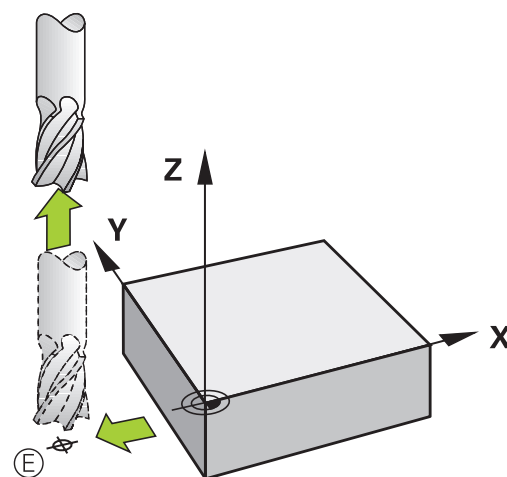
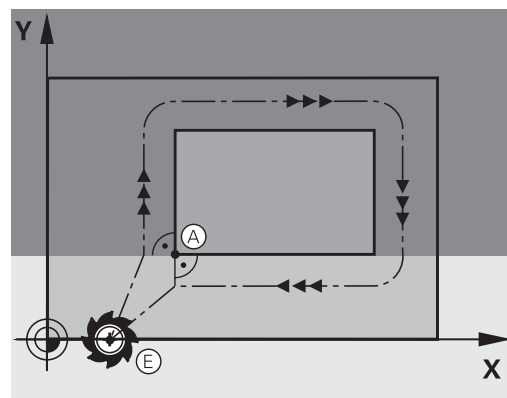
Abandonar el punto final en el eje del cabezal:

Para salir en el punto final, se programa el eje del cabezal por separado.

### Ejemplo

```
N50 G01 G40 X+60 Y+70 F700*
```

```
N60 G00 Z+250*
```



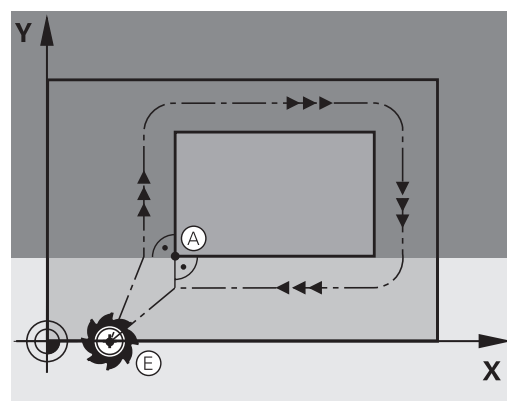
### Punto inicial y punto final comunes

Para un punto inicial y un punto final comunes, no se programa la corrección de radio.

Evitar dañar el contorno: El punto de partida óptimo se encuentra entre las prolongaciones de la trayectoria de la herramienta para el mecanizado del primer elemento del contorno.

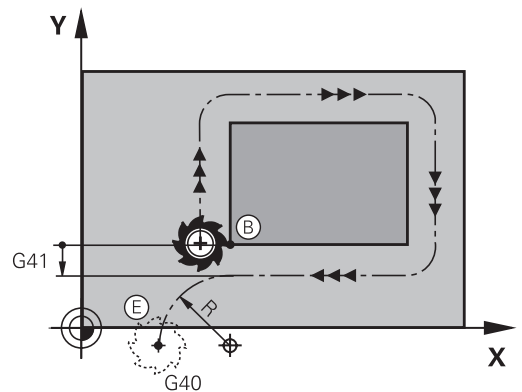
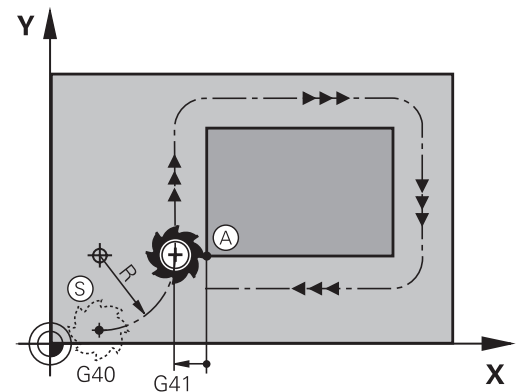
Ejemplo en la figura de la derecha:

si se determina el punto final en el margen gris oscuro, se daña el contorno al aproximarse o alejarse del mismo.



## Entrada y salida tangenciales

Con **G26** (fig. centro dcha.) se puede realizar una aproximación tangencial a la pieza y con **G27** (fig. abajo dcha.) salir tangencialmente de la misma. De esta forma se evitan marcas en la pieza.



## Punto inicial y punto final

El punto inicial y el punto final se encuentran cerca del primer o último punto del contorno fuera de la pieza y se programan sin corrección de radio.

### Aproximación

- Introducir **G26** después de la Frase NC en la que se ha programado el primer punto del contorno: Esta es la primera Frase NC con corrección del radio **G41/G42**

### Salida

- Introducir **G27** después de la Frase NC en la que se ha programado el último punto del contorno: Esta es la última Frase NC con corrección de radio **G41/G42**



Se debe seleccionar el radio para **G26** y **G27** de modo que el control numérico pueda ejecutar la trayectoria circular entre el punto inicial y el primer punto del contorno, así como entre el último punto del contorno y el punto final.

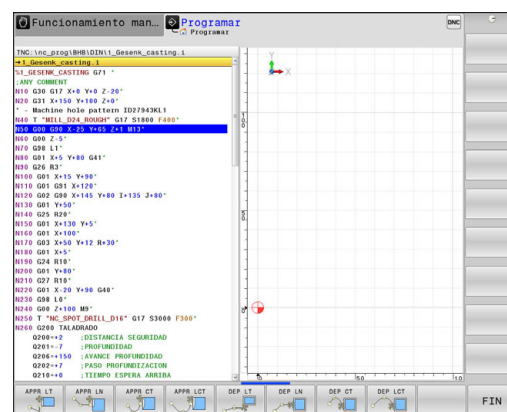
## Ejemplo

|                                        |                                            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| N50 G00 G40 G90 X-30 Y+50*             | Punto de partida                           |
| N60 G01 G41 X+0 Y+50 F350*             | Primer punto del contorno                  |
| N70 G26 R5*                            | Aproximación tangencial con radio R = 5 mm |
| ...                                    |                                            |
| Programación de elementos del contorno |                                            |
| ...                                    | Último punto del contorno                  |
| N210 G27 R5*                           | Salida tangencial con radio R = 5 mm       |
| N220 G00 G40 X-30 Y+50*                | Punto final                                |

## Resumen: Tipos de trayectoria para la aproximación y salida del contorno

Las funciones **APPR** (en inglés. approach = aproximación) y **DEP** (en inglés departure = salida) se activan con la tecla **APPR/DEP**. Después, mediante Softkeys se pueden seleccionar los siguientes tipos de trayectoria:

| Aproximación                                                                        | Salida                                                                              | Función                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Recta con conexión tangencial                                                                                                    |
|  |  | Recta perpendicular al punto del contorno                                                                                        |
|  |  | Trayectoria circular con unión tangencial                                                                                        |
|  |  | Trayectoria circular tangente al contorno, aproximación y salida a un punto auxiliar fuera del contorno sobre una recta tangente |



## Aproximación y salida en una hélice

En la aproximación y la salida a una hélice, la herramienta se desplaza según una prolongación de la hélice y se une así con una trayectoria circular tangente al contorno. Para ello se emplea la función **APPR CT** y **DEP CT**.

Posiciones importantes en la aproximación y la salida

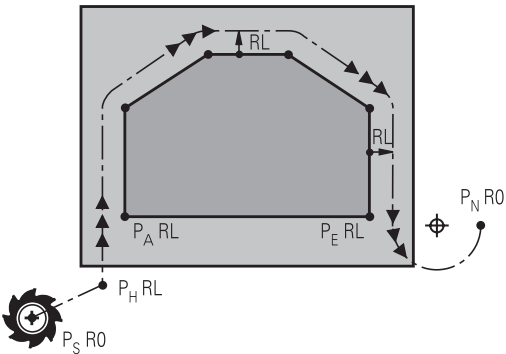
**INDICACIÓN**

**¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico pasa de la posición actual (Punto inicial  $P_S$ ) al punto auxiliar  $P_H$  en el último avance programado. Si ha programado **G00** en la última frase de posicionamiento antes de la función de aproximación, el control numérico desplaza también el punto auxiliar  $P_H$  en marcha rápida.

► Antes de la función de aproximación, programar otro avance como **G00**

- Punto de partida  $P_S$   
Esta posición se programa siempre inmediatamente antes de la frase APPR.  $P_S$  se encuentra siempre fuera del contorno y se alcanza sin corrección de radio (G40).
- Punto auxiliar  $P_H$   
En algunas formas de trayectoria, la aproximación y el alejamiento pasan por un punto auxiliar  $P_H$  que el control numérico calcula a partir de indicaciones en frases APPR y DEP.
- Primer punto de contorno  $P_A$  y último punto del contorno  $P_E$   
el primer punto de contorno  $P_A$  debe programarse en la frase APPR, el último punto de contorno  $P_E$  con una función de trayectoria cualquiera. Si la frase APPR contiene también la coordenada Z, entonces el control numérico desplaza la herramienta simultáneamente al primer punto del contorno  $P_A$ .
- Punto final  $P_N$   
La posición  $P_N$  se encuentra fuera del contorno y se calcula de las indicaciones introducidas en la frase DEP. Si la frase DEP contiene también la coordenada Z, entonces el control numérico desplaza la herramienta simultáneamente al punto final  $P_N$ .



R0=G40; RL=G41; RR=G42

| Denominación | Significado                       |
|--------------|-----------------------------------|
| APPR         | en inglés APPRoach = aproxim.     |
| DEP          | en inglés DEParture = salida      |
| L            | en inglés Line = recta            |
| C            | en inglés Circle = círculo        |
| T            | Tangencial (transición constante) |
| N            | Normal (perpendicular)            |

## INDICACIÓN

### ¡Atención: Peligro de colisión!

El control numérico no lleva a cabo ninguna comprobación automática de colisiones entre la herramienta y la pieza de trabajo. Además, un posicionamiento previo incorrecto y puntos auxiliares  $P_H$  pueden provocar daños en los contornos. Durante dicho desplazamiento, existe riesgo de colisión.

- ▶ Programar posición adecuada
- ▶ Comprobar el punto auxiliar  $P_H$ , el proceso y el contorno con la simulación gráfica



En las funciones **APPR LT**, **APPR LN** y **APPR CT**, el control numérico desplaza el punto auxiliar  $P_H$  con el último avance programado (también **FMAX**). En la función **APPR LCT**, el control numérico desplaza el punto auxiliar  $P_H$  con el avance programado en la frase APPR. Si antes de la frase de aproximación no se ha programado ningún avance, el control numérico emite un mensaje de error.

### Coordenadas polares

Mediante las coordenadas polares pueden también programarse los puntos del contorno para las siguientes funciones de aproximación/salida:

- APPR LT es APPR PLT
- APPR LN es APPR PLN
- APPR CT es APPR PCT
- APPR LCT es APPR PLCT
- DEP LCT es DEP PLCT

Pulsar para ello la tecla naranja **P**, después de haber seleccionado mediante Softkey una función de aproximación o de salida.

### Corrección del radio

La corrección de radio se programa junto con el primer punto del contorno  $P_A$  en la frase APPR. ¡Las frases DEP eliminan automáticamente la corrección de radio!



Si se programa **APPR LN** o **APPR CT** con **G40**, el Control numérico detiene el mecanizado o la simulación con un mensaje de error.

Este comportamiento varía con respecto al del control numérico iTNC 530

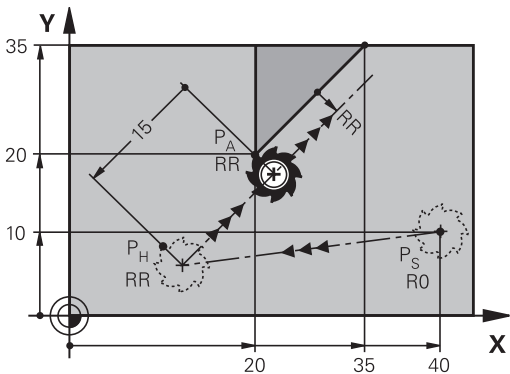
Aproximación según una recta tangente: APPR LT

El control numérico desplaza la herramienta a una recta del punto inicial  $P_S$  a un punto auxiliar  $P_H$ . Desde allí la herramienta se desplaza al primer punto del contorno  $P_A$  sobre una recta tangente. El punto auxiliar  $P_H$  está separado a la distancia **LEN** del primer punto de contorno  $P_A$ .

- ▶ Cualquier tipo de trayectoria: aproximación al punto de partida  $P_S$
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **APPR LT**



- ▶ Coordenadas del primer punto de contorno  $P_A$
- ▶ **LEN**: distancia del punto auxiliar  $P_H$  al primer punto de contorno  $P_A$
- ▶ Corrección de radio **G41/G42** para el mecanizado



R0=G40; RL=G41; RR=G42

Ejemplo

|                                            |                                                                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| N70 G00 X+40 Y+10 G40 M3*                  | Aproximación a $P_S$ sin corrección de radio                    |
| N80 APPR LT X+20 Y+20 Z-10 LEN15 G42 F100* | $P_A$ con corr. del radio G42, Distancia $P_H$ a $P_A$ : LEN=15 |
| N90 G01 X+35 Y+35*                         | Punto final del primer elemento de contorno                     |
| N100 G01 ...*                              | Siguiente elemento de contorno                                  |

Aproximación según una recta perpendicular al primer punto del contorno: APPR LN

- ▶ Cualquier tipo de trayectoria: Aproximación al punto de partida  $P_S$
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **APPR LN**



- ▶ Coordenadas del primer punto de contorno  $P_A$
- ▶ Longitud: distancia del punto auxiliar  $P_H$ . Introducir **LEN** siempre positivo
- ▶ Corrección de radio **G41/G42** para el mecanizado

Ejemplo

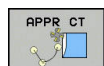
|                                            |                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| N70 G00 X+40 Y+10 G40 M3*                  | Aproximación a $P_S$ sin corrección de radio |
| N80 APPR LN X+10 Y+20 Z-10 LEN15 G24 F100* | $P_A$ con corrección de radio. G42           |
| N90 G01 X+20 Y+35*                         | Punto final del primer elemento de contorno  |
| N100 G01 ...*                              | Siguiente elemento de contorno               |

## Aproximación según una trayectoria circular tangente: APPR CT

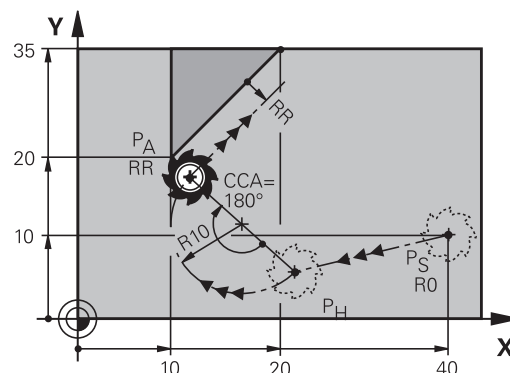
El control numérico desplaza la herramienta a una recta del punto inicial  $P_S$  a un punto auxiliar  $P_H$ . Desde allí se aproxima según una trayectoria circular tangente al primer tramo del contorno y al primer punto del contorno  $P_A$ .

La trayectoria circular de  $P_H$  a  $P_A$  se determina a través del radio  $R$  y el ángulo del punto medio **CCA**. El sentido de giro de la trayectoria circular está indicado por el recorrido del primer tramo del contorno.

- ▶ Cualquier tipo de trayectoria: Aproximación al punto de partida  $P_S$
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **APPR CT**



- ▶ Coordenadas del primer punto de contorno  $P_A$
- ▶ Radio  $R$  de la trayectoria circular
  - Aproximación por el lado de la pieza definido mediante la corrección de radio: introducir  $R$  con signo positivo
  - Aproximación desde un lateral de la pieza: Introducir  $R$  negativo
- ▶ Ángulo del punto central **CCA** de la trayectoria circular
  - CCA solo se introduce positivo
  - Valor de introducción máximo  $360^\circ$
- ▶ Corrección de radio **G41/G42** para el mecanizado



R0=G40; RL=G41; RR=G42

### Ejemplo

|                                                         |                                             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>N70 G00 X+40 Y+10 G40 M3*</b>                        | Aproximación a PS sin corrección de radio   |
| <b>N80 APPR CT X+10 Y+20 Z-10 CCA180 R+10 G42 F100*</b> | PA con corrección de radio. G42, Radio R=10 |
| <b>N90 G01 X+20 Y+35*</b>                               | Punto final del primer elemento de contorno |
| <b>N100 G01 ...*</b>                                    | Siguiente elemento de contorno              |

Aproximación según una trayectoria circular tangente al contorno y a una recta: APPR LCT

El control numérico desplaza la herramienta a una recta del punto inicial  $P_S$  a un punto auxiliar  $P_H$ . Desde allí se aproxima según una trayectoria circular al primer punto del contorno  $P_A$ . El avance programado en la frase APPR está activo en todo el tramo que el control numérico recorre en la frase de aproximación (tramo  $P_S - P_A$ ).

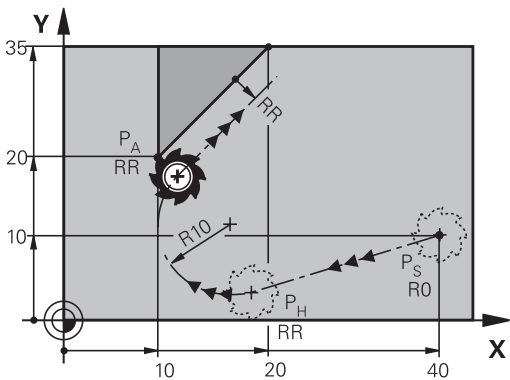
Si ha programado en la frase de aproximación todos los ejes principales X, Y y Z, el control numérico avanzará desde la posición definida de la frase APPR en los tres ejes al mismo tiempo hasta el punto auxiliar  $P_H$ . A continuación, el control numérico avanzará desde  $P_H$  hasta  $P_A$  solo en el espacio de trabajo.

La trayectoria circular se une tangencialmente tanto a la recta  $P_S - P_H$  como al primer punto del contorno. De esta forma la trayectoria se determina claramente mediante el radio R.

- ▶ Cualquier tipo de trayectoria: Aproximación al punto de partida  $P_S$
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **APPR LCT**



- ▶ Coordenadas del primer punto de contorno  $P_A$
- ▶ Radio R de la trayectoria circular. Introducir R positivo
- ▶ Corrección de radio **G41/G42** para el mecanizado



R0=G40; RL=G41; RR=G42

Ejemplo

|                                           |                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| N70 G00 X+40 Y+10 G40 M3*                 | Aproximación a PS sin corrección de radio   |
| N80 APPR LCT X+10 Y+20 Z-10 R10 G42 F100* | PA con corrección de radio. G42, Radio R=10 |
| N90 G01 X+20 Y+35*                        | Punto final del primer elemento de contorno |
| N100 G01 ...*                             | Siguiente elemento de contorno              |

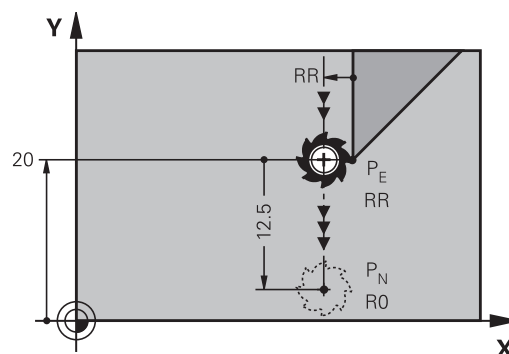
### Salida según una recta tangente: DEP LT

El control numérico desplaza la herramienta en una recta desde el último punto de contorno  $P_E$  hasta el punto final  $P_N$ . La recta se encuentra en la prolongación del último tramo del contorno.  $P_N$  se encuentra a la distancia **LEN** de  $P_E$ .

- ▶ Programar el último elemento del contorno con punto final  $P_E$  y corrección del radio
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **DEP LT**



- ▶ **LEN**: introducir la distancia del punto final  $P_N$  del último elemento del contorno  $P_E$



R0=G40; RL=G41; RR=G42

#### Ejemplo

|                                 |                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>N20 G01 Y+20 G42 F100*</b>   | Ultimo tramo del contorno: PE con corrección de radio |
| <b>N30 DEP LT LEN12.5 F100*</b> | Retirarse según LEN=12,5 mm                           |
| <b>N40 G00 Z+100 M2*</b>        | Retirar Z, retroceso, final del programa              |

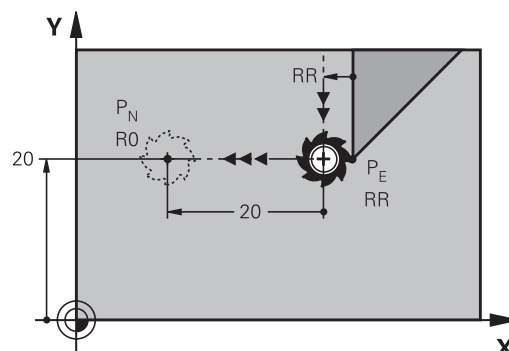
### Salida según una recta perpendicular al último punto del contorno: DEP LN

El control numérico desplaza la herramienta en una recta desde el último punto de contorno  $P_E$  hasta el punto final  $P_N$ . La recta parte perpendicularmente desde el último punto del contorno  $P_E$ .  $P_N$  se encuentra alejado de  $P_E$  la distancia **LEN** + radio de la herramienta.

- ▶ Programar el último elemento del contorno con punto final  $P_E$  y corrección del radio
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **DEP LN**



- ▶ **LEN**: Introducir la distancia desde el último punto  $P_N$ : Importante: ¡Introducir **LEN** positivo!



R0=G40; RL=G41; RR=G42

#### Ejemplo

|                                |                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>N20 G01 Y+20 G42 F100*</b>  | Ultimo tramo del contorno: PE con corrección de radio |
| <b>N30 DEP LN LEN+20 F100*</b> | Salida según LEN = 20 mm perpendicular al contorno    |
| <b>N40 G00 Z+100 M2*</b>       | Retirar Z, retroceso, final del programa              |

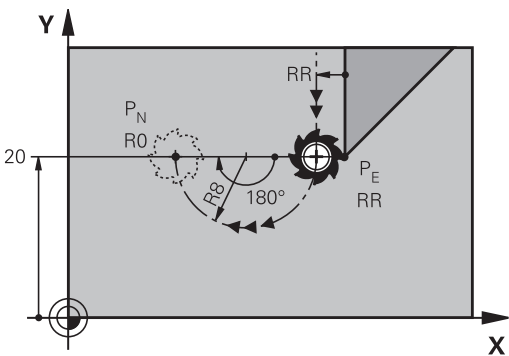
Salida según una trayectoria circular tangente: DEP CT

El control numérico desplaza la herramienta en una trayectoria circular desde el último punto de contorno  $P_E$  hasta el punto final  $P_N$ . La trayectoria circular se une tangencialmente al último tramo del contorno.

- ▶ Programar el último elemento del contorno con punto final  $P_E$  y corrección del radio
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR DEP** y la Softkey **DEP CT**



- ▶ Ángulo del punto central **CCA** de la trayectoria circular
- ▶ Radio R de la trayectoria circular
  - La herramienta sale por el lado de la pieza determinado mediante la corrección de radio: Introducir R positivo
  - La herramienta sale por el lado **opuesto** de la pieza determinado mediante la corrección de radio: Introducir R negativo.



R0=G40; RL=G41; RR=G42

Ejemplo

|                              |                                                       |
|------------------------------|-------------------------------------------------------|
| N20 G01 Y+20 G42 F100*       | Ultimo tramo del contorno: PE con corrección de radio |
| N30 DEP CT CCA 180 R+8 F100* | Angulo pto. central =180°, radio tray. circular =8 mm |
| N40 G00 Z+100 M2*            | Retirar Z, retroceso, final del programa              |

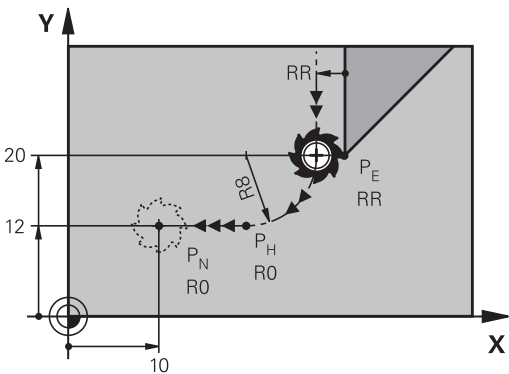
Salida según una trayectoria circular tangente al contorno y a una recta: DEP LCT

El control numérico desplaza la herramienta en una trayectoria circular desde el último punto de contorno  $P_E$  hasta un punto auxiliar  $P_H$ . Desde allí se desplaza sobre una recta al punto final  $P_N$ . El último elemento del contorno y la recta de  $P_H - P_N$  tienen transiciones tangenciales con la trayectoria circular. De esta forma la trayectoria circular está determinada por el radio R.

- ▶ Programar el último elemento del contorno con punto final  $P_E$  y corrección del radio
- ▶ Abrir el diálogo con la tecla **APPR/DEP** y Softkey **DEP LCT**:



- ▶ Introducir las coordenadas del punto final  $P_N$
- ▶ Radio R de la trayectoria circular. Introducir R positivo



R0=G40; RL=G41; RR=G42

Ejemplo

|                                 |                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|
| N20 G01 Y+20 G42 F100*          | Ultimo tramo del contorno: PE con corrección de radio |
| N30 DEP LCT X+10 Y+12 R+8 F100* | Coordenadas PN, radio de la trayectoria circular=8 mm |
| N40 G00 Z+100 M2*               | Retirar Z, retroceso, final del programa              |

## 5.4 Movimientos de trayectoria – coordenadas cartesianas

### Resumen de los tipos de trayectoria

| Tecla                                                                               | Función                                                                                | Movimiento de la herramienta                                                                        | Introducciones precisas                                                     | Página |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------|
|    | Recta <b>L</b><br>en inglés: Line<br><b>G00 y G01</b>                                  | Recta                                                                                               | Coordenadas del punto final                                                 | 163    |
|    | Chañlón: <b>CHF</b><br>inglés: <b>CHamFer</b><br><b>G24</b>                            | Chañlón entre dos rectas                                                                            | Longitud del chañlón                                                        | 164    |
|                                                                                     | Centro círculo <b>CC</b> ;<br>inglés: Circle Center<br><b>I y J</b>                    | Ninguno                                                                                             | Coordenadas del punto central del círculo o polo                            | 166    |
|    | Arco circular <b>C</b><br>inglés: <b>C</b> ircle<br><b>G02 y G03</b>                   | Trayectoria circular alrededor del punto central del círculo CC, al punto final del arco de círculo | Coordenadas del punto final del círculo, sentido de giro                    | 167    |
|  | Arco circular <b>CR</b><br>inglés.: <b>C</b> ircle by <b>R</b> adius<br><b>G05</b>     | Trayectoria circular con radio determinado                                                          | Coordenadas del punto final del círculo, radio del círculo, sentido de giro | 168    |
|  | Arco circular <b>CT</b><br>inglés: <b>C</b> ircle <b>T</b> angential<br><b>G06</b>     | Trayectoria circular tangente al tramo anterior y posterior del contorno                            | Coordenadas del punto final del círculo                                     | 170    |
|  | Redondeo de esquinas<br><b>RND</b><br>inglés: <b>RouND</b> ing of Corner<br><b>G25</b> | Trayectoria circular tangente al tramo anterior y posterior del contorno                            | Radio de la esquina R                                                       | 165    |
|  | Programación librede contornos <b>FK</b>                                               | Recta o trayectoria circular unida libremente al elemento anterior del contorno                     | Introducción dependiente de la función                                      | 184    |

### Programar funciones de trayectoria

Las funciones de trayectoria se pueden programar fácilmente mediante las teclas de funciones de trayectoria grises. El control numérico pregunta en diálogos adicionales sobre las introducciones necesarias.



Para introducir las funciones DIN/ISO a través de un teclado alfabético conectado por USB, hay que activar la escritura en mayúsculas.

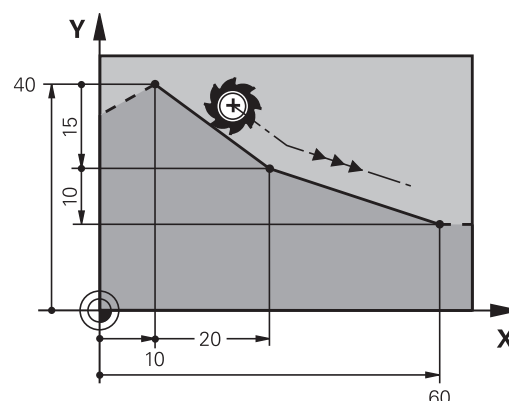
Al comienzo de la frase, el control numérico escribe automáticamente letras mayúsculas .

## Recta en marcha rápida G00 o recta con avance F G01

El control numérico desplaza la herramienta sobre una recta desde su posición actual hasta el punto final de la recta. El punto de partida es el punto final de la frase NC anterior.



- ▶ Pulsar la tecla **L** para iniciar una frase NC para un movimiento rectilíneo con avance
- ▶ **Coordenadas** del punto final de la recta, en caso necesario
- ▶ **Corrección de radio G40/G41/G42**
- ▶ **Avance F**
- ▶ **Función auxiliar M**



## Movimiento con avance rápido

Una frase lineal para una marcha rápida (**Frase G00**) también se puede abrir con la tecla **L**:

- ▶ Pulsar la tecla **L** para iniciar una frase NC para un movimiento rectilíneo
- ▶ Con la tecla de flecha cambiar hacia la izquierda al campo de introducción para las funciones G.
- ▶ Pulsar la Softkey **G00** para un desplazamiento en marcha rápida

## Ejemplo

N70 G01 G41 X+10 Y+40 F200 M3\*

N80 G91 X+20 Y-15\*

N90 G90 X+60 G91 Y-10\*

## Aceptar la posición real

También se puede generar una frase lineal (frase **G01**) con la tecla **Aceptar posición real**:

- ▶ Desplazar la herramienta en el modo de **Funcionamiento Manual** a la posición que se quiere aceptar
- ▶ Cambiar la visualización de la pantalla a Programación
- ▶ Seleccionar la frase NC detrás de la cual se quiere añadir la frase lineal



- ▶ Pulsar la tecla **ACEPTAR POSICIÓN REAL**
- ▶ El control numérico genera una frase lineal con las coordenadas de la posición real.

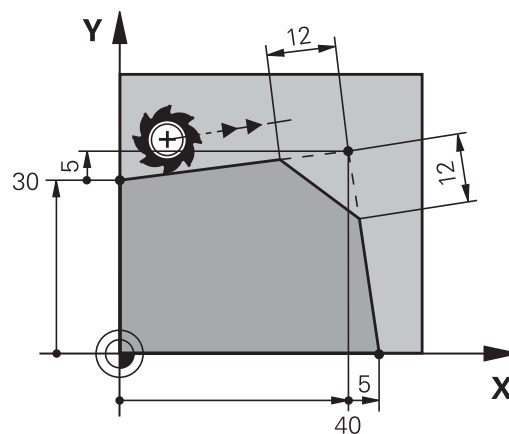
## Añadir un chaflán entre dos rectas

Las esquinas del contorno generadas por la intersección de dos rectas, se pueden recortar con un chaflán.

- En las frases lineales antes y después de la frase **G24**, se programan las dos coordenadas del plano en el que se ejecuta el chaflán
- La corrección de radio debe ser la misma antes y después de la frase **G24**
- El chaflán debe poder realizarse con la herramienta actual



- **Sección chaflán:** Longitud del chaflán, en caso necesario:
- **Avance F** (actúa solo en una frase **G24**)



### Ejemplo

```
N70 G01 G41 X+0 Y+30 F300 M3*
```

```
N80 X+40 G91 Y+5*
```

```
N90 G24 R12 F250*
```

```
N100 G91 X+5 G90 Y+0*
```



Un contorno no puede empezar con una frase **G24**.  
El chaflán sólo se ejecuta en el plano de mecanizado.  
El punto teórico de la esquina no se mecaniza.  
Un avance programado en la frase **G24** actúa únicamente en esta frase CHF. Después, vuelve a ser válido el avance programado antes de la frase **G24**.

## Redondeo de esquinas G25

La función **G25** redondea las aristas del contorno.

La herramienta se desplaza según una trayectoria circular, que se une tangencialmente tanto a la trayectoria anterior del contorno como a la posterior.

El radio de redondeo debe poder realizarse con la herramienta llamada.



- **Radio de redondeo:** radio del arco, si es necesario:
- **Avance F** (actúa únicamente en la frase **G25**)

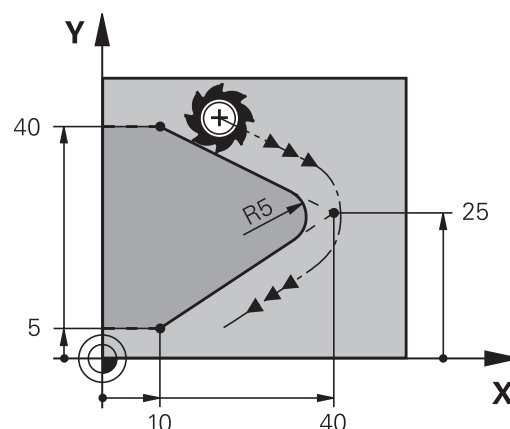
### Ejemplo

N50 G01 X+10 Y+40 G41 F300 M3\*

N60 G01 X+40 Y+25\*

N70 G25 R5 F100\*

N80 G01 X+10 Y+5\*



Las trayectorias anterior y posterior del contorno deben contener las dos coordenadas del plano en el cual se ejecuta el redondeo de esquinas. Si el contorno se mecaniza sin corrección de radio de herramienta, deben programarse ambas coordenadas del plano.

El punto de la esquina no se mecaniza.

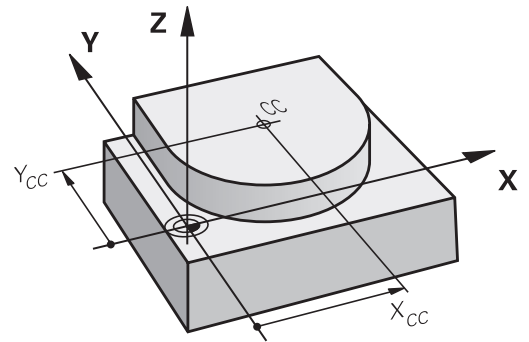
Un avance programado en la frase **G25** solo actúa en dicha frase **G25**. Después, vuelve a ser válido el avance programado antes de la frase **G25**.

Una frase **G25** se puede utilizar también para la aproximación suave sobre el contorno

### Punto central del círculo I, J

El punto central del círculo corresponde a las trayectorias circulares que se programan con las funciones **G02**, **G03** ó **G05**. Para ello,

- se introducen las coordenadas cartesianas del punto central del círculo en el plano de mecanizado o
- aceptar la última posición programada o
- se aceptan las coordenadas con la tecla „Aceptar posiciones reales



SPEC  
FCT

- ▶ Programar el punto central del círculo: pulsar la tecla **SPEC FCT**
- ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**
- ▶ Pulsar la Softkey **DIN/ISO**
- ▶ Pulsar la Softkey **I** o **J**
- ▶ Introducir las coordenadas para el punto central del círculo o para aceptar la última posición programada: **G29**

### Ejemplo

**N50 I+25 J+25\***

O

**N10 G00 G40 X+25 Y+25\***

**N20 G29\***

Las líneas de programa 10 y 20 no se refieren a la figura.

### Validez

El punto central del círculo queda determinado hasta que se programa un nuevo punto central del círculo.

### Introducir el punto central del círculo en incremental

Una coordenada introducida incrementalmente en el punto central del círculo se refiere siempre a la última posición programada de la herramienta.



Con **I** y **J** se identifica una posición como centro del círculo: La herramienta no se desplaza a esta posición. El centro del círculo es a la vez polo de las coordenadas polares.

## Trayectoria circular alrededor del centro del círculo

Antes de programar la trayectoria circular, hay que determinar el punto central del círculo **I**, **J**. La última posición programada de la herramienta antes de la trayectoria circular es el punto de partida de dicha trayectoria.

### Sentido

- En sentido horario: **G02**
- En sentido antihorario: **G03**
- Sin entrada de dirección de giro: **G05**. El control numérico realiza el recorrido por la trayectoria circular con la última dirección de giro programada
- ▶ Desplazar la herramienta sobre el punto de partida de la trayectoria circular

**J** ▶ Introducir las **coordenadas** del punto final del círculo

**I**

- C** ▶ **Coordenadas** del punto final del arco de círculo, en caso necesario:
- ▶ **Avance F**
  - ▶ **Miscellaneous function M**



Normalmente el control numérico determina movimientos circulares en el plano de mecanizado activo. Pero también puede programar círculos que no se encuentren en el espacio de trabajo activo. Si rota estos movimientos circulares a la vez, se producen círculos espaciales (círculos en tres ejes), por ejemplo, **G2 Z... X...** (en el eje de la herramienta Z).

### Ejemplo

**N50 I+25 J+25\***

**N60 G01 G42 X+45 Y+25 F200 M3\***

**N70 G03 X+45 Y+25\***

### Círculo completo

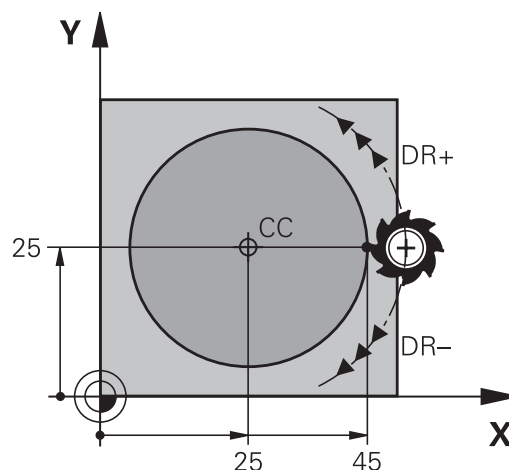
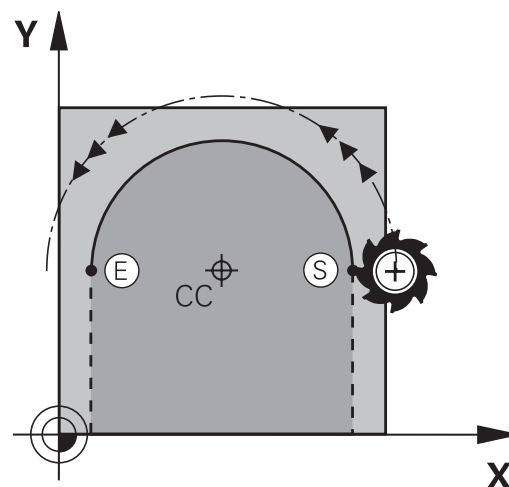
Para el punto final se programan las mismas coordenadas que para el punto de partida.



El punto de partida y el punto final deben estar en la misma trayectoria circular.

El valor máximo de la tolerancia de introducción es de 0.016 mm. La tolerancia de la introducción se ajusta en el parámetro de máquina **circleDeviation** (N.º 200901).

Círculo más pequeño que puede realizar el control numérico: 0,016 mm.



## Trayectoria circular G02/G03/G05 con radio fijado

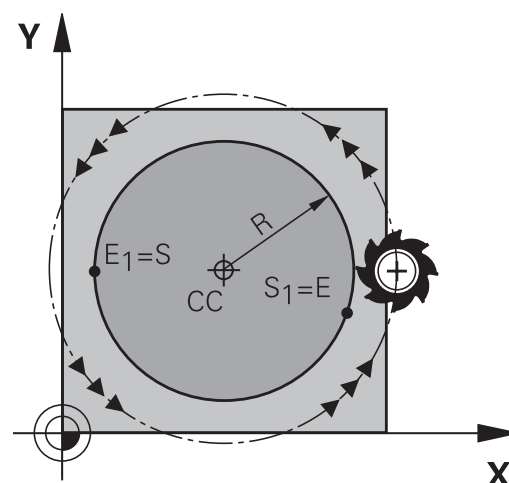
La herramienta se desplaza según una trayectoria circular con radio R.

### Sentido

- En sentido horario: **G02**
- En sentido antihorario: **G03**
- Sin entrada de dirección de giro: **G05**. El control numérico realiza el recorrido por la trayectoria circular con la última dirección de giro programada



- ▶ **Coordenadas** del punto final del arco de círculo
- ▶ **Radio R** Atención: ¡El signo determina el tamaño del arco del círculo!
- ▶ **Miscellaneous function M**
- ▶ **Avance F**



### Círculo completo

Para un círculo completo se programan dos frases de círculo sucesivas:

El punto final de la primera mitad del círculo es el punto de partida del segundo. El punto final de la segunda mitad del círculo es el punto de partida del primero.

### Angulo central CCA y radio del arco de círculo R

El punto de partida y el punto final del contorno se pueden unir entre sí mediante cuatro arcos de círculo diferentes con el mismo radio:

Arco de círculo más pequeño:  $CCA < 180^\circ$

El radio tiene signo positivo  $R > 0$

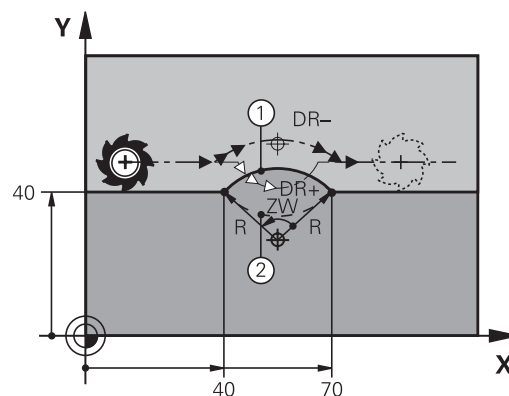
Arco de círculo más grande:  $CCA > 180^\circ$

El radio tiene signo negativo  $R < 0$

Mediante el sentido de giro se determina si el arco de círculo está curvado hacia fuera (convexo) o hacia dentro (cóncavo):

Convexo: sentido de giro **G02** (con corrección de radio **G41**)

Cóncavo: sentido de giro **G03** (con corrección de radio **G41**)



La distancia del punto de partida al punto final del círculo no puede ser mayor al diámetro del círculo.

El radio máximo puede ser de 99,9999 m.

Se pueden emplear ejes angulares A, B y C.

Normalmente el control numérico determina movimientos circulares en el plano de mecanizado activo. Pero también puede programar círculos que no se encuentren en el espacio de trabajo activo. Si rota estos movimientos circulares a la vez, se producen círculos espaciales (círculos en tres ejes).

**Ejemplo**

```
N100 G01 G41 X+40 Y+40 F200 M3*
```

```
N110 G02 X+70 Y+40 R+20* (Arco 1)
```

o

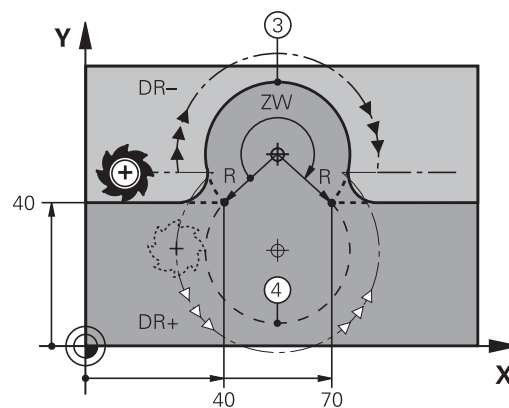
```
N110 G03 X+70 Y+40 R+20* (Arco 2)
```

o

```
N110 G02 X+70 Y+40 R-20* (Arco 3)
```

o

```
N110 G03 X+70 Y+40 R-20* (Arco 4)
```



### Trayectoria circular G06 con conexión tangencial

La herramienta se desplaza según un arco de círculo tangente a la trayectoria del contorno anteriormente programada.

Una transición es tangencial si en el punto de contacto de los elementos de contorno no hay ningún punto de inflexión o de esquina, por lo que los elementos de contorno se unen continuamente.

El tramo del contorno al que se une tangencialmente el arco de círculo, se programa directamente antes de la frase **G06**. Para ello se precisan como mínimo dos frases de posicionamiento



- ▶ **Coordenadas** del punto final del arco de círculo, en caso necesario:
- ▶ **Avance F**
- ▶ **Miscellaneous function M**

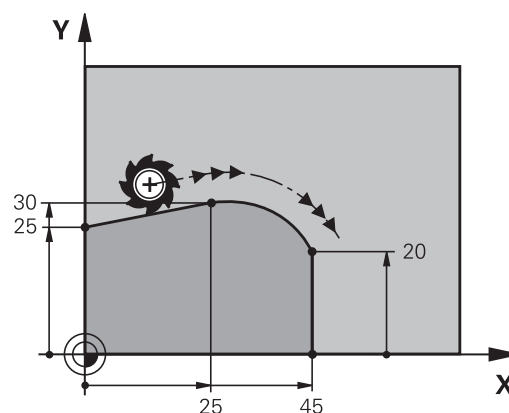
#### Ejemplo

```
N70 G01 G41 X+0 Y+25 F300 M3*
```

```
N80 X+25 Y+30*
```

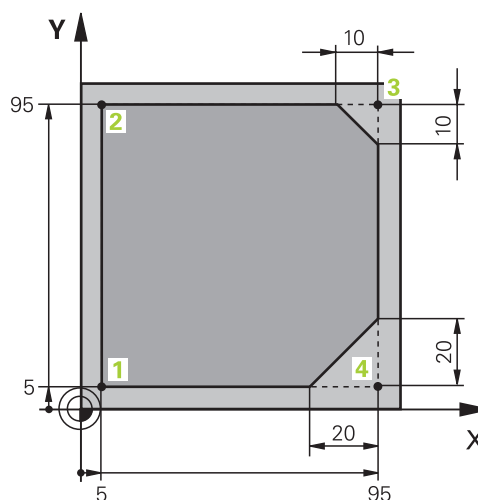
```
N90 G06 X+45 Y+20*
```

```
N100 G01 Y+0*
```



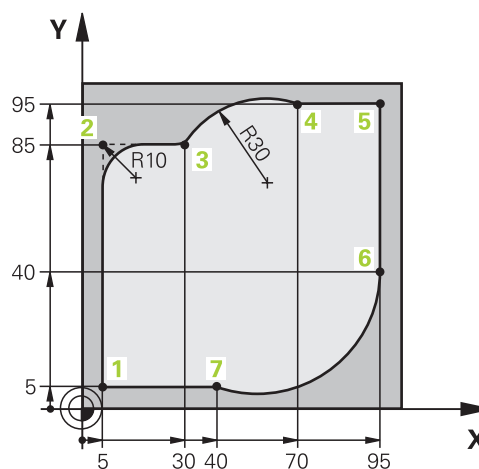
¡La frase **G06** y la trayectoria del contorno anteriormente programada deben contener las dos coordenadas del plano, en el cual se realiza el arco de círculo!

## Ejemplo: Movimiento lineal y chaflán en cartesianas



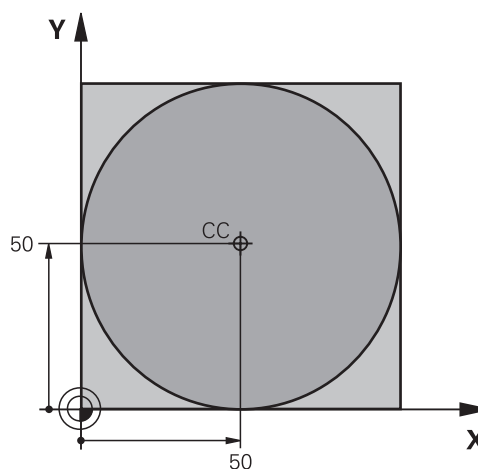
|                                     |                                                                           |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>%LINEAL G71 *</b>                |                                                                           |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*</b>    | Definición de la pieza en bruto para la simulación gráfica del mecanizado |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*</b> |                                                                           |
| <b>N30 T1 G17 S4000*</b>            | Llamada a la herramienta con eje del cabezal y revoluciones del cabezal   |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>       | Retirar la hta. en el eje de la misma en marcha rápida                    |
| <b>N50 X-10 Y-10*</b>               | Posicionamiento previo de la herramienta                                  |
| <b>N60 G01 Z-5 F1000 M3*</b>        | Llegada a la profundidad de fresado con avance<br>F = 1000 mm/min         |
| <b>N70 G01 G41 X+5 Y+5 F300*</b>    | Aproximación al punto 1 del contorno, activar la corrección de radio G41  |
| <b>N80 G26 R5 F150*</b>             | Aproximación tangencial                                                   |
| <b>N90 Y+95*</b>                    | Llegada al punto 2                                                        |
| <b>N100 X+95*</b>                   | Punto 3: primera recta de la esquina 3                                    |
| <b>N110 G24 R10*</b>                | Programar el chaflán de longitud 10 mm                                    |
| <b>N120 Y+5*</b>                    | Punto 4: segunda recta de la esquina 3, 1ª recta para la esquina 4        |
| <b>N130 G24 R20*</b>                | Programar el chaflán de longitud 20 mm                                    |
| <b>N140 X+5*</b>                    | Llegada al último punto 1 del contorno, segunda recta de la esquina 4     |
| <b>N150 G27 R5 F500*</b>            | Salida tangencial                                                         |
| <b>N160 G40 X-20 Y-20 F1000*</b>    | Retirar la hta. del plano de mecanizado, cancelar la corrección de radio  |
| <b>N170 G00 Z+250 M2*</b>           | Retirar la herramienta, final del programa                                |
| <b>N99999999 %LINEAR G71 *</b>      |                                                                           |

## Ejemplo: Movimiento circular en cartesianas



|                                     |                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>%CIRCULAR G71 *</b>              |                                                                                                                               |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*</b>    | Definición de la pieza en bruto para la simulación gráfica del mecanizado                                                     |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*</b> |                                                                                                                               |
| <b>N30 T1 G17 S4000*</b>            | Llamada a la herramienta con eje del cabezal y revoluciones del cabezal                                                       |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>       | Retirar la hta. en el eje de la misma en marcha rápida                                                                        |
| <b>N50 X-10 Y-10*</b>               | Posicionamiento previo de la herramienta                                                                                      |
| <b>N60 G01 Z-5 F1000 M3*</b>        | Llegada a la profundidad de fresado con avance<br>F = 1000 mm/min                                                             |
| <b>N70 G01 G41 X+5 Y+5 F300*</b>    | Aproximación al punto 1 del contorno, activar la corrección de radio G41                                                      |
| <b>N80 G26 R5 F150*</b>             | Aproximación tangencial                                                                                                       |
| <b>N90 Y+85*</b>                    | Punto 2: 1ª recta de la esquina 2                                                                                             |
| <b>N100 G25 R10*</b>                | Añadir radio con R = 10 mm , avance: 150 mm/min                                                                               |
| <b>N110 X+30*</b>                   | Llegada al punto 3: Punto de partida del círculo                                                                              |
| <b>N120 G02 X+70 Y+95 R+30*</b>     | Llegada al punto 4: Punto final del círculo con G02, radio 30 mm                                                              |
| <b>N130 G01 X+95*</b>               | Llegada al punto 5                                                                                                            |
| <b>N140 Y+40*</b>                   | Llegada al punto 6                                                                                                            |
| <b>N150 G06 X+40 Y+5*</b>           | Sobrepasar el punto 7: punto final del círculo, arco con conexión tangencial al punto 6, el control numérico calcula el radio |
| <b>N160 G01 X+5*</b>                | Llegada al último punto del contorno 1                                                                                        |
| <b>N170 G27 R5 F500*</b>            | Salida del contorno según una trayectoria circular tangente                                                                   |
| <b>N180 G40 X-20 Y-20 F1000*</b>    | Retirar la hta. del plano de mecanizado, cancelar la corrección de radio                                                      |
| <b>N190 G00 Z+250 M2*</b>           | Retirar la hta. en el eje de la misma, final del programa                                                                     |
| <b>N99999999 %CIRCULAR G71 *</b>    |                                                                                                                               |

## Ejemplo: Círculo completo en cartesianas



|                                      |                                                                          |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>%C-CC G71 *</b>                   |                                                                          |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*</b>     | Definición de la pieza en bruto                                          |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*</b>  |                                                                          |
| <b>N30 T1 G17 S3150*</b>             | Llamada a la herramienta                                                 |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>        | Retirar la herramienta                                                   |
| <b>N50 I+50 J+50*</b>                | Definición del centro del círculo                                        |
| <b>N60 X-40 Y+50*</b>                | Posicionamiento previo de la herramienta                                 |
| <b>N70 G01 Z-5 F1000 M3*</b>         | Desplazamiento a la profundidad de mecanizado                            |
| <b>N80 G41 X+0 Y+50 F300*</b>        | Aproximación al punto inicial del círculo, corrección de radio G41       |
| <b>N90 G26 R5 F150*</b>              | Aproximación tangencial                                                  |
| <b>N100 G02 X+0*</b>                 | Llegada al punto final del círculo (= punto de partida del círculo)      |
| <b>N110 G27 R5 F500*</b>             | Salida tangencial                                                        |
| <b>N120 G01 G40 X-40 Y-50 F1000*</b> | Retirar la hta. del plano de mecanizado, cancelar la corrección de radio |
| <b>N130 G00 Z+250 M2*</b>            | Retirar la hta. en el eje de la misma, final del programa                |
| <b>N99999999 %C-CC G71 *</b>         |                                                                          |

## 5.5 Movimientos de trayectoria – Coordenadas polares

### Resumen

Con las coordenadas polares se determina una posición mediante un ángulo **H** y una distancia **R** al polo **I, J** definido anteriormente.

Las coordenadas polares se utilizan preferentemente para:

- Posiciones sobre arcos de círculo
- Dibujos de la pieza con datos de ángulo, p. ej., en círculos de taladros

### Resumen de las funciones de trayectoria con coordenadas polares

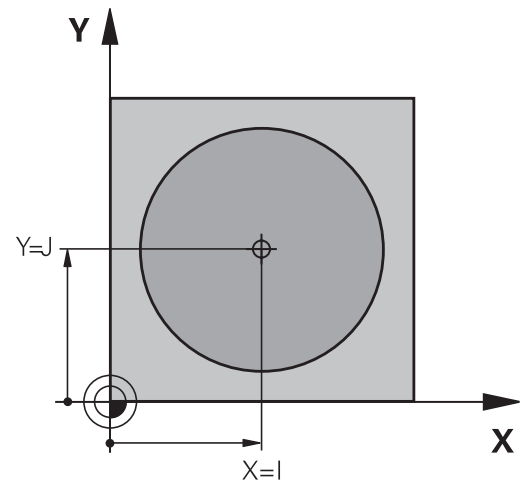
| Tecla                                                                                                                                                                     | Movimiento de la herramienta                                                                                 | Introducciones precisas                                                                                        | Página |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  +      | Recta                                                                                                        | Radio polar, ángulo polar del punto final de la recta                                                          | 175    |
|  +      | Trayectoria circular alrededor del punto central del círculo/ polo hasta el punto final del arco del círculo | Ángulo polar del punto final del círculo                                                                       | 176    |
|  +  | Trayectoria circular en relación a la dirección de giro activada                                             | Angulo en polares del punto final del círculo                                                                  | 176    |
|  +  | Trayectoria circular tangente al tramo anterior del contorno                                                 | Radio polar, ángulo polar del punto final del círculo                                                          | 176    |
|  +  | Superposición de una trayectoria circular con una recta                                                      | Radio polar, ángulo polar del punto final del círculo, coordenadas del punto final en el eje de la herramienta | 177    |

## Origen de coordenadas polares: polo I, J

El polo (I, J) se puede determinar en cualquier posición del programa NC, antes de indicar las posiciones mediante coordenadas polares. Para determinar el polo se procede igual que para la programación del punto central del círculo.

SPEC  
FCT

- Programar el polo: pulsar la tecla **SPEC FCT**
- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**
- Pulsar la Softkey **DIN/ISO**
- Pulsar la Softkey **I o J**
- **Coordenadas:** introducir las coordenadas cartesianas para el polo o para aceptar la última posición programada: introducir **G29**. Determinar el polo antes de programar las coordenadas polares. El polo se programa sólo en coordenadas cartesianas. El polo permanece activado hasta que se determina un nuevo polo.



### Ejemplo

N120 I+45 J+45\*

## Recta en marcha rápida G10 o recta con avance F G11

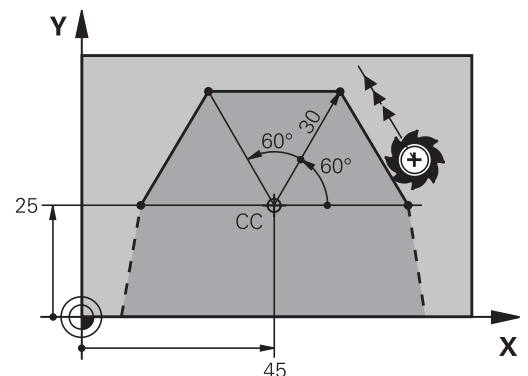
La herramienta se desplaza según una recta desde su posición actual al punto final de la misma. El punto de partida es el punto final de la frase NC anterior.



- **Radio en coordenadas polares R:** Introducir la distancia del punto final de la recta al polo CC
- **Ángulo de coordenadas polares H:** posición del ángulo del punto final de la recta entre -360° y +360°

El signo de **H** se determina mediante el eje de referencia angular:

- Ángulo del eje de referencia angular a **R** en sentido antihorario: **H>0**
- Ángulo del eje de referencia angular a **R** en el sentido horario: **H<0**



### Ejemplo

N120 I+45 J+45\*

N130 G11 G42 R+30 H+0 F300 M3\*

N140 H+60\*

N150 G91 H+60\*

N160 G90 H+180\*

## Trayectoria circular G12/G13/G15 alrededor del polo I, J

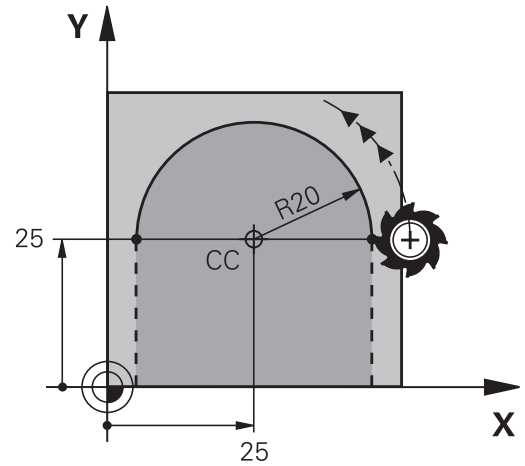
El radio en coordenadas polares **R** es a la vez el radio del arco de círculo. **R** viene determinado por la distancia del punto inicial al polo **I, J**. La última posición programada de la herramienta antes de la trayectoria circular es el punto de partida de dicha trayectoria.

### Sentido

- En sentido horario: **G12**
- En sentido antihorario: **G13**
- Sin entrada de dirección de giro: **G15**. El control numérico realiza el recorrido por la trayectoria circular con la última dirección de giro programada



- **Ángulo de coordenadas polares H:** posición del ángulo del punto final de la trayectoria circular entre  $-99999,9999^\circ$  y  $+99999,9999^\circ$



### Ejemplo

N180 I+25 J+25\*

N190 G11 G42 R+20 H+0 F250 M3\*

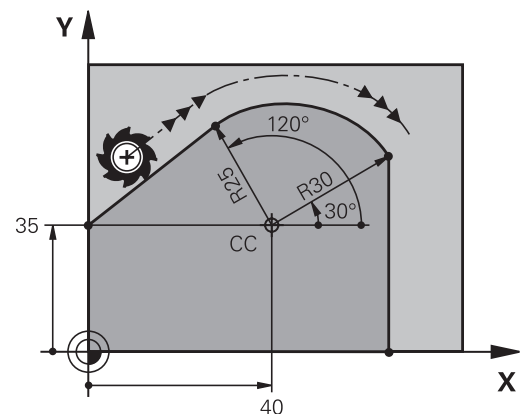
N200 G13 H+180\*

## Trayectoria circular G16 con conexión tangencial

La herramienta se desplaza según un círculo tangente a la trayectoria anterior del contorno.



- **Radio en coordenadas polares R:** introducir distancia del punto final de la trayectoria circular al polo **I, J**
- **Ángulo de coordenadas polares H:** Posición angular del punto final de la trayectoria circular



¡El polo **CC** **no** es el punto central del círculo del contorno!

### Ejemplo

N120 I+40 J+35\*

N130 G01 G42 X+0 Y+35 F250 M3\*

N140 G11 R+25 H+120\*

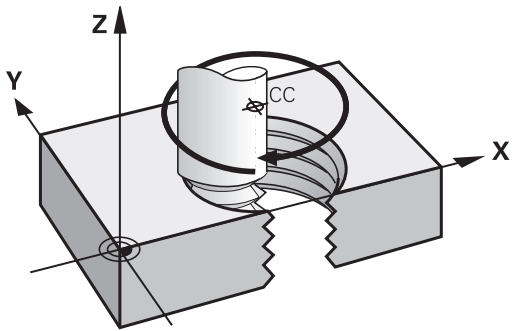
N150 G16 R+30 H+30\*

N160 G01 Y+0\*

Hélice

Una hélice se produce por la superposición de un movimiento circular y un movimiento lineal perpendiculares. La trayectoria circular se programa en un plano principal.

Los movimientos para la hélice solo se pueden programar en coordenadas polares.



Empleo

- Roscados interiores y exteriores de grandes diámetros
- Ranuras de lubricación

Cálculo de la hélice

Para la programación se precisa la indicación en incremental del ángulo total, que recorre la herramienta sobre la hélice y la altura total de la misma.

- Nº de pasos n: Pasos de roscado + sobrepaso al principio y final del roscado
- Altura total h: Paso P x nº de pasos n
- Ángulo total incremental **G91 H:** Número de pasos x 360° + ángulo para el inicio de la rosca + ángulo para el sobrepaso
- Coordenada Z inicial: Paso P x (pasadas de roscado + sobrepaso al principio del roscado)

Forma de la hélice

La tabla indica la relación entre la dirección del mecanizado, el sentido de giro y la corrección de radio para determinadas formas:

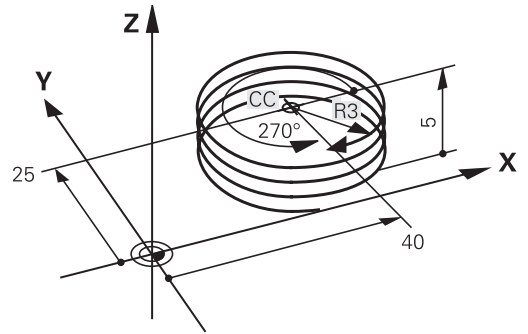
| Roscado interior | Dirección | Sentido | Corrección del radio |
|------------------|-----------|---------|----------------------|
| a derechas       | Z+        | G13     | G41                  |
| a izquierdas     | Z+        | G12     | G42                  |
| a derechas       | Z–        | G12     | G42                  |
| a izquierdas     | Z–        | G13     | G41                  |
| Rosca exterior   |           |         |                      |
| a derechas       | Z+        | G13     | G42                  |
| a izquierdas     | Z+        | G12     | G41                  |
| a derechas       | Z–        | G12     | G41                  |
| a izquierdas     | Z–        | G13     | G42                  |

### Programación de una hélice



Se introducen el sentido de giro y el ángulo total **G91 h** en incremental con el mismo signo, ya que de lo contrario la hta. puede desplazarse en una trayectoria errónea.

El ángulo completo **G91 h** puede tener un valor de  $-99.999,9999^\circ$  a  $+99.999,9999^\circ$ .



- ▶ **Ángulo en coordenadas polares:** introducir el ángulo total en incremental, según el cual se desplaza la herramienta sobre la hélice.
- ▶ **Después de introducir el ángulo, se selecciona el eje de la herramienta con una tecla de eje.**
- ▶ Introducir las **coordenadas** para la altura de la hélice en incremental
- ▶ Programar la **corrección del radio** según la tabla

### Ejemplo: rosca M6 x 1 mm con 5

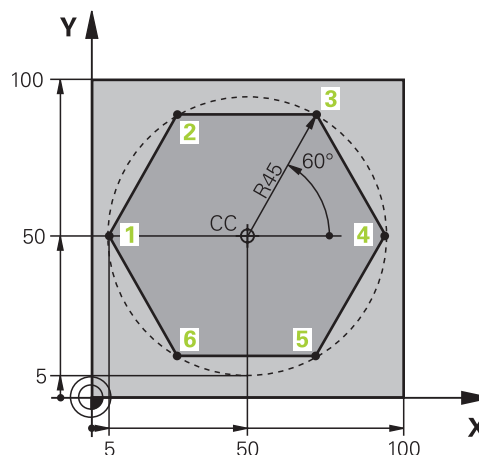
N120 I+40 J+25\*

N130 G01 Z+0 F100 M3\*

N140 G11 G41 R+3 H+270\*

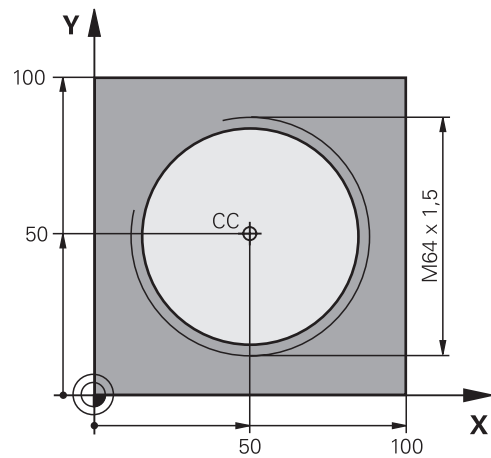
N150 G12 G91 H-1800 Z+5\*

## Ejemplo: Movimiento lineal en polares



|                                     |                                                                          |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>%LINEARPO G71 *</b>              |                                                                          |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*</b>    | Definición de la pieza en bruto                                          |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 z+0*</b> |                                                                          |
| <b>N30 T1 G17 S4000*</b>            | Llamada a la herramienta                                                 |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>       | Definición del punto de referencia para las coordenadas polares          |
| <b>N50 I+50 J+50*</b>               | Retirar la herramienta                                                   |
| <b>N60 G10 R+60 H+180*</b>          | Posicionamiento previo de la herramienta                                 |
| <b>N70 G01 Z-5 F1000 M3*</b>        | Desplazamiento a la profundidad de mecanizado                            |
| <b>N80 G11 G41 R+45 H+180 F250*</b> | Llegada al punto 1 del contorno                                          |
| <b>N90 G26 R5*</b>                  | Llegada al punto 1 del contorno                                          |
| <b>N100 H+120*</b>                  | Llegada al punto 2                                                       |
| <b>N110 H+60*</b>                   | Llegada al punto 3                                                       |
| <b>N120 H+0*</b>                    | Llegada al punto 4                                                       |
| <b>N130 H-60*</b>                   | Llegada al punto 5                                                       |
| <b>N140 H-120*</b>                  | Llegada al punto 6                                                       |
| <b>N150 H+180*</b>                  | Llegada al punto 1                                                       |
| <b>N160 G27 R5 F500*</b>            | Salida tangencial                                                        |
| <b>N170 G40 R+60 H+180 F1000*</b>   | Retirar la hta. del plano de mecanizado, cancelar la corrección de radio |
| <b>N180 G00 Z+250 M2*</b>           | Retirar la hta. en el eje de la misma, final del programa                |
| <b>N99999999 %LINEARPO G71 *</b>    |                                                                          |

## Ejemplo: Hélice



|                                          |                                                 |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>%HELICE G71 *</b>                     |                                                 |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*</b>         | Definición de la pieza en bruto                 |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*</b>      |                                                 |
| <b>N30 T1 G17 S1400*</b>                 | Llamada a la herramienta                        |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>            | Retirar la herramienta                          |
| <b>N50 X+50 Y+50*</b>                    | Posicionamiento previo de la herramienta        |
| <b>N60 G29*</b>                          | Aceptar la última posición programada como polo |
| <b>N70 G01 Z-12,75 F1000 M3*</b>         | Desplazamiento a la profundidad de mecanizado   |
| <b>N80 G11 G41 R+32 H+180 F250*</b>      | Llegada al primer punto del contorno            |
| <b>N90 G26 R2*</b>                       | Conexión                                        |
| <b>N100 G13 G91 H+3240 Z+13,5 F200*</b>  | Desplazamiento de hélice                        |
| <b>N110 G27 R2 F500*</b>                 | Salida tangencial                               |
| <b>N120 G01 G40 G90 X+50 Y+50 F1000*</b> | Retirar la herramienta, final del programa      |
| <b>N130 G00 Z+250 M2*</b>                |                                                 |
| <b>N99999999 %HELIX G71 *</b>            |                                                 |

## 5.6 Movimientos de trayectoria – Programación de contorno libre FK

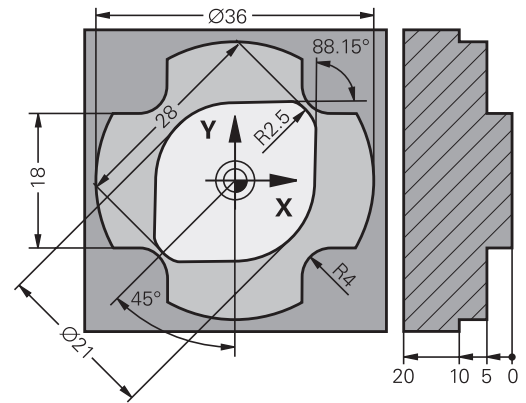
### Nociones básicas

Los planos de piezas no acotados contienen a menudo indicaciones de coordenadas que no se pueden introducir mediante las teclas grises diálogo.

Este tipo de indicaciones se programan directamente con la programación libre de contornos FK, p. ej..

- si hay coordenadas conocidas en el elemento de contorno o en su proximidad,
- si Indicaciones de coordenadas están referidas a otro elemento de contorno.
- si se conocen las indicaciones de dirección y los datos del recorrido del contorno.

El control numérico calcula el contorno de las indicaciones de coordenadas conocidas y apoya al diálogo de programación con el gráfico FK interactivo. La figura de arriba a la derecha muestra una acotación que se introduce sencillamente a través de la programación FK.



#### Instrucciones de programación

Para cada elemento del contorno se indican todos los datos disponibles. ¡Se programan también en cada frase NC las indicaciones que no se modifican: los datos que no se programan no son válidos!

Los parámetros Q son admisibles en todos los elementos FK, excepto en aquellos con referencias relativas (p.ej. **RX** o **RAN**), es decir, elementos que se refieren a otras frases NC.

Si en un programa NC se mezclan la programación libre de contornos con la programación convencional, deberá determinarse claramente cada sección FK.

Programar todos los contornos antes de combinarlos, p. ej., con los ciclos SL. De este modo aseguran en primer lugar que los contornos estén definidos correctamente, y eluden así mensajes de error innecesarios.

El control numérico necesita un punto de partida fijo para todos los cálculos. Antes del apartado FK se programa una posición con las teclas grises del diálogo, que contenga las dos coordenadas del plano de mecanizado. En dicha frase NC no se programan parámetros Q.

Cuando la primera Frase NC en el apartado FK es una frase **FCT** o **FLT** hay que programar antes como mínimo dos frases NC mediante las teclas de diálogo grises. De este modo se determina inequívocamente la dirección de aproximación

Un apartado FK no puede empezar directamente detrás de una marca **L**.

La llamada de ciclo **M89** no se puede combinar con programación FK.

## Fijar plano de mecanizado

Las trayectorias del contorno se pueden programar con la Programación Libre de Contornos solo en el plano de mecanizado

El control numérico establece el plano de mecanizado de la programación FK según la jerarquía siguiente:

- 1 Mediante el plano descrito en una frase **FPOL**
- 2 En el plano Z/X, cuando la secuencia FK se ejecute en el funcionamiento de torneado
- 3 El plano de mecanizado definido mediante la frase de datos **T** (p. ej.: **G17** = Plano X/Y)
- 4 Si no se cumple, el plano X/Y estándar está activo

La visualización de las teclas FK depende básicamente del eje del cabezal en la definición de la pieza en bruto. En caso de que en la definición de la pieza en bruto se introduzca el eje del cabezal **G17**, el control numérico muestra únicamente softkeys FK para el plano X/Y, por ejemplo.

## Cambiar el plano de mecanizado

Si para programar se necesita otro plano de mecanizado que no sea el plano activo actualmente, proceder del modo siguiente:



- Pulsar la softkey **PLANO XY ZX YZ**
- > El control numérico muestra las softkeys FK que aparecen en el nuevo plano seleccionado.

## Gráfico de la programación FK



Para poder utilizar el gráfico en la programación FK, seleccionar la subdivisión de pantalla **GRAFICO + PROGRAMA**.

**Información adicional:** "Programación", Página 77



Programar todos los contornos antes de combinarlos, p. ej., con los ciclos SL. De este modo aseguran en primer lugar que los contornos estén definidos correctamente, y eluden así mensajes de error innecesarios.

Si faltan las indicaciones de las coordenadas, es difícil determinar el contorno de una pieza. En estos casos el control numérico muestra diferentes soluciones en el gráfico FK y usted selecciona la correcta.

En el gráfico FK, el Control numérico emplea diferentes colores:

- **azul:** elemento de contorno determinado de forma inequívoca  
El último elemento de FK lo representa el Control numérico, sólo después del movimiento de salida, en color azul
- **violeta:** elemento de contorno todavía no determinado de forma inequívoca
- **ocre:** trayectoria del centro de la herramienta
- **rojo:** movimiento con marcha rápida
- **verde:** varias soluciones son posibles

Si los datos ofrecen varias soluciones y el elemento de contorno se visualiza en color verde, se selecciona el contorno correcto de la siguiente forma:

**MOSTRAR SOLUCION**

- Pulsando la softkey **MOSTRAR SOLUCION** las veces que sean necesarias hasta que se visualice correctamente el contorno correcto. Emplear la función Zoom si las posibles soluciones no son diferenciables en la visualización estándar

**SELECCION SOLUCION**

- El elemento de contorno visualizado se corresponde con el dibujo: fijar con la softkey **SELECCION SOLUCION**

Si no se quiere fijar aún un contorno representado en color verde, pulsar la softkey **START INDIVID.** para continuar con el diálogo FK.



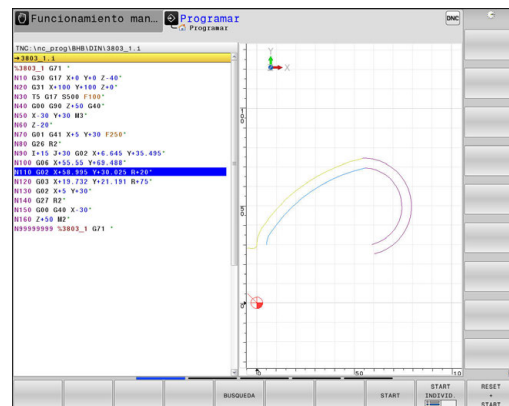
Los elementos de contorno representados en verde deben fijarse tan pronto como sea posible con **SELECCION SOLUCION** para limitar la ambigüedad de los siguientes elementos de contorno.

## Visualizar números de frase en la ventana de gráficos

Para visualizar números de frase en la ventana de gráficos:

**MOSTRAR N° DE BLOQUE**  
OFF ON

- Poner la softkey **MOSTRAR N° DE BLOQUE** en **ON**



## Abrir diálogo FK

Para abrir el diálogo FK, siga las siguientes indicaciones:



- ▶ Pulsar la tecla **FK**
- > El control numérico muestra la barra de Softkeys con las funciones FK.

Si se abre el diálogo FK con una de estas softkeys, el control numérico mostrará barras de softkey adicionales. Con ellas se pueden introducir coordenadas conocidas y crear indicaciones de dirección e indicaciones sobre la evolución del contorno.

| Softkey | Elemento FK                        |
|---------|------------------------------------|
|         | Recta con conexión tangencial      |
|         | Recta sin conexión tangencial      |
|         | Arco de círculo tangente           |
|         | Arco de círculo no tangente        |
|         | Polo para la programación FK       |
|         | Seleccionar el plano de mecanizado |

## Finalizar el diálogo FK

Para finalizar la barra de Softkeys de la programación FK, siga las siguientes indicaciones:



- ▶ Pulsar la softkey **FIN**

Alternativa

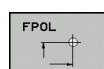


- ▶ Pulsar de nuevo la tecla **FK**

## Polo para la programación FK



- ▶ Visualizar las Softkeys para la programación libre de contornos: pulsar la tecla **FK**



- ▶ Abrir el diálogo para la definición del polo: pulsar la softkey **FPOL**
- > El control numérico muestra las softkeys de eje del plano de mecanizado activo.
- ▶ Introducir las coordenadas del polo mediante estas Softkeys



El polo para la programación FK permanece activo hasta definirse uno nuevo mediante FPOL.

## Programar libremente las rectas

### Recta sin conexión tangencial



- Visualizar las Softkeys para la programación libre de contornos: pulsar la tecla **FK**



- Abrir el diálogo para rectas libres: pulsar la softkey **FL**
- El control numérico muestra softkeys adicionales.
- Mediante dichas softkeys se introducen en la frase NC todas las indicaciones conocidas
- Hasta que las indicaciones sean suficientes, el gráfico FK muestra el contorno programado en violeta. Si hay varias soluciones, el gráfico se visualiza en color verde.

**Información adicional:** "Gráfico de la programación FK", Página 183

### Recta con conexión tangencial

Cuando la recta se une tangencialmente a otra trayectoria del contorno, se abre el diálogo con la softkey :



- Visualizar las Softkeys para la programación libre de contornos: pulsar la tecla **FK**



- Abrir el diálogo: pulsar la Softkey **FLT**
- Mediante las Softkeys se introducen en la frase NC todos los datos conocidos

## Programar libremente las trayectorias circulares

### Trayectoria circular no tangente



- Visualizar las Softkeys para la programación libre de contornos: pulsar la tecla **FK**



- Abrir un diálogo para arcos libres: pulsar la softkey **FC**
- El control numérico muestra softkey para indicaciones directas sobre la trayectoria circular.
- Mediante dichas softkeys se introducen en la frase NC todas las indicaciones conocidas
- Hasta que las indicaciones sean suficientes, el gráfico FK muestra el contorno programado en violeta. Si hay varias soluciones, el gráfico se visualiza en color verde.

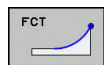
**Información adicional:** "Gráfico de la programación FK", Página 183

### Trayectoria circular con unión tangencial

Cuando la trayectoria circular se une tangencialmente a otra trayectoria del contorno, se abre el diálogo con la Softkey **FCT**:



- Visualizar las Softkeys para la programación libre de contornos: pulsar la tecla **FK**



- Abrir el diálogo: pulsar la Softkey **FCT**
- Mediante las Softkeys se introducen en la frase NC todos los datos conocidos

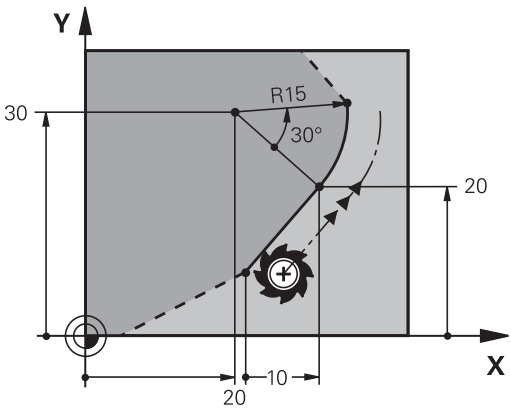
Posibles introducciones

Coordenadas del punto final

| Softkeys                                                                          | Datos conocidos                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Coordenadas cartesianas X e Y        |
|  |                                      |
|  | Coordenadas polares referidas a FPOL |
|  |                                      |

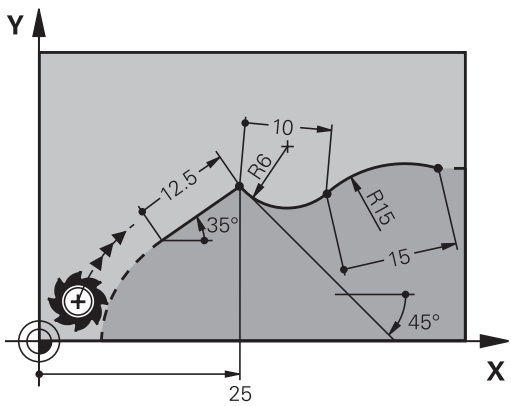
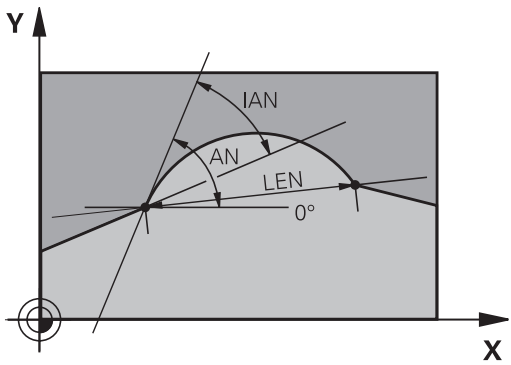
Ejemplo

|                               |
|-------------------------------|
| N70 FPOL X+20 Y+30*           |
| N80 FL IX+10 Y+20 G42 F100*   |
| N90 FCT PR+15 IPA+30 DR+ R15* |



Dirección y longitud de trayectorias de contorno

| Softkeys                                                                            | Datos conocidos                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|   | Longitud de las rectas                                        |
|  | Pendiente de las rectas                                       |
|  | Longitud LEN de la cuerda del segmento del arco de círculo    |
|  | Ángulo de entrada AN a la tangente de entrada                 |
|  | Introducir el ángulo del punto central de la sección del arco |



INDICACIÓN

**¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico aplica los ángulos de subida incrementales **IAN** a la dirección de la frase de desplazamiento. Los programas NC de los controles numéricos de generaciones anteriores (también el iTNC 530) no son compatibles. Durante el mecanizado de programas NC importados existe riesgo de colisión.

- Comprobar el proceso y el contorno con la simulación gráfica
- Adaptar programas NC en caso necesario

Ejemplo

|                                       |
|---------------------------------------|
| N20 FLT X+25 LEN 12.5 AN+35 G41 F200* |
| N30 FC DR+ R6 LEN 10 AN-45*           |
| N40 FCT DR- R15 LEN 15*               |

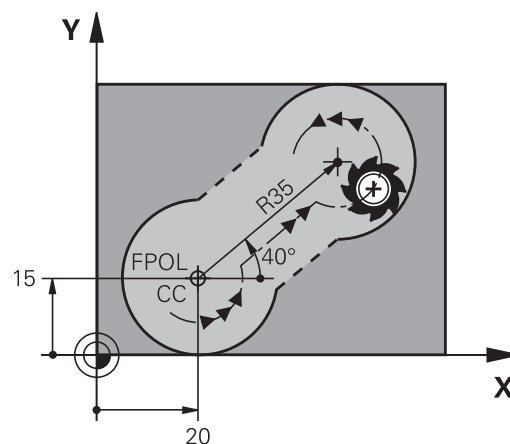
### Punto central del círculo CC, radio y sentido de giro en la frase FC-/FCT

Para las trayectorias circulares programadas libremente, el control numérico calcula el punto central del círculo a partir de sus indicaciones. De esta forma también se puede programar en una frase NC un círculo completo con la programación FK.

Si se quiere definir el punto central del círculo en coordenadas polares, se realiza mediante la función FPOL del polo, en vez de CC. FPOL queda activado hasta la siguiente frase NC con **FPOL** y se determina en coordenadas cartesianas.

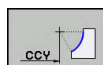
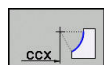


Un punto central del círculo o polo programado o calculado de forma automática actúa solamente en segmentos continuos convencionales o FK. Cuando un segmento FK separa dos segmentos de programa programados de forma convencional, se pierde así la información sobre un punto central del círculo o polo. Ambos segmentos programados de forma convencional deben contener también, en su caso, frases CC idénticas. A la inversa, un segmento convencional entre dos segmentos FK conlleva que esta información se pierda.

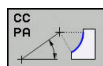
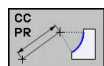


#### Softkeys

#### Datos conocidos



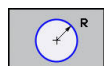
Punto central en coordenadas cartesianas



Punto central en coordenadas polares



Sentido de giro de la trayectoria circular



Radio de la trayectoria circular

#### Ejemplo

N10 FC CCX+20 CCY+15 DR+ R15\*

N20 FPOL X+20 Y+15\*

N30 FL AN+40\*

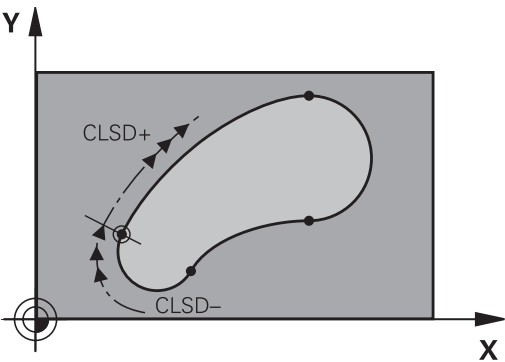
N40 FC DR+ R15 CCPR+35 CCPA+40\*

Contornos cerrados

Con la Softkey **CLSD** se marca el principio y el final de un contorno cerrado. De esta forma se reducen las posibles soluciones de la última trayectoria del contorno.

**CLSD** se introduce adicionalmente para otra indicación del contorno en la primera y última frase NC de una programación FK.

| Softkey                                                                           | Datos conocidos         |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------|
|  | Principio del contorno: | CLSD+ |
|                                                                                   | Final del contorno:     | CLSD- |



Ejemplo

|                                     |
|-------------------------------------|
| N10 G01 X+5 Y+35 G41 F500 M3*       |
| N20 FC DR- R15 CLSD+ CCX+20 CCY+35* |
| ...                                 |
| N30 FCT DR- R+15 CLSD-*             |

## Puntos auxiliares

Tanto para rectas como para trayectorias circulares libres se pueden introducir coordenadas de puntos auxiliares sobre o junto al contorno.

### Puntos auxiliares sobre un contorno

Los puntos auxiliares se encuentran directamente en la recta, o bien en la prolongación de la recta, o bien directamente sobre la trayectoria circular.

| Softkeys                                                                           |                                                                                    | Datos conocidos                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|   |   | Coordenada X de un punto auxiliar P1 o P2 de una recta                    |
|   |   | Coordenada Y de un punto auxiliar P1 o P2 de una recta                    |
|   |   | Coordenada X de un punto auxiliar P1, P2 o P3 de una trayectoria circular |
|  |  | Coordenada Y de un punto auxiliar P1, P2 o P3 de una trayectoria circular |

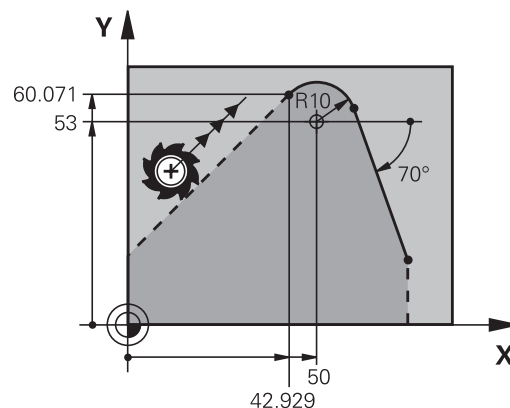
### Puntos auxiliares junto a un contorno

| Softkeys                                                                            |                                                                                     | Datos conocidos                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  |  | Coordenadas X e Y del punto auxiliar junto a una recta                |
|  |                                                                                     | Distancia del punto auxiliar a las rectas                             |
|  |  | Coordenada X e Y de un pto. auxiliar junto a una trayectoria circular |
|  |                                                                                     | Distancia del punto auxiliar a la trayectoria circular                |

### Ejemplo

N10 FC DR- R10 P1X+42.929 P1Y+60.071\*

N20 FLT AN-70 PDX+50 PDY+53 D10\*



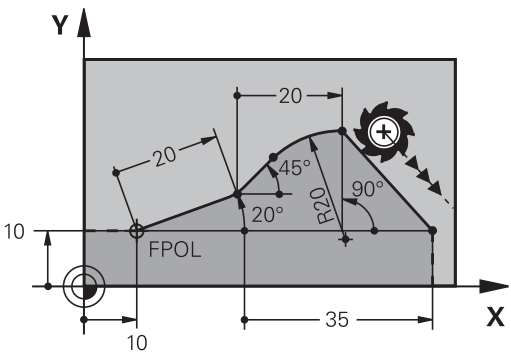
Referencias relativas

Las referencias relativas son indicaciones que se refieren a otra trayectoria del contorno. Las Softkeys y las palabras del pgm para referencias **Relativas** empiezan con una **R** La figura de la derecha muestra las indicaciones de cotas que se deben programar como referencias relativas.

Las coordenadas con una referencia relativa se programan siempre en incremental. Adicionalmente se introduce el número de frase NC de la trayectoria del contorno al que se desea hacer referencia.

La trayectoria del contorno, cuyo nº de frase se indica, no puede estar a más de 64 frases NC de posicionamiento delante de la frase en la cual se programa la referencia

Cuando se borra una frase NC a la cual se ha hecho referencia, el control numérico emite un mensaje de error. Deberá modificarse el programa NC antes de borrar dicha frase NC.



Referencia relativa a Frase NC N:Coordenadas del punto final

| Softkeys                                                                            |                                                                                     | Datos conocidos                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  |  | Coordenadas cartesianas referidas a una Frase NC N |
|  |  | Coordenadas polares referidas a una Frase NC N     |

Ejemplo

|                                     |
|-------------------------------------|
| N10 FPOL X+10 Y+10*                 |
| N20 FL PR+20 PA+20*                 |
| N30 FL AN+45*                       |
| N40 FCT IX+20 DR- R20 CCA+90 RX 20* |
| N50 FL IPR+35 PA+0 RPR 20*          |

### Referencia relativa a la frase NC N: Dirección y distancia del tramo del contorno

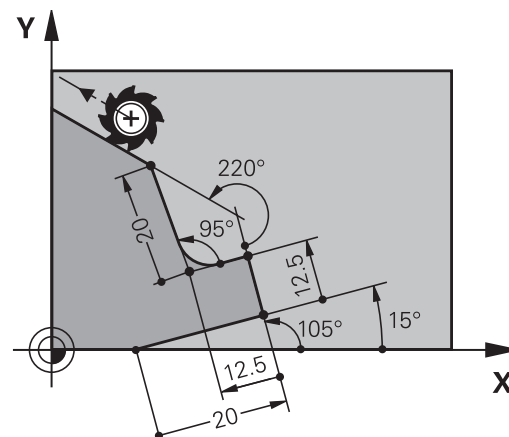
| Softkey                                                                           | Datos conocidos                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | El ángulo entre la recta y otro elemento del contorno, o bien entre la tangente de entrada del arco del círculo y otro elemento del contorno |
|  | Recta paralela a otro elemento del contorno                                                                                                  |
|  | Distancia de las rectas a la trayectoria del contorno paralelo                                                                               |

#### Ejemplo

```

N10 FL LEN 20 AN+15*
N20 FL AN+105 LEN 12.5*
N30 FL PAR 10 DP 12.5*
N40 FSELECT 2*
N50 FL LEN 20 IAN+95*
N60 FL IAN+220 RAN 20*

```



### Referencia relativa a la frase NC N: Punto central del círculo CC

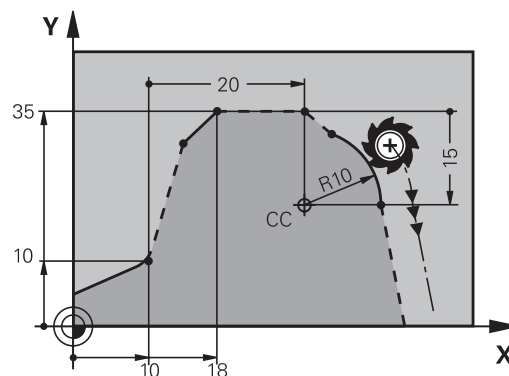
| Softkey                                                                             | Datos conocidos                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  Coordenadas cartesianas del punto central del círculo referidas a la frase NC N |
|  |  Coordenadas polares del punto central del círculo referidas a la frase NC N     |

#### Ejemplo

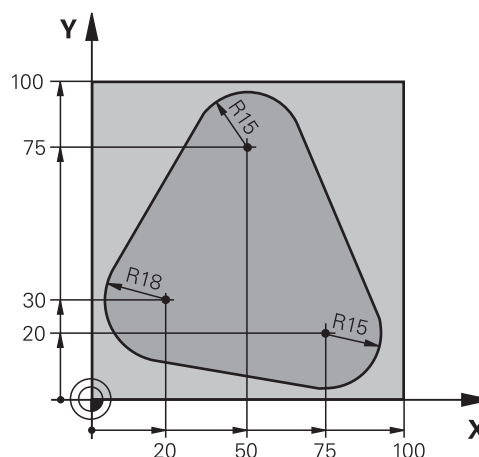
```

N10 FL X+10 Y+10 G41*
N20 FL ...*
N30 FL X+18 Y+35*
N40 FL ...*
N50 FL ...*
N60 FC DR- R10 CCA+0 ICCX+20 ICCY-15 RCCX10 RCCY30*

```



## Ejemplo: Programación FK 1



|                                                 |                                                                     |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>%FK1 G71 *</b>                               |                                                                     |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*</b>                | Definición de la pieza en bruto                                     |
| <b>N20 G31 X+100 Y+100 Z+0*</b>                 |                                                                     |
| <b>N30 T 1 G17 S500*</b>                        | Llamada a la herramienta                                            |
| <b>N40 G00 G90 Z+250 G40 M3*</b>                | Retirar la herramienta                                              |
| <b>N50 G00 X-20 Y+30 G40*</b>                   | Posicionamiento previo de la herramienta                            |
| <b>N60 G01 Z-10 G40 F1000*</b>                  | Desplazamiento a la profundidad de mecanizado                       |
| <b>N70 APPR CT X+2 Y+30 CCA90 R+5 G41 F250*</b> | Aproximación al contorno según un círculo con conexión tangente     |
| <b>N80 FC DR- R18 CLSD+ CCX+20 CCY+30*</b>      | Apartado FK:                                                        |
| <b>N90 FLT*</b>                                 | Para cada trayectoria del contorno se programan los datos conocidos |
| <b>N100 FCT DR- R15 CCX+50 CCY+75*</b>          |                                                                     |
| <b>N110 FLT*</b>                                |                                                                     |
| <b>N120 FCT DR- R15 CCX+75 CCY+20*</b>          |                                                                     |
| <b>N130 FLT*</b>                                |                                                                     |
| <b>N140 FCT DR- R18 CLSD- CCX+20 CCY+30*</b>    |                                                                     |
| <b>N150 DEP CT CCA90 R+5 F2000*</b>             | Salida del contorno según un círculo con conexión tangente          |
| <b>N160 G00 X-30 Y+0*</b>                       |                                                                     |
| <b>N170 G00 Z+250 M2*</b>                       | Retirar la herramienta, final del programa                          |
| <b>N99999999 %FK1 G71 *</b>                     |                                                                     |



# 6

**Ayudas de  
programación**

## 6.1 Función GOTO

### Emplear la tecla GOTO

#### Saltar con la tecla GOTO

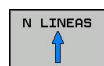
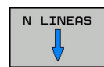
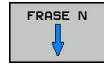
Independientemente del modo de funcionamiento activo, con la tecla **GOTO** se puede saltar, en el programa NC, hasta una posición determinada.

Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Pulsar la tecla **GOTO**
- ▶ El control numérico muestra una ventana de superposición.
- ▶ Introducir número
- ▶ Mediante Softkey, seleccionar la instrucción de salto, p. ej. Saltar el número introducido hacia abajo



El control numérico ofrece las posibilidades siguientes:

| Softkey                                                                             | Función                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Saltar hacia arriba el número de filas introducidas |
|  | Saltar hacia abajo el número de filas introducidas  |
|  | Saltar al número de frase introducido               |
|  | Saltar al número de frase introducido               |



Emplear la función de salto **GOTO** únicamente al programar y probar programas NC. Al procesar, emplear la función Avance de proceso

**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

#### Selección rápida con la tecla GOTO

Con la tecla **GOTO** se puede abrir la ventana Smart-Select, con la que se pueden seleccionar fácilmente funciones especiales o ciclos.

Para seleccionar funciones especiales debe procederse del siguiente modo:

- ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**
- ▶ Pulsar la tecla **GOTO**
- ▶ El control numérico muestra una ventana superpuesta con la vista de estructura de las funciones especiales
- ▶ Seleccionar función deseada



**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

**Abrir la ventana de selección con la tecla GOTO**

Si el control numérico ofrece un menú de selección, con la tecla **GOTO** se puede abrir la ventana de selección. Por consiguiente, se ven las introducciones posibles

## 6.2 Presentación de los programas NC

### Realce de sintaxis

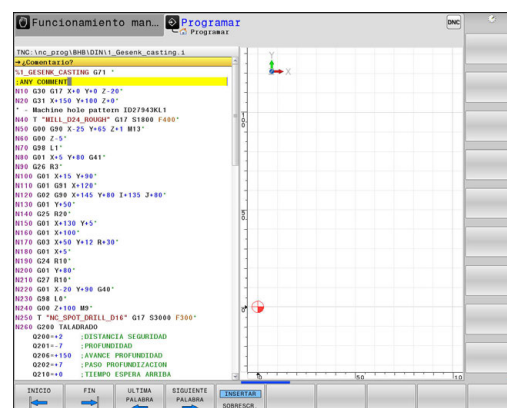
El control numérico representa los elementos sintácticos con diferentes colores dependiendo de su significado. Mediante la distinción de colores se facilita la lectura y mejora la presentación de los programas NC.

#### Distinción en color de los elementos de sintaxis

| Empleo                                 | Color   |
|----------------------------------------|---------|
| Color estándar                         | Negro   |
| Presentación de comentarios            | Verde   |
| Presentación de valores numéricos      | Azul    |
| Representación de los números de frase | Violeta |
| Representación de FMAX                 | Orange  |
| Representación del avance              | Marrón  |

### Barra desplegable

Con la barra desplegable en el borde derecho de la ventana de programa se puede desplazar el contenido de la pantalla con el ratón. Además, mediante tamaño y posición de la barra desplazable se pueden obtener conclusiones sobre la longitud del programa y la posición del cursor.





## Comentar la frase NC posteriormente

Si desea modificar una frase NC existente con un comentario, siga las siguientes indicaciones:

- ▶ Seleccionar la frase NC que quiere comentar



- ▶ Pulsar la softkey **AÑADIR COMENTARIO**

Alternativa

- ▶ Pulsar la tecla < en el teclado alfanumérico
- ▶ El control numérico generará un ; (punto y coma) al principio de la frase.
- ▶ Pulsar la tecla **FIN**

## Modificar un comentario en una frase NC

Para modificar una frase NC comentada en una frase NC activa, siga las siguientes indicaciones:

- ▶ Seleccionar la frase comentada que desea modificar

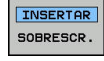


- ▶ Pulsar la softkey **ELIMINAR COMENTARIO**

Alternativa

- ▶ Pulsar la tecla > en el teclado alfanumérico
- ▶ El control numérico eliminará el ; (punto y coma) al principio de la frase.
- ▶ Pulsar la tecla **FIN**

## Funciones al editar el comentario

| Softkey                                                                             | Función                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Saltar al principio del comentario                                               |
|  | Saltar al final del comentario                                                   |
|  | Saltar al principio de una palabra. Separe las palabras con un espacio en blanco |
|  | Saltar al final de una palabra. Separe las palabras con un espacio en blanco     |
|  | Conmutar entre modo de inserción y modo de sobrescritura                         |

## 6.4 Editar el programa NC

La introducción de determinados elementos sintácticos no es posible directamente mediante las teclas y softkeys disponibles en el editor de NC, por ejemplo, las frases LN.

Para impedir el uso de un editor de texto externo, el control numérico ofrece las siguientes posibilidades:

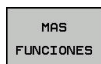
- Introducción libre de sintaxis en el editor de texto interno del control numérico
- Introducción libre de sintaxis en el editor de NC mediante la tecla ?

### Introducción libre de sintaxis en el editor de texto interno del control numérico

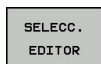
Para completar un programa de NC con sintaxis adicional, siga las siguientes indicaciones:



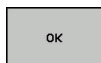
- ▶ Pulsar la tecla **PGM MGT**
- > El control numérico abre la gestión de ficheros.



- ▶ Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**



- ▶ Pulsar la softkey **SELECC. EDITOR**
- > El control numérico abre una ventana de selección.



- ▶ Seleccionar la opción **EDITOR DE TEXTO**
- ▶ Confirmar la selección con **OK**
- ▶ Completar la sintaxis deseada



El control numérico no realiza ningún tipo de comprobación de sintaxis en el editor de texto. En lo sucesivo, compruebe las introducciones en el editor de NC.

### Introducción libre de sintaxis en el editor de NC mediante la tecla ?

Para completar un programa de NC abierto disponible con sintaxis adicional, siga las siguientes indicaciones:



- ▶ introducir **?**
- > El control numérico abre una nueva frase NC.



- ▶ Completar la sintaxis deseada
- ▶ Confirmar la introducción con **END**



El control numérico realiza una comprobación de sintaxis tras la confirmación. Los errores provocan frases de **ERROR**.

## 6.5 Saltar Frases NC

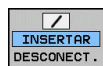
### Añadir caracteres /

Se pueden ocultar frases NC selectivamente.

Para ocultar frases NC en el modo de funcionamiento **Programar** debe procederse del modo siguiente:



- ▶ Seleccionar la frase NC deseada



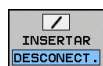
- ▶ Pulsar la softkey **INSERTAR**
- > El control numérico introduce el carácter /.

### Borrar los caracteres /

Para volver a mostrar frases NC en el modo de funcionamiento **Programar** debe procederse del modo siguiente:



- ▶ Seleccionar la frase NC oculta



- ▶ Pulsar la softkey **DESCONECT.**
- > El control numérico retira el carácter /.

## 6.6 Estructurar programas NC

### Definición, posibles aplicaciones

El control numérico le ofrece la posibilidad de comentar los Programas NC con frases de estructuración. Las frases de estructuración son textos breves (máx. 252 caracteres) que se entienden como comentarios o títulos de las frases siguientes del programa.

Los programas NC largos y complicados se hacen más visibles y se comprenden mejor mediante frases de estructuración.

Esto facilita el trabajo en posteriores modificaciones del programa NC. Las frases de estructuración se añaden en cualquier posición dentro del programa NC de mecanizado.

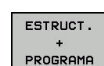
Las frases de estructuración se pueden también representar en una ventana propia y se pueden ejecutar o completar. Para ello, utilizar una subdivisión de la pantalla conveniente.

El control numérico gestiona los puntos de estructuración añadidos en un fichero separado (extensión .SEC.DEP). Con ello se aumenta la velocidad al navegar en la ventana de estructuración.

En los modos de funcionamiento siguientes se puede seleccionar la subdivisión de pantalla **ESTRUCT. + PROGRAMA**:

- Ejecución frase a frase
- Ejecución continua
- Programar

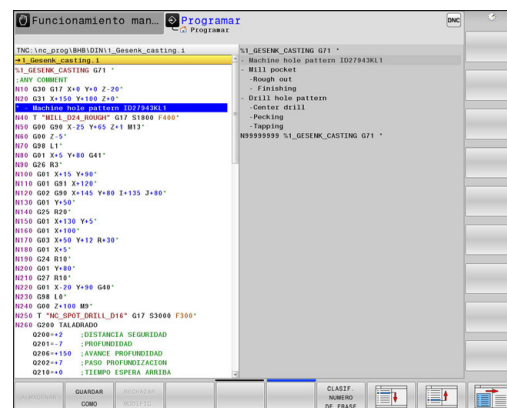
### Visualizar la ventana de estructuración/cambiar la ventana activa



- Visualizar la ventana de estructuración: Para la subdivisión de pantalla, pulsar la softkey **ESTRUCT. + PROGRAMA**



- Cambiar la ventana activa: pulsar la softkey **CAMBIAR VENTANA**



## Insertar la frase de estructuración en la ventana del programa

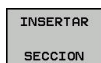
- Seleccionar la frase NC deseada, detrás de la cual se quiere añadir la frase de estructuración



- Pulsar la tecla **SPEC FCT**



- Pulsar la softkey **AYUDAS DE PROGRAM.**



- Pulsar la softkey **INSERTAR SECCION**
- Introducir el texto de estructuración



- Si es necesario, modificar la profundidad de estructuración mediante Softkey (sangrado)



Se pueden sangrar puntos de estructuración exclusivamente durante la edición.



Asimismo, es posible introducir frases de estructuración con la combinación de teclas **Shift + 8**.

## Seleccionar frases en la ventana de estructuración

Cuando en la ventana de estructuración salte de frase a frase, el control numérico muestra la visualización de frase a la ventana de programa. De esta forma se saltan grandes partes del programa en pocos pasos.

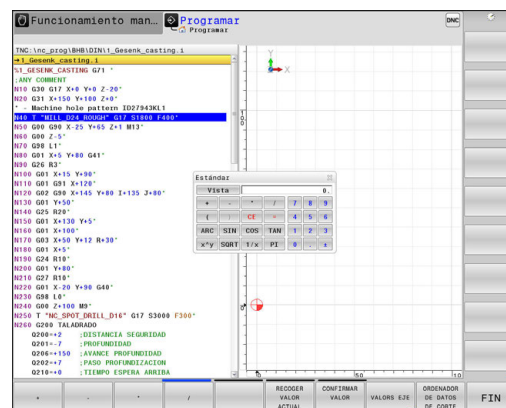
## 6.7 La calculadora

### Manejo

El control numérico dispone de una calculadora con las funciones matemáticas más importantes.

- Mostrar con la tecla **CALC** de la calculadora
- Seleccionar las funciones de cálculo: seleccionar un comando abreviado mediante una softkey o introducir con un teclado alfabético externo
- Cerrar la calculadora con la tecla **CALC**

| Función de cálculo                        | Comando abreviado (Softkey) |
|-------------------------------------------|-----------------------------|
| Sumar                                     | +                           |
| Restar                                    | -                           |
| Multiplicar                               | *                           |
| Dividir                                   | /                           |
| Cálculo entre paréntesis                  | ( )                         |
| Arcocoseno                                | ARC                         |
| Seno                                      | SEN                         |
| Coseno                                    | COS                         |
| Tangente                                  | TAN                         |
| Elevar un valor a una potencia            | X^Y                         |
| Sacar la raíz cuadrada                    | SQRT                        |
| Función de inversión                      | 1/x                         |
| PI (3.14159265359)                        | PI                          |
| Sumar un valor a la memoria intermedia    | M+                          |
| Guardar un valor en la memoria intermedia | MS                          |
| Llamada a la memoria intermedia           | MR                          |
| Borrar la memoria intermedia              | MC                          |
| Logaritmo natural                         | LN                          |
| Logaritmo                                 | LOG                         |
| Función exponencial                       | e^x                         |
| Comprobar el signo                        | SGN                         |
| Generar un valor absoluto                 | ABS                         |



| Función de cálculo                                                           | Comando abreviado (Softkey)       |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Suprimir cifras decimales                                                    | INT                               |
| Suprimir las cifras enteras                                                  | FRAC                              |
| Valor modular                                                                | MOD                               |
| Seleccionar vista                                                            | Ver                               |
| Borrar valor                                                                 | CE                                |
| Unidad dimensional                                                           | mm o pulgadas                     |
| Representar el valor angular en radianes (estándar: valor angular en grados) | RAD                               |
| Seleccionar el tipo de visualización del valor numérico                      | DEC (decimal) o HEX (hexadecimal) |

#### Aceptar en el Programa NC el valor calculado

- ▶ Seleccionar con las teclas la palabra en la que se debe adoptar el valor calculado
- ▶ Abrir la calculadora con la tecla **CALC** y ejecutar el cálculo deseado
- ▶ Pulsar la softkey **CONFIRMAR VALOR**
- > El control numérico acepta el valor en el campo de entrada de datos activo y cierra la calculadora.



En la calculadora se pueden aceptar también valores procedentes de un programa NC. Si pulsa la softkey **RECOGER VALOR ACTUAL** o la tecla **GOTO**, el control numérico acepta el valor el campo de introducción activo en la calculadora.

En esta versión, la calculadora queda activa incluso tras cambiar el modo de funcionamiento. Pulsar la Softkey **END**, a fin de cerrar la calculadora.

### Funciones en la calculadora

| Softkey                     | Función                                                                                                                                          |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VALORS EJE                  | Incorporar el valor de la correspondiente posición del eje como valor teórico o incorporar el valor de referencia en la calculadora de bolsillo. |
| RECOGER VALOR ACTUAL        | Incorporar a la calculadora el valor numérico del campo de entrada activo                                                                        |
| CONFIRMAR VALOR             | Incorporar el valor numérico de la calculadora en el campo de entrada activo                                                                     |
| COPIAR VALOR ACTUAL         | Copiar el valor numérico de la calculadora                                                                                                       |
| INSERTAR VALOR COPIADO      | Insertar el valor numérico copiado en la calculadora                                                                                             |
| ORDENADOR DE DATOS DE CORTE | Abrir el contador de datos de corte                                                                                                              |



También se puede desplazar la calculadora con las teclas cursoras del teclado alfabético. En el caso de que haya conectado un ratón, con el mismo también podrá posicionar la calculadora.

## 6.8 Contador de datos de corte

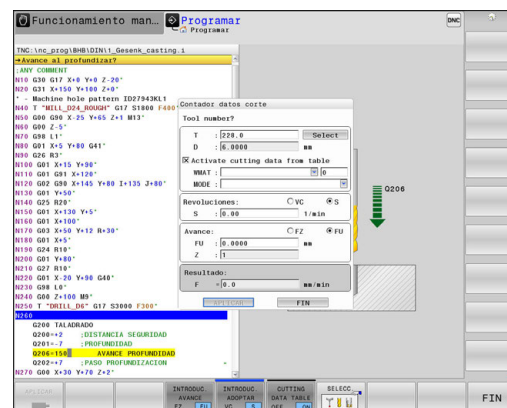
### Aplicación

Gracias al nuevo contador de datos de corte, se puede calcular la velocidad de giro del cabezal y el avance en un proceso de mecanizado. Entonces, en el programa NC los valores calculados se pueden incorporar a un diálogo de avance o velocidad de giro abierto.



Con el contador de datos de corte, no es posible efectuar ningún cálculo de datos de corte en régimen de rotación, ya que los datos de avance y de velocidad de giro son distintos en régimen de rotación y en el fresado.

En el torneado, los avances se definen mayoritariamente en milímetros por vuelta (mm/1) (**M136**), pero el ordenador de datos de corte calcula siempre los avances en milímetros por minuto (mm/minuto). Asimismo, el radio en el ordenador de datos de corte se refiere a la herramienta, en el torneado, se requiere el diámetro de la pieza de trabajo.



Para abrir el ordenador de datos de corte, pulsar la softkey **ORDENADOR DE DATOS DE CORTE**.

El control numérico muestra la softkey cuando se:

- pulsar la tecla **CALC**
- Al definir la velocidad de giro, pulsar la tecla **CALC**
- Definir avances
- pulsar la softkey **F** en el modo de funcionamiento **Funcionamiento Manual**
- pulsar la softkey **S** en el modo de funcionamiento **Funcionamiento Manual**

**Vistas del calculador de datos de corte**

En función de si se calcula una velocidad de giro o un avance, se visualiza el contador de datos de corte con distintos campos de entrada:

**Ventana para el cálculo de la velocidad de giro:**

| Teclas de acceso rápido | Significado                          |
|-------------------------|--------------------------------------|
| T:                      | Número de herramienta                |
| D:                      | Diámetro de la herramienta           |
| VC:                     | Velocidad de corte                   |
| S=                      | Resultado para velocidad del cabezal |

Si se abre el calculador de la velocidad de giro en un diálogo, en el que ya se define una herramienta, el calculador de la velocidad de giro acepta automáticamente el número de herramienta y el diámetro. A continuación se introduce únicamente **VC** en el campo de diálogo.

**Ventana para el cálculo del avance:**

| Teclas de acceso rápido | Significado                |
|-------------------------|----------------------------|
| T:                      | Número de herramienta      |
| D:                      | Diámetro de la herramienta |
| VC:                     | Velocidad de corte         |
| S:                      | Velocidad cabezal          |
| Z:                      | Número de cuchillas        |
| FZ:                     | Avance por diente          |
| FU:                     | Avance por revolución      |
| F=                      | Resultado para el avance   |



Se acepta el avance de la frase **T** mediante la softkey **F AUTO** en las siguientes frases NC. Si debe modificar el avance posteriormente, únicamente adapte el valor del avance en la frase **T**.

### Funciones en el calculador de datos de corte

Dependiendo de donde se abre el calculador de datos de corte, se dispone de las siguientes posibilidades:

| Softkey                                                                             | Función                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|    | Aceptar el valor del ordenador de datos de corte en el Programa NC   |
|    | Conmutar entre cálculo del avance y cálculo de la velocidad de giro  |
|    | Conmutar entre avance por diente y avance por vuelta (revolución)    |
|    | Conmutar entre velocidad de giro y velocidad de corte                |
|    | Conectar o desconectar Trabajar con tabla de datos de corte          |
|    | Seleccionar la herramienta desde la tabla de herramientas            |
|   | Desplazar el contador de datos de corte en la dirección de la flecha |
|  | Cambiar a la calculadora                                             |
|  | Utilizar valores en pulgadas en el contador de datos de corte        |
|  | Finalizar el contador de datos de corte                              |

## Trabajar con tablas de datos de corte

### Aplicación

Si en el control numérico se depositan tablas para materiales de la pieza, materiales de corte y datos de corte, el calculador de datos de corte puede compensar estos valores de tabla.

Antes de trabajar con la compensación automática de velocidad de giro y de avance, proceder del siguiente modo:

- ▶ Registrar el material de la pieza en la tabla WMAT.tab
- ▶ Registrar el material de corte en la tabla TMTAT.tab
- ▶ Registrar la combinación material de la pieza-material de corte en una tabla de datos de corte
- ▶ Definir la herramienta en la tabla de herramientas con los valores necesarios
  - Radio de herramienta
  - Número de cuchillas
  - Material cuchilla
  - Tabla de interfaces

### Material de la pieza WMAT

Los materiales de la pieza se definen en la tabla TMTAT.TAB. Dicha tabla debe guardarse en el directorio **TNC:\table**.

La tabla contiene una columna para el material **WMAT** y una columna **MAT\_CLASS**, en la que se clasifican los materiales en clases de materiales con las mismas condiciones de corte, p. ej. según DIN EN 10027-2.

En el calculador de datos de corte se introduce el material de la pieza procediendo del siguiente modo:

- ▶ Seleccionar el calculador de datos de corte
- ▶ En la ventana superpuesta, seleccionar **Activar datos de corte desde tabla**
- ▶ Seleccionar **WMAT** del menú de Drop-down

| NR | WMAT           | MAT_CLASS |
|----|----------------|-----------|
| 1  |                | 10        |
| 2  | 1.0038         | 10        |
| 3  | 1.0044         | 10        |
| 4  | 1.0114         | 10        |
| 5  | 1.0177         | 10        |
| 6  | 1.0143         | 10        |
| 7  | St 37-2        | 10        |
| 8  | St 37-3 N      | 10        |
| 9  | X 14 CrMo S 17 | 20        |
| 10 | 1.1404         | 20        |
| 11 | 1.4305         | 20        |
| 12 | V2A            | 21        |
| 13 | 1.4301         | 21        |
| 14 | AlCu4PBMg      | 100       |
| 15 | Aluminium      | 100       |
| 16 | PTFE           | 200       |

### Material de corte de la herramienta TMTAT

El material de corte se define en la tabla TMTAT.tab. Dicha tabla debe guardarse en el directorio **TNC:\table**.

El material de corte se asigna en la tabla de herramientas en la columna **TMTAT**. Con otras columnas **ALIAS1**, **ALIAS2** etc. se pueden asignar nombres alternativos para el mismo material de corte.

### Tabla de interfaces

Las combinaciones de material de la pieza-material de corte con los datos de corte asociados, se definen en una tabla con la extensión .CUT. Dicha tabla debe guardarse en el directorio **TNC:** **\\system\\Cutting-Data**

El material de corte adecuado se asigna en la tabla de herramientas en la columna **CUTDATA**.

| NR | MAT-CLASS  | MODE       | TMAT | VC  | FTYPE |
|----|------------|------------|------|-----|-------|
| 0  | 10 Rough   | HSS        |      | 28  |       |
| 1  | 10 Rough   | VHM        |      | 78  |       |
| 2  | 10 Finish  | HSS        |      | 30  |       |
| 3  | 10 Finish  | VHM        |      | 70  |       |
| 4  | 10 Rough   | HSS coated |      | 78  |       |
| 5  | 10 Finish  | HSS coated |      | 82  |       |
| 6  | 20 Rough   | VHM        |      | 98  |       |
| 7  | 20 Finish  | VHM        |      | 82  |       |
| 8  | 100 Rough  | HSS        |      | 150 |       |
| 9  | 100 Finish | HSS        |      | 145 |       |
| 10 | 100 Rough  | VHM        |      | 450 |       |
| 11 | 100 Finish | VHM        |      | 440 |       |
| 12 |            |            |      |     |       |
| 13 |            |            |      |     |       |
| 14 |            |            |      |     |       |



Emplear estas tablas simplificadas si se emplean herramientas con únicamente un diámetro o si el diámetro para el avance no es relevante p. ej. plaquitas.

La tabla de datos de corte contiene las siguientes columnas:

- **MAT\_CLASS**: Clase de material
- **MODE**: Modo de mecanizado, p. ej. acabado
- **TMAT**: Material de corte
- **VC**: Velocidad de corte
- **FTYPE**: Tipo de avance **FZ** o **FU**
- **F**Avance

### Tabla de datos de corte dependientes del diámetro

En muchos casos depende del diámetro de la herramienta, con cuales datos de corte se puede trabajar. Para ello se emplea la tabla de datos de corte con la extensión .CUTD. Dicha tabla debe guardarse en el directorio **TNC:** **\\system\\Cutting-Data**

El material de corte adecuado se asigna en la tabla de herramientas en la columna **CUTDATA**.

La tabla de datos de corte dependiente del diámetro contiene además las columnas:

- **F\_D\_0**: Avance con Ø 0 mm
- **F\_D\_0\_1**: Avance con Ø 0,1 mm
- **F\_D\_0\_12**: Avance con Ø 0,12 mm
- ...

| NR | F_D_0 | F_D_0_1 | F_D_0_12 | F_D_0_15 | F_D_0_2 | F_D_0_25 | F_D_0_3 | F_D_0_4 | F_D_0_5 | F_D_0_6 |
|----|-------|---------|----------|----------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|
| 1  |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 2  |       |         |          |          |         |          |         |         | 0.0020  |         |
| 3  |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 4  |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 5  |       |         |          |          |         |          |         |         | 0.0020  |         |
| 6  |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 7  |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 8  |       |         |          |          |         | 0.0020   |         |         | 0.0020  |         |
| 9  |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 10 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 11 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 12 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 13 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 14 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 15 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 16 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 17 |       |         |          |          |         | 0.0020   |         |         | 0.0020  |         |
| 18 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 19 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 20 |       |         |          |          |         |          |         |         | 0.0020  |         |
| 21 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 22 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 23 |       |         |          |          |         |          |         |         | 0.0020  |         |
| 24 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0010  |         |
| 25 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 26 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |
| 27 |       |         |          |          |         | 0.0010   |         |         | 0.0030  |         |



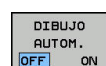
No deben rellenarse todas las columnas. Si un diámetro de herramienta está entre dos columnas definidas, entonces el control numérico interpola el avance lineal.

## 6.9 Gráfico de programación

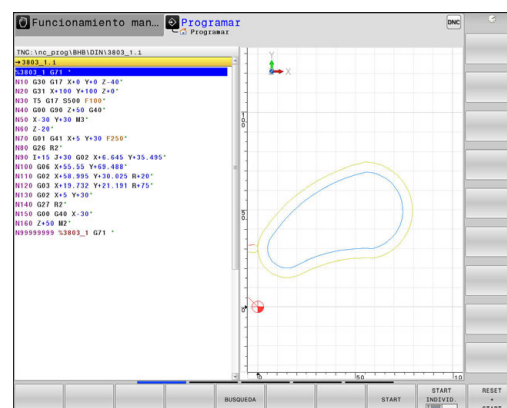
### Visualizar o no visualizar el gráfico de programación

Mientras crea un programa NC, el control numérico puede visualizar el contorno programado como un gráfico de barras 2D.

- ▶ Pulsar la tecla de **subdivisión de la pantalla**
- ▶ Pulsar la softkey **GRAFICO + PROGRAMA**
- > El control numérico visualizará el programa NC a la izquierda y el gráfico a la derecha.



- ▶ Poner la softkey **DIBUJO AUTOM.** en **ON**
- > Mientras introduce las líneas del programa, el control numérico visualiza cada movimiento programado en la ventana del gráfico a la derecha.



Si el control numérico no debe arrastrar el gráfico, coloque la softkey **DIBUJO AUTOM.** en **OFF**.



Si **DIBUJO AUTOM.** se pone en **CONECTADO**, al crear el gráfico de barras 2D el control numérico ignora los siguientes contenidos de programa:

- Repeticiones de parte del programa
  - Instrucciones de salto
  - Funciones M, p. ej., M2 o M30
  - Llamadas de ciclo
  - Advertencias a causa de herramientas bloqueadas
- Por ello, utilice el marcado automático exclusivamente durante la programación del contorno.

El Control numérico reinicia los datos de herramienta si se abre un nuevo programa NC o si se pulsa la softkey **RESET + START**.

En el gráfico de programación, el Control numérico emplea diferentes colores:

- **azul:** elemento de contorno determinado de forma inequívoca
- **violeta:** elemento de contorno todavía no determinado de forma inequívoca, p. ej. aún puede ser modificado por un RND
- **azul claro:** taladros y roscas
- **ocre:** trayectoria del centro de la herramienta
- **rojo:** movimiento con marcha rápida

**Información adicional:** "Gráfico de la programación FK",

Página 183

## Realizar gráfico de programación para un Programa NC ya existente

- ▶ Con las teclas de cursor seleccionar la frase NC hasta la cual se quiere realizar el gráfico o pulsar **GOTO** e introducir directamente el nº de frase deseada



- ▶ Reiniciar los datos de la herramienta activos hasta ahora y elaborar el gráfico: pulsar la softkey **RESET + START**

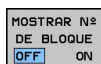
### Otras funciones:

| Softkey | Función                                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Reiniciar los datos de la herramienta activos hasta ahora. Elaborar gráfico de programación                                              |
|         | Elaborar el gráfico de programación por frases                                                                                           |
|         | Elaborar el gráfico de programación completo o completarlo después de <b>RESET + START</b>                                               |
|         | Detener gráfico de programación. Esta softkey solo aparece cuando el control numérico está creando un gráfico de programación            |
|         | Seleccionar vistas <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vista en planta</li> <li>■ Vista frontal</li> <li>■ Vista lateral</li> </ul> |
|         | Mostrar u ocultar los recorridos de la herramienta                                                                                       |
|         | Mostrar u ocultar los recorridos de la herramienta en marcha rápida                                                                      |

## Mostrar y ocultar los números de frase



- Conmutar la barra de Softkeys



- Mostrar números de frase de datos: Poner la softkey **MOSTRAR Nº DE BLOQUE** en **ON**
- Omitir números de frase de datos: Poner la softkey **MOSTRAR Nº DE BLOQUE** en **OFF**

## Borrar el gráfico



- Conmutar la barra de Softkeys



- Borrar gráfico: Pulsar la softkey **BORRAR GRAFICOS**

## Mostrar líneas de rejilla



- Conmutar la barra de Softkeys



- Mostrar líneas de rejilla: pulsar la Softkey **Mostrar líneas rejilla.**

## Ampliación o reducción de sección

Se puede determinar la vista de un gráfico.

- Conmutar la barra de Softkeys

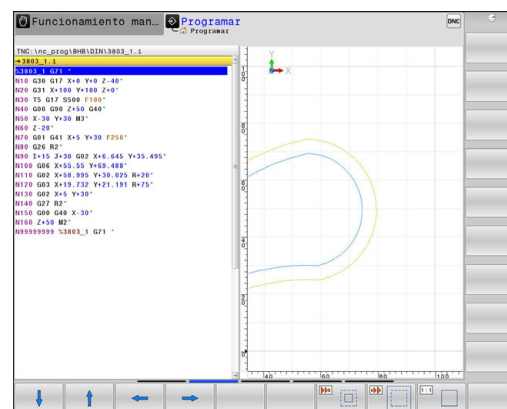
De esta forma se dispone de las siguientes funciones:

| Softkey                                                                                                                                                             | Función              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|   | Desplazar la sección |
|   |                      |
|                                                                                    | Disminuir la sección |
|                                                                                    | Aumentar la sección  |
|                                                                                    | Reiniciar la sección |

Con la softkey **BORRAR BLK FORM** se recupera la sección original.

La representación del gráfico también se puede modificar con el ratón. Se dispone de las siguientes funciones:

- Para desplazar el modelo representado, mantenga pulsado el botón central del ratón o la rueda y mueva el ratón. Si al mismo tiempo se pulsa la tecla Shift, el modelo solo se podrá girar horizontalmente o verticalmente.
- Para ampliar una zona determinada seleccione la zona manteniendo pulsado el botón izquierdo del ratón. Después de soltar el botón izquierdo del ratón, el control numérico amplía la vista.
- Para ampliar o reducir rápidamente una zona cualquiera gire la rueda del ratón hacia delante o hacia atrás.



## 6.10 Mensajes de error

### Visualizar error

El control numérico muestra un error, entre otros, cuando:

- Datos introducidos erróneos
- errores lógicos en el programa NC
- Elementos de contorno no ejecutables
- Aplicaciones incorrectas del palpador digital

El control numérico muestra un error producido en la fila superior en letras rojas.



El control numérico utiliza diferentes colores para las distintas clases de error:

- rojo para error
- amarillo para advertencias
- verde para instrucciones
- azul para informaciones

Los mensajes de error largos y de varias líneas se representan abreviados. La información completa referida a todos los errores surgidos se encuentra en la ventana de error.

El control numérico muestra un mensaje de error en la cabecera hasta que no se borre o se sustituya por un error de mayor prioridad (tipo de error). La información que aparece brevemente se muestra siempre.

Un mensaje de error que contiene el número de una frase NC ha sido originado por esta frase NC o una anterior.

Si, excepcionalmente, aparece un **error en el procesamiento de datos**, el control numérico abre automáticamente la ventana de error. No es posible corregir este tipo de error. Cierre el sistema e inicie de nuevo el control numérico.

### Abrir ventana de error



- ▶ Pulsar la tecla **ERR**
- El control numérico abre la ventana de error y visualiza todos los avisos de error que se hayan producido.

### Cerrar la ventana de error



- ▶ Pulsar la softkey **FIN**



- ▶ Alternativa: Pulsar la tecla **ERR**
- El control numérico cierra la ventana de error.

## Avisos de error detallados

El control numérico muestra posibilidades de causa del error y posibilidades para su solución:

- ▶ Abrir ventana de error



- ▶ Información acerca de la causa del error y de cómo solucionarlo: posicionar el cursor en el mensaje de error y pulsar la softkey **INFO ADICIONAL**
- ▶ El control numérico abre una ventana con información sobre la causa y la solución del error.
- ▶ Salir de Info: Pulsar de nuevo la softkey **INFO ADICIONAL**



## Softkey INFO INTERNA

La softkey **INFO INTERNA** ofrece información sobre el mensaje de error, que solamente reviste importancia en un caso de servicio postventa.

- ▶ Abrir ventana de error



- ▶ Información detallada sobre el mensaje de error: posicionar el cursor sobre el mensaje de error y pulsar la softkey **INFO INTERNA**
- ▶ El control numérico abre una ventana con información interna sobre el error.
- ▶ Abandonar detalles: Pulsar de nuevo la softkey **INFO INTERNA**

## Softkey FILTRO

Con la ayuda de la softkey **FILTRO** se pueden filtrar advertencias idénticas, que se listan de forma inmediata consecutivamente.

- ▶ Abrir ventana de error



- ▶ Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**



- ▶ Pulsar la softkey **FILTRO**.
- ▶ El control numérico filtra las advertencias idénticas.

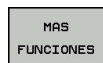


- ▶ Abandonar el filtro: Pulsar la softkey **RETROCEDER**

## Softkey automat. GUARDAR ACTIVAR

Con la ayuda de la softkey **automát. GUARDAR ACTIVAR** se pueden registrar números de error que guardan inmediatamente un fichero de servicio postventa al producirse el error.

- Abrir ventana de error



- Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**



- Softkey **automát. GUARDAR ACTIVAR**
- El control numérico abre la ventana de superposición **Activar almacenamiento automático**.
- Definir entradas
  - **Número de error** : Introducir el número de error correspondiente
  - **Activo**: Poner marca, el fichero de servicio postventa se crea automáticamente
  - **Comentario**: Dado el caso, introducir comentario al número de error



- Pulsar la softkey **ALMACENAR**
- El control numérico guarda automáticamente un fichero de servicio postventa al aparecer el número de error almacenado.



- Pulsar la softkey **RETROCEDER**

## Borrar error

### Borrar error automáticamente



Al volver a seleccionar o al reiniciar un programa NC, el control numérico puede extinguir automáticamente los mensajes de error o de aviso pendientes. Si se ejecuta dicho borrado automático, lo establece el constructor de la máquina en el parámetro de máquina opcional **CfgClearError** (n.º 130200).

En el ajuste básico del control numérico se borran automáticamente de la ventana de errores los mensajes de advertencia y de error en los modos de funcionamiento **Test del programa** y **Programar**. Los mensajes en los modos de funcionamiento de la máquina no se borran.

### Borrar errores fuera de la ventana de errores



- Borrar los errores/indicaciones visualizados en la cabecera: pulsar la tecla **CE**



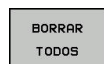
En algunas situaciones no se puede utilizar la tecla **CE** para borrar el error, ya que está programada para otras funciones

### Borrar error

- Abrir ventana de error



- Borrar errores individuales: posicionar el cursor en el mensaje de error y pulsar la softkey **BORRAR**.



- Borrar todos los errores: pulsar la softkey **BORRAR TODOS**.

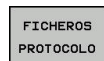


Si al aparecer un error no se soluciona su causa, este no se puede borrar. En este caso se mantiene el mensaje de error.

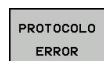
### Protocolo de errores

El control numérico guarda los errores registrados y sucesos importantes (p. ej., el inicio del sistema) en un protocolo de errores. La capacidad del protocolo de errores es limitada. Cuando el protocolo de errores está lleno, el control numérico utiliza un segundo fichero. Si este también está lleno, se borra el primer protocolo de errores y se sobrescribe, etc. En caso necesario, cambiar de **FICHERO ACTUAL** a **FICHERO ANTERIOR**, a fin de examinar el historial de errores.

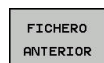
- Abrir la ventana de error.



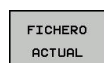
- Pulsar la softkey **FICHEROS PROTOCOLO**



- Abrir el protocolo de errores: pulsar la softkey **PROTOCOLO DE ERRORES**



- En caso necesario, ajustar el protocolo de errores anterior: pulsar la softkey **FICHERO ANTERIOR**



- En caso necesario, ajustar el protocolo de errores actual: pulsar la softkey **FICHERO ACTUAL**

La entrada más antigua del protocolo de errores se encuentra al principio – la más reciente al final del fichero.

## Protocolo de teclas

El control numérico guarda la introducción de teclas y sucesos importantes (p. ej., el inicio del sistema) en un protocolo de teclas. La capacidad del protocolo de teclas es limitada. Si el protocolo de teclas está lleno, entonces se conmuta a un segundo protocolo de teclas. Si este también está lleno, se borra el primer protocolo y se sobrescribe, etc. En caso necesario, cambiar de **FICHERO ACTUAL** a **FICHERO ANTERIOR**, a fin de examinar el historial de entradas.

|                                                                                   |                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ► Pulsar la softkey <b>FICHEROS PROTOCOLO</b>                                                           |
|  | ► Abrir protocolo de teclas: Pulsar la softkey <b>PROTOCOLO PALPACION</b>                               |
|  | ► En caso necesario, ajustar el protocolo de teclas anterior: Pulsar la softkey <b>FICHERO ANTERIOR</b> |
|  | ► En caso necesario, ajustar el protocolo de teclas actual: Pulsar la softkey <b>FICHERO ACTUAL</b>     |

El control numérico guarda cada tecla del teclado pulsada durante el funcionamiento del panel de control en un protocolo de teclas. La entrada más antigua se encuentra al principio – la más reciente al final del fichero.

## Resumen de teclas y softkeys para examinar el protocolo

| Softkey/<br>Teclas                                                                  | Función                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Salto al comienzo del protocolo de teclas |
|  | Salto al final del protocolo de teclas    |
|  | Buscar texto                              |
|  | Protocolo de teclas actual                |
|  | Protocolo de teclas anterior              |
|  | Retroceder/avanzar línea                  |
|  |                                           |
|  | Regreso al menú principal                 |

## Texto de aviso

En un error, por ejemplo al activar una tecla no permitida o al introducir un valor fuera de su margen, el control numérico hace referencia a este error con un texto de aviso en la cabecera. El control numérico borra el texto de aviso de la siguiente entrada válida.

## Memorizar ficheros de servicio técnico

En caso necesario, se puede guardar la situación actual del control numérico y facilitársela al experto del servicio técnico para su evaluación. Para ello, se memoriza un grupo de ficheros de servicio (protocolo de errores y de teclas, así como otros ficheros que ofrecen información sobre la situación actual de la máquina y del mecanizado).

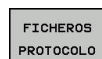


Para posibilitar el envío de ficheros de servicio técnico mediante correo electrónico, el control numérico guarda únicamente los programas NC activos con un tamaño de hasta 10 MB en el fichero de servicio postventa. Los programas NC de tamaño superior al indicado no se guardan al crear el fichero de servicio postventa.

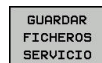
Si ejecuta la función **GUARDAR FICHEROS SERVICIO** más de una vez con el mismo nombre de fichero, se sobrescribirá el grupo de ficheros de servicio guardado anteriormente. Por ello, al realizar la función de nuevo hay que utilizar otro nombre de fichero.

## Memorizar ficheros de servicio

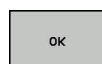
- Abrir ventana de error



- Pulsar la softkey **FICHEROS PROTOCOLO**



- Pulsar la softkey **GUARDAR FICHEROS SERVICIO**
- El control numérico abre una ventana superpuesta en la cual se puede introducir un nombre de fichero o la ruta completa para el fichero de servicio técnico.



- Guardar ficheros de servicio técnico: pulsar la Softkey **OK**

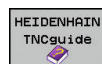
## Llamar al sistema de ayuda TNCguide

Puede llamar el sistema de ayuda del control numérico utilizando una softkey. En estos momentos obtiene en el sistema de ayuda la misma explicación del error que obtendría al pulsar la tecla **HELP**.



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Si el fabricante de la máquina también pone a disposición un sistema de ayuda, entonces el control numérico muestra la softkey adicional **Fabricante de la máquina**, mediante la cual se puede llamar a este sistema de ayuda separado. Allí encontrará información más detallada referente al aviso de error pendiente.



- Llamar a la ayuda sobre avisos de error HEIDENHAIN



- En caso de estar disponible, llamar a la ayuda sobre avisos de error específicos de máquina

## 6.11 Sistema de ayuda sensible al contexto TNCguide

### Aplicación



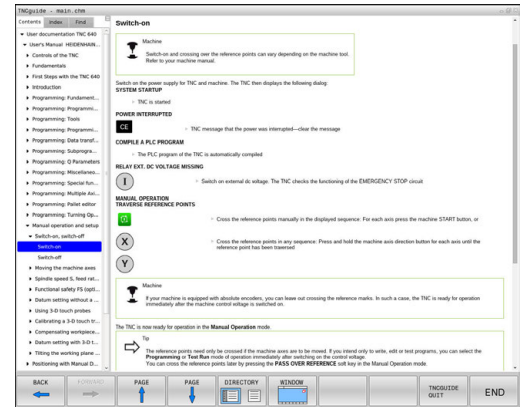
Antes de poder utilizar el TNCguide, desde la página web de HEIDENHAIN se deben descargar los ficheros de ayuda.

**Información adicional:** "Descargar ficheros de ayuda actuales", Página 228

El sistema de ayuda sensible al contexto **TNCguide** contiene la documentación de usuario en formato HTML. La llamada del TNCguide tiene lugar pulsando la tecla **HELP**, con lo cual el control numérico, dependiendo de la situación, visualiza parcialmente la correspondiente información directamente (llamada contextual). Si durante la edición de una frase NC se pulsa la tecla **HELP**, generalmente se llegará exactamente al apartado de la documentación con la descripción de la función en cuestión.



El control numérico intenta iniciar la TNCguide en el idioma que usted ha elegido como idioma de diálogo. Si todavía no se dispone de la versión de idioma necesaria, el control numérico abre la versión inglesa.



La documentación de usuario que figura a continuación está disponible en la TNCguide:

- Manual del usuario Programación en lenguaje conversacional (**BHBKlartext.chm**)
- Manual de instrucciones en DIN/ISO (**BHBIso.chm**)
- Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC (**BHBoperate.chm**)
- Manual de instrucciones Programación de ciclos (**BHBcycles.chm**)
- Listado de todos los avisos de error NC (**errors.chm**)

Adicionalmente se dispone de un fichero **main.chm**, en el cual se encuentran resumidos todos los ficheros CHM existentes.



Opcionalmente el fabricante de la máquina puede también incluir documentaciones específicas de máquina en el **TNCguide**. Estos documentos aparecen como libros separados en el fichero **main.chm**.

## Trabajar con el TNCguide

### Llamar al TNCguide

Para iniciar el TNCguide, existen varias posibilidades:

- ▶ Pulsar la tecla **HELP**
- ▶ Pulsar con el ratón sobre Softkeys, si anteriormente se ha pulsado sobre el símbolo de ayuda que aparece en el lado inferior derecho de la pantalla
- ▶ Abrir un fichero de ayuda (fichero CHM) mediante la Gestión de ficheros. El control numérico puede abrir cualquiera fichero CHM, incluso cuando esté guardado en la memoria interna del control numérico



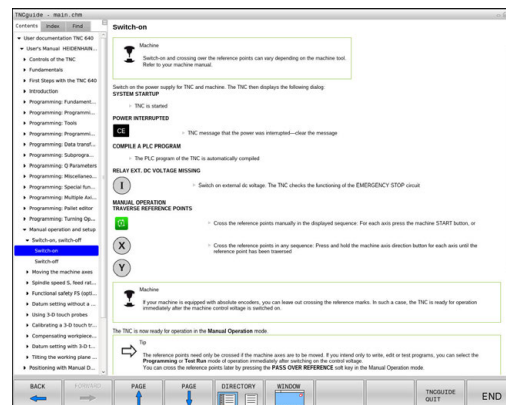
En el medio de programación de Windows, el TNCguide se abrirá en el navegador predeterminado definido por el sistema interno.

Se dispone de una llamada sensible al contexto para muchas Softkeys, mediante la cual se accede directamente a la descripción de función de la Softkey correspondiente. Solo se dispone de esta funcionalidad mediante el manejo del ratón. Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Seleccionar la carátula de softkeys, en la cual se visualiza la softkey deseada
- ▶ Hacer clic con el ratón sobre el símbolo de ayuda que el control numérico muestra directamente a la derecha mediante la barra de softkeys
- El puntero se convertirá en un signo de interrogación.
- ▶ Pulsar con el signo de interrogación sobre la softkey, cuya función se desee explicar
- El control numérico abrirá TNCguide. Si no existe ningún punto de entrada para la softkey seleccionada, el control numérico abre el fichero **main.chm**. Usted puede buscar la explicación deseada mediante búsqueda de texto completo o mediante navegación manual.

También durante la edición de una frase NC se dispone de una ayuda contextual:

- ▶ Seleccionar una frase NC
- ▶ Marcar la palabra deseada
- ▶ Pulsar la tecla **HELP**
- El control numérico inicia el sistema de ayuda y muestra la descripción de la función activa. Esto no se aplica a funciones auxiliares o ciclos integrados por el fabricante de la máquina.



### Navegar en el TNCguide

Lo más sencillo es navegar por el TNCguide mediante el ratón. En el lado izquierdo puede verse el Índice. Visualizar el capítulo superior pulsando sobre el triángulo que apunta a la derecha o bien visualizar la página correspondiente pulsando sobre la entrada. El manejo es idéntico al del Explorador de Windows.

Los textos enlazados (listas cruzadas) se muestran en color azul y subrayados. Pulsando sobre el enlace se abre la correspondiente página.

Naturalmente, también se puede utilizar el TNCguide mediante las teclas y softkeys. La siguiente tabla contiene un resumen de las correspondientes funciones de las teclas.

| Softkey                                                                             | Función                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>El índice a la izquierda está activo: Seleccionar el registro de encima o el de debajo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La ventana de texto de la derecha está activa: Desplazar la página hacia abajo o hacia arriba, si el texto o los gráficos no se visualizan totalmente</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>El índice a la izquierda está activo: Abrir el índice.</li> <li>La ventana de texto a la derecha está activa: Sin función</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El índice a la izquierda está activo: Cerrar el índice.</li> <li>La ventana de texto a la derecha está activa: Sin función</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El Índice a la izquierda está activo: Visualizar la página seleccionada mediante la tecla cursora</li> <li>La ventana de texto a la derecha está activa: Si el cursor está sobre un enlace, entonces salta a la página enlazada</li> </ul>                                                                                                 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El índice a la izquierda está activo. Cambiar de pestaña entre visualización del directorio índice, visualización del directorio de palabras clave y la función Búsqueda de texto completo, y conmutar al lado derecho de la pantalla</li> <li>La ventana de texto a la derecha está activa: Salto atrás a la ventana izquierda</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>El índice a la izquierda está activo: Seleccionar el registro de encima o el de debajo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La ventana de texto a la derecha está activa: Saltar al enlace siguiente</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Seleccionar la última página visualizada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Avanzar hacia delante, si se ha utilizado varias veces la función <b>Seleccionar última página visualizada</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Softkey                                                                            | Función                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Retroceder una página                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | Pasar una página hacia delante                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | Visualizar/omitir Índice                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | Cambio entre representación a pantalla completa y minimizada. Con la representación minimizada aún puede verse una parte de la superficie del control                                                                                                                    |
|   | El foco cambia internamente a la aplicación de control, de forma que puede manejar el control con el TNCguide abierto. Si la representación a pantalla completa está activa, el Control numérico reduce automáticamente el tamaño de la ventana antes del cambio de foco |
|  | Finalizar el TNCguide                                                                                                                                                                                                                                                    |

### Directorio palabra clave

Las palabras clave más importantes se ejecutan en el directorio de palabras clave (pestaña **Índice**) y pueden seleccionarse directamente mediante un clic del ratón o mediante las teclas cursoras.

La página izquierda está activa.



- ▶ Seleccionar la solapa **Índice**
- ▶ Navegar con las teclas cursoras o el ratón a la palabra clave deseada

Alternativa:

- ▶ Introducir la letra inicial
- El control numérico sincroniza el directorio de palabras clave referido al texto introducido, de manera que sea más fácil encontrar la palabra clave en la lista mostrada.
- ▶ Visualizar las informaciones sobre la palabra clave seleccionada con la tecla **ENT**

### Búsqueda de texto completo

En la pestaña **Búsqueda** existe la posibilidad de buscar una determinada palabra en todo el TNCguide.

La página izquierda está activa.



- ▶ Seleccionar la solapa **Búsqueda**
- ▶ Activar el campo de introducción **Búsqueda:**
- ▶ Introducir la palabra para buscar
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- El control numérico lista todas las posiciones encontradas que contienen dicha palabra.
- ▶ Navegar con las teclas cursoras al lugar deseado
- ▶ Visualizar la posición encontrada seleccionada con la tecla **ENT**



La búsqueda de texto completo solamente puede realizarse con una única palabra.

Si activa la función **Buscar sólo en el título**, el control numérico busca exclusivamente en los títulos, no en todo el texto. Puede activar esta función con el ratón o seleccionando y a continuación confirmando con la barra espaciadora.

## Descargar ficheros de ayuda actuales

Los ficheros de ayuda del software de su control numérico se encuentran en la página web de HEIDENHAIN:

**[http://content.heidenhain.de/doku/tnc\\_guide/html/en/index.html](http://content.heidenhain.de/doku/tnc_guide/html/en/index.html)**

Navegar hasta el fichero de ayuda adecuado, del modo siguiente:

- ▶ Controles TNC
- ▶ Serie, p. ej., TNC 600
- ▶ Número de software NC deseado, p. ej. TNC 640 (34059x-10)
- ▶ Seleccionar en la tabla **Online-Hilfe (TNCguide)** la versión de idioma deseada
- ▶ Descargar fichero ZIP
- ▶ Descomprimir fichero ZIP
- ▶ Transferir los ficheros CHM comprimidos en el control numérico dentro del directorio **TNC:\tncguide\de** o bien en el correspondiente subdirectorio lingüístico



Si transfiere los ficheros CHM con **TNCremo** al control numérico, seleccione en este caso el modo binario para los ficheros con extensión **.chm**.

| Idioma               | Directorio TNC      |
|----------------------|---------------------|
| Alemán               | TNC:\tncguide\de    |
| Inglés               | TNC:\tncguide\en    |
| Checo                | TNC:\tncguide\cs    |
| Francés              | TNC:\tncguide\fr    |
| Italiano             | TNC:\tncguide\it    |
| Español              | TNC:\tncguide\es    |
| Portugués            | TNC:\tncguide\pt    |
| Sueco                | TNC:\tncguide\sv    |
| Danés                | TNC:\tncguide\da    |
| Finlandés            | TNC:\tncguide\fi    |
| Holandés             | TNC:\tncguide\nl    |
| Polaco               | TNC:\tncguide\pl    |
| Húngaro              | TNC:\tncguide\hu    |
| Ruso                 | TNC:\tncguide\ru    |
| Chino (simplificado) | TNC:\tncguide\zh    |
| Chino (tradicional)  | TNC:\tncguide\zh-tw |
| Esloveno             | TNC:\tncguide\sl    |
| Noruego              | TNC:\tncguide\no    |
| Eslovaco             | TNC:\tncguide\sk    |
| Coreano              | TNC:\tncguide\kr    |
| Turco                | TNC:\tncguide\tr    |
| Rumano               | TNC:\tncguide\ro    |

# 7

**Funciones  
auxiliares**

## 7.1 Introducción de funciones auxiliares M y STOP

### Fundamentos

Con las funciones auxiliares de control numérico (también llamadas funciones M) puede controlar

- la ejecución del programa, p. ej., una interrupción de la ejecución
- las funciones de la máquina, como la conexión y desconexión del giro del cabezal y el refrigerante
- en el comportamiento de la herramienta en la trayectoria

Es posible introducir un máximo de dos funciones auxiliares M al final de una frase de posicionamiento o también en una frase NC separada. El control numérico muestra entonces el diálogo:

#### ¿Función auxiliar M?

Normalmente en el diálogo se indica el número de la función auxiliar. En algunas funciones auxiliares se continúa con el diálogo para poder indicar parámetros de dicha función.

En los modos de funcionamiento **Funcionamiento manual** y **Volante electrónico** se introducen las funciones auxiliares por medio de la softkey **M**.

### Efectividad de las funciones auxiliares

Tener en cuenta que algunas funciones auxiliares son efectivas al principio de una frase de posicionamiento, otras al final, independientemente de la secuencia en la que estén en la frase NC correspondiente

Las funciones auxiliares se activan a partir de la frase NC en la cual son llamadas.

Algunas funciones auxiliares solo actúan en la frase NC en la cual han sido programadas. Cuando la función auxiliar no es efectiva solo por frases, se la debe anular nuevamente en una frase NC siguiente con función M separada, o el control numérico la anulará automáticamente en el final del programa.



Cuando se han programado varias funciones M en una frase NC, en la ejecución la secuencia resulta de la forma siguiente:

- Las funciones M activas al principio de la frase se ejecutan antes de las que están activas al final de la frase
- Cuando todas las funciones M están activas al principio o al final de la frase, se ejecutan en la secuencia programada

**Introducción de una función auxiliar en la frase STOP**

Una frase de **STOP** programada interrumpe la ejecución del programa o el test del programa, p. ej., para comprobar una herramienta. En una frase de **STOP** se puede programar una función auxiliar M:



- ▶ Programación de una interrupción en la ejecución del programa: pulsar la tecla **STOP**
- ▶ En caso necesario, introducir la función auxiliar **M**

**Ejemplo****N87 G38\***

## 7.2 Funciones auxiliares para control de la ejecución del programa, cabezal y refrigerante

### Resumen



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante de la máquina puede modificar el comportamiento de las funciones adicionales descritas.

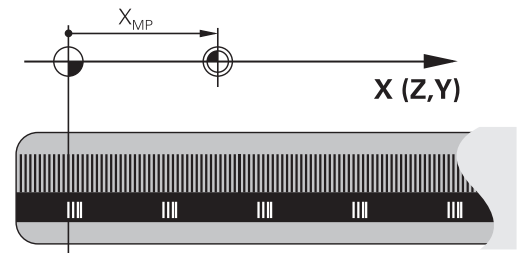
| M                                                                                                                                                                           | Funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                  | Actúa al | Inicio de la frase | final de la frase |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|-------------------|
| <b>M0</b>                                                                                                                                                                   | PARADA en la ejecución del programa<br>PARADA del cabezal                                                                                                                                                                                       |          |                    | ■                 |
| <b>M1</b>                                                                                                                                                                   | PARADA opcional de la ejecución del programa<br>dado el caso, PARADA del cabezal<br>dado el caso, Refrigerante DESCONECTADO (la función la establece el fabricante de la máquina)                                                               |          |                    | ■                 |
| <b>M2</b>                                                                                                                                                                   | PARADA de la ejecución del pgm<br>PARADA del cabezal<br>Refrigerante desconectado<br>Retroceso a la frase 1<br>Borrado de la visualización de estado<br>El alcance de la función depende del parámetro de máquina<br><b>resetAt</b> (Nº 100901) |          |                    | ■                 |
| <b>M3</b>                                                                                                                                                                   | Cabezal CONECTADO en sentido horario                                                                                                                                                                                                            | ■        |                    |                   |
| <b>M4</b>                                                                                                                                                                   | Cabezal CONECTADO en sentido antihorario                                                                                                                                                                                                        | ■        |                    |                   |
| <b>M5</b>                                                                                                                                                                   | PARADA del cabezal                                                                                                                                                                                                                              |          |                    | ■                 |
| <b>M6</b>                                                                                                                                                                   | Cambio de herramienta<br>PARADA del cabezal<br>PARADA de la ejecución del programa                                                                                                                                                              |          |                    | ■                 |
| <div> <p>Puesto que la función varía dependiendo del constructor de la máquina, HEIDENHAIN recomienda para el cambio de herramienta la función <b>TOOL CALL</b>.</p> </div> |                                                                                                                                                                                                                                                 |          |                    |                   |
| <b>M8</b>                                                                                                                                                                   | Refrigerante CONECTADO                                                                                                                                                                                                                          | ■        |                    |                   |
| <b>M9</b>                                                                                                                                                                   | Refrigerante DESCONECTADO                                                                                                                                                                                                                       |          |                    | ■                 |
| <b>M13</b>                                                                                                                                                                  | Cabezal CONECTADO en sentido horario<br>refrigerante CONECTADO                                                                                                                                                                                  | ■        |                    |                   |
| <b>M14</b>                                                                                                                                                                  | Cabezal CONECT. en sentido antihorario<br>refrigerante conectado                                                                                                                                                                                | ■        |                    |                   |
| <b>M30</b>                                                                                                                                                                  | Como M2                                                                                                                                                                                                                                         |          |                    | ■                 |

## 7.3 Funciones adicionales para indicar coordenadas

### Programación de coordenadas referidas a la máquina: M91/M92

#### Punto cero de la regla

En las reglas la marca de referencia indica la posición del punto cero de la misma.



#### Punto cero de la máquina

El punto cero de la máquina se precisa para:

- Fijar los límites de desplazamiento (finales de carrera de software)
- aproximación a posiciones fijas de la máquina (p. ej. posición de cambio de herramienta)
- fijar un punto de referencia en la pieza

El constructor de la máquina introduce para cada eje la distancia del punto cero de la máquina desde el punto cero de la escala en un parámetro de la máquina.

#### Comportamiento estándar

El control numérico aplica las coordenadas al punto cero de la pieza.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

#### Comportamiento con M91 - Punto cero de la máquina

Si las coordenadas en frases de posicionamiento están referidas al punto cero de la máquina, entonces introducir en estas frases NC M91.



Si se programan coordenadas incrementales en una frase M91, estas coordenadas se referirán a la última posición M91 programada. Si el programa NC activo no contiene ninguna posición M91, las coordenadas se referirán a la posición actual de la herramienta.

El control numérico indica los valores de coordenadas respecto al punto cero de la máquina. En la visualización de estados se conecta la visualización de coordenadas a REF.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

### Comportamiento con M92 - Punto de referencia de la máquina



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Además del punto cero de la máquina, el fabricante también puede determinar otra posición fija de la máquina (punto de referencia de la máquina).

El constructor de la máquina determina para cada eje la distancia del punto de ref. de la máquina al punto cero de la misma.

Cuando en las frases de posicionamiento las coordenadas se refieren al punto de referencia de la máquina, deberá introducirse en dichas frases NC M92.



Con **M91** o **M92** el control numérico también realiza correctamente la corrección de radio. Sin embargo, **no** se tiene en cuenta la longitud de la herramienta.

### Funcionamiento

M91 y M92 solo funcionan en las frases NC en las cuales está programada M91 o M92.

M91 y M92 se activan al inicio de la frase.

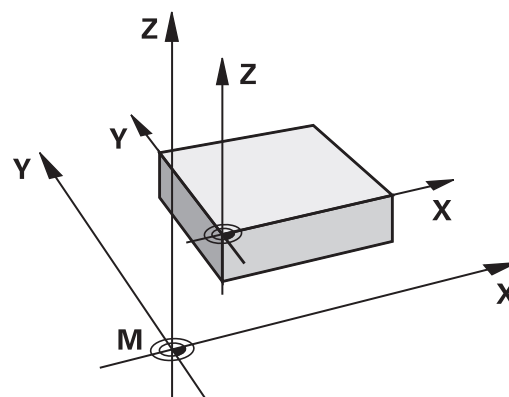
### Punto de referencia de la pieza

Si las coordenadas se refieren siempre al punto cero de la máquina, se puede bloquear la fijación del punto de referencia para uno o varios ejes.

Cuando está bloqueada la fijación del punto de referencia para todos los ejes, el control numérico ya no muestra la softkey **FIJAR PUNTO REFER.** en el modo de funcionamiento

### Funcionamiento manual.

La figura muestra sistemas de coordenadas con puntos cero de la máquina y de la pieza.



### M91/M92 en el modo de funcionamiento Test del programa

Para poder simular también gráficamente los movimientos M91/M92, es preciso activar la supervisión del espacio de trabajo visualizando la pieza en bruto en relación con el punto de referencia fijado,

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

## Aproximación a las posiciones en el sistema de coordenadas no inclinado con plano inclinado de mecanizado activado: M130

### Comportamiento standard en un plano de mecanizado inclinado

El control numérico aplica las coordenadas en las frases de posicionamiento al sistema de coordenadas del plano de mecanizado inclinado.

### Comportamiento con M130

El control numérico aplica las coordenadas a pesar del espacio de trabajo activo e inclinado al sistema de coordenadas de la pieza no inclinado.

Entonces el control numérico posiciona la herramienta inclinada sobre la coordenada programada en el sistema de coordenadas de la pieza sin inclinar.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

La función **M130** solo está activa por frases. El control numérico vuelve a ejecutar los siguientes mecanizados en el sistema de coordenadas inclinado del espacio de trabajo. Durante el mecanizado existe riesgo de colisión.

- Comprobar el proceso y las posiciones con la simulación gráfica



#### Instrucciones de programación:

- La función **M130** solo está permitida cuando la función **Tilt the working plane** está activa.
- Cuando se combina la función **M130** con una llamada de ciclo, el control numérico interrumpe la ejecución con un mensaje de error.

### Funcionamiento

**M130** está activo por frases en frases lineales sin corrección del radio de la herramienta.

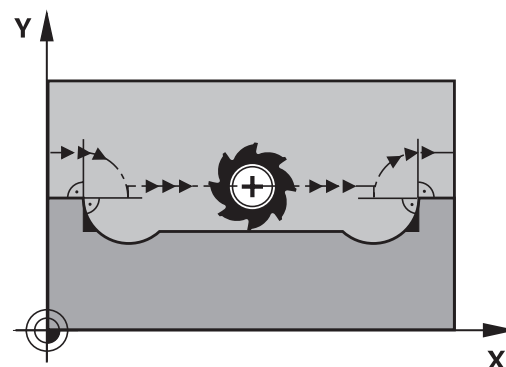
## 7.4 Funciones auxiliares para el comportamiento de la trayectoria

### Mecanizado de pequeños escalones de un contorno: M97

#### Comportamiento estándar

El control numérico añade un círculo de transición en la esquina exterior. En escalones pequeños del contorno, la herramienta dañaría el contorno

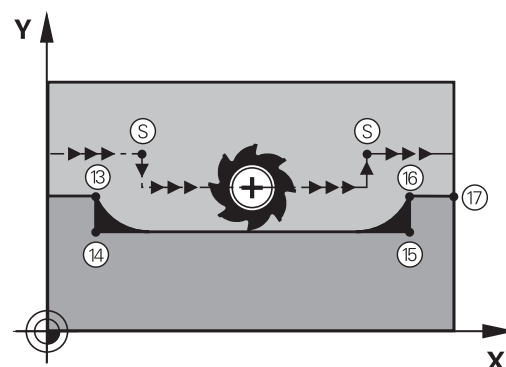
El control numérico interrumpe en estos casos la ejecución del programa y emite el mensaje de error **Radio de la herramienta demasiado grande**.



#### Comportamiento con M97

El control numérico permite un punto de intersección de la trayectoria para los elementos de contorno (como para las esquinas interiores) y desplaza la herramienta sobre este punto.

Programa **M97** en la frase NC en la que se haya determinado el punto de la esquina exterior.



En lugar de **M97**, HEIDENHAIN recomienda la función sustancialmente más potente **M120 LA. Información adicional:** "Cálculo previo del contorno con corrección de radio (LOOK AHEAD): M120 ", Página 240

#### Funcionamiento

**M97** solo actúa en la frase NC en la que se programa **M97**.



Con **M97**, el control numérico mecaniza las aristas del contorno solo de forma incompleta. Si es preciso, deberá mecanizar posteriormente la arista de contorno con una herramienta más pequeña.

#### Ejemplo

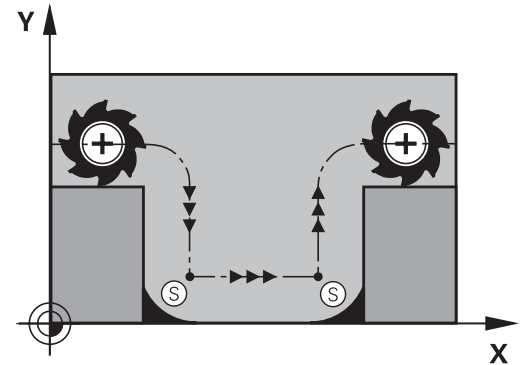
|                             |                                          |
|-----------------------------|------------------------------------------|
| N50 G99 G01 ... R+20*       | Radio de herramienta, grande             |
| ...                         |                                          |
| N130 X ... Y ... F ... M97* | Llegada al punto 13 del contorno         |
| N140 G91 Y-0,5 ... F ... *  | Mecanizado de pequeños escalones 13 y 14 |
| N150 X+100 ... *            | Llegada al punto del contorno 15         |
| N160 Y+0,5 ... F ... M97*   | Mecanizado de pequeños escalones 15 y 16 |
| N170 G90 X ... Y ... *      | Llegada al punto del contorno 17         |

## Mecanizado completo de esquinas abiertas del contorno: M98

### Comportamiento estándar

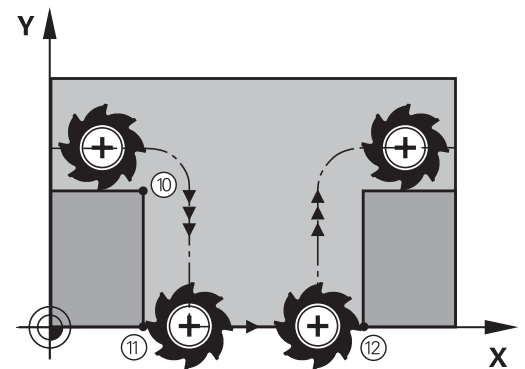
El control numérico permite el punto de intersección en las esquinas interiores de las trayectorias de fresado y desplaza la herramienta desde este punto en la nueva dirección.

Cuando el contorno está abierto en las esquinas, el mecanizado es incompleto:



### Comportamiento con M98

Con la función auxiliar **M98** el control numérico desplaza la herramienta hasta que cada punto de contorno se mecaniza efectivamente:



### Funcionamiento

**M98** solo funciona en las frases NC en las que **M98** se ha programado.

**M98** actúa al final de la frase.

**Ejemplo: aproximar los puntos de contorno 10, 11 y 12 sucesivamente**

```
N100 G01 G41 X ... Y ... F ... *
```

```
N110 X ... G91 Y ... M98*
```

```
N120 X+ ... *
```

## Factor de avance para movimientos de inserción: M103

### Comportamiento estándar

El control numérico desplaza la herramienta independientemente de la dirección del desplazamiento con el último avance programado.

### Comportamiento con M103

El control numérico reduce el avance de la trayectoria si la herramienta se desplaza en la dirección negativa del eje de la herramienta. El avance al insertar FZMAX se calcula a partir del último avance programado FPROG y un factor F%:

$$FZMAX = FPROG \times F\%$$

### Introducción de M103

Cuando se introduce **M103** en una frase de posicionamiento, el diálogo del control numérico pregunta por el factor F.

### Funcionamiento

**M103** actúa al principio de la frase.

Anular **M103**: programar de nuevo sin factor **M103**



La función **M103** también tiene efecto en el sistema de coordenadas inclinado del espacio de trabajo. La reducción del avance tiene efecto durante el desplazamiento en dirección negativa del eje de la herramienta **inclinado**.

### Ejemplo

El avance al profundizar es el 20% del avance en el plano.

| ...                                   | Avance real (mm/min): |
|---------------------------------------|-----------------------|
| N170 G01 G41 X+20 Y+20 F500 M103 F20* | 500                   |
| N180 Y+50*                            | 500                   |
| N190 G91 Z-2,5*                       | 100                   |
| N200 Y+5 Z-5*                         | 141                   |
| N210 X+50*                            | 500                   |
| N220 G90 Z+5*                         | 500                   |

## Avance en milímetros/vuelta del cabezal: M136

### Comportamiento estándar

El control numérico desplaza la herramienta a la velocidad de avance F en mm/min determinada en el programa NC

**Comportamiento con M136**

En programas NC con la unidad en pulgadas no está permitido combinar **M136** con la alternativa de avance **FU**.

Con M136 activa, el cabezal no debe estar regulado.

Con **M136**, el control numérico no desplaza la herramienta en mm/min, sino con el avance F fijado en el Programa NC en mm/vuelta del cabezal. Si se modifica el número de revoluciones mediante el potenciómetro, el control numérico ajusta automáticamente el avance.

**Funcionamiento**

**M136** se activa al inicio de la frase.

**M136** se anula programando **M137**.

**Avance en arcos de círculo: M109/M110/M111****Comportamiento estándar**

El control numérico relaciona la velocidad de avance programada respecto a la trayectoria del centro de la herramienta.

**Comportamiento en arcos de círculo con M109**

En los mecanizados interiores y exteriores, el control numérico mantiene constante el avance de los arcos de círculo en el filo de corte de la herramienta.

**INDICACIÓN****¡Atención! ¡Peligro para herramienta y pieza!**

Cuando la función **M109** está activa, durante el mecanizado de esquinas exteriores muy pequeñas, el control numérico aumenta el avance parcialmente de forma drástica. Durante la ejecución, existe riesgo de rotura de la herramienta y de daños de la pieza.

- No utilizar **M109** para el mecanizado de esquinas exteriores muy pequeñas

**Comportamiento en arcos de círculo con M110**

El control numérico mantiene constante el avance en el mecanizado interior de arcos de círculo. En un mecanizado exterior de arcos de círculo, no actúa ningún ajuste del avance.



Si se define **M109** o **M110** con un valor superior a 200 antes de la llamada al ciclo de mecanizado, el ajuste del avance actúa también en los arcos de círculo dentro de ciclos de mecanizado. Al final o tras una interrupción de un ciclo de mecanizado se restablece el estado original.

**Funcionamiento**

**M109** y **M110** actúan al principio de la frase. **M109** y **M110** se anulan con **M111**.

## Cálculo previo del contorno con corrección de radio (LOOK AHEAD): M120

### Comportamiento estándar

Cuando el radio de la herramienta es más grande que un nivel de contorno, se efectuará una corrección de radio, por lo que el control numérico interrumpe la ejecución del programa y muestra un mensaje de error. **M97**: Se puede emplear M97 para evitar el aviso de error, pero causa una marca en la pieza y además desplaza la esquina.

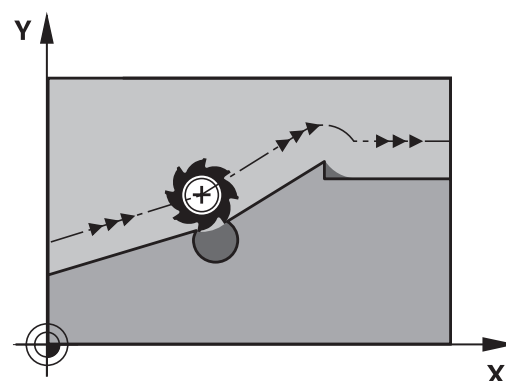
**Información adicional:** "Mecanizado de pequeños escalones de un contorno: M97", Página 236

En las marcas de cuchillas, el control numérico daña, entre otras cosas, el contorno.

### Comportamiento con M120

El control numérico comprueba si un contorno con corrección de radio tiene marcas de cuchillas y solapes y hace un cálculo previo de la trayectoria de la herramienta a partir de la frase NC actual. No se mecanizan las zonas en las cuales la hta. puede perjudicar el contorno (representadas en la figura en color oscuro). También puede utilizar **M120** para dotar con corrección de radio de la herramienta a datos digitalizados o datos que se han creado en sistemas de programación externos. De esta forma se pueden compensar desviaciones del radio teórico de la herramienta.

Puede determinar el número de frases NC (máx. 99) que el control numérico calcula previamente con **LA** (inglés **Look Ahead**: mirar hacia delante) tras **M120**. Cuanto mayor número de frases NC seleccionar para que el control numérico las calcule previamente, más lento será el procesamiento de las frases.



### Introducción

Cuando se introduce **M120** en una frase de posicionamiento, el control numérico prosigue el diálogo para dicha Frase NC y pregunta por el número de Frases NC **LA**.precalculadas

### Funcionamiento

Programar la función **M120** en la frase NC, que también contiene la corrección del radio **G41** o **G42**. Con ello se consigue un modo de proceder constante en la programación que ayuda a la claridad y transparencia. Las siguientes sintaxis NC desactivan la función **M120**:

- **G40**
- **M120 LA0**
- **M120** sin **LA**
- **%**
- Ciclos **G80** o funciones **PLANE**

**M120** actúa al principio de la frase.

### Limitaciones

- La reentrada en un contorno tras la parada externa/interna se lleva a cabo con la función **AVANCE A FRASE N**. Antes de iniciar un proceso hasta una frase, debe anular **M120**, de lo contrario el control numérico emite un mensaje de error
- Cuando se llega a un contorno tangencial se debe utilizar la función **APPR LCT**; la frase NC con **APPR LCT** sólo puede contener las coordenadas del plano de mecanizado
- Cuando se deja un contorno tangencial se debe utilizar la función **DEP LCT**; la frase NC con **DEP LCT** sólo puede contener las coordenadas del plano de mecanizado
- Antes de utilizar las funciones indicadas a continuación, debe anular **M120** y la corrección del radio.:
  - Ciclo **G60** Tolerancia
  - ciclo **G80** Plano de mecanizado
  - Función **PLANE**
  - **M114**
  - **M128**

## Superponer el posicionamiento del volante durante la ejecución del programa: M118

### Comportamiento estándar



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante de su máquina debe adaptar el control numérico para esta función.

El control numérico desplaza la herramienta en los modos de funcionamiento de ejecución del programa tal como se determina en el programa NC.

### Comportamiento con M118

Con **M118** puede realizar correcciones manualmente con el volante durante la ejecución del programa. Para ello se programa **M118** y se introduce un valor específico del eje (eje lineal o eje giratorio).



La función Superposición de volante **M118** solo está disponible en combinación con la función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** en estado de parada.

Para poder utilizar **M118** sin limitaciones, debe o bien deseleccionar la función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** mediante la softkey en el menú, o bien activar una cinemática sin cuerpos de colisión (CMO).

### Introducción

Cuando se introduce **M118** en una frase de posicionamiento, el control numérico continúa con el diálogo y pregunta por los valores específicos de cada eje. Para la introducción de las coordenadas, emplear las teclas naranjas de los ejes o el teclado alfabético.

### Funcionamiento

El posicionamiento del volante se elimina programando de nuevo **M118** sin introducción de coordenadas o finalizar el programa NC con **M30** / **M2**.



En una interrupción del programa se elimina también el posicionamiento del volante.

**M118** actúa al principio de la frase.

**Ejemplo**

Durante la ejecución del programa se puede producir con el volante un desplazamiento en el plano de mecanizado X/Y, de  $\pm 1$  mm y de  $\pm 5^\circ$  en el eje giratorio B del valor programado:

**N250 G01 G41 X+0 Y+38.5 F125 M118 X1 Y1 B5\***



**M118** de un programa NC actúa básicamente en el sistema de coordenadas de la máquina.

Con la opción Ajustes de programa globales activa (opción #44), la **Handradüberlagerung** actúa en el último sistema de coordenadas seleccionado. El sistema de coordenadas activo para la Handradüberlagerung se ve en la pestaña **POS HR** de la Indicación de estado adicional.

El control numérico indica además, en la pestaña **POS HR**, si los **Val. máx.** están definidos mediante **M118** o Ajustes globales del programa.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

La **Handradüberlagerung** actúa también en el modo de funcionamiento **Posicionam. con introd. manual**.

**Eje de herramienta virtual VT (opción #44)**

Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante de su máquina debe adaptar el control numérico para esta función.

Con el eje de herramienta virtual, en máquinas con cabezal basculante se puede realizar el desplazamiento con el volante también en la dirección de una herramienta que está inclinada. Para desplazarse en la dirección virtual del eje de la herramienta, seleccione en la pantalla de su volante el eje **VT**.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Con un volante HR 5xx se puede seleccionar el eje virtual, en caso necesario, directamente con la tecla del eje naranja **VI**.

En combinación con la función **M118** puede ejecutar una superposición del volante también en la dirección del eje de la herramienta activa en ese momento. Para ello, debe definir en la función **M118** al menos el eje del cabezal con la zona de desplazamiento permitida (p. ej., **M118 Z5**) y seleccionar el eje **VT** en el volante.

## Retirada del contorno en dirección al eje de la herramienta: M140

### Comportamiento estándar

El control numérico desplaza la herramienta en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua** tal como se determina en el programa NC.

### Comportamiento con M140

Con **M140 MB** (move back) puede retirarse del contorno en la dirección del eje de la herramienta.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

El fabricante tiene diferentes posibilidades para configurar la función **Monitorización dinámica de colisiones DCM**. Dependiendo de la máquina, el programa NC se seguirá procesando sin mensaje de error a pesar de la colisión detectada, en ese caso, la herramienta se detendrá en la última posición sin riesgo de colisiones. Cuando el programa NC posibilita una nueva posición sin riesgo de colisiones, el control numérico continúa con el mecanizado y posiciona allí la herramienta. Con esta configuración de la función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** se producen movimientos que no se habían programado. **Este comportamiento depende de si la monitorización de colisiones está activa o inactiva.** Durante estos movimientos existe riesgo de colisión.

- ▶ Consultar el manual de la máquina
- ▶ Comprobar comportamiento en la máquina

### Introducción

Cuando en una frase de posicionamiento se programa **M140**, el control numérico continúa el diálogo preguntando por el recorrido de retroceso de la herramienta fuera del contorno. Introduzca el recorrido deseado de retroceso de la herramienta fuera del contorno o pulse la softkey **MB MAX** para desplazar hasta el borde de la zona de desplazamiento.



El constructor de la máquina define en el parámetro de máquina opcional **moveBack** (n.º 200903) a qué distancia debe terminar el movimiento de retroceso **MB MAX** antes de un contacto de final de carrera o de un cuerpo de colisión.

Adicionalmente puede programarse un avance con el que la herramienta se desplaza el recorrido introducido. Si no introduce un avance, el control numérico desplaza el recorrido programado en marcha rápida.

### Funcionamiento

**M140** solo actúa en la frase NC en la que se programa **M140**.

**M140** actúa al principio de la frase.

**Ejemplo**

Frase NC 250: retirar la herramienta 50 mm del contorno

Frase NC 251: desplazar la herramienta hasta el límite del margen de desplazamiento

**N250 G01 X+0 Y+38.5 F125 M140 MB50\***

**N251 G01 X+0 Y+38.5 F125 M140 MB MAX\***



**M140** también actúa cuando la función **Inclinar plano de trabajo** está activa. En máquinas con cabezales basculantes el control numérico desplaza la herramienta en el sistema de coordenadas inclinado.

Con **M140 MB MAX** se puede retirar solo en dirección positiva.

Antes de **M140**, definir una llamada de herramienta con el eje de herramienta, de lo contrario no está definida la dirección de desplazamiento.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Cuando mediante la función **M118** modifica la posición de un eje giratorio con el volante y, a continuación, ejecuta la función **M140**, el control numérico ignora los valores superpuestos durante el retroceso. Sobre todo en las máquinas con ejes giratorios del cabezal se producen movimientos no deseados e imprevisibles. Durante estos movimientos de compensación existe riesgo de colisión.

- No combinar **M118** con **M140** en máquinas con ejes giratorios del cabezal

## Suprimir la monitorización del palpador digital: M141

### Comportamiento estándar

Con el vástago desviado, el control numérico emite un mensaje de error en cuanto intenta desplazar un eje de la máquina.

### Comportamiento con M141

El control numérico también desplaza los ejes de la máquina cuando el palpador está desviado. Esta función se precisa cuando se utiliza un ciclo de medición propio con el ciclo de medición 3, para retirar de nuevo el palpador, después de la desviación, con una frase de posicionamiento.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Con el vástago desviado, la función **M141** omite el correspondiente mensaje de error. El control numérico no realiza ninguna comprobación de colisiones con el vástago. Durante ambos comportamientos debe asegurarse de que el palpador digital puede retirar la herramienta con seguridad. Si se selecciona una dirección de retroceso errónea, existe peligro de colisión.

- Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**



**M141** actúa solo en desplazamientos con frases lineales.

### Funcionamiento

**M141** solo actúa en la frase NC en la que se programa **M141**.

**M141** actúa al principio de la frase.

## Borrar el giro básico: M143

### Comportamiento estándar

El giro básico se mantiene activado hasta que se cancela o se sobrescribe con un nuevo valor.

### Comportamiento con M143

El control numérico borra un giro básico desde el programa NC.



La función **M143** no se admite en el proceso hasta una frase.

### Funcionamiento

**M143** actúa a partir de la frase de datos NC en la que se programa **M143**.

**M143** actúa al principio de la frase.



**M143** borra las entradas de las columnas **SPA**, **SPB** y **SPC** en la tabla de puntos de referencia. En una activación nueva de las líneas correspondientes, en todas las columnas el giro básico es **0**.

## Con Stop NC retirar automáticamente la herramienta del contorno: M148

### Comportamiento estándar

Durante una parada NC, el control numérico detiene todos los movimientos de recorrido. La herramienta permanece en el punto de interrupción.

### Comportamiento con M148



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante configura y desbloquea esta función.

El fabricante de la máquina define en el parámetro de máquina **CfgLiftOff** (núm. 201400) el recorrido que el control numérico desplaza en un **LIFTOFF**. También se puede desactivar la función mediante el parámetro de máquina **CfgLiftOff**.

En la tabla de herramientas, en la columna **LIFTOFF** para la herramienta activa, se pone el parámetro **Y**. Entonces el control numérico hace retroceder la herramienta hasta 2 mm desde el contorno, en dirección del eje de la herramienta.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

**LIFTOFF** actúa en las siguientes situaciones:

- En caso de una parada NC iniciada por Ud.
- En caso de una parada NC iniciada por el software, p. ej., cuando ha ocurrido un error en el sistema de accionamiento
- En caso de una interrupción de tensión

### Funcionamiento

**M148** actúa hasta que se desactiva la función con **M149**.

**M148** actúa al principio de la frase, **M149** al final de la frase.

## Redondear esquinas: M197

### Comportamiento estándar

Con una corrección del radio activa, el control numérico añade un círculo de transición en una esquina exterior. Esto puede originar un desafilado de los cantos.

### Comportamiento con M197

Con la función **M197**, el contorno se prolonga tangencialmente en la esquina y, a continuación, añade un círculo de transición más pequeño. Si programa la función **M197** y, a continuación, pulsa la tecla **ENT**, el control numérico abre el campo de introducción **DL**. En **DL** puede definir en cuánto prolonga el control numérico los elementos de contorno. Con **M197** se reduce el radio de la esquina, la esquina se desgasta menos y, sin embargo, el movimiento de recorrido se sigue ejecutando suavemente.

### Funcionamiento

La función **M197** está activa frase por frase y actúa solo en las esquinas exteriores.

### Ejemplo

```
G01 X... Y... RL M197 DL0.876*
```



# 8

**Subprogramas  
y repeticiones  
parciales de un  
programa**

## 8.1 Introducción de subprogramas y repeticiones parciales de un programa

Las partes de un programa que se deseen se pueden ejecutar repetidas veces con subprogramas o repeticiones parciales de un programa.

### Label

Los subprogramas y repeticiones parciales de un programa NC comienzan en un programa de mecanizado con la marca **G98 I**, que es la abreviación de LABEL (en inglés, marca).

Los LABEL contienen un número entre 1 y 65535 o un nombre a introducir por el operario. Cada número LABEL o bien cada nombre de LABEL solo se puede asignar una vez en el programa NC con la tecla **LABEL SET** o introduciendo **G98**. El número de nombres de Label introducibles está limitado exclusivamente por la memoria interna.



¡No utilizar más de una vez un número de Label o un nombre de label!

Label 0 (**G98 L0**) caracteriza el final de un subprograma y se puede emplear tantas veces como se desee.



Comparar las técnicas de programación Subprograma y Repetición parcial del programa con las llamadas Decisiones de Si/entonces, antes de crear el programa NC.

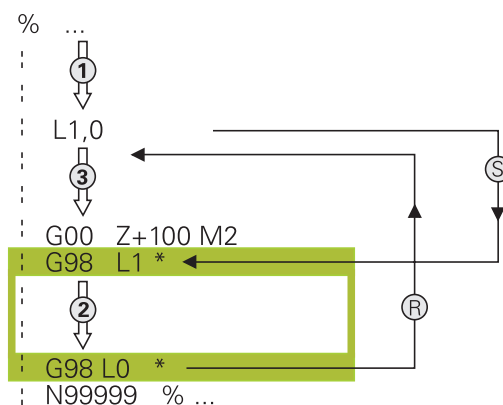
Con ello se evitan posibles malentendidos y errores de programación.

**Información adicional:** "Decisiones Si/entonces con Parámetros Q", Página 283

## 8.2 Subprogramas

### Funcionamiento

- 1 El control numérico ejecuta el programa NC hasta una llamada a un subprograma **Ln,0**.
- 2 A partir de aquí, el control numérico ejecuta el subprograma llamado hasta su final **G98 L0**
- 3 Después, el control numérico prosigue el programa NC con la frase que sigue a la llamada al subprograma **Ln,0**.



### Instrucciones de programación

- Un programa principal puede contener muchos subprogramas.
- Los subprogramas se pueden llamar en cualquier secuencia tantas veces como se desee.
- Un subprograma no puede llamarse a si mismo.
- Programar respectivamente los subprogramas detrás de la frase NC con M2 y M30
- Cuando los subprogramas se encuentran en el programa de mecanizado delante de la frase NC con M2 o M30, éstos se ejecutan sin llamada como mínimo una vez

## Programación de un subprograma

LBL  
SET

- ▶ Marcar el comienzo Pulsar la tecla **LBL SET**
- ▶ Introducir el número del subprograma. Si se desean utilizar nombres de LABEL: pulsar la Softkey **LBL-NAME** para cambiar a la introducción de texto
- ▶ Introducir el contenido
- ▶ Señalar el final: pulsar la tecla **LBL SET** e introducir el número de Label **0**

## Llamada a un subprograma

LBL  
CALL

- ▶ Llamar el subprograma: Pulsar la tecla **LBL CALL**
- ▶ Introducir el número del subprograma que se desea llamar. Si se desean utilizar nombres de LABEL: pulsar la Softkey **LBL-NAME** para cambiar a la introducción de texto

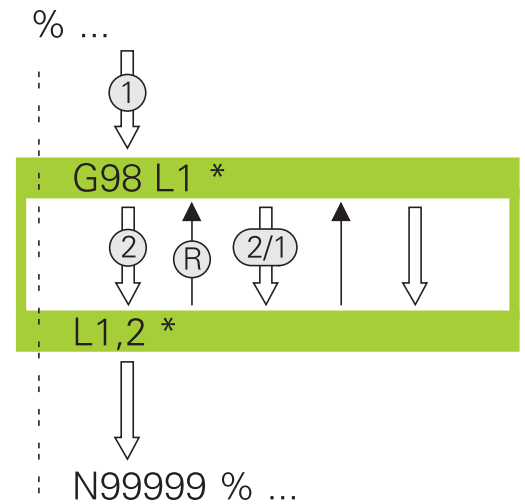


**L 0** no está permitido, ya que corresponde a la llamada al final de un subprograma.

## 8.3 Repeticiones parciales del programa

### Etiqueta G98

Las repeticiones parciales del programa comienzan con la marca **G98 L**. Una repetición parcial del pgm finaliza con **Ln,m**.



### Funcionamiento

- 1 El control numérico ejecuta el programa NC hasta el final del programa parcial (indicación de salto **Ln,m**)
- 2 A continuación el control numérico repite la parte del programa entre el LABEL llamado y la llamada al label **Ln,m** tantas veces como se haya indicado en **m**
- 3 A continuación, el control numérico prosigue con el programa NC.

### Instrucciones de programación

- Una parte del programa se puede repetir hasta 65.534 veces sucesivamente
- El Control numérico siempre ejecuta las partes del programa una vez más que la programación de las repeticiones, puesto que la primera repetición empieza tras el primer mecanizado.

## Programación de una repetición parcial del programa

LBL  
SET

- ▶ Marcar el comienzo: pulsar la tecla **LBL SET** e introducir el número de LABEL para la parte del programa que se quiere repetir. Si se desean utilizar nombres de LABEL: pulsar la Softkey **LBL-NAME** para cambiar a la introducción de texto
- ▶ Introducir la parte del programa

## Llamada a una repetición parcial del programa

LBL  
CALL

- ▶ Acceso a la parte del programa: pulsar la tecla **LBL CALL**
- ▶ Introducir el número de la parte del programa correspondiente a la parte del programa a repetir. Si se desean utilizar nombres de LABEL: pulsar la Softkey **LBL-NAME** para cambiar a la introducción de texto
- ▶ Introducir el número de repeticiones **REP**, confirmar con la tecla **ENT**.

## 8.4 Llamar programa NC externo

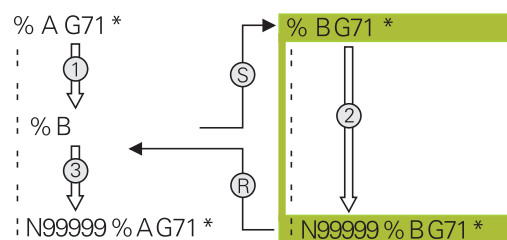
### Resumen de Softkeys

Cuando se pulsa la tecla **PGM CALL**, el control numérico muestra las siguientes softkeys:

| Softkey                           | Función                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PROGRAMA<br>SELECC.               | Llamar programa NC con %                                                                                                                                                |
| PUNTO CERO<br>PTO. REF.<br>CAMINO | Seleccionar tabla de puntos cero con <b>:%TAB:</b>                                                                                                                      |
| SELECCION.<br>TABLA<br>PUNTOS     | Seleccionar tabla de puntos con <b>:%PAT:</b>                                                                                                                           |
| SELECC.<br>CONTORNO               | Seleccionar programa de contorno con <b>:%CNT:</b>                                                                                                                      |
| SELECC.<br>PROGRAMA               | Seleccionar programa NC con <b>:%PGM:</b>                                                                                                                               |
| LLAMAR<br>PROGRAMA<br>SELECC.     | Llamar el último fichero seleccionado con <b>%&lt;&gt;%</b>                                                                                                             |
| SELECC.<br>CICLO                  | <p>Seleccionar cualquier programa NC con <b>G: :</b><br/>como ciclo de mecanizado</p> <p><b>Más información:</b> Manual de instrucciones<br/>Programación de ciclos</p> |

## Funcionamiento

- 1 El control numérico ejecuta un programa NC hasta que usted llama otro programa NC con %
- 2 A continuación, el control numérico ejecuta el programa NC llamado hasta el final del programa
- 3 Después, el control numérico ejecuta otra vez el programa NC continuando con la frase NC que sigue a la llamada del programa



## Instrucciones de programación

- Para llamar cualquier programa NC, el control numérico no necesita labels.
- El programa NC llamado no puede contener ninguna llamada % en él (bucle sin fin).
- El programa NC llamado no puede contener ninguna función auxiliar **M2** o **M30**. Si se han definido subprogramas con label en el programa NC llamado, se puede reemplazar M2 o M30 mediante la función de salto **D09 P01 +0 P02 +0 P03 99**.
- Si se desea llamar a un programa DIN/ISO, deberá introducirse el tipo de fichero .I detrás del nombre del programa.
- Un programa NC cualquiera también puede ser llamado con el ciclo **G39**.
- También puede llamar cualquier programa NC mediante la función **Seleccionar el ciclo (G: :)**.
- En una llamada de programa con %, los parámetros Q actúan en principio globalmente. Tener en cuenta, por consiguiente, que la modificaciones en los parámetros Q en el programa NC llamado también tengan efecto en el programa NC a llamar.



Mientras el control numérico ejecuta el programa NC a llamar, la edición de todos los programas NC llamados está bloqueada.

**Comprobación del programa NC llamado****INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico no lleva a cabo ninguna comprobación automática de colisiones entre la herramienta y la pieza de trabajo. Si las conversiones de coordenadas en el programa NC llamado no se restablecen de forma específica, estas transformaciones también actúan sobre el programa NC que se va a llamar. Durante el mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Restablecer las transformaciones de coordenadas utilizadas en el mismo programa NC
- ▶ En caso necesario, comprobar mediante la simulación gráfica

El control numérico prueba los programas NC llamados.

- Si el programa NC llamado contiene la función auxiliar **M2** o **M30**, el control numérico emite una advertencia. El control numérico elimina la advertencia automáticamente en cuanto usted selecciona otro programa NC.
- El control numérico comprueba que estén completos los programas NC llamados, antes de su ejecución. Si falta la frase NC **N99999999**, se interrumpe el control numérico con un mensaje de error.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

**Indicaciones de la ruta**

Si solo se introduce el nombre del programa, el programa NC llamado debe estar en el mismo directorio que el programa NC llamado

Si el programa NC llamado no se encuentra en el mismo directorio que el programa NC original, deberá indicarse el nombre del camino de búsqueda completo, p. ej., **TNC:\ZW35\HERE\PGM1.H**.

Alternativamente, programe rutas relativas:

- partiendo de la carpeta de los programas NC que se van a llamar, un nivel de carpeta hacia arriba **..\PGM1.H**
- partiendo del orden de carpeta de los programas NC que se van a llamar, un nivel de carpeta hacia abajo **DOWN\PGM2.H**
- partiendo del orden de los programas NC que se van a llamar, un nivel hacia arriba y en otra carpeta **..\THERE\PGM3.H**

## Llamar programa NC externo

### Llamada con Llamar programa

Con la función % se llama un programa NC externo. El control numérico ejecuta el programa NC externo en la posición en la que se ha llamado en el programa NC.

Debe procederse de la siguiente forma:

PGM  
CALL

- ▶ Pulsar la tecla **PGM CALL**

PROGRAMA  
SELECC.

- ▶ Pulsar la softkey **PROGRAMA SELECC.**
- El control numérico inicia el diálogo para la definición del programa NC que se debe activar.
- ▶ Introducir la ruta mediante el teclado de pantalla

Alternativa

FICHERO  
CAMINO

- ▶ Pulsar la softkey **FICHERO CAMINO**
- El control numérico abre una ventana de selección en la que se puede seleccionar el programa NC que se quiere llamar.
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**

### Llamada con SELECCIONAR PROGRAMA y llamar al Programa SELECCIONADO

Con la función **%:PGM:** se selecciona un programa NC externo, que se llama por separado en otra posición en el programa NC. El control numérico ejecuta el programa NC externo en la posición en la que se ha realizado la llamada en el programa NC con **%<>%**.

La función **%:PGM:** está permitida también con parámetros de cadena de texto, de tal modo que se pueden controlar también llamadas de programa de forma variable.

El programa NC se selecciona como sigue:

- |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">PGM<br/>CALL</div>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la tecla <b>PGM CALL</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">SELECC.<br/>PROGRAMA</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la softkey <b>SELECC. PROGRAMA</b></li> <li>&gt; El control numérico inicia el diálogo para la definición del programa NC que se debe activar.</li> </ul>                                                                    |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">FICHERO<br/>CAMINO</div>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la softkey <b>FICHERO CAMINO</b></li> <li>&gt; El control numérico abre una ventana de selección en la que se puede seleccionar el programa NC que se quiere llamar.</li> <li>▶ Confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> </ul> |

El programa NC seleccionado se llama como sigue:

- |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">PGM<br/>CALL</div>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la tecla <b>PGM CALL</b></li> </ul>                                                                                                                    |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">LLAMAR<br/>PROGRAMA<br/>SELECC.</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la softkey <b>LLAMAR PROGRAMA SELECC.</b></li> <li>&gt; El control numérico llama con <b>%&lt;&gt;%</b> el último programa NC seleccionado.</li> </ul> |



Cuando un programa NC llamado mediante **%<>%** falla, el control numérico interrumpe la ejecución o la simulación con un mensaje de error. Para evitar interrupciones no deseadas durante la ejecución del programa, pueden comprobarse todas las rutas al inicio del programa mediante la función **D18 (ID10 NR110 y NR111)**.

**Información adicional:** "D18 – Leer datos del sistema", Página 301

## 8.5 Imbricaciones

### Tipos de imbricaciones

- Llamadas a subprogramas en subprogramas
- Repeticiones parciales en una repetición parcial del programa
- Llamadas a subprogramas en repeticiones de una parte del programa
- Repeticiones de una parte del programa en subprogramas



Subprogramas y repeticiones parciales de un programa pueden llamar adicionalmente programas NC externos.

### Profundidad de imbricación

La profundidad de imbricación establece, entre otras cosas, con qué frecuencia partes del programa o subprogramas pueden contener otros subprogramas o repeticiones parciales de un programa.

- Máxima profundidad de imbricación para subprogramas: 19
- Profundidad máxima de imbricación para programas NC externos: 19, en que un **G79** actúa como una llamada a un programa externo
- Las repeticiones parciales se pueden imbricar tantas veces como se desee

## Subprograma dentro de otro subprograma

### Ejemplo

|                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| <b>%UPGMS G71 *</b>           |                                   |
| ...                           |                                   |
| <b>N17 L "UP1",0*</b>         | Se llama al subprograma en G98 L1 |
| ...                           |                                   |
| <b>N35 G00 G40 Z+100 M2*</b>  | Última frase del programa del     |
|                               | Programa principal (con M2)       |
| <b>N36 G98 L "UP1"</b>        | Principio del subprograma UP1     |
| ...                           |                                   |
| <b>N39 L2,0*</b>              | Se llama al subprograma en G98 L2 |
| ...                           |                                   |
| <b>N45 G98 L0*</b>            | Final del subprograma 1           |
| <b>N46 G98 L2*</b>            | Principio del subprograma 2       |
| ...                           |                                   |
| <b>N62 G98 L0*</b>            | Final del subprograma 2           |
| <b>N99999999 %UPGMS G71 *</b> |                                   |

### Ejecución del programa

- 1 Se ejecuta el pgm NC principal UPGMS hasta la frase 17
- 2 Llamada al subprograma UP1 y ejecución hasta la frase NC 39.
- 3 Llamada al subprograma 2 y ejecución hasta la frase NC 62.  
Final del subprograma 2 y vuelta al subprograma desde donde se ha realizado la llamada
- 4 Ejecución del subprograma UP1 desde la frase NC 40 hasta la frase NC 45. Final del subprograma UP1 y regreso al programa principal UPGMS.
- 5 Ejecución del programa principal UPGMS desde la frase NC 18 hasta la frase NC 35. Regreso a la frase NC 1 y final del programa

## Repetición de repeticiones parciales de un programa

### Ejemplo

|                              |                                                       |
|------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>%REPS G71 *</b>           |                                                       |
| ...                          |                                                       |
| <b>N15 G98 L1*</b>           | Principio de la repetición parcial del programa 1     |
| ...                          |                                                       |
| <b>N20 G98 L2*</b>           | Principio de la repetición parcial del programa 2     |
| ...                          |                                                       |
| <b>N27 L2,2*</b>             | Llamada a una parte del programa con dos repeticiones |
| ...                          |                                                       |
| <b>N35 L1,1*</b>             | Parte del programa entre esta frase NC y G98 L1       |
| ...                          | (frase NC 15) se repite una vez                       |
| <b>N99999999 %REPS G71 *</b> |                                                       |

### Ejecución del programa

- 1 Ejecutar el programa principal REPS hasta la frase NC 27
- 2 Se repite dos veces la parte del programa entre la frase NC 27 y la frase NC 20
- 3 Ejecución del programa principal REPS desde la frase NC 28 hasta la 35
- 4 Se repite 1 vez la parte del programa entre la frase NC 35 y la frase NC 15 (contiene la repetición parcial del programa entre las frases NC 20 y NC 27)
- 5 Ejecución del programa principal REPS desde la frase NC 36 hasta la frase NC 50. Regreso a la frase NC 1 y final del programa

## Repetición de un subprograma

### Ejemplo

|                                |                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>%UPGREP G71 *</b>           |                                                       |
| ...                            |                                                       |
| <b>N10 G98 L1*</b>             | Principio de la repetición parcial del programa 1     |
| <b>N11 L2,0*</b>               | Llamada al subprograma                                |
| <b>N12 L1,2*</b>               | Llamada a una parte del programa con dos repeticiones |
| ...                            |                                                       |
| <b>N19 G00 G40 Z+100 M2*</b>   | Última frase NC del programa principal con M2         |
| <b>N20 G98 L2*</b>             | Principio del subprograma                             |
| ...                            |                                                       |
| <b>N28 G98 L0*</b>             | Final del subprograma                                 |
| <b>N99999999 %UPGREP G71 *</b> |                                                       |

### Ejecución del programa

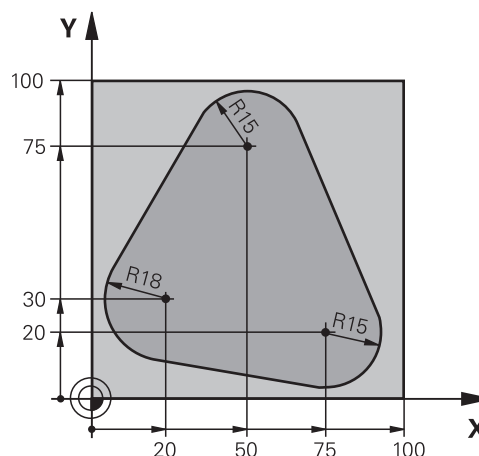
- 1 Ejecución del programa principal UPGREP hasta la frase NC 11
- 2 Llamada y ejecución del subprograma 2
- 3 Se repite 2 veces la parte del programa entre las frases NC 10 y 12: se repite 2 veces el subprograma 2
- 4 Ejecución del programa principal UPGREP desde la frase NC 13 hasta la frase NC 19. Regreso a la frase NC 1 y final del programa

## 8.6 Ejemplos de programación

### Ejemplo: Fresado de un contorno en varias aproximaciones

Ejecución del programa:

- Posicionamiento previo de la herramienta sobre la superficie de la pieza
- Introducir la profundización en incremental
- Fresado de contorno
- Repetición de la profundización y del fresado del contorno

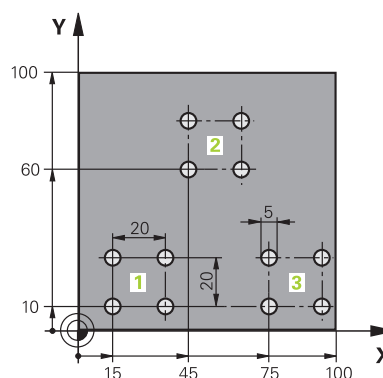


|                                   |                                                          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|
| %PGMWDH G71 *                     |                                                          |
| N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40*         |                                                          |
| N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*      |                                                          |
| N30 T1 G17 S3500*                 | Llamada a la herramienta                                 |
| N40 G00 G40 G90 Z+250*            | Retirar la herramienta                                   |
| N50 I+50 J+50*                    | Fijar el polo                                            |
| N60 G10 R+60 H+180*               | Posicionamiento previo en el plano de mecanizado         |
| N70 G01 Z+0 F1000 M3*             | Posicionamiento previo sobre la superficie de la pieza   |
| N80 G98 L1*                       | Marca para la repetición parcial del programa            |
| N90 G91 Z-4*                      | Profundidad de aproximación incremental (en el exterior) |
| N100 G11 G41 G90 R+45 H+180 F250* | Primer punto del contorno                                |
| N110 G26 R5*                      | Aproximar al contorno                                    |
| N120 H+120*                       |                                                          |
| N130 H+60*                        |                                                          |
| N140 H+0*                         |                                                          |
| N150 H-60*                        |                                                          |
| N160 H-120*                       |                                                          |
| N170 H+180*                       |                                                          |
| N180 G27 R5 F500*                 | Salir del contorno                                       |
| N190 G40 R+60 H+180 F1000*        | Retirar la hta.                                          |
| N200 L1,4*                        | Retroceso al label 1; en total cuatro veces              |
| N200 G00 Z+250 M2*                | Retirar la herramienta, final del programa               |
| N99999999 %PGMWDH G71 *           |                                                          |

## Ejemplo: Grupos de taladros

Ejecución del programa:

- Llegada al grupo de taladros en el programa principal
- Llamar al grupo de taladrado (subprograma 1) en el programa principal
- Programar una sola vez el grupo de taladros en el subprograma 1

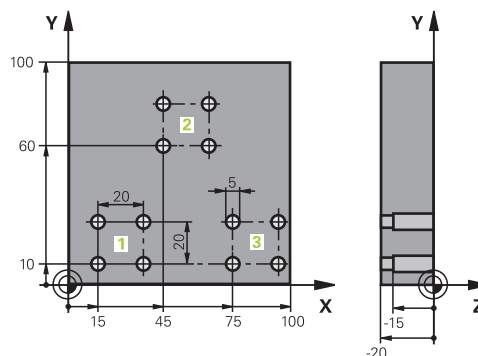


|                                     |                                                     |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>%UP1 G71 *</b>                   |                                                     |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40*</b>    |                                                     |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*</b> |                                                     |
| <b>N30 T1 G17 S3500*</b>            | Llamada a la herramienta                            |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>       | Retirar la herramienta                              |
| <b>N50 G200 TALADRAR</b>            | Definición del ciclo taladrado                      |
| Q200=2 ;DISTANCIA SEGURIDAD         |                                                     |
| Q201=-30 ;PROFUNDIDAD               |                                                     |
| Q206=300 ;AVANCE PROFUNDIDAD        |                                                     |
| Q202=5 ;PASO PROFUNDIZACION         |                                                     |
| Q210=0 ;TIEMPO ESPERA ARRIBA        |                                                     |
| Q203=+0 ;COORD. SUPERFICIE          |                                                     |
| Q204=2 ;2A DIST. SEGURIDAD          |                                                     |
| Q211=0 ;TIEMPO ESPERA ABAJO         |                                                     |
| Q395=0 ;REFER. PROF.                |                                                     |
| <b>N60 X+15 Y+10 M3*</b>            | Llegada al punto de partida del grupo de taladros 1 |
| <b>N70 L1,0*</b>                    | Llamada al subprograma para el grupo de taladros    |
| <b>N80 X+45 Y+60*</b>               | Llegada al punto de partida del grupo de taladros 2 |
| <b>N90 L1,0*</b>                    | Llamada al subprograma para el grupo de taladros    |
| <b>N100 X+75 Y+10*</b>              | Llegada al punto de partida del grupo de taladros 3 |
| <b>N110 L1,0*</b>                   | Llamada al subprograma para el grupo de taladros    |
| <b>N120 G00 Z+250 M2*</b>           | Final del programa principal                        |
| <b>N130 G98 L1*</b>                 | Principio del subprograma 1: Grupo de taladros      |
| <b>N140 G79*</b>                    | Llamar ciclo para taladro 1                         |
| <b>N150 G91 X+20 M99*</b>           | Aproximación al taladro 2, llamada al ciclo         |
| <b>N160 Y+20 M99*</b>               | Aproximación al taladro 3, llamada al ciclo         |
| <b>N170 X-20 G90 M99*</b>           | Aproximación al taladro 4, llamada al ciclo         |
| <b>N180 G98 L0*</b>                 | Final del subprograma 1                             |
| <b>N99999999 %UP1 G71 *</b>         |                                                     |

## Ejemplo: Grupo de taladros con varias herramientas

Ejecución del programa:

- Programación de los ciclos de mecanizado en el programa principal
- Llamar a la figura completa de taladros (subprograma 1) en el programa principal
- Desplazamiento al grupo de taladros (subprograma 1) en el subprograma 1
- Programar una sola vez el grupo de taladros en el subprograma 2



|                                     |                                                              |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>%UP2 G71 *</b>                   |                                                              |
| <b>N10 G30 G17 X+0 Y+0 Z-40*</b>    |                                                              |
| <b>N20 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*</b> |                                                              |
| <b>N30 T1 G17 S5000*</b>            | Llamada de herramienta Broca de centrado                     |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>       | Retirar la herramienta                                       |
| <b>N50 G200 TALADRAR</b>            | Definición del ciclo Centrar                                 |
| Q200=2 ;DISTANCIA SEGURIDAD         |                                                              |
| Q201=-3 ;PROFUNDIDAD                |                                                              |
| Q206=250 ;AVANCE PROFUNDIDAD        |                                                              |
| Q202=3 ;PASO PROFUNDIZACION         |                                                              |
| Q210=0 ;TIEMPO ESPERA ARRIBA        |                                                              |
| Q203=+0 ;COORD. SUPERFICIE          |                                                              |
| Q204=10 ;2A DIST. SEGURIDAD         |                                                              |
| Q211=0.2 ;TIEMPO ESPERA ABAJO       |                                                              |
| Q395=0 ;REFER. PROF.                |                                                              |
| <b>N60 L1,0*</b>                    | Llamada al subprograma 1 para la figura completa de taladros |
| <b>N70 G00 Z+250 M6*</b>            | Cambio de herramienta                                        |
| <b>N80 T2 G17 S4000*</b>            | Llamada de herramienta Broca                                 |
| <b>N90 D0 Q201 P01 -25*</b>         | Nueva profundidad para Taladro                               |
| <b>N100 D0 Q202 P01 +5*</b>         | Nueva aproximación para Taladro                              |
| <b>N110 L1,0*</b>                   | Llamada al subprograma 1 para la figura completa de taladros |
| <b>N120 G00 Z+250 M6*</b>           | Cambio de herramienta                                        |
| <b>N130 T3 G17 S500*</b>            | Llamada de herramienta Escariador                            |
| <b>N140 G201 ESCARIADO</b>          | Definición del ciclo escariado                               |
| Q200=2 ;DISTANCIA SEGURIDAD         |                                                              |
| Q201=-15 ;PROFUNDIDAD               |                                                              |
| Q206=250 ;AVANCE PROFUNDIDAD        |                                                              |
| Q211=0.5 ;TIEMPO ESPERA ABAJO       |                                                              |
| Q208=400 ;AVANCE SALIDA             |                                                              |
| Q203=+0 ;COORD. SUPERFICIE          |                                                              |

|                                       |                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Q204=10 ;2A DIST. SEGURIDAD</b>    |                                                              |
| <b>N150 L1,0*</b>                     | Llamada al subprograma 1 para la figura completa de taladros |
| <b>N160 G00 Z+250 M2*</b>             | Final del programa principal                                 |
| <b>N170 G98 L1*</b>                   | Principio del subprograma 1: Figura completa de taladros     |
| <b>N180 G00 G40 G90 X+15 Y+10 M3*</b> | Llegada al punto de partida del grupo de taladros 1          |
| <b>N190 L2,0*</b>                     | Llamada al subprograma 2 para el grupo de taladros           |
| <b>N200 X+45 Y+60*</b>                | Llegada al punto de partida del grupo de taladros 2          |
| <b>N210 L2,0*</b>                     | Llamada al subprograma 2 para el grupo de taladros           |
| <b>N220 X+75 Y+10*</b>                | Llegada al punto de partida del grupo de taladros 3          |
| <b>N230 L2,0*</b>                     | Llamada al subprograma 2 para el grupo de taladros           |
| <b>N240 G98 L0*</b>                   | Final del subprograma 1                                      |
| <b>N250 G98 L2*</b>                   | Principio del subprograma 2: Grupo de taladros               |
| <b>N260 G79*</b>                      | Llamar ciclo para taladro 1                                  |
| <b>N270 G91 X+20 M99*</b>             | Aproximación al taladro 2, llamada al ciclo                  |
| <b>N280 Y+20 M99*</b>                 | Aproximación al taladro 3, llamada al ciclo                  |
| <b>N290 X-20 G90 M99*</b>             | Aproximación al taladro 4, llamada al ciclo                  |
| <b>N300 G98 L0*</b>                   | Final del subprograma 2                                      |
| <b>N310 %UP2 G71 *</b>                |                                                              |



# 9

**Programación de  
parámetros Q**

## 9.1 Principio y resumen de funciones

Con los Parámetros Q se pueden definir en solo un Programa NC familias completas de piezas, programando valores numéricos variables Parámetros Q en lugar de valores numéricos constantes.

Se dispone p. ej. de las posibilidades siguientes para emplear Parámetros Q:

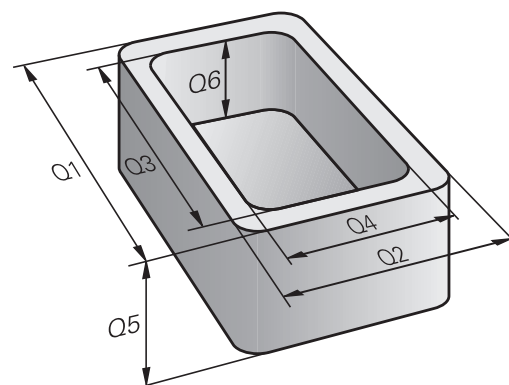
- Valores de coordenadas
- Avances
- Revoluciones
- Datos del ciclo

El control numérico ofrece otras posibilidades para trabajar con Parámetros Q:

- programar contornos que se determinan mediante funciones matemáticas
- Hacer depender de condiciones de lógica la ejecución de pasos de mecanizado

Los Parámetros Q constan siempre de letras y números. En su composición, las letras determinan el tipo de parámetro Q y los números el área del parámetro Q.

Puede encontrar información más detallada en la tabla siguiente



| Tipo de parámetro Q    | Área del parámetro Q | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parámetros <b>Q</b> :  |                      | <b>Los parámetros actúan sobre todos los Programas NC en la memoria del control numérico</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                        | 0 – 99               | Parámetros para el <b>usuario</b> , si no hay coincidencias con los ciclos SL de HEIDENHAIN <div> <div><b>i</b></div> <div> <p>Estos parámetros actúan localmente dentro de los denominados ciclos de fabricante y macros. Por consiguiente, las modificaciones no se devuelven al programa NC.</p> <p>¡Por lo tanto, para los ciclos de fabricante, emplear el Rango de parámetros Q 1200 – 1399!</p> </div> </div> |
|                        | 100 – 199            | Parámetros para funciones especiales del control numérico que son leídos por Programas NC del usuario o por ciclos                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                        | 200 – 1199           | Parámetros que se utilizan preferentemente para los ciclos HEIDENHAIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                        | 1200 – 1399          | Parámetros que se emplean preferentemente en ciclos de fabricante, si se devuelven valores al programa de usuario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                        | 1400 – 1599          | Parámetros que se emplean preferentemente para parámetros de introducción de ciclos de fabricante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                        | 1600 – 1999          | Parámetros para el <b>Usuario</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Parámetros <b>QL</b> : |                      | <b>Los parámetros actúan únicamente localmente dentro de un Programa NC</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                        | 0 – 499              | Parámetros para el <b>Usuario</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Parámetros <b>QR</b> : |                      | <b>Los parámetros actúan de forma permanente (remanente) sobre todos los Programas NC de la memoria del control numérico, también durante una interrupción de tensión</b>                                                                                                                                                                                                                                            |

| Tipo de parámetro Q | Área del parámetro Q | Significado                                                       |
|---------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                     | 0 – 99               | Parámetros para el <b>Usuario</b>                                 |
|                     | 100 – 199            | Parámetros para funciones HEIDENHAIN (por ejemplo, ciclos)        |
|                     | 200 – 499            | Parámetros para el fabricante de la máquina (por ejemplo, ciclos) |



Los parámetros **QR** se protegen dentro de un Backup. Si el constructor de la máquina no define ninguna ruta distinta, el control numérico guarda los valores de parámetros **QR** bajo la ruta siguiente **SYS:\runtime\sys.cfg**. Esta partición se protege exclusivamente en un Backup completo.

El constructor de la máquina dispone de los siguientes parámetros de máquina opcionales para la indicación de la ruta:

- **pathNcQR** (Nº 131201)
- **pathSimQR** (Nº 131202)

Si el constructor de la máquina en los parámetros de máquina opcionales indica una ruta en la partición del TNC, se puede realizar la protección con la ayuda de las funciones **NC/PLC Backup** incluso sin introducir una cifra clave.

Adicionalmente se dispone también de los parámetros **Parámetros QS** (**S** significa cadena de texto), con los cuales también se pueden procesar textos en el control numérico.

| Tipo de parámetro Q    | Área del parámetro Q | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parámetros <b>QS</b> : |                      | <b>Los parámetros actúan sobre todos los Programas NC en la memoria</b> del control numérico                                                                                                                                                                                             |
|                        | 0 – 99               | Parámetros para el <b>usuario</b> , siempre que no hay coincidencias con los ciclos SL de HEIDENHAIN                                                                                                                                                                                     |
|                        |                      | <div> <p>Estos parámetros actúan localmente dentro de los denominados ciclos de fabricante y macros. Por consiguiente, las modificaciones no se devuelven al programa NC.</p> <p>¡Por lo tanto, para los ciclos del constructor, emplear el Rango de parámetros QS 200 – 499!</p> </div> |
|                        | 100 – 199            | Parámetros para funciones especiales del control numérico que son leídos por Programas NC del usuario o por ciclos                                                                                                                                                                       |
|                        | 200 – 1199           | Parámetros que se utilizan preferentemente para los ciclos HEIDENHAIN                                                                                                                                                                                                                    |
|                        | 1200 – 1399          | Parámetros que se emplean preferentemente en ciclos de fabricante, si se devuelven valores al programa de usuario.                                                                                                                                                                       |
|                        | 1400 – 1599          | Parámetros que se emplean preferentemente para parámetros de introducción de ciclos de fabricante                                                                                                                                                                                        |
|                        | 1600 – 1999          | Parámetros para el <b>Usuario</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |

**INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

Emplear ciclos de HEIDENHAIN, ciclos del fabricante de la máquina y funciones de ofertantes terceros Parámetro Q. Además, se pueden programar Parámetros Q dentro de los programas NC. Si al utilizar Parámetros Q no se utilizan exclusivamente las áreas de parámetros Q recomendadas, pueden producirse intersecciones (interacciones) y, con ello, comportamientos no deseados. Durante el mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Utilizar exclusivamente en áreas de parámetros Q recomendadas por HEIDENHAIN
- ▶ Tener en cuenta la documentación de HEIDENHAIN, del fabricante y de terceros
- ▶ Comprobar mediante la simulación gráfica

## Instrucciones de programación

Parámetros Q y valores numéricos pueden introducirse mezclados en un Programa NC.

A los parámetros Q se les puede asignar valores numéricos entre -999 999 999 y +999 999 999. El margen de introducción está limitado a máx. 16 caracteres, de los cuales hasta 9 dígitos antes de la coma. El control numérico puede calcular internamente valores numéricos hasta  $10^{10}$ .

A los parámetros parámetros **QS** se les pueden asignar como máx. 255 caracteres.



El control numérico asigna algunos parámetros Q y QS de forma automática siempre a los mismos Datos, por ejemplo, al parámetro Q **Q108** el radio de la herramienta actual.

**Información adicional:** "Parámetros Q preasignados", Página 325

El control numérico almacena valores numéricos internamente en formato binario (norma IEEE 754). Empleando el formato normalizado, el control numérico no puede representar algunos decimales con un 100% de exactitud en formato binario (fallo de redondeo). Tenga en cuenta dicha circunstancia, especialmente al utilizar contenidos de parámetros Q calculados en órdenes de salto o posicionamientos.

Los parámetros Q se pueden reponer al estado de **Indefinido**. Si una posición se programa con un parámetro Q que está indefinido, el control numérico ignora este movimiento.

## Llamar funciones de parámetros Q

Mientras se introduce un programa NC, pulsar la **Q** (en el campo de introducción numérica y selección de ejes con la tecla **+/-**).

Entonces, el control numérico muestra las siguientes softkeys:

| Softkey                | Grupo de funciones                                | Página                                             |
|------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| FUNCIONES<br>BASICAS   | Funciones matemáticas básicas                     | 278                                                |
| FUNCIONES<br>TRIGONOM. | Funciones angulares                               | 281                                                |
| SALTO                  | Condición si/entonces, salto                      | 283                                                |
| FUNCIONES<br>DIVERSAS  | Otras funciones                                   | 288                                                |
| FORMULA                | Introducción directa de una fórmula               | 308                                                |
| FORMULA<br>CONTORNO    | Función para el mecanizado de contornos complejos | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |



Quando usted define o asigna un parámetro Q, el control numérico muestra las softkeys **Q**, **QL** y **QR**. Mediante estas softkeys puede seleccionar el tipo de parámetro deseado. A continuación, defina el número de parámetro.

## 9.2 Familias de funciones – Parámetros Q en vez de valores numéricos

### Aplicación

Con la función paramétrica Q **D0: ASIGNACIÓN** se les puede asignar a los parámetros Q valores numéricos. Entonces en el Programa NC se fija un parámetro Q en vez de un valor numérico.

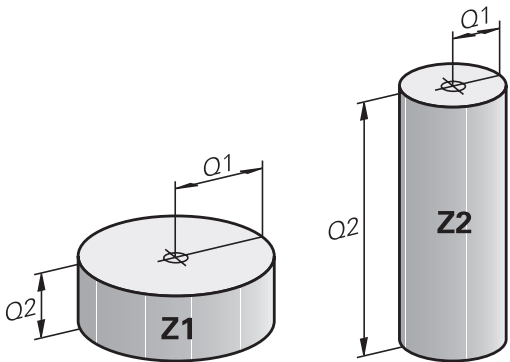
### Ejemplo

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| N150 D00 Q10 P01 +25* | Asignación               |
| ...                   | Q10 contiene el valor 25 |
| N250 G00 X +Q10*      | corresponde a G00 X +25  |

Para las familias de funciones, p. ej. se programan como parámetros Q las dimensiones de una pieza.  
Para la programación de los distintos tipos de funciones, se le asigna a cada uno de estos parámetros un valor numérico correspondiente.

### Ejemplo: Cilindro con parámetros Q

- Radio del cilindro: R = Q1
- Altura del cilindro: H = Q2
- Cilindro Z1: Q1 = +30  
Q2 = +10
- Cilindro Z2: Q1 = +10  
Q2 = +50



## 9.3 Describir contornos mediante funciones matemáticas

### Aplicación

Con los parámetros Q se pueden programar en el Programa NC, funciones matemáticas básicas:

- ▶ Selección de parámetros Q: Pulsar la tecla **Q** (situada en el campo para la introducción de valores numéricos, a la derecha). La barra de softkeys indica las funciones de los parámetros Q.
- ▶ Selección de funciones matemáticas básicas: pulsar la softkey **FUNCIONES BASICAS**.
- > El control numérico muestra las siguientes softkeys

### Resumen

| Softkey                                                                             | Función                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>D00: ASIGNACIÓN</b><br>p. Ej. <b>D00 Q5 P01 +60 *</b><br>asignar valor directo<br>reponer valor de parámetro Q                                                        |
|  | <b>D01: ADICIÓN</b><br>p. ej. <b>D01 Q1 P01 -Q2 P02 -5 *</b><br>Formar suma a partir de dos valores y asignar                                                            |
|  | <b>D02: SUSTRACCIÓN</b><br>p. ej. <b>D02 Q1 P01 +10 P02 +5 *</b><br>Formar diferencia a partir de dos valores y asignar                                                  |
|  | <b>D03: MULTIPLICACIÓN</b><br>p. ej. <b>D03 Q2 P01 +3 P02 +3 *</b><br>Formar producto a partir de dos valores y asignar                                                  |
|  | <b>D04: DIVISIÓN</b> p. ej., <b>D04 Q4 P01 +8 P02 +Q2 *</b><br>Formar cociente a partir de dos valores y asignar<br><b>Prohibido:</b> ¡División por 0!                   |
|  | <b>D05: RAÍZ CUADRADA</b> , por ejemplo, <b>D05 Q50 P01 4 *</b> extraer la raíz cuadrada de un número y asignar<br><b>Prohibido:</b> raíz cuadrada de un valor negativo. |

A la derecha del símbolo = debe introducir:

- dos cifras
- dos parámetros Q
- una cifra y un parámetro Q

Los parámetros Q y los valores numéricos en las comparaciones pueden ser con o sin signo.

## Programación de los tipos de cálculo básicos

### ASIGNACIÓN

#### Ejemplo

N16 D00 Q5 P01 +10\*

N17 D03 Q12 P01 +Q5 P02 +7\*

-  ▶ Seleccionar función de parámetro Q: Pulsar la tecla **Q**
-  ▶ Selección de funciones matemáticas básicas: Pulsar la softkey **FUNCIONES BASICAS**
-  ▶ Selección de la función de parámetro Q ASIGNACION: Pulsar la Softkey **D0 X=Y**

#### ¿Nº DE PARAMETRO PARA EL RESULTADO?

-  ▶ Introducir **5** (número del parámetro Q) y confirmar con la tecla **ENT**

#### ¿1er VALOR O PARAMETRO?

-  ▶ Introducir **10**: Asignar a Q5 el valor numérico 10 y confirmar con la tecla **ENT**.

### MULTIPLICACIÓN

-  ▶ Seleccionar función de parámetro Q: Pulsar la tecla **Q**
-  ▶ Selección de funciones matemáticas básicas: Pulsar la softkey **FUNCIONES BASICAS**
-  ▶ Seleccionar la función de parámetro Q MULTIPLICACIÓN: Pulsar la Softkey **D3 X \* Y**.

#### ¿Nº DE PARAMETRO PARA EL RESULTADO?

-  ▶ Introducir **12** (número del parámetro Q) y confirmar con la tecla **ENT**.

#### ¿1er VALOR O PARAMETRO?

-  ▶ Introducir **Q5** como primer valor y confirmar con la tecla **ENT**.

#### 2. ¿VALOR O PARAMETRO?

-  ▶ Introducir **7** como segundo valor y confirmar con tecla **ENT**

## Reponer Parámetros Q

### Ejemplo

16 D00: Q5 SET UNDEFINED\*

17 D00: Q1 = Q5\*

**Q**

- ▶ Seleccionar función de parámetro Q: Pulsar la tecla **Q**

FUNCIONES  
BASICAS

- ▶ Selección de funciones matemáticas básicas: Pulsar la softkey **FUNCIONES BASICAS**

D0  
X = Y

- ▶ Seleccionar la función de parámetro ASIGNACIÓN: pulsar la softkey **D0 X = Y**

### ¿Nº DE PARAMETRO PARA EL RESULTADO?

ENT

- ▶ Introducir **5** (número del parámetro Q) y confirmar con la tecla **ENT**

### 1: ¿VALOR O PARAMETRO?

SET  
UNDEFINED

- ▶ Pulsar **SET UNDEFINED**



La función **D00** también soporta la entrega del valor **Undefined**. Si se quiere entregar el parámetro Q indefinido sin **D00**, el Control numérico muestra el mensaje de error **Valor no válido**.

## 9.4 Funciones de ángulo

### Definiciones

**Seno:**  $\sin \alpha = a / c$

**Coseno:**  $\cos \alpha = b / c$

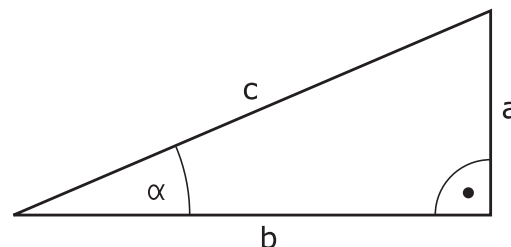
**Tangente:**  $\tan \alpha = a / b = \sin \alpha / \cos \alpha$

Siendo

- c la hipotenusa o lado opuesto al ángulo recto
- a la cara opuesta al ángulo  $\alpha$
- b el tercer lado

El control numérico puede calcular el ángulo de la tangente:

$$\alpha = \arctan (a / b) = \arctan (\sin \alpha / \cos \alpha)$$



### Ejemplo:

a = 25 mm

b = 50 mm

$$\alpha \arctan (a / b) = \arctan 0,5 = 26,57^\circ$$

Además se tiene:

$$a^2 + b^2 = c^2 \text{ (mit } a^2 = a \times a)$$

$$c = \sqrt{a^2 + b^2}$$

### Programación de funciones trigonométricas

Las funciones trigonométricas aparecen cuando se pulsa la softkey **FUNCIONES TRIGONOM.**. El control numérico muestra las softkeys que aparecen en la tabla de la parte inferior.

| Softkey               | Función                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D6</b><br>SIN(X)   | <b>D06: SENO</b><br>p. ej. <b>D06 Q20 P01 -Q5 *</b><br>Determinar el seno de un ángulo en grados (°) y asignar                                                                                                  |
| <b>D7</b><br>COS(X)   | <b>D07: COSENO</b><br>p. ej. <b>D07 Q21 P01 -Q5 *</b><br>Determinar el coseno de un ángulo en grados (°) y asignar                                                                                              |
| <b>D8</b><br>X LEN Y  | <b>D08: RAÍZ CUADRADA DE UNA SUMA DE CUADRADOS</b><br>p. ej. <b>D08 Q10 P01 +5 P02 +4 *</b><br>Formar la longitud a partir de dos valores y asignar                                                             |
| <b>D13</b><br>X ANG Y | <b>D13: ÁNGULO</b><br>p. B. <b>D13 Q20 P01 +10 P02 -Q1 *</b><br>Determinar y asignar el ángulo con arctan del cateto opuesto y el cateto contiguo o el sin y cos del ángulo ( $0 < \text{ángulo} < 360^\circ$ ) |

## 9.5 Cálculos del círculo

### Aplicación

Con las funciones para calcular el círculo puede calcular el punto central del círculo y el radio del círculo a partir de tres o cuatro puntos del círculo. El cálculo del círculo mediante cuatro puntos es más preciso.

Aplicación: puede utilizar estas funciones, por ejemplo, si quiere determinar la posición y el tamaño de un taladro o un disco graduado en la función de palpación programada.

| Softkey                                                                           | Función                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | FN 23: calcular los DATOS DEL CIRCULO a partir de tres puntos del mismo<br>p. ej. <b>D23 Q20 P01 Q30</b> |

Los pares de coordenadas de tres puntos del círculo deben estar memorizados en el parámetro Q30 y en los siguientes cinco parámetros – aquí hasta Q35.

El control numérico guarda el punto central del círculo del eje principal (X en el eje del cabezal Z) en el parámetro Q20, el punto central del círculo del eje auxiliar (Y en el eje del cabezal Z) en el parámetros Q21 y el radio del círculo en el parámetro Q22.

| Softkey                                                                             | Función                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | FN 24: Calcular los DATOS DEL CIRCULO a partir de cuatro puntos del mismo<br>p. ej. <b>D23 Q20 P01 Q30</b> |

Los pares de coordenadas de cuatro puntos del círculo deben estar memorizados en el parámetro Q30 y los siguientes siete parámetros – aquí hasta Q37.

El control numérico guarda el punto central del círculo del eje principal (X en el eje del cabezal Z) en el parámetro Q20, el punto central del círculo del eje auxiliar (Y en el eje del cabezal Z) en el parámetros Q21 y el radio del círculo en el parámetro Q22.



Deberá tenerse en cuenta que **D23** y **D24** además del parámetro del resultado, también sobrescriben automáticamente los dos parámetros siguientes.

## 9.6 Decisiones Si/entonces con Parámetros Q

### Aplicación

Con condiciones si/entonces, el control numérico compara un parámetro Q con otro parámetro Q o un valor numérico. Si se cumple la condición, el control numérico continúa con el p Programa NC de mecanizado en el label que está programado al final de la condición.



Comparar las denominadas Decisiones Si/entonces con las técnicas de programación Subprograma y Repetición parcial del programa, antes de crear el programa NC. Con ello se evitan posibles malentendidos y errores de programación.

**Información adicional:** "Introducción de subprogramas y repeticiones parciales de un programa", Página 252

Si la condición no se cumple, el control numérico continúa con la siguiente frase NC.

Cuando se quiere llamar un Programa NC externo, se programa una llamada de programa detrás de Label con %.

### Salto incondicionales

Los saltos incondicionales son aquellos que cumplen siempre la condición (= incondicionalmente), p. ej.,

**D09 P01 +10 P02 +10 P03 1\***

### Condicionar los saltos mediante el contador

Con la ayuda de la función de salto se puede repetir un mecanizado tantas veces como se quiera. Un Parámetro Q sirve como contador, que aumenta en 1 su recuento con cada repetición parcial del programa.

Con la función de salto se compara el contador con el número de mecanizados deseado.



Los saltos se diferencian de las técnicas de programación Llamada a un subprograma y Repetición parcial del programa.

Por una parte, los saltos no exigen p. ej. zonas del programa completadas, que terminan con L0. ¡Por otra parte, los saltos tampoco tienen en cuenta estas marcas de retorno!

### Ejemplo

|                                        |                                                               |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>%COUNTER G71 *</b>                  |                                                               |
| <b>;</b>                               |                                                               |
| <b>N20 Q1 = 0</b>                      | Valor de carga: I-ni-cia-li-zar contador                      |
| <b>N30 Q2 = 3</b>                      | Valor de carga: Número de saltos                              |
| <b>;</b>                               |                                                               |
| <b>N50 G98 L99*</b>                    | Marca de salto                                                |
| <b>N60 Q1 = Q1 + 1</b>                 | Ac-tua-li-zar contador: nuevo valor Q1 = antiguo valor Q1 + 1 |
| <b>N70 D12 P01 +Q1 P02 +Q2 P03 99*</b> | Ejecutar salto de programa 1 y 2                              |
| <b>N80 D09 P01 +Q1 P02 +Q2 P03 99*</b> | Ejecutar salto de programa 3                                  |
| <b>;</b>                               |                                                               |
| <b>N99999999 %COUNTER G71 *</b>        |                                                               |

## Programar Decisiones Si/entonces

### Posibilidades de introducciones de saltos

En la condición **IF** se dispone de las entradas siguientes:

- Cifras
- Textos
- Q, QL, QR
- **QS** (parámetro de cadena de texto)

Para introducir la dirección de salto **GOTO** se dispone de tres posibilidades:

- **LBL-NAME**
- **LBL-NUMMER**
- **QS**

Las Decisiones Si/entonces aparecen al pulsar la softkey **SALTOS**.  
El control numérico muestra las siguientes softkeys:

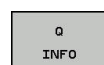
| Softkey                                             | Función                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>D9</div> <div>IF X EQ Y</div> <div>GOTO</div>  | <b>D09: SI IGUAL, SALTO</b><br>p. ej. <b>D09 P01 +Q1 P02 +Q3 P03 "UPCAN25" *</b><br>Si ambos valores o parámetros son iguales, saltar al Label indicado                                 |
| <div>D9</div> <div>IF X EQ Y</div> <div>GOTO</div>  | <b>D09: SI INDEFINIDO, SALTO</b><br>p. B. <b>D09 P01 +Q1 IS UNDEFINED P03 "UPCAN25" *</b>                                                                                               |
| <div>IS</div> <div>UNDEFINED</div>                  | en el caso de que el parámetro indicado no esté definido, saltar al label indicado                                                                                                      |
| <div>D9</div> <div>IF X EQ Y</div> <div>GOTO</div>  | <b>D09: SI DEFINIDO, SALTO</b><br>p. B. <b>D09 P01 +Q1 IS DEFINED P03 "UPCAN25" *</b>                                                                                                   |
| <div>IS</div> <div>DEFINED</div>                    | en el caso de que el parámetro indicado esté definido, saltar al label indicado                                                                                                         |
| <div>D10</div> <div>IF X NE Y</div> <div>GOTO</div> | <b>D10: SI NO DEFINIDO, SALTO</b><br>p. Ej. <b>D10 P01 +10 P02 -Q5 P03 10 *</b><br>Si los dos valores o parámetros no son iguales, saltar al label indicado                             |
| <div>D11</div> <div>IF X GT Y</div> <div>GOTO</div> | <b>D11: SI SUPERIOR, SALTO</b><br>p. B. <b>D11 P01 +Q1 P02 +10 P03 5 *</b><br>Si el primer valor o parámetro es superior al segundo valor o parámetro, saltar al label indicado         |
| <div>D12</div> <div>IF X LT Y</div> <div>GOTO</div> | <b>D12: SI INFERIOR, SALTO</b><br>p. Ej. <b>D12 P01 +Q5 P02 +0 P03 "ANYNAME" *</b><br>Si el primer valor o parámetro es inferior al segundo valor o parámetro, saltar al label indicado |

## 9.7 Controlar y modificar parámetros Q

### Procedimiento

Se pueden controlar y también modificar parámetros Q en todos los modos de funcionamiento.

- ▶ En caso necesario, interrupción de la ejecución del programa (pulsando p. ej. la tecla **NC-STOPP** y la softkey **STOP INTERNO**) o bien parando el test del programa

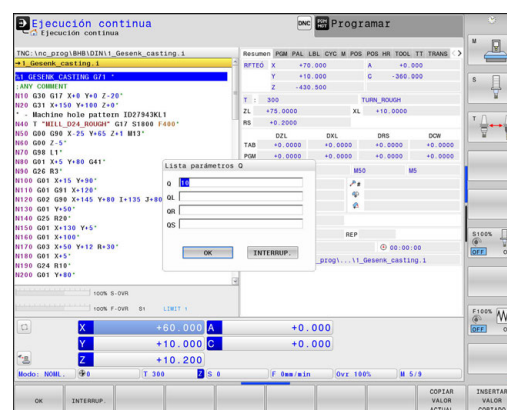
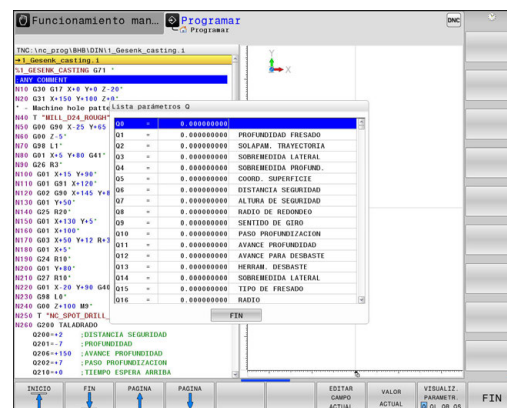


- ▶ Llamada de las funciones de parámetros Q: pulsar la Softkey **Q INFO** o la tecla **Q**
- ▶ El control numérico lista todos los parámetros y sus valores actuales asociados.
- ▶ Seleccione el parámetro deseado con las teclas cursoras o con la tecla **GOTO**
- ▶ Si se desea modificar el valor, pulsar la softkey **EDITAR CAMPO ACTUAL**, introducir el nuevo valor y confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Si no se desea modificar el valor, entonces pulsar la softkey **VALOR ACTUAL** o cerrar el diálogo con la tecla **END**



El control numérico utiliza todos los parámetros con comentarios mostrados dentro de ciclos o como parámetro de entrega.

Si se desea controlar o modificar parámetros locales, globales o de cadena, pulsar la softkey **VISUALIZAR PARÁMETRO Q QL QR QS**. El control numérico muestra entonces el tipo de parámetro correspondiente. Las funciones anteriormente descritas también son válidas.

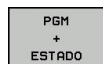


En todos los modos de funcionamiento (A excepción del modo de funcionamiento **Programar**), se pueden mostrar los parámetros Q en la visualización de estados adicional.

- ▶ En caso necesario, interrupción de la ejecución del programa (pulsando p. ej. la tecla **NC-STOPP** y la softkey **STOP INTERNO**) o bien parando el test del programa



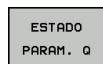
- ▶ Llamar a la barra de Softkeys para la subdivisión de la pantalla



- ▶ Seleccionar la representación de la pantalla con visualización de estado adicional

- ▶ El control numérico visualiza el formulario de estado en la mitad derecha de la pantalla

**Resumen.**



- ▶ Pulsar la softkey **ESTADO PARAM. Q.**



- ▶ Pulsar la softkey **LISTA PARAMET. LISTA PARAMET. Q.**

- ▶ El control numérico abre una ventana de superposición.

- ▶ Definir para cada tipo de parámetro (Q, QL, QR, QS) los números de parámetros que se desea controlar. Los parámetros Q individuales se separan con una coma, los parámetros Q consecutivos se unen con un guión, p. ej., 1,3,200-208. El campo de introducción por cada tipo de parámetro comprende 132 caracteres.



La visualización en la pestaña **QPARA** contiene siempre ocho decimales. El control numérico muestra el resultado de  $Q1 = \cos 89,999$ , por ejemplo, como 0,00001745. Los valores muy grandes o los muy pequeños los indica el control numérico en forma exponencial. El control numérico muestra el resultado de  $Q1 = \cos 89,999 * 0,001$  como +1,74532925e-08, por lo que e-08 corresponde al factor  $10^{-8}$ .

## 9.8 Funciones adicionales

### Resumen

Pulsando la softkey **FUNCIONES DIVERSAS** aparecen las funciones adicionales. El control numérico muestra los siguientes softkeys:

| Softkey                                                                             | Función                                                                                      | Página |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|    | <b>D14</b><br>Emitir mensajes de error                                                       | 289    |
|    | <b>D16</b><br>Emitir textos o valores de parámetros Q formateados                            | 293    |
|    | <b>D18</b><br>Leer datos del sistema                                                         | 301    |
|    | <b>D19</b><br>Entrega de los valores al PLC                                                  | 302    |
|   | <b>D20</b><br>Sincronizar NC y PLC                                                           | 303    |
|  | <b>D26</b><br>Abrir tabla de libre definición                                                | 369    |
|  | <b>D27</b><br>Escribir en una tabla de libre definición                                      | 370    |
|  | <b>D28</b><br>Leer en una tabla de libre definición                                          | 371    |
|  | <b>D29</b><br>Entrega de hasta ocho valores al PLC                                           | 304    |
|  | <b>D37</b> exportar parámetros Q o parámetros QS locales en un programa NC que está llamando | 305    |
|  | <b>D38</b><br>Enviar informaciones del programa NC                                           | 305    |

## D14: Emitir avisos de error

Con la función **D14** puede emitir mensajes de error controlados por programa que vienen especificados por el fabricante o por HEIDENHAIN. Si en la ejecución del programa o test del programa el control numérico llega a una Frase NC con **D14**, la interrumpe y emite un mensaje. A continuación se deberá iniciar de nuevo el programa NC.

| Rango números de error | Diálogo estándar                  |
|------------------------|-----------------------------------|
| 0 ... 999              | Diálogo que depende de la máquina |
| 1000 ... 1199          | Avisos de error internos          |

### Ejemplo

El control numérico debería emitir un mensaje si el cabezal no está encendido.

**N180 D14 P01 1000\***

### Aviso de error preasignado por HEIDENHAIN

| Número de error | Texto                                     |
|-----------------|-------------------------------------------|
| 1000            | ¿Cabezal?                                 |
| 1001            | Falta el eje de la hta.                   |
| 1002            | Radio de la herramienta demasiado pequeño |
| 1003            | Radio de hta. demasiado grande            |
| 1004            | Campo sobrepasado                         |
| 1005            | Posición inicial errónea                  |
| 1006            | Giro no permitido                         |
| 1007            | Factor de escala no permitido             |
| 1008            | Espejo no permitido                       |
| 1009            | Desplazamiento no permitido               |
| 1010            | Falta avance                              |
| 1011            | Valor de introducción erróneo             |
| 1012            | Signo erróneo                             |
| 1013            | Ángulo no permitido                       |
| 1014            | Punto de palpación inalcanzable           |
| 1015            | Demasiados puntos                         |
| 1016            | Introducción contradictoria               |
| 1017            | CYCL incompleto                           |
| 1018            | Plano mal definido                        |
| 1019            | Programado eje erróneo                    |
| 1020            | Revoluciones erróneas                     |
| 1021            | Corrección de radio no definida           |
| 1022            | Redondeo no definido                      |

| Número de error | Texto                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------|
| 1023            | Radio de redondeo demasiado grande              |
| 1024            | Arranque del programa no definido               |
| 1025            | Imbricación demasiado elevada                   |
| 1026            | Falta referencia angular                        |
| 1027            | No se ha definido ningún ciclo de mecanizado    |
| 1028            | Anchura de la ranura demasiado pequeña          |
| 1029            | Cajera demasiado pequeña                        |
| 1030            | Q202 sin definir                                |
| 1031            | Q205 sin definir                                |
| 1032            | Introducir Q218 mayor a Q219                    |
| 1033            | CYCL 210 no permitido                           |
| 1034            | CYCL 211 no permitido                           |
| 1035            | Q220 demasiado grande                           |
| 1036            | Introducir Q222 mayor a Q223                    |
| 1037            | Introducir Q244 mayor a 0                       |
| 1038            | Introducir Q245 diferente a Q246                |
| 1039            | Introducir el campo angular < 360°              |
| 1040            | Introducir Q223 mayor a Q222                    |
| 1041            | Q214: 0 no permitido                            |
| 1042            | No está definida la dirección de desplazamiento |
| 1043            | No está activada ninguna Tabla de puntos cero   |
| 1044            | Error de posición: centro 1er eje               |
| 1045            | Error de posición: centro 2º eje                |
| 1046            | Taladro demasiado pequeño                       |
| 1047            | Taladro demasiado grande                        |
| 1048            | Isla demasiado pequeña                          |
| 1049            | Isla demasiado grande                           |
| 1050            | Cajera demasiado pequeña: repaso 1.A.           |
| 1051            | Cajera demasiado pequeña: repaso 2.A.           |
| 1052            | Cajera demasiado grande: rechazada 1.A.         |
| 1053            | Cajera demasiado grande: rechazada 2.A.         |
| 1054            | Isla demasiado pequeña: rechazada 1.A.          |
| 1055            | Isla demasiado pequeña: rechazada 2.A.          |
| 1056            | Isla demasiado grande: repaso 1.A.              |
| 1057            | Isla demasiado grande: repaso 2.A.              |
| 1058            | TCHPROBE 425: Error cota máxima                 |
| 1059            | TCHPROBE 425: Error cota mínima                 |

| Número de error | Texto                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------|
| 1060            | TCHPROBE 426: Error cota máxima                 |
| 1061            | TCHPROBE 426: Error cota mínima                 |
| 1062            | TCHPROBE 430: Diámet. demasiado grande          |
| 1063            | TCHPROBE 430: Diámet. demasiado pequeño         |
| 1064            | No se ha definido ningún eje de medición        |
| 1065            | Sobrepasada tolerancia rotura                   |
| 1066            | Programar en Q247 un valor distinto a 0         |
| 1067            | Programar en Q247 un valor mayor a 5            |
| 1068            | ¿Tabla de puntos cero?                          |
| 1069            | Intr. modo fresado Q351 dif. a 0                |
| 1070            | Reducir la profundidad de roscado               |
| 1071            | Realizar la calibración                         |
| 1072            | Tolerancia sobrepasada                          |
| 1073            | Activado el proceso hasta una frase             |
| 1074            | ORIENTACIÓN no permitida                        |
| 1075            | 3DROT no permitida                              |
| 1076            | Activar 3DROT                                   |
| 1077            | Programar la profundidad con signo negativo     |
| 1078            | ¡Q303 no definido en el ciclo de medición!      |
| 1079            | Eje de herramienta no permitido                 |
| 1080            | Valor calculado erróneo                         |
| 1081            | Puntos de medida contradictorios                |
| 1082            | Altura de seguridad introducida incorrectamente |
| 1083            | Tipo de profundización contradictoria           |
| 1084            | Ciclo de mecanizado no permitido                |
| 1085            | Línea protegida ante escritura                  |
| 1086            | Sobremedida mayor que profundidad               |
| 1087            | No hay ningún ángulo del extremo definido       |
| 1088            | Datos contradictorios                           |
| 1089            | Posición de ranura 0 no permitida               |
| 1090            | Introd. profund. no igual a 0                   |
| 1091            | Conmutación Q399 no permitida                   |
| 1092            | Herramienta no definida                         |
| 1093            | Número herramienta no permitido                 |
| 1094            | Nombre herramienta no permitido                 |
| 1095            | Opción de software inactiva                     |

| Número de error | Texto                             |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1096            | Imposible restaurar cinemática    |
| 1097            | Función no permitida              |
| 1098            | Cotas pza. bruto contradictorias  |
| 1099            | Posición medida no permitida      |
| 1100            | Acceso a la cinemática imposible  |
| 1101            | Pos. med. no en área desplaz.     |
| 1102            | No es posible compens. preset     |
| 1103            | Radio de la hta. demasiado grande |
| 1104            | Tipo profundización no posible    |
| 1105            | Error def. ángulo profundización  |
| 1106            | Ángulo de apertura no definido    |
| 1107            | Anchura ranura demasiado grande   |
| 1108            | Factores de escala diferentes     |
| 1109            | Inconsistencia de datos de hmta.  |

## D16 – Emitir textos o valores de parámetros Q formateados

### Fundamentos

Con la función **D16** se pueden emitir formateados los valores de parámetros Q y textos, por ejemplo, para guardar resultados de la medición.

Se pueden modificar los valores del modo siguiente:

- guardar en un fichero en el control numérico
- visualizar en la pantalla como ventana superpuesta
- guardar en un fichero externo
- imprimir en una impresora conectada

### Procedimiento

Para poder emitir valores de parámetro Q y textos, proceder del modo siguiente:

- ▶ Crear fichero de texto que especifique el formato de emisión y el contenido
- ▶ En el programa NC, emplear la función **D16**, para emitir el protocolo.

Si los valores se emiten en un fichero, el tamaño máximo del fichero emitido será de 20 Kilobyte.

### Modificar la ruta de emisión del fichero de protocolo

Si se quieren guardar los resultados de la medición en otro directorio, se deberá modificar la ruta de emisión del fichero de protocolo.

Para modificar la ruta de emisión, debe procederse de la siguiente forma:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br><br><br><br><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar tecla <b>MOD</b></li> <li>▶ Introducir el código 123</li> <li>▶ Seleccionar el parámetro <b>Indicaciones de ruta para el usuario final (CfgUserPath)</b></li> <li>▶ Seleccionar el parámetro <b>Ruta de emisión FN 16 para la ejecución (fn16DefaultPath)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; El control numérico muestra una ventana de superposición.</li> </ul> </li> <li>▶ Seleccionar la ruta de emisión para los modos de funcionamiento de la máquina</li> <li>▶ Seleccionar en el parámetro <b>Ruta de emisión FN 16 para programación BA y test de programa (fn16DefaultPathSim)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; El control numérico muestra una ventana de superposición.</li> </ul> </li> <li>▶ Seleccionar ruta de emisión para los modos de funcionamiento <b>Programar</b> y <b>Desarrollo test</b></li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

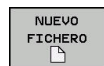
### Crear fichero de texto

Para emitir el texto formateado y los valores de los parámetros Q, se elabora un fichero de texto con el editor de textos del control numérico. En dicho fichero se establece el formato y los parámetros Q a emitir.

Debe procederse de la siguiente forma:



- Pulsar tecla **PGM MGT**



- Pulsar la softkey **NUEVO FICHERO**
- Crear fichero con la extensión **.A**.

### Funciones disponibles

Para elaborar un fichero de texto, utilice las siguientes funciones formateadas:

| Signos especiales | Función                                                                                                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “.....”           | Determinar el formato de la emisión de textos y variables entre comillas                                                                                                              |
| %F                | Formato para parámetros Q, QL y QR: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ %: Fijar formato</li> <li>■ F: Floating (número decimal), Formato para Q, QL, QR</li> </ul>              |
| 9.3               | Formato para parámetros Q, QL y QR: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 9 posiciones en total, (incluido el punto decimal)</li> <li>■ , de las cuales 3 son decimales</li> </ul> |
| %S                | Formato para variables de texto QS                                                                                                                                                    |
| %RS               | Formato para variables de texto QS<br>Acepta el texto siguiente sin modificar, sin formatear                                                                                          |
| %D o %I           | Formato para número entero (Integer)                                                                                                                                                  |
| ,                 | Signo de separación entre el formato de emisión y el parámetro                                                                                                                        |
| ;                 | Carácter de final de frase, finaliza una línea                                                                                                                                        |
| *                 | Inicio de frase de una línea de comentario<br>Los comentarios se visualizan en el protocolo                                                                                           |
| %"                | Emisión comillas                                                                                                                                                                      |
| %%                | Emisión símbolo de porcentaje                                                                                                                                                         |
| \\                | Emisión barra invertida                                                                                                                                                               |
| \n                | Emisión salto de línea                                                                                                                                                                |
| +                 | Valor de parámetro Q alineado a la derecha                                                                                                                                            |
| -                 | Valor de parámetro Q alineado a la izquierda                                                                                                                                          |

**Ejemplo**

| Introducción               | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"X1 = %+9.3F", Q31;</b> | <p>Formato para parámetros Q:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>"X1 =</b>: Emitir texto <b>X1 =</b></li> <li>■ <b>%</b>: Fijar formato</li> <li>■ <b>+</b>: Número alineado a la derecha</li> <li>■ <b>9.3</b>: 9 posiciones en total, de las cuales 3 son caracteres decimales</li> <li>■ <b>F</b>: Floating (número decimal)</li> <li>■ <b>, Q31</b>: Emitir valor de Q31</li> <li>■ <b>;</b>: Final de frase</li> </ul> |

Para poder emitir diferentes informaciones junto al fichero de protocolos, se dispone de las siguientes funciones:

| Palabra clave | Función                                                                                                                                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CALL_PATH     | Emite el nombre de la ruta del programa NC, en el cual se encuentra la función D16. Ejemplo: "Programa de medición: %S",CALL_PATH;                                              |
| M_CLOSE       | Cierra el fichero, en el cual se escribe con D16. Ejemplo: M_CLOSE;                                                                                                             |
| M_APPEND      | Con una nueva emisión, el protocolo será anexo al protocolo existente. Ejemplo: M_APPEND;                                                                                       |
| M_APPEND_MAX  | Con una nueva emisión, el protocolo se añade al protocolo ya existente hasta que se haya rebasado el tamaño máximo del fichero a indicar en kilobytes. Ejemplo: M_APPEND_MAX20; |
| M_TRUNCATE    | Con una nueva emisión sobrescribe el protocolo. Ejemplo: M_TRUNCATE;                                                                                                            |
| L_ENGLISH     | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo inglés                                                                                                                            |
| L_GERMAN      | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo alemán                                                                                                                            |
| L_CZECH       | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo checo                                                                                                                             |
| L_FRENCH      | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo francés                                                                                                                           |
| L_ITALIAN     | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo italiano                                                                                                                          |
| L_SPANISH     | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo español                                                                                                                           |
| L_PORTUGUE    | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo portugués                                                                                                                         |
| L_SWEDISH     | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo sueco                                                                                                                             |
| L_DANISH      | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo danés                                                                                                                             |
| L_FINNISH     | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo finlandés                                                                                                                         |
| L_DUTCH       | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo holandés                                                                                                                          |
| L_POLISH      | Salida de textos sólo en el idioma de diálogo polaco                                                                                                                            |
| L_HUNGARIA    | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo húngaro                                                                                                                               |
| L_CHINESE     | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo chino                                                                                                                                 |

| Palabra clave  | Función                                                         |
|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| L_CHINESE_TRAD | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo chino (tradicional)   |
| L_SLOVENIAN    | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo esloveno              |
| L_NORWEGIAN    | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo noruego               |
| L_ROMANIAN     | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo rumano                |
| L_SLOVAK       | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo eslovaco              |
| L_TURKISH      | Emitir texto sólo en el idioma de diálogo turco                 |
| L_ALL          | Visualización de texto independientemente del idioma de diálogo |
| HOUR           | Número de horas del tiempo real                                 |
| MIN            | Número de minutos del tiempo real                               |
| SEC            | Número de segundos del tiempo real                              |
| DAY            | Día del tiempo real                                             |
| MONTH          | Mes como número en tiempo real                                  |
| STR_MONTH      | Mes como abreviatura de string en tiempo real                   |
| YEAR2          | Número del año con dos posiciones del tiempo real               |
| YEAR4          | Número del año con cuatro posiciones del tiempo real            |

### Ejemplo

Ejemplo de un fichero de texto que determina el formato de emisión:

**"RESULTADO DE LA MEDICIÓN PUNTO DE GRAVEDAD DE LA RUEDA DE PALETS";**

**"FECHA: %02d.%02d.%04d",DAY,MONTH,YEAR4;**

**"HORA: %02d:%02d:%02d",HOUR,MIN,SEC;**

**"CIFRA DE LOS VALORES DE MEDICIÓN: = 1";**

**"X1 = %9.3F", Q31;**

**"Y1 = %9.3F", Q32;**

**"Z1 = %9.3F", Q33;**

**L\_GERMAN;**

**"Werkzeuglänge beachten";**

**L\_ENGLISH;**

**"Remember the tool length";**

### Activar la emisión de D16 en el programa NC

Dentro de la función **D16** se fija el fichero de emisión que contiene los textos emitidos.

El control numérico borra el fichero de emisión.

- en el final del programa (**G71**),
- en caso de una interrupción del programa (Tecla **STOP NC**)
- mediante la instrucción **M\_CLOSE**

Introduzca la ruta del origen y la ruta del fichero de salida en D16-Funktion .

Debe procederse de la siguiente forma:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 5px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">Q</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">FUNCIONES<br/>DIVERSAS</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">D16<br/>F-PRINT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">FICHERO<br/>CAMINO</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 5px; display: inline-block;">ENT</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pulsar la tecla <b>Q</b></li> <br/> <li>▶ Pulsar la softkey <b>FUNCIONES DIVERSAS</b></li> <br/> <li>▶ Pulsar la softkey <b>D16 F-PRINT</b></li> <br/> <li>▶ Pulsar la softkey <b>FICHERO CAMINO</b></li> <li>▶ Seleccionar la fuente, es decir el fichero de texto en el que está definido el formato de emisión</li> <li>▶ Confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <br/> <li>▶ Introducir la ruta de emisión</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Indicación de la ruta en la Función D16

Si introduce únicamente como ruta del fichero de protocolo el nombre de fichero, el control numérico guarda el fichero de protocolo en el directorio del programa NC con la función **D16**.  
Alternativamente a las rutas completas, programe rutas relativas:

- partiendo de la carpeta del fichero que se va a llamar, un nivel de carpeta hacia abajo **D16 P01 MASKEMASKE1.A/ PROT \PROT1.TXT**
- partiendo de la carpeta del fichero que se va a llamar, un nivel de carpeta hacia arriba y en otra carpeta **D16 P01 ../MASKE \MASKE1.A/..\PROT1.TXT**



Instrucciones de uso y programación:

- Si emite varias veces el mismo fichero en el programa NC, el control numérico añadirá dentro del fichero de destino la emisión actual al final de los contenidos previamente emitidos.
- En la frase **D16**, programar el fichero de formato y el fichero de protocolo correspondientes con la extensión del tipo de fichero.
- La extensión del fichero de protocolo determina el formato de fichero de la emisión (p. ej., TXT, A, XLS, HTML).
- Si se emplea **D16**, entonces el fichero UTF-8 no puede estar codificado.
- Puede obtener información relevante e interesante sobre un fichero de protocolo con la función **D18**, p. ej. el número del último ciclo de palpación utilizad.

**Información adicional:** "D18 – Leer datos del sistema", Página 301

Introducir origen o destino con parámetros

Puede introducir el fichero de origen y el fichero de salida como parámetros Q o parámetros QS. Para ello, defina en el programa NC el parámetro deseado.

**Información adicional:** "Asignar parámetro de cadena de texto", Página 313

Para que el control numérico reconozca que usted está trabajando con parámetros Q, introduzca en la función **D16**-con la siguiente sintaxis:

| Introducción       | Función                                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| : <b>QS1</b> '     | Parámetros QS precedidos de dos puntos y entre comillas                       |
| : <b>QL3</b> '.txt | En caso necesario, registrar una extensión adicional en el fichero de destino |



Si se quiere emitir una indicación de la ruta con parámetro QS en un fichero de protocolo, emplear la función **%RS**. Con ello se garantiza que el control numérico no interpreta caracteres especiales como caracteres de formateado.

**Ejemplo**

N90 D16 P01 TNC:\MASKE\MASKE1.A/ TNC:\PROT1.TXT

El control numérico crea el fichero PROT1.TXT:

**PROTOCOLO MEDICIÓN CENTRO GRAVEDAD RUEDA PALETS**

**FECHA: 15/07/2015**

**HORA: 08:56:34**

**NUMERO DE VALORES DE MEDICION : = 1**

**X1 = 149,360**

**Y1 = 25,509**

**Z1 = 37,000**

**Remember the tool length**

**Emitir avisos en pantalla**

También puede utilizar la función **D16** para emitir cualquier mensaje desde el programa NC en una ventana superpuesta en la pantalla. De esta manera pueden visualizarse de forma sencilla textos de ayuda largos en cualquier punto en el programa NC, ante los que el usuario actuará de forma inmediata. También pueden enviarse contenidos de parámetros Q, si el fichero de descripción del protocolo contiene las indicaciones correspondientes.

Para que aparezca el mensaje en la pantalla del control numérico, debe introducirse la ruta de emisión **SCREEN:**.

**Ejemplo**

N90 D16 P01 TNC:\MASKE\MASKE1.A/SCREEN:

Si el aviso tuviera más líneas que las se representan en la ventana superpuesta, puede avanzarse en la ventana superpuesta con las teclas cursoras.



Si emite varias veces el mismo fichero en el programa NC, el control numérico añadirá dentro del fichero de destino la emisión actual al final de los contenidos previamente emitidos.

Si se quiere sobrescribir la ventana superpuesta anterior, programar la función **M\_CLOSE** o **M\_TRUNCATE**.

**Cerrar la ventana superpuesta**

Se dispone de las siguientes posibilidades para cerrar la ventana superpuesta:

- Pulsar la tecla **CE**
- controlada por programa como ruta de emisión **sclr:**

**Ejemplo**

N90 D16 P01 TNC:\MASKE\MASKE1.A/SCLR:

**Salida externa de avisos**

Con la función **D16** se pueden guardar los ficheros de Protocolo también externamente.

Para ello debe indicarse el nombre completo de la ruta de destino en la función **D16**

**Ejemplo**

**N90 D16 P01 TNC:\MSK\MSK1.A / PC325:\LOG\PRO1.TXT**



Si emite varias veces el mismo fichero en el programa NC, el control numérico añadirá dentro del fichero de destino la emisión actual al final de los contenidos previamente emitidos.

**Imprimir mensajes**

También puede utilizar la función **D16** para imprimir cualquier mensaje en una impresora vinculada.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Para que el mensaje se envíe a la impresora, debe introducir como nombre del fichero de protocolo **Printer:** y, a continuación, un nombre de fichero correspondiente.

El control numérico guarda el fichero en la ruta **PRINTER:** hasta que el fichero se imprima.

**Ejemplo**

**N90 D16 P01 TNC:\MASKE\MASKE1.A/PRINTER:\DRUCK1**

**D18 – Leer datos del sistema**

Con la función **D18** se pueden leer los datos del sistema y guardarlos en los parámetros Q. La elección de la fecha del sistema se realiza a través de un número de grupo (Nº Id.), un número de información del sistema y, si es preciso, a través de un índice.



El control numérico entrega los valores leídos de la función **D18** independientemente de la unidad del programa NC **siempre métricamente**.

**Información adicional:** "Datos del sistema", Página 538

**Ejemplo: Asignar el valor del factor de escala activado del eje Z a Q25**

**N55 D18 Q25 ID210 NR4 IDX3\***

**D19: – Entregar valores al PLC****INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

Las modificaciones en el PLC pueden producir comportamientos no deseados y errores graves, por ejemplo, un control numérico no operativo. Por este motivo, el acceso al PLC está protegido por contraseña. La función FN ofrece a HEIDENHAIN, a su fabricante y a terceros la posibilidad de comunicarse con el PLC mediante un programa NC. No es recomendable que la utilice el operador de la máquina o el programador NC. Durante la ejecución de la función y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Utilizar la función exclusivamente de acuerdo con HEIDENHAIN, el fabricante o la tercera parte
- ▶ Tener en cuenta la documentación de HEIDENHAIN, del fabricante y de terceros

Con la función **D19** puede transferir hasta dos valores numéricos o parámetros Q al PLC.

**D20: Sincronizar NC y PLC****INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

Las modificaciones en el PLC pueden producir comportamientos no deseados y errores graves, por ejemplo, un control numérico no operativo. Por este motivo, el acceso al PLC está protegido por contraseña. La función FN ofrece a HEIDENHAIN, a su fabricante y a terceros la posibilidad de comunicarse con el PLC mediante un programa NC. No es recomendable que la utilice el operador de la máquina o el programador NC. Durante la ejecución de la función y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Utilizar la función exclusivamente de acuerdo con HEIDENHAIN, el fabricante o la tercera parte
- ▶ Tener en cuenta la documentación de HEIDENHAIN, del fabricante y de terceros

Con la función **D20** puede realizar la sincronización entre NC y PLC durante la ejecución del programa. El NC detiene la ejecución hasta que se haya cumplido la condición programada en la frase **D20**.

Puede utilizar la función **SYNC** siempre que, por ejemplo, lea en **D18** datos del sistema que requieran una sincronización en tiempo real. El control numérico detiene entonces el cálculo previo y ejecuta primero la siguiente frase NC cuando el programa NC haya alcanzado realmente esta frase NC.

**Ejemplo: parar precálculo interno, leer posición actual del eje X**

```
N32 D20 SYNC
```

```
N33 D18 Q1 ID270 NR1 IDX1*
```

## D29 – Entregar valores al PLC

### ***INDICACIÓN***

#### **¡Atención: Peligro de colisión!**

Las modificaciones en el PLC pueden producir comportamientos no deseados y errores graves, por ejemplo, un control numérico no operativo. Por este motivo, el acceso al PLC está protegido por contraseña. La función FN ofrece a HEIDENHAIN, a su fabricante y a terceros la posibilidad de comunicarse con el PLC mediante un programa NC. No es recomendable que la utilice el operador de la máquina o el programador NC. Durante la ejecución de la función y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Utilizar la función exclusivamente de acuerdo con HEIDENHAIN, el fabricante o la tercera parte
- ▶ Tener en cuenta la documentación de HEIDENHAIN, del fabricante y de terceros

Con la función **D29** se pueden transmitir hasta ocho valores numéricos o parámetros Q al PLC.

**D37 - EXPORT****INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

Las modificaciones en el PLC pueden producir comportamientos no deseados y errores graves, por ejemplo, un control numérico no operativo. Por este motivo, el acceso al PLC está protegido por contraseña. La función FN ofrece a HEIDENHAIN, a su fabricante y a terceros la posibilidad de comunicarse con el PLC mediante un programa NC. No es recomendable que la utilice el operador de la máquina o el programador NC. Durante la ejecución de la función y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Utilizar la función exclusivamente de acuerdo con HEIDENHAIN, el fabricante o la tercera parte
- ▶ Tener en cuenta la documentación de HEIDENHAIN, del fabricante y de terceros

Necesitará la función **D37** cuando cree ciclos propios y quiera integrarlos en el control numérico.

**D38 – Enviar informaciones del programa NC**

Con la función **D38**, a partir del programa NC se pueden escribir textos y valores de parámetros Q en el libro de registro o enviarse a una aplicación externa, p.ej. el StateMonitor.

La sintaxis se compone de dos partes:

- **Formato del texto transmitido:** Texto de emisión con comodines opcionales para los valores de las variables, p. ej. %f



La introducción puede realizarse asimismo como parámetro QS.

Al indicar el comodín ténganse en cuenta las mayúsculas y minúsculas.

- **Refer. soporte puesto en texto:** Lista de como máximo 7 variables Q, QL o QR, p. ej. **Q1**

La transmisión de datos se realiza a través de una red informática TCP/IP tradicional.



Encontrará información adicional en el manual RemoTools SDK.

**Ejemplo**

Documentar valores de Q1 y Q23 en el libro de registro.

**D38\* />Parámetros Q Q1: %f Q23: %f> P02 +Q1 P02 +Q23\***

### Ejemplo

Definir el formato de emisión de los valores de variables.

**D38\* /"Q-Parameter Q1: %05.1f" P02 +Q1\***

- > El control numérico emite el valor de la variable con cinco dígitos en total, de los cuales uno es decimal. Si es necesario, la emisión se completa con los denominados ceros a la izquierda.

**D38\* /"Q-Parameter Q1: % 7.3f" P02 +Q1\***

- > El control numérico emite el valor de la variable con siete dígitos en total, de los cuales tres son decimales. Si es necesario, la emisión se completa con espacios en blanco.



Para obtener un texto de emisión %, deberá introducirse %% en el punto de prueba deseado.

### Ejemplo

Enviar información al StateMonitor.

Con la ayuda de la función **D38**, entre otras cosas, se pueden contabilizar pedidos. Las condiciones para ellos son un pedido creado en StateMonitor así como una asignación a la máquina herramienta empleada.



La gestión de pedidos con la ayuda del denominado JobTerminals (Opción #4) es posible a partir de la versión 1.2 del StateMonitors.

Especificaciones:

- Número del pedido 1234
- Paso del trabajo 1

|                                                                                |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_CREATE"*</b>                                         | Establecer orden                                                                                 |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_CREATE_ITEMNAME: HOLDER_ITEMID:123_TARGETQ:20" *</b> | Alternativamente: Establecer orden con nombre de la pieza, número de la pieza y cantidad teórica |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_START"*</b>                                          | Inciar orden                                                                                     |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_PREPARATION"*</b>                                    | Iniciar equipación                                                                               |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_PRODUCTION"*</b>                                     | Fabricar / Producción                                                                            |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_STOP"*</b>                                           | Parar orden                                                                                      |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_FINISH"*</b>                                         | Finalizar orden                                                                                  |

Adicionalmente, las cantidades de piezas también se pueden confirmar al pedido.

Con los comodines **OK**, **S** y **R** se indica si la cantidad de las piezas confirmadas se han realizado o no correctamente.

Los comodines **A** y **I** definen como el StateMonitor interpreta la confirmación. En la transferencia de valores absolutos, el StateMonitor sobrescribe los valores anteriormente válidos. Con valores incrementales, el StateMonitor cuenta el número de piezas añadiendo de uno en uno.

|                                         |                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------|
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_OK_A:23"*</b> | Cantidad real (OK) absoluto    |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_OK_I:1"*</b>  | Cantidad real (OK) incremental |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_S_A:12"*</b>  | Rechazada (S) absoluto         |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_S_I:1"*</b>   | Rechazada (S) incremental      |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_R_A:15"*</b>  | Mecan. retoque (R) absoluto    |
| <b>D38* /"JOB:1234_STEP:1_R_I:1"*</b>   | Mecan. retoque (R) incremental |

## 9.9 Introducción directa de una fórmula

### Introducción de la fórmula

Puede introducir fórmulas matemáticas que contengan varias operaciones aritméticas directamente en el programa NC mediante softkeys.

 ► Seleccionar funciones de parámetros Q

 ► Pulsar la softkey **FORMULA**  
► Seleccionar **Q**, **QL** o **QR**

El control numérico muestra las siguientes softkeys en varias barras:

| Softkey                                                                             | Función de lógica                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Suma</b><br>p. ej. $Q10 = Q1 + Q5$                                                                                                       |
|   | <b>Resta</b><br>p. ej. $Q25 = Q7 - Q108$                                                                                                    |
|  | <b>Multiplicación</b><br>p. ej. $Q12 = 5 * Q5$                                                                                              |
|  | <b>División</b><br>p. ej. $Q25 = Q1 / Q2$                                                                                                   |
|  | <b>Abrir paréntesis</b><br>p. ej. $Q12 = Q1 * (Q2 + Q3)$                                                                                    |
|  | <b>Cerrar paréntesis</b><br>p. ej. $Q12 = Q1 * (Q2 + Q3)$                                                                                   |
|  | <b>Elevar al cuadrado (ingl. square)</b><br>p. ej., $Q15 = SQ 5$                                                                            |
|  | <b>Extraer raíz cuadrada (ingl. square root)</b><br>p. ej., $Q22 = SQRT 25$                                                                 |
|  | <b>Seno de un ángulo</b><br>p. ej., $Q44 = SIN 45$                                                                                          |
|  | <b>Coseno de un ángulo</b><br>p. ej., $Q45 = COS 45$                                                                                        |
|  | <b>Tangente de un ángulo</b><br>p. ej., $Q46 = TAN 45$                                                                                      |
|  | <b>Arcoseno</b><br>Función inversa del seno; definir el ángulo según la relación cateto opuesto/hipotenusa<br>p. ej., $Q10 = ASIN 0,75$     |
|  | <b>Arcocoseno</b><br>Función inversa del coseno; definir el ángulo según la relación cateto contiguo/hipotenusa<br>p. ej., $Q11 = ACOS Q40$ |

| Softkey                                                                             | Función de lógica                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Arcotangente</b><br>Función inversa de la tangente; definir el ángulo según la relación cateto opuesto/cateto contiguo<br>p. ej., <b>Q12 = ATAN Q50</b>                                                                                     |
|    | <b>Potenciación</b><br>p. ej., <b>Q15 = 3^3</b>                                                                                                                                                                                                |
|    | <b>Constante PI (3,14159)</b><br>p. ej., <b>Q15 = PI</b>                                                                                                                                                                                       |
|    | <b>Determinar el logaritmo natural (LN) de un número</b><br>en base 2,7183<br>p. ej., <b>Q15 = LN Q11</b>                                                                                                                                      |
|    | <b>Hallar el logaritmo de un número, en base 10</b><br>p. ej., <b>Q33 = LOG Q22</b>                                                                                                                                                            |
|    | <b>Función exponencial, 2,7183 elevado a n</b><br>p. ej., <b>Q1 = EXP Q12</b>                                                                                                                                                                  |
|   | <b>Negación (Multiplicación por -1)</b><br>p. ej., <b>Q2 = NEG Q1</b>                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Redondear decimales</b><br>Formar número entero<br>p. ej., <b>Q3 = INT Q42</b>                                                                                                                                                              |
|  | <b>Configurar el valor absoluto de un número</b><br>p. ej., <b>Q4 = ABS Q22</b>                                                                                                                                                                |
|  | <b>Redondear dígitos antes de la coma, de un número</b><br>Fraccionar<br>p. ej., <b>Q5 = FRAC Q23</b>                                                                                                                                          |
|  | <b>Comprobar el signo de un número</b><br>p. Ej. <b>Q12 = SGN Q50</b><br>Cuando el valor de retorno Q12 = 0, entonces Q50 = 0<br>Cuando el valor de retorno Q12 = 1, entonces Q50 > 0<br>Cuando el valor de retorno Q12 = -1, entonces Q50 < 0 |
|  | <b>Cálculo del valor de módulo (Resto de la división)</b><br>p. ej., <b>Q12 = 400 % 360</b> Resultado: Q12 = 40                                                                                                                                |



La función **INT** no redondea, sino que únicamente corta los decimales.

**Información adicional:** "Ejemplo: Redondear valor",  
Página 331

## Reglas de cálculo

Para la programación de fórmulas matemáticas son válidas las siguientes reglas:

**Los cálculos de multiplicación y división se realizan antes que los de suma y resta**

### Ejemplo

**N120**  $Q1 = 5 * 3 + 2 * 10 = 35$

- 1 cálculo  $5 * 3 = 15$
- 2 cálculo  $2 * 10 = 20$
- 3 cálculo  $15 + 20 = 35$

**o**

### Ejemplo

**N130**  $Q2 = SQ 10 - 3^3 = 73$

- 1 cálculo: elevar 10 al cuadrado = 100
- 2 cálculo: 3 elevado a 3 = 27
- 3 cálculo  $100 - 27 = 73$

## Propiedad distributiva

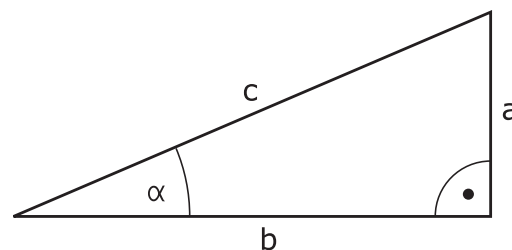
Ley de la distribución en el cálculo entre paréntesis

$$a * (b + c) = a * b + a * c$$

## Ejemplo de introducción

Calcular el ángulo con el arctan del cateto opuesto (Q12) y el cateto contiguo (Q13); el resultado se asigna a Q25:

- ▶ Seleccionar Introducir fórmula: Pulsar la tecla **Q** y la softkey **FORMULA**, o utilizar la entrada rápida
- ▶ Pulsar la tecla **Q** en el teclado alfabético



## ¿Nº DE PARAMETRO PARA EL RESULTADO?

- ▶ Introducir **25** (Número de parámetro) y pulsar la tecla **ENT**.
- ▶ Conmutar la barra de Softkeys y pulsar la Softkey de función arcotangente
- ▶ Conmutar la barra de softkeys y pulsar la softkey **Abrir paréntesis**
- ▶ Introducir **12** (Número de parámetro)
- ▶ Pulsar la Softkey División
- ▶ Introducir **13** (Número de parámetro)
- ▶ Pulsar la Softkey de cerrar paréntesis y finalizar la introducción de la fórmula

## Ejemplo

**N10 Q25 = ATAN (Q12/Q13)**

## 9.10 Parámetro de cadena de texto

### Funciones del procesamiento de cadenas de texto

Se puede utilizar el procesamiento de cadenas de texto (ingl. string = cadena de caracteres) mediante parámetros **QS** a fin de generar cadenas de caracteres variables. Dichas cadenas de caracteres pueden emitirse, p. ej. mediante la función **D16**, a fin de generar protocolos variables.

Se puede asignar una cadena de caracteres (letras, cifras, caracteres especiales, caracteres de control y caracteres de omisión) con una longitud de hasta 255 caracteres a un parámetro de cadena de texto. Los valores asignados o leídos también se pueden continuar procesando y comprobando con las funciones descritas a continuación. Como en la programación de parámetro Q, se dispone de un total de 2000 parámetros QS.

**Información adicional:** "Principio y resumen de funciones",  
Página 272

En las funciones de parámetros Q **FORMULA STRING** y **FORMULA** se encuentran diferentes funciones para el procesamiento de parámetros de cadenas de texto.

| Softkey        | Funciones de FORMULA STRING                                              | Página |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>STRING</b>  | Asignar parámetro de cadena de texto                                     | 313    |
| <b>CFGREAD</b> | Seleccionar parámetro de máquina                                         | 322    |
|                | Parámetros de cadenas de texto en serie                                  | 313    |
| <b>TOCHAR</b>  | Convertir un valor numérico en un parámetro de cadena de texto           | 315    |
| <b>SUBSTR</b>  | Copiar una cadena de texto parcial desde un parámetro de cadena de texto | 316    |
| <b>SVSSTR</b>  | Leer datos del sistema                                                   | 317    |

| Softkey        | Funciones de cadena de texto en la función Fórmula             | Página |
|----------------|----------------------------------------------------------------|--------|
| <b>TONUMB</b>  | Convertir un parámetro de cadena de texto en un valor numérico | 318    |
| <b>INSTR</b>   | Comprobación de un parámetro de cadena de texto                | 319    |
| <b>STRLEN</b>  | Calcular longitud de un parámetro de string                    | 320    |
| <b>STRCOMP</b> | Comparar orden alfabético                                      | 321    |



Si se utiliza la función **FORMULA STRING**, el resultado de la operación de cálculo es siempre una cadena de texto. Si se utiliza la función **FORMULA**, el resultado de la operación de cálculo realizada es siempre un valor numérico.

### Asignar parámetro de cadena de texto

Antes de utilizar variables de cadena de texto, debe asignar primero las variables. Para ello, utilizar el comando **DECLARE STRING**.

SPEC  
FCT

- Pulsar la tecla **SPEC FCT**

FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

FUNCIONES  
STRING

- Pulsar la softkey **FUNCIONES STRING**

DECLARE  
STRING

- Pulsar la Softkey **DECLARE STRING**

### Ejemplo

```
N30 DECLARE STRING QS10 = "Herramienta"
```

## Concatenar parámetro de cadena de texto

Con el operador de concatenación (parámetro de cadena de texto || parámetro de cadena de texto) se pueden conectar varios parámetros de cadena de texto unos con otros.

- |             |
|-------------|
| SPEC<br>FCT |
|-------------|
- ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**
- 
- |                       |
|-----------------------|
| FUNCIONES<br>PROGRAMA |
|-----------------------|
- ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**
- 
- |                     |
|---------------------|
| FUNCIONES<br>STRING |
|---------------------|
- ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES STRING**
- 
- |                   |
|-------------------|
| FORMULA<br>STRING |
|-------------------|
- ▶ Pulsar la softkey **FORMULA STRING**
- 
- |     |
|-----|
| ENT |
|-----|
- ▶ Introducir el número de parámetro de cadena de texto, en el cual el control numérico debe guardar la cadena de texto en serie, confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ Introducir el número de parámetro de cadena de texto, en el cual está memorizada la **primera** cadena de texto parcial, confirmar con la tecla **ENT**
  - El control numérico muestra el símbolo de concatenación ||.
  - ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ Introducir el número de parámetro de cadena de texto, en el cual está memorizada la **segunda** cadena de texto parcial, confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ Repetir el proceso hasta haber seleccionado todas las cadenas de texto parciales a concatenar, finalizar con la tecla **END**

**Ejemplo: QS10 debe contener el texto completo de QS12, QS13 y QS14**

N370 QS10 = QS12 || QS13 || QS14\*

Contenidos de los parámetros:

- **QS12: Pieza**
- **QS13: Estado:**
- **QS14: Rechazo**
- **QS10: Estado de la pieza: rechazo**

## Convertir un valor numérico en un parámetro de cadena de texto

Con la función **TOCHAR**, el control numérico convierte un valor numérico en un parámetro de cadena de texto. De esta forma se pueden concatenar valores numéricos con una variable de cadenas de texto.

- |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SPEC<br>FCT           | ► Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| FUNCIONES<br>PROGRAMA | ► Abrir el menú de funciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| FUNCIONES<br>STRING   | ► Pulsar la Softkey Funciones de cadena de texto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| FORMULA<br>STRING     | ► Pulsar la softkey <b>FORMULA STRING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| TOCHAR                | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Seleccionar la función para convertir un valor numérico en un parámetro de cadena de texto</li> <li>► Introducir la cifra o el parámetro Q deseado que debe convertir el control numérico, confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <li>► Si se desea, introducir el número de caracteres decimales que el control numérico debe convertir, confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <li>► Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla <b>ENT</b> y finalizar la introducción con la tecla <b>END</b></li> </ul> |

**Ejemplo: convertir el parámetro Q50 en parámetro de cadena de texto QS11, utilizar 3 posiciones de decimal**

**N370 QS11 = TOCHAR ( DAT+Q50 DECIMALS3 )\***

## Copiar una cadena parcial de texto de un parámetro de cadena de texto

Con la función **SUBSTR** se puede copiar un margen definido desde un parámetro de cadena de texto.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px; text-align: center;">SPEC<br/>FCT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px; text-align: center;">FUNCIONES<br/>PROGRAMA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px; text-align: center;">FUNCIONES<br/>STRING</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px; text-align: center;">FORMULA<br/>STRING</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px; text-align: center;">SUBSTR</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales</li> <li>▶ Abrir el menú de funciones</li> <li>▶ Pulsar la Softkey Funciones de cadena de texto</li> <li>▶ Pulsar la softkey <b>FORMULA STRING</b></li> <li>▶ Introducir el número del parámetro, en la cual el control numérico debe guardar la secuencia de caracteres copiada, confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <li>▶ Seleccionar la función para cortar una cadena de texto parcial</li> <li>▶ Introducir el número del parámetro QS del cual se desea copiar la cadena de texto parcial, confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <li>▶ Introducir el número de la posición a partir de la cual se desea copiar la cadena de texto parcial, confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <li>▶ Introducir el número del signo que se desea copiar, confirmar con la tecla <b>ENT</b></li> <li>▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla <b>ENT</b> y finalizar la introducción con la tecla <b>END</b></li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



El primer signo de una secuencia de texto empiece internamente en la posición núm. 0.

**Ejemplo: Desde un parámetro de cadena de texto QS10 se lee a partir de la tercera posición (BEG2) una cadena de texto parcial de 4 caracteres (LEN4)**

**N370 QS13 = SUBSTR ( SRC\_QS10 BEG2 LEN4 )\***

## Leer datos del sistema

Con la función **SYSSTR** se pueden leer los datos del sistema y guardarlos en los parámetros de cadena de texto. La elección de la fecha del sistema se realiza con un número de grupo (ID).

La introducción de IDX y DAT no es necesaria.

| Nombre de grupo, ID                                        | Número | Significado                                                                                |
|------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Información del programa, 10010                            | 1      | Ruta del programa principal o programa de palets actual                                    |
|                                                            | 2      | Ruta del programa NC visualizado en la visualización de frase                              |
|                                                            | 3      | Ruta del ciclo seleccionado con <b>CYCL DEF G39 PGM CALL</b>                               |
|                                                            | 10     | Ruta del programa NC seleccionado con <b>:%PGM</b>                                         |
| Datos de canal, 10025                                      | 1      | Nombre del canal                                                                           |
| Valores programados en la llamada de la herramienta, 10060 | 1      | Nombre de la herramienta                                                                   |
| Cinemática, 10290                                          | 10     | Cinemática programada en la última frase <b>FUNCTION MODE</b>                              |
| Hora actual del sistema, 10321                             | 1 - 16 | ■ 1: DD.MM.AAAA hh:mm:ss                                                                   |
|                                                            |        | ■ 2 y 16: DD.MM.AAAA hh:mm                                                                 |
|                                                            |        | ■ 3: DD.MM.AAAA hh:mm                                                                      |
|                                                            |        | ■ 4: AAAA-MM-DD hh:mm:ss                                                                   |
|                                                            |        | ■ 5 y 6: AAAA-MM-DD hh:mm                                                                  |
|                                                            |        | ■ 7: AA-MM-DD hh:mm                                                                        |
|                                                            |        | ■ 8 y 9: DD.MM.AAAA                                                                        |
|                                                            |        | ■ 10: DD.MM.AA                                                                             |
|                                                            |        | ■ 11: AAAA-MM-DD                                                                           |
|                                                            |        | ■ 12: AA-MM-DD                                                                             |
|                                                            |        | ■ 13 y 14: hh:mm:ss                                                                        |
|                                                            |        | ■ 15: hh:mm                                                                                |
|                                                            |        |                                                                                            |
|                                                            |        |                                                                                            |
|                                                            |        |                                                                                            |
| Datos del palpador digital, 10350                          | 50     | Tipo de palpador del palpador digital activo TS                                            |
|                                                            | 70     | Tipo de palpador del palpador digital activo TT                                            |
|                                                            | 73     | Clave del palpador digital activo TT del MP <b>activeTT</b>                                |
| Datos para el mecanizado de palets, 10510                  | 1      | Nombre del palet                                                                           |
|                                                            | 2      | Ruta de la tabla de palets actualmente seleccionada                                        |
| Revisión del Software NC, 10630                            | 10     | Identificación de la versión del Software NC                                               |
| Información para el ciclo de desequilibrio, 10855          | 1      | Ruta de la tabla de calibración del desequilibrio, que forma parte de la cinemática activa |
| Datos de herramienta, 10950                                | 1      | Nombre de la herramienta                                                                   |
|                                                            | 2      | Registro DOC de la herramienta                                                             |
|                                                            | 3      | Ajuste de regulación AFC                                                                   |
|                                                            | 4      | Cinemática del portaherram.                                                                |

## Convertir un parámetro de cadena de texto en un valor numérico

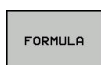
La función **TONUMB** convierte un parámetro de cadena de texto en un valor numérico. El valor a convertir debe constar solamente de valores numéricos.



El parámetro QS que convertir solo puede contener un valor numérico, de lo contrario el control numérico emite un mensaje de error.



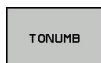
- ▶ Seleccionar funciones de parámetros Q



- ▶ Pulsar la softkey **FORMULA**
- ▶ Introducir el número del parámetro, en el cual el control numérico debe guardar el valor numérico, confirmar con la tecla **ENT**



- ▶ Conmutar la barra de Softkeys



- ▶ Seleccionar la función para convertir un parámetro de cadena de texto en un valor numérico
- ▶ Introducir el número del parámetro QS que va a convertir el control numérico, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla **ENT** y finalizar la introducción con la tecla **END**

**Ejemplo: convertir el parámetro de cadena de texto QS11 en un parámetro numérico Q82**

```
N370 Q82 = TONUMB ( SRC_QS11 )*
```

## Comprobación de un parámetro de cadena de texto

Con la función **INSTR** se puede comprobar si un parámetro de cadena de texto está en otro parámetro de cadena de texto, o dónde.

-  ▶ Seleccionar funciones de parámetros Q
-  ▶ Pulsar la softkey **FORMULA**
- ▶ Introducir el número del parámetro Q para el resultado y confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ El control numérico guarda en el parámetro el lugar a partir del que empieza el texto que se va a buscar.
-  ▶ Conmutar la barra de Softkeys
-  ▶ Seleccionar la función para comprobar un parámetro de cadena de texto
- ▶ Introducir el número del parámetro QS, en el cual está memorizado el texto a buscar, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Introducir el número del parámetro QS que va a buscar el control numérico, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Introducir el número de la posición a partir de la cual el control numérico debe buscar la cadena de texto parcial, confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla **ENT** y finalizar la introducción con la tecla **END**



El primer signo de una secuencia de texto empiece internamente en la posición núm. 0.

Si el control numérico no encuentra la cadena de texto parcial a buscar, entonces guarda la longitud total de la cadena de texto buscada (el recuento empieza en este caso por en 1) en el resultado del parámetro.

Si la cadena de texto parcial a buscar aparece varias veces, entonces el control numérico vuelve a emitir la primera posición en la que encuentra la cadena de texto parcial.

**Ejemplo: buscar QS10 en el texto memorizado en el parámetro QS13. Iniciar la búsqueda a partir de la tercera posición**

**N370 Q50 = INSTR ( SRC\_QS10 SEA\_QS13 BEG2 )\***

## Determinar la longitud de un parámetro de cadena de texto

La función **STRLEN** emite la longitud del texto memorizado en un parámetro de cadena de texto seleccionable.

- 
  - ▶ Seleccionar funciones de parámetro Q
- 
  - ▶ Pulsar la softkey **FORMULA**
  - ▶ Introducir el número del parámetro Q, en el cual el control numérico debe guardar la longitud de la cadena de texto a calcular, confirmar con la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Conmutar la barra de Softkeys
- 
  - ▶ Seleccionar la función para calcular la longitud de texto de un parámetro de cadena de texto
  - ▶ Introducir el número del parámetro QS desde el cual el control numérico debe calcular la longitud, confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla **ENT** y finalizar la introducción con la tecla **END**

### Ejemplo: calcular longitud desde QS15

```
N370 Q52 = STRLEN ( SRC_QS15 )*
```



Si el parámetro de cadena de texto seleccionado no está definido, el Control numérico proporciona el resultado -1.

## Comparar orden alfabético

Con la función **STRCOMP** se puede comparar el orden alfabético de parámetros de cadena de texto.

-  ▶ Seleccionar funciones de parámetro Q
-  ▶ Pulsar la softkey **FORMULA**
-  ▶ Introducir el número del parámetro Q, en el cual el control numérico debe guardar el resultado comparativo, confirmar con la tecla **ENT**
-  ▶ Conmutar la barra de Softkeys
-  ▶ Seleccionar la función para comparar parámetros de cadenas de texto
-  ▶ Introducir el número del primer parámetro QS que el control numérico debe comparar, confirmar con la tecla **ENT**
-  ▶ Introducir el número del segundo parámetro QS que el control numérico debe comparar, confirmar con la tecla **ENT**
-  ▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla **ENT** y finalizar la introducción con la tecla **END**



El control numérico vuelve a emitir los siguientes parámetros:

- **0**: los parámetros QS comparados son idénticos
- **-1**: el primer parámetro QS se encuentra alfabéticamente **antes** del segundo parámetro QS
- **+1**: el primer parámetro QS se encuentra alfabéticamente **después** del segundo parámetro QS

### Ejemplo: comparae el orden alfabético de QS12 y QS14

**N370 Q52 = STRCOMP ( SRC\_QS12 SEA\_QS14 )\***

## Leer parámetros de la máquina

Con la función **CFGREAD** puede leer los parámetros de máquina del control numérico como valores numéricos o como cadenas de texto. Los valores leídos se dan siempre en unidades métricas.

Para leer un parámetro de máquina hay que determinar el nombre de parámetro, objeto de parámetro y, si existe, el nombre de grupo e índice en el editor de configuración del control numérico:

| Símbolo                                                                           | Tipo            | Significado                                                 | Ejemplo                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | <b>Tecla</b>    | Nombre de grupo del parámetro de máquina (si existe)        | CH_NC                    |
|  | <b>Entidad</b>  | Objeto de parámetro (el nombre comienza con <b>Cfg...</b> ) | <b>CfgGeoCycle</b>       |
|  | <b>Atributo</b> | Nombre de parámetros de la máquina                          | <b>displaySpindleErr</b> |
|  | <b>Índice</b>   | Índice de listas de un parámetro de máquina (si existe)     | [0]                      |



Se puede modificar la visualización de los parámetros existentes, cuando se encuentran en el editor de configuraciones para los parámetros de usuario. En la configuración estándar, se muestran los parámetros con textos cortos y explicativos.

**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

Antes de poder consultar un parámetro de máquina con la función **CFGREAD** hay que definir cada vez un parámetro QS con atributo, entidad y Key.

En el diálogo de la función **CFGREAD** se consultan los siguientes parámetros:

- **KEY\_QS:** nombre de grupo (Key) del parámetro de máquina
- **TAG\_QS:** nombre de objeto (entidad) del parámetro de máquina
- **ATR\_QS:** nombre (atributo) del parámetro de máquina
- **IDX:** índice del parámetro de máquina

**Leer una cadena de texto de un parámetro de máquina**

Guardar el contenido de un parámetro de máquina como cadena de texto dentro de un parámetro QS:

- Q**

FORMULA  
STRING

  - ▶ Pulsar tecla **Q**
  
  - ▶ Pulsar la softkey **FORMULA STRING**
  - ▶ Introducir el número de parámetro de cadena de texto en el cual el control numérico debe guardar el parámetro de máquina
  - ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ Seleccionar la función **CFGREAD**
  - ▶ Introducir los números de parámetro de cadena de texto para Key, entidad y atributo
  - ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ En su caso, introducir el número del índice o saltarse el diálogo con **NO ENT**
  - ▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla **ENT**
  - ▶ Finalizar la introducción con la tecla **END**

**Ejemplo: Leer denominación de eje del cuarto eje como String****Ajuste de parámetro en el editor de configuración**

```

DisplaySettings
CfgDisplayData
    axisDisplayOrder
        [0] a [5]
    
```

**Ejemplo**

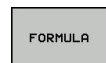
|                                                                   |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>N140 QS11 = ""</b>                                             | Asignar parámetro de string para Key                 |
| <b>N150 QS12 = "CfgDisplaydata"</b>                               | Asignar parámetro de string para entidad             |
| <b>N160 QS13 = "axisDisplay"</b>                                  | Asignar parámetro de string para nombre de parámetro |
| <b>N170 QS1 =<br/>CFGREAD( KEY_QS11 TAG_QS12 ATR_QS13 IDX3 )*</b> | Seleccionar parámetro de máquina                     |

### Leer valor numérico de un parámetro de máquina

Guardar el valor de un parámetro de máquina como valor numérico dentro de un parámetro Q:



- ▶ Seleccionar funciones de parámetro Q



- ▶ Pulsar la softkey **FORMULA**
- ▶ Introducir el número de parámetro Q en el cual el control numérico debe guardar el parámetro de máquina
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Seleccionar la función **CFGREAD**
- ▶ Introducir los números de parámetro de cadena de texto para Key, entidad y atributo
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ En su caso, introducir el número del índice o saltarse el diálogo con **NO ENT**
- ▶ Cerrar la expresión entre paréntesis con la tecla **ENT**
- ▶ Finalizar la introducción con la tecla **END**

### Ejemplo: Leer factor de solapamiento como parámetro Q

#### Ajuste de parámetro en el editor de configuración

ChannelSettings

CH\_NC

CfgGeoCycle

pocketOverlap

### Ejemplo

|                                                 |                                                               |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| N10 QS11 = "CH_NC"                              | Asignar parámetro de cadena de texto para Key                 |
| N20 QS12 = "CfgGeoCycle"                        | Asignar parámetro de cadena de texto para entidad             |
| N30 QS13 = "pocketOverlap"                      | Asignar parámetro de cadena de texto para nombre de parámetro |
| N40 Q50 = CFGREAD( KEY_QS11 TAG_QS12 ATR_QS13 ) | Seleccionar parámetro de máquina                              |

## 9.11 Parámetros Q preasignados

El control numérico conecta los parámetros Q Q100 a Q199 con valores. A los parámetros Q se les asignan:

- Valores del PLC
- Indicaciones sobre la herramienta y el cabezal
- Indicaciones sobre el estado de funcionamiento
- Resultados de medición de ciclos de palpación, etc.

El control numérico guarda los parámetros Q preasignados Q108, Q114 y Q115 - Q117 en la unidad de medida correspondiente del programa NC actual.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Emplear ciclos de HEIDENHAIN, ciclos del fabricante de la máquina y funciones de ofertantes terceros Parámetro Q. Además, se pueden programar Parámetros Q dentro de los programas NC. Si al utilizar Parámetros Q no se utilizan exclusivamente las áreas de parámetros Q recomendadas, pueden producirse intersecciones (interacciones) y, con ello, comportamientos no deseados. Durante el mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Utilizar exclusivamente en áreas de parámetros Q recomendadas por HEIDENHAIN
- ▶ Tener en cuenta la documentación de HEIDENHAIN, del fabricante y de terceros
- ▶ Comprobar mediante la simulación gráfica



NO debe utilizar los parámetros Q preasignados (parámetros QS) entre **Q100** y **Q199** (**QS100** y **QS199**) en programas NC como parámetros de cálculo.

### Valores del PLC: Q100 a Q107

El control numérico utiliza los parámetros Q100 a Q107 para capturar valores del PLC en un programa NC.

### Radio de la hta. activo: Q108

El valor activo del radio de la herramienta se asigna a Q108. Q108 se compone de:

- Radio de herramienta R (tabla de herramientas o frase **G99**)
- Valor delta DR de la tabla de htas.
- Valor delta DR del programa NC (Tabla de corrección o frase de datos **T**)



El control numérico guarda el radio activo de la herramienta también durante una interrupción de corriente.

### Eje de la herramienta: Q109

El valor del parámetro Q109 depende del eje actual de la hta.:

| Parámetro | Eje de la herramienta             |
|-----------|-----------------------------------|
| Q109 = -1 | Sin definición del eje de la hta. |
| Q109 = 0  | Eje X                             |
| Q109 = 1  | Eje Y                             |
| Q109 = 2  | Eje Z                             |
| Q109 = 6  | Eje U                             |
| Q109 = 7  | Eje V                             |
| Q109 = 8  | Eje W                             |

### Estado del cabezal: Q110

El valor del parámetro Q110 depende de la última función auxiliar M programada para el cabezal:

| Parámetro | Función M                                  |
|-----------|--------------------------------------------|
| Q110 = -1 | Estado del cabezal no definido             |
| Q110 = 0  | M3: cabezal conectado, sentido horario     |
| Q110 = 1  | M4: cabezal conectado, sentido antihorario |
| Q110 = 2  | M5 después de M3                           |
| Q110 = 3  | M5 después de M4                           |

### Estado del refrigerante: Q111

| Parámetro | Función M                     |
|-----------|-------------------------------|
| Q111 = 1  | M8: refrigerante conectado    |
| Q111 = 0  | M9: refrigerante desconectado |

### Factor de solapamiento: Q112

El control numérico asigna a Q112 el factor de solapamiento en el fresador de cajeras.

### Indicación de cotas en el Programa NC: Q113

Durante las imbricaciones con %, el valor del parámetro Q113 depende de las indicaciones de cotas del programa NC principal que es el primero que llama a otros programas NC.

| Parámetro | Indicación de cotas del pgm principal |
|-----------|---------------------------------------|
| Q113 = 0  | Sistema métrico (mm)                  |
| Q113 = 1  | Sistema de pulgadas (inch)            |

### Longitud de herramienta: Q114

A Q114 se le asigna el valor actual de la longitud de la herramienta.



El control numérico guarda la longitud activa de la herramienta también durante una interrupción de corriente.

### Coordenadas después de la palpación durante la ejecución del pgm

Después de realizar una medición con un palpador tridimensional, los parámetros Q115 a Q119 contienen las coordenadas de la posición del cabezal en el momento de la palpación. Las coordenadas se refieren al punto de referencia que está activo en el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**.

Para estas coordenadas no se tienen en cuenta la longitud del vástago y el radio de la bola de palpación.

| Parámetro | Eje de coordenadas                   |
|-----------|--------------------------------------|
| Q115      | Eje X                                |
| Q116      | Eje Y                                |
| Q117      | Eje Z                                |
| Q118      | Eje IV Eje dependiente de la máquina |
| Q119      | Eje V dependiente de la máquina      |

### Desviación nominal-real en la medición de herramienta automática, p. ej., con el TT 160

| Parámetro | Desviación real/nominal |
|-----------|-------------------------|
| Q115      | Longitud de herramienta |
| Q116      | Radio de herramienta    |

### Inclinación del plano de mecanizado con ángulos de pieza: coordenadas calculadas por el control numérico para los ejes giratorios

| Parámetro | Coordenadas |
|-----------|-------------|
| Q120      | Eje A       |
| Q121      | Eje B       |
| Q122      | Eje C       |

## Resultados de medición de ciclos de palpación

**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

| Parámetro | Valores reales medidos                      |
|-----------|---------------------------------------------|
| Q150      | Angulo de una recta                         |
| Q151      | Centro en el eje principal                  |
| Q152      | Centro en el eje transversal                |
| Q153      | Diámetro                                    |
| Q154      | Longitud de la cajera                       |
| Q155      | Anchura de la cajera                        |
| Q156      | Longitud del eje seleccionado en el ciclo   |
| Q157      | Posición del eje intermedio                 |
| Q158      | Angulo del eje A                            |
| Q159      | Angulo del eje B                            |
| Q160      | Coordenada del eje seleccionado en el ciclo |

| Parámetro | Desviación calculada         |
|-----------|------------------------------|
| Q161      | Centro en el eje principal   |
| Q162      | Centro en el eje transversal |
| Q163      | Diámetro                     |
| Q164      | Longitud de la cajera        |
| Q165      | Anchura de la cajera         |
| Q166      | Longitud medida              |
| Q167      | Posición del eje intermedio  |

| Parámetro | Ángulo en el espacio determinado |
|-----------|----------------------------------|
| Q170      | Giro alrededor del eje A         |
| Q171      | Giro alrededor del eje B         |
| Q172      | Giro alrededor del eje C         |

| Parámetro | Estado de la pieza     |
|-----------|------------------------|
| Q180      | Bien                   |
| Q181      | Precisa postmecanizado |
| Q182      | Rechazada              |

| Parámetro | Medición de herramienta con láser BLUM |
|-----------|----------------------------------------|
| Q190      | Reservado                              |
| Q191      | Reservado                              |
| Q192      | Reservado                              |
| Q193      | Reservado                              |

| Parámetro | Reservado para uso interno                 |
|-----------|--------------------------------------------|
| Q195      | Marca para ciclos                          |
| Q196      | Marca para ciclos                          |
| Q197      | Marca para ciclos (figuras de mecanizado)  |
| Q198      | Número del último ciclo de medición activo |

| Valor del parámetro | Estado de la medición de htas. con TT          |
|---------------------|------------------------------------------------|
| Q199 = 0,0          | Herramienta dentro de la tolerancia            |
| Q199 = 1,0          | Herramienta desgastada (LTOL/RTOL sobrepasado) |
| Q199 = 2,0          | Herramienta rota (LBREAK/RBREAK sobrepasado)   |

#### Resultados de medición de ciclos de palpación 14xx

| Parámetro | Valores reales medidos                                           |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| Q950      | 1ª posición en el eje principal                                  |
| Q951      | 1ª posición en el eje transversal                                |
| Q952      | 1ª posición en el eje de herramienta                             |
| Q953      | 2ª posición en el eje principal                                  |
| Q954      | 2ª posición en el eje transversal                                |
| Q955      | 2ª posición en el eje de herramienta                             |
| Q956      | 3ª posición en el eje principal                                  |
| Q957      | 3ª posición en el eje transversal                                |
| Q958      | 3ª posición en el eje de herramienta                             |
| Q961      | Ángulo espacial SPA en WPL-CS                                    |
| Q962      | Ángulo espacial SPB en WPL-CS                                    |
| Q963      | Ángulo espacial SPC en WPL-CS                                    |
| Q964      | Ángulo de giro en I-CS                                           |
| Q965      | Ángulo de giro en el sistema de coordenadas de la mesa giratoria |
| Q966      | Primer diámetro                                                  |
| Q967      | Segundo diámetro                                                 |

| Parámetro | Discrepancias medidas             |
|-----------|-----------------------------------|
| Q980      | 1ª posición en el eje principal   |
| Q981      | 1ª posición en el eje transversal |

| Parámetro           | Discrepancias medidas                                    |
|---------------------|----------------------------------------------------------|
| Q982                | 1ª posición en el eje de herramienta                     |
| Q983                | 2ª posición en el eje principal                          |
| Q984                | 2ª posición en el eje transversal                        |
| Q985                | 2ª posición en el eje de herramienta                     |
| Q986                | 3ª posición en el eje principal                          |
| Q987                | 3ª posición en el eje transversal                        |
| Q988                | 3ª posición en el eje de herramienta                     |
| Q994                | Ángulo en el I-CS                                        |
| Q995                | Ángulo en el sistema de coordenadas de la mesa giratoria |
| Q996                | Primer diámetro                                          |
| Q997                | Segundo diámetro                                         |
| Valor del parámetro | Estado de la pieza                                       |
| Q183 = -1           | No definido                                              |
| Q183 = 0            | Bien                                                     |
| Q183 = 1            | Precisa postmecanizado                                   |
| Q183 = 2            | Rechazada                                                |

### Comprobación de la situación de la sujeción: Q601

El valor del parámetro Q601 muestra el estado de la comprobación, basada en cámara, de la situación de la sujeción VSC.

| Valor del parámetro | Estado                                                                             |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Q601 = 1            | No hay ningún error                                                                |
| Q601 = 2            | Error                                                                              |
| Q601 = 3            | No está definida ninguna área de vigilancia o insuficientes imágenes de referencia |
| Q601 = 10           | Error interno (falta de señal, fallo de cámara, etc.)                              |

## 9.12 Ejemplos de programación

### Ejemplo: Redondear valor

La función **INT** corta los decimales.

Para que el control numérico no únicamente recorte los decimales, sino que redondee correctamente, añadir a un número positivo el valor 0,5. Con un número negativo debe restarse 0,5.

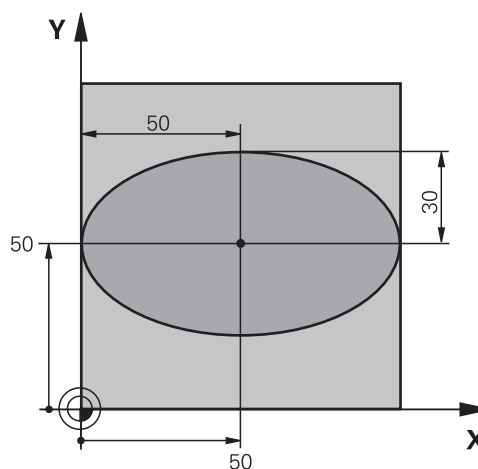
Con la función **SGN**, el control numérico comprueba automáticamente si se trata de un número positivo o negativo.

|                                          |                                                                  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>%ROUND G71 *</b>                      |                                                                  |
| <b>N10 D00 Q1 P01 +34.789*</b>           | Primer número a redondear                                        |
| <b>N20 D00 Q2 P01 +34.345*</b>           | Segundo número a redondear                                       |
| <b>N30 D00 Q3 P01 -34.345*</b>           | Tercer número a redondear                                        |
| <b>N40 ;</b>                             |                                                                  |
| <b>N50 Q11 = INT (Q1 + 0.5 * SGN Q1)</b> | A Q1 sumarle el valor 0,5, a continuación cortar los decimales   |
| <b>N60 Q12 = INT (Q2 + 0.5 * SGN Q2)</b> | A Q2 sumarle el valor 0,5, a continuación cortar los decimales   |
| <b>N70 Q13 = INT (Q3 + 0.5 * SGN Q3)</b> | De Q3 restarle el valor 0,5, a continuación cortar los decimales |
| <b>N99999999 %ROUND G71 *</b>            |                                                                  |

## Ejemplo: Elipse

### Ejecución del programa

- El contorno de las elipses se realiza por medio de muchas pequeñas rectas (definible mediante Q7) Cuantos más puntos se calculen más cortas serán las rectas y más suave la curva.
- El sentido de fresado se define a través del ángulo inicial y del ángulo final en el plano:  
Sentido de mecanizado en sentido horario:  
Ángulo inicial > Ángulo final  
Sentido de mecanizado en sentido antihorario:  
Ángulo inicial < Ángulo final
- No se tiene en cuenta el radio de la hta.



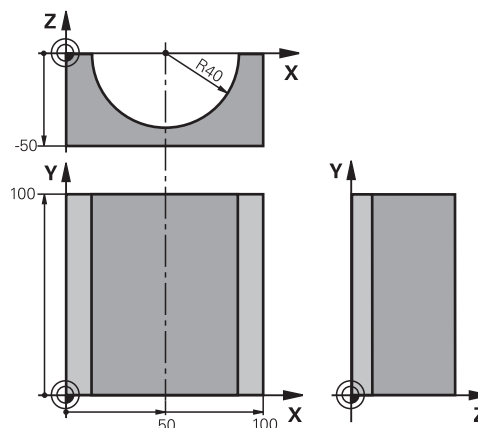
| %ELIPSE G71 *                 |                                                    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------|
| N10 D00 Q1 P01 +50*           | Centro eje X                                       |
| N20 D00 Q2 P01 +50*           | Centro eje Y                                       |
| N30 D00 Q3 P01 +50*           | Semieje X                                          |
| N40 D00 Q4 P01 +30*           | Semieje Y                                          |
| N50 D00 Q5 P01 +0*            | Ángulo inicial en el plano                         |
| N60 D00 Q6 P01 +360*          | Ángulo final en el plano                           |
| N70 D00 Q7 P01 +40*           | Número de pasos de cálculo                         |
| N80 D00 Q8 P01 +30*           | Posición angular de la elipse                      |
| N90 D00 Q9 P01 +5*            | Profundidad de fresado                             |
| N100 D00 Q10 P01 +100*        | Avance al profundizar                              |
| N110 D00 Q11 P01 +350*        | Avance de fresado                                  |
| N120 D00 Q12 P01 +2*          | Distancia de seguridad para posicionamiento previo |
| N130 G30 G17 X+0 Y+0 Z-20*    | Definición de la pieza en bruto                    |
| N140 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0* |                                                    |
| N150 T1 G17 S4000*            | Llamada a la herramienta                           |
| N160 G00 G40 G90 Z+250*       | Retirar la herramienta                             |
| N170 L10,0*                   | Llamada al mecanizado                              |
| N180 G00 Z+250 M2*            | Retirar la herramienta, final del programa         |
| N190 G98 L10*                 | Subprograma 10: Mecanizado                         |
| N200 G54 X+Q1 Y+Q2*           | Desplazar el punto cero al centro de la elipse     |
| N210 G73 G90 H+Q8*            | Calcular la posición angular en el plano           |
| N220 Q35 = ( Q6 - Q5 ) / Q7   | Calcular el paso angular                           |
| N230 D00 Q36 P01 +Q5*         | Copiar el ángulo inicial                           |
| N240 D00 Q37 P01 +0*          | Iniciar el contador de tramos de fresado (cortes)  |
| N250 Q21 = Q3 * COS Q36       | Calcular la coordenada X del punto inicial         |
| N260 Q22 = Q4 * SIN Q36       | Calcular la coordenada Y del punto inicial         |
| N270 Q00 G40 X+Q21 Y+Q22 M3*  | Llegada al punto inicial en el plano               |

|                                         |                                                                          |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>N280 Z+Q12*</b>                      | Posicionamiento previo a la distancia de seguridad en el eje del cabezal |
| <b>N290 G01 Z-Q9 FQ10*</b>              | Desplazamiento a la profundidad de mecanizado                            |
| <b>N300 G98 L1*</b>                     |                                                                          |
| <b>N310 Q36 = Q36 + Q35</b>             | Actualización del ángulo                                                 |
| <b>N320 Q37 = Q37 + 1</b>               | Actualización del contador de tramos de fresado (cortes)                 |
| <b>N330 Q21 = Q3 * COS Q36</b>          | Calcular la coordenada X actual                                          |
| <b>N340 Q22 = Q4 * SIN Q36</b>          | Calcular la coordenada Y actual                                          |
| <b>N350 G01 X+Q21 Y+Q22 FQ11*</b>       | Llegada al siguiente punto                                               |
| <b>N360 D12 P01 +Q37 P02 +Q7 P03 1*</b> | Pregunta si no está terminado, en caso afirmativo salto al Label 1       |
| <b>N370 G73 G90 H+0*</b>                | Anular el giro                                                           |
| <b>N380 G54 X+0 Y+0*</b>                | Anular el desplazamiento del punto cero                                  |
| <b>N390 G00 G40 Z+Q12*</b>              | Desplazarse a la distancia de seguridad                                  |
| <b>N400 G98 L0*</b>                     | Fin del subprograma                                                      |
| <b>N99999999 %ELLIPSE G71 *</b>         |                                                                          |

## Ejemplo: Cilindro cóncavo con Fresa esférica

### Ejecución del programa

- El programa sólo funciona con Fresa esférica, la longitud de la hta. se refiere al centro de la bola
- El contorno del cilindro se realiza por medio de muchas pequeñas piezas rectas (definible mediante Q13). Cuantos más puntos se definan, mejor será el contorno.
- El cilindro se fresa en tramos longitudinales (aquí: paralelos al eje Y)
- El sentido de fresado se define a través del ángulo inicial y del ángulo final en el espacio:  
Sentido de mecanizado en sentido horario:  
Ángulo inicial > Ángulo final  
Sentido de mecanizado en sentido antihorario:  
Ángulo inicial < Ángulo final
- El radio de la hta. se corrige automáticamente



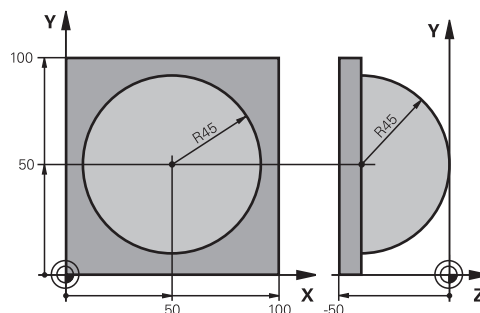
| %CILIN G71 *                  |                                                                     |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| N10 D00 Q1 P01 +50*           | Centro eje X                                                        |
| N20 D00 Q2 P01 +0*            | Centro eje Y                                                        |
| N30 D00 Q3 P01 +0*            | Centro eje Z                                                        |
| N40 D00 Q4 P01 +90*           | Ángulo inicial en el espacio (plano Z/X)                            |
| N50 D00 Q5 P01 +270*          | Ángulo final en el espacio (plano Z/X)                              |
| N60 D00 Q6 P01 +40*           | Radio del cilindro                                                  |
| N70 D00 Q7 P01 +100*          | Longitud del cilindro                                               |
| N80 D00 Q8 P01 +0*            | Posición angular en el plano X/Y                                    |
| N90 D00 Q10 P01 +5*           | Sobremedida del radio del cilindro                                  |
| N100 D00 Q11 P01 +250*        | Avance al profundizar                                               |
| N110 D00 Q12 P01 +400*        | Avance de fresado                                                   |
| N120 D00 Q13 P01 +90*         | Número de pasos                                                     |
| N130 G30 G17 X+0 Y+0 Z-50*    | Definición de la pieza en bruto                                     |
| N140 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0* |                                                                     |
| N150 T1 G17 S4000*            | Llamada a la herramienta                                            |
| N160 G00 G40 G90 Z+250*       | Retirar la herramienta                                              |
| N170 L10,0*                   | Llamada al mecanizado                                               |
| N180 D00 Q10 P01 +0*          | Anular la sobremedida                                               |
| N190 L10,0*                   | Llamada al mecanizado                                               |
| N200 G00 G40 Z+250 M2*        | Retirar la herramienta, final del programa                          |
| N210 G98 L10*                 | Subprograma 10: Mecanizado                                          |
| N220 Q16 = Q6 - Q10 - Q108    | Calcular la sobremedida y la hta. en relación al radio del cilindro |
| N230 D00 Q20 P01 +1*          | Iniciar el contador de tramos de fresado (cortes)                   |
| N240 D00 q24 p01 +Q4*         | Copiar el ángulo en el espacio (plano Z/X)                          |
| N250 Q25 = ( Q5 - Q4 ) / Q13  | Calcular el paso angular                                            |
| N260 G54 X+Q1 Y+Q2 Z+Q3*      | Desplazar el punto cero al centro del cilindro (eje X)              |

|                                    |                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| N270 G73 G90 H+Q8*                 | Calcular la posición angular en el plano                                          |
| N280 G00 G40 X+0 Y+0*              | Posicionamiento previo en el plano en el centro del cilindro                      |
| N290 G01 Z+5 F1000 M3*             | Posicionamiento previo en el eje del cabezal                                      |
| N300 G98 L1*                       |                                                                                   |
| N310 I+0 K+0*                      | Fijar el polo en el plano Z/X                                                     |
| N320 G11 R+Q16 H+Q24 FQ11*         | Llegada a la pos. inicial sobre el cilindro, profundización inclinada en la pieza |
| N330 G01 G40 Y+Q7 FQ12*            | Tramo longitudinal en la dirección Y+                                             |
| N340 D01 Q20 P01 +Q20 P02 +1*      | Actualización del contador de tramos de fresado (cortes)                          |
| N350 D01 Q24 P01 +Q24 P02 +Q25*    | Actualización del ángulo en el espacio                                            |
| N360 D11 P01 +Q20 P02 +Q13 P03 99* | Pregunta si esta terminado, en caso afirmativo salto al final                     |
| N370 G11 R+Q16 H+Q24 FQ11*         | Los arcos aproximados se desplazan hasta el siguiente tramo longitudinal          |
| N380 G01 G40 Y+0 FQ12*             | Tramo longitudinal en la dirección Y-                                             |
| N390 D01 Q20 P01 +Q20 P02 +1*      | Actualización del contador de tramos de fresado (cortes)                          |
| N400 D01 Q24 P01 +Q24 P02 +Q25*    | Actualización del ángulo en el espacio                                            |
| N410 D12 P01 +Q20 P02 +Q13 P03 1*  | Pregunta si no está terminado, en caso afirmativo salto al LBL 1                  |
| N420 G98 L99*                      |                                                                                   |
| N430 G73 G90 H+0*                  | Anular el giro                                                                    |
| N440 G54 X+0 Y+0 Z+0*              | Anular el desplazamiento del punto cero                                           |
| N450 G98 L0*                       | Fin del subprograma                                                               |
| N99999999 %ZYLIN G71 *             |                                                                                   |

## Ejemplo: Esfera convexa con fresa cilíndrica

### Ejecución del programa

- El programa NC sólo funciona con una fresa cónica
- El contorno de la esfera se define mediante muchas rectas pequeñas (plano Z/X, se define mediante Q14). Cuando más pequeño sea el paso angular mejor se define el contorno.
- El número de pasos se determina mediante el paso angular en el plano (mediante Q18)
- La esfera se fresa en pasos 3D de abajo hacia arriba
- El radio de la hta. se corrige automáticamente



| %ESFERA G71 *                   |                                                                      |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| N10 D00 Q1 P01 +50*             | Centro eje X                                                         |
| N20 D00 Q2 P01 +50*             | Centro eje Y                                                         |
| N30 D00 Q4 P01 +90*             | Ángulo inicial en el espacio (plano Z/X)                             |
| N40 D00 Q5 P01 +0*              | Ángulo final en el espacio (plano Z/X)                               |
| N50 D00 Q14 P01 +5*             | Paso angular en el espacio                                           |
| N60 D00 Q6 P01 +45*             | Radio de la esfera                                                   |
| N70 D00 Q8 P01 +0*              | Ángulo inicial en la posición de giro en el plano X/Y                |
| N80 D00 Q9 P01 +360*            | Ángulo final en la posición de giro en el plano X/Y                  |
| N90 D00 Q18 P01 +10*            | Paso angular en el plano X/Y para desbaste                           |
| N100 D00 Q10 P01 +5*            | Sobremedida del radio de la esfera para el desbaste                  |
| N110 D00 Q11 P01 +2*            | Distancia de seguridad para posicionamiento previo en el eje de hta. |
| N120 D00 Q12 P01 +350*          | Avance de fresado                                                    |
| N130 G30 G17 X+0 Y+0 Z-50*      | Definición de la pieza en bruto                                      |
| N140 G31 G90 X+100 Y+100 Z+0*   |                                                                      |
| N150 T1 G17 S4000*              | Llamada a la herramienta                                             |
| N160 G00 G40 G90 Z+250*         | Retirar la herramienta                                               |
| N170 L10,0*                     | Llamada al mecanizado                                                |
| N180 D00 Q10 P01 +0*            | Anular la sobremedida                                                |
| N190 D00 Q18 P01 +5*            | Paso angular en el plano X/Y para el acabado                         |
| N200 L10,0*                     | Llamada al mecanizado                                                |
| N210 G00 G40 Z+250 M2*          | Retirar la herramienta, final del programa                           |
| N220 G98 L10*                   | Subprograma 10: Mecanizado                                           |
| N230 D01 Q23 P01 +Q11 P02 +Q6*  | Cálculo de la coordenada Z para el posicionamiento previo            |
| N240 D00 Q24 P01 +Q4*           | Copiar el ángulo en el espacio (plano Z/X)                           |
| N250 D01 Q26 P01 +Q6 P02 +Q108* | Corregir el radio de la esfera para el posicionamiento previo        |
| N260 D00 Q28 P01 +Q8*           | Copiar la posición de giro en el plano                               |
| N270 D01 Q16 P01 +Q6 P02 -Q10*  | Tener en cuenta la sobremedida en el radio de la esfera              |
| N280 G54 X+Q1 Y+Q2 Z-Q16*       | Desplazamiento del punto cero al centro de la esfera                 |
| N290 G73 G90 H+Q8*              | Cálculo del ángulo inicial de la posición de giro en el plano        |
| N300 G98 L1*                    | Posicionamiento previo en el eje del cabezal                         |

|                                  |                                                                  |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| N310 I+0 J+0*                    | Fijar el polo en el plano X/Y para el posicionamiento previo     |
| N320 G11 G40 R+Q26 H+Q8 FQ12*    | Posicionamiento previo en el plano                               |
| N330 I+Q108 K+0*                 | Fijar el polo en el plano Z/X, desplazado el radio de la hta.    |
| N340 G01 Y+0 Z+0 FQ12*           | Desplazamiento a la profundidad deseada                          |
| N350 G98 L2*                     |                                                                  |
| N360 G11 G40 R+Q6 H+Q24 FQ12*    | Desplazar hacia arriba arcos aproximados                         |
| N370 D02 Q24 P01 +Q24 P02 +Q14*  | Actualización del ángulo en el espacio                           |
| N380 D11 P01 +Q24 P02 +Q5 P03 2* | Pregunta si el arco está terminado, si no retroceso a LBL 2      |
| N390 G11 R+Q6 H+Q5 FQ12*         | Llegada al ángulo final en el espacio                            |
| N400 G01 G40 Z+Q23 F1000*        | Retroceso según el eje de la hta.                                |
| N410 G00 G40 X+Q26*              | Posicionamiento previo para el siguiente arco                    |
| N420 D01 Q28 P01 +Q28 P02 +Q18*  | Actualización de la posición de giro en el plano                 |
| N430 D00 Q24 P01 +Q4*            | Anular el ángulo en el espacio                                   |
| N440 G73 G90 H+Q28*              | Activar la nueva posición de giro                                |
| N450 D12 P01 +Q28 P02 +Q9 P03 1* | Pregunta si no está terminado, en caso afirmativo salto al LBL 1 |
| N460 D09 P01 +Q28 P02 +Q9 P03 1* |                                                                  |
| N470 G73 G90 H+0*                | Anular el giro                                                   |
| N480 G54 X+0 Y+0 Z+0*            | Reponer el desplazamiento del punto cero                         |
| N490 G98 L0*                     | Fin del subprograma                                              |
| N99999999 %ESFERA G71 *          |                                                                  |



# 10

**Funciones  
especiales**

## 10.1 Resumen funciones especiales

El control numérico pone a su disposición para las más diversas aplicaciones las potentes funciones auxiliares enumeradas a continuación:

| Función                                                                                            | Descripción                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Monitorización de colisiones dinámica DCM con gestión integrada de medios de fijación (opción #40) | Página 345                                                                   |
| Regulación Adaptativa del Avance AFC (opción #45)                                                  | Página 348                                                                   |
| Supresión de las vibraciones ACC (opción #145)                                                     | Véase el manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC. |
| Trabajar con ficheros de texto                                                                     | Página 362                                                                   |
| Trabajar con tablas de libre definición                                                            | Página 366                                                                   |

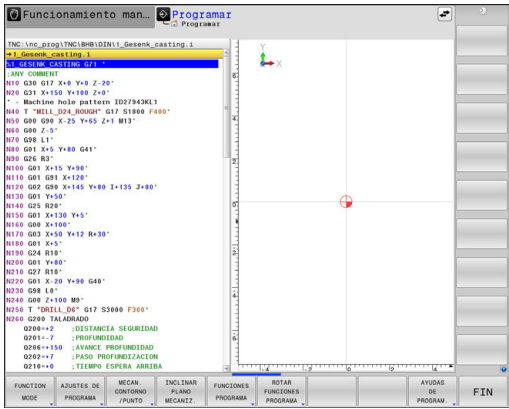
Mediante la tecla **SPEC FCT** y las softkeys correspondientes se tiene acceso a más funciones especiales del control numérico. En las siguientes tablas se resumen las funciones disponibles.

Menú principal Funciones especiales SPEC FCT

SPEC FCT

- Seleccionar las funciones especiales: pulsar la tecla **SPEC FCT**

| Softkey                  | Función                                            | Descripción |
|--------------------------|----------------------------------------------------|-------------|
| FUNCTION MODE            | Seleccionar modo de mecanizado o cinemática        | Página 344  |
| AJUSTES DE PROGRAMA      | Definir especificaciones del programa              | Página 341  |
| MECAN. CONTORNO /PUNTO   | Funciones para mecanizados de contorno y de puntos | Página 342  |
| INCLINAR PLANO MECANIZ.  | Definir función <b>PLANE</b>                       | Página 386  |
| FUNCIONES PROGRAMA       | Definir las diferentes funciones en DIN/ISO        | Página 343  |
| ROTAR FUNCIONES PROGRAMA | Definir las funciones de torneado                  | Página 489  |
| AYUDAS DE PROGRAM.       | Ayudas de programación                             | Página 195  |





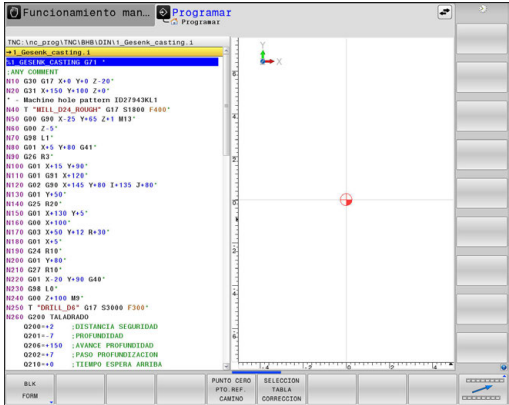
Después de pulsar la tecla **SPEC FCT**, con la tecla **GOTO** se puede abrir la ventana de selección **smartSelect**. El control numérico muestra un resumen de estructura con todas las funciones disponibles. La estructura en forma de árbol permite una navegación rápida con el cursor o con el ratón y la selección de funciones. En la ventana de la derecha, el control numérico muestra las ayudas online para las funciones correspondientes.

Menú Especificaciones del programa

AJUSTES DE PROGRAMA

- Pulsar la Softkey requisitos del programa

| Softkey                    | Función                         | Descripción                                        |
|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
| BLK FORM                   | Definición de la pieza en bruto | Página 96                                          |
| TABLA PTOS.CERO            | Seleccionar tabla cero pieza    | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |
| SELECCION TABLA CORRECCION | Seleccionar tabla de corrección | Página 358                                         |

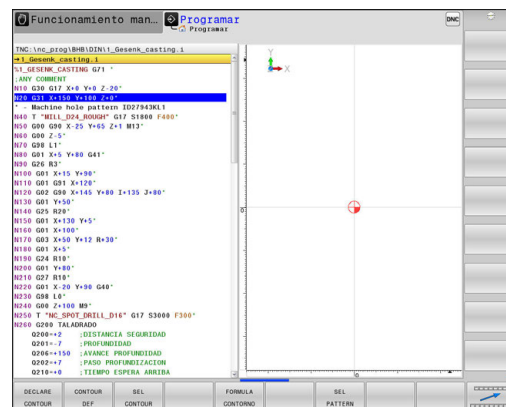


## Menú Funciones para mecanizados de contorno y de puntos

MECAN.  
CONTORNO  
/PUNTO

- Pulsar la Softkey para funciones para mecanizados de contorno y de puntos

| Softkey              | Función                                                    | Descripción                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| DECLARE<br>CONTOUR   | Asignar la descripción del contorno                        | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |
| CONTOUR<br>DEF       | Definir una fórmula sencilla del contorno                  | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |
| SEL<br>CONTOUR       | Seleccionar la definición del contorno                     | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |
| FORMULA<br>CONTOURNO | Definir una fórmula compleja del contorno                  | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |
| SEL<br>PATTERN       | Seleccionar fichero de puntos con posiciones de mecanizado | Véase el Manual del usuario Programación de ciclos |

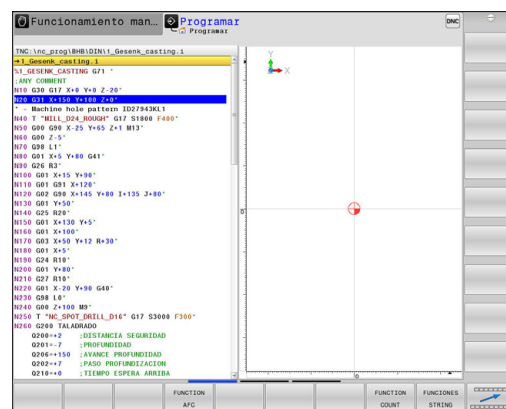


## Menú para definir diferentes Funciones DIN/ISO

FUNCIONES  
PROGRAMA

► Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

| Softkey                | Función                                                          | Descripción |
|------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------|
| FUNCTION<br>TCPM       | Definir el comportamiento del posicionamiento de ejes giratorios | Página 422  |
| FUNCTION<br>AFC        | Definir la Regulación Adaptativa del Avance AFC                  | Página 348  |
| TRANSFORM<br>CORRDATA  | Definir transformaciones de coordenadas                          | Página 355  |
| FUNCTION<br>COUNT      | Definir contador                                                 | Página 360  |
| FUNCIONES<br>STRING    | Definir las funciones de cadenas de texto                        | Página 312  |
| FUNCTION<br>DRESS      | Definir el modo de repasado                                      | Página 520  |
| FUNCTION<br>SPINDLE    | Definir un número de revoluciones pulsantes                      | Página 372  |
| FUNCTION<br>FEED       | Definir un tiempo de espera repetido                             | Página 374  |
| FUNCTION<br>DCM        | Definir la Monitorización Dinámica de Colisiones DCM             | Página 345  |
| FUNCTION<br>DWELL      | Definir el tiempo de espera en segundos o en revoluciones        | Página 376  |
| FUNCTION<br>LIFTOFF    | Retirar la herramienta durante una parada NC                     | Página 377  |
| DIN/ISO                | Definir las funciones DIN/ISO                                    | Página 354  |
| INSERTAR<br>COMENTARIO | Insertar comentario                                              | Página 199  |
| FUNCTION<br>PROG PATH  | Seleccionar interpretación de trayectoria                        | Página 430  |



## 10.2 Function Mode

### Programar Function Mode



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante es el encargado de desbloquear esta función.

Para conmutar entre fresado y torneado se debe cambiar al modo correspondiente.

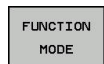
Si el constructor de la máquina ha desbloqueado la selección de diferentes cinemáticas, se puede conmutar con la ayuda de la softkey **FUNCTION MODE**.

#### Procedimiento

Para conmutar la cinemática, proceder del modo siguiente:



- Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales



- Pulsar la softkey **FUNCTION MODE**



- Pulsar la softkey **MILL**



- Pulsar la softkey **SELECC. CINEMÁTICA**
- Seleccionar cinemática

### 10.3 Monitorización Dinámica de Colisiones (opción #40)

#### Función



Rogamos consulte el manual de la máquina.

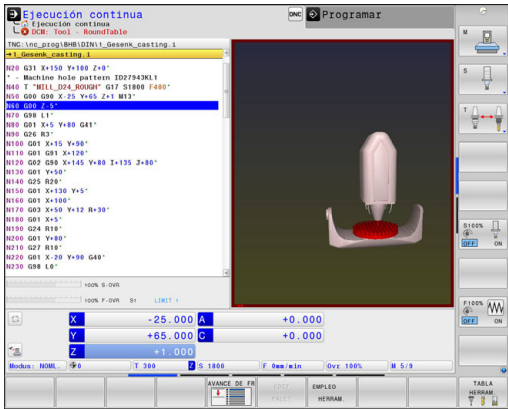
La función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** (Dynamic Collision Monitoring) la adapta al control numérico el fabricante de la máquina.

El fabricante puede definir cualquier objeto que el control numérico monitorice durante todos los desplazamientos de la máquina. Si dos objetos sometidos a monitorizaciones de colisión sobrepasan una distancia determinada el uno con respecto al otro, el control numérico emite un mensaje de error y detiene el movimiento.

El control numérico monitoriza asimismo la herramienta activa en cuanto a colisiones y la representa gráficamente en consecuencia. Para ello, el control numérico parte de la base de herramientas cilíndricas. El control numérico monitoriza las herramientas escalonadas asimismo conforme a las definiciones en la tabla de herramientas.

El control numérico tiene en cuenta las definiciones siguientes de la tabla de herramientas.

- Longitudes de herramienta
- Radios de herramienta
- Sobremedidas de herramienta
- Cinemáticas portaherramienta



### INDICACIÓN

**¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico tampoco realiza, con la función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** activa, ninguna comprobación de colisiones en la pieza, ni en la herramienta ni en otros componentes de la máquina. Durante el mecanizado, existe riesgo de colisión.

- ▶ Comprobar mediante la simulación gráfica
- ▶ Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**



#### Restricciones de validez general:

- La función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** ayuda a reducir el riesgo de colisiones. Sin embargo, el control numérico no puede tener en cuenta todas las constelaciones en funcionamiento.
- El control numérico solo puede proteger contra colisiones los componentes de la máquina cuyas medidas, alineación y posición su fabricante ha definido correctamente.
- El control numérico solo puede monitorizar las herramientas para las que usted ha definido **radios de herramienta positivos y longitudes de herramienta positivas** en la tabla de herramientas.
- Tras iniciar un ciclo de palpación, el control numérico ya no supervisa la longitud del vástago y el diámetro de la bola de palpación, con lo que también se pueden palpar cuerpos de colisión.
- En determinadas herramientas, p. ej., en cabezales portacuchillas, el radio causante de la colisión puede ser superior al valor definido en la tabla de herramientas.
- El control numérico tiene en cuenta las sobremedidas de la herramienta **DL** y **DR** de la tabla de herramientas. Las sobremedidas de la herramienta de la frase **T** no se tienen en cuenta.

### Activar y desactivar en el programa NC la monitorización de colisiones

A veces es necesario desactivar provisionalmente la monitorización de colisiones:

- para reducir la distancia entre dos objetos sometidos a monitorización de colisiones
- para impedir paradas en la ejecución del programa

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Con la función **Monitorización dinámica de colisiones DCM** inactiva, el control numérico no puede realizar ninguna monitorización de colisiones automática. De este modo, el control numérico impide los desplazamientos que provocan colisiones. Durante todos los desplazamientos existe riesgo de colisión.

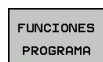
- ▶ Activar la monitorización de colisiones siempre que sea posible
- ▶ Volver a activar la monitorización de colisiones de inmediato tras una interrupción temporal
- ▶ Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase** con la monitorización de colisiones inactiva

### Activar y desactivar temporalmente la monitorización de colisiones controlada por programa

- ▶ Abrir el programa NC en el modo de funcionamiento **Programar**
- ▶ Colocar el cursor en la posición deseada, p. ej., antes del ciclo 800, para posibilitar el torneado de excéntricas



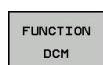
- ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**



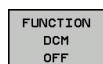
- ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**



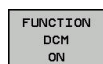
- ▶ Conmutar la barra de Softkeys



- ▶ Pulsar la softkey **FUNCTION DCM**



- ▶ Seleccionar el estado con la Softkey correspondiente:



- **FUNCTION DCM OFF**: esta orden NC desactiva la monitorización de colisiones temporalmente. La desconexión actúa únicamente hasta el final del programa principal o hasta la próxima **Función DCM ON**. Al llamar otro programa NC, la DCM vuelve a estar activa.
- **FUNCTION DCM ON**: esta orden NC anula una **FUNCTION DCM OFF** existente.



Los ajustes que realice mediante la función **FUNCTION DCM** tendrán efecto únicamente en el programa NC activo.

Una vez finalizada la ejecución del programa NC o tras seleccionar un nuevo programa vuelven a estar activos los ajustes que se han seleccionado para **Ejecuc. de progr.** y **Funcionamiento manual** con la ayuda de la softkey **COLISION**.



**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

## 10.4 Regulación Adaptativa del Avance AFC (Opción #45)

### Aplicación



El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

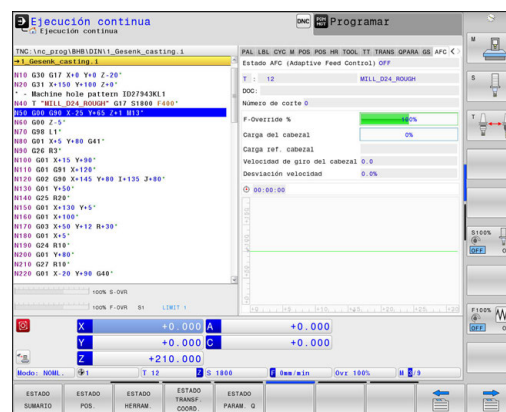
Su fabricante también determina, entre otras cosas, si el control numérico utiliza la potencia del cabezal o cualquier otro valor como magnitud de entrada para la regulación del avance.

Si ha desbloqueado la opción de software de torneado (opción #50), también puede utilizar AFC durante el torneado.



La regulación adaptativa del avance no es adecuada para diámetros de herramienta inferiores a 5 mm. El diámetro límite también puede ser mayor cuando la velocidad nominal del cabezal sea muy elevada.

En aquellos mecanizados en los que deban adaptarse entre sí el avance y la velocidad del cabezal (p. ej., en el roscado con macho), no debe trabajarse con la regulación adaptativa del avance.



Con la regulación adaptativa del avance, el control numérico regula automáticamente el avance durante la ejecución de un programa NC dependiendo de la velocidad de cabezal actual. La velocidad del cabezal correspondiente a cada tramo de mecanizado debe calcularse en un recorrido de aprendizaje y el control numérico la memorizará en un fichero correspondiente a un programa NC de mecanizado. Al iniciar el tramo de mecanizado correspondiente, que normalmente se realiza conectando el cabezal, el control numérico regula el avance de forma que este se encuentre dentro de los límites definidos.



Si las condiciones de corte no cambian, puede definir una potencia de cabezal calculada mediante un corte de aprendizaje como potencia de referencia de regulación permanente dependiente de la herramienta. Utilizar para ello la columna **AFC-LOAD** de la tabla de herramientas. Si en dicha columna se introduce un valor manualmente, el control numérico ya no ejecutará ningún otro recorrido de aprendizaje.

De esta forma se pueden evitar efectos negativos sobre la herramienta, la pieza y la máquina, que puedan surgir debido a condiciones de corte variables. Las condiciones de corte pueden variar, especialmente, debido a:

- Desgaste de la herramienta
- Profundidades de corte basculantes, que se multiplican en piezas de fundición
- Fuertes inclinaciones que surgen de inclusiones en material

Activar la Regulación adaptativa del avance AFC ofrece las siguientes ventajas:

- Optimización del tiempo de mecanizado

Al regular el avance, el control numérico intenta mantener la potencia de cabezal máxima aprendida previamente o la potencia de referencia de regulación especificada en la tabla de herramientas (columna **AFC-LOAD**) durante todo el tiempo de mecanizado. El tiempo total de mecanizado se acorta aumentando el avance en zonas de mecanizado con menos erosión de material

- Supervisión de herramientas

Si la potencia del cabezal sobrepasa el valor máximo aprendido o especificado (columna **AFC-LOAD** de la tabla de herramientas), el control numérico reducirá el avance en la medida necesaria hasta que vuelva a alcanzarse la potencia de referencia de regulación. Si la potencia máxima del cabezal se sobrepasa al mecanizar y, al mismo tiempo no se alcanza el avance mínimo definido por usted, el control numérico efectuará una reacción de sobrecarga. Con ello, se evitan daños que sean consecuencia de una rotura o desgaste de fresa.

- Conservación de la mecánica de la máquina

Mediante reducciones del avance a tiempo o las reacciones de sobrecarga correspondientes se evitarán daños por sobrecarga en la máquina

## Definir ajustes básicos AFC

En la tabla **AFC.TAB**, que debe estar memorizada en el directorio **control numérico:\table** se fijan los ajustes de regulación con los cuales el control numérico realiza la regulación del avance.

Los datos en esta tabla representan valores estándares que se copiarán durante un recorrido de aprendizaje en un fichero correspondiente al programa NC de mecanizado. Los valores sirven como base para la regulación.



Si con la ayuda de la columna **AFC-LOAD** de la tabla de herramientas se especifica una velocidad de referencia de regulación dependiente de la herramienta, el control numérico crea el fichero dependiente perteneciente al correspondiente Programa NC, sin recorrido de aprendizaje. La creación de ficheros tiene lugar poco antes de la regulación.

Introduzca los siguientes datos en la tabla:

| Columna     | Función                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nº</b>   | Número de fila realizado en la tabla (no tiene ninguna otra función)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>AFC</b>  | Nombre del ajuste de regulación. Este nombre debe introducirse en la columna <b>AFC</b> de la tabla de herramientas. El nombre determina la asignación de los parámetros de regulación de la herramienta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>FMIN</b> | Avance en el cual el control numérico debería efectuar una reacción de sobrecarga. Introducir el valor porcentual referido al avance programado. Rango de valores introducidos: 50 hasta 100 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>FMAX</b> | Avance máximo en el material hasta el cual el control numérico debe aumentar automáticamente. Introducir el valor porcentual referido al avance programado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>FIDL</b> | Avance con el que debe avanzar el control numérico cuando la herramienta no está cortando (avance en vacío). Introducir el valor porcentual referido al avance programado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>FENT</b> | Avance con el que debe avanzar el control numérico cuando la herramienta sale o entra en el material. Introducir el valor porcentual referido al avance programado. Valor de introducción máximo: 100 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>OVLD</b> | <p>Reacción a ejecutar por el control numérico en casos de sobrecarga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>M</b>: Ejecución de una macro definida por el constructor de la máquina</li> <li>■ <b>S</b>: Ejecutar una parada NC inmediatamente</li> <li>■ <b>F</b>: Ejecutar una parada NC cuando la herramienta se desplaza</li> <li>■ <b>E</b>: Visualizar un solo aviso de error en la pantalla</li> <li>■ <b>L</b>: Bloquear la herramienta actual</li> <li>■ <b>-</b>: No ejecutar ninguna reacción de sobrecarga</li> </ul> <p>El control numérico ejecuta la reacción de sobrecarga elegida si, con la regulación activa, se sobrepasa la potencia máxima del cabezal durante más de 1 segundo y si, simultáneamente, se queda por debajo del avance mínimo definido. Introducir la función deseada mediante el teclado alfabético.</p> <p>En combinación con la monitorización del desgaste de la herramienta referida al corte, el control numérico evalúa exclusivamente las posibilidades de selección <b>M</b>, <b>E</b> y <b>L</b>.</p> <p><b>Información adicional:</b> Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC</p> |
| <b>POUT</b> | La velocidad de cabezal en el control numérico debe reconocer una retirada de la pieza. Introducir el valor porcentual referido a la carga de referencia aprendida. Valor recomendado: 8 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>SENS</b> | Sensibilidad (respuesta) de la regulación. Valor posible entre 50 y 200. 50 corresponde a una regulación lenta y 200 a una regulación agresiva. Una regulación agresiva reacciona rápidamente y con elevadas modificaciones de valores, sin embargo, tiende a la sobreoscilación. Valor recomendado: 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>PLC</b>  | Valor que el control numérico debe transmitir al PLC al inicio de un tramo de mecanizado. Función determinada por el constructor de la máquina, consultar el manual de instrucciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



En la tabla **AFC.TAB** se pueden definir tantos ajustes de regulación (filas) como se deseen.

Si en el directorio **TNC:\table** no existe ninguna tabla AFC.TAB, el control numérico utiliza un ajuste de regulación fijo definido internamente para el recorrido de aprendizaje. Alternativamente, con una potencia de referencia de regulación especificada y dependiente de la herramienta, el control numérico lo regula de inmediato. HEIDENHAIN recomienda utilizar la tabla AFC.TAB para un proceso seguro y definido.

Proceder del siguiente modo para memorizar el fichero AFC.TAB (sólo necesario, cuando el fichero aún no exista):

- ▶ Seleccionar el modo de funcionamiento **Programar**
- ▶ Seleccionar la gestión de ficheros: pulsar la tecla **PGM MGT**
- ▶ Seleccionar directorio **TNC:\**
- ▶ Abrir nuevo fichero **AFC.TAB**
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- > El control numérico muestra una lista con los formatos de tabla.
- ▶ Seleccionar el formato de tabla **AFC.TAB** y confirmar con la tecla **ENT**
- > El control numérico asigna la tabla con ajustes de regulación.

## AFC programar

### INDICACIÓN

#### ¡Atención! ¡Peligro para herramienta y pieza!

Si se activa el modo de mecanizado **FUNCTION MODE TURN**, el control numérico borra los valores **OVLD** actuales. Por eso se debe programar el modo de mecanizado antes de la llamada de la herramienta. Con un orden secuencial de programación incorrecto no tiene lugar ninguna monitorización de la herramienta, lo que puede originar daños en la herramienta y en la pieza.

- ▶ Programar el modo de mecanizado **FUNCTION MODE TURN** antes de la llamada de la herramienta

A fin de programar las funciones AFC para el inicio o fin del recorrido de aprendizaje, es preciso proceder del modo siguiente:

SPEC  
FCT

- ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**

FUNCIONES  
PROGRAMA

- ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**



- ▶ Pulsar la Softkey **FUNCTION AFC**
- ▶ Seleccionar función

El control numérico pone a su disposición varias funciones con las cuales puede iniciar y finalizar AFC:

- **FUNCTION AFC CTRL:** la función **AFC CTRL** inicia el modo de regulación desde la posición en la que se está ejecutando esta frase NC, incluso cuando la fase de aprendizaje todavía no ha finalizado.
- **FUNCTION AFC CUT BEGIN TIME1 DIST2 LOAD3:** el control numérico inicia una secuencia de corte con **AFC** activo. El cambio de recorrido de aprendizaje en el modo de regulación se realiza cuando la fase de aprendizaje puede registrar la potencia de referencia o bien cuando se cumple uno de los datos **TIME**, **DIST** o **LOAD**.
  - Mediante **TIME**, se define la duración máxima de la fase de aprendizaje en segundos.
  - **DIST** define la distancia máxima para el recorrido de aprendizaje.
  - Mediante **LOAD** se puede prefijar una carga de referencia. El control numérico limita una carga de referencia introducida > 100 % automáticamente a 100 %.
- **FUNCTION AFC CUT END:** la función **AFC CUT END** finaliza la regulación AFC.



Las especificaciones **TIME**, **DIST** y **LOAD** actúan modalmente. Pueden restablecerse introduciendo **0**.



¡Una potencia de referencia de regulación se puede especificar con la ayuda de la columna de la tabla de herramientas **AFC LOAD** y con la ayuda de la introducción **LOAD** en el programa NC! Se activa el valor **AFC LOAD** mediante la llamada de herramienta, el valor **LOAD** con la ayuda de la función **FUNCTION AFC CUT BEGINN**.

Si programa las dos posibilidades, el control numérico utiliza el valor programado en el programa NC.

### Abrir tabla de AFC

En un corte de aprendizaje, en primer lugar, el control numérico copia en el fichero **<name>.I.AFC.DEP** para cada tramo de mecanizado los ajustes básicos definidos en la tabla AFC.TAB. **<name>** corresponde al nombre del programa NC para el que se ha realizado el recorrido de aprendizaje. Adicionalmente, el control numérico registra la potencia del cabezal máxima alcanzada durante el corte de aprendizaje y guarda este valor también en la tabla.

Se puede modificar el fichero **<name>.I.AFC.DEP** en el modo de funcionamiento **Programar**.

Si es necesario se puede borrar también una sección de mecanizado (fila completa).



El parámetro de máquina **dependentFiles** (N° 122101) debe estar en **MANUAL** para que usted pueda ver los ficheros subordinados en la gestión de ficheros.

Para poder editar el fichero **<name>.I.AFC.DEP** debe ajustarse, en caso necesario, la gestión de ficheros de tal manera que se visualicen todos los tipos de ficheros (softkey **SELECC.** Pulsar **SELECC. TIPO**).

**Información adicional:** "Ficheros", Página 109



**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

## 10.5 Definir las funciones DIN/ISO

### Resumen



Si se ha conectado un teclado alfabético mediante puerto USB, las funciones DIN/ISO también se pueden introducir directamente a través del teclado alfabético.

Para crear programas DIN/ISO, el control numérico pone a su disposición softkeys con las siguientes funciones:

| Softkey | Función                                                                    |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|
|         | Seleccionar funciones DIN/ISO                                              |
|         | Avance                                                                     |
|         | Desplazamientos de la herramienta, ciclos y funciones de programa          |
|         | Coordenada X del punto central del círculo o polo                          |
|         | Coordenada Y del punto central del círculo o polo                          |
|         | Llamada al label para subprogramas y repeticiones parciales de un programa |
|         | Función auxiliar                                                           |
|         | Número de bloque                                                           |
|         | Llamada a la herramienta                                                   |
|         | Ángulo en coordenadas polares                                              |
|         | Coordenada Z del punto central del círculo o polo                          |
|         | Radio en coordenadas polares                                               |
|         | Velocidad del husillo                                                      |

## 10.6 Definir transformaciones de coordenadas

### Resumen

Para programar transformaciones de coordenadas, el control numérico proporciona las funciones siguientes:

| Softkey                                    | Significado                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------|
| <div>FUNCTION<br/>CORRDATA</div>           | Seleccionar tablas de corrección |
| <div>FUNCTION<br/>CORRDATA<br/>RESET</div> | Resetear corrección              |

## 10.7 Tabla de corrección

### Aplicación

Con las tablas de corrección se pueden guardar correcciones en el sistema de coordenadas de la herramienta (T-CS) o en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado (WPL-CS).

La tabla de corrección **.tco** es la alternativa a la corrección con **DL**, **DR** y **DR2** en la frase de datos T. Tan pronto como se activa una tabla de corrección, el control numérico sobrescribe los valores de corrección de la frase de datos T.

En el mecanizado de torneado, la tabla de corrección **\*.tco** es una alternativa a la programación con **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS**, la tabla de corrección **\*.wco** una alternativa a **FUNCTION TURNDATA CORR-WPL**.

Las tablas de corrección ofrecen las ventajas siguientes:

- Se puede realizar la modificación de los valores sin adaptación en el programa NC
- Se puede realizar la modificación de los valores durante la ejecución del programa NC

Si se modifica un valor, esta modificación pasará a estar activa solo después de una nueva llamada de la corrección.

### Tipos de tablas de corrección

Con la extensión de la tabla se determina en cual sistema de coordenadas el control numérico ejecuta la corrección.

El control numérico ofrece las siguientes posibilidades de corrección mediante tablas:

- **tco** (Tool Correction): Corrección en el sistema de coordenadas de la herramienta (T-CS)
- **wco** (Workpiece Correction): Corrección en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado (WPL-CS)

La corrección mediante la tabla es una alternativa a la corrección en la frase de datos T. La corrección de la tabla sobrescribe una corrección ya programada en la frase de datos T.

### Corrección de herramienta mediante la tabla **.tco**

Las correcciones en las tablas con la extensión **.tco** corrigen la herramienta activa. La tabla es válida para todos los tipos de herramienta, por eso en la creación se ven también columnas que no se necesitan para su tipo de herramienta.



Introducir únicamente valores que son pertinentes para su herramienta. El control numérico emite un mensaje de error, si se corrigen valores que no existen en la herramienta activa.

Las correcciones actúan como sigue:

- En herramientas de fresado como alternativa a los valores delta en el **TOOL CALL**
- En herramientas de torneado como alternativa a **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS**
- En herramientas abrasivas como corrección de **LO** y **R-OVR**

### Corrección de herramienta mediante la tabla .wco

Las correcciones en las tablas con la extensión .wco actúan como desplazamiento en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado (WPL-CS).

Las correcciones actúan como sigue:

- En el mecanizado de torneado como alternativa a **FUNCTION TURNDATA CORR-WPL**
- Un desplazamiento X actúa en el radio

### Crear tabla de corrección

Antes de trabajar con una tabla de corrección debe crearse la tabla correspondiente.

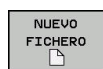
Se puede crear una tabla de corrección procediendo del modo siguiente:



- ▶ Cambiar al modo de funcionamiento **Programar**



- ▶ Pulsar tecla **PGM MGT**



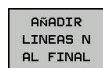
- ▶ Pulsar la softkey **NUEVO FICHERO**
- ▶ Introducir nombre del fichero con la extensión deseada, p. ej. Corr.tco



- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ Seleccionar la unidad métrica



- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**



- ▶ Pulsar la softkey **AÑADIR LINEAS N AL FINAL**
- ▶ Introducir los valores de corrección

## Activar la tabla de corrección

### Seleccionar tabla de corrección

Si se utilizan tablas de corrección, emplear la función **SEL CORR-TABLE**, para activar la tabla de corrección deseada desde el programa NC.

Para incorporar una tabla de corrección en el programa NC, proceder del modo siguiente:

-  ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**
-  ▶ Pulsar la softkey **AJUSTES DE PROGRAMA**
-  ▶ Pulsar la softkey **SELECCION TABLA CORRECCION**
-  ▶ Pulsar la softkey del tipo de tabla, p. ej. **TCS**  
▶ Seleccionar tabla

Si se trabaja sin la función **SEL CORR-TABLE**, entonces hay que activar la tabla deseada antes del test o la ejecución del programa.

En cada modo de funcionamiento debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Seleccionar el modo de funcionamiento deseado
- ▶ En la gestión de ficheros, seleccionar la tabla deseada
- ▶ En el modo de funcionamiento **Test del programa** la tabla obtiene el estado S, en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua** el estado M.

### Activar el valor de corrección

Para activar un valor de corrección en el programa NC, proceder del modo siguiente:

-  ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**
-  ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**
-  ▶ Pulsar la softkey **TRANSFORM / CORRDATA**
-  ▶ Pulsar la softkey **FUNCTION CORRDATA**
-  ▶ Pulsar la softkey de la corrección deseada, p. ej. **TCS**  
▶ Introducir el número de línea

### Periodo efectivo de la corrección

La corrección activada actúa hasta el final del programa o hasta un cambio de herramienta.

Con **FUNCTION CORRDATA RESET** se pueden reponer las correcciones programadas.

## Editar la tabla de corrección en la ejecución del programa

Se pueden modificar los valores en la tabla de corrección activa durante la ejecución del programa. Mientras todavía no esté activa la tabla de corrección, el control numérico representa las softkeys atenuadas.

Debe procederse de la siguiente forma:

- |                                                      |                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SELECT<br>COMPENS.<br>TABLES                         | ▶ Softkey <b>SELECT COMPENS.</b> Pulsar <b>SELECT COMPENS. TABLES</b>                                                       |
| COMPENS.<br>TABLE<br>T-CS                            | ▶ Pulsar la softkey de la tabla deseada, p. ej. <b>COMPENS. TABLE T-CS</b>                                                  |
| EDITOR<br>OFF <input checked="" type="checkbox"/> ON | ▶ Poner la softkey <b>EDITOR</b> en <b>ON</b><br>▶ Navegar con las teclas cursoras al lugar deseado<br>▶ Modificar el valor |



Los datos modificados solo pasan a estar activos después de una nueva activación de la corrección.

## 10.8 Definir un contador

### Aplicación



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante es el encargado de desbloquear esta función.

Con la función **FUNCTION COUNT** puede controlar un contador sencillo del programa NC. Con este contador puede, por ejemplo, contar el número de piezas fabricadas.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

SPEC  
FCT

- Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales

FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

FUNCTION  
COUNT

- Pulsar la softkey **FUNCTION COUNT**

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de pérdida de datos!

El control numérico solo gestiona un contador. Cuando ejecuta un programa NC en el que va a reiniciar un contador, se eliminará el progreso de otro programa NC.

- Antes del mecanizado, comprobar si hay algún contador activo
- En caso necesario, anotar la posición del contador y volver a introducirla en el menú MOD tras el mecanizado



Puede grabar el estado actual del contador con el ciclo 225.

**Más información:** Manual de instrucciones  
Programación de ciclos

#### Efecto en el modo de funcionamiento Test del programa

En el modo de funcionamiento **Test del programa** se puede simular el contador. Al hacerlo, únicamente actúa el estado del contador que se haya definido directamente en el programa NC. El estado del contador en el menú MOD permanece inamovible

#### Efecto en los modos de funcionamiento Ejecución frase a frase y Ejecución continua

El estado del contador del menú MOD solo actúa en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**.

El estado del contador se mantiene incluso tras un reinicio del control numérico.

## Definir FUNCTION COUNT

La función **FUNCTION COUNT** ofrece las siguientes posibilidades:

| Softkey                     | Significado                                                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| FUNCTION<br>COUNT<br>INC    | Aumentar el contador en 1                                                               |
| FUNCTION<br>COUNT<br>RESET  | Reiniciar contador                                                                      |
| FUNCTION<br>COUNT<br>TARGET | Fijar la cantidad objetivo (valor final) de un valor<br>Valor de introducción: 0 – 9999 |
| FUNCTION<br>COUNT<br>SET    | Fijar un valor en el contador<br>Valor de introducción: 0 – 9999                        |
| FUNCTION<br>COUNT<br>ADD    | Aumentar un valor en el contador<br>Valor de introducción: 0 – 9999                     |
| FUNCTION<br>COUNT<br>REPEAT | Repetir en programa NC desde el label si todavía<br>quedan elementos por fabricar       |

### Ejemplo

|                                    |                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| N50 FUNCTION COUNT RESET*          | Reiniciar el estado del contador                               |
| N60 FUNCTION COUNT TARGET10*       | Introducir cantidad objetivo del mecanizado                    |
| N70 G98 L11*                       | Introducir label                                               |
| N80 G...                           | Mecanizado                                                     |
| N510 FUNCTION COUNT INC*           | Aumentar el estado del contador                                |
| N520 FUNCTION COUNT REPEAT LBL 11* | Repetir el mecanizado si todavía quedan elementos por fabricar |
| N530 M30*                          |                                                                |
| N540 %COUNT G71*                   |                                                                |

## 10.9 Crear ficheros de texto

### Aplicación

En el control numérico puede crear y editar textos con un editor de textos. Sus aplicaciones típicas son:

- Memorizar valores prácticos como documentos
- Documentar procesos de mecanizado
- Elaborar procesos de fórmulas

Los ficheros de textos son ficheros del tipo .A (ASCII). Si se quieren editar otros ficheros, primero se convierten estos en ficheros del tipo .A.

### Abrir y salir del fichero de texto

- ▶ Modo de funcionamiento: Pulsar la tecla **Programar**
- ▶ Ir a la gestión de ficheros: pulsar la tecla **PGM MGT**
- ▶ Visualizar los ficheros del tipo .A: Pulsar sucesivamente la softkey **SELECC. TIPO** y la softkey **VIS.TODOS**
- ▶ Seleccionar el fichero y abrirlo con la softkey **SELECC.** o la tecla **ENT** o abrir un fichero nuevo: Introducir el nuevo nombre y confirmar con **ENT**

Cuando se quiere salir del editor de textos se llama a la gestión de ficheros y se selecciona un fichero de otro tipo como p. ej., un Programa NC..

| Softkey                                                                             | Movimientos del cursor                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Cursor una palabra a la derecha            |
|  | Cursor una palabra a la izquierda          |
|  | Cursor a la pág. sig. de la pantalla       |
|  | Cursor a la página anterior de la pantalla |
|  | Cursor al principio del fichero            |
|  | Cursor al final del fichero                |

## Edición de textos

Por encima de la primera línea del editor de textos se encuentra un campo de información donde se indican el nombre del fichero, su localización e informaciones de líneas:

- Fichero:** Nombre del fichero de texto  
**Línea:** Posición actual del cursor en la línea  
**Columna:** Posición actual del cursor sobre la columna

El texto se añade en la posición en la cual se haya actualmente el cursor. El cursor se desplaza con las teclas cursoras a cualquier posición del fichero de texto.

Con la tecla **RETURN** o **ENT** se puede hacer un salto de línea.

## Borrar y volver a añadir signos, palabras y líneas

Con el editor de textos se pueden borrar palabras o líneas completas y añadirse en otra posición.

- ▶ Desplazar el cursor sobre la palabra o línea que se quiere borrar y añadirlo en otro lugar
- ▶ Pulsar la softkey **BORRAR PALABRA** o **BORRAR LINEA**: Se borra el texto y se almacena
- ▶ Desplazar el cursor a la posición en que se quiere añadir el texto y pulsar la softkey **INSERTAR LINEA / PALABRA**

| Softkey                         | Función                                              |
|---------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>BORRAR LINEA</b>             | Borrar y memorizar una línea                         |
| <b>BORRAR PALABRA</b>           | Borrar y memorizar una palabra                       |
| <b>BORRAR CARACT.</b>           | Borrar y memorizar el signo                          |
| <b>INSERTAR LINEA / PALABRA</b> | Añadir la línea o palabra después de haberse borrado |

## Gestión de bloques de texto

Se pueden copiar, borrar y volver a añadir en otra posición bloques de texto de cualquier tamaño. En cualquier caso primero se marca el bloque de texto deseado:

- Marcar bloques de texto: Desplazar el cursor sobre el carácter en el que debe comenzar a marcarse el texto

SELECC.  
BLOQUE

- Pulsar la softkey **SELECC. BLOQUE**.
- Desplazar el cursor sobre el signo en el cual debe finalizar el marcaje del texto. Si se mueve el cursor con las teclas cursoras hacia arriba o hacia abajo, se marcan todas las líneas del texto que hay en medio. El texto marcado se destaca en un color diferente

Después de marcar el bloque de texto deseado, se continua elaborando el texto con las siguientes softkeys:

| Softkey                | Función                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| BLOCK<br>RE-<br>CORTAR | Borrar el texto marcado y memorizarlo                                    |
| COPIAR<br>BLOQUE       | Guardar el texto marcado en la memoria intermedia, sin borrarlo (copiar) |

Si se quiere añadir el bloque memorizado en otra posición, se ejecutan los siguientes pasos

- Desplazar el cursor a la posición en la cual se quiere añadir el bloque de texto memorizado

INSERTAR  
BLOQUE

- Pulsar la softkey **INSERTAR BLOQUE**: Se añade el texto

Mientras el texto se mantenga memorizado, éste se puede añadir tantas veces como se desee.

## Transmitir el bloque marcado a otro fichero

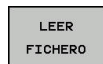
- Marcar el bloque de texto tal como se ha descrito

COLGAR  
EN FICH.

- Pulsar la softkey **ADJUNTAR AL FICHERO**.
- El control numérico muestra el diálogo **Fichero destino =**.
- Introducir el camino de búsqueda y el nombre del fichero de destino .
- El control numérico adjunta el bloque de texto marcado al fichero de destino. Si no existe un fichero de destino con el nombre introducido, el control numérico escribirá el texto marcado en un nuevo fichero.

**Añadir otro fichero en la posición del cursor**

- Desplazar el cursor a la posición en el texto en la cual se quiere añadir otro fichero de texto.



- Pulsar la softkey **LEER FICHERO**.
- El control numérico visualiza el diálogo **Nombre del fichero=**.
- Introducir el camino de búsqueda y el nombre del fichero que se quiere añadir

**Buscar partes de un texto**

La función de búsqueda del editor de textos encuentra palabras o signos en el texto. El control numérico ofrece dos posibilidades.

**Búsqueda del texto actual**

La función de búsqueda debe encontrar una palabra que se corresponda con la palabra marcada con el cursor:

- Desplazar el cursor sobre la palabra deseada
- Seleccionar la función de búsqueda: pulsar la softkey **BUSQUEDA**
- Pulsar la softkey **BUSCAR PALABRA ACTUAL**
- Buscar palabra: Pulsar la softkey **BUSQUEDA**
- Salir de la función de búsqueda: Pulsar la Softkey **FINAL**

**Búsqueda de cualquier texto**

- Seleccionar la función de búsqueda: pulsar la softkey **BUSQUEDA**. El control numérico visualiza el diálogo **Texto de búsqueda:**
- Introducir el texto que se busca
- Buscar texto: Pulsar la softkey **BUSQUEDA**
- Salir de la función de búsqueda: Pulsar la softkey **FIN**

## 10.10 Tabla de libre definición

### Nociones básicas

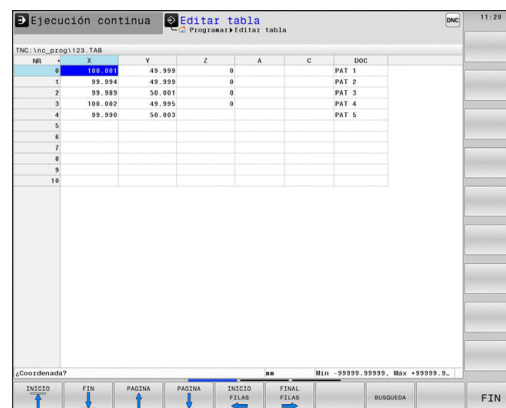
En las tablas de libre definición se puede memorizar y leer cualquier información desde el programa NC. Para ello, se dispone de las funciones de parámetro Q **D26** hasta **D28**.

El formato de las tablas de libre definición, es decir, sus columnas y propiedades, se pueden modificar con el editor de estructuración. Con ello se pueden crear tablas perfectamente adaptadas a su aplicación.

Además, se puede cambiar entre una vista de tablas (ajuste estándar) y una vista de formulario.



Los nombres de las tablas y las columnas de las tablas deben comenzar con una letra y no pueden contener símbolos matemáticos, por ejemplo: +.



### Crear tablas de libre definición

Debe procederse de la siguiente forma:

PGM MGT

- ▶ Pulsar tecla **PGM MGT**
- ▶ Introducir un nombre de fichero arbitrario con la extensión .TAB

ENT

- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- ▶ El control numérico muestra una ventana superpuesta con formatos de tabla preestablecidos.
- ▶ Con la tecla cursora, seleccionar un modelo de la tabla, p. ej., **example.tab**

ENT

- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
  - ▶ El control numérico abre una nueva tabla con el formato predefinido.
  - ▶ Para adaptar la tabla a sus necesidades hay modificar el formato de la tabla
- Información adicional:** "Modificar el formato de tablas", Página 367



Rogamos consulte el manual de la máquina. El fabricante de su máquina puede crear sus propios modelos de tabla y almacenarlos en el control numérico. Si se crea una tabla nueva, el control numérico abre una ventana superpuesta con todos los modelos de tabla disponibles.



También puede establecer sus propios modelos de tabla y almacenarlos en el control numérico. Para ello usted crea una tabla nueva, modifica el formato de tabla y guarda dicha tabla en el directorio **TNC:\system\proto**. Cuando en lo sucesivo se cree una tabla nueva, el control numérico ofrecerá el modelo en la ventana de selección para los modelos de tabla.

Modificar el formato de tablas

Debe procederse de la siguiente forma:

- EDITAR  
FORMATO

Pulsar la softkey **EDITAR FORMATO**

El control numérico abre una ventana de superposición en la que se representa la estructura de tabla.

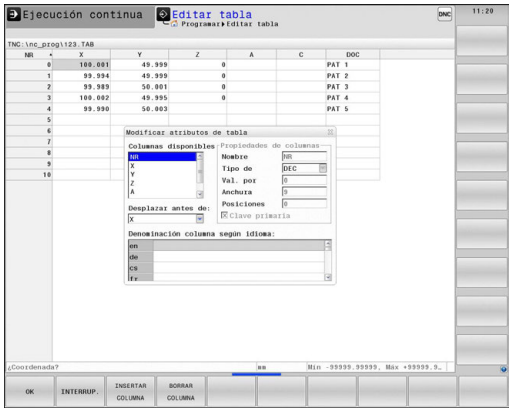
Adaptar formato

El control numérico ofrece las posibilidades siguientes:

| Comando de estructuración         | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Columnas disponibles:             | Listado de todas las columnas contenidas en la tabla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Desplazar antes de:               | El registro marcado en <b>Columna disponible</b> se desplaza delante de dicha columna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nombre                            | Nombre de la columna: se visualiza en la línea de encabezamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tipo de columna                   | <b>TEXT</b> : Introducción de texto<br><b>SIGN</b> : Signo + o -<br><b>BIN</b> : Número binario<br><b>DEC</b> : Número entero, positivo, decimal (número cardinal)<br><b>HEX</b> : Número hexadecimal<br><b>INT</b> : Número entero<br><b>LENGTH</b> : Longitud (se convierte en programas de pulgadas)<br><b>FEED</b> : Avance (mm/min o 0,1 pulgadas/min)<br><b>IFEED</b> : Avance (mm/min o pulgadas/min)<br><b>FLOAT</b> : Número con coma flotante<br><b>BOOL</b> : Valor booleano<br><b>INDEX</b> : Índice<br><b>TSTAMP</b> : Formato definido fijo para fecha y hora<br><b>UPTXT</b> : Introducción de texto en mayúsculas<br><b>PATHNAME</b> : Nombre de la ruta |
| Valor por defecto                 | Valor con el que se preasignan los campos en esta columna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Anchura                           | Anchura de la columna (número de caracteres)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Clave primaria                    | Primera columna de tabla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Denominación columna según idioma | Diálogo según idioma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

i

Columnas con un tipo de columna que permite letras, p. ej. **TEXT**, únicamente se puede leer o describir con parámetros QS, incluso si el contenido de la celda es una cifra.



Se puede trabajar en el formulario con un ratón conectado o con las teclas de navegación.

Debe procederse de la siguiente forma:



- ▶ Pulsar las teclas de navegación para saltar a los campos de introducción de datos.



- ▶ Abrir menús desplegables con la tecla **GOTO**



- ▶ Dentro de un campo de introducción de datos, navegar con las teclas del cursor.

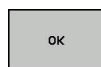


En una tabla que ya contiene líneas no se pueden modificar las características de la tabla **Nombre** y **Tipo de columna**. Si se borran todas las líneas, dichas características se pueden modificar. Dado el caso, crear previamente una copia de seguridad de la tabla.

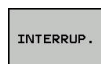
Con la combinación de teclas **CE** y, a continuación, **ENT**, restablecerá los valores no válidos en los campos con el tipo de columna **TSTAMP**.

#### Finalizar el editor de estructuración

Debe procederse de la siguiente forma:



- ▶ Pulsar la softkey **OK**
- > El control numérico cierra el formulario del editor e incorpora las modificaciones.



- ▶ Alternativamente, pulsar la softkey **INTERRUP.**
- > El control numérico descarta todas las modificaciones introducidas.

Cambiar entre vista de tabla y vista de formulario

Todas las tablas con la extensión **.TAB** pueden visualizarse en la vista de lista o en la vista de formulario.

Cambiar la vista actuando del modo siguiente:

- 
  - Pulsar la tecla de **subdivisión de la pantalla**
- 
  - Seleccionar la Softkey con la vista deseada

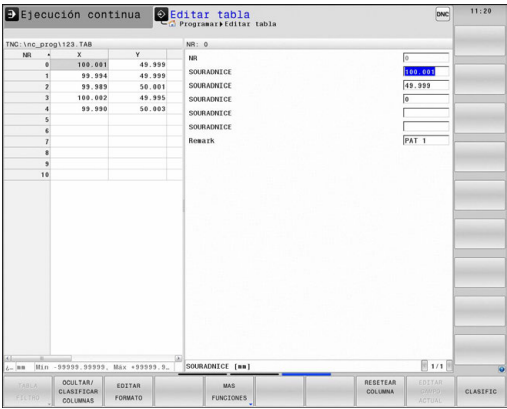
El control numérico muestra en la mitad izquierda de la pantalla de la vista de formulario los números de fila con el contenido de la primera columna.

En la vista de formulario se pueden modificar los datos actuando del modo siguiente.

- 
  - Pulsar la tecla **ENT** para cambiar al lado derecho en el siguiente campo de introducción de datos

Seleccionar otras filas para el mecanizado:

- 
  - Pulsar la tecla **pestaña siguiente**
  - El cursor cambia a la fila deseada.
- 
  - Con las teclas cursoras, seleccionar la fila deseada
- 
  - Con la tecla **pestaña siguiente** cambiar volviendo a la ventana de introducción de datos



D26 – Abrir tabla de libre definición

Con la función **D26** se abre cualquier tabla de libre definición, para sobrescribirla, usar **D27** o bien leer de la misma con **D28**.



En un Programa NC sólo se puede abrir una tabla. Una nueva frase NC con **D26** cierra automáticamente la última tabla que se ha abierto.  
La tabla que se abre debe tener la extensión **.TAB**

Ejemplo: Abrir la tabla **TAB1.TAB**, memorizada en el directorio **TNC:\DIR1**

```
N560 D26 TNC:\DIR1\TAB1.TAB
```

## D27 – Describir tabla de libre definición

Con la función **D27** se describe la tabla abierta anteriormente con **D26: TABOPEN**.

Se pueden definir, es decir, describir varios nombres de columna en una frase **D27**. Los nombres de columna deben estar entre comillas y separados por una coma. Puede definir en los parámetros Q el valor que el control numérico debe escribir en la columna correspondiente.



La función **D27** se tiene en cuenta únicamente en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**.

Con la función **D18 ID992 NR16** puede consultar en qué modo de funcionamiento se ejecutará el programa NC.

Si se quieren describir varias columnas en una frase NC, deben guardarse los valores a escribir en números de parámetros Q consecutivos.

Si se quiere escribir en una celda de tabla bloqueada o no existente, el control numérico muestra un mensaje de error.

Si se quiere escribir un campo de texto (p. Ej. Tipo de columna **UPTEXT**), trabajar con parámetros QS. En los campos numéricos, escribir con parámetros Q, QL o QR.

### Ejemplo

En la fila 5 de la tabla abierta actualmente, describir las columnas radio, profundidad y D. Los valores que se deben escribir en la tabla, están guardados en los parámetros Q **Q5**, **Q6** y **Q7**.

**N50 Q5 = 3,75**

**N60 Q6 = -5**

**N70 Q7 = 7,5**

**N80 D27 P01 5/"RADIUS,TIEFE,D" = Q5**

## D28 – Leer tabla de libre definición

Con la función **D28** se lee una tabla abierta anteriormente con **D26**.

Se pueden definir, es decir leer, varios nombres de columna en una frase **D28**. Los nombres de columna deben estar entre comillas y separados por una coma. Puede definir el número de parámetro Q en el que el control numérico deberá escribir el primer valor leído en la frase **D28**.



Si se leen varias columnas en una frase NC, entonces el control numérico guarda los valores leídos en parámetros Q consecutivos del mismo tipo, p. ej. **QL1**, **QL2** y **QL3**.

Si se lee un campo de texto, trabajar con parámetros QS. De los campos numéricos, leer con parámetros Q, QL o QR.

### Ejemplo

De la fila 6 de la tabla abierta actualmente, leer los valores de las columnas **X**, **Y** y **D**. Guardar el primer valor en el parámetro Q **Q10**, el segundo valor en **Q11** y el tercer valor en **Q12**.

De la misma línea, guardar la columna **DOC** en **QS1**.

**N50 D28 Q10 = 6/"X,Y,D"**

**N60 D28 QS1 = 6/"DOC"**

## Adaptar formato de tabla

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de pérdida de datos!

La función **ADECUAR TABLA PGM NC** modifica el formato de todas las tablas de forma definitiva. El control numérico no realiza ninguna copia de seguridad de los ficheros antes de la modificación de formato. Por lo tanto, los ficheros se modifican permanentemente y, dado el caso, no se pueden volver a utilizar.

- Utilizar la función exclusivamente de acuerdo con el fabricante

### Softkey

### Función

ADECUAR  
TABLA  
PGM NC

Tras la modificación de la versión del software del control numérico, adaptar el formato de las tablas existentes



Los nombres de las tablas y las columnas de las tablas deben comenzar con una letra y no pueden contener símbolos matemáticos, por ejemplo: **+**.

## 10.11 Número de revoluciones pulsantes FUNCTION S-PULSE

### Programar el número de revoluciones pulsantes

#### Aplicación



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
Lea y siga la descripción de las funciones de su fabricante.  
Siga las indicaciones de seguridad.

Con la función **FUNCTION S-PULSE** se programa un número de revoluciones pulsantes para evitar p. ej. al girar con un número de revoluciones constantes las oscilaciones naturales de la máquina.  
Con el valor de introducción P-TIME se define la duración de una oscilación (longitud del periodo), con el valor de introducción SCALE la variación del número de revoluciones en tanto por ciento.  
El número de revoluciones del cabezal cambia en forma senoidal alrededor del valor nominal.

#### Procedimiento

##### Ejemplo

**N30 FUNCTION S-PULSE P-TIME10 SCALE5\***

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

SPEC  
FCT

- Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales

FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

FUNCTION  
SPINDLE

- Pulsar la softkey **FUNCTION SPINDLE**

SPINDLE-  
PULSE

- Pulsar la softkey **SPINDLE-PULSE**
- Definir la longitud del periodo P-TIME
- Definir la variación del número de revoluciones SCALE

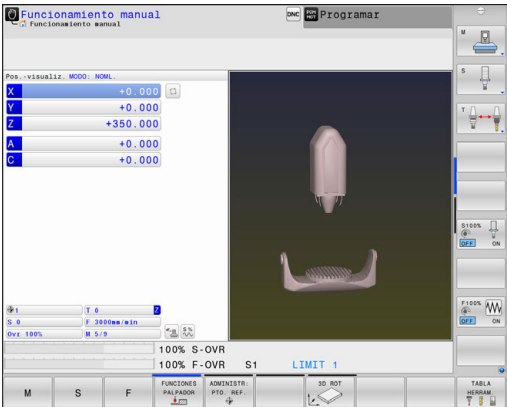


El control numérico nunca supera un límite de número de revoluciones programado. El número de revoluciones se mantiene hasta que la curva senoidal de la función **FUNCTION S-PULSE** vuelva a estar por debajo del número de revoluciones máximo.

Iconos

En la indicación del estado, el símbolo muestra el estado de la velocidad de rotación pulsante:

| Símbolo                                                                           | Función                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Velocidad de giro pulsante activa |



Resetear el número de revoluciones pulsantes

Ejemplo

N40 FUNCTION S-PULSE RESET\*

Con la función **FUNCTION S-PULSE RESET** puede restablecer la velocidad de giro pulsante.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

- SPEC  
FCT

► Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales
- FUNCIONES  
PROGRAMA

► Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**
- FUNCTION  
SPINDLE

► Pulsar la Softkey **FUNCTION SPINDLE**
- RESET  
SPINDLE-  
PULSE

► Pulsar la Softkey **RESET SPINDLE-PULSE**

## 10.12 Tiempo de espera FUNCTION FEED

### Programar tiempo de espera

#### Aplicación



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
Lea y siga la descripción de las funciones de su fabricante.  
Siga las indicaciones de seguridad.

Con la función **FUNCTION FEED DWELL** se programa un tiempo de espera repetitivo en segundos, p. ej., para forzar una rotura de viruta en un ciclo de torneado. Se programa **FUNCTION FEED DWELL** inmediatamente antes del mecanizado que se quiere realizar con rotura de viruta.

El tiempo de espera definido de **FUNCTION FEED DWELL** está activo tanto en el fresado como asimismo en el torneado.

La función **FUNCTION FEED DWELL** no está activa en movimientos con marcha rápida y en movimientos de palpación.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención! ¡Peligro para herramienta y pieza!

Si la función **FUNCTION FEED DWELL**, el control numérico vuelve a interrumpir el avance. Durante la interrupción del avance, la herramienta permanece en la posición actual, el cabezal prosigue con el torneado. Durante la fabricación de roscas, este comportamiento provoca el rechazo de la pieza. Además, durante la ejecución existe riesgo de rotura de la herramienta.

- Desactivar la función **FUNCTION FEED DWELL** antes de la fabricación de la herramienta

#### Procedimiento

##### Ejemplo

**N30 FUNCTION FEED DWELL D-TIME0.5 F-TIME5\***

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

SPEC  
FCT

- Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales

FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

FUNCTION  
FEED

- Pulsar la Softkey **FUNCTION FEED**

FEED  
DWELL

- Pulsar la Softkey **FEED DWELL**
- Definir la duración del intervalo de espera D-TIME
- Definir la duración del intervalo de arranque de viruta D-TIME

## Resetear el tiempo de espera



Resetear el tiempo de espera inmediatamente después del mecanizado realizado con rotura de viruta.

### Ejemplo

#### N40 FUNCTION FEED DWELL RESET\*

Con la función **FUNCTION FEED DWELL RESET** se resetea el tiempo de espera repetitivo.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

SPEC  
FCT

- Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales

FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

FUNCTION  
FEED

- Pulsar la Softkey **FUNCTION FEED**

RESET  
FEED  
DWELL

- Pulsar la Softkey **RESET FEED DWELL**



También se puede resetear el tiempo de espera introduciendo 0 en D-TIME

El control numérico reinicia automáticamente la función **FUNCTION FEED DWELL** al final de un programa.

## 10.13 Tiempo de espera FUNCTION DWELL

### Programar tiempo de espera

#### Aplicación

Con la función **FUNCTION DWELL** se programa un tiempo de espera en segundos o se define el número de vueltas del cabezal para la espera.

El tiempo de espera definido de **FUNCTION DWELL** está activo tanto en el fresado como asimismo en el torneado.

#### Procedimiento

##### Ejemplo

N30 FUNCTION DWELL TIME10\*

##### Ejemplo

N40 FUNCTION DWELL REV5.8\*

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">SPEC<br/>FCT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">FUNCIONES<br/>PROGRAMA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">FUNCTION<br/>DWELL</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">DWELL<br/>TIME</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DWELL<br/>REVOLUTIONS</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales</li> <li>▶ Pulsar la softkey <b>FUNCIONES PROGRAMA</b></li> <li>▶ Softkey <b>FUNCTION DWELL</b></li> <li>▶ Pulsar la Softkey <b>DWELL TIME</b></li> <li>▶ Definir la duración en segundos</li> <li>▶ Pulsar la Softkey alternativa <b>DWELL REVOLUTIONS</b></li> <li>▶ Definir el número de revoluciones del cabezal</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 10.14 Retirar la herramienta durante una parada NC: FUNCTION LIFTOFF

### Programar la retirada con FUNCTION LIFTOFF

#### Condiciones



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante configura y desbloquea esta función. El fabricante de la máquina define en el parámetro de máquina **CfgLiftOff** (núm. 201400) el recorrido que el control numérico desplaza en un **LIFTOFF**. También se puede desactivar la función mediante el parámetro de máquina **CfgLiftOff**.

En la tabla de herramientas se pone el parámetro **Y** en la columna **LIFTOFF** para la herramienta activa.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

#### Aplicación

La función **LIFTOFF** actúa en las siguientes situaciones:

- En caso de una parada NC iniciada por Ud.
- Durante una parada NC activada por el software, por ejemplo, cuando ha ocurrido un error en el sistema de accionamiento
- En caso de una interrupción de tensión

La herramienta se retira hasta 2 mm del contorno. El control numérico calcula la dirección de la retirada debido a las introducciones en la frase **FUNCTION LIFTOFF**.

Tiene las siguientes posibilidades para programar la función **LIFTOFF**:

- **FUNCTION LIFTOFF TCS X Y Z:** retirada en el sistema de coordenadas de la herramienta con un vector definido
- **FUNCTION LIFTOFF ANGLE TCS SPB:** retirada en el sistema de coordenadas de la herramienta con un ángulo definido
- Retirada en la dirección del eje de la herramienta con **M148**

**Información adicional:** "Con Stop NC retirar automáticamente la herramienta del contorno: M148", Página 248

**Liftoff en modo de funcionamiento de torneado****INDICACIÓN****¡Atención! ¡Peligro para herramienta y pieza!**

Si se emplea la función **FUNCTION LIFTOFF ANGLE TCS** en el modo de funcionamiento de torneado, pueden producirse movimientos no deseados de los ejes. El comportamiento del control numérico depende de la descripción de la cinemática y del ciclo 800 (**Q498=1**).

- ▶ Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**
- ▶ Dado el caso, cambiar el signo del ángulo definido

El control numérico calcula la resolución del modo siguiente:

- Si el cabezal de la herramienta se define como eje, girará también el **LIFTOFF** invirtiendo con la herramienta.
- Si el cabezal de la herramienta se define como transformación cinemática, **no** girará también el **LIFTOFF** invirtiendo con la herramienta.

**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

**Programar la retirada con un vector definido****Ejemplo**

**N40 FUNCTION LIFTOFF TCS X+0 Y+0.5 Z+0.5\***

Con **LIFTOFF TCS X Y Z** puede definir la dirección de retirada como vector en el sistema de coordenadas de la herramienta. El control numérico calcula el recorrido de retirada en los ejes individuales a partir del recorrido general definido por el fabricante.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

SPEC  
FCT

- ▶ Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales

FUNCIONES  
PROGRAMA

- ▶ Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**

FUNCTION  
LIFTOFF

- ▶ Pulsar la softkey **FUNCTION LIFTOFF**

LIFTOFF  
TCS

- ▶ Pulsar la softkey **LIFTOFF TCS**
- ▶ Introducir los componentes del vector en X, Y y Z

## Programar la retirada con un ángulo definido

### Ejemplo

**N40 FUNCTION LIFTOFF ANGLE TCS SPB+20\***

Con **LIFTOFF ANGLE TCS SPB** puede definir la dirección de retirada como ángulo espacial en el sistema de coordenadas de la herramienta. Esta función es especialmente adecuada para el torneado.

El ángulo SPB introducido describe el ángulo entre Z y X. Si introduce 0°, la herramienta se retira en la dirección del eje de la herramienta.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

- |                                                                                    |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|   | ► Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales              |
|   | ► Pulsar la softkey <b>FUNCIONES PROGRAMA</b>                           |
|   | ► Pulsar la softkey <b>FUNCTION LIFTOFF</b>                             |
|  | ► Pulsar la softkey <b>LIFTOFF ANGLE TCS</b><br>► Introducir ángulo SPB |

## Restablecer la función Liftoff

### Ejemplo

**N40 FUNCTION LIFTOFF RESET\***

Con la función **FUNCTION LIFTOFF RESET** puede restablecer la retirada.

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

- |                                                                                     |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | ► Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales |
|  | ► Pulsar la softkey <b>FUNCIONES PROGRAMA</b>              |
|  | ► Pulsar la softkey <b>FUNCTION LIFTOFF</b>                |
|  | ► Pulsar la softkey <b>LIFTOFF RESET</b>                   |



También puede restablecer la retirada con M149.  
El control numérico reinicia automáticamente la función **FUNCTION LIFTOFF** al final de un programa.



# 11

**Mecanizado-  
multieje**

## 11.1 Funciones para el mecanizado multieje

En este capítulo están resumidas las funciones del control numérico relacionadas con el mecanizado multieje:

| Función del control numérico | Descripción                                                                                                         | Página |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>PLANE</b>                 | Definir los mecanizados en el plano de mecanizado inclinado                                                         | 383    |
| <b>M116</b>                  | Avance de ejes giratorios                                                                                           | 414    |
| <b>PLANE/M128</b>            | Fresado frontal                                                                                                     | 413    |
| <b>FUNCIÓN TCPM</b>          | Determinar el comportamiento del control numérico al posicionar los ejes giratorios (desarrollo continuado de M128) | 422    |
| <b>M126</b>                  | Desplazamiento de los ejes giratorios en un recorrido optimizado                                                    | 415    |
| <b>M94</b>                   | Reducir el valor indicado de ejes giratorios                                                                        | 416    |
| <b>M128</b>                  | Determinar el comportamiento del control numérico al posicionar los ejes giratorios                                 | 417    |
| <b>M138</b>                  | Selección de ejes basculantes                                                                                       | 420    |
| <b>M144</b>                  | Calcular cinemática de la máquina                                                                                   | 421    |

## 11.2 La función PLANE: Girar el plano de mecanizado (opción #8)

### Introducción



Rogamos consulte el manual de la máquina.

¡Las funciones para la inclinación del plano de mecanizado deben ser indicadas por el constructor de la máquina!

Solo puede activar completamente la función **PLANE** en las máquinas provistas de al menos dos ejes giratorios (ejes de la mesa, ejes del cabezal o combinadas).

La función **PLANE AXIAL** representa una excepción.

También puede utilizar **PLANE AXIAL** en una máquina con un solo eje giratorio programable.

Con las funciones **PLANE** (del inglés = plano) tiene a su disposición potentes funciones con las cuales puede definir espacios de trabajo inclinados de diversas formas.

La definición de parámetro de las funciones **PLANE** está dividida en dos partes:

- La definición geométrica del plano que es diferente para cada una de las funciones **PLANE** disponibles
- El comportamiento de posicionamiento de la función **PLANE**, que debe verse independientemente de la definición del plano, y es idéntica para todas las funciones **PLANE**

**Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Al conectar la máquina, el control numérico intenta restablecer el estado de desconectado del plano inclinado. Bajo ciertas circunstancias esto no es posible. Esto aplica, p. ej si bascula con ángulo del eje y la máquina se ha configurado con ángulo espacial o si se ha modificado la cinemática.

- ▶ Si es posible, reponer la inclinación antes de la desconexión
- ▶ Al volver a conectar comprobar el estado de la inclinación

## INDICACIÓN

### ¡Atención: Peligro de colisión!

El ciclo **28 ESPEJO** puede actuar de diversas formas en combinación con la función **Inclinar plano de trabajo**. Aquí son decisivas las secuencias de programación, los ejes reflejados y la función de inclinación utilizada. Durante el proceso de inclinación y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Comprobar el proceso y las posiciones con la simulación gráfica
- ▶ Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**

#### Ejemplos

- 1 Ciclo **28 ESPEJO** programado antes de la función de inclinación sin ejes giratorios:
  - La inclinación de la función **PLANE** utilizada se reflejará (excepto **PLANE AXIAL**)
  - La simetría tiene efecto tras la inclinación con **PLANE AXIAL** o el ciclo **19**
- 2 Ciclo **28 ESPEJO** programado antes de la función de inclinación con un eje giratorio:
  - El eje giratorio reflejado no tiene repercusión en la inclinación de la función **PLANE** utilizada, solo se reflejará el desplazamiento del eje giratorio



#### Instrucciones de uso y programación:

- La función Aceptar posición real no es posible con el plano de mecanizado inclinado activado.
- Si utiliza la función **PLANE** con la función **M120** activa, el control numérico anula automáticamente la corrección de radio y, con ello, también la función **M120**.
- Restablecer las funciones **PLANE** siempre con **PLANE RESET**. La introducción del valor 0 en todos los parámetros **PLANE** (p. ej., los tres ángulos espaciales) solo restablece el ángulo, no la función.
- Si se limita el número de ejes basculantes con la función **M138**, las posibilidades de pivotación de la máquina pueden ser limitadas. Su fabricante determina si el control numérico tiene en cuenta el ángulo del eje de los ejes seleccionados o si lo fija en 0.
- El control numérico soporta la inclinación del plano de mecanizado únicamente con el eje del cabezal Z.

## Resumen

Con la mayoría de funciones **PLANE** (excepto **PLANE AXIAL**) puede describir el plano de mecanizado que desee independientemente de los ejes giratorios disponibles en su máquina. Se dispone de las siguientes posibilidades:

| Softkey                                                                             | Función          | Parámetros indispensables                                                                                               | Página |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|    | <b>SPATIAL</b>   | Tres ángulos espaciales <b>SPA</b> , <b>SPB</b> , <b>SPC</b>                                                            | 388    |
|    | <b>PROJECTED</b> | Dos ángulos de proyección <b>PROPR</b> y <b>PROMIN</b> así como un ángulo de rotación <b>ROT</b>                        | 390    |
|    | <b>EULER</b>     | Tres ángulos Euler: precesión ( <b>EULPR</b> ), nutación ( <b>EULNU</b> ) y rotación ( <b>EULROT</b> )                  | 392    |
|    | <b>VECTOR</b>    | Vector de normales para la definición del plano y vector de base para la definición de la dirección del eje inclinado X | 394    |
|    | <b>POINTS</b>    | Coordenadas de tres puntos cualquiera del plano a inclinar                                                              | 397    |
|  | <b>RELATIVO</b>  | Único ángulo espacial con efecto incremental                                                                            | 399    |
|  | <b>AXIAL</b>     | Hasta tres ángulos de eje absolutos o incrementales <b>A</b> , <b>B</b> , <b>C</b>                                      | 400    |
|  | <b>RESET</b>     | Desactivar la función PLANE                                                                                             | 387    |

## Iniciar la animación

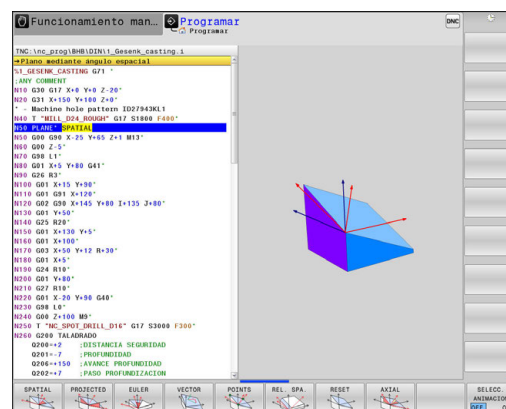
Para familiarizarse con las diferentes posibilidades de definición de la función **PLANE** individual, puede iniciar animaciones mediante una softkey. Para ello, active primero el modo de animación y después seleccione la función **PLANE** deseada. Durante la animación, el control numérico resalta la softkey de la función **PLANE** seleccionada de color azul.

| Softkey                                                                             | Función                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Activar el modo de animación              |
|  | Seleccionar animación (resaltada en azul) |

## Definir función PLANE

SPEC  
FCTINCLINAR  
PLANO  
MECANIZ.

- Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales
- Pulsar la softkey **INCLINAR PLANO MECANIZ.**
- El control numérico muestra la función **PLANE** disponible en la barra de softkeys.
- Seleccionar la función **PLANE**



## Seleccionar función

- Seleccionar la función deseada mediante softkey
- El control numérico continuará con el diálogo y preguntará por los parámetros necesarios.

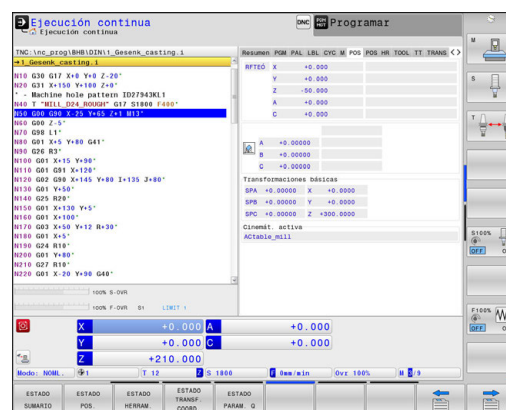
## Seleccionar la función estando la animación activa

- Seleccionar la función deseada mediante softkey
- El control numérico mostrará la animación.
- Pulsar de nuevo la función o pulsar la tecla **ENT**

## Visualización de posiciones

Tan pronto como esté activa cualquier función **PLANE** (salvo **PLANE AXIAL**), el control numérico muestra en la visualización de estado adicional el ángulo espacial calculado.

En la visualización del recorrido restante (**ISTRW** y **REFRW**), al inclinar (modo **MOVE** o **TURN**) en el eje giratorio, el control numérico muestra el recorrido hasta la posición final calculada del eje giratorio.



## Resetear la función PLANE

### Ejemplo

**N10 PLANE RESET MOVE DIST50 F1000\***

- 
  - Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales
- 
  - Pulsar la softkey **INCLINAR PLANO MECANIZ.**
  - El control numérico muestra las funciones **PLANE** disponibles en la barra de softkeys
- 
  - Seleccionar la función para el restablecimiento
- 
  - Determinar si el control numérico posiciona los ejes basculantes automáticamente (**MOVE** o **TURN**) o no (**STAY**)

**Información adicional:** "Inclinación automática MOVE/TURN/STAY", Página 403
- 
  - Pulsar la tecla **FIN**



La función **PLANE RESET** restablece la inclinación activa y el ángulo (función **PLANE** o ciclo **G80**) (ángulo = 0 y función inactiva). No es necesaria una definición múltiple.

La inclinación en el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual** se desactiva mediante el menú 3D ROT.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

## Definir el plano de mecanizado mediante ángulo espacial: PLANE SPATIAL

### Aplicación

Los ángulos espaciales definen un plano de mecanizado de hasta tres giros en el sistema de coordenadas de la herramienta sin inclinación (**Secuencia de inclinación A-B-C**).

La mayoría de los usuarios parten de tres giros que se basan los unos en los otros en secuencia inversa (**Secuencia de inclinación C-B-A**).

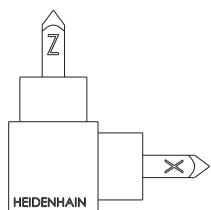
El resultado es idéntico en las dos vistas, como puede ver en la siguiente comparativa.

### Ejemplo

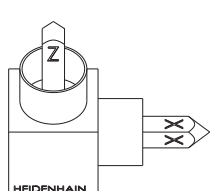
PLANE SPATIAL SPA+45 SPB+0 SPC+90...

#### A-B-C

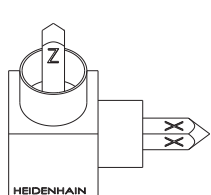
Ajuste básico A0° B0° C0°



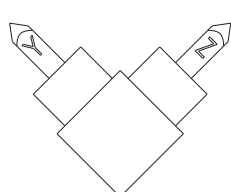
A+45°



B+0°

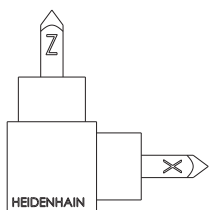


C+90°

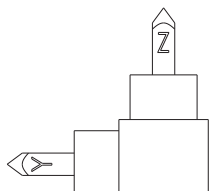


#### C-B-A

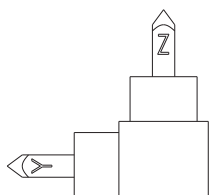
Ajuste básico A0° B0° C0°



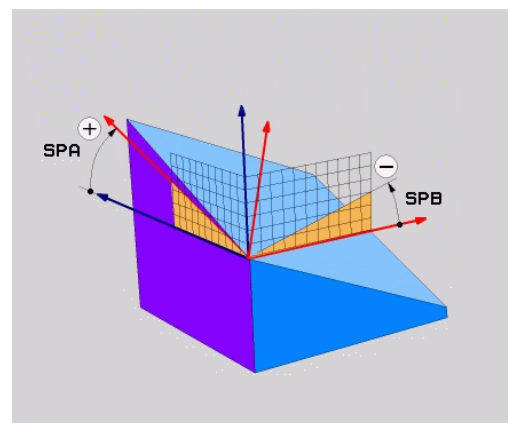
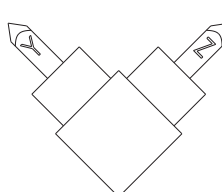
C+90°



B+0°



A+45°



Comparativa de la secuencia de inclinación:

■ **Secuencia de inclinación A-B-C:**

- 1 Inclinación en el eje X no inclinado de la cruz del eje de la pieza
- 2 Inclinación en el eje X no inclinado de la cruz del eje de la pieza
- 3 Inclinación en el eje X no inclinado de la cruz del eje de la pieza

■ **Secuencia de inclinación C-B-A:**

- 1 Inclinación en el eje X no inclinado de la cruz del eje de la pieza
- 2 Inclinación en el eje Y inclinado
- 3 Inclinación en el eje X inclinado



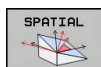
Instrucciones de programación:

- Debe definir siempre los tres ángulos espaciales **SPA**, **SPB** y **SPC**, aunque uno o varios ángulos tengan valor 0.
- Dependiendo de la máquina, el ciclo **G80** necesita la introducción de ángulos espaciales o ángulos del eje. Si la configuración (ajustes de los parámetros de máquina) permite introducciones de ángulos espaciales, la definición de ángulos en el ciclo **G80** y la función **PLANE SPATIAL** son idénticas.
- El comportamiento de posicionamiento no se puede seleccionar. **Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402

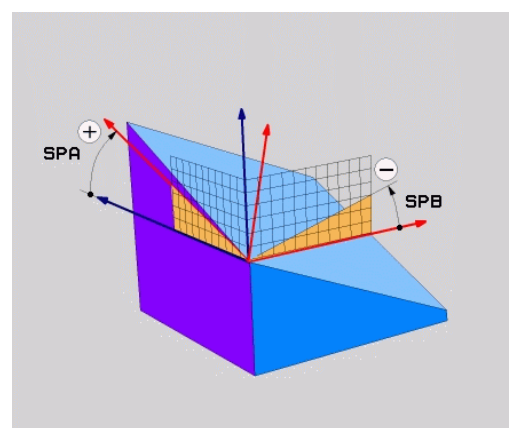
## Parámetros de introducción

### Ejemplo

N50 PLANE SPATIAL SPA+27 SPB+0 SPC+45 .....\*

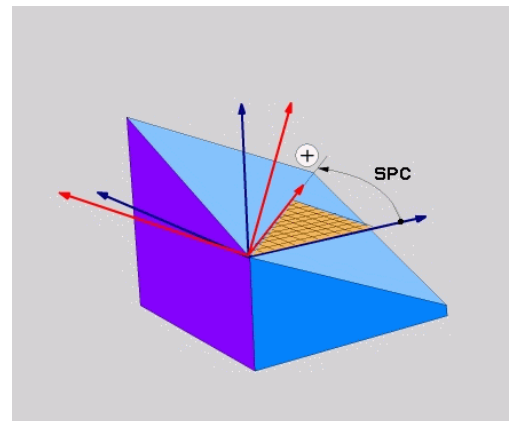


- ▶ **¿Ángulo espacial A?:** ángulo de giro **SPA** alrededor del eje (no inclinado) X. Rango de introducción de  $-359,9999^\circ$  a  $+359,9999^\circ$
  - ▶ **¿Ángulo espacial B?:** ángulo de giro **SPB** alrededor del eje (no inclinado) Y. Rango de introducción de  $-359,9999^\circ$  a  $+359,9999^\circ$
  - ▶ **¿Ángulo espacial C?:** ángulo de giro **SPC** alrededor del eje (no inclinado) Z. Rango de introducción de  $-359,9999^\circ$  a  $+359,9999^\circ$
  - ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento
- Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



**Abreviaturas utilizadas**

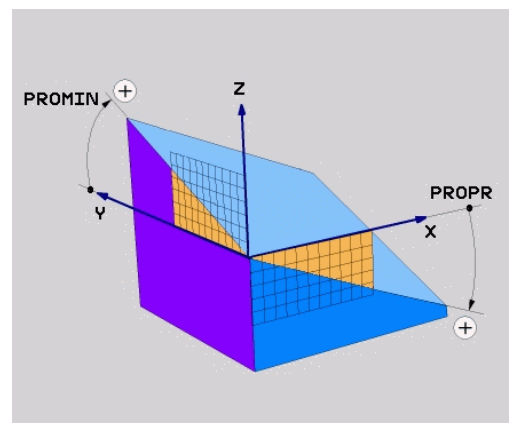
| Abreviatura | Significado                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------|
| SPATIAL     | Ingl. <b>spatial</b> = espacial                            |
| SPA         | <b>spatial A</b> : giro alrededor del eje (no inclinado) X |
| SPB         | <b>spatial B</b> : giro alrededor del eje (no inclinado) Y |
| SPC         | <b>spatial C</b> : giro alrededor del eje (no inclinado) Z |

**Definir el plano de mecanizado mediante el ángulo de proyección: PLANE PROJECTED****Aplicación**

Los ángulos de proyección definen un plano de mecanizado mediante la introducción de dos ángulos que pueden calcularse mediante la proyección del primer plano de coordenadas (Z/X en el eje de herramienta Z) y del segundo plano de coordenadas (Y/Z en el eje de herramienta Z) en el plano de mecanizado a definir.

**Instrucciones de programación:**

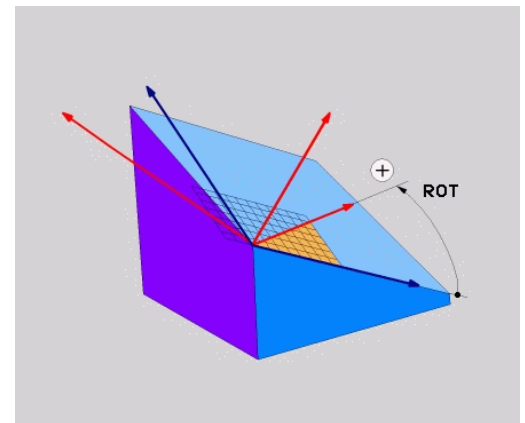
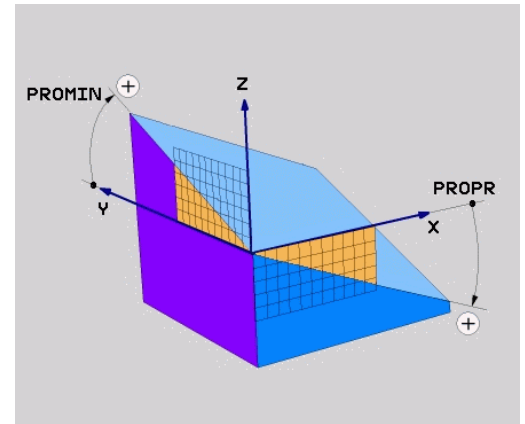
- Los ángulos de proyección corresponden a las proyecciones de ángulos de los planos de un sistema de coordenadas en ángulo recto. Los ángulos de la superficie exterior de la pieza solo son idénticos a los ángulos de proyección con piezas rectangulares. Por ello, con piezas no rectangulares, las indicaciones angulares de la descripción técnica difieren frecuentemente de los ángulos de proyección reales.
- El comportamiento de posicionamiento no se puede seleccionar. **Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



### Parámetros de introducción



- ▶ **¿Ángulo de proyección 1er ¿Plano de coordenadas?:** ángulo proyectado del plano de mecanizado inclinado en el 1er plano de coordenadas del sistema de coordenadas de la máquina no inclinado (Z/X en el eje de la herramienta Z). Rango de introducción de  $-89.9999^\circ$  a  $+89.9999^\circ$ . El eje de  $0^\circ$  es el eje principal del plano de mecanizado activo (X con eje de herramienta Z, dirección positiva)
  - ▶ **¿Ángulo de proyección 2o ¿Plano de coordenadas?:** ángulo proyectado en el 2º plano de coordenadas del sistema de coordenadas no inclinado (Y/Z en el eje de la herramienta Z). Rango de introducción de  $-89.9999^\circ$  a  $+89.9999^\circ$ . El eje de  $0^\circ$  es el eje transversal del plano de mecanizado activo (Y con eje de herramienta Z)
  - ▶ **Ángulo ROT del plano ¿Plano?:** Giro del sistema de coordenadas inclinado alrededor del eje de herramienta inclinado (corresponde de forma análoga a una rotación con el ciclo 10 GIRO). Con el ángulo de rotación es posible determinar de forma sencilla la dirección del eje principal del plano de mecanizado (X con eje de herramienta Z, Z con eje de herramienta Y) Rango de introducción de  $-360^\circ$  a  $+360^\circ$ .
  - ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento
- Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



### Ejemplo

**N50 PLANE PROJECTED PROPR+24 PROMIN+24 ROT+30 .....\***

Abreviaturas utilizadas:

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| <b>PROJECTED</b> | Ingl. projected = proyectado     |
| <b>PROPR</b>     | Prinzipal plane: Plano principal |
| <b>PROMIN</b>    | minor plane: Plano auxiliar      |
| <b>ROT</b>       | Engl. rotation: Rotación         |

## Definir el plano de mecanizado mediante ángulos de Euler: PLANE EULER

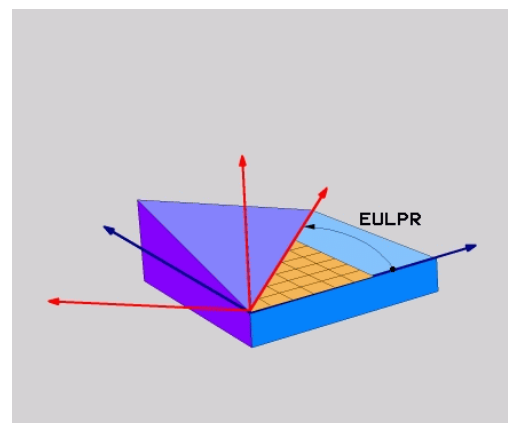
### Aplicación

Los ángulos de Euler definen un plano de mecanizado en función de hasta tres **giros sobre el sistema de coordenadas inclinado respectivamente**. Los tres ángulos de Euler fueron definidos por el matemático suizo Euler.

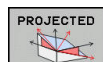


El comportamiento de posicionamiento no se puede seleccionar.

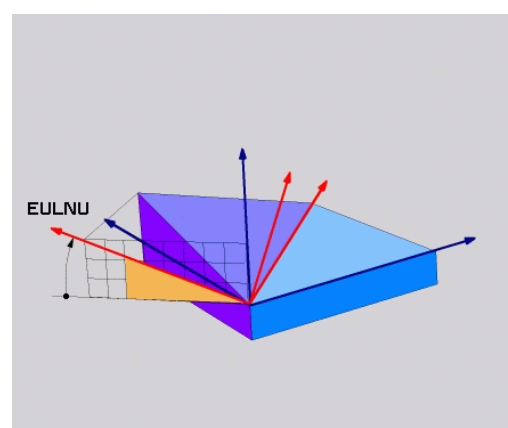
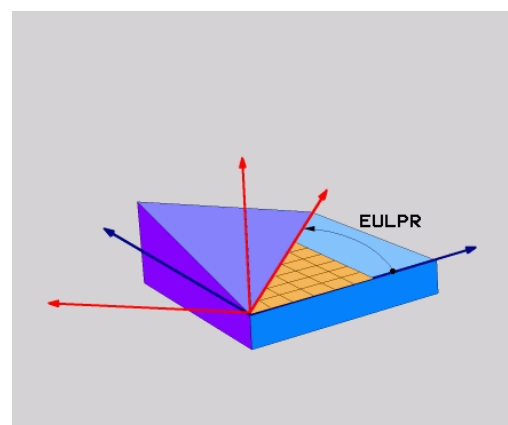
**Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



### Parámetros de introducción



- ▶ **¿Ángulo de giro ¿Plano principal de coordenadas?:** Ángulo de giro **EULPR** alrededor del eje Z. Deberá tenerse en cuenta:
    - Rango de introducción es  $-180.0000^{\circ}$  a  $180.0000^{\circ}$
    - El eje  $0^{\circ}$  es el eje X
  - ▶ **¿Ángulo inclinación eje herramienta?:** ángulo inclinado **EULNUT** del sistema de coordenadas sobre el eje X rotado mediante el ángulo de precisión. Deberá tenerse en cuenta:
    - Rango de introducción es  $0^{\circ}$  a  $180.0000^{\circ}$
    - Eje  $0^{\circ}$  es el eje Z
  - ▶ **Ángulo ROT del plano ¿Plano?:** Giro **EULROT** del sistema de coordenadas inclinado alrededor del eje Z inclinado (corresponde de forma análoga a una rotación con el ciclo 10 GIRO). Con el ángulo de rotación es posible determinar de forma sencilla la dirección del eje X en el plano de mecanizado inclinado. Deberá tenerse en cuenta:
    - Rango de introducción es  $0^{\circ}$  a  $360.0000^{\circ}$
    - El eje  $0^{\circ}$  es el eje X
  - ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento
- Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402

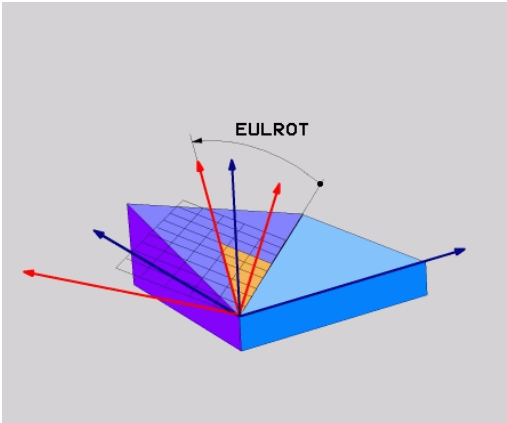


### Ejemplo

N50 PLANE EULER EULPR45 EULNU20 EULROT22 .....\*

Abreviaturas utilizadas

| Abreviatura | Significado                                                                                                                         |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EULER       | Matemático suizo que definió los llamados ángulos de Euler                                                                          |
| EULPR       | Ángulo de <b>pre</b> cesión: ángulo que describe el giro del sistema de coordenadas alrededor del eje Z                             |
| EULNU       | Ángulo de <b>nu</b> tación: ángulo que describe el giro del sistema de coordenadas sobre el eje X rotado con el ángulo de precisión |
| EULROT      | Ángulo de <b>ro</b> tación: ángulo que describe el giro del plano de mecanizado inclinado alrededor del eje Z inclinado             |

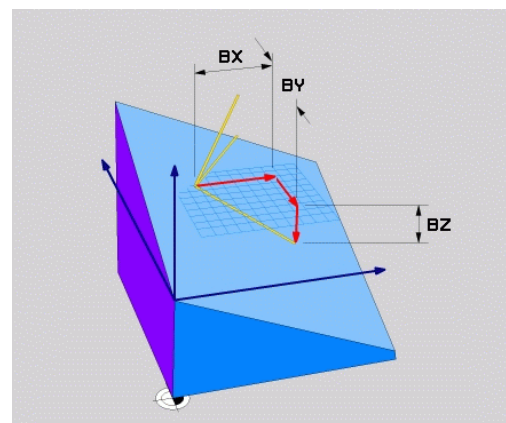


## Definir el plano de mecanizado mediante dos vectores: PLANE VECTOR

### Aplicación

La definición de un plano de mecanizado mediante **dos vectores** puede utilizarse si su sistema CAD puede calcular el vector base y el vector normal del plano de mecanizado inclinado. No es necesaria una introducción normalizada. El control numérico calcula la normalización internamente para que se puedan introducir valores entre -9,999999 y +9,999999.

El vector base necesario para la definición del espacio de trabajo se define mediante los componentes **BX**, **BY** y **BZ**. El vector normal se define a través de los componentes **NX**, **NY** y **NZ**.



#### Instrucciones de programación:

- El control numérico calcula internamente en cada caso los vectores normalizados a partir de los valores que usted ha introducido.
- El vector normal define la inclinación y la alineación del espacio de trabajo. El vector base determina la orientación del eje principal X en el espacio de trabajo definido. Para que la definición del espacio de trabajo sea unívoca, los vectores deben programarse perpendicularmente entre ellos. El fabricante determinará el comportamiento del control numérico respecto a los vectores no perpendiculares.
- El vector normal no debe programarse demasiado corto, por ejemplo, todos los componentes de dirección con valor 0 o también 0,0000001. En este caso, el control numérico no podrá determinar la inclinación. El mecanizado se interrumpirá con un mensaje de error. Este comportamiento no depende de la configuración de los parámetros de máquina.
- El comportamiento de posicionamiento no se puede seleccionar. **Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante configura el comportamiento del control numérico con respecto a los vectores no perpendiculares.

Alternativamente al mensaje de error estándar el control numérico corrige (o crea) el sector base no perpendicular. En ese caso, el control numérico no modifica el vector normal.

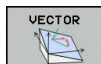
Comportamiento de corrección estándar del control numérico con un vector base no perpendicular:

- el vector base no se proyectará a lo largo del vector normal en el espacio de trabajo (definido mediante el vector normal)

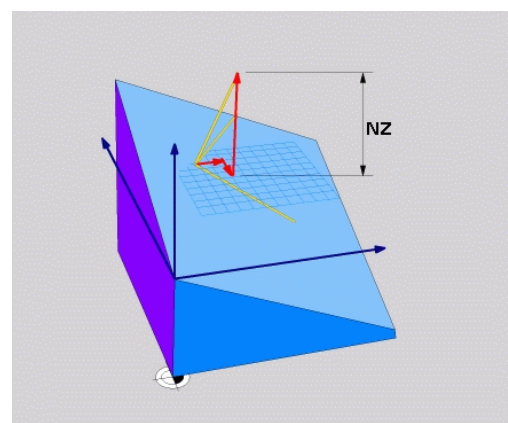
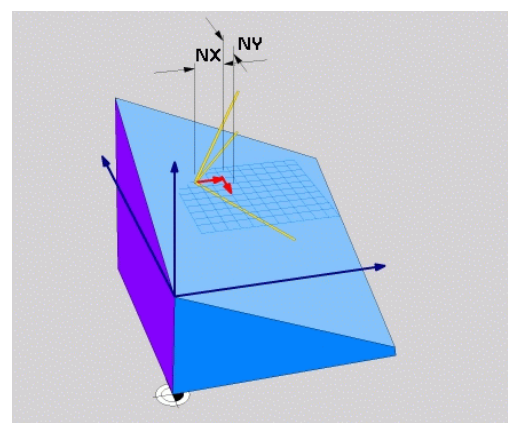
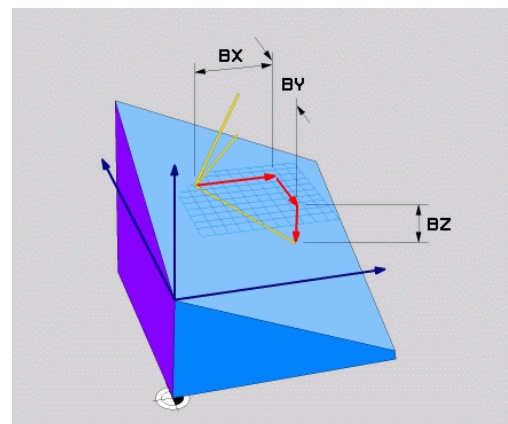
El comportamiento de corrección del control numérico con un vector base no perpendicular que, además, es demasiado corto, paralelo o antiparalelo al vector normal:

- si el vector normal no posee una zona X, el vector base corresponde al eje X original
- si el vector normal no posee una zona Y, el vector base corresponde al eje Y original

### Parámetros de introducción



- ▶ **¿Componente X del vector base?:** componente X **BX** del vector base B. Rango de introducción: -9,9999999 a +9,9999999
  - ▶ **¿Componente Y del vector base?:** componente Y **BY** del vector base B. Rango de introducción: -9,9999999 a +9,9999999
  - ▶ **¿Componente Z del vector base?:** componente Z **BZ** del vector base B. Rango de introducción: -9,9999999 a +9,9999999
  - ▶ **¿Componente X del vector normal?:** componente X **NX** del vector normal N. Rango de introducción: -9,9999999 a +9,9999999
  - ▶ **¿Componente Y del vector normal?:** componente Y **NY** del vector normal N. Rango de introducción: -9,9999999 a +9,9999999
  - ▶ **¿Componente Z del vector normal?:** componente Z **NZ** del vector normal N. Rango de introducción: -9,9999999 a +9,9999999
  - ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento
- Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



### Ejemplo

N50 PLANE VECTOR BX0.8 BY-0.4 BZ-0.42 NX0.2 NY0.2 NT0.92 ..\*

### Abreviaturas utilizadas

| Abreviatura | Significado                                                       |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|
| VECTOR      | Inglés vector = vector                                            |
| BX, BY, BZ  | Vector <b>B</b> ase : componente <b>X</b> , <b>Y</b> y <b>Z</b>   |
| NX, NY, NZ  | Vector <b>N</b> ormal : componente <b>X</b> , <b>Y</b> y <b>Z</b> |

## Definir el plano de mecanizado mediante tres puntos: PLANE POINTS

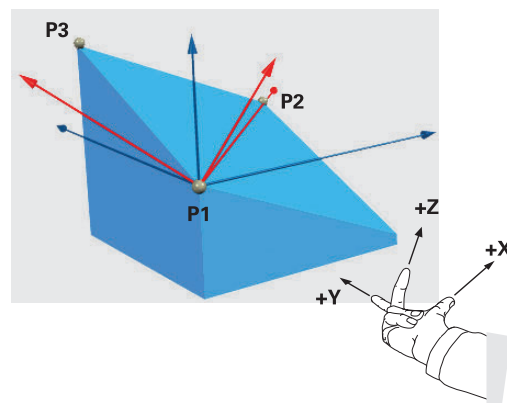
### Aplicación

Un plano de mecanizado puede definirse claramente a través de la introducción de **tres puntos cualquiera del plano Puntos P1 a P3**. Esta posibilidad puede realizarse mediante la función **PLANE POINTS**.

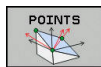


Instrucciones de programación:

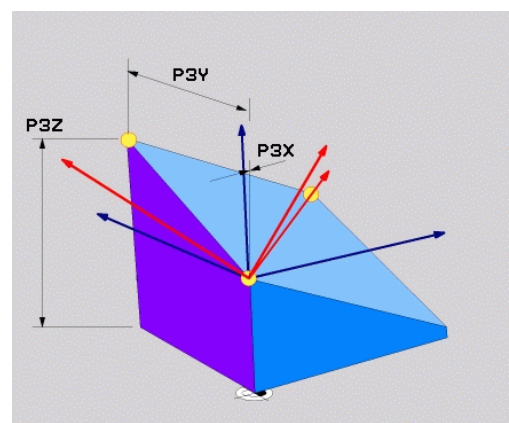
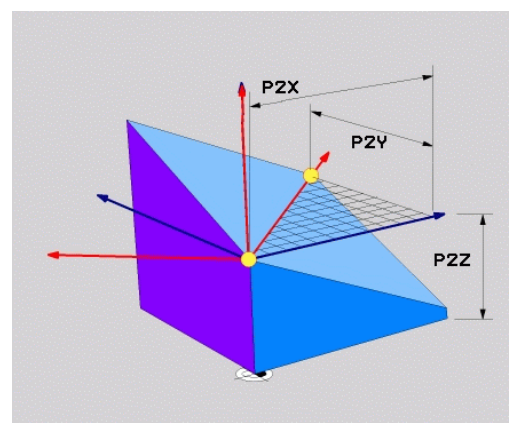
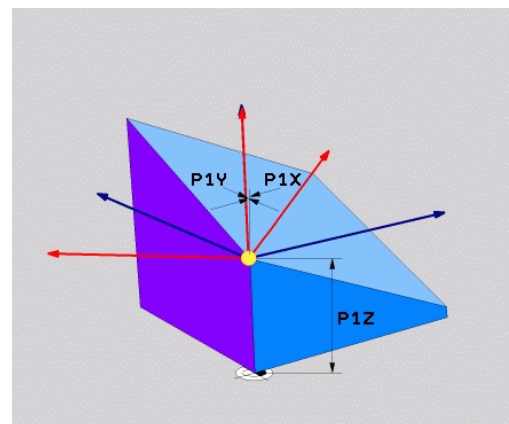
- Los tres puntos definen la inclinación y la alineación del plano. El control numérico no modifica la posición del punto cero activo en **PLANE POINTS**.
- El punto 1 y el punto 2 determinan la orientación del eje principal inclinado X (en el eje de la herramienta Z).
- El punto 3 define la inclinación del espacio de trabajo inclinado. En el espacio de trabajo definido se origina la orientación del eje Y, ya que se encuentra en ángulo recto con respecto al eje principal X. Por lo tanto, la posición del punto 3 también determina la orientación del eje de la herramienta y, con ello, la alineación del espacio de trabajo. Para que el eje de la herramienta positivo se muestre fuera de la pieza, el punto 3 debe encontrarse por encima de la línea de unión entre el punto 1 y el punto 2 (regla de la mano derecha).
- El comportamiento de posicionamiento no se puede seleccionar. **Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



### Parámetros de introducción



- ▶ **Coordenada X 1º ¿Punto del plano?:**  
coordenada X **P1X** del 1º punto del plano
  - ▶ **Coordenada Y 1º ¿Punto del plano?:**  
coordenada Y **P1Y** del 1º punto del plano
  - ▶ **Coordenada Z 1º ¿Punto del plano?:**  
coordenada Z **P1Z** del 1º punto del plano
  - ▶ **¿Coordenada X 2º ¿Punto del plano?:**  
coordenada X **P2X** del 2º punto del plano
  - ▶ **Coordenada Y 2º ¿Punto del plano?:**  
coordenada Y **P2Y** del 2º punto del plano
  - ▶ **Coordenada Z 2º ¿Punto del plano?:**  
coordenada Z **P2Z** del 2º punto del plano
  - ▶ **Coordenada X 3º ¿Punto del plano?:**  
coordenada X **P3X** del 3º punto del plano
  - ▶ **Coordenada Y 3º ¿Punto del plano?:**  
coordenada Y **P3Y** del 3º punto del plano
  - ▶ **Coordenada Z 3º ¿Punto del plano?:**  
coordenada Z **P3Z** del 3º punto del plano
  - ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento
- Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



### Ejemplo

N50 PLANE POINTS P1X+0 P1Y+0 P1Z+20 P2X+30 P2Y+31 P2Z+20  
P3X+0 P3Y+41 P3Z+32.5 .....\*

### Abreviaturas utilizadas

| Abreviatura | Significado                   |
|-------------|-------------------------------|
| POINTS      | Inglés <b>points</b> = puntos |

Definir el plano de mecanizado mediante un único ángulo espacial incremental: PLANE RELATIV

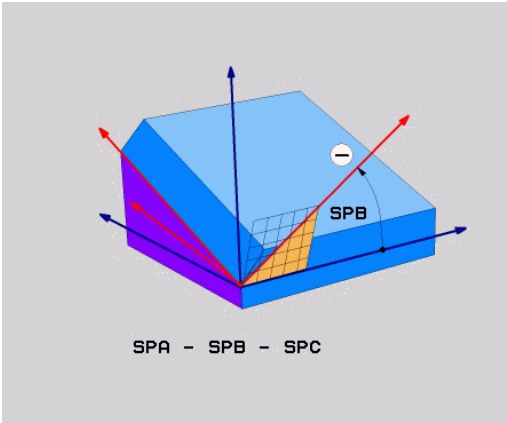
Aplicación

El ángulo espacial relativo se utiliza cuando un plano de mecanizado inclinado que ya está activo debe volver a inclinarse mediante un nuevo giro. Ejemplo: agregar un ángulo de 45° en un plano inclinado

i

Instrucciones de programación:

- El ángulo definido se aplica siempre al espacio de trabajo activo, independientemente de la función de inclinación utilizada previamente.
- Pueden programarse sucesivamente todas las funciones **PLANE RELATIV** que se quiera.
- Si, después de una función **PLANE RELATIV** desea volver a realizar un retroceso del espacio de trabajo activo previamente, defina la misma función **PLANE RELATIV** con el signo opuesto.
- Si utiliza **PLANE RELATIV** sin inclinaciones previas, **PLANE RELATIV** actúa directamente en el sistema de coordenadas de la pieza. En este caso, inclinará el espacio de trabajo original sobre el ángulo espacial definido de la función **PLANE RELATIV**.
- El comportamiento de posicionamiento no se puede seleccionar. **Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



Parámetros de introducción



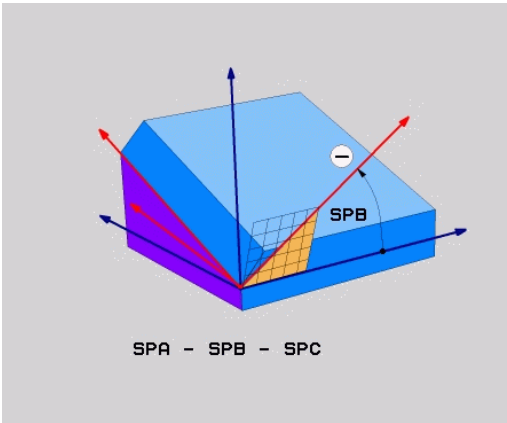
- ▶ **¿Ángulo incremental?:** Ángulo espacial, en el cual el plano inclinado actualmente activo se ha de volver a rotar. Con la Softkey, seleccionar el eje alrededor del que se debe girar. Rango de introducción: -359.9999° a +359.9999°
- ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento  
**Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402

Ejemplo

N50 PLANE RELATIV SPB-45 .....\*

Abreviaturas utilizadas

| Abreviatura | Significado                         |
|-------------|-------------------------------------|
| RELATIVO    | Inglés <b>relative</b> = referido a |



## Plano de mecanizado mediante ángulo del eje: PLANE AXIAL

### Aplicación

La función **PLANE AXIAL** define tanto la inclinación y alineación del plano de mecanizado como también las coordenadas nominales de los ejes giratorios.



**PLANE AXIAL** también está disponible en combinación con un solo eje giratorio.

La introducción de coordenadas teóricas (introducción del ángulo del eje) ofrece la ventaja de una posición de inclinación definida mediante la introducción de las posiciones del eje. Las introducciones de ángulos espaciales cuentan frecuentemente con varias soluciones matemáticas sin definiciones adicionales. Sin utilizar un sistema CAM, en general la introducción de ángulos del eje es cómoda solamente si se combina con los ejes giratorios dispuestos en ángulo recto.



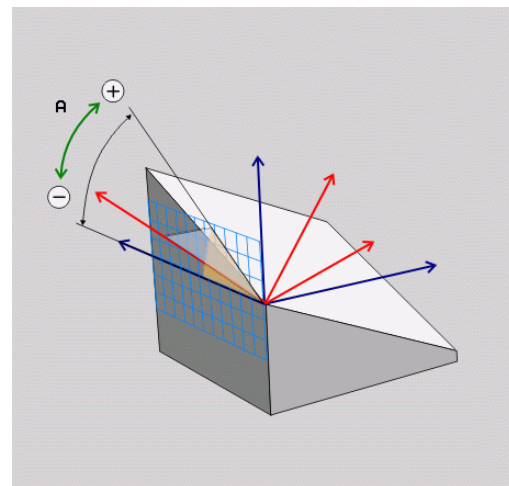
Rogamos consulte el manual de la máquina.

Si las definiciones de ángulos espaciales de su máquina lo permiten, puede seguir programando después de **PLANE AXIAL** también con **PLANE RELATIV**.



Instrucciones de programación:

- Los ángulos del eje deben corresponder con los ejes disponibles de la máquina. Si programa ángulos del eje para ejes giratorios no disponibles, el control numérico emitirá un mensaje de error.
- Restablezca la función **PLANE AXIAL** mediante la función **PLANE RESET**. La introducción 0 solo restablece el ángulo del eje, pero no desactiva la función de inclinación.
- Los ángulos del eje de la función **PLANE AXIAL** actúan modalmente. Si programa un ángulo del eje incremental, el control numérico suma este valor al ángulo del eje activo actualmente. Si programa en dos funciones **PLANE AXIAL** consecutivas dos ejes giratorios diferentes, el nuevo espacio de trabajo resultará de ambos ángulos del eje definidos.
- Las funciones **SYM (SEQ)**, **TABLE ROT** y **COORD ROT** no tienen ningún efecto en combinación con **PLANE AXIAL**.
- La función **PLANE AXIAL** no compensa los giros básicos.



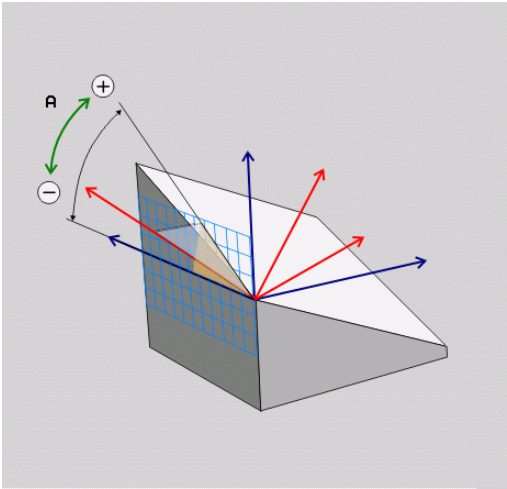
Parámetros de introducción

Ejemplo

N50 PLANE AXIAL B-45 .....\*



- ▶ **¿Ángulo eje A?:** ángulo de eje, **sobre el cual** debe girarse el eje A. Si el valor del ángulo se ha introducido incrementalmente, la rotación del eje A se efectúa **sobre** el valor introducido partiendo de la posición actual. Campo de introducción: -99999,9999° a +99999,9999°
- ▶ **¿Ángulo eje B?:** ángulo de eje, **sobre el cual** debe girarse el eje B. Si el valor del ángulo se ha introducido incrementalmente, la rotación del eje B se efectúa **sobre** el valor introducido partiendo de la posición actual. Campo de introducción: -99999,9999° a +99999,9999°
- ▶ **¿Ángulo eje C?:** ángulo de eje, **sobre el cual** debe girarse el eje C. Si el valor del ángulo se ha introducido incrementalmente, la rotación del eje C se efectúa **sobre** el valor introducido partiendo de la posición actual. Campo de introducción: -99999,9999° a +99999,9999°
- ▶ Continuar con las propiedades de posicionamiento  
**Información adicional:** "Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE", Página 402



Abreviaturas utilizadas

| Abreviatura | Significado                           |
|-------------|---------------------------------------|
| AXIAL       | Inglés <b>axial</b> = en forma de eje |

## Determinar el comportamiento de posicionamiento de la función PLANE

### Resumen

Independientemente de que función PLANE se utilice para la definición del plano de mecanizado inclinado están disponibles las siguientes funciones para el comportamiento del posicionamiento:

- Inclinación automática
- Selección de posibilidades de pivotación alternativa (no con **PLANE AXIAL**)
- Selección del tipo de transformación (no con **PLANE AXIAL**)

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

El ciclo **28 ESPEJO** puede actuar de diversas formas en combinación con la función **Inclinar plano de trabajo**. Aquí son decisivas las secuencias de programación, los ejes reflejados y la función de inclinación utilizada. Durante el proceso de inclinación y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- Comprobar el proceso y las posiciones con la simulación gráfica
- Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**

#### Ejemplos

- 1 Ciclo **28 ESPEJO** programado antes de la función de inclinación sin ejes giratorios:
  - La inclinación de la función **PLANE** utilizada se reflejará (excepto **PLANE AXIAL**)
  - La simetría tiene efecto tras la inclinación con **PLANE AXIAL** o el ciclo **19**
- 2 Ciclo **28 ESPEJO** programado antes de la función de inclinación con un eje giratorio:
  - El eje giratorio reflejado no tiene repercusión en la inclinación de la función **PLANE** utilizada, solo se reflejará el desplazamiento del eje giratorio

## Inclinación automática MOVE/TURN/STAY

Después de haberse introducido todos los parámetros para la definición del plano, debe determinarse como el control numérico debe inclinar los ejes basculantes en los valores del eje calculados. La introducción es obligatoriamente necesaria.

El control numérico ofrece las posibilidades siguientes de inclinar los ejes de giro a los valores de eje calculados:

- |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 10px;">MOVE</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La función PLANE debe inclinar automáticamente los ejes basculantes a los valores del eje calculados, en donde no debe variar la posición relativa entre la pieza y la herramienta.</li> <li>➤ El control numérico ejecuta un movimiento de compensación en los ejes lineales.</li> </ul> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 10px;">TURN</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La función PLANE debe inclinar automáticamente los ejes basculantes a los valores del eje calculados, en donde solo se posicionan los ejes basculantes.</li> <li>➤ El control numérico no ejecuta <b>ningún</b> movimiento de compensación en los ejes lineales.</li> </ul>               |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 10px;">STAY</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se inclinan los ejes basculantes a continuación en una frase de datos de posicionamiento separada</li> </ul>                                                                                                                                                                              |

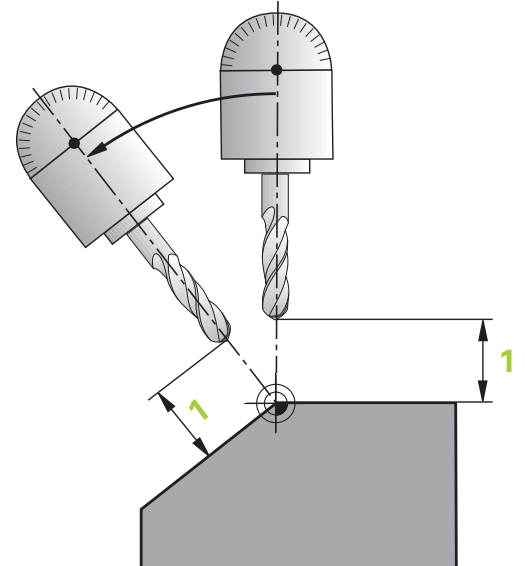
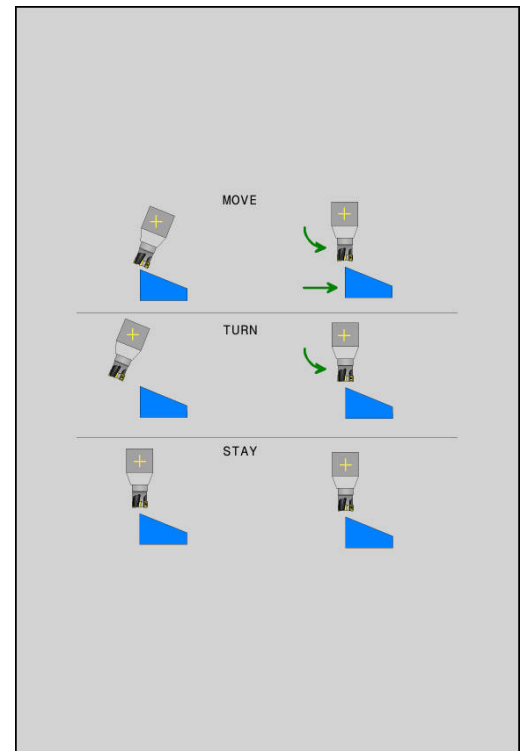
Si se ha seleccionado la opción **MOVE** (Función **PLANE** debe realizarse la inclinación automáticamente con movimiento de compensación), ¿están aún los dos parámetros descritos a continuación **Distancia del punto de giro del extremo de la herramienta** y **Avance? F=** a definir.

Si se ha seleccionado la opción **TURN** (la función **PLANE** debe inclinarse automáticamente sin movimiento de compensación), ¿es aún el parámetro explicado a continuación **avance? F=** a definir.

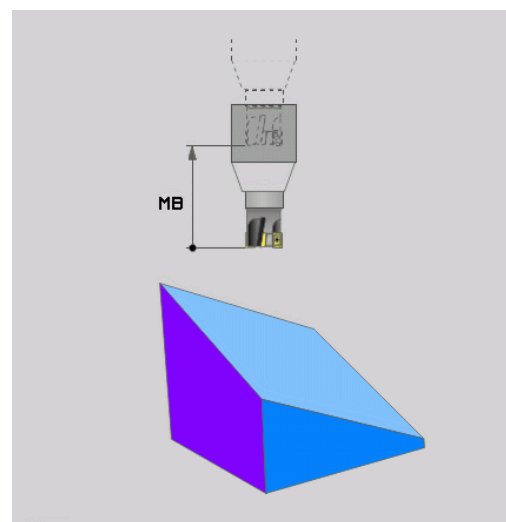
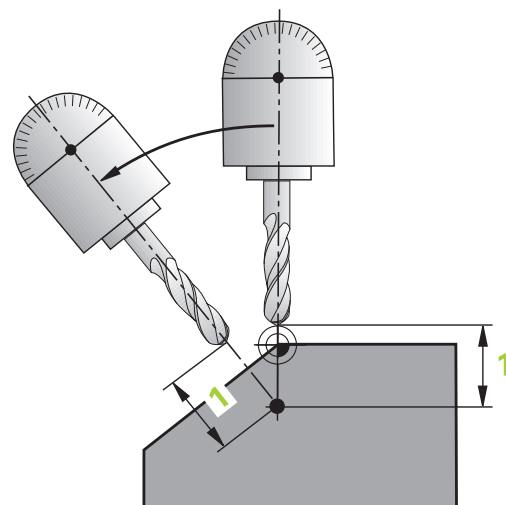
Alternativamente a un avance **F** definido directamente según el valor numérico, puede ejecutar el movimiento de inclinación también con **FMAX** (marcha rápida) o **FAUTO** (avance de la frase **T**).



Si se utiliza la función **PLANE** en combinación con **STAY**, entonces deben inclinarse los ejes giratorios en una frase separada de posicionamiento después de la función **PLANE**.



- ▶ **Distancia del punto de giro del extremo de la herramienta** (incremental): mediante el parámetro **DIST** se desplaza el punto de giro del movimiento de inclinación en referencia a la posición actual del extremo de la herramienta.
  - Si la herramienta antes de inclinarse ya está a la distancia de la pieza que se ha introducido, después de la inclinación, la herramienta queda, visto relativamente, en la misma posición (véase la figura del centro a la derecha, **1** = DIST)
  - Si la herramienta antes de inclinarse no está a la distancia de la pieza que se ha introducido, después de la inclinación, la herramienta queda, visto relativamente, desplazada respecto de la posición original (véase la figura inferior derecha, **1** = DIST)
- > El control numérico inclina la herramienta (la mesa) sobre el extremo de la herramienta.
- ▶ **Avance? F=**: Velocidad de la trayectoria, con la que la herramienta debe inclinarse
- ▶ **¿Longitud del retroceso en el eje de la herramienta?**: recorrido de retroceso **MB** que el control numérico aproxima **antes del proceso de inclinación**, actúa de forma incremental desde la posición actual de la herramienta en la dirección del eje de la herramienta activa. **MB MAX** retira la herramienta hasta justo delante del interruptor final de software



**Inclinación de los ejes basculantes en una frase NC separada**

Si se quiere inclinar los ejes basculantes en una frase de posicionamiento separada (opción **STAY** seleccionada), debe procederse de la siguiente manera:

**INDICACIÓN****¡Atención: Peligro de colisión!**

El control numérico no lleva a cabo ninguna comprobación automática de colisiones entre la herramienta y la pieza de trabajo. Si el posicionamiento previo es incorrecto o erróneo antes de la inclinación, existe riesgo de colisión durante el movimiento de inclinación.

- ▶ Programar una posición segura antes de la inclinación
- ▶ Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**
- ▶ Seleccionar cualquier función **PLANE**, definir Inclinar automáticamente con **STAY**. Durante la ejecución, el control numérico calcula los valores de posición de los ejes giratorios disponibles en la máquina y los almacena en los parámetros del sistema Q120 (eje A), Q121 (eje B) y Q122 (eje C)
- ▶ Definir frase de posicionamiento con los valores angulares calculados por el control numérico

**Ejemplo: compensar la máquina con mesa giratoria C y mesa basculante A en un ángulo espacial B+45°**

|                                                   |                                                                                |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| ...                                               |                                                                                |
| <b>N10 G00 Z+250 G40*</b>                         | Posicionar a la altura de seguridad                                            |
| <b>N20 PLANE SPATIAL SPA+0 SPB+45 SPC+0 STAY*</b> | Definir y activar la función PLANE                                             |
| <b>N30 G01 A+Q120 C+Q122 F2000*</b>               | Posicionar el eje giratorio con los valores calculados por el control numérico |
| ...                                               | Definir el mecanizado en el plano inclinado                                    |

## Selección de posibilidades de inclinación SYM (SEQ)

+/-

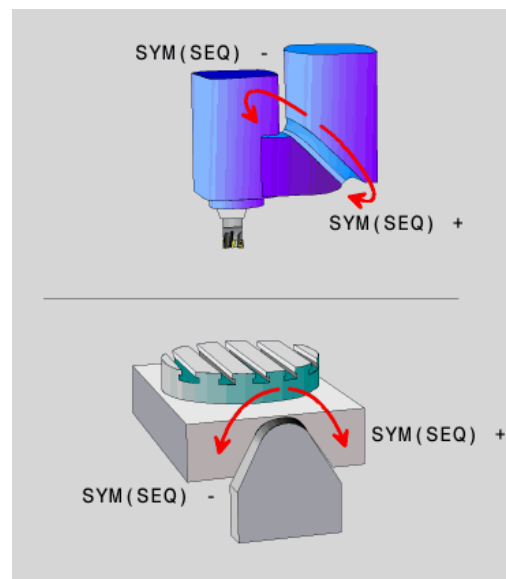
A partir de la posición del espacio de trabajo que usted ha definido, el control numérico debe calcular la posición adecuada del eje giratorio disponible en su máquina. Por lo general aparecen siempre dos posibles soluciones.

Para la selección de una de las posibilidades de solución posibles, el control numérico ofrece dos variantes: **SYM** y **SEQ**. Las variantes se seleccionan con la ayuda de softkeys. **SYM** es la variante estándar.

La introducción de **SYM** o **SEQ** es opcional.

**SEQ** parte de la posición básica (0°) del eje maestro. El eje maestro es el primer eje de giro partiendo de la herramienta o el último eje de giro partiendo de la mesa (dependiendo de la configuración de la máquina). Si existen ambas posibilidades de solución en la zona positiva o negativa, el control numérico emplea automáticamente la solución más próxima (recorrido más corto). Si se precisa la segunda posibilidad de solución, debe posicionarse previamente el eje maestro, o bien antes de inclinar el plano de mecanizado (en la zona de la segunda posibilidad de solución) o bien trabajar con **SYM**.

**SYM** emplea, en contraposición a **SEQ**, el punto de simetría del eje maestro como referencia. Cada eje maestro posee dos posiciones de simetría, que están desfasadas 180° entre sí (en parte sólo una posición de simetría en la zona de desplazamiento).

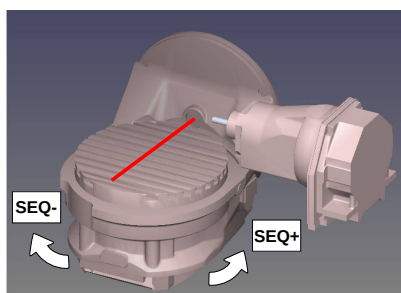


Determinar el punto de simetría procediendo del modo siguiente:

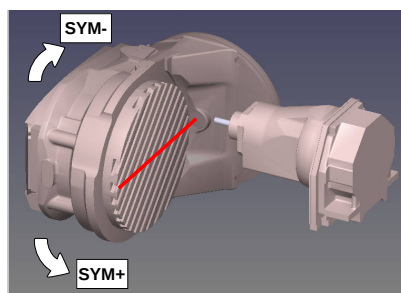
- ▶ Ejecutar **PLANE SPATIAL** con un ángulo espacial cualquiera y **SYM+**
- ▶ Guardar el ángulo de eje del eje maestro en un parámetro Q, p. ej. -100
- ▶ Repetir la función **PLANE SPATIAL** con **SYM-**
- ▶ Guardar el ángulo de eje del eje maestro en un parámetro Q, p. ej. -80
- ▶ Formar valor medio, p. ej. -90

El valor medio corresponde al punto de simetría.

### Referencia para SEQ



### Referencia para SYM



Con la ayuda de la función **SYM**, seleccionar una posibilidad de solución referida al punto de simetría del eje maestro:

- **SYM+** posiciona el eje maestro en el semiespacio positivo partiendo del punto de simetría
- **SYM-** posiciona el eje maestro en el semiespacio negativo partiendo del punto de simetría

Con la ayuda de la función **SEQ**, seleccionar una de las posibilidades de solución referida a la posición básica del eje maestro:

- **SEQ+** posiciona el eje maestro en la zona de inclinación positiva partiendo de la posición básica
- **SEQ-** posiciona el eje maestro en la zona de inclinación negativa partiendo de la posición básica

Si la solución que se ha elegido mediante **SYM (SEQ)** no se encuentra en la zona de desplazamiento de la máquina, el control numérico emite el mensaje de error **Ángulo no permitido**.



Si se utiliza con **PLANE AXIAL**, la función **SYM (SEQ)** no tiene ningún efecto.

Si no se define **SYM (SEQ)** el control numérico calcula la solución de la forma siguiente:

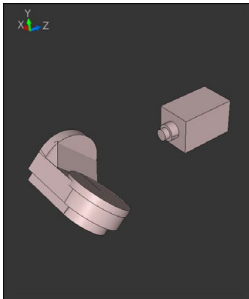
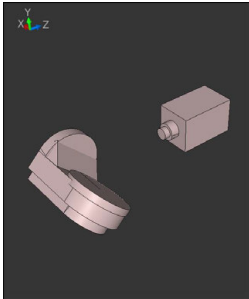
- 1 Determinar si ambas posibilidades de solución se encuentran en la zona de desplazamiento del eje giratorio
- 2 Dos posibilidades de solución: partiendo de la posición actual del eje de giro, seleccionar la variante de solución con el recorrido más corto
- 3 Una posibilidad de solución: seleccionar la única solución
- 4 Ninguna posibilidad de solución: Emitir mensaje de error **Ángulo no permitido**

**Ejemplos**

**Máquina con mesa giratoria C y mesa basculante A Función programada: PLANE SPATIAL SPA+0 SPB+45 SPC+0**

| Interr. final de carrera | Posición de partida | SYM = SEQ | Resultado posición del eje |
|--------------------------|---------------------|-----------|----------------------------|
| Ninguno                  | A+0, C+0            | no progr. | A+45, C+90                 |
| Ninguno                  | A+0, C+0            | +         | A+45, C+90                 |
| Ninguno                  | A+0, C+0            | -         | A-45, C-90                 |
| Ninguno                  | A+0, C-105          | no progr. | A-45, C-90                 |
| Ninguno                  | A+0, C-105          | +         | A+45, C+90                 |
| Ninguno                  | A+0, C-105          | -         | A-45, C-90                 |
| -90 < A < +10            | A+0, C+0            | no progr. | A-45, C-90                 |
| -90 < A < +10            | A+0, C+0            | +         | Mensaje de error           |
| -90 < A < +10            | A+0, C+0            | -         | A-45, C-90                 |

**Máquina con mesa giratoria B y mesa basculante A (Final de carrera A +180 y -100). Función programada: PLANE SPATIAL SPA-45 SPB+0 SPC+0**

| SYM | SEQ | Resultado posición del eje | Vista de la cinemática                                                              |
|-----|-----|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| +   |     | A-45, B+0                  |  |
| -   |     | Mensaje de error           | <b>Sin solución en campo limitado</b>                                               |
|     | +   | Mensaje de error           | <b>Sin solución en campo limitado</b>                                               |
|     | -   | A-45, B+0                  |  |



La posición del punto de simetría depende de la cinemática. Si se modifica la cinemática (p. Ej. Cambio de cabezal), cambia la posición del punto de simetría. Dependiendo de la cinemática, el sentido de giro positivo de **SYM** no se corresponde con el sentido de giro positivo de **SEQ**. Por lo tanto, antes de la programación debe determinarse en cada máquina la posición del punto de simetría y el sentido de giro de **SYM**.

### Selección del tipo de transformación

Los tipos de transformación **COORD ROT** y **TABLE ROT** influyen en la orientación del sistema de coordenadas del plano de mecanizado mediante la posición del eje de un denominado eje rotativo libre.

La introducción de **COORD ROT** o **TABLE ROT** es opcional.

Un eje rotativo cualquiera se convierte en un eje rotativo libre en la constelación siguiente:

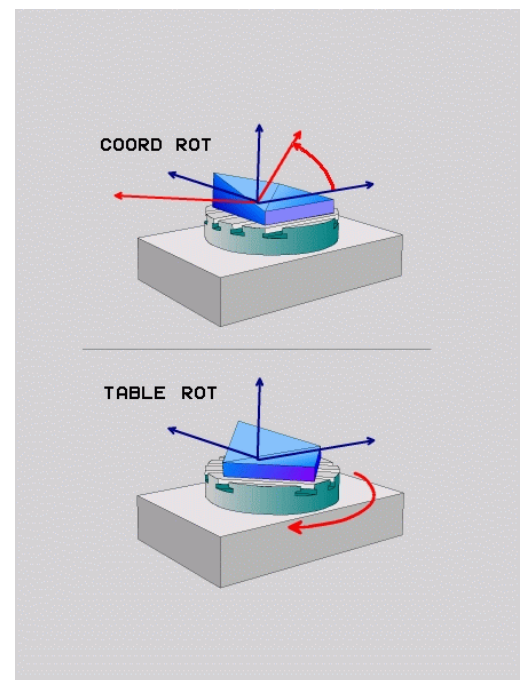
- el eje rotativo no tiene ningún efecto sobre la colocación de la herramienta, ya que el eje de rotación y el eje de la herramienta en la situación inclinada están paralelos
- en la cadena cinemática partiendo de la pieza, el eje rotativo es el primer eje rotativo

Por consiguiente, el efecto de los tipos de transformación **COORD ROT** y **TABLE ROT** depende de los ángulos espaciales programados y de la cinemática de la máquina.



Instrucciones de programación

- Si en una situación inclinada no se origina ningún eje rotativo libre, los tipos de transformación **COORD ROT** y **TABLE ROT** no tienen ningún efecto.
- En la función **PLANE AXIAL**, los tipos de transformación **COORD ROT** y **TABLE ROT** no tienen ningún efecto



### Efecto con un eje rotativo libre

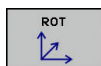


#### Instrucciones de programación

- Para el comportamiento del posicionamiento mediante los tipos de transformación **COORD ROT** y **TABLE ROT** es irrelevante si el eje giratorio es una mesa o un cabezal.
- La posición de eje resultante del eje rotativo libre depende, entre otras cosas, de un giro básico activo
- La orientación del sistema de coordenadas del plano de mecanizado depende además de una rotación programada, p. ej. con la ayuda del ciclo 10 **GIRO**

### Softkey

### Funcionamiento



#### COORD ROT:

- > El control numérico posiciona el eje rotativo libre en 0
- > El control numérico orienta el sistema de coordenadas del plano de mecanizado según el ángulo espacial programado



#### TABLE ROT con:

- SPA y SPB **igual a 0**
- SPC **igual o distinto de 0**
- > El control numérico orienta el eje rotativo libre según el ángulo espacial programado
- > El control numérico orienta el sistema de coordenadas del plano de mecanizado según el sistema de coordenadas básico

#### TABLE ROT con:

- **Por lo menos SPA o SPB distinto de 0**
- SPC **igual o distinto de 0**
- > El Control numérico no posiciona el eje rotativo libre, la posición existente antes de inclinar el plano de mecanizado se mantiene
- > Puesto que la pieza no se ha posicionado conjuntamente, el Control numérico orienta el sistema de coordenadas del plano de mecanizado según el ángulo espacial programado

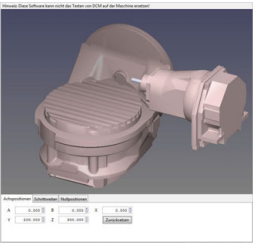
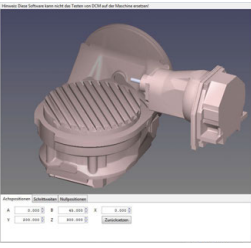
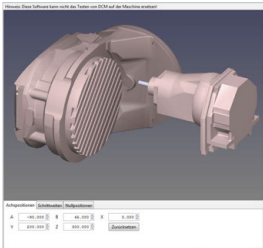


Si no se ha seleccionado ningún tipo de transformación, para las funciones **PLANE** el control numérico emplea el tipo de transformación **COORD ROT**

Ejemplo

El siguiente ejemplo muestra el efecto del tipo de transformación **TABLE ROT** en combinación con un eje rotativo libre.

|                                                                |                                          |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| ...                                                            |                                          |
| N60 G00 B+45 R0*                                               | Posicionamiento previo del eje giratorio |
| N70 PLANE SPATIAL SPA-90 SPB+20 SPC+0 TURN F5000<br>TABLE ROT* | Inclinación del plano de mecanizado      |
| ...                                                            |                                          |

| Origen                                                                            | A = 0, B = 45                                                                     | A = -90, B = 45                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |

- > El Control numérico posiciona el eje B en el ángulo del eje B+45
- > En la situación de inclinación programada con SPA-90, el eje B se convierte en el eje rotativo libre
- > El Control numérico no posiciona el eje rotativo libre, la posición del eje B existente antes de inclinar el plano de mecanizado se mantiene
- > Puesto que la pieza no se ha posicionado conjuntamente, el Control numérico orienta el sistema de coordenadas del plano de mecanizado según el ángulo espacial programado SPB+20

## Bascular el plano de mecanizado sin ejes de giro



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

El fabricante debe tener en cuenta el ángulo exacto en la descripción de la cinemática, por ejemplo, un cabezal angular montado.

También puede alinear sin ejes giratorios el espacio de trabajo programado perpendicular a la herramienta, p. ej., para adaptar el espacio de trabajo a un cabezal angular montado.

Con la función **PLANE SPATIAL** y el comportamiento del posicionamiento **STAY** se bascula el plano de mecanizado hasta el ángulo introducido por el fabricante de la máquina.

Ejemplo cabezal angular montado con dirección de la herramienta Y fija:

### Ejemplo

**N10 T 5 G17 S4500\***

**N20 PLANE SPATIAL SPA+0 SPB-90 SPC+0 STAY\***



El ángulo de inclinación debe coincidir exactamente con el ángulo de la herramienta, de no ser así, el control numérico emite un mensaje de error.

### 11.3 Frenado inclinado en el plano inclinado (opción #9)

#### Función

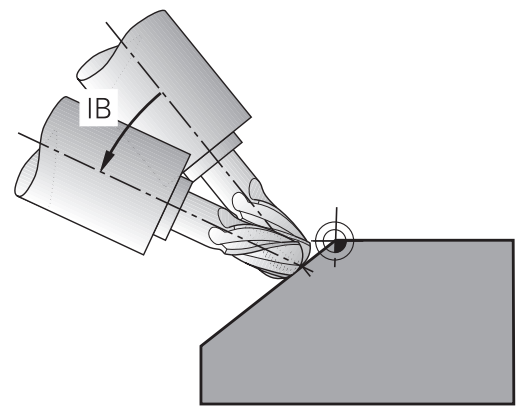
En relación con las nuevas funciones **PLANE** y **M128** se puede realizar un **fresado en frontal** en un plano de mecanizado inclinado. Para ello se dispone de dos posibilidades de definición:

- Fresado frontal mediante desplazamiento incremental de un eje basculante



El fresado frontal en el plano inclinado es posible exclusivamente con fresas esféricas.

**Información adicional:** "FUNCTION TCPM (opción #9)",  
Página 422



#### Fresado frontal mediante desplazamiento incremental de un eje rotativo

- ▶ Retirar la herramienta
- ▶ Definir una función PLANE cualquiera, teniendo en cuenta el comportamiento del posicionamiento
- ▶ Activar M128
- ▶ Mediante una frase lineal desplazar de forma incremental el ángulo frontal deseado en el eje correspondiente

#### Ejemplo

|                                                        |                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| ...                                                    |                                             |
| N12 G00 G40 Z+50*                                      | Posicionar a la altura de seguridad         |
| N13 PLANE SPATIAL SPA+0 SPB-45 SPC+0 MOVE DIST50 F900* | Definir y activar la función PLANE          |
| N14 M128*                                              | Activar M128                                |
| N15 G01 G91 F1000 B-17*                                | Ajustar ángulo de fresado                   |
| ...                                                    | Definir el mecanizado en el plano inclinado |

## 11.4 Funciones adicionales para ejes de giro

### Avance en mm/min en los ejes giratorios A, B, C: M116 (opción #8)

#### Comportamiento estándar

El control numérico interpreta el avance programado en un eje giratorio en grados/min (en programas en mm y también el programas en pulgadas). Por consiguiente, el avance de trayectoria depende de la distancia entre el centro de la herramienta y el centro del eje giratorio.

Cuanto mayor sea la distancia mayor es el avance.

#### Avance en mm/min en ejes giratorios con M116



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante de la máquina deberá determinar la geometría de ésta en la descripción de la cinemática.



Instrucciones de programación:

- La función **M116** puede utilizarse con ejes de la mesa y ejes del cabezal.
- La función **M116** también actúa cuando la función **Inclinar plano de trabajo** está activa.
- No es posible una combinación de las funciones **M128** o **TCPM** con **M116**. Si con la función **M128** o **TCPM** activa desea activar **M116** para un eje, deberá desactivar indirectamente el movimiento de compensación para ese eje con la función **M138**. Indirectamente porque, mientras determina el eje con **M138**, actúa sobre la función **M128** o **TCPM**. De este modo, **M116** actúa automáticamente sobre el eje no seleccionado con **M138**.

**Información adicional:** "Elección de ejes basculantes: M138", Página 420

- Sin las funciones **M128** o **TCPM**, **M116** también puede tener efecto sobre dos ejes giratorios al mismo tiempo.

El control numérico interpreta el avance programado en un eje giratorio en mm/min (o 1/10 pulgadas/min). El control numérico calcula cada vez al principio de la frase el avance para esta frase NC. El avance no se modifica mientras se ejecuta la frase NC, incluso cuando la herramienta se dirige al centro del eje giratorio.

#### Funcionamiento

**M116** tiene efecto en el plano de mecanizado. Puede restablecer **M116** con **M117**. Al final del programa **M116** no tiene efecto.

**M116** actúa al principio de la frase.

Desplazamiento de los ejes de giro con recorrido optimizado: M126

Comportamiento estándar



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El comportamiento de posición de los ejes giratorios es una función que depende de la máquina.

**M126** actúa exclusivamente en ejes de módulo.

En ejes de módulo, la posición del eje empieza tras rebasarse la longitud del módulo de 0°-360° volviendo al valor inicial 0°. Este es el caso en ejes giratorios sin fin mecánicamente.

En ejes no módulo, el giro máximo está limitado mecánicamente. La indicación de posición del eje de giro no conmuta volviendo al valor inicial p. ej. 0°-540°.

El comportamiento estándar del control numérico en el posicionamiento de los ejes giratorios, cuya indicación de posición se ha reducido a un rango de desplazamiento por debajo de 360°, depende del parámetro de máquina **shortestDistance** (N.º 300401) . El parámetro de máquina determina si el control numérico aproxima la diferencia entre la posición nominal y la posición real o (también sin M126) la posición programada por el recorrido más corto.

Comportamiento sin M126:

Sin **M126**, el control numérico desplaza un eje de giro, cuya indicación de posición se reduce a valores inferiores a 360°, por el recorrido largo.

Ejemplos:

| Posición real | Posición nominal | Recorrido |
|---------------|------------------|-----------|
| 350°          | 10°              | -340°     |
| 10°           | 340°             | +330°     |

Comportamiento con M126

Con **M126** el control numérico desplaza, por el recorrido corto, un eje de giro, cuya indicación de posición se reduce a valores inferiores a 360°.

Ejemplos:

| Posición real | Posición nominal | Recorrido |
|---------------|------------------|-----------|
| 350°          | 10°              | +20°      |
| 10°           | 340°             | -30°      |

Funcionamiento

**M126** actúa al inicio de la frase.

**M127** y un final de programa reponen **M126**.

## Reducir la visualización del eje giratorio a un valor por debajo de 360°: M94

### Comportamiento estándar

El control numérico desplaza la herramienta desde el valor angular actual hasta el valor angular programado.

### Ejemplo:

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Valor actual del ángulo:     | 538°  |
| Valor programado del ángulo: | 180°  |
| Recorrido real:              | -358° |

### Comportamiento con M94

El control numérico reduce al principio de la frase el valor angular actual a un valor por debajo de 360° y, a continuación, lo desplaza hasta el valor programado. Si hay varios ejes giratorios activos, **M94** reduce la indicación de todos los ejes giratorios. Alternativamente, puede introducir un eje giratorio después de **M94**. El control numérico reduce entonces solamente la indicación de este eje.

Si ha introducido un límite de desplazamiento o hay algún final de carrera de software activo, **M94** no tiene función para el eje respectivo.

### Ejemplo: reducir los valores de visualización de todos los ejes giratorios activos

N50 M94\*

### Ejemplo: reducir el valor de visualización del eje C

N50 M94 C\*

### Ejemplo: redondear la visualización de todos los ejes giratorios activados y a continuación desplazar el eje C al valor programado

M50 G00 C+180 M94\*

### Funcionamiento

**M94** solo actúa en la frase NC en la que se programa **M94**.

**M94** actúa al principio de la frase.

## La posición de la punta de la herramienta se mantiene al posicionar los ejes basculantes (TCPM): M128 (opción #9)

### Comportamiento estándar

Si se modifica el ángulo de ataque de la herramienta se origina una desviación del extremo de la herramienta respecto a la posición nominal. Dicha desviación no la compensa el Control numérico. Si el usuario no tiene en cuenta la desviación en el programa NC, el mecanizado se realiza desviado.

### Comportamiento con M128 (TCPM: Tool Center Point Management)

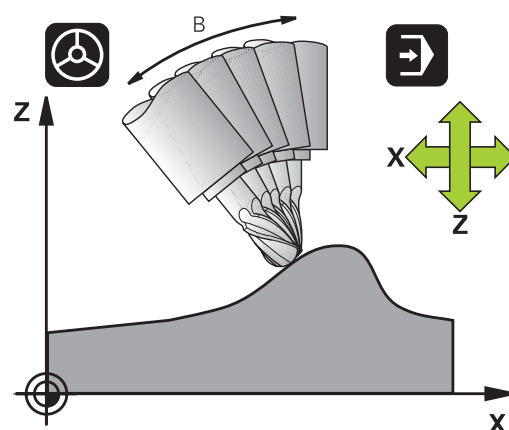
Si en un programa NC se modifica la posición de un eje basculante controlado, durante el proceso de inclinación no varía la posición del extremo de la hta. respecto a la pieza.

#### INDICACIÓN

##### ¡Atención: Peligro de colisión!

Los ejes giratorios con dentado Hirth deben retirarse del dentado para la inclinación. Durante el desplazamiento de retirada y el movimiento de inclinación existe riesgo de colisión.

- Retirar la herramienta antes de modificar la posición del eje basculante



Tras **M128** puede programarse otro avance con el que el control numérico ejecuta como máximo los movimientos de compensación en los ejes lineales.

Si durante la ejecución del programa se quiere modificar la posición del eje basculante con el volante, emplear **M128** en combinación con **M118**. La superposición de un posicionamiento con volante tiene lugar con **M128** activo, dependiendo del ajuste en el menú 3D-ROT del modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**, en el sistema de coordenadas activo o en el sistema de coordenadas no inclinado.



#### Instrucciones de programación:

- Antes de realizar posicionamientos con **M91** o **M92** y delante de una frase **T**, anular la función **M128**
- Para evitar daños en el contorno, con **M128** solo se pueden emplear fresas esféricas
- La longitud de la herramienta debe referirse al centro de la esfera de la Fresa esférica
- Si **M128** está activa, el control numérico muestra la visualización de estado del símbolo **TCPM**
- Las funciones **TCPM** o **M128** no están disponibles en combinación con las funciones **Monitorización dinámica de colisiones DCM** y, adicionalmente, **M118**

**M128 en mesas basculantes**

Si programa un movimiento de la mesa basculante con **M128** activado, el control numérico gira también el sistema de coordenadas. Si se gira p. ej., el eje C 90° (mediante posicionamiento o desplazamiento del punto cero) y a continuación se programa un movimiento en el eje X, el control numérico realiza el movimiento en el eje Y de la máquina.

El control numérico también transforma el punto de referencia fijado que se desplaza mediante el movimiento de la mesa giratoria.

**M128 en la corrección tridimensional de la herramienta**

Si con **M128** activo y corrección del radio **G41/G42** activa, se realiza una corrección de herramienta tridimensional, el control numérico posiciona los ejes giratorios automáticamente en determinadas geometrías de máquina (Peripheral Milling).

**Funcionamiento**

**M128** actúa al principio de la frase, **M129** al final de la frase. **M128** también actúa en los modos de funcionamiento manuales y sigue activo después de cambiar de modos de funcionamiento. El avance para el movimiento de la compensación permanece activado hasta que se programa un nuevo avance o se cancela **M128** con **M129**.

**M128** se resetea con **M129**. Si desea seleccionar un nuevo programa en un modo de funcionamiento de ejecución del programa NC, el control numérico también reinicia **M128**.

**Ejemplo: realizar los movimientos de compensación como máximo con un avance de 1000 mm/min**

```
N50 G01 G41 X+0 Y+38.5 IB-15 F125 M128 F1000*
```

**Fresado frontal con ejes giratorios no controlados**

Si en su máquina no hay ejes giratorios (llamados ejes de conteo), también puede realizar mecanizados inclinados en combinación con **M128** también con estos ejes.

Debe procederse de la siguiente forma:

- 1 Colocar de forma manual los ejes giratorios en la posición deseada. Para ello, **M128** no debe estar activo
- 2 Activar **M128**: el control numérico lee el valor real de todos los ejes giratorios disponibles, calcula con él la nueva posición del punto central de la herramienta y actualiza el contador
- 3 El control numérico ejecuta el movimiento de compensación necesario con la siguiente frase de posicionamiento
- 4 Realizar el mecanizado
- 5 Al final del programa, restablecer **M128** con **M129** y volver a traer los ejes giratorios a la posición de salida



Mientras **M128** esté activa, el control numérico supervisa la posición real de los ejes giratorios no controlados. Cuando la posición real de un valor definible por el fabricante difiere de la posición nominal, el control numérico emite un mensaje de error e interrumpe la ejecución del programa.

## Elección de ejes basculantes: M138

### Comportamiento estándar

En las funciones **M128** e **Inclinar plano de trabajo**, el control numérico tiene en cuenta los ejes giratorios determinados por su fabricante en los parámetros de máquina.

### Comportamiento con M138

En las funciones especificadas anteriormente, el control numérico solo tiene en cuenta los ejes basculantes que ha definido con **M138**.



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Si se limita el número de ejes basculantes con la función **M138**, las posibilidades de pivotación de la máquina pueden ser limitadas. Su fabricante determina si el control numérico tiene en cuenta el ángulo del eje de los ejes seleccionados o si lo fija en 0.

### Funcionamiento

**M138** se activa al inicio de la frase.

Puede restablecer **M138** programando de nuevo **M138** sin indicación de ejes basculantes.

### Ejemplo

Para las funciones mencionadas previamente tener en cuenta solamente el eje basculante C.

```
N50 G00 Z+100 G40 M138 C*
```

## Consideración de la cinemática de la máquina en posiciones REAL/NOMINAL al final de la frase: M144 (opción #9)

### Comportamiento estándar

Si la cinemática cambia, por ejemplo cambiando un cabezal auxiliar o introduciendo un ángulo de ataque, el Control numérico no compensa la modificación. Si el usuario no tiene en cuenta la modificación de la cinemática en el programa NC, el mecanizado se realiza desviado.

### Comportamiento con M144



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante de la máquina deberá determinar la geometría de ésta en la descripción de la cinemática.

Con la función **M144**, el Control numérico tiene en cuenta la modificación de la cinemática de la máquina en la indicación de posición y compensa la desviación del extremo de la herramienta respecto a la pieza.



Instrucciones de programación y manejo:

- Están permitidos los posicionamientos con **M91** o **M92** con **M144** activa.
- La visualización de posiciones en los modos de funcionamiento **Ejecución continua** y **Ejecución frase a frase** sólo se modifica después de que los ejes basculantes hayan alcanzado su posición final.

### Funcionamiento

**M144** actúa al principio de la frase. **M144** no tiene efecto en combinación con **M128** o plano de mecanizado inclinado.

**M144** se anula programando **M145**.

## 11.5 FUNCTION TCPM (opción #9)

### Función

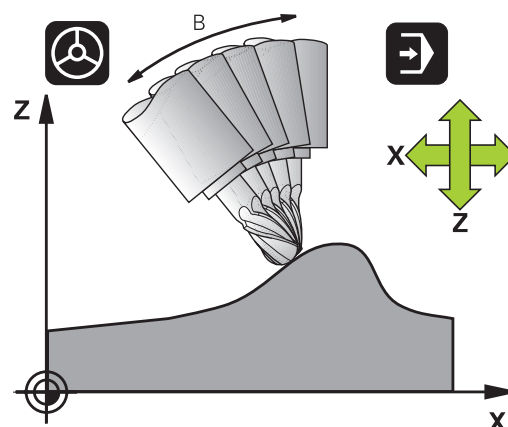


Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante de la máquina deberá determinar la geometría de ésta en la descripción de la cinemática.

**FUNCTION TCPM** es un desarrollo continuado de la función **M128**, con la que puede determinar el comportamiento del control numérico al posicionar ejes giratorios. Con **FUNCTION TCPM** puede definir usted mismo el modo de activación de las diversas funcionalidades:

- Modo de activación del avance programado: **F TCP / F CONT**
- Interpretación de las coordenadas del eje giratorio programadas en el programa NC: **AXIS POS / AXIS SPAT**
- Tipo de interpolación de orientación entre la posición inicial y final: **PATHCTRL AXIS / PATHCTRL VECTOR**
- Selección opcional del punto de referencia de la herramienta y del centro de torneado: **REFPNT TIP-TIP / REFPNT TIP-CENTER / REFPNT CENTER-CENTER**
- Avance con el que el control numérico ejecuta como máximo los movimientos de compensación en los ejes lineales: **F**

Si **FUNCTION TCPM** está activa, el control numérico muestra el símbolo **TCPM** en el contador.



### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Los ejes giratorios con dentado Hirth deben retirarse del dentado para la inclinación. Durante el desplazamiento de retirada y el movimiento de inclinación existe riesgo de colisión.

- Retirar la herramienta antes de modificar la posición del eje basculante



Instrucciones de programación:

- Antes de realizar posicionamientos con **M91** o **M92** y delante de una frase **TOOL CALL**, restablecer **FUNCTION TCPM**.
- Para evitar daños en el contorno, utilizar exclusivamente Fresa esférica para el planeado. En combinación con otras formas de herramienta, debería comprobar el programa NC mediante la simulación gráfica de posibles daños en el contorno.

Definir la FUNCTION TCPM

- SPEC  
FCT

▶ Seleccionar funciones especiales
- FUNCIONES  
PROGRAMA

▶ Seleccionar ayudas de programación
- FUNCTION  
TCPM

▶ Seleccionar la función **FUNCTION TCPM**

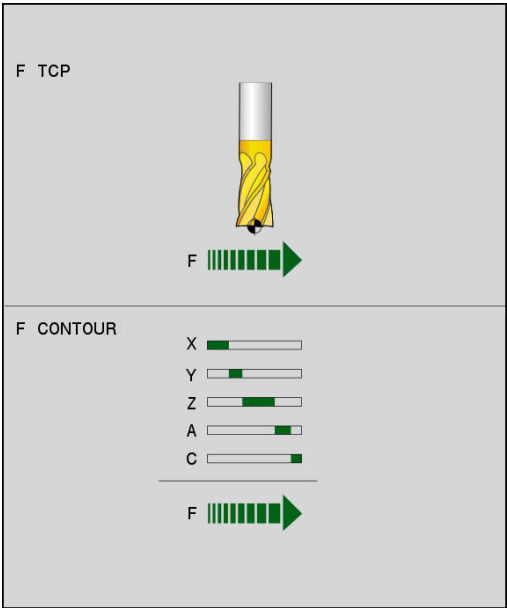
Forma de actuación del avance programado

Para definir el modo de activación del avance programado, el control numérico pone dos funciones a su disposición:

- F  
TCP

▶ **F TCP** determina, que el avance programado se interprete como velocidad relativa real entre el extremo de la herramienta (**tool center point**) y la pieza (F del extremo herramienta)
- F  
CONTOUR

▶ **F CONT** determina que el avance programado como avance de la trayectoria de los correspondientes ejes programados en la frase NC se interprete



Ejemplo

|                               |                                                    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------|
| ...                           |                                                    |
| N130 FUNCTION TCPM F TCP ...  | El avance se refiere al extremo de la herramienta  |
| N140 FUNCTION TCPM F CONT ... | El avance se interpreta como avance de trayectoria |
| ...                           |                                                    |

## Interpretación de las coordenadas programadas del eje giratorio

Las máquinas con cabezales basculantes de 45° o mesas basculantes de 45° no tenían hasta ahora ninguna posibilidad, de forma sencilla, de fijar el ángulo de inclinación o bien una orientación de la herramienta referida al sistema de coordenadas fijo de la máquina (ángulo espacial). Esta funcionalidad sólo se podía realizar con programas NC elaborados externamente con vectores normales a la superficie (frases LN).

El Control numérico pone a disposición la siguiente funcionalidad:

AXIS  
POSITION

- **AXIS POS** determina que el control numérico interprete las coordenadas programadas de los ejes de giro como posición nominal del eje correspondiente

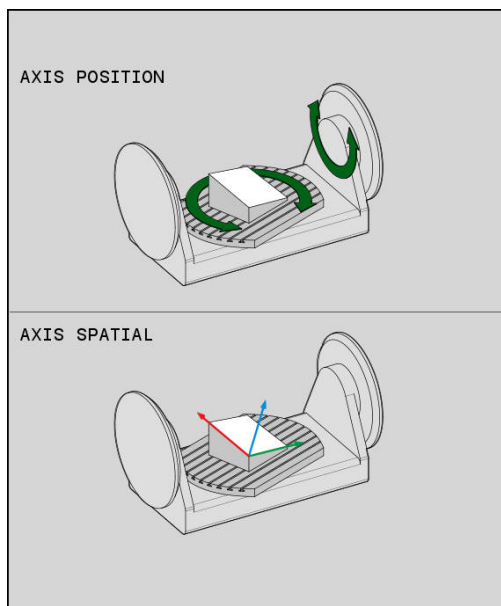
AXIS  
SPATIAL

- **Axis spat** determina que el control numérico interprete las coordenadas programadas de ejes de giro como ángulo espacial



Instrucciones de programación:

- La función **AXIS POS** es apta principalmente en combinación con los ejes giratorios dispuestos en ángulo recto. Solamente podrá utilizar **AXIS POS** también con conceptos de máquina discrepantes (por ejemplo, cabezales basculantes de 45°) si las coordenadas del eje giratorio de la alineación deseada del espacio de trabajo están definidas correctamente (por ejemplo, programadas con un sistema CAM).
- Mediante la función **AXIS SPAT** puede definir ángulos espaciales referidos al sistema de coordenadas activo (en su caso, inclinado) en ese momento. Los ángulos definidos actúan como ángulos espaciales incrementales. En la primera frase de desplazamiento, programe tras la función **AXIS SPAT** siempre los tres ángulos espaciales, también con ángulos espaciales de 0°.



### Ejemplo

|                                        |                                                                                                                  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ...                                    |                                                                                                                  |
| N130 FUNCTION TCPM F TCP AXIS POS ...  | Las coordenadas del eje de giro son ángulos de eje                                                               |
| ...                                    |                                                                                                                  |
| N180 FUNCTION TCPM F TCP AXIS SPAT ... | Las coordenadas del eje de giro son ángulos espaciales                                                           |
| N200 G00 A+0 B+45 C+0                  | Ajustar la orientación de la herramienta a B+45 grados (ángulo espacial). Definir el ángulo espacial A y C con 0 |
| ...                                    |                                                                                                                  |

## Interpolación de orientación entre la posición inicial y la final

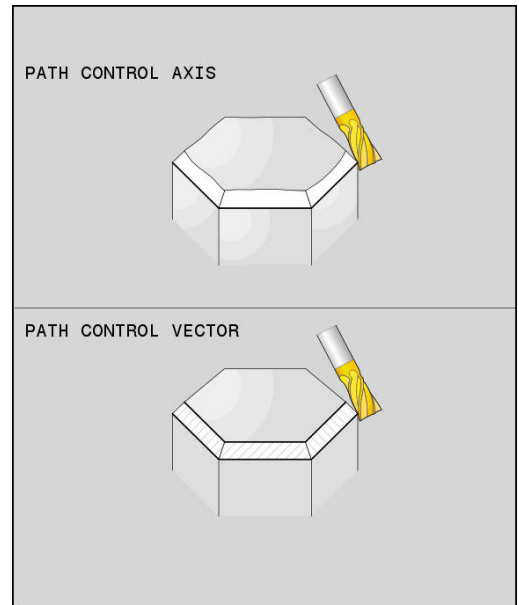
Con las funciones se determina como la orientación de la herramienta debe interpolar entre la posición inicial y la posición final programada:

PATH  
CONTROL  
AXIS

- **PATHCTRL AXIS** determina que los ejes de giro interpolen linealmente entre la posición inicial y la final. La superficie resultante mediante fresado de la periferia de la herramienta (**Peripheral Milling**) no es obligatoriamente plana y depende de la cinemática de la máquina.

PATH  
CONTROL  
VECTOR

- **PATHCTRL VECTOR** determina que la orientación de la herramienta dentro de la frase de datos NC esté siempre en el plano determinado por la orientación inicial y final. Si el vector entre la posición inicial y la final está en este plano, al fresar con la periferia de la herramienta (**Peripheral Milling**) se produce una superficie plana.



En ambos casos, el punto de referencia de la herramienta programado se desplaza en una recta entre la posición inicial y la final.



Para un desplazamiento multieje continuo, puede definir el ciclo 32 con una **Tolerancia para ejes giratorios**.

**Más información:** Manual de instrucciones  
Programación de ciclos

### PATHCTRL AXIS

La variante **PATHCTRL AXIS** se emplea en programas NC con pequeñas modificaciones de orientación por cada frase de datos NC. Al hacerlo, el ángulo **TA** en el ciclo 32 puede ser grande.

Se puede emplear **PATHCTRL AXIS** tanto con Face Milling como asimismo con Peripheral Milling.

**Información adicional:** "Procesado de programas CAM",  
Página 434



HEIDENHAIN recomienda la variante **PATHCTRL AXIS**. Esto posibilita un movimiento más uniforme, lo que repercute ventajosamente sobre la calidad de acabado de la superficie.

### PATHCTRL VECTOR

La variante **PATHCTRL VECTOR** se emplea en el fresado periférico con grandes variaciones de orientación por cada frase de datos NC.

**Ejemplo**

|                                                            |                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ...                                                        |                                                                                                                                                                                       |
| <b>N130 FUNCTION TCPM F TCP AXIS SPAT PATHCTRL AXIS*</b>   | Los ejes de giro se interpolan linealmente entre la posición inicial y la final de la frase de datos NC.                                                                              |
| <b>N140 FUNCTION TCPM F TCP AXIS SPAT PATHCTRL VECTOR*</b> | Los ejes de giro se interpolan de tal modo que el vector de la herramienta dentro de la frase de datos NC esté siempre en el plano que viene dado por la orientación inicial y final. |
| ...                                                        |                                                                                                                                                                                       |

## Selección del punto de referencia de la herramienta y del centro de torneado

Para definir el punto de referencia de la herramienta y el centro de torneado, el control numérico pone las siguientes funciones a su disposición:

- |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">REF POINT<br/>TIP-TIP</div> | <p>► <b>REFPNT TIP-TIP</b> posiciona en el extremo de la herramienta (teórico). El centro de torneado también se encuentra en el extremo de la herramienta</p>                                                                                                                                         |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">REF POINT<br/>TIP-CNT</div> | <p>► <b>REFPNT TIP-CENTER</b> posiciona en el extremo de la herramienta. Con una herramienta de fresado el control numérico posiciona en el extremo teórico, con una herramienta de torneado, en el extremo virtual. El centro de torneado está situado en el punto central del radio de cuchilla.</p> |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">REF POINT<br/>CNT-CNT</div> | <p>► <b>REFPNT CENTER-CENTER</b> posiciona en el punto central del radio de cuchilla. El centro de torneado también está situado en el punto central del radio de cuchilla.</p>                                                                                                                        |

La introducción de un punto de referencia es opcional. Si no introduce nada, el control numérico utilizará **REFPNT TIP-TIP**.

### REFPNT TIP-TIP

La variante **REFPNT TIP-TIP** corresponde al comportamiento estándar de la **FUNCTION TCPM**. Puede utilizar todos los ciclos y funciones admisibles hasta la fecha.

### REFPNT TIP-CENTER

La variante **REFPNT TIP-CENTER** está concebida principalmente para utilizarse con herramientas de torneado. Aquí, el punto de giro y el punto de posicionamiento no coinciden. En una frase NC, el punto de giro (punto central del radio de cuchilla) se mantendrá inmóvil, el extremo de la herramienta se encuentra al final de la frase, pero ya no está en la posición de salida.

El objetivo principal de esta selección del punto de referencia es poder girar contornos complejos (torneado simultáneo) durante el torneado con corrección del radio activa e inclinación del eje giratorio simultánea.

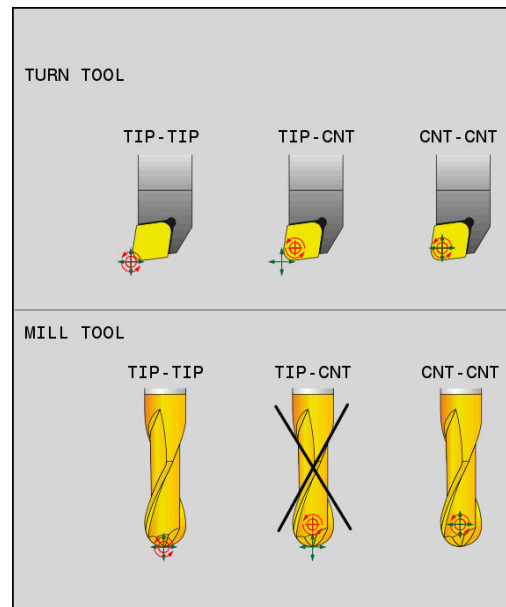
**Información adicional:** "Mecanizado de torneado simultáneo", Página 506

### REFPNT CENTER-CENTER

Puede utilizar la variante **REFPNT CENTER-CENTER** para ejecutar programas NC generados mediante una herramienta CAD-CAM calibrada en su extremo emitidos con la trayectoria del centro del radio de cuchilla.

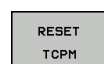
Hasta ahora solo podía llegar hasta esta funcionalidad acortando la herramienta con **DL**. La variante **REFPNT CENTER-CENTER** tiene la ventaja de que el control numérico conoce la longitud de herramienta real y puede protegerla con **DCM**.

Si programa ciclos de fresado de cajas con **REFPNT CENTER-CENTER**, el control numérico emitirá un mensaje de error.



**Ejemplo**

|                                                                          |                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ...                                                                      |                                                                                                                          |
| N130 FUNCTION TCPM F TCP AXIS SPAT PATHCTRL AXIS<br>REFPNT TIP-TIP*      | El punto de referencia de la herramienta y el centro de torneado se encuentran en el extremo de la herramienta           |
| N140 FUNCTION TCPM F TCP AXIS POS PATHCTRL AXIS<br>REFPNT CENTER-CENTER* | El punto de referencia de la herramienta y el centro de torneado se encuentran en el punto central del radio de cuchilla |
| ...                                                                      |                                                                                                                          |

**Resetear FUNCTION TCPM**

- Utilizar **FUNCTION RESET TCPM** si desea restablecer la función específica dentro de un programa NC



Si selecciona un nuevo programa NC en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase** o **Ejecución continua**, el control numérico restablece automáticamente la función **TCPM**.

**Ejemplo**

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| ...                       |                      |
| N250 FUNCTION RESET TCPM* | Anular FUNCTION TCPM |
| ...                       |                      |

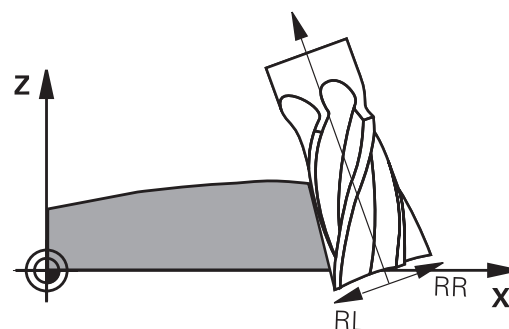
## 11.6 Peripheral Milling: Corrección del radio 3D con M128 y corrección del radio (G41/G42)

### Aplicación

En Peripheral Milling, el control numérico desplaza la herramienta perpendicularmente a la dirección del movimiento y perpendicularmente a la dirección de la herramienta según la suma de los valores delta **DR** (tabla de herramientas y programa NC). La dirección de la corrección se determina con la corrección de radio **G41/G42** (dirección de movimiento Y+).

Para el que el control numérico pueda alcanzar la orientación de herramienta programada, debe activar la función **M128** y, a continuación, la corrección del radio de la herramienta. El control numérico posiciona entonces los ejes giratorios de la máquina automáticamente de forma que la herramienta alcance con la corrección activa la orientación de herramienta especificada mediante las coordenadas de los ejes giratorios.

**Información adicional:** "La posición de la punta de la herramienta se mantiene al posicionar los ejes basculantes (TCPM): M128 (opción #9)", Página 417



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Esta función está disponible exclusivamente con ángulos espaciales. El fabricante define la posibilidad de introducción.

El control numérico no puede posicionar los ejes giratorios automáticamente en todas las máquinas.



El control numérico utiliza de modo general los **valores delta** definidos para la corrección de herramienta en 3D. El control numérico compensa todo el radio de la herramienta (**R + DR**) si **FUNCTION PROG PATH IS CONTOUR** está activada.

**Información adicional:** "Interpretación de la trayectoria programada", Página 430

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Los ejes giratorios de una máquina pueden poseer zonas de desplazamiento limitadas, por ejemplo, un eje de cabezal B con  $-90^\circ$  hasta  $+10^\circ$ . Una modificación del ángulo de inclinación de más de  $+10^\circ$  puede originar en este caso un giro de  $180^\circ$  del eje de la mesa. Durante dicho movimiento de inclinación existe riesgo de colisión.

- ▶ En caso necesario, programar una posición segura antes de la inclinación
- ▶ Probar con cuidado el programa NC o el segmento del programa en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**

La orientación de la hta. se puede definir en una frase G01 tal como se describe a continuación.

### Ejemplo: Definición de la orientación de la herramienta con M128 y coordenadas de los ejes de giro

|                                        |                                                           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| N10 G00 G90 X-20 Y+0 Z+0 B+0 C+0*      | Posicionamiento previo                                    |
| N20 M128*                              | Activar M128                                              |
| N30 G01 G42 X+0 Y+0 Z+0 B+0 C+0 F1000* | Activar la corrección de radio                            |
| N40 X+50 Y+0 Z+0 B-30 C+0*             | Poner en marcha el eje giratorio (orientación de la hta.) |

### Interpretación de la trayectoria programada

Con la función **FUNCTION PROG PATH** puede decidir si el control numérico aplica la corrección del radio 3D como hasta ahora solo a los valores delta o en todo el radio de la herramienta. Si activa la función **FUNCTION PROG PATH**, las coordenadas programadas corresponderán exactamente con las coordenadas del contorno. Con la función **FUNCTION PROG PATH OFF** puede desactivar la interpretación especial.

### Procedimiento

Para la definición debe procederse de la siguiente forma:

-  ► Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales
-  ► Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**
-  ► Pulsar la softkey **FUNCTION PROG PATH**

Existen las posibilidades siguientes:

| Softkey                                                                             | Función                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Activar la interpretación de la trayectoria programada<br>El control numérico compensa en la corrección del radio 3D el radio de la herramienta completo <b>R + DR</b> y el radio de arista completo <b>R2 + DR2</b> . |
|  | Desactivar la interpretación especial de la trayectoria programada<br>En la corrección del radio 3D el control numérico solo compensa los valores delta <b>DR</b> y <b>DR2</b> .                                       |

Si activa la **FUNCTION PROG PATH**, la interpretación de la trayectoria programada solo actúa como contorno para todas las correcciones 3D hasta que usted vuelva a desactivar la función.

## Corrección del radio de herramienta 3D en función del ángulo de entrada (Opción #92)

### Aplicación

Por razones de fabricación, el radio de esfera de una fresa esférica se desvía de su forma ideal. La imprecisión máxima de la forma la fija el fabricante de la herramienta. Las desviaciones comunes están entre 0,005 mm y 0,01 mm.

La imprecisión de la forma se puede memorizar en forma de una tabla de valores de corrección. La tabla contiene valores angulares y la desviación del valor teórico **R2** medida en el valor de ángulo correspondiente.

Con la opción de software **3D-ToolComp** (Opción #92), el Control numérico puede compensar el valor de corrección definido en la tabla de valores de corrección según el punto de actuación real de la herramienta.

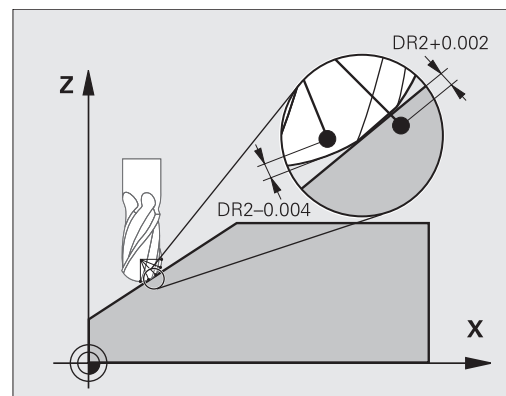
Además, con la opción de software **3D-ToolComp** se puede realizar una calibración 3D del palpador digital. Las desviaciones halladas en la calibración del palpador se ponen en la tabla de valores de corrección.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

### Condiciones

Para poder emplear la opción de software **3D-ToolComp** (Opción #92), el Control numérico precisa las condiciones siguientes:

- Opción #9 está autorizada
- Opción #92 está autorizada
- La columna **DR2TABLE** en la tabla de herramientas TOOL.T está desbloqueada
- En la columna **DR2TABLE** se consigna el nombre de la tabla de valores de corrección (sin extensión) para la herramienta a corregir
- En la columna **DR2** se ha consignado 0
- Programa NC con vectores normales a la superficie (frases LN)

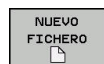


### Tabla de valores de corrección

Si se quiere crear uno mismo la tabla de valores de corrección, proceder de la siguiente manera:



- ▶ En la gestión de ficheros, abrir la ruta **TNC:**  
**\\system\3D-ToolComp**



- ▶ Pulsar la softkey **NUEVO FICHERO**
- ▶ Introducir el nombre del fichero con la extensión **.3DTC**
- ▶ El Control numérico abre una tabla que contiene las columnas necesarias para una tabla de valores de corrección.

La tabla de valores de corrección contiene tres columnas:

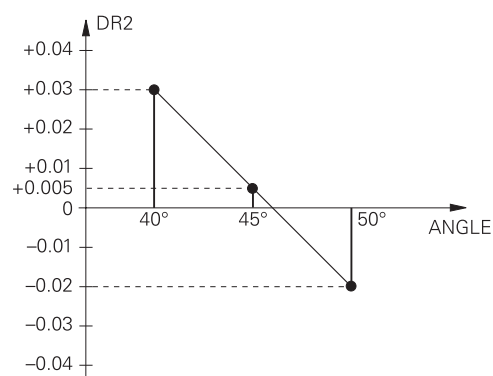
- **NR:** Número de línea correlativo
- **ANGLE:** Ángulo medido en grados
- **DR2:** Desviación del radio respecto al valor nominal

El Control numérico evalúa como máximo 100 líneas de la tabla de valores de corrección.

### Función

Si se ejecuta un programa NC con vectores normales a la superficie y para la herramienta activa se ha asignado una tabla de valores de corrección dentro de la tabla de herramientas TOOL.T (columna DR2TABLE), entonces el control numérico considera los valores de la tabla de valores de corrección en lugar del valor de corrección DR2 en TOOL.T.

Con ello, el Control numérico considera el valor de corrección de la tabla de valores de corrección definido para el punto de contacto de la herramienta con la pieza. Si el punto de contacto se encuentra entre dos puntos de contorno, el Control numérico interpola el valor de corrección lineal entre los dos ángulos más próximos.



| Valor de ángulo         | Valor de corrección   |
|-------------------------|-----------------------|
| 40°                     | 0,03 mm medido        |
| 50°                     | -0,02 mm medido       |
| 45° (punto de contacto) | +0,005 mm interpolado |



Instrucciones de uso y programación:

- Si el control numérico no puede calcular un valor de corrección mediante interpolación, aparecerá un mensaje de error.
- A pesar del valor de corrección calculado positivo, **M107** (eliminar mensaje de error con valores de corrección positivos) no es necesaria.
- El control numérico considera o el DR2 de TOOL.T o un valor de corrección de la tabla de valores de corrección. Se pueden definir offsets adicionales, p. ej., una sobremedida de superficie mediante el DR2 en el programa NC (tabla de corrección **.tco** o **TOOL CALL** frase de datos.

### Programa NC

La opción de software **3D-ToolComp** (Opción #92) funciona únicamente en programas NC que contienen vectores normales a la superficie.

Al elaborar el programa CAM, tener en cuenta como se miden las herramientas:

- La versión del programa NC en el polo sur de la esfera precisa herramientas que estén medidas en el extremo de la herramienta
- La versión del programa NC en el centro de la esfera precisa herramientas que estén medidas en el centro de la esfera

## 11.7 Procesado de programas CAM

En el caso de que se desee elaborar programas NC externamente mediante un sistema CAM, es preciso considerar las recomendaciones que figuran en las secciones siguientes. De este modo, es posible aprovechar del mejor modo posible la capacidad de guiado del movimiento del control numérico, y generalmente obtener una mejor calidad superficial de las piezas de trabajo en tiempos de mecanizado todavía más cortos. A pesar de las altas velocidades de mecanizado, el control numérico alcanza una precisión del contorno muy alta. La base para ello es el sistema operativo en tiempo real HEROS 5 en combinación con la función **ADP** (Advanced Dynamic Prediction) de TNC 640. Con ello el control numérico puede procesar perfectamente programas NC con una alta densidad de puntos.

### Del modelo 3D al programa NC

A continuación, se muestra cómo puede simplificarse el proceso para la elaboración de un programa NC a partir de un modelo CAD:

► **CAD: Creación de modelos**

Los departamentos de diseño proporcionan un modelo 3D de la pieza a mecanizar. Idealmente, el modelo tridimensional se diseña para una tolerancia promedio.

► **CAM: Generación de trayectoria, Corrección de herramienta**

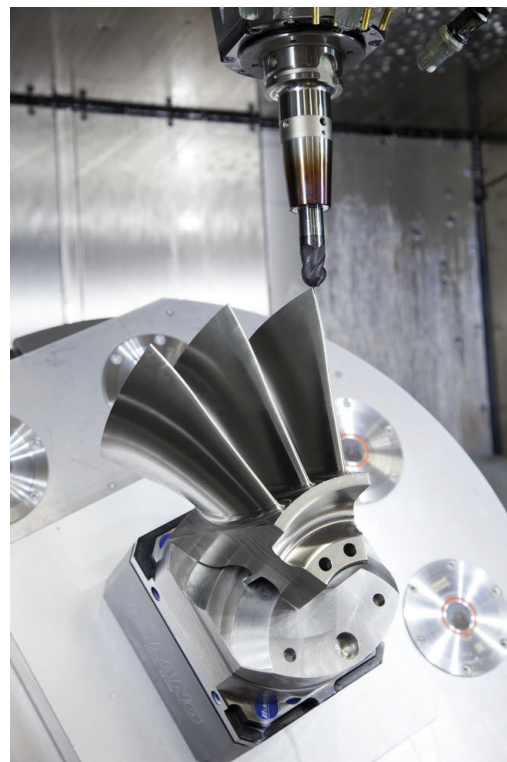
El programador CAM determina las estrategias de mecanizado para las zonas de la pieza que se deben mecanizar. El sistema CAM calcula, a partir de las superficies del modelo CAD, las trayectorias de movimiento de la herramienta. Dichas trayectorias de la herramienta comprenden puntos individuales, calculados por el sistema CAM, de modo que las superficies a mecanizar se aproximen del mejor modo posible según los valores del error cordal y tolerancia prefijados. De este modo, se elabora un programa NC independiente de la máquina, el CLDATA (cutter location data). Un postprocesador elabora a partir del CLDATA un programa NC específico para la máquina y el control numérico, que es capaz de procesar el control numérico CNC. El postprocesador se adapta referido a la máquina y al Control numérico. El postprocesador es el elemento de unión central entre el sistema CAM y el control numérico CNC.

► **Control numérico: guiado del movimiento, supervisión de la tolerancia, perfil de velocidad**

A partir de los puntos definidos en el programa NC, el control numérico calcula los movimientos de los distintos ejes de la máquina y el perfil de velocidad requerido. A este respecto, unas potentes funciones de filtrado procesan y alisan el contorno, de modo que el control numérico cumpla con la desviación máxima admisible de la trayectoria.

► **Mechatronik: regulación del avance, técnica de accionamiento, máquina**

Con la ayuda del sistema de accionamiento, la máquina convierte los movimientos calculados por el control numérico y los perfiles de velocidad en movimientos de herramienta reales.



## Tener en cuenta en la configuración del postprocesador

**En la configuración del postprocesador, tener en cuenta los puntos siguientes:**

- Para las posiciones de ejes poner por lo menos cuatro decimales en la salida de datos. De este modo, mejora la calidad de los datos NC y se previenen errores de redondeo, que repercuten notablemente en la superficie de la pieza de trabajo. La salida con cinco decimales puede proporcionar una mejor calidad superficial para componentes ópticos y componentes con radios muy grandes (pequeñas curvaturas), como p. ej. moldes en el sector del automóvil.
- En el mecanizado con vectores normales a la superficie (frases LN, únicamente en programación de diálogos en lenguaje conversacional), poner siempre exactamente siete decimales en la salida de datos.
- Evitar las frases NC incrementales consecutivas, ya que de lo contrario se puede ir sumando en la entrega las tolerancias de las frases NC individuales
- Ajustar la tolerancia en el ciclo G32 de modo que en el comportamiento estándar por lo menos sea el doble de grande que el error cordal definido en el sistema CAM. Considerar asimismo las notas de advertencia en la descripción de las funciones del ciclo G32.
- Un valor del error cordal demasiado elevado en el programa CAM, en función de la correspondiente curvatura del contorno, puede ocasionar distancias de frases NC demasiado largas con sus respectivas grandes variaciones de dirección. Durante la ejecución, procediendo de dicho modo podrían producirse problemas de avance en las transiciones de frase. Si se producen aceleraciones regulares (activación de fuerzas), condicionadas a los problemas de avance de un programa NC no homogéneo, se podrían excitar vibraciones no deseadas de la estructura de la máquina
- En lugar de frases rectas, los puntos de la trayectoria calculados por el sistema CAM se pueden unir asimismo con frases circulares. El control numérico calcula círculos de forma interna exactamente como se haya definido en el formato de entrada de datos
- No emitir puntos intermedios en trayectorias rectilíneas exactas. Los puntos intermedios que no se encuentran exactamente en las trayectorias rectilíneas, podrían repercutir notablemente en la superficie de la pieza de trabajo
- En las transiciones de curvatura (esquinas), se debe disponer únicamente un punto de datos del NC
- Evitar siempre las distancias cortas de frases. En el sistema CAM, las distancias cortas de frases se originan por fuertes variaciones de la curvatura del contorno y al mismo tiempo valores muy pequeños de error cordal. Las trayectorias exactamente rectilíneas no requieren distancias cortas de frases, que a menudo se producen debido a la emisión constante de puntos del sistema CAM

- Evitar una distribución exactamente sincrónica de puntos sobre superficies con curvatura homogénea, dado que este modo se podrían proyectar muestras sobre la superficie de la pieza de trabajo
- En el caso de programas de 5 ejes simultáneos: evitar la emisión doble de posiciones, si estos se diferencian únicamente por una posición distinta de la herramienta
- Evitar emitir el valor de avance siempre en cada una de las frases NC. Esto podría repercutir de forma perjudicial en el perfil de velocidad del control numérico

#### **Configuraciones útiles para los operarios de la máquina:**

- A fin de estructurar mejor programas NC de grandes dimensiones, utilizar la función de estructuración del control numérico  
**Información adicional:** "Estructurar programas NC", Página 203
- A fin de documentar el programa NC, utilizar la función de comentarios del control numérico  
**Información adicional:** "Añadir comentarios", Página 199
- A fin de mecanizar orificios y geometrías sencillas de cajas, utilizar los numerosos ciclos disponibles del control numérico  
**Para más información:** ver Modo de empleo Programación de ciclos
- En encajes, emitir los contornos con corrección del radio de la herramienta **RL/RR**. De este modo, el operario de la máquina podrá llevar a cabo las correcciones necesarias de modo sencillo  
**Información adicional:** "Corrección de la herramienta", Página 140
- Dividir el avance según se trate del posicionamiento previo, el mecanizado o la profundidad de aproximación, y definirlo mediante parámetros Q al inicio del programa

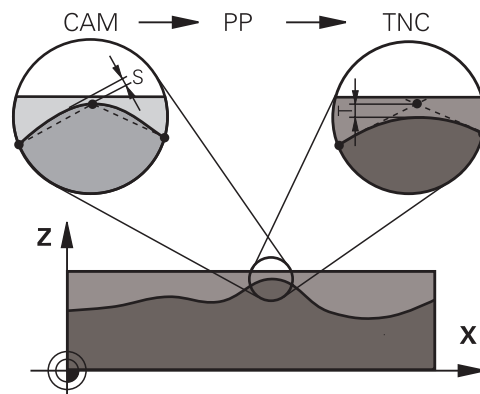
## A considerar en la programación CAM

### Adaptar el error cordal



Instrucciones de programación:

- Para los mecanizados de acabado, no ajustar un error cordal en el sistema CAM de más de 5  $\mu\text{m}$ . En el ciclo G62, utilizar de 1,3 a 3 veces la tolerancia **T** en el control numérico.
- En el mecanizado de desbaste, la suma del error cordal y de la tolerancia **T** debe ser menor que la sobremedida de mecanizado definida. De esta forma se evitan daños del contorno.
- Los valores concretos dependen de la dinámica de la máquina.



Adaptar el error cordal en el programa CAM en función del mecanizado:

#### ■ Desbaste con preferencia a velocidad:

emplear valores altos para el error cordal y la tolerancia adecuada para el mismo en el ciclo G62. Para ambos valores, resulta decisiva la sobremedida necesaria del contorno. Si en su máquina está disponible un ciclo especial, ajustar el modo de desbaste. En el modo de desbaste, generalmente la máquina avanza muy bruscamente y con grandes aceleraciones

- Tolerancia habitual en el ciclo G62: entre 0,05 mm y 0,3 mm
- Error cordal habitual en el sistema CAM: entre 0,004 mm y 0,030 mm

#### ■ Acabado con preferencia a precisión alta:

utilizar un reducido valor de error cordal y un pequeño valor adecuado de tolerancia en el ciclo G62. Es imprescindible que la densidad de datos sea lo suficientemente elevada para que el control numérico sea capaz de detectar exactamente transiciones o esquinas. Si en su máquina está disponible un ciclo especial, ajustar el modo de acabado. En el modo de acabado, generalmente la máquina avanza bastante suavemente y con reducidas aceleraciones

- Tolerancia habitual en el ciclo G62: entre 0,002 mm y 0,006 mm
- Error cordal habitual en el sistema CAM: entre 0,001 mm y 0,004 mm

#### ■ Acabado con preferencia a calidad superficial alta:

utilizar un valor reducido de error cordal y un valor grande de tolerancia adecuado en el ciclo G62. De este modo, el control numérico alisa el contorno con más potencia. Si en su máquina está disponible un ciclo especial, ajustar el modo de acabado. En el modo de acabado, generalmente la máquina avanza bastante suavemente y con reducidas aceleraciones

- Tolerancia habitual en el ciclo G62: entre 0,010 mm y 0,020 mm
- Error cordal habitual en el sistema CAM: aprox. 0,005 mm

### Otras adaptaciones

Deben tenerse en cuenta los puntos siguientes en la programación CAM:

- En el caso de avances de mecanizado lentos o bien de un contorno con radios grandes, definir el error cordal para que sea aproximadamente entre tres y cinco veces inferior a la tolerancia **T** en el ciclo G62. Adicionalmente, definir la distancia máxima entre puntos entre 0,25 mm y 0,5 mm. Además, el error de geometría o el error de modelo debe seleccionarse muy pequeño (máx. 1 µm).
- Asimismo, en el caso de avances de mecanizado elevados, en zonas curvadas del contorno no es recomendable definir distancias entre puntos superiores a 2.5 mm.
- En el caso de elementos rectilíneos del contorno, es suficiente indicar un punto NC al inicio y al final del movimiento rectilíneo, evitar la emisión de posiciones intermedias
- Evitar en el caso de programas de 5 ejes simultáneos, que la relación entre la longitud de frase de eje lineal y la longitud de frase de eje rotativo varíe fuertemente. Por dicho motivo, podrían producirse fuertes reducciones de avance en el punto de referencia de la herramienta (TCP)
- Únicamente en casos excepcionales, se debe limitar el avance para movimientos de compensación (por ejemplo, mediante **M128 F...**). La limitación de avance para movimientos de compensación puede producir fuertes reducciones de avance en el punto de referencia de la herramienta (TCP).
- Preferentemente, referir los programas NC al centro de la esfera para mecanizados simultáneos de 5 ejes simultáneos con fresado esférico. De este modo, generalmente los datos NC son más homogéneos. Adicionalmente, es posible ajustar en el ciclo G62 una mayor tolerancia de eje giratorio **TA** (por ejemplo, entre 1° y 3°), a fin de obtener una evolución del avance más homogénea en el punto de referencia de la herramienta (TCP)
- En el caso de programas NC para mecanizados de 5 ejes simultáneos con fresas toroidales o fresas esféricas, en la emisión NC referida al polo sur de la esfera, es preciso seleccionar un valor reducido de la tolerancia de eje esférico. Un valor usual es por ejemplo 0,1°. Es determinante para la tolerancia del eje circular el daño del contorno máximo permitido. Dicho daño del contorno depende de la posible posición oblicua de la herramienta, del radio de la herramienta y de la profundidad de intervención de la herramienta. En el fresado de tallado de 5 ejes con una fresa cilíndrica se puede calcular el daño máximo posible del contorno **T** directamente a partir de la longitud de intervención de la fresa **L** y de la tolerancia permitida del contorno **TA**:  

$$T \sim K \times L \times TA \quad K = 0.0175 [1/^\circ]$$
 Ejemplo:  $L = 10 \text{ mm}$ ,  $TA = 0.1^\circ$ :  $T = 0.0175 \text{ mm}$

## Posibilidades de intervenciones en el control numérico

Para poder influir en el comportamiento de programas CAM directamente en el control numérico, tiene a su disposición el ciclo G62 **TOLERANCIA**. Considerar asimismo las notas de advertencia en la descripción de las funciones del ciclo G62. Asimismo, considerar la correlación con el error cordal definido en el sistema CAM.

**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Mediante un ciclo adicional, algunos constructores de máquinas permiten adaptar el comportamiento de la máquina al mecanizado correspondiente, por ejemplo ciclo 332 Tuning. Mediante el ciclo 332, se pueden modificar ajustes de filtrado, ajustes de aceleración y ajustes de las sacudidas.

### Ejemplo

**N340 G62 T0.05 P01 1 P02 3\***

## Control del movimiento ADP



El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

Una calidad insuficiente de los programas NC de sistemas CAM conduce frecuentemente a una mala calidad superficial de las piezas fresadas. La función **ADP** (Advanced Dynamic Prediction) amplía el cálculo previo existente hasta ahora del perfil de avance máximo admisible y optimiza el control del movimiento de los ejes de avance al fresar. Por consiguiente, pueden fresarse superficies "limpias" con unos tiempos de mecanizado cortos, incluso con una distribución de puntos que oscile fuertemente en trayectorias de herramienta vecinas. El trabajo de mecanizado de repasado se reduce considerablemente o no hace falta.

Las ventajas más importantes del ADP de un vistazo:

- Comportamiento simétrico del avance en la trayectoria de movimiento hacia delante y hacia atrás en el fresado bidireccional
- Avances uniformes en trayectorias de fresado adyacentes
- Reacción mejorada frente a los efectos adversos, p. ej. escalones cortos tipo escalera, tolerancias bastas de la cuerda de segmento, coordenadas del punto final de la frase muy redondeadas, en programas NC producidos por sistemas CAM
- cumplimiento preciso de las características dinámicas incluso en condiciones difíciles



# 12

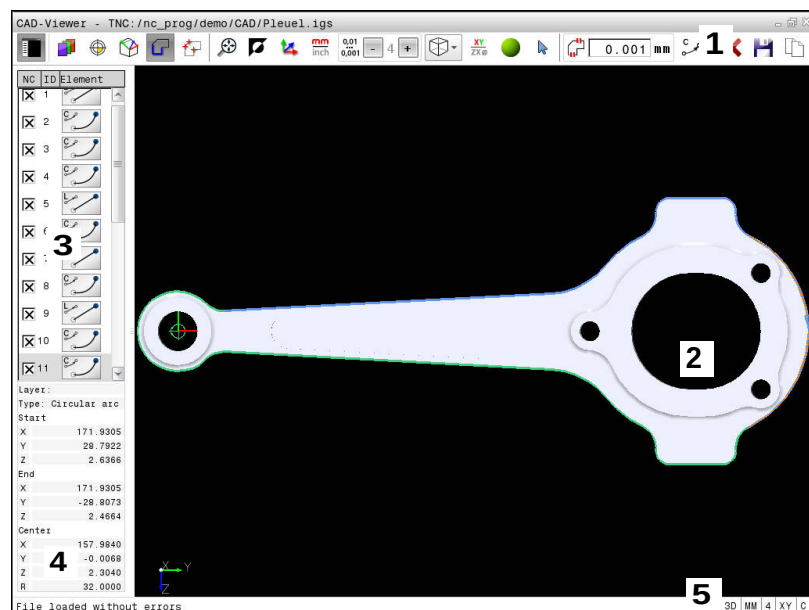
**Incorporar datos de  
ficheros CAD**

## 12.1 Subdivisión de la pantalla del visor CAD

### Fundamentos del visor CAD

#### Visualización en pantalla

Si abre el **CAD-Viewer**, dispondrá de la siguiente subdivisión de pantalla:



- 1 Barra de menús
- 2 Ventana Gráfico
- 3 Ventana Vista de listas
- 4 Ventana Información de elementos
- 5 Barra de estado

#### Tipos de ficheros

Con el **CAD-Viewer** se pueden abrir formatos de datos CAD directamente en el control numérico.

El control numérico muestra los siguientes tipos de fichero:

| Fichero | Tipo         | Formato                                                                      |
|---------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Step    | .STP y .STEP | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ AP 203</li> <li>■ AP 214</li> </ul> |
| Iges    | .IGS y .IGES | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Versión 5.3</li> </ul>              |
| DXF     | .DXF         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ R10 hasta 2015</li> </ul>           |

## 12.2 CAD Import (Opción #42)

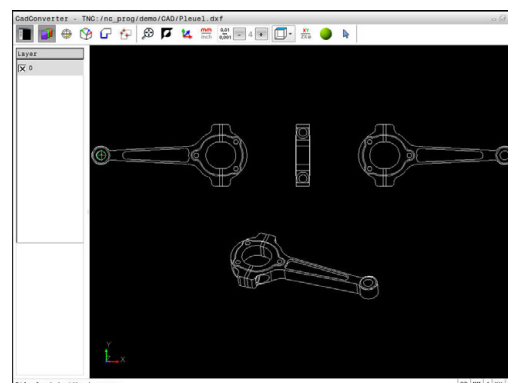
### Aplicación



Si el control numérico está ajustado en DIN/ISO, los contornos extraídos o posiciones de mecanizado se entregarán como programa en lenguaje conversacional **.H**.

Se pueden abrir ficheros CAD directamente en el control numérico, para extraer de ellos contornos o posiciones de mecanizado. Estos pueden guardarse como programas de lenguaje conversacional o como ficheros de puntos. Puede editar los programas de lenguaje conversacional ganados por la selección de contorno en otros controles numéricos de HEIDENHAIN, ya que los programas de contorno solo contienen frases **Ly CC/C**.

Cuando se procesan ficheros en el modo de funcionamiento **Programar** entonces el control numérico genera de forma estándar programas de contorno con la extensión **.H** y ficheros de puntos con la extensión **.PNT**. En el diálogo de almacenamiento se puede seleccionar el tipo de fichero. Para incorporar un contorno seleccionado o una posición de mecanizado seleccionada, directamente en un programa NC, emplear almacenamiento intermedio del control numérico.



Instrucciones de uso:

- Antes de leerlo, comprobar en el control numérico que el nombre del fichero solo contiene caracteres permitidos. **Información adicional:** "Nombres de ficheros", Página 110
- El control numérico soporta el formato DXF binario. Guardar fichero DXF en el programa CAD o programa de diseño en formato ASCII.

## Trabajar con el visor CAD



Para poder manejar el **CAD-Viewer** con una pantalla sin Touchscreen, se precisa obligatoriamente un ratón o ratón táctil. La selección de todos los modos de funcionamiento y funciones, así como la selección de contornos y posiciones de mecanizado, se efectúa exclusivamente con ratón o Touchpad.

El **CAD-Viewer** se ejecuta como aplicación separada en el tercer escritorio del control numérico. Así, con las teclas de conmutación de la pantalla se puede conmutar siempre que se desee entre los modos de funcionamiento de la máquina, los modos de funcionamiento de programación y el **CAD-Viewer**. Si se quiere incorporar contornos o posiciones de mecanizado, mediante copiado a través del almacenamiento intermedio, en un programa de texto conversacional, entonces representa una gran ayuda.



Cuando utiliza un TNC 640 con pantalla táctil puede sustituir pulsaciones de teclas por gestos.

**Información adicional:** "Manejar la pantalla táctil", Página 525

## Abrir fichero CAD



- ▶ Pulsar la tecla **Programar**



- ▶ Seleccionar la gestión de ficheros: pulsar la tecla **PGM MGT**



- ▶ Seleccionar el menú de softkeys para escoger los tipos de fichero a mostrar: Pulsar la softkey **SELECC. TIPO**



- ▶ Visualizar todos los ficheros CAD: pulsar la softkey **MOSTRAR CAD** o **MOSTRAR TODO**
- ▶ Seleccionar el directorio, en el que esté memorizado el fichero CAD



- ▶ Seleccionar el fichero CAD deseado

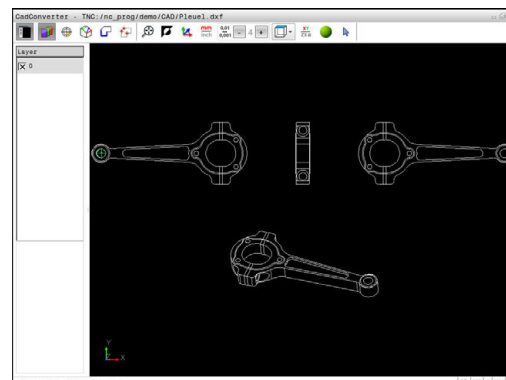


- ▶ Aceptar con la tecla **ENT**
- El control numérico inicia el **CAD-Viewer** y muestra el contenido del fichero en la pantalla. En la ventana Vista de lista, el control numérico muestra la capa (plano) y en la ventana Gráfico, el diseño.

## Ajustes básicos

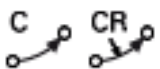
Los ajustes básicos que figuran a continuación se seleccionan con los iconos de la barra de la parte superior.

| Icono                                                                               | Ajuste                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Mostrar u ocultar la ventana de vista de listas para ampliar la ventana de gráficos                                                                                                                                                                    |
|    | Visualización de las diferentes capas                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Poner punto de referencia, con selección opcional del plano                                                                                                                                                                                            |
|    | Poner punto cero, con selección opcional del plano                                                                                                                                                                                                     |
|    | Seleccionar el contorno                                                                                                                                                                                                                                |
|   | Seleccionar posiciones de taladrado                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Poner el zoom en la representación más grande posible del gráfico completo                                                                                                                                                                             |
|  | Conmutar el color de fondo (negro o blanco)                                                                                                                                                                                                            |
|  | Conmutar entre modo 2D y modo 3D El modo activo se resalta con un color diferente                                                                                                                                                                      |
|  | Ajustar la unidad de medida <b>mm</b> o <b>inch</b> del fichero. En esta unidad de medida, el control numérico entrega también el programa de contorno y las posiciones de mecanizado. La unidad de medida activa se resalta con color rojo            |
|  | Ajustar la resolución: la resolución determina con cuántas posiciones decimales el control numérico debe generar el programa de contorno. Ajuste básico: 4 decimales con unidad de medida <b>mm</b> y 5 decimales con unidad de medida <b>pulgadas</b> |
|  | Conmutar entre diferentes vistas del modelo p. ej. <b>Arriba</b>                                                                                                                                                                                       |
|  | Seleccionar el contorno para un torneado El mecanizado activo se resalta con un color distinto (Opción #50)                                                                                                                                            |
|  | Activar el modelo de malla de un dibujo en 3D                                                                                                                                                                                                          |



| Icono                                                                             | Ajuste                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Seleccionar y deseleccionar:<br>el símbolo activo + corresponde a la tecla pulsada <b>Mayús.</b> , el símbolo activo -, a la tecla pulsada <b>CTRL</b> y el símbolo activo <b>Puntero</b> corresponde al ratón |
|  |                                                                                                                                                                                                                |
|  |                                                                                                                                                                                                                |

En control numérico solo muestra los siguientes iconos en modos determinados.

| Icono                                                                               | Ajuste                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Se ha cancelado el último paso realizado.                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Modo aceptación de contorno:<br>La tolerancia determina la separación que debe haber entre elementos de contorno contiguos. Gracias a la tolerancia puede compensar las imprecisiones cometidas al generar el dibujo. El ajuste básico se fija en 0,001 mm   |
|  | Modo Arco circular:<br>El modo de arco circular determina si los círculos se entregan en formato C o en formato CR p. ej. para interpolación de la superficie cilíndrica en el programa NC.                                                                  |
|  | Modo aceptación de puntos:<br>Determina si el control numérico muestra en una línea discontinua el recorrido de la herramienta al seleccionar las posiciones de mecanizado                                                                                   |
|  | Modo optimización del recorrido:<br>El control numérico optimiza el movimiento de recorrido de la herramienta de forma que existan movimientos de recorrido más cortos entre las posiciones de mecanizado. Pulsando repetidamente se deshace la optimización |
|  | Modo posiciones de taladrado:<br>El control numérico abre una ventana superpuesta en la que se pueden filtrar los taladros (círculos completos) por tamaño                                                                                                   |

**Instrucciones de uso:**

- Ajuste correctamente la unidad métrica, ya que en el fichero CAD no contiene ninguna información al respecto.
- Cuando crea programas NC para controles numéricos anteriores, debe limitar la resolución a tres caracteres decimales. Además, debe eliminar los comentarios que el **CAD-Viewer** genera en el programa de contorno.
- El control numérico muestra los ajustes básicos activos en la barra de estado de la pantalla.

## Ajustar capa

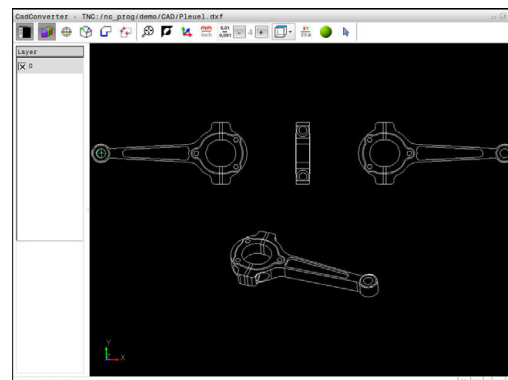
Los ficheros CAD contienen varias capas (planos). Con ayuda de la técnica layer (capas), el proyectista puede agrupar elementos totalmente dispares como, p. ej., el propio contorno de la pieza, acotaciones, líneas auxiliares y de construcción, sombreados y textos.

Si oculta las capas superfluas, el gráfico se vuelve más claro y usted puede captar la información importante más fácilmente.



### Instrucciones de uso:

- El fichero CAD que se va a procesar debe contener al menos una capa. El control numérico desplazará automáticamente los elementos que no están asignados a ninguna capa en el anónimo de capas.
- También se puede seleccionar un contorno, si el proyectista ha memorizado las líneas en distintas capas (layer).



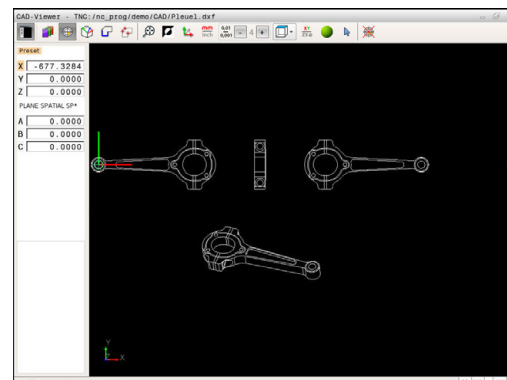
- ▶ Elegir el modo para ajustar las capas
- El control numérico muestra en la ventana Vista de lista todas las capas que contiene el fichero CAD activo.
- ▶ Ocultar capa: seleccionar la capa deseada con el botón izquierdo del ratón y ocultar haciendo clic en la casilla de control
- ▶ Alternativamente, utilizar la barra espaciadora
- ▶ Mostrar capas: seleccionar la capa deseada con el botón izquierdo del ratón y mostrar haciendo clic en la casilla de control
- ▶ Alternativamente, utilizar la barra espaciadora

## Determinar el punto de referencia

El punto cero del dibujo del fichero CAD no siempre está situado de manera que lo pueda utilizar directamente como punto de referencia de la pieza. El control numérico pone a su disposición una función mediante la cual puede fijar, simplemente pulsando en un elemento, el punto de referencia del diseño a un lugar conveniente. Además, puede calcular la alineación de la cruz del eje.

Puede definir el punto de referencia en los siguientes lugares:

- Mediante introducción directa de cifras en la ventana de visualización de listas
- En el punto inicial, final o central de una recta
- En el punto inicial, central o final de un arco de círculo
- Respectivamente en la transición del cuadrante o en el centro de un círculo completo
- En el punto de intersección de
  - Recta – recta, aún estando el punto de intersección en la prolongación de la correspondiente recta
  - Recta – Arco
  - Recta – círculo completo
  - Círculo – Círculo (independientemente de si es un arco de círculo o un círculo completo)



### Instrucciones de uso:

- Después de seleccionar el contorno, todavía puede modificar el punto de referencia. El control numérico calcula los datos reales de contorno por primera vez cuando guarda el contorno seleccionado en un programa de contorno.

## Sintaxis NC

En el programa NC, el punto de referencia y la alineación opcional se pueden añadir como comentario que empieza con **origin**.

**4 ;origin = X... Y... Z...**

**5 ;origin\_plane\_spatial = SPA... SPB... SPC...**

**Seleccionar el punto de referencia en un único elemento**

- ▶ Seleccionar el Modo para determinar el punto de referencia
- ▶ Colocar el ratón sobre el elemento deseado
- > El control numérico muestra con un asterisco los puntos de referencia seleccionables que se encuentran en elementos también seleccionables.
- ▶ Pulsar el asterisco que se desea seleccionar como punto de referencia
- ▶ Si el elemento elegido es demasiado pequeño, emplear la función de Zoom
- > El control numérico fija el símbolo del punto de referencia en el lugar deseado.
- > Puede alinearse el sistema de coordenadas cuando sea necesario.

**Información adicional:** "Alinear el sistema de coordenadas", Página 451

### Seleccionar el punto de referencia como punto de intersección de dos elementos



- ▶ Seleccionar el Modo para determinar el punto de referencia
- ▶ Pulsar sobre el primer elemento (recta, círculo completo o arco) con el botón izquierdo del ratón
- ▶ El elemento se destacará con un color.
- ▶ Pulsar sobre el segundo elemento (recta, círculo completo o arco) con el botón izquierdo del ratón
- ▶ El control numérico fija el símbolo del punto de referencia en el punto de intersección.
- ▶ Puede alinearse el sistema de coordenadas cuando sea necesario.

**Información adicional:** "Alinear el sistema de coordenadas", Página 451



#### Instrucciones de uso:

- Cuando hay varios puntos de intersección posibles, el control numérico selecciona el punto de intersección que sigue al hacer clic con el ratón en el segundo elemento.
- Cuando dos elementos no poseen un punto de intersección directo, el control numérico calcula automáticamente el punto de intersección en la prolongación de los elementos.
- Si el control numérico no puede calcular ningún punto de intersección, entonces vuelve a anular el elemento marcado anteriormente.

Si está fijado un punto de referencia, cambia el color del icono . Poner entonces el punto de referencia.

Se puede borrar un punto de referencia pulsando el icono .

### Alinear el sistema de coordenadas

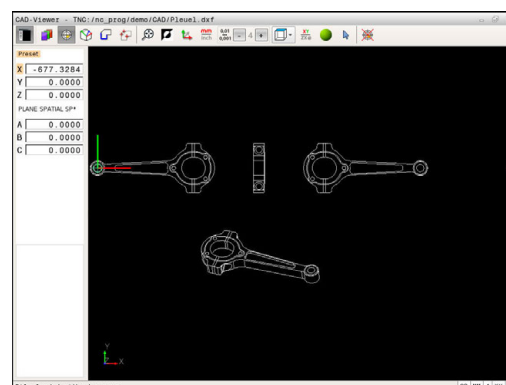
Puede calcular la posición del sistema de coordenadas mediante la alineación de los ejes.



- ▶ El punto de referencia se ha fijado
- ▶ Hacer clic con el botón izquierdo del ratón sobre un elemento que se encuentre en la dirección positiva de X
- ▶ El control numérico alinea el eje X y modifica el ángulo en C.
- ▶ El control numérico representa la vista de listas en naranja, si el ángulo definido no es igual a 0.
- ▶ Hacer clic con el botón izquierdo del ratón sobre un elemento que se encuentre aproximadamente en la dirección positiva de Y
- ▶ El control numérico alinea el eje Y y el eje Z y modifica el ángulo en A y en C.
- ▶ El control numérico representa la vista de listas en naranja, si el valor definido no es igual a 0.

### Información del elemento

El control numérico muestra información del elemento en la ventana, lo lejos que está el punto de referencia que usted ha seleccionado del punto cero del dibujo y cómo está orientado este sistema de referencia con respecto al dibujo.

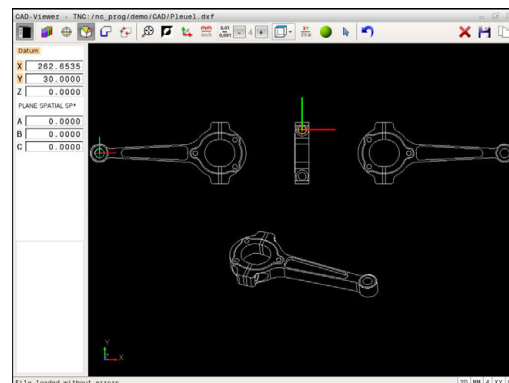


## Registrar punto cero

El punto de referencia de la pieza no se encuentra siempre de forma que pueda mecanizar el componente completo. El control numérico pone a su disposición una función mediante la cual puede definir un nuevo punto cero y una inclinación.

Puede definir el punto cero con alineación del sistema de coordenadas en el mismo lugar que un punto de referencia.

**Información adicional:** "Determinar el punto de referencia", Página 449



## Sintaxis NC

En el programa NC se definirá el punto cero con la función **TRANS DATUM AXIS** y su alineación opcional con **PLANE SPATIAL** como frase NC o como comentario.

Si se fija únicamente un punto cero y su alineación, el control numérico incorpora las funciones como frase NC en el programa NC.

**4 TRANS DATUM AXIS X... Y... Z...**

**5 PLANE SPATIAL SPA... SPB... SPC... TURN MB MAX FMAX**

Si además se seleccionan contornos y puntos, el control numérico incorpora las funciones como comentario en el programa NC.

**4 ;TRANS DATUM AXIS X... Y... Z...**

**5 ;PLANE SPATIAL SPA... SPB... SPC... TURN MB MAX FMAX**

## Seleccionar el punto cero de un elemento individual



- ▶ Elegir el modo para determinar el punto cero
- ▶ Colocar el ratón sobre el elemento deseado
- El control numérico muestra con un asterisco los puntos cero seleccionables que se encuentran en elementos también seleccionables.
- ▶ Hacer clic en el asterisco que desea seleccionar como punto cero
- ▶ Si el elemento elegido es demasiado pequeño, emplear la función de Zoom
- El control numérico fija el símbolo del punto de referencia en el lugar deseado.
- Puede alinearse el sistema de coordenadas cuando sea necesario.

**Información adicional:** "Alinear el sistema de coordenadas", Página 454

### Seleccionar el punto cero como punto de intersección de dos elementos



- ▶ Elegir el modo para determinar el punto cero
- ▶ Pulsar sobre el primer elemento (recta, círculo completo o arco) con el botón izquierdo del ratón
- ▶ El elemento se destacará con un color.
- ▶ Pulsar sobre el segundo elemento (recta, círculo completo o arco) con el botón izquierdo del ratón
- ▶ El control numérico fija el símbolo del punto de referencia en el punto de intersección.
- ▶ Puede alinearse el sistema de coordenadas cuando sea necesario.

**Información adicional:** "Alinear el sistema de coordenadas", Página 454



Instrucciones de uso:

- Cuando hay varios puntos de intersección posibles, el control numérico selecciona el punto de intersección que sigue al hacer clic con el ratón en el segundo elemento.
- Cuando dos elementos no poseen un punto de intersección directo, el control numérico calcula automáticamente el punto de intersección en la prolongación de los elementos.
- Si el control numérico no puede calcular ningún punto de intersección, entonces vuelve a anular el elemento marcado anteriormente.

Cuando se ha determinado un punto cero, se modifica el color del icono  Determinar punto cero.

Se puede borrar un punto cero pulsando el icono .

### Alinear el sistema de coordenadas

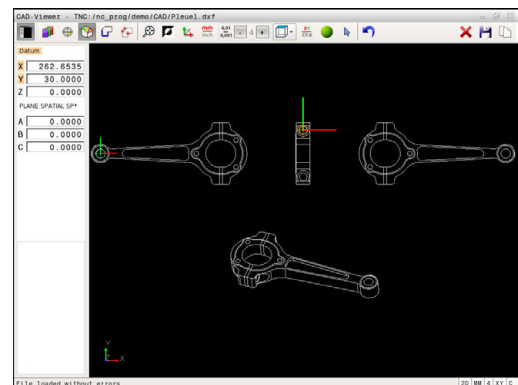
Puede calcular la posición del sistema de coordenadas mediante la alineación de los ejes.



- ▶ El punto cero se ha fijado
- ▶ Hacer clic con el botón izquierdo del ratón sobre un elemento que se encuentre en la dirección positiva de X
- ▶ El control numérico alinea el eje X y modifica el ángulo en C.
- ▶ El control numérico representa la vista de listas en naranja, si el ángulo definido no es igual a 0.
- ▶ Hacer clic con el botón izquierdo del ratón sobre un elemento que se encuentre aproximadamente en la dirección positiva de Y
- ▶ El control numérico alinea el eje Y y el eje Z y modifica el ángulo en A y C.
- ▶ El control numérico representa la vista de listas en naranja, si el valor definido no es igual a 0.

### Información del elemento

El control numérico muestra información del elemento en la ventana, como lo lejos que está el punto cero que usted ha seleccionado del punto de referencia de la pieza.

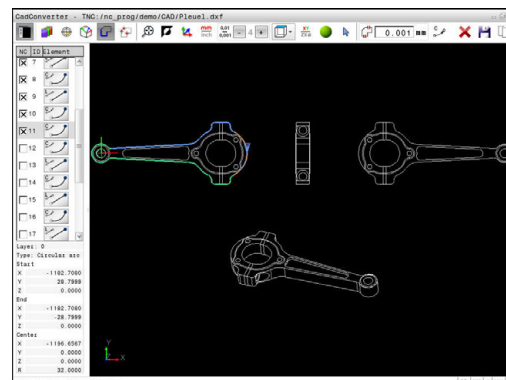


## Seleccionar contorno y guardar



Instrucciones de uso:

- Si la opción #42 no está desbloqueada, entonces no esta disponible esta función.
- Determinar de este modo el sentido de la trayectoria en la selección del contorno, de modo que coincida con el sentido de mecanizado deseado.
- Seleccionar el primer elemento de contorno de manera que sea posible una aproximación sin peligro de colisión.
- Si los elementos de contorno están muy cerca entre ellos, utilizar la función de zoom.



Los siguientes elementos se pueden seleccionar como contorno:

- Line segment (lineal)
- Circle (circulo completo)
- Circular arc (arco de círculo)
- Polyline (Polilínea)

En cualquier curva, como por ejemplo splines y elipses, puede seleccionar los puntos finales y los centrales. Estos también pueden seleccionarse como parte de contornos y transformarlos en polilíneas al exportarlos.

### Información del elemento

El control numérico muestra en la ventana de información del elemento la última información sobre el elemento de contorno que usted ha marcado en la ventana Vista de lista o en la ventana Gráfico.

- **Layer:** muestra en qué plano se encuentra
- **Type:** muestra de qué elemento se trata, p. ej., línea
- **Coordenadas:** muestran punto inicial, punto final de un elemento y, dado el caso, centro del círculo y radio



- ▶ Elegir el modo para seleccionar del contorno
- > La ventana Gráfico está activa para la selección del contorno.
- ▶ Para seleccionar un elemento de contorno: con el ratón ponerse sobre el elemento deseado
- > El control numérico muestra la dirección de rotación en una línea discontinua.
- ▶ Se puede modificar la dirección de rotación poniéndose con el ratón sobre el otro lado del centro de un elemento
- ▶ Seleccionar el elemento con la tecla izquierda del ratón
- > El control numérico representa el elemento de contorno en color azul.
- > Cuando otros elementos de contorno sean seleccionables en la dirección de la rotación elegida, el control numérico identifica estos elementos en color verde. En la intersección se selecciona el elemento con la menor desviación de dirección.
- ▶ Pulsando sobre el último elemento en color verde, se aceptan todos los elementos en el programa de contorno
- > En la ventana Vista de lista, el control numérico muestra todos los elementos de contorno seleccionados. El control numérico muestra los elementos aún marcados en color verde sin cruces en la columna **NC**. El control numérico no guardará estos elementos en el programa de contorno.
- ▶ Los elementos marcados también se pueden incorporar en el programa de contorno haciendo clic en la ventana de visualización de listas
- ▶ En caso necesario, se pueden volver a deseleccionar los elementos seleccionados pulsando de nuevo sobre el elemento en la ventana de gráficos y pulsando además la tecla

#### **CTRL**



- ▶ Alternativamente, puede deseleccionar todos los elementos seleccionados haciendo clic en el icono



- ▶ Guardar los elementos de contorno en el portapapeles del control numérico para poder añadir a continuación el contorno en un programa de lenguaje conversacional



- ▶ Alternativamente, guardar los elementos de contorno seleccionados en un programa de lenguaje conversacional
- > El control numérico visualiza una ventana superpuesta, en la cual se puede seleccionar el directorio de destino, un nombre cualquiera para el fichero y el tipo de fichero.

ENT

- ▶ Confirmar introducción
- ▶ El control numérico guarda el programa de contorno en el directorio seleccionado.
- ▶ Si quiere continuar seleccionando contornos: pulsar el icono de deseleccionar elementos seleccionados y seleccionar el próximo contorno del modo anteriormente descrito



#### Instrucciones de uso:

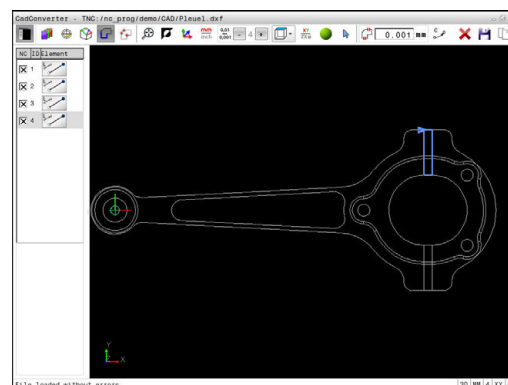
- El control numérico emite dos definiciones de la pieza en bruto (**BLK FORM**) dentro del programa de contorno. La primera definición contiene las dimensiones del fichero CAD completo, la segunda y, con ello - la siguiente definición activa - incluye los elementos seleccionados del contorno, de manera que surja un tamaño de la pieza en bruto optimizado.
- El control numérico solo guarda elementos que también estén seleccionados (elementos marcados en azul), es decir, que estén provistos de una cruz en la ventana Vista de lista.

### Dividir, alargar, acortar los elementos de contorno

Para modificar elementos de contorno, proceder del modo siguiente:



- ▶ La ventana de gráfico está activa para la selección del contorno
- ▶ Seleccionar punto inicial: seleccionar un elemento o el punto de intersección entre dos elementos (mediante el icono +)
- ▶ Seleccionar el siguiente elemento de contorno: con el ratón situarse sobre el elemento deseado
- ▶ El control numérico muestra la dirección de rotación en una línea discontinua.
- ▶ Si se selecciona el elemento, el control numérico representa en color azul el elemento de contorno seleccionado
- ▶ Si los elementos no pueden vincularse, el control numérico muestra en color gris el elemento seleccionado.
- ▶ Cuando otros elementos de contorno sean seleccionables en la dirección de la rotación elegida, el control numérico identifica estos elementos en color verde. En la intersección se selecciona el elemento con la menor desviación de dirección.
- ▶ Pulsando sobre el último elemento en color verde, se aceptan todos los elementos en el programa de contorno.



**Instrucciones de uso:**

- Con el primer elemento de contorno se selecciona la dirección de rotación del contorno.
- Cuando el elemento de contorno que se va a alargar o a acortar es una recta, el control numérico alarga o acorta el elemento de contorno linealmente. Cuando el elemento de contorno que se va a alargar o a acortar es un arco, el control numérico alarga o acorta el elemento de contorno de forma circular.

**Seleccionar el contorno para un torneado**

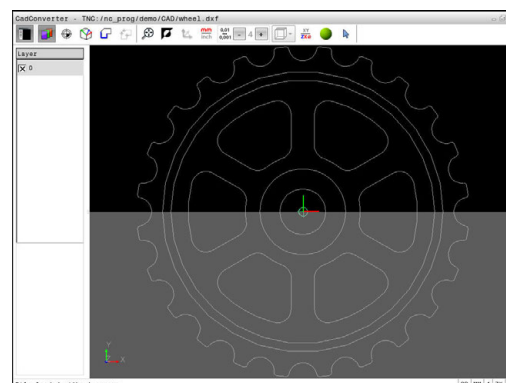
Con el visor CAD con la opción #50 puede seleccionar también contornos para un mecanizado de torneado. Si la opción #50 no está activada, el icono están en gris. Antes de seleccionar un contorno de torneado, es imprescindible ajustar el punto de referencia en el eje de giro. En el caso de seleccionar un contorno de torneado, se guarda el contorno con coordenadas Z y X. Asimismo, todos los valores de las coordenadas X en contornos de torneado se indican como valores de diámetro, es decir, las dimensiones del dibujo para el eje de X se doblan. Todos los elementos de contorno debajo del eje de giro no son seleccionables y están con fondo gris.



- ▶ Elegir el modo para seleccionar un contorno de torneado
- ▶ El control numérico solo muestra elementos que todavía se pueden seleccionar por encima del centro de torneado.
- ▶ Seleccione con el botón izquierdo del ratón los elementos de contorno deseados
- ▶ El control numérico representa los elementos de contorno seleccionados en azul y muestra los elementos seleccionados con un símbolo (círculo o recta) en la ventana Vista de lista.



Los iconos descritos anteriormente tienen las mismas funciones en el torneado y en el fresado. Los iconos que no están disponibles para el torneado están en gris.



La representación del gráfico de torneado también se puede modificar con el ratón. Se dispone de las siguientes funciones:

- ▶ Para desplazar el modelo representado: mantener pulsada la tecla central del ratón o la rueda del ratón y mover el ratón.
- ▶ Para ampliar una zona determinada: Seleccionar la zona con la tecla izquierda del ratón pulsada. Después de soltar el botón izquierdo del ratón, el control numérico amplía la vista
- ▶ Para ampliar o reducir rápidamente una zona cualquiera: girar la rueda del ratón hacia delante o hacia atrás.
- ▶ Para regresar a la vista estándar: Doble clic con la tecla derecha del ratón.

## Seleccionar posiciones de mecanizado y guardar



Instrucciones de uso:

- Si la opción #42 no está desbloqueada, entonces no esta disponible esta función.
- Si los elementos de contorno están muy cerca entre ellos, utilizar la función de zoom.
- Si es necesario, seleccionar el ajuste básico de tal manera que el control numérico muestre trayectorias de herramienta. **Información adicional:** "Ajustes básicos", Página 445

Para seleccionar posiciones de mecanizado, se puede elegir entre tres posibilidades:

- Selección individual: La posición de mecanizado deseada se selecciona mediante clics de ratón individuales  
**Información adicional:** "Selección individual", Página 461
- Selección rápida para posiciones de taladrado mediante zona de ratón: Recorriendo una zona con el ratón se seleccionan todas las posiciones de taladrado contenidas dentro de la misma  
**Información adicional:** "Selección rápida de posiciones de taladrado mediante área de ratón", Página 462
- Selección rápida para posiciones de taladrado mediante icono: pulse el icono y el control numérico muestra todos los diámetros de taladro existentes  
**Información adicional:** "Selección rápida de posiciones de taladrado mediante icono", Página 463

### Seleccionar el tipo de fichero

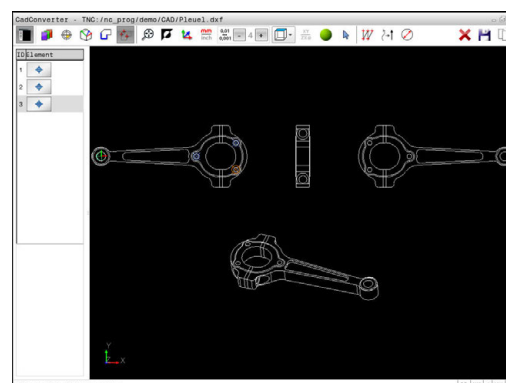
Se pueden seleccionar los siguientes tipos de fichero:

- Tabla de puntos (.PNT)
- Programa de diálogo en lenguaje conversacional (.H)

Si las posiciones de mecanizado se almacenen en un programa de diálogo en lenguaje conversacional, el control numérico genera para cada posición de mecanizado una frase lineal separada con llamada a ciclo (**L X... Y... Z... F MAX M99**). También puede transferir este programa NC a controles numéricos de HEIDENHAIN antiguos y editarlo allí.



Las tablas de puntos (.PTN) del TNC 640 y el iTNC 530 no son compatibles. La transmisión y el procesado en el otro tipo de control numérico respectivo origina problemas y un comportamiento imprevisible.



### Selección individual



- ▶ Elegir modo para seleccionar la posición de mecanizado
- ▶ La ventana Gráfico está activa para la selección de posición.
- ▶ Para seleccionar una posición de mecanizado: con el ratón, situarse sobre el elemento deseado
- ▶ El control numérico representa el elemento en color naranja.
- ▶ Si se pulsa al mismo tiempo la tecla Mayús., el control numérico muestra mediante un asterisco las posiciones de mecanizado seleccionables que se encuentran sobre el elemento.
- ▶ Si se pulsa sobre un círculo, el control numérico toma el punto central del círculo directamente como posición de mecanizado
- ▶ Si se pulsa al mismo tiempo la tecla Mayús., el control numérico muestra mediante un asterisco las posiciones de mecanizado seleccionables.
- ▶ El control numérico acepta la posición seleccionada en la ventana Vista de lista (visualización de un punto).
- ▶ En caso necesario, se pueden volver a deseleccionar los elementos seleccionados pulsando de nuevo sobre el elemento en la ventana de gráficos y pulsando además la tecla CTRL
- ▶ Alternativamente, en la ventana de visualización de listas seleccionar el elemento y pulsar la tecla **DEL**



- ▶ Alternativamente, haciendo clic en el icono se pueden deseleccionar todos los elementos seleccionados
- ▶ Guardar posiciones de mecanizado seleccionadas en el portapapeles del control numérico, a fin de poder introducirlas posteriormente como frase de posicionamiento con llamada a ciclo en un programa de lenguaje conversacional



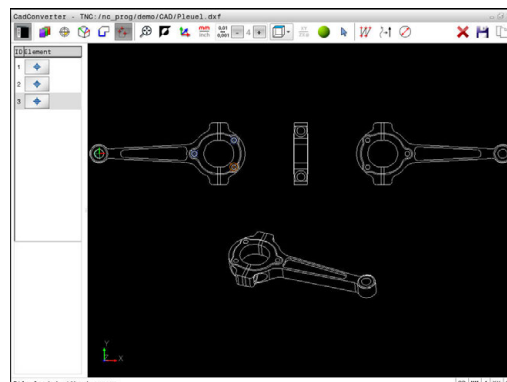
- ▶ Alternativamente, guardar las posiciones de mecanizado seleccionadas en un fichero con punto (dot-file)
- ▶ El control numérico visualiza una ventana superpuesta, en la cual se puede seleccionar el directorio de destino, un nombre cualquiera para el fichero y el tipo de fichero.



- ▶ Confirmar introducción
- ▶ El control numérico guarda el programa de contorno en el directorio seleccionado.



- ▶ Si se quiere continuar seleccionando otras posiciones de mecanizado: pulsar el icono de deseleccionar elementos seleccionados y seleccionar como se ha descrito anteriormente



## Selección rápida de posiciones de taladrado mediante área de ratón



- ▶ Elegir modo para seleccionar la posición de mecanizado
- La ventana Gráfico está activa para la selección de posición.
- ▶ Para seleccionar posiciones de mecanizado: pulsar la tecla Mayús. y delimitar un área con el botón izquierdo del ratón
- El control numérico acepta todos los círculos completos que se encuentran enteramente en el área como posición de taladrado.
- El control numérico abre una ventana superpuesta en la que puede filtrar los taladros por tamaño.

- ▶ Determinar ajustes de filtro y confirmar con el botón **OK**

**Información adicional:** "Ajustes de filtro", Página 464

- El control numérico acepta las posiciones seleccionadas en la ventana Vista de lista (visualización de un punto).
- ▶ En caso necesario, se pueden volver a deseleccionar los elementos seleccionados pulsando de nuevo sobre el elemento en la ventana de gráficos y pulsando además la tecla CTRL
- ▶ Alternativamente, en la ventana de visualización de listas seleccionar el elemento y pulsar la tecla **DEL**
- ▶ Alternativamente, puede seleccionar todos los elementos delimitando de nuevo un área y manteniendo pulsada además la tecla CTRL



- ▶ Guardar posiciones de mecanizado seleccionadas en el portapapeles del control numérico, a fin de poder introducirlas posteriormente como frase de posicionamiento con llamada a ciclo en un programa de lenguaje conversacional



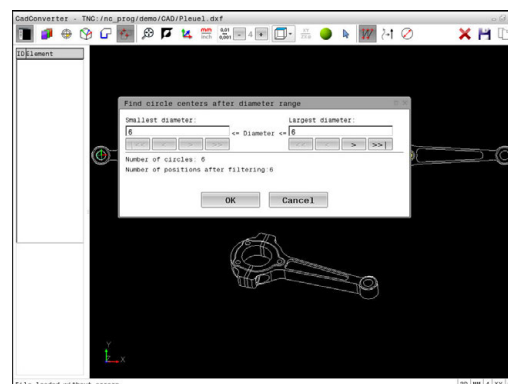
- ▶ Alternativamente, guardar las posiciones de mecanizado seleccionadas en un fichero con punto (dot-file)
- El control numérico visualiza una ventana superpuesta, en la cual se puede seleccionar el directorio de destino, un nombre cualquiera para el fichero y el tipo de fichero.

ENT

- ▶ Confirmar introducción
- El control numérico guarda el programa de contorno en el directorio seleccionado.



- ▶ Si se quiere continuar seleccionando otras posiciones de mecanizado: pulsar el icono de deseleccionar elementos seleccionados y seleccionar como se ha descrito anteriormente



**Selección rápida de posiciones de taladrado mediante icono**

- ▶ Elegir modo para seleccionar las posiciones de mecanizado
- ▶ La ventana Gráfico está activa para la selección de posición.



- ▶ Seleccionar icono
- ▶ El control numérico abre una ventana superpuesta en la que puede filtrar los taladros (círculos completos) por tamaño
- ▶ En caso necesario, determinar ajustes de filtro y confirmar con el botón **OK**  
**Información adicional:** "Ajustes de filtro", Página 464

- ▶ El control numérico acepta las posiciones seleccionadas en la ventana Vista de lista (visualización de un punto).
- ▶ En caso necesario, se pueden volver a deseleccionar los elementos seleccionados pulsando de nuevo sobre el elemento en la ventana de gráficos y pulsando además la tecla CTRL
- ▶ Alternativamente, en la ventana de visualización de listas seleccionar el elemento y pulsar la tecla **DEL**



- ▶ Alternativamente, haciendo clic en el icono se pueden deseleccionar todos los elementos seleccionados



- ▶ Guardar posiciones de mecanizado seleccionadas en el portapapeles del control numérico, a fin de poder introducirlas posteriormente como frase de posicionamiento con llamada a ciclo en un programa de lenguaje conversacional



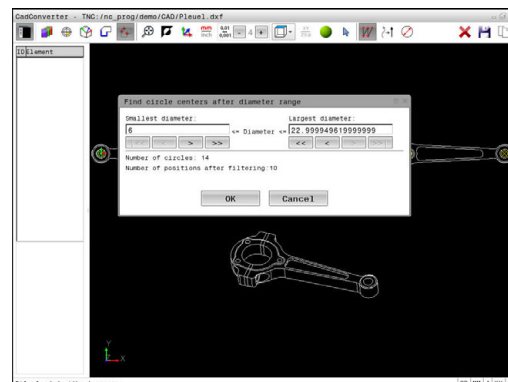
- ▶ Alternativamente, guardar las posiciones de mecanizado seleccionadas en un fichero con punto (dot-file)
- ▶ El control numérico visualiza una ventana superpuesta, en la cual se puede seleccionar el directorio de destino, un nombre cualquiera para el fichero y el tipo de fichero.



- ▶ Confirmar introducción
- ▶ El control numérico guarda el programa de contorno en el directorio seleccionado.



- ▶ Si se quiere continuar seleccionando otras posiciones de mecanizado: pulsar el icono de deseleccionar elementos seleccionados y seleccionar como se ha descrito anteriormente



### Ajustes de filtro

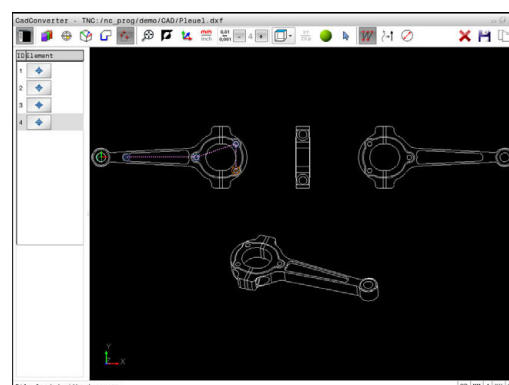
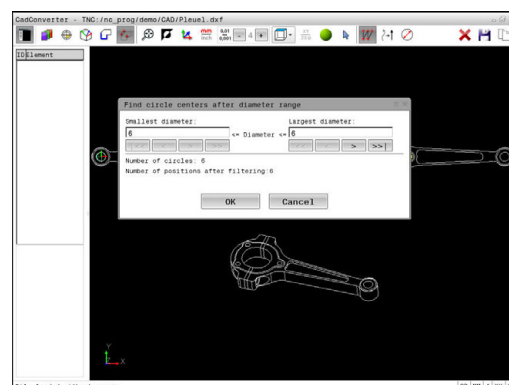
Después de haber marcado a través de selección rápida una posición de taladro, el control numérico muestra una ventana en la cual a la izquierda aparece el diámetro de taladro más pequeño y a la derecha el más grande. Con los botones de debajo de la indicación de diámetro se puede ajustar el diámetro de tal modo que se puedan aceptar los diámetros de taladro deseados.

Se dispone de las siguientes comandos:

| Icono                                                                               | Configuración de filtros de diámetros mínimos                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Mostrar el diámetro mínimo encontrado (Configuración básica)                                                                                    |
|    | Mostrar el diámetro más pequeño siguiente encontrado                                                                                            |
|    | Mostrar el diámetro más grande siguiente encontrado                                                                                             |
|    | Mostrar el mayor diámetro encontrado. El control numérico fija el filtro para el diámetro mínimo en el valor que esté fijado el diámetro máximo |
| Icono                                                                               | Configuración de filtro de diámetro máximo                                                                                                      |
|  | Mostrar el menor diámetro encontrado. El control numérico fija el filtro para el diámetro máximo en el valor que esté fijado el diámetro mínimo |
|  | Mostrar el diámetro más pequeño siguiente encontrado                                                                                            |
|  | Mostrar el diámetro más grande siguiente encontrado                                                                                             |
|  | Mostrar el diámetro máximo encontrado (Configuración básica)                                                                                    |

La trayectoria se puede mostrar mediante el icono **VISUALIZAR TRAYECTOR. HERRAM.**

**Información adicional:** "Ajustes básicos", Página 445

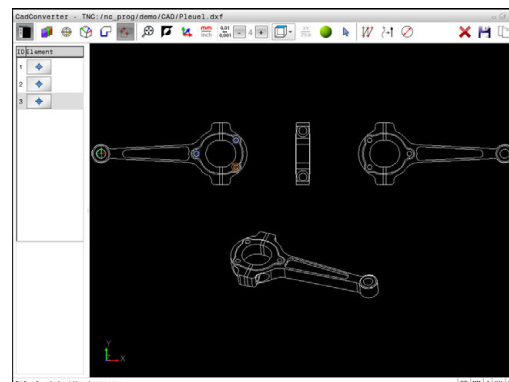


### Información del elemento

El control numérico muestra en la ventana de información del elemento las coordenadas de la última posición de mecanizado seleccionada en la ventana de visualización de listas o en la ventana de gráfico mediante clic de ratón.

La representación del gráfico también se puede modificar con el ratón. Se dispone de las siguientes funciones:

- ▶ Para girar el modelo representado en tres dimensiones: mantenga pulsado el botón derecho del ratón y mueva el ratón
- ▶ Para desplazar el modelo representado, mantenga pulsado el botón central del ratón o la rueda y mueva el ratón
- ▶ Para ampliar una zona determinada seleccione la zona manteniendo pulsado el botón izquierdo del ratón
- > Después de soltar el botón izquierdo del ratón, el control numérico amplía la vista.
- ▶ Para ampliar y reducir rápidamente una zona cualquiera gire la rueda del ratón hacia delante o hacia atrás
- ▶ Para regresar a la vista estándar, pulse la tecla Mayús. y, al mismo tiempo, haga doble clic con el botón derecho del ratón. Si únicamente se hace doble clic con la tecla derecha del ratón, se mantiene el ángulo de rotación





# 13

**Palets**

## 13.1 Gestión de palets

### Utilización



Rogamos consulte el manual de la máquina.

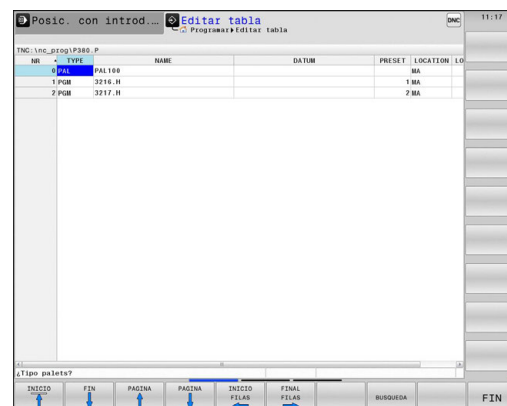
La gestión de palets es una función que depende de la máquina. A continuación se describen las funciones standard.

Las tablas de palets (.p) se emplean principalmente en centros de mecanizado con cambiadores de palets. De este modo, las tablas de palets llaman a los diferentes palets (PAL) y, opcionalmente, a las sujeciones (FIX) y a los programas NC (PGM) correspondientes. Las tablas de palets activan todos los puntos de referencia definidos y tablas de puntos cero.

Sin cambiadores de palets puede emplear tablas de palets para procesar sucesivamente programas NC con diferentes puntos de referencia con únicamente un **NC-Start**.



El nombre de fichero de una tabla de palets debe empezar siempre con una letra.



### Columnas de la tabla de palets

El fabricante define un prototipo para una tabla de palets que se abre automáticamente cuando establece una tabla de palets.

El prototipo puede contener las siguientes columnas:

| Columna           | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tipo de campo                                                                               |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nº</b>         | El control numérico crea la anotación automáticamente.<br>La anotación es necesaria para el campo de introducción <b>Número de línea</b> de la función <b>AVANCE BLOQUE</b> .                                                                                                                                      | Campo obligatorio                                                                           |
| <b>TYPE</b>       | El control numérico distingue entre los siguientes registros:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palet <b>PAL</b></li> <li>■ <b>FIX</b> desalineación</li> <li>■ Programa NC <b>PGM</b></li> </ul> Puede seleccionar los registros mediante la tecla <b>ENT</b> y las teclas cursoras o mediante softkey. | Campo obligatorio                                                                           |
| <b>NOMBRE</b>     | Nombre del fichero<br>Los nombres para los palets y sujeciones los determina, dado el caso, el fabricante de la máquina, los nombres de los programas NC los define usted. Si el programa NC no está guardado en la carpeta de la tabla de palets, deberá indicar la ruta completa.                                | Campo obligatorio                                                                           |
| <b>FECHA</b>      | Punto cero<br>Si el la tabla de puntos cero no está guardada en la carpeta de la tabla de palets, deberá indicar la ruta completa. Puede activar los puntos cero de la tabla de puntos cero en el programa NC con la ayuda del ciclo 7.                                                                            | Casilla de opción<br>La anotación es necesaria solamente al utilizar tablas de puntos cero. |
| <b>DESACTIVAR</b> | Punto de referencia de la pieza<br>Indique el número del punto de referencia de la pieza.                                                                                                                                                                                                                          | Casilla de opción                                                                           |

| Columna                 | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tipo de campo                                                                                          |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOCATION</b>         | Posición del palet<br>La anotación <b>MA</b> identifica que en el espacio de trabajo de la máquina se encuentra un palet o una sujeción que puede mecanizarse. Para anotar <b>MA</b> , pulse la tecla <b>ENT</b> . Con la tecla <b>NO ENT</b> puede eliminar la anotación y, de ese modo, suprimir el mecanizado.                                                                                                                                       | Casilla de opción<br>Si la columna está disponible es obligatorio introducir una anotación.            |
| <b>LOCK</b>             | Fila bloqueada<br>Con la ayuda de la anotación <b>*</b> se pueden excluir del mecanizado la línea de tabla de palets. Al pulsar la tecla <b>ENT</b> identificará la fila con la anotación <b>*</b> . Con la tecla <b>NO ENT</b> se puede eliminar este bloqueo. Se puede bloquear la ejecución para programas NC, sujeciones individuales o para palets completos. Tampoco se mecanizarán las líneas no bloqueadas (p. ej., PGM) de un palet bloqueado. | Casilla de opción                                                                                      |
| <b>PALPRES</b>          | Número de puntos de referencia de los palets                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Casilla de opción<br>La anotación es necesaria únicamente cuando se emplean tablas de puntos cero.     |
| <b>W-STATUS</b>         | Estado de mecanizado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Casilla de opción<br>La anotación es necesaria únicamente en el mecanizado orientado a la herramienta. |
| <b>METHOD</b>           | Método de mecanizado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Casilla de opción<br>La anotación es necesaria únicamente en el mecanizado orientado a la herramienta. |
| <b>CTID</b>             | Número de identificación para el reinicio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Casilla de opción<br>La anotación es necesaria únicamente en el mecanizado orientado a la herramienta. |
| <b>SP-X, SP-Y, SP-Z</b> | Altura segura en los ejes lineales X, Y y Z                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Casilla de opción                                                                                      |
| <b>SP-A, SP-B, SP-C</b> | Altura segura en los ejes giratorios A, B y C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Casilla de opción                                                                                      |
| <b>SP-U, SP-V, SP-W</b> | Altura segura en los ejes paralelos U, V y W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Casilla de opción                                                                                      |
| <b>DOC</b>              | Comentario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Casilla de opción                                                                                      |



Puede eliminar la columna **LOCATION** si utiliza solamente tablas de palets en las cuales el control numérico debe mecanizar todas las filas.

**Información adicional:** "Añadir o eliminar columnas",  
Página 471

### Editar tabla de palets

Si crea una nueva tabla de palets, esta estará vacía inicialmente. Mediante las softkeys puede añadir y editar filas.

| Softkey                                                                             | Función de edición                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|    | Seleccionar el inicio de la tabla           |
|    | Seleccionar el final de la tabla            |
|    | Seleccionar la página anterior de la tabla  |
|    | Seleccionar la página siguiente de la tabla |
|    | Añadir una línea al final de la tabla       |
|    | Borrar la línea al final de la tabla        |
|    | Añadir más filas al final de la tabla       |
|   | Copiar el valor actual                      |
|  | Añadir el valor copiado                     |
|  | Seleccionar el inicio de la línea           |
|  | Seleccionar el final de la línea            |
|  | Buscar texto o valor                        |
|  | Clasificar u ocultar columnas de tabla      |
|  | Editar campo actual                         |
|  | Clasificar según el contenido de la columna |
|  | Funciones adicionales p. ej., Guardar       |
|  | Abrir selección de la ruta del fichero      |

## Seleccionar tabla de palets

Puede seleccionar una tabla de palets de la forma siguiente o establecer una nueva:



- Cambiar en el modo de funcionamiento **Programar** o en un modo de funcionamiento de ejecución del programa



- Pulsar tecla **PGM MGT**

Si no hay ninguna tabla de palets visible:



- Pulsar la softkey **SELECC. TIPO**
- Pulsar la softkey **VIS.TODOS**
- Seleccionar la tabla de palets con las teclas cursoras o introducir un nombre para una nueva tabla de palets (.p)



- Confirmar con la tecla **ENT**



Puede cambiar entre la vista de lista y la vista de formulario con la tecla **Subdivisión de pantalla**.

## Añadir o eliminar columnas

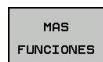


Esta función se desbloquea después de introducir el código **555343**.

Dependiendo de la configuración, en una tabla de palets recién creada no están disponibles todas las columnas. Para, por ejemplo, trabajar con orientación a la herramienta, necesita columnas que debe añadir primero.

Para añadir una columna en una tabla de palets vacía, siga las siguientes indicaciones:

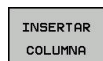
- Abrir tabla de palets



- Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**



- Pulsar la softkey **EDITAR FORMATO**
- El control numérico abre una ventana superpuesta en la que hay una lista de todas las columnas disponibles.
- Seleccionar la columna deseada con las teclas cursoras



- Pulsar la softkey **INSERTAR COLUMNA**



- Confirmar con la tecla **ENT**

Con la softkey **BORRAR COLUMNA** puede volver a eliminar la columna.

## Fundamentos del mecanizado orientado a la herramienta

### Aplicación



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El mecanizado orientado a la herramienta es una función que depende de la máquina. A continuación se describen las funciones standard.

En el mecanizado orientado a la herramienta también puede mecanizar varias piezas juntas en una máquina o cambiador de palets y así ahorrar en tiempos de cambio de herramienta.

### Limitación

#### INDICACIÓN

##### ¡Atención: Peligro de colisión!

No todas las tablas de palets y programas NC son aptos para un mecanizado orientado a la herramienta. Mediante el mecanizado orientado a la herramienta, el control numérico ya no ejecuta los programas NC de forma continua, sino que los distribuye en llamadas de herramienta. Al distribuir los programas NC se pueden activar funciones no reiniciadas (estados de la máquina) disponibles para todos los programas. Por tanto, durante el mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Tener en cuenta las limitaciones mencionadas
- ▶ Adaptar las tablas de palets y los programas NC al mecanizado orientado a la herramienta
  - Volver a programar la información del programa después de cada herramienta en cada programa NC (por ejemplo, **M3** o **M4**)
  - Restablecer las funciones especiales y las funciones auxiliares antes de cada herramienta en cada programa NC (por ejemplo, **Tilt the working plane** o **M138**)
- ▶ Probar la tabla de palés con los correspondientes programas NC en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase** cuidadosamente

No se permiten las siguientes funciones:

- FUNCTION TCPM, M128
- M144
- M101
- M118
- Cambio del punto cero del palet

Las siguientes funciones requieren ante todo atención especial durante un reinicio:

- Modificar los estados de máquina con funciones auxiliares (por ejemplo, M13)
- Escribir en la configuración (por ejemplo, WRITE KINEMATICS)
- Conmutación del margen de desplazamiento
- Tolerancia del ciclo G62
- Ciclo 800
- Inclinación del plano de mecanizado

### Columnas de la tabla de palets para el mecanizado orientado a la herramienta

Si el fabricante no ha configurado otra cosa, para el mecanizado orientado a la herramienta necesita adicionalmente las siguientes columnas:

| Columna         | Significado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>W-STATUS</b> | <p>El estado de mecanizado determina el progreso del mecanizado. Indique BLANK para una pieza sin mecanizar. El control numérico modifica esta indicación automáticamente en el mecanizado.</p> <p>El control numérico distingue entre los siguientes registros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ BLANK / ningún registro: pieza en bruto, mecanizado necesario</li> <li>■ INCOMPLETE: mecanizado incompleto, mecanizado adicional necesario</li> <li>■ ENDED: completamente mecanizado, no es necesario otro mecanizado</li> <li>■ EMPTY: espacio vacío, no es necesario un mecanizado</li> <li>■ SKIP: omitir el mecanizado</li> </ul> |
| <b>METHOD</b>   | <p>Indicación del método de mecanizado</p> <p>El mecanizado orientado a la herramienta también es posible en varias sujeciones de un palet, pero no en varios palets.</p> <p>El control numérico distingue entre los siguientes registros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ WPO: orientado a la pieza (estándar)</li> <li>■ TO: orientado a la herramienta (primera pieza)</li> <li>■ CTO: orientado a la herramienta (siguientes piezas)</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| <b>CTID</b>     | <p>El control numérico crea el número de identificación para el reinicio con proceso hasta una frase automáticamente.</p> <p>Si elimina o modifica la indicación, ya no será posible un reinicio.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Columna                                                          | Significado                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SP-X, SP-Y,<br>SP-Z, SP-A,<br>SP-B, SP-C,<br>SP-U, SP-V,<br>SP-W | La indicación para la altura segura en el eje existente es opcional.<br>También puede registrar posiciones de seguridad para los ejes. El control numérico solo aproxima estas posiciones si el fabricante las procesa en las macros NC. |

## 13.2 Batch Process Manager (opción #154)

### Aplicación de



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante configura y desbloquea la función **Batch Process Manager**.

**Batch Process Manager** permite la planificación de pedidos de producción en una máquina herramienta.

Puede registrar los programas NC planificados en una lista de pedidos. La lista de pedidos se abre con el **Batch Process Manager**.

Se visualiza la siguiente información:

- Precisión del programa NC
- Duración del programa NC
- Disponibilidad de las herramientas
- Fecha de los trabajos manuales importantes en la máquina



Para obtener toda la información, la función de comprobación del uso de la herramienta debe estar habilitada y activada.

**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

### Fundamentos del

El **Batch Process Manager** se encuentra disponible en los siguientes modos de funcionamiento:

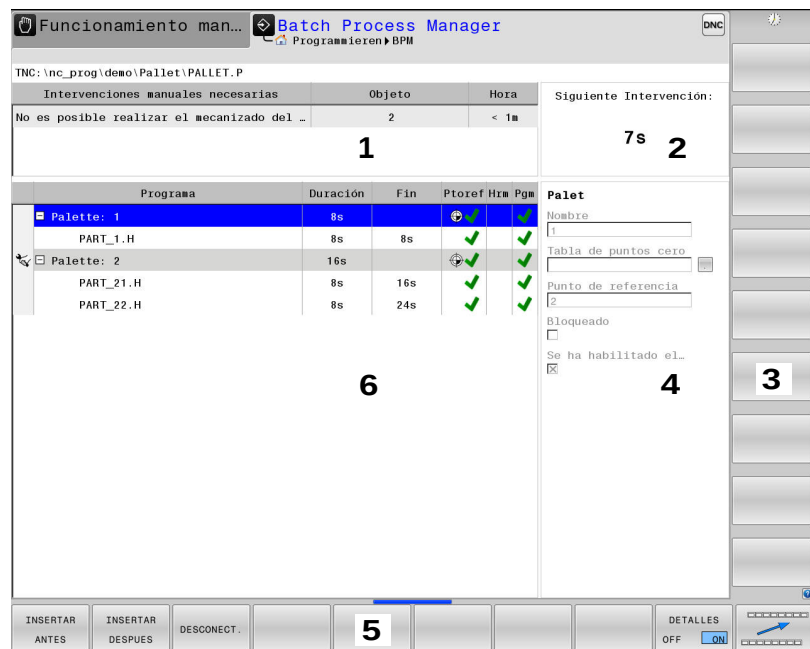
- **Programar**
- **Ejecución frase a frase**
- **Ejecución continua**

En el modo de funcionamiento **Programar** se puede crear y modificar la lista de pedidos.

En los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua** se procesa la lista de pedidos. Sólo será posible una modificación bajo ciertas condiciones.

## Visualización en pantalla

Si se abre el **Batch Process Manager** en el modo de funcionamiento **Programar**, se dispondrá de la siguiente subdivisión de pantalla:



- 1 Muestra todas las intervenciones manuales necesarias
- 2 Muestra la siguiente intervención manual
- 3 Muestra, dado el caso, las softkeys actuales del fabricante de la máquina
- 4 Muestra las introducciones modificables de la fila resaltada en azul
- 5 Muestra las softkeys actuales
- 6 Muestra la lista de pedidos

## Columnas de la lista de pedidos

| Columna               | Significado                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sin nombre de columna | Estado de <b>Palet</b> , <b>sujeción</b> o <b>Programa</b>                                                                                                                                           |
| <b>Programa</b>       | Nombre o ruta de <b>Palet</b> , <b>sujeción</b> o <b>Programa</b>                                                                                                                                    |
| <b>Duración</b>       | Duración en seg.<br>Esta columna se visualiza únicamente en una pantalla de 19 pulgadas.                                                                                                             |
| <b>Fin</b>            | Final del tiempo de funcionamiento <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tiempo en <b>Programar</b></li> <li>■ Hora real en <b>Ejecución frase a frase</b> y <b>Ejecución continua</b></li> </ul> |
| <b>Punto de ref.</b>  | Estado del punto de referencia de la pieza                                                                                                                                                           |
| <b>Hrm</b>            | Estado de las herramientas utilizadas                                                                                                                                                                |
| <b>Pgm</b>            | Estado del Programa NC                                                                                                                                                                               |
| <b>Sts</b>            | Estado de mecanizado                                                                                                                                                                                 |

En la primera columna se representa el estado de **Palet**, **sujeción** y **Programa** con la ayuda de iconos.

Los iconos tienen el significado siguiente:

| Icono                                                                             | Significado                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Palet</b> , <b>sujeción</b> o <b>Programa</b> está bloqueado                                             |
|  | <b>Palet</b> o <b>sujeción</b> no está habilitado para el mecanizado                                        |
|  | Esta fila ya se ha ejecutado en <b>Ejecución frase a frase</b> o <b>Ejecución continua</b> y no es editable |
|  | En esta línea se produjo una interrupción manual del programa                                               |

En la columna **Programa** se representa el método de mecanizado con la ayuda de iconos.

Los iconos tienen el significado siguiente:

| Icono                                                                               | Significado                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ningún icono                                                                        | Mecanizado orientado a la pieza                                                                                   |
|  | Mecanizado orientado a la herramienta <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comienzo</li> <li>■ Fin</li> </ul> |

En las columnas **Punt. ref.**, **Hrm** y **Pgm** se representa el estado mediante iconos.

Los iconos tienen el significado siguiente:

| Icono                                                                               | Significado                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | El examen ha concluido                                                                                             |
|  | El examen ha concluido<br>Simulación de programa con <b>Monitorización dinámica de colisiones DCM</b> (Opción #40) |
|  | El examen ha fallado, por ejemplo, ha transcurrido la vida útil de una herramienta, riesgo de colisión             |
|  | El examen todavía no ha concluido                                                                                  |

| Icono                                                                             | Significado                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | La configuración del programa no es correcta, por ejemplo, el palé no contiene programas subordinados                              |
|  | Se ha definido el punto de referencia de la herramienta                                                                            |
|  | Controlar introducción<br>Puede o bien asignar un punto de referencia de la pieza al palé o a todos los programas NC subordinados. |



Instrucciones de uso:

- En el modo de funcionamiento **Programar** la columna **Wkz** está siempre vacía, pues el control numérico comprueba el estado primeramente en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**.
- Si la función de comprobación del uso de la herramienta no está habilitada o activada en su máquina, no se representará ningún icono en la columna **Pgm**.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

En las columnas **Sts** se representa el estado del mecanizado con la ayuda de iconos.

Los iconos tienen el significado siguiente:

| Icono                                                                               | Significado                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Pieza en bruto, mecanizado necesario                        |
|  | Mecanizado incompleto, es necesario un mecanizado adicional |
|  | Completamente mecanizado, no es necesario otro mecanizado   |
|  | Saltar mecanizado                                           |



Instrucciones de uso:

- El estado del mecanizado se adapta automáticamente durante el mecanizado
- Únicamente si la columna **W-STATUS** existe en la tabla de palés, la columna **Sts** es visible en el **Batch Process Manager**

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Abrir el Batch Process Manager



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Con el parámetro de máquina **standardEditor** (Nº 102902), el fabricante de la máquina determina qué Standard-Editor emplea el control numérico.

Modo de funcionamiento Programar

Si el control numérico no abre la tabla de palets (.p) en el Batch Process Manager como lista de pedidos, debe procederse del modo siguiente:

- ▶ Seleccionar lista de pedidos deseada
  -  ▶ Conmutar la barra de Softkeys
-  ▶ Pulsar la softkey **MAS FUNCIONES**
-  ▶ Pulsar la softkey **SELECC. EDITOR**
  - > El control numérico abre la ventana superpuesta **Seleccionar editor**.
-  ▶ Seleccionar **BPM-EDITOR**
-  ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- 
  - ▶ Alternativamente, pulsar la Softkey **OK**
  - > El control numérico abre la lista de pedidos en el **Batch Process Manager**.

Modo de funcionamiento Ejecución frase a frase y Ejecución continua

Si el control numérico no abre la tabla de palets (.p) en el Batch Process Manager como lista de pedidos, debe procederse del modo siguiente:

-  ▶ Pulsar la tecla de **subdivisión de la pantalla**
- 
  - ▶ Pulsar la tecla **BPM**
  - > El control numérico abre la lista de pedidos en el **Batch Process Manager**.

Softkeys

Se dispone de las Softkeys siguientes:



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante de la máquina puede configurar algunas Softkeys.

| Softkey                                                                             | Función                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Plegar y desplegar la estructura de árbol |
|  | Editar la lista de pedidos abierta        |

| Softkey                                                                            | Función                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| INSERTAR<br>DESCONECT.                                                             | Muestra las softkeys <b>INSERTAR ANTES</b> , <b>INSERTAR DESPUES</b> y <b>DESCONECT.</b>                                                            |
| DESPLAZAR                                                                          | Desplazar fila                                                                                                                                      |
| MARCAR                                                                             | Marcar fila                                                                                                                                         |
| CANCELAR<br>MARCA                                                                  | Cancelar marca                                                                                                                                      |
| INSERTAR<br>ANTES                                                                  | Añadir antes de la posición del cursor un nuevo <b>Palet, sujeción o Programa</b>                                                                   |
| INSERTAR<br>DESPUES                                                                | Añadir detrás de la posición del cursor un nuevo <b>Palet, sujeción o Programa</b>                                                                  |
| DESCONECT.                                                                         | Borrar fila o bloque                                                                                                                                |
|  | Cambiar la ventana activa                                                                                                                           |
| SELECC.                                                                            | Seleccionar las posibles introducciones desde una ventana de superposición                                                                          |
| RE-<br>SETEAR<br>ESTADO                                                            | Reponer el estado de mecanizado a la pieza en bruto                                                                                                 |
| METODO<br>MECANIZ.                                                                 | Seleccionar mecanizado orientado a la herramienta o a la pieza                                                                                      |
| COMPR. DE<br>COLIS.                                                                | Realizar la comprobación de colisión (opción #40)<br><b>Información adicional:</b> "Monitorización Dinámica de Colisiones (opción #40)", Página 345 |
| ABORT<br>COLLISION<br>MONITORING                                                   | Interrumpir la comprobación de colisión (opción #40)                                                                                                |
| INTERV.<br>OFF <input checked="" type="checkbox"/> ON                              | Plegar o desplegar las intervenciones manuales necesarias                                                                                           |
| EMPLEO<br>PTO. REF.                                                                | Abrir la gestión ampliada de herramientas                                                                                                           |
| STOP<br>INTERNO                                                                    | Interrupción del mecanizado                                                                                                                         |



Instrucciones de uso:

- Las softkeys **EMPLEO PTO. REF., COMPR. DE COLIS., ABORT COLLISION MONITORING** y **STOP INTERNO** existen únicamente en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**.
- Si existe la columna **W-STATUS** en la tabla de palés, se dispone de la softkey **RESETEAR ESTADO**.
- Si existen las columnas **W-STATUS, METHOD** y **CTID** en la tabla de palets, se dispone de la Softkey **BEARB. - METHODE**.

**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

## Establecer una lista de pedidos

Una nueva lista de pedidos únicamente se puede crear en la gestión de ficheros.



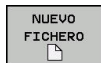
El nombre de fichero de una lista de pedidos siempre debe empezar por una letra.



- ▶ Pulsar la tecla **Programar**



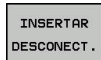
- ▶ Pulsar tecla **PGM MGT**
- > El control numérico abre la gestión de ficheros.



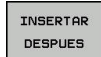
- ▶ Pulsar la softkey **NUEVO FICHERO**



- ▶ Introducir el nombre del fichero con extensión (.p)
- ▶ Confirmar con la tecla **ENT**
- > El control numérico abre una lista de pedidos vacía en el **Batch Process Manager**.



- ▶ Pulsar la softkey **ELIMINAR LO AÑADIDO**

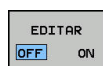


- ▶ Pulsar la softkey **INSERTAR DESPUES**
- > El control numérico muestra en el lado derecho los diferentes tipos.
- ▶ Seleccionar el tipo deseado
  - **Palet**
  - **sujeción**
  - **Programa**
- > El control numérico añade una fila vacía en la lista de pedidos.
- > El control numérico muestra en el lado derecho el tipo seleccionado.

- ▶ Definir entradas
  - **Nombre:** Introducir nombre directamente o, si existe, seleccionar con la ayuda de la ventana superpuesta
  - **Tabla de puntos cero:** en caso necesario, introducir el punto cero directamente o seleccionar mediante la ventana superpuesta
  - **Punto de referencia:** en caso necesario, introducir directamente el punto de referencia de la pieza
  - **Bloqueado:** La línea seleccionada se excluye del mecanizado
  - **Se ha habilitado el mecanizado:** Desbloquear la línea seleccionada para el mecanizado



- ▶ Confirmar las introducciones con la tecla **ENT**



- ▶ Repetir pasos en caso necesario
- ▶ Pulsar la softkey **EDITAR**

## Modificar la lista de pedidos

Una lista de encargos se puede modificar en el modo de funcionamiento **Programar**, **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**.

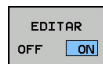


Instrucciones de uso:

- Si una lista de pedidos se ha seleccionado en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua**, no será posible modificar la lista de pedidos en el modo de funcionamiento **Programar**.
- Una modificación de la lista de pedidos durante el mecanizado únicamente será posible bajo ciertas condiciones, ya que el control numérico determina una zona protegida.
- Los programas NC en la zona protegida se representan en color gris claro.
- Una modificación de la lista de encargos repone la Comprobación de estado a colisión ha terminado a la Comprobación de estado ha terminado .

En el **Batch Process Manager** se modifica una línea en la lista de pedidos procediendo del siguiente modo:

- ▶ Abrir lista de tareas deseada



- ▶ Pulsar la softkey **EDITAR**



- ▶ Poner el cursor en la fila deseada, p. ej. **Palet**
- ▶ El control numérico mostrará la fila seleccionada de color azul.
- ▶ El control numérico muestra en el lado derecho las introducciones modificables.



- ▶ En caso necesario, pulsar la softkey **CAMBIAR VENTANA**
- ▶ El control numérico cambia la ventana activa.
- ▶ Las siguientes introducciones se pueden modificar:

- **Nombre**
- **Tabla de puntos cero**
- **Punto de referencia**
- **Bloqueado**
- **Se ha habilitado el mecanizado**



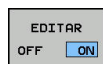
- ▶ Confirmar las introducciones modificadas con la tecla **ENT**
- ▶ El control numérico acepta las modificaciones.



- ▶ Pulsar la softkey **EDITAR**

En el **Batch Process Manager** se desplaza una línea en la lista de pedidos procediendo del siguiente modo:

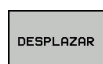
- ▶ Abrir lista de tareas deseada



- ▶ Pulsar la softkey **EDITAR**



- ▶ Posicionar el cursor sobre la fila deseada, por ejemplo, **Programa**
- ▶ El control numérico mostrará la fila seleccionada de color azul.



- ▶ Pulsar la softkey **DESPLAZAR**



- ▶ Pulsar la softkey **MARCAR**
- ▶ El control numérico marca la fila en la que se encuentra el cursor.



- ▶ Colocar el cursor en la posición deseada
- ▶ Si el cursor se encuentra en una posición adecuada, el control numérico muestra las softkeys **INSERTAR ANTES** y **INSERTAR DESPUES**.



- ▶ Pulsar la softkey **INSERTAR ANTES**
- ▶ El control numérico añade a fila en la nueva posición.



- ▶ Pulsar la softkey **RETROCEDER**



- ▶ Pulsar la softkey **EDITAR**

# 14

**Torneado**

## 14.1 Torneado en fresadoras (opción #50)

### Introducción

En determinados tipos de fresadoras se pueden realizar mecanizados por fresado y por torneado. Con ello se puede mecanizar completamente una pieza en una máquina sin cambios de sujeción, incluso si para ello se requieren mecanizados de fresado y de torneado complejos.

El torneado es un proceso de mecanizado donde la pieza se encuentra en rotación mientras se realiza el corte. Una herramienta fijamente sujeta realiza los movimientos de aproximación y de avance.

Los mecanizados por torneado se dividirán en diversos procesos de fabricación dependiendo de la dirección de mecanizado y de la tarea, por ejemplo

- Torneado longitudinal
- Refrentado
- Ranurado en superficie lateral
- Roscado



El control numérico le ofrece varios ciclos para los diferentes procesos de fabricación respectivamente.

**Más información:** Manual de instrucciones  
Programación de ciclos

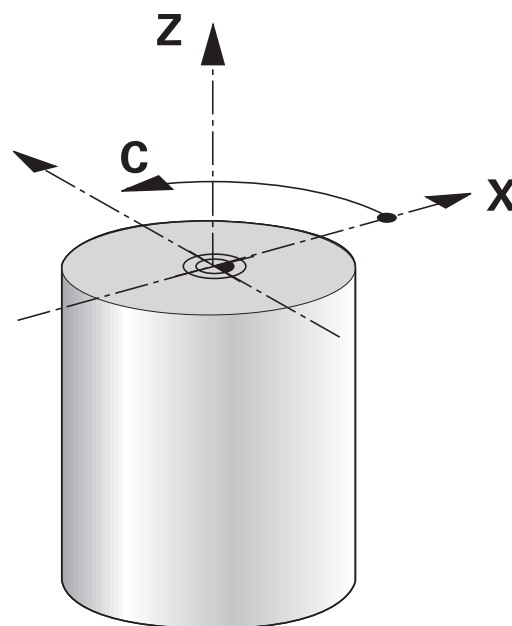
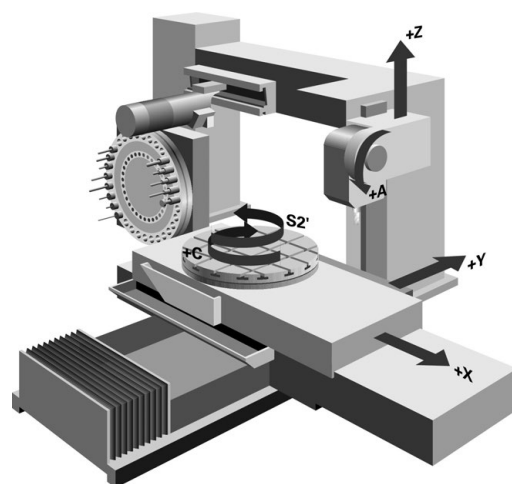
En el control numérico puede cambiar fácilmente entre fresado y torneado dentro de un programa NC. Durante el torneado, la mesa rotativa sirve de husillo de torneado y el husillo de fresado con la pieza queda fijada. Con ello se pueden generar contornos simétricos en rotación. El punto de referencia debe encontrarse en el centro del cabezal de torneado.

En la gestión de las herramientas de torneado se precisan otras descripciones geométricas que en el caso de herramientas de fresado o de taladrado. P. ej., es necesaria una definición del radio de cuchilla para poder ejecutar una corrección del radio de cuchilla. El control numérico dispone de una gestión de herramientas especial para las herramientas de torneado.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Para el mecanizado se dispone de diferentes ciclos. Los ciclos también pueden utilizarse con ejes basculantes seleccionados adicionalmente.

**Información adicional:** "Mecanizado de torneado inclinado",  
Página 504



### Plano de coordenadas del mecanizado de torneado

Durante el torneado, la disposición de los ejes es que las coordenadas X describen el diámetro de la pieza y las coordenadas Z las posiciones longitudinales.

La programación siempre se realiza en el plano de coordenadas ZX. La utilización de los ejes de máquina para cada uno de los movimientos depende de la correspondiente cinemática de la máquina y será determinada por el fabricante de la máquina. De esta forma, los programas NC con funciones de torneado se mantienen intercambiables y no dependen del tipo de máquina.

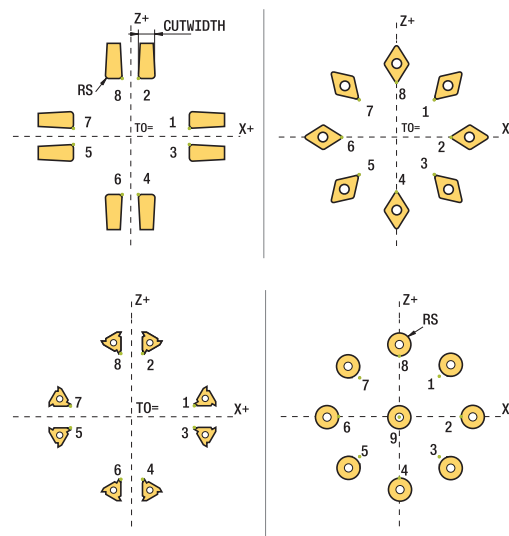
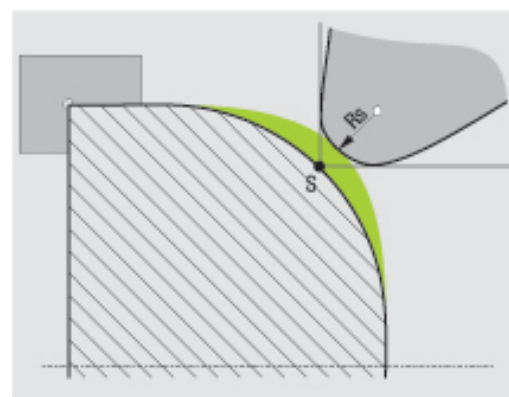
### Corrección del radio de cuchilla SRK

Las herramientas de torneado poseen un radio de cuchilla en el extremo de la herramienta (**RS**). Ello origina que en el mecanizado de conos, chaflanes y radios se produzcan distorsiones en el contorno, ya que los recorridos de desplazamiento programados están referidos básicamente a la punta de corte teórica S. SRK evita este tipo de desviaciones.

En los ciclos de torneado, el control numérico realiza automáticamente una corrección del radio de cuchilla. En frases de desplazamiento individuales y dentro de contornos programados se activa el SKR con **G41** o **G42**.

El control numérico comprueba la geometría de la cuchilla mediante el ángulo extremo **P-ANGLE** y el ángulo de ajuste **T-ANGLE**. El control numérico mecaniza los elementos de contorno en el ciclo hasta donde es posible con la herramienta correspondiente.

Si queda material restante debido al ángulo del filo secundario, el control numérico emitirá un aviso de advertencia.. Con el parámetro de máquina **suppressResMatlWar** (Nº 201010) puede desactivar la programación de ejes paralelos.

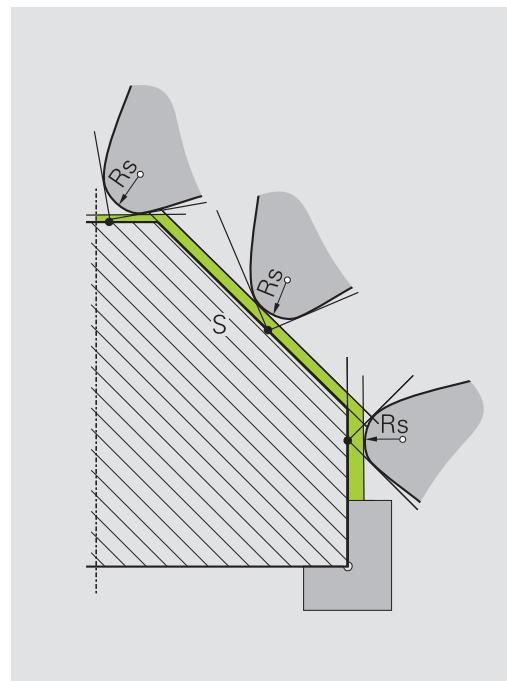


Instrucciones de programación:

- En posición de cuchilla neutral (**T0=2, 4, 6, 8**) la dirección de la corrección de radio no está perfectamente definida. En estos casos, el SKR solo es posible dentro de los ciclos de mecanizado. La corrección del radio de la cuchilla también es posible en un mecanizado inclinado. Las siguientes posibilidades limitan las funciones auxiliares activas:
  - Con **M128** es posible la corrección del radio de cuchilla exclusivamente en combinación con ciclos de mecanizado
  - Con **M144** o **FUNCTION TCPM** con **REFPNT TIP-CENTER** es posible la corrección del radio de cuchilla adicionalmente con todas las frases de desplazamiento, por ejemplo con **G41/G42**

### Extremo de la herramienta teórico

El extremo de la herramienta teórico actúa en el sistema de coordenadas de la herramienta. Si inclina la herramienta, la posición del extremo de la herramienta gira con la herramienta.



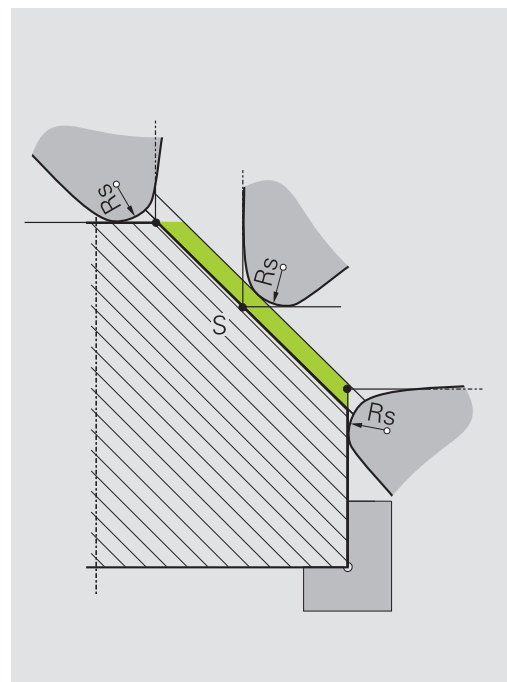
### Extremo de la herramienta virtual

Puede activar el extremo de la herramienta virtual con **FUNCTION TCPM** y seleccionando **REFPNT TIP-CENTER**. La condición para calcular los extremos de la herramienta virtuales es contar con unos datos de herramienta correctos.

El extremo de la herramienta virtual actúa en el sistema de coordenadas de la herramienta. Si inclina la herramienta, el extremo de la herramienta virtual permanece en la misma posición mientras que la herramienta tenga la misma orientación de herramienta **TO**. El control numérico conmuta la visualización de estado **TO** y, con ello, también el extremo de la herramienta virtual cuando la herramienta, por ejemplo, abandone la zona angular válida para **TO 1**.

Los extremos de la herramienta virtuales permiten también realizar con fidelidad al contorno mecanizados longitudinales y transversales inclinados paralelos al eje sin corrección del radio.

**Información adicional:** "Mecanizado de torneado simultáneo",  
Página 506



## 14.2 Funciones básicas (opción #50)

### Conmutación entre fresado y torneado



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El fabricante configura y desbloquea el mecanizado de torneado y la conmutación de los modos de mecanizado.

Para conmutar entre fresado y torneado se debe cambiar al modo correspondiente.

Para conmutar los modos de mecanizado se utilizan las funciones NC **FUNCTION MODE TURN** y **FUNCTION MODE MILL**.

Si el modo de torneado está activo, en la indicación de estado el control numérico muestra un símbolo.

| Símbolo                                                                           | Modo de mecanizado                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Modo de torneado activo: <b>FUNCTION MODE TURN</b> |
| Sin símbolo                                                                       | Modo de fresado activo: <b>FUNCTION MODE MILL</b>  |

Al conmutar los modos de mecanizado, el control numérico ejecuta una macro que realiza los ajustes específicos de la máquina en el modo de mecanizado correspondiente. Con las funciones NC **FUNCTION MODE TURN** y **FUNCTION MODE MILL** se activa una cinemática de la máquina, que el fabricante de la máquina ha definido y depositado en la Macro.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención! Peligro de graves daños materiales.

Durante el mecanizado de torneado, las altas velocidades y las piezas con fuertes desequilibrios originan, entre otras cosas, fuerzas físicas muy elevadas. Si los parámetros de mecanizado son erróneos, no se tienen en cuenta los desequilibrios o las sujeciones no son correctas, existe un gran riesgo de accidente durante el mecanizado.

- ▶ Fijar la pieza en el centro del cabezal
- ▶ Fijar la pieza firmemente
- ▶ Programar velocidades reducidas (aumentar si es necesario)
- ▶ Limitar velocidad (aumentar si es necesario)
- ▶ Eliminar desequilibrio (calibrar)



#### Instrucciones de programación

- Si las funciones **Inclinar plano de trabajo** o **TCPM** están activas, no puede conmutar el modo de mecanizado.
- En el torneado no se permiten ciclos de conversiones de coordenadas, con la excepción del desplazamiento de punto cero.
- La orientación del cabezal de herramienta (ángulo del cabezal) depende de la dirección del mecanizado. Para mecanizados de exteriores, la cuchilla de herramienta señala hacia fuera del centro del cabezal de torneado. En los mecanizados interiores, la herramienta señala desde el centro del cabezal de torneado.
- Una modificación de la dirección de mecanizado (mecanizado exterior e interior) requiere adaptar la dirección del cabezal.
- Para el mecanizado de torneado, la cuchilla de la herramienta y el centro del cabezal de torneado deben encontrarse a la misma altura. Por eso en el torneado la herramienta debe posicionarse previamente en la coordenada Y del centro del cabezal de torneado.
- Con M138 puede seleccionar los ejes giratorios involucrados en M128 y TCPM.



#### Instrucciones de uso:

- En el modo de torneado, el punto de referencia debe encontrarse en el centro del cabezal de torneado.
- En el modo de torneado, en la indicación de posición del eje X se muestran los valores de diámetro. El control numérico mostrará un símbolo de diámetro adicional.
- En el modo de torneado actúa el potenciómetro de husillo para el husillo de torneado (mesa de torneado)
- Durante el torneado puede utilizar todos los ciclos de palpación manuales, excepto el ciclo **Palpación de esquinas** y **Palpar plano**. En el torneado, los valores de medición del eje X corresponden a valores de diámetro.
- Para definir las funciones de torneado también se puede utilizar la función smartSelect,  
**Información adicional:** "Resumen funciones especiales", Página 340

Introducir el modo de mecanizado

- 
  - Visualizar la barra de softkeys con funciones especiales
- 
  - Pulsar la softkey **FUNCTION MODE**
- 
  - Función para modo de mecanizado: Pulsar la softkey **TURN** (torneado) o la softkey **MILL** (fresado)

Si el fabricante de la máquina ha desbloqueado la selección de cinemática, proceder de la siguiente forma:

- 
  - Pulsar la softkey **SELECC. CINEMÁTICA**
  - Seleccionar cinemática

Ejemplo

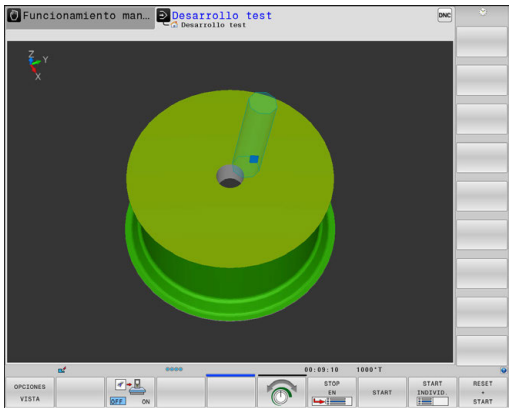
|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| N110 FUNCTION MODE TURN "AC_TABLE"* | Activar modo de torneado |
| N120 FUNCTION MODE TURN*            | Activar modo de torneado |
| N130 FUNCTION MODE MILL "B_HEAD"*   | Activar modo de fresado  |

Representación gráfica del mecanizado por torneado

Los mecanizados de torneado se pueden simular en el modo de funcionamiento **Test de programa**. La condición para ello es una definición de la pieza en bruto apropiada para el mecanizado de torneado y opción #20.



Los tiempos de mecanizado calculados en la simulación gráfica no coinciden con los tiempos de mecanizado reales. El motivo en los mecanizados combinados de fresado y torneado es, entre otros, la conmutación de los modos de mecanizado.



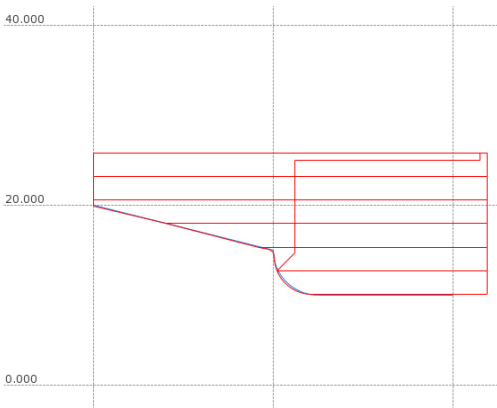
Representación gráfica en el modo de funcionamiento Programar

Los mecanizados de torneado también se pueden simular gráficamente con el gráfico de líneas en el modo de funcionamiento **Programar**. Para la representación de los movimientos de desplazamiento en el modo de giro en modo de funcionamiento **Programar** se cambia la vista con la ayuda de las softkeys.

**Información adicional:** "Realizar gráfico de programación para un Programa NC ya existente", Página 214

Durante el torneado, la disposición estándar de los ejes es que las coordenadas X describen el diámetro de la pieza y las coordenadas Z las posiciones longitudinales.

Aunque el mecanizado de torneado tenga lugar en un plano bidimensional (coordenadas Z y X), con una pieza en bruto rectangular deberá programar los valores Y en la definición de la pieza en bruto.



**Pieza en bruto rectangular**

|                                  |                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>%LT 200 G71 *</b>             |                                                                           |
| <b>N10 G30 G18 X+0 Y-1 Z-50*</b> | Definición de la pieza en bruto para la simulación gráfica del mecanizado |
| <b>N20 G31 G90 X+87 Y+1 Z+2*</b> |                                                                           |
| <b>N30 T301*</b>                 | Llamada a la herramienta                                                  |
| <b>N40 G00 G40 G90 Z+250*</b>    | Retirar la hta. en el eje de la misma en marcha rápida                    |
| <b>N50 FUNCTION MODE TURN*</b>   | Activar el modo de torneado                                               |

## Programar velocidad de giro



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Al trabajar con una velocidad de corte constante, el nivel de reducción seleccionado limita el campo de las revoluciones posibles. La existencia y el tipo de niveles de reducción dependen de la configuración de su máquina.

Durante el torneado se puede trabajar con revoluciones constantes y también con velocidades de corte constantes.

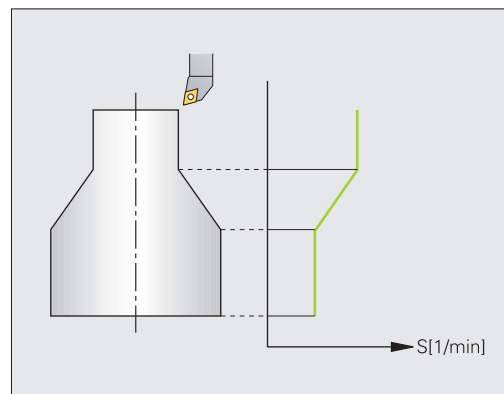
Cuando trabaja con velocidad de corte **VCONST:ON** constante, el control numérico modifica la velocidad dependiendo de la distancia de la cuchilla de la herramienta al centro del cabezal de torneado. Al posicionar en la dirección del centro de torneado, el control numérico aumenta la velocidad de la mesa, la reduce con movimientos desde el centro de torneado hacia afuera.

En el mecanizado con revoluciones constantes **VCONST:Off**, las revoluciones no dependen de la posición de la herramienta.

Para definir las revoluciones, se utiliza la función

**FUNCTION TURNDATA SPIN**. Aquí el control numérico proporciona los siguientes parámetros de introducción:

- VCONST: Velocidad de corte constante off/on (opcional)
- VC: Velocidad de corte (opcional)
- S: Número de revoluciones nominal cuando no está activa ninguna velocidad de corte constante (opcional)
- S MAX: El número de revoluciones máximo con velocidad de corte constante (opcional), se repone a 0 con S MAX
- GEARRANGE: nivel de reducción para el cabezal de torneado (opcional)



Definición de las revoluciones:

-  ► Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales
-  ► Pulsar la softkey **ROTAR FUNCIONES PROGRAMA**
-  ► Pulsar la Softkey **FUNCTION TURNDATA**
-  ► Pulsar la Softkey **TURNDATA SPIN**
-  ► Para introducir las revoluciones, pulsar la Softkey **VCONST:**



En el torneado de excéntrica el ciclo G800 limita la velocidad de rotación máxima. Tras el torneado excéntrico, el control numérico restablece una limitación de la velocidad de giro programada.

Para reiniciar la limitación de velocidad de giro, programe **FUNCTION TURNDATA SPIN SMAX0**.

Cuando se ha alcanzado el nº de revoluciones máximo, en la indicación de estado el Control numérico indica **SMAX** en lugar de **S**.

### Ejemplo

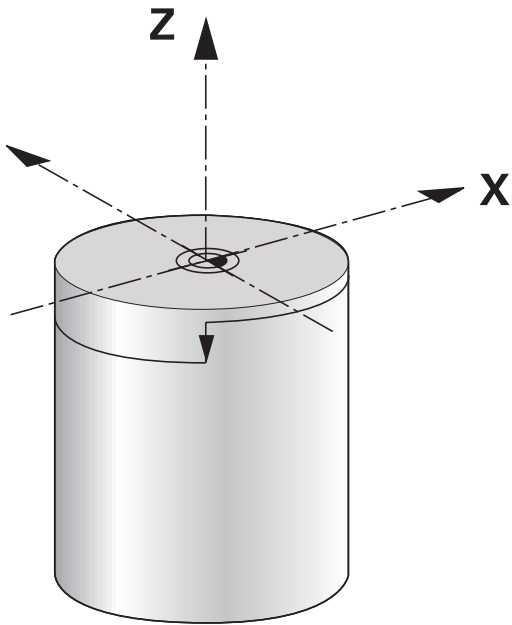
|                                                                     |                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>N30 FUNCTION TURNDATA SPIN VCONST:ON VC:100<br/>GEARRANGE:2*</b> | Definición de una velocidad de corte constante en el nivel de reducción 2 |
| <b>N30 FUNCTION TURNDATA SPIN VCONST:OFF S550*</b>                  | Definición de revoluciones constantes                                     |
| ...                                                                 |                                                                           |

Velocidad de avance

Para el torneado, los avances, a menudo, se indican en mm por revolución. De este modo, el control numérico desplaza la herramienta en cada revolución del cabezal lo equivalente a un valor definido. Por ello, el avance resultante depende de las revoluciones del husillo de torneado. Con velocidades más altas, el control numérico aumenta el avance, con velocidades reducidas, lo reduce. De esta manera, se puede mecanizar con una profundidad de corte y fuerza de mecanizado constantes y obtener un espesor de mecanizado constante.



Las velocidades de corte constantes (**VCONST: ON**) pueden no observarse en muchos mecanizados de torneado, ya que la velocidad máxima del cabezal se alcanza previamente. Con el parámetro de máquina **facMinFeedTurnSMAX** (núm. 201009) puede definir el comportamiento del control numérico después de que se alcance la velocidad de giro máxima.



De forma estándar, el control numérico interpreta el avance programado en milímetros por minuto (mm/min). Si se quiere definir el avance en milímetros por revolución (mm/1) hay que programar **M136**. El control numérico interpreta todas las introducciones de avance siguientes en mm/1, hasta que **M136** se vuelva a cancelar.

**M136** tiene un efecto modal al principio de la frase y se puede anular con **M137**.

Ejemplo

|                            |                                        |
|----------------------------|----------------------------------------|
| %LT 200 G71 *              |                                        |
| N40 G00 G40 G90 X+102 Z+2* | Movimiento en marcha rápida            |
| ...                        |                                        |
| N30 G01 X+87 F200*         | Movimiento con un avance de 200 mm/min |
| N40 M136*                  | Avance en milímetro por revolución     |
| N50 G01 X+154 F0.2*        | Movimiento con un avance de 0.2 mm/1   |
| ...                        |                                        |

## 14.3 Funciones de programa Tornear (opción #50)

### Corrección de la herramienta en el Programa NC

Con la función **FUNCTION TURNDATA CORR** se definen valores de corrección adicionales para la herramienta activa. En **FUNCTION TURNDATA CORR** se pueden introducir valores delta para las longitudes de herramienta en dirección X **DXL** y en dirección Z **DZL**. Los valores de corrección tiene un efecto aditivo sobre los valores de corrección de la tabla de herramientas de torneado.

Con la función **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS** puede definir una sobremedida del radio de cuchilla con **DRS**. De este modo, puede programar una sobremedida del contorno equidistante. Para punzones, puede corregir la anchura de punzonado con **DCW**.

**FUNCTION TURNDATA CORR** siempre es efectiva para la herramienta activa. Volver a desactivar la corrección mediante una nueva llamada de herramienta **T**. Si abandona el programa NC (p. ej., PGM MGT), el control numérico restablece automáticamente los valores de corrección.

Introduciendo la función **FUNCTION TURNDATA CORR**, se puede determinar con las softkeys el modo de funcionar de la corrección de herramienta:

- **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS**: La corrección de la herramienta actúa en el sistema de coordenadas de la herramienta
- **FUNCTION TURNDATA CORR-WPL**: La corrección de la herramienta actúa en el sistema de coordenadas de la pieza



La corrección de herramienta **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS** siempre tiene efecto en el sistema de coordenadas de herramienta, incluso durante un mecanizado inclinado.



En el torneado con interpolación, las funciones **FUNCTION TURNDATA CORR** y **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS** no tienen ningún efecto.

Si en el torneado con interpolación (ciclo 292) se quiere corregir una herramienta de torneado, ello deberá realizarse en el ciclo o en la tabla de herramientas

**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

### Definir la corrección de la herramienta

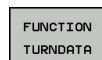
Para definir la corrección de la herramienta en el programa NC, se debe proceder de la manera siguiente:



- ▶ Pulsar la tecla **SPEC FCT**



- ▶ Pulsar la softkey **ROTAR FUNCIONES PROGRAMA**



- ▶ Pulsar la softkey **FUNCTION TURNDATA**

TURNDATA  
CORR

- Pulsar la softkey **TURNDATA CORR**



Como alternativa al corrector de la herramienta con **TURNDATA CORR** se puede trabajar con tablas de corrección.

**Información adicional:** "Tabla de corrección",  
Página 356

### Ejemplo

**N210 FUNCTION TURNDATA CORR-TCS:Z/X DZL:0.1 DXL:0.05\***

...

### Profundizaciones y entalladuras

Algunos ciclos mecanizan contornos descritos en un subprograma. Estos contornos se programan con funciones de trayectoria o con funciones FK. Para describir los contornos de torneado tiene a su disposición elementos del contorno especiales. Profundizaciones y entalladuras se pueden programar como elementos de contorno completos con una única frase NC.



Profundizaciones y entalladuras siempre se refieren siempre a un elemento de contorno anteriormente y claramente definido.

Los elementos de Profundización y entalladura GRV y UDC solo se pueden utilizar en los subprogramas de contorno a los que accede un ciclo de torneado.

**Más información:** Manual de instrucciones  
Programación de ciclos

En la definición de profundizaciones y entalladuras se dispone de diferentes posibilidades de introducción. Algunas son obligatorias (entrada obligatoria) otras no (entrada opcional). En las imágenes de ayuda, las entradas obligatorias están indicadas como tales. Para algunos elementos se puede elegir entre dos posibilidades de definición diferentes. El control numérico ofrece softkeys con las posibilidades correspondientes.

Programar profundizaciones y entalladuras:

SPEC  
FCT

- Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales

ROTAR  
FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **ROTAR FUNCIONES PROGRAMA**

TRONZADO/  
ENTALLADO

- Pulsar la softkey **TRONZADO/ ENTALLADO**

GRV

- Pulsar la Softkey **GRV** (Profundización) o la Softkey **UDC** (Entalladura)

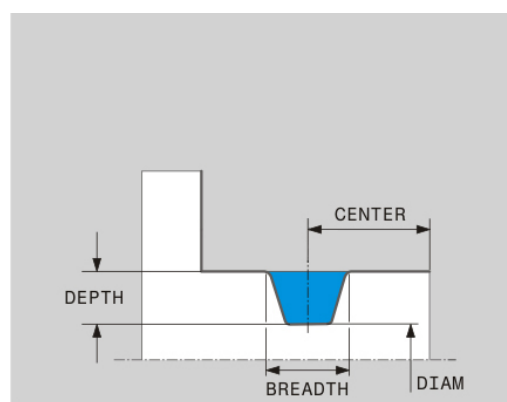
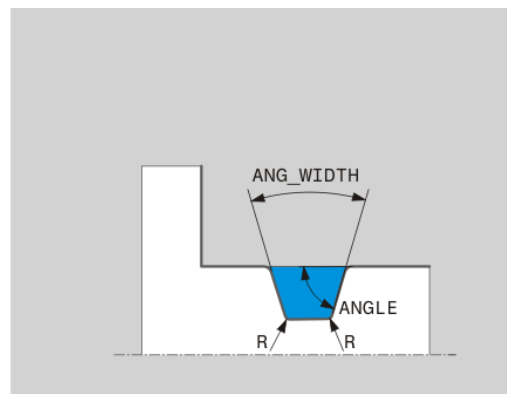
### Programar profundizaciones

Profundizaciones son cavidades en piezas redondas que normalmente sirven para la fijación de anillos de retención y retenes o con ranuras de lubricación. Las profundizaciones se pueden programar en el perímetro o en los frontales de la pieza torneada. Para ello, se dispone de dos elementos de contorno separados:

- **GRV RADIAL:** tronzado en el perímetro de la pieza torneada
- **GRV AXIAL:** tronzado en la cara frontal de la pieza torneada

### Parámetros de introducción para profundizaciones GRV

| Parámetros de introducción | Empleo                                                                                | Introducción |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>CENTER</b>              | Punto central de la profundización                                                    | Obligatorio  |
| <b>R</b>                   | Radio de esquina de ambas esquinas interiores                                         | Opcional     |
| <b>DEPTH / DIAM</b>        | Profundidad de profundización (¡observar el signo!) / Diámetro base de profundización | Obligatorio  |
| <b>BREADTH</b>             | Anchura del tallado                                                                   | Obligatorio  |
| <b>ANGLE / ANG_WIDTH</b>   | Ángulo de flanco / ángulo de abertura de ambos flancos                                | Opcional     |
| <b>RND / CHF</b>           | Redondeo / Chaflán Esquina cerca del punto inicial del contorno                       | Opcional     |
| <b>FAR_RND / FAR_CHF</b>   | Redondeo / fase Esquina lejos del punto inicial del contorno                          | Opcional     |





El signo de la profundidad de profundización determina la longitud de mecanizado (mecanizado interior/exterior) de la profundización.

Signo de la profundidad de profundización para mecanizados exteriores:

- si el elemento de contorno transcurre en una dirección negativa de la coordenada Z, utilice un signo negativo
- si el elemento de contorno transcurre en una dirección positiva de la coordenada Z, utilice un signo positivo

Signo de la profundidad de profundización para mecanizados interiores:

- si el elemento de contorno transcurre en una dirección negativa de la coordenada Z, utilice un signo positivo
- si el elemento de contorno transcurre en una dirección positiva de la coordenada Z, utilice un signo negativo

**Ejemplo: tronzado radial con profundidad=5, anchura=10, pos.= Z-15**

N30 G01 X+40 Z+0\*

N40 G01 Z-30\*

N50 GRV RADIAL CENTER-15 DEPTH-5 BREADTH10 CHF1  
FAR\_CHF1\*

N60 G01 X+60\*

### Programar entalladuras

Las entalladuras generalmente se requieren para facilitar la conexión rasante de piezas conexas. Además, las entalladuras pueden ser útiles para reducir el efecto de entalladura en esquinas. Muchas veces, en las roscas y juntas se aplica una entalladura. Para la definición de los diferentes tipos de entalladuras se dispone de varios elementos de contorno:

- **UDC TYPE\_E**: Entalladura para superficie cilíndrica de mecanizado posterior según DIN 509
- **UDC TYPE\_F**: entalladura para superficie plana y cilíndrica de mecanizado posterior según DIN509
- **UDC TYPE\_H**: Entalladura para transición más redondeada según DIN 509
- **UDC TYPE\_K**: entalladura en superficie plana y cilíndrica
- **UDC TYPE\_U**: entalladura en superficie cilíndrica
- **UDC THREAD**: entalladura de rosca según DIN 76



El control numérico interpreta las entalladuras siempre como elementos de forma en dirección longitudinal. En dirección plana las entalladuras no son posibles.

**Entalladura DIN 509 UDC TYPE \_E**

Parámetro de introducción para entalladura DIN 509 UDC TYPE\_E

| Parámetros de introducción | Empleo                                        | Introducción |
|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------|
| R                          | Radio de esquina de ambas esquinas interiores | Opcional     |
| DEPTH                      | Profundidad de entalladura                    | Opcional     |
| BREADTH                    | Anchura de entalladura                        | Opcional     |
| ANGULO                     | Ángulo de entalladura                         | Opcional     |

**Ejemplo: entalladura con profundidad = 2, anchura = 15**

```

N30 G01 X+40 Z+0*
N40 G01 Z-30*
N50 UDC TYPE_E R1 DEPTH2 BREADTH15*
N60 G01 X+60*

```

**Entalladura DIN 509 UDC TYPE \_F**

Elemento de introducción para entalladura DIN 509 UDC TYPE\_F

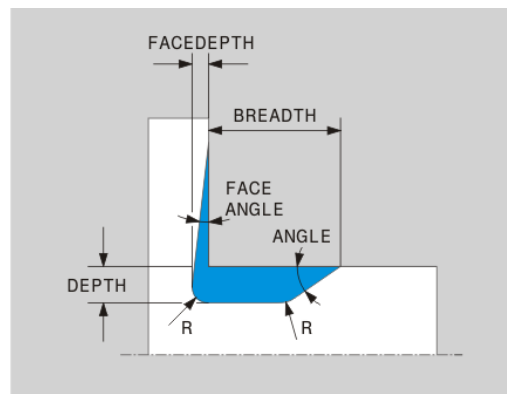
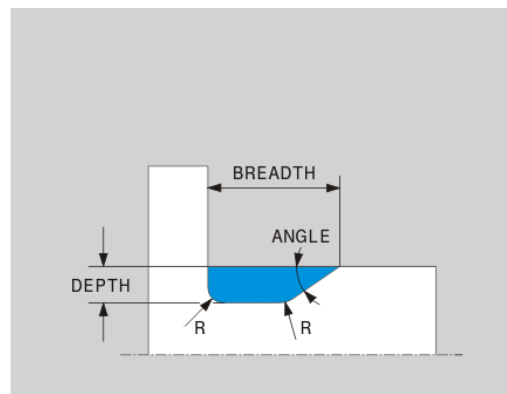
| Parámetros de introducción | Empleo                                        | Introducción |
|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------|
| R                          | Radio de esquina de ambas esquinas interiores | Opcional     |
| DEPTH                      | Profundidad de entalladura                    | Opcional     |
| BREADTH                    | Anchura de entalladura                        | Opcional     |
| ANGULO                     | Ángulo de entalladura                         | Opcional     |
| FACEDEPTH                  | Profundidad de superficie plana               | Opcional     |
| FACEANGLE                  | Ángulo de contorno de superficie plana        | Opcional     |

**Ejemplo: entalladura forma F con profundidad = 2, anchura = 15, profundidad de superficie plana = 1**

```

N30 G01 X+40 Z+0*
N40 G01 Z-30*
N50 UDC TYPE_F R1 DEPTH2 BREADTH15 FACEDEPTH1*
N60 G01 X+60*

```

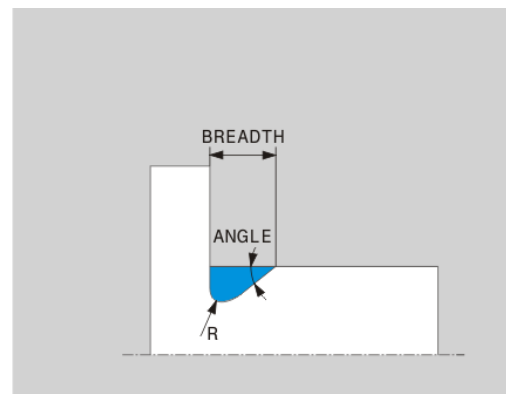


**Entalladura DIN 509 UDC TYPE \_H****Elemento de introducción para entalladura DIN 509 UDC TYPE\_H**

| Parámetros de introducción | Empleo                                        | Introducción |
|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------|
| <b>R</b>                   | Radio de esquina de ambas esquinas interiores | Obligatorio  |
| <b>BREADTH</b>             | Anchura de entalladura                        | Obligatorio  |
| <b>ANGULO</b>              | Ángulo de entalladura                         | Obligatorio  |

**Ejemplo: entalladura forma H con profundidad = 2, anchura = 15, ángulo = 10°**

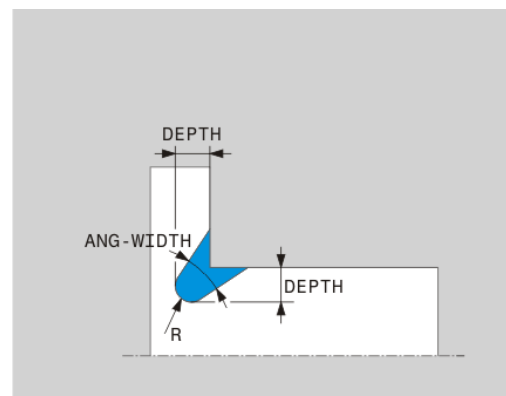
|                                      |
|--------------------------------------|
| N30 G01 X+40 Z+0*                    |
| N40 G01 Z-30*                        |
| N50 UDC TYPE_H R1 BREADTH10 ANGLE10* |
| N60 G01 X+60*                        |

**Entalladura UDC TYPE\_K****Elemento de introducción para entalladura UDC TYPE\_K**

| Parámetros de introducción | Empleo                                                 | Introducción |
|----------------------------|--------------------------------------------------------|--------------|
| <b>R</b>                   | Radio de esquina de ambas esquinas interiores          | Obligatorio  |
| <b>DEPTH</b>               | Profundidad de profundización (paralela al eje)        | Obligatorio  |
| <b>ROT</b>                 | Ángulo respecto al eje longitudinal (por defecto: 45°) | Opcional     |
| <b>ANG_WIDTH</b>           | Ángulo de abertura de la entalladura                   | Obligatorio  |

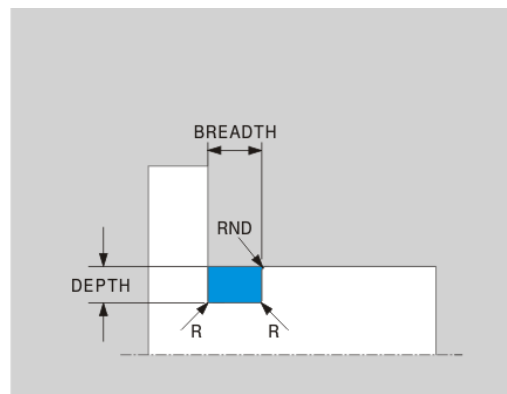
**Ejemplo: entalladura forma K con profundidad = 2, anchura = 15, ángulo de abertura = 30°**

|                                       |
|---------------------------------------|
| N30 G01 X+40 Z+0*                     |
| N40 G01 Z-30*                         |
| N50 UDC TYPE_K R1 DEPTH3 ANG_WIDTH30* |
| N60 G01 X+60*                         |



**Entalladura UDC TYPE\_U****Parámetro de introducción para entalladura UDC TYPE\_U**

| Parámetros de introducción | Empleo                                        | Introducción |
|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------|
| <b>R</b>                   | Radio de esquina de ambas esquinas interiores | Obligatorio  |
| <b>DEPTH</b>               | Profundidad de entalladura                    | Obligatorio  |
| <b>BREADTH</b>             | Anchura de entalladura                        | Obligatorio  |
| <b>RND / CHF</b>           | Redondeo / fase de la esquina exterior        | Obligatorio  |

**Ejemplo: entalladura forma U con profundidad = 3, anchura = 8**

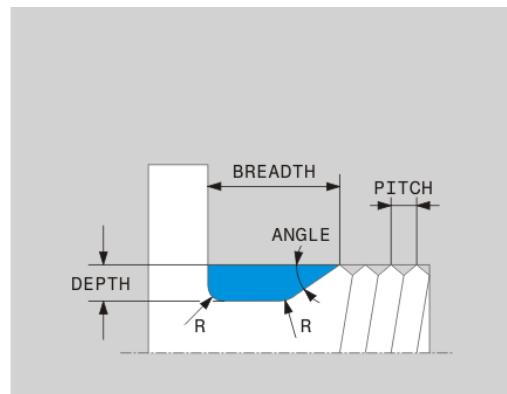
```

N30 G01 X+40 Z+0*
N40 G01 Z-30*
N50 UDC TYPE_U R1 DEPTH3 BREADTH8 RND1*
N60 G01 X+60*

```

**Entalladura UDC THREAD****Parámetro de introducción para entalladura DIN 76 UDC THREAD**

| Parámetros de introducción | Empleo                                        | Introducción |
|----------------------------|-----------------------------------------------|--------------|
| <b>PITCH</b>               | Paso de rosca                                 | Opcional     |
| <b>R</b>                   | Radio de esquina de ambas esquinas interiores | Opcional     |
| <b>DEPTH</b>               | Profundidad de entalladura                    | Opcional     |
| <b>BREADTH</b>             | Anchura de entalladura                        | Opcional     |
| <b>ANGULO</b>              | Ángulo de entalladura                         | Opcional     |

**Ejemplo: entalladura para roscado según DIN 76 con paso de rosca = 2**

```

N30 G01 X+40 Z+0*
N40 G01 Z-30*
N50 UDC THREAD PITCH2*
N60 G01 X+60*

```

Seguimiento de la pieza en bruto TURNDATA BLANK

Con la función **TURNDATA BLANK** se dispone de la posibilidad de trabajar con seguimiento de la pieza en bruto. El control numérico reconoce el contorno descrito y retirará por mecanizado únicamente el material restante.

Con **TURNDATA BLANK** puede llamar una descripción del contorno que el control numérico utiliza como pieza en bruto de seguimiento.

La función TURNDATA BLANK se define como sigue:

- SPEC  
FCT

▶ Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales
- ROTAR  
FUNCIONES  
PROGRAMA

▶ Pulsar la softkey **ROTAR FUNCIONES PROGRAMA**
- FUNCTION  
TURNDATA

▶ Pulsar la Softkey **FUNCTION TURNDATA**
- TURNDATA  
BLANK

▶ Pulsar la Softkey **TURNDATA BLANK**

▶ Pulsar la Softkey de la llamada de contorno deseada

Se dispone de las siguientes posibilidades para llamar la descripción del contorno:

| Softkey                              | ciclo                                                                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>BLANK<br/>&lt;FILE&gt;</div>    | Descripción del contorno en un Programa NC externo<br>Llamada mediante nombres de fichero                |
| <div>BLANK<br/>&lt;FILE&gt;=QS</div> | Descripción del contorno en un Programa NC externo<br>Llamada mediante parámetro de cadena de caracteres |
| <div>BLANK<br/>LBL NR</div>          | Descripción del contorno en un subprograma<br>Llamada mediante número de label                           |
| <div>BLANK<br/>LBL NAME</div>        | Descripción del contorno en un subprograma<br>Llamada mediante nombres de label                          |
| <div>BLANK<br/>LBL QS</div>          | Descripción del contorno en un subprograma<br>Llamada mediante parámetro de cadena de caracteres         |

### Desconectar el seguimiento de la pieza en bruto

La desconexión del seguimiento de la pieza en bruto se realiza como sigue:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">SPEC<br/>FCT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">ROTAR<br/>FUNCIONES<br/>PROGRAMA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">FUNCTION<br/>TURNDATA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">TURNDATA<br/>BLANK</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">BLANK<br/>OFF</div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Visualizar la barra de Softkeys con funciones especiales</li> <li>▶ Pulsar la softkey <b>ROTAR FUNCIONES PROGRAMA</b></li> <li>▶ Pulsar la Softkey <b>FUNCTION TURNDATA</b></li> <li>▶ Pulsar la Softkey <b>TURNDATA BLANK</b></li> <li>▶ Pulsar la Softkey <b>BLANK OFF</b></li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

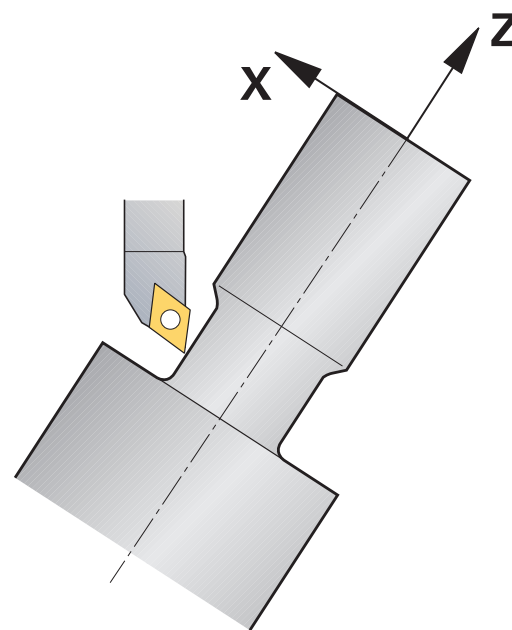
### Mecanizado de torneado inclinado

A veces puede ser necesario de posicionar los ejes basculantes de una manera determinada para poder realizar un mecanizado. Esto, p. ej., es necesario cuando los elementos de contorno por la geometría de la pieza solo se pueden mecanizar en una posición determinada.

El control numérico ofrece las posibilidades siguientes para mecanizar con inclinación:

- **M144**
  - **M128**
  - **FUNCTION TCPM** con **REFPNT TIP-CENTER**
  - Ciclo 800 **ADAP. SIST. ROTATIVO**
- Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

Si realiza ciclos de torneado con **M144**, **FUNCTION TCPM** o **M128**, el ángulo de la herramienta se modifica frente al contorno. El control numérico tiene en cuenta estas modificaciones automáticamente y supervisa también el mecanizado en estado inclinado.



Instrucciones de programación:

- Solo es posible utilizar ciclos de profundización y ciclos de roscado en un mecanizado inclinado con ángulos de incidencia rectos (+90° y -90°).
- La corrección de herramienta **FUNCTION TURNDATA CORR-TCS** siempre tiene efecto en el sistema de coordenadas de herramienta, incluso durante un mecanizado inclinado.

**M144**

Inclinar un eje basculante provoca una desviación de la pieza respecto a la herramienta. La función **M144** considera la posición de los ejes basculantes y compensa este Offset. Además, la función **M144** alinea la dirección Z del sistema de coordenadas de la pieza con la dirección del eje central de la pieza. Si un eje inclinado se encuentra en una mesa basculante, la pieza está situada por lo tanto oblicuamente, el control numérico ejecuta movimientos de recorrido en el sistema de coordenadas de la pieza. Si el eje inclinado es un cabezal basculante (la herramienta esta inclinada), no se gira el sistema de coordenadas de la pieza. En caso necesario, tras inclinar el eje basculante debe posicionar previamente la herramienta en la coordenada Y de nuevo y orientar la posición de la cuchilla con el ciclo 800.

|                                       |                                                       |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| ...                                   |                                                       |
| <b>N10 M144*</b>                      | Activar mecanizado inclinado                          |
| <b>N20 G00 A-25 G40*</b>              | Posicionar eje basculante                             |
| <b>N30 G800 ADAP. SIST. ROTATIVO</b>  | Alinear sistema de coordenadas de pieza y herramienta |
| <b>Q497=+90 ;ANGULO DE PRECESION</b>  |                                                       |
| <b>Q498=+0 ;INVERTIR HERRAMIENTA</b>  |                                                       |
| <b>Q530=+2 ;MECANIZADO INICIADO</b>   |                                                       |
| <b>Q531=-25 ;ANGULO DE INCIDENCIA</b> |                                                       |
| <b>Q532=750 ;AVANCE</b>               |                                                       |
| <b>Q533=+1 ;DIREC. PEFER.</b>         |                                                       |
| <b>Q535=3 ;TORNEADO EXCENTRICO</b>    |                                                       |
| <b>Q536=0 ;EXCENTR. SIN PARADA</b>    |                                                       |
| <b>N40 G00 X+165 Y+0 G40*</b>         | Posicionamiento previo de la herramienta              |
| <b>N50 G00 Z+2 G40*</b>               | Herramienta en posición inicial                       |
| ...                                   | Mecanizado con eje inclinado                          |

**M128**

De forma alternativa también puede utilizar la función **M128**. El efecto es idéntico, pero con la siguiente limitación: si el mecanizado inclinado se activa con M128, la corrección del radio de cuchilla no tiene ciclo, es decir, no es posible en las frases de desplazamiento con **G41/G42**. Si el activa mecanizado inclinado con **M144**, no existe esta limitación.

**FUNCTION TCPM con REFPNT TIP-CENTER**

Puede activar el extremo de la herramienta virtual con **FUNCTION TCPM** y seleccionando **REFPNT TIP-CENTER**. Si el mecanizado establecido con **FUNCTION TCPM** se activa con **REFPNT TIP-CENTER**, la corrección del radio de cuchilla no tiene ciclo, es decir también es posible en frases de desplazamiento con **G41/G42**.

En el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual** también puede girar de forma inclinada si activa **FUNCTION TCPM** seleccionando **REFPNT TIP-CENTER**, por ejemplo, en el modo de funcionamiento **Posicionam. con introd. manual**.

## Mecanizado de torneado simultáneo

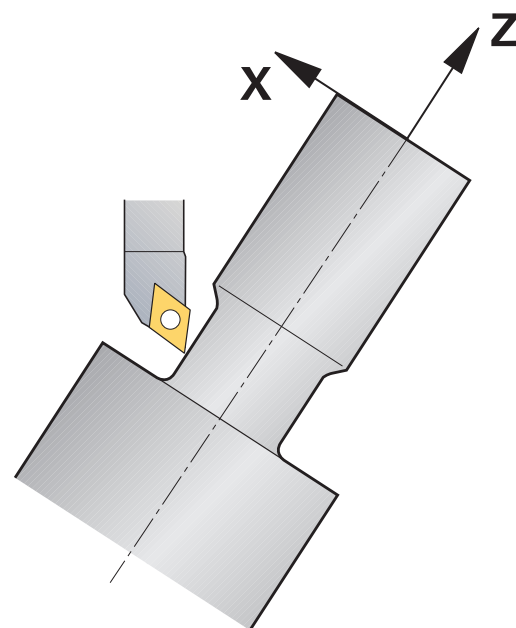
Puede vincular el mecanizado de torneado a la función **M128** o **FUNCTION TCPM** y **REFPNT TIP-CENTER**. Esto le permite producir contornos en un paso en los cuales debe modificar el ángulo de incidencia (mecanizado simultáneo).

El contorno de torneado simultáneo es un contorno de torneado en el que puede programarse un eje giratorio en círculos polares y frases lineales y cuya inclinación no daña el contorno. No se impide las colisiones con cuchillas laterales o soportes. Esto permite acabar contornos con una herramienta en un solo trazado, aunque diversas partes del contorno solo se pueden alcanzar en diferentes inclinaciones.

Puede escribir en el programa NC cómo deben inclinarse los ejes giratorios para alcanzar las diferentes partes del contorno sin colisiones.

Con la sobremedida del radio de cuchilla **DRS** puede dejar una sobremedida equidistante en el contorno.

Con **FUNCTION TCPM** y **REFPNT TIP-CENTER** puede calibrar las herramientas de torneado también en el extremo teórico de la herramienta.



## Procedimiento

Para crear un programa simultáneo, siga las siguientes indicaciones:

- ▶ Activar modo de torneado
- ▶ Cambiar la herramienta de torneado
- ▶ Adaptar el sistema de coordenadas con el ciclo 800
- ▶ Activar **FUNCTION TCPM** con **REFPNT TIP-CENTER**
- ▶ Activar la corrección del radio con G41/G42
- ▶ Programar contorno de torneado simultáneo
- ▶ Finalizar la corrección del radio con frase Departure o G40
- ▶ Anular **FUNCTION TCPM**

**Ejemplo**

|                                                                       |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| %TURNSIMULTAN G71*                                                    |                                           |
| ...                                                                   |                                           |
| N120 FUNCTION MODE TURN*                                              | Activar modo de torneado                  |
| N130 TOOL CALL "TURN_FINISH"*                                         | Cambiar la herramienta de torneado        |
| N140 FUNCTION TURNDATA SPIN VCONST:OFF S500*                          |                                           |
| N150 M140 MB MAX*                                                     |                                           |
| N160 G800 ADAP. SIST. ROTATIVO                                        | Adaptar el sistema de coordenadas         |
| Q497=+90 ;ANGULO DE PRECESION                                         |                                           |
| Q498=+0 ;INVERTIR HERRAMIENTA                                         |                                           |
| Q530=+0 ;MECANIZADO INICIADO                                          |                                           |
| Q531=+0 ;ANGULO DE INCIDENCIA                                         |                                           |
| Q532= MAX ;AVANCE                                                     |                                           |
| Q533=+0 ;DIREC. PEFER.                                                |                                           |
| Q535=+3 ;TORNEADO EXCENTRICO                                          |                                           |
| Q536=+0 ;EXCENTR. SIN PARADA                                          |                                           |
| N170 FUNCTION TCPM F TCP AXIS POS PATHCTRL AXIS<br>REFPNT TIP-CENTER* | Activar FUNCTION TCPM                     |
| N180 FUNCTION TURNDATA CORR-TCS:Z/X DRS:-0.1*                         |                                           |
| N190 G00 G90 X+100 Y+0 Z+10 G40 M304                                  |                                           |
| N200 G00 X+45 G42                                                     | Activar la corrección del radio con G42   |
| ...                                                                   |                                           |
| N260 G01 Z-12.5 A-75                                                  | Programar contorno de torneado simultáneo |
| N270 G01 Z-15                                                         |                                           |
| N280 I+69 K-20                                                        |                                           |
| N290 G11 H-90 A-45                                                    |                                           |
| N300 G11 H-90 A-45                                                    |                                           |
| ...                                                                   |                                           |
| N470 G00 G90 X+100 Z-45 G40                                           | Finalizar la corrección del radio con G40 |
| N480 FUNCTION RESET TCPM                                              | Anular FUNCTION TCPM                      |
| N490 FUNCTION MODE MILL                                               |                                           |
| ...                                                                   |                                           |
| N99999999 %TURNSIMULTAN G71*                                          |                                           |

**M128**

De forma alternativa al torneado simultáneo también puede utilizar la función **M128**.

Con M128 se aplican las siguientes restricciones:

- Solo para programas NC creados en la trayectoria del punto central de la herramienta
- Solo para herramientas de torneado tipo seta con TO 9
- La herramienta debe calibrarse en el centro del radio de cuchilla

## Utilizar corredera radial

### Aplicación



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

Con una corredera radial, también denominada cabezal de mandrinado, puede realizar casi todos los mecanizados de torneado con menos herramientas diferentes. La posición del carro de la corredera radial se puede programar en la dirección X. En la corredera radial puede montar por ejemplo, una herramienta de torneado longitudinal que puede llamar con una frase TOOL CALL.

El mecanizado también funciona con espacios de trabajo inclinados y en piezas sin simetría de revolución.

**Tener en cuenta durante la programación**

Al trabajar con una corredera radial existen las siguientes restricciones:

- No están disponibles las funciones auxiliares **M91** y **M92**
- No es posible el retroceso con **M140**
- No están disponibles **TCPM** o **M128**
- No es posible una monitorización de colisiones **DCM**
- No están disponibles ciclos 800, 801 y 880

Si utiliza la corredera radial en el espacio de trabajo inclinado, tenga en cuenta lo siguiente:

- El control numérico calcula el plano inclinado igual que en el fresado. Las funciones **COORD ROT** y **TABLE ROT** así como **SYM (SEQ)** se refieren al plano XY.
- HEIDENHAIN recomienda utilizar el comportamiento de posición **TURN**. El comportamiento de posición **MOVE** solo es apto condicionalmente en combinación con la corredera radial.

**INDICACIÓN****¡Atención! ¡Peligro para herramienta y pieza!**

Mediante la función **FUNCTION MODE TURN** debe seleccionarse una cinemática preparada por el fabricante para la introducción de una corredera radial. En esta cinemática, el control numérico incorpora movimientos del eje de la corredera radial programados en la función **FACING HEAD** activa como movimientos del eje U. Si la función **FACING HEAD** está inactiva y en el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual** este automatismo falla, por lo cual los movimientos **X**(programados o tecla del eje) se ejecutan en el eje X. La corredera radial debe desplazarse en este caso con el eje U. Durante la retirada de la herramienta los movimientos manuales existe riesgo de colisiones.

- ▶ Posicionar la corredera radial con la función activa **FACING HEAD POS** en los ajustes básicos
- ▶ Retirar la corredera radial con la función activa **FACING HEAD POS**
- ▶ En el modo de funcionamiento **Funcionamiento manual**, desplazar la corredera radial con la tecla del eje **U**
- ▶ Ya que la función **Tilt the working plane** está disponible, tener siempre en cuenta el estado Rot 3D

### Introducción de los datos de la herramienta

Los datos de la herramienta corresponden a los datos de la tabla de herramientas de torneado.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Durante la llamada a la herramienta tenga en cuenta:

- Frase **TOOL CALL** sin eje de la herramienta
- Velocidad de corte y velocidad de giro con **TURNDATA SPIN**
- Activar el cabezal con **M3** o **M4**

Para una limitación de la velocidad de rotación, puede utilizar tanto el valor **NMAX** de la tabla de herramientas como el **SMAX** de **FUNCTION TURNDATA SPIN**.

### Activar y posicionar la función Corredera radial

Antes de poder activar la función Corredera radial, debe seleccionar una cinemática con corredera radial en **FUNCTION MODE TURN**. El fabricante pone estas funciones a su disposición.

### Ejemplo

**N50 FUNCTION MODE TURN "FACINGHEAD"\***

Conmutación en el torneado con corredera radial



Al activarla, la corredera radial se desplaza automáticamente en X e Y al punto cero. Posicionar el eje del cabezal o bien previamente a una altura segura o introducir la altura segura en la frase NC **FACING HEAD POS**.

Active la función Corredera radial de la forma siguiente:

SPEC  
FCT

- Pulsar la tecla **SPEC FCT**

ROTAR  
FUNCIONES  
PROGRAMA

- Pulsar la softkey **ROTAR FUNCIONES PROGRAMA**

VALVULA  
PLANA

- Pulsar la softkey **VALVULA PLANA**

FACING HEAD  
POS

- Pulsar la softkey **FACING HEAD POS**
- En caso necesario, introducir una altura segura
- En caso necesario, introducir avance

### Ejemplo

**N70 FACING HEAD POS\***

Activar sin altura segura

**N70 FACING HEAD POS HEIGHT+100 F1000\***

Activar con posicionamiento a una altura segura Z+100 con avance 1000

### Trabajar con la corredera radial



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El fabricante puede proporcionar ciclos propios para trabajar con una corredera radial. A continuación se describe el alcance funcional estándar.

Su fabricante puede proporcionarle una función con la que puede registrar la posición con un offset de la corredera radial en la dirección X. Sin embargo, generalmente el punto cero debe encontrarse en el eje del cabezal.

Configuración de programa recomendada:

- 1 Activar **FUNCTION MODE TURN** con la corredera radial
- 2 En caso necesario, aproximar una posición segura
- 3 Desplazar el punto cero al eje del cabezal
- 4 Activar y posicionar la corredera radial con **FACING HEAD POS**
- 5 Mecanizado en el plano de coordenadas ZX y con ciclos de torneado
- 6 Retirar la corredera radial y posicionar en el ajuste básico
- 7 Desactivar corredera radial
- 8 Conmutar el modo de mecanizado con **FUNCTION MODE TURN** o **FUNCTION MODE MILL**

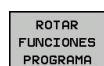
El plano de coordenadas está fijado de tal forma que las coordenadas X describen el diámetro de la pieza y las coordenadas Z las posiciones longitudinales.

### Desactivar la función Corredera radial

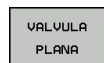
Desactive la función Corredera radial de la forma siguiente:



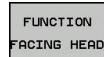
- Pulsar la tecla **SPEC FCT**



- Pulsar la softkey **ROTAR FUNCIONES PROGRAMA**



- Pulsar la softkey **VALVULA PLANA**



- Pulsar la softkey **FUNCTION FACING HEAD**



- Confirmar con la tecla **ENT**

### Ejemplo

**N70 FUNCTION FACING HEAD OFF\***

Desactivación de la corredera radial

## Monitorización de la potencia de corte con la función AFC



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

También puede utilizar la función **AFC** (opción #45) durante el torneado y, de este modo, monitorizar todo el proceso de mecanizado. Durante el torneado, el control numérico monitoriza el desgaste y la rotura de la herramienta.

Para ello, el control numérico utiliza la carga de referencia **Pref**, la carga mínima **Pmin** y la carga máxima alcanzada **Pmax**.

En general, la monitorización de la potencia de corte con **AFC** funciona como la regulación del avance adaptativa en el fresado. El control numérico requiere muy pocos datos adicionales, que usted tendrá a su disposición en la tabla AFC.TAB.



Ejecutar la función **AFC CUT BEGIN** sólo después de haberse alcanzado la velocidad de rotación inicial. Si este no fuera el caso, el control numérico emite un mensaje de error y el corte AFC no se inicia.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

### Definir los ajustes básicos AFC

La tabla AFC.TAB es válida para el fresado y para el torneado. Para el torneado, establezca un ajuste monitorización propio (fila en la tabla).

Introduzca los siguientes datos en la tabla:

| Columna     | Función                                                                                                                                                                                           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nº</b>   | Número de fila actual en la tabla                                                                                                                                                                 |
| <b>AFC</b>  | Nombre del ajuste de monitorización. Este nombre debe introducirse en la columna <b>AFC</b> de la tabla de herramientas. Este determina la desviación hacia la herramienta                        |
| <b>FMIN</b> | Avance en el cual el control numérico debería efectuar una reacción de sobrecarga.<br>Valor de introducción durante el torneado: 0 (no se necesita durante el torneado)                           |
| <b>FMAX</b> | Avance máximo en el material hasta el cual el control numérico debe aumentar automáticamente.<br>Valor de introducción durante el torneado: 0 (no se necesita durante el torneado)                |
| <b>FIDL</b> | Avance con el que debe avanzar el control numérico cuando la herramienta no está cortando (avance en vacío).<br>Valor de introducción durante el torneado: 0 (no se necesita durante el torneado) |

| Columna     | Función                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FENT</b> | <p>Avance con el que debe avanzar el control numérico cuando la herramienta sale o entra en el material.</p> <p>Valor de introducción durante el torneado: 0 (no se necesita durante el torneado)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>OVLD</b> | <p>Reacción a ejecutar por el control numérico en casos de sobrecarga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>S / E / F</b>: visualizar mensaje de error en la pantalla</li> <li>■ <b>L</b>: Bloquear la herramienta actual</li> <li>■ <b>-</b>: No ejecutar ninguna reacción de sobrecarga</li> </ul> <p>Durante el torneado no es posible cambiar una herramienta gemela. Si define la reacción de sobrecarga <b>M</b>, el control numérico emitirá un mensaje de error.</p> |
| <b>POUT</b> | <p>Introducir carga mínima <b>Pmin</b> para la monitorización de rotura de la herramienta</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>SENS</b> | <p>Sensibilidad (respuesta) de la regulación</p> <p>Valor de introducción en el torneado: 0 o 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>SENS 1</b>: se evalúa Pmin</li> <li>■ <b>SENS 0</b>: no se evalúa Pmin</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>PLC</b>  | <p>Valor que el control numérico debe transmitir al PLC al inicio de un tramo de mecanizado.</p> <p>Función determinada por el constructor de la máquina, consultar el manual de instrucciones</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

### Determinar ajuste de monitorización para herramientas de torneado

El ajuste de monitorización se determina por separado para cada herramienta de torneado. Debe procederse de la siguiente forma:

- ▶ Abrir la tabla de herramientas TOOL.T
- ▶ Buscar herramienta de torneado
- ▶ Introducir el ajuste correspondiente en la columna AFC

Si está trabajando con la gestión de herramientas ampliada, también puede registrar el ajuste de monitorización directamente en el formulario Herramienta.

### Memorización del recorrido de corte

Durante el torneado, la frase de aprendizaje debe ejecutarse por completo. El control numérico emitirá un mensaje de error si introduce **TIME** o **DIST** en la función **AFC CUT BEGIN**.

No está permitido cancelarla mediante la softkey

**FINALIZAR APRENDER.**

No está permitido restablecer la carga de referencia, la softkey **PREF RESET** se muestra en gris.

### Activar y desactivar el AFC

La regulación de avance se activa igual que en el fresado.

**Supervisión del desgaste y la rotura de la herramienta**

Durante el torneado, el control numérico puede monitorizar el desgaste y la rotura de la herramienta.

Una rotura de la herramienta implica una pérdida de la carga repentina. Para que el control numérico también monitorice la pérdida de la carga, introduzca el valor 1 en la columna SENS.



**Información adicional:** Manual de instrucciones  
Configurar, probar y ejecutar programas NC

# 15

**Mecanizado de  
rectificado**

## 15.1 Mecanizado de rectificado en máquinas de fresado (opción #156)

### Introducción



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El mecanizado de rectificado lo configura y lo desbloquea el constructor de la máquina. Dado el caso, no se dispone de todos los ciclos y funciones descritas.

En tipos de máquinas de fresado especiales se pueden ejecutar tanto mecanizados de fresado como de rectificado. De este modo pueden mecanizarse piezas completamente en una máquina, incluso cuando se precisan mecanizados de fresado y de rectificado complejos.

El concepto rectificado comprende muchos tipos de mecanizado diferentes, que en parte se diferencian mucho entre sí, p. ej.:

- Rectificado por coordenadas
- Rectificado cilíndrico
- Rectificado plano



En el TNC 640 se dispone ahora de rectificado por coordenadas.



### Herramientas en el rectificado

En la gestión de una herramienta de rectificado se precisan otras descripciones geométricas que en el caso de herramientas de fresado o de herramientas de taladrado. El control numérico ofrece para ello una gestión de herramientas especial, basada en formulario, para las herramientas de rectificado y de repasado.

Si en la máquina de fresado se ha desbloqueado el rectificado (opción #156), se dispone también de la función de repasado. Con ello se le puede dar forma a la muela de rectificado en la máquina o se puede reafilear.

**Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

## Rectificado por coordenadas



El control numérico ofrece diferentes ciclos para secuencias de movimiento especiales en el rectificado por coordenadas y el repasado.

**Más información:** Manual de instrucciones  
Programación de ciclos

El rectificado por coordenadas es el rectificado de un contorno 2D. Si es necesario, el movimiento de la herramienta en el plano se superpone con un movimiento pendular a lo largo del eje de la herramienta activo.

En una máquina de fresado se emplea el rectificado por coordenadas principalmente para el acabado de un contorno prefabricado con la ayuda de una herramienta de rectificado. El rectificado por coordenadas solo se diferencia poco del fresado. En lugar de una herramienta de fresado se emplea una herramienta de rectificado, p. ej. una barra de rectificado o una muela de rectificado. Con la ayuda del rectificado por coordenadas se obtienen unas precisiones superiores y unas superficies mejores que con el fresado.

El mecanizado tiene lugar en el funcionamiento de fresado

### **FUNCTION MODE MILL.**

Con la ayuda de los ciclos de rectificado se dispone de secuencias de movimiento especiales para la herramienta de rectificado.

En las mismas, un movimiento de elevación o de oscilación, el denominado movimiento pendular, se superpone al movimiento en el plano de mecanizado.

También se puede realizar el rectificado en el plano de mecanizado inclinado. El control numérico pendula a lo largo del eje activo de la herramienta en el plano de mecanizado activo (WPLCS).

### **Movimiento pendular**

En el rectificado por coordenadas se puede superponer el movimiento de la herramienta en el plano con un movimiento de elevación, el denominado movimiento pendular. El movimiento de elevación superpuesto actúa en el eje de la herramienta activo.

Se definen los límites superior e inferior de la elevación y se puede iniciar y detener el movimiento pendular y resetear los valores. El movimiento pendular actúa hasta que se vuelva a detener. Con **M30** se detiene el movimiento pendular automáticamente.

Para la definición, el arranque y la parada, el control numérico ofrece ciclos.

Mientras el movimiento pendular esté activo en el programa NC activado, no se puede cambiar al modo de funcionamiento

**Funcionamiento Manual o Posicionam. con introd. manual.**



El movimiento pendular sigue produciéndose durante una parada programada con **M0** así como en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase** incluso después del fin de una frase NC.



Mientras el movimiento pendular está activo, el control numérico no contempla ningún proceso hasta una frase.

### Representación gráfica del movimiento pendular

El gráfico de simulación en los modos de funcionamiento

**Ejecución frase a frase** y **Ejecución continua** representa el movimiento de elevación superpuesto.

### Configuración del programa NC

Un programa NC con mecanizado de rectificado se configura de la forma siguiente:

- En caso necesario, repasado de la herramienta de rectificado
- Definir el movimiento pendular
- Dado el caso, iniciar separadamente el movimiento pendular
- Recorrer el contorno
- Detener el movimiento pendular

Para el contorno se pueden emplear determinados ciclos de mecanizado, como p. ej. ciclos de cajera, de isla o SL.

El control numérico se comporta con una herramienta de rectificado como con una herramienta de fresado:

- Si se recorre un contorno sin ciclo, si el radio interior mas pequeño del contorno es inferior al radio de la herramienta, el control numérico emite un mensaje de error.
- Si se trabaja con ciclos SL, el control numérico procesa únicamente las zonas que son posibles para el radio de la herramienta. El material restante no se arranca.

**Más información:** Manual de instrucciones Programación de ciclos

### Correcciones en el proceso de rectificado

Para alcanzar la precisión requerida se pueden realizar correcciones con las tablas de corrección durante el rectificado por coordenadas.

**Información adicional:** "Tabla de corrección", Página 356

## 15.2 Repasado (Opción #156)

### Fundamentos de la función de repasado



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El constructor de la máquina debe preparar la máquina para el repasado. Si es necesario, el constructor de la máquina proporciona ciclos propios.

Se denomina repasado al reafilado o a la recuperación de la forma de la herramienta de amolado en la máquina. En el repasado, la herramienta de repasado mecaniza la muela abrasiva. Por consiguiente, al realizar el repasado, la herramienta de amolado es la pieza.

La herramienta de repasado retira material, modificando de este modo las dimensiones de la muela abrasiva. Si, por ejemplo, se repasa el diámetro, se reduce el radio de la muela abrasiva.



No todas las herramientas de amolado deben reavivarse. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante de la herramienta.



### Plano de coordenadas del mecanizado de repasado

En el repasado, el punto cero de la pieza se encuentra en una arista de la muela abrasiva. La arista correspondiente se selecciona con la ayuda del ciclo 1030 **ARISTA MUELA ACT.**

La disposición de los ejes durante el repasado está fijada de tal modo que las coordenadas X describen posiciones en el radio de la muela abrasiva y las coordenadas Z las posiciones longitudinales en el eje de la herramienta de amolado. De este modo, los programas de repasado son independientes del tipo de máquina.

El constructor de la máquina fija cuales ejes de la máquina ejecutan los movimientos programados.

### Repasado simplificado



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El constructor de la máquina debe preparar la máquina para el repasado. Si es necesario, el constructor de la máquina proporciona ciclos propios.

El constructor de la máquina puede programar el modo de repasado completo en una denominada Macro. Dependiendo de dicha Macro, se inicia el modo de repasado o bien con el ciclo 1010 **REPASAR DIAM.**, con el ciclo 1015 **REPASADO DEL PERFIL** o bien con un ciclo del constructor de la máquina.

La programación de **FUNCTION DRESS BEGIN** no es necesaria.

En este caso, el constructor de la máquina fija el proceso del repasado.

## Programar repasado FUNCTION DRESS



Rogamos consulte el manual de la máquina.

El modo de repasado es una función que depende de la máquina. Si es necesario, el constructor de la máquina proporciona un modo de proceder simplificado.

**Información adicional:** "Repasado simplificado",  
Página 519

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Al activar **FUNCTION DRESS BEGIN** conmuta la cinemática. La muela de rectificado pasa a ser la pieza. Dado el caso, los ejes se mueven en dirección opuesta. Durante la ejecución de la función y el subsiguiente mecanizado existe riesgo de colisión.

- ▶ Antes de la función **FUNCTION DRESS BEGIN**, posicionar la muela de rectificado en la proximidad de la herramienta de repasado
- ▶ Modo de repasado Activar **FUNCTION DRESS** únicamente en los modos de funcionamiento **Ejecución frase a frase** o **Ejecución continua**
- ▶ Tras la función **FUNCTION DRESS BEGIN**, trabajar exclusivamente con ciclos de HEIDENHAIN o del constructor de la máquina

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Los ciclos de repasado posicionan la herramienta de repasado en la arista programada de la muela de rectificado. El posicionamiento se realiza simultáneamente en tres ejes. Durante el movimiento, el control numérico no ejecuta ninguna comprobación de colisión.

- ▶ Antes de la función **FUNCTION DRESS BEGIN**, posicionar la muela de rectificado en la proximidad de la herramienta de repasado
- ▶ Asegurar la ausencia de colisiones
- ▶ Introducir lentamente el programa NC

**Instrucciones de manejo**

- La herramienta de amolado no puede estar asignada a ninguna cinemática de portaherramientas.
- El control numérico no representa el repasado gráficamente. Los tiempos calculados en la simulación no coinciden con los tiempos de mecanizado reales. El motivo de ello es, entre otras cosas, la necesaria conmutación de la cinemática.
- Al cambiar al modo de repasado, la herramienta de amolado permanece en el cabezal y mantiene la velocidad de rotación actual.

Durante el proceso de repasado, el control numérico no contempla ningún proceso hasta una frase. Si en el proceso hasta una frase, tras el repasado, se selecciona la primera frase de datos NC, el control numérico va a la última posición a la que se llegó en el repasado.

**Instrucciones de programación**

- La función **FUNCTION DRESS BEGIN** está permitida únicamente si en el cabezal hay una herramienta de amolado.
- Si las funciones Inclinar plano de mecanizado o **TCPM** están activas, no se puede conmutar a modo de repasado.
- En el modo de repasado no están permitidos ciclos para la transformación de coordenadas.
- La función **M140** no está permitida en el modo de repasado.
- En el repasado, el filo de la herramienta de repasado y el centro de la muela abrasiva deben encontrarse a la misma altura. La Coordenada Y programada debe ser 0.

### Conmutación entre modo normal y modo de repasado

Para que el control numérico conmute a la cinemática de repasado, se debe programar el proceso de repasado entre las funciones

**FUNCTION DRESS BEGIN** y **FUNCTION DRESS END**.

Si el modo de repasado está activo, en la indicación de estado el control numérico muestra un símbolo.

| Símbolo                                                                           | Modo de mecanizado                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Modo de repasado activo: <b>FUNCTION DRESS BEGIN</b>           |
| Sin símbolo                                                                       | Funcionamiento normal fresado o amolado por coordenadas activo |

Con la función **FUNCTION DRESS END** se conmuta retornando al funcionamiento normal.

En caso de una interrupción del programa NC o de una pérdida de la alimentación eléctrica, el control numérico activa automáticamente el modo normal y la cinemática activa antes del modo de repasado.

### INDICACIÓN

#### ¡Atención: Peligro de colisión!

Con una cinemática de repasado activa, los movimientos de la máquina actúan, dado el caso, en la dirección opuesta. ¡Si se desplazan los ejes existe riesgo de colisión!

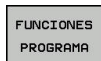
- ▶ Tras una interrupción del programa NC o tras una pérdida de la alimentación eléctrica comprobar la dirección de desplazamiento de los ejes
- ▶ En caso necesario, programar una conmutación de la cinemática

### Activar el modo de repasado

Para activar el modo de repasado, proceder del modo siguiente



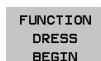
- Pulsar la tecla **SPEC FCT**



- Pulsar la softkey **FUNCIONES PROGRAMA**



- Pulsar la softkey **FUNCTION DRESS**



- Pulsar la softkey **FUNCTION DRESS BEGIN**

Si el fabricante de la máquina ha desbloqueado la selección de cinemática, proceder de la siguiente forma:



- Pulsar la softkey **SELECC. CINEMÁTICA**
- Posicionar previamente la herramienta de repasado y el centro de la herramienta de amolado en la coordenada Y adaptándolos entre sí

### Ejemplo

|                                                |                                                            |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>N110 FUNCTION DRESS BEGIN*</b>              | Activar el modo de repasado                                |
| <b>N120 FUNCTION DRESS BEGIN "KINE_DRESS"*</b> | Activar el modo de repasado con selección de la cinemática |

Con la función **FUNCTION DRESS END** se conmuta retornando al funcionamiento normal.

### Ejemplo

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>N180 FUNCTION DRESS END*</b> | Desactivar el modo de repasado |
|---------------------------------|--------------------------------|



# 16

**Manejar la pantalla  
táctil**

## 16.1 Pantalla y manejo

### Touchscreen



Rogamos consulte el manual de la máquina.  
El constructor de la máquina debe habilitar y adaptar esta función.

La touchscreen se diferencia ópticamente mediante un marco negro y la ausencia de teclas de selección de softkeys.

Alternativamente, TNC 640 ha integrado el panel de mando en la pantalla de 19 pulgadas.

#### 1 Línea superior

Cuando el control numérico está conectado, la pantalla muestra los modos de funcionamiento seleccionados en la línea superior.

#### 2 Barra de softkeys para el fabricante

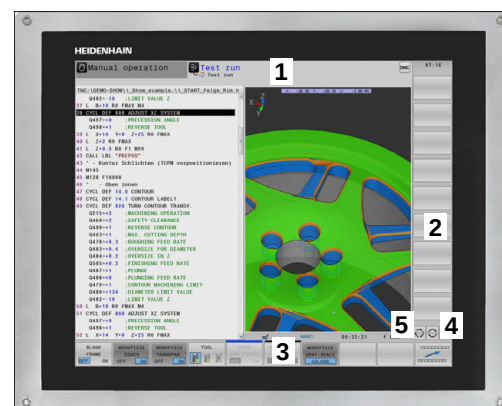
#### 3 Barra de softkeys

El control numérico muestra funciones adicionales en una barra de softkeys. La barra de softkeys activa se representa como una barra azul.

#### 4 Teclado integrado

#### 5 Selección de la subdivisión de la pantalla

#### 6 Conmutar entre los modos de funcionamiento de la máquina, los modos de programación y el tercer escritorio



### Teclado

Según la versión, el control numérico puede seguir manejándose mediante el panel de mando. Además, el manejo táctil funciona con gestos.

Si se tiene un control numérico con panel de mando integrado, será aplicable la descripción siguiente

Teclado integrado

El teclado está integrado en la pantalla. El contenido del teclado cambia según el modo de funcionamiento en el que se encuentre.

- 1 Panel en el que se puede mostrar lo siguiente:
- Teclado alfa

■ Menú de HeROS

■ Potenciómetro para la velocidad de simulación (solo en el modo de funcionamiento **Test del programa**)
- 2 Modos de funcionamiento de la máquina
- 3 Modos de Programación
- El control numérico muestra en verde el modo de funcionamiento activo al que está conectada la pantalla.
- El control numérico muestra el modo de funcionamiento de fondo mediante un triángulo blanco pequeño.
- 4
- Gestión de ficheros

■ Calculadora

■ Función MOD

■ Función HELP

■ Visualización de los avisos de error
- 5 Menú de acceso rápido
- Aquí encontrará a simple vista las funciones más importantes según el modo de funcionamiento.
- 6 Abrir diálogos de programación (solo en los modo de funcionamiento **Programar** y **Posicionam. con introd. manual**)
- 7 Introducción de cifras y selección del eje
- 8 Navegación
- 9 Flecha e indicación de salto **GOTO**
- 10 Barra de tareas
- Información adicional:** Manual de instrucciones Configurar, probar y ejecutar programas NC

Además, el fabricante suministra un panel de mandos de la máquina.



Rogamos consulte el manual de la máquina.

Las teclas, tales como p. ej.**NC-Start** o **NC-Stopp**, se describen en el manual de instrucciones de la máquina.

Funcionamiento general

Las siguientes teclas se pueden sustituir, por ejemplo por gestos, para mayor comodidad:

| Tecla                                                                               | Función                          | Gesto                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Conmutar modos de funcionamiento | Tocar el modo de funcionamiento en la línea superior |
|  | Conmutar la barra de softkeys    | Deslizar horizontalmente sobre la barra de softkeys  |
|  | Teclas de selección de softkeys  | Tocar sobre la función en la pantalla táctil         |



Test de programa del teclado del modo de funcionamiento



Funcionamiento manual del teclado del modo de funcionamiento

## 16.2 Gestos

### Resumen de los posibles gestos

La pantalla del control numérico es compatible con Multi-Touch. Esto quiere decir que reconoce diferentes gestos, incluso con varios dedos a la vez.

| Símbolo                                                                             | Gesto            | Significado                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------|
|    | Teclear          | Un breve toque de la pantalla                                          |
|    | Hacer doble clic | Dos breves toques de la pantalla                                       |
|  | Mantener         | Un toque largo de la pantalla                                          |
|  | Deslizar         | Un movimiento fluido sobre la pantalla                                 |
|  | Arrastrar        | Un movimiento sobre la pantalla que define claramente el punto inicial |

| Símbolo                                                                           | Gesto                   | Significado                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Arrastrar con dos dedos | Un movimiento paralelo de dos dedos sobre la pantalla que define claramente el punto inicial |
|  | Delimitar               | Movimiento de separación de dos dedos                                                        |
|  | Cerrar                  | Movimiento de unión de dos dedos                                                             |

## Navegar en tablas y en programas NC

Puede navegar en un programa NC o en una tabla de la forma siguiente:

| Símbolo                                                                             | Gesto            | Función                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | Teclear          | Marcar frase NC o fila de la tabla<br>Detener el desplazamiento |
|  | Hacer doble clic | Activar la celda de la tabla                                    |
|  | Deslizar         | Desplazarse por el programa NC o tabla                          |

## Manejar la simulación

El control numérico ofrece manejo táctil en los siguientes gráficos:

- Gráfico de programación en el modo de funcionamiento **Programar**
- Representación 3D en el modo de funcionamiento **Test del programa**
- Representación 3D en el modo de funcionamiento **Ejecución frase a frase**
- Representación 3D en el modo de funcionamiento **Ejecución continua**
- Vista de la cinemática

### Girar, desplazar o hacer zoom en el gráfico

El control numérico dispone de los siguientes gestos:

| Símbolo                                                                             | Gesto                   | Función                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|
|   | Hacer doble clic        | Restablecer el gráfico al tamaño original |
|  | Arrastrar               | Girar el gráfico (solo gráficos 3D)       |
|  | Arrastrar con dos dedos | Desplazar la gráfica                      |
|  | Delimitar               | Aumentar la gráfica                       |
|  | Cerrar                  | Reducir la gráfica                        |

### Medir gráfica

Tras haber activado la medición en el modo de funcionamiento **Test del programa**, dispondrá de las siguientes funciones adicionales:

| Símbolo                                                                           | Gesto   | Función                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------|
|  | Teclear | Seleccionar punto de medición |

### Activación del visor de CAD

El control numérico soporta el manejo táctil también al trabajar con el **CAD-Viewer**. Según el modo, dispondrá de diferentes gestos.

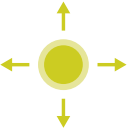
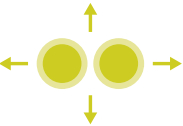
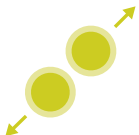
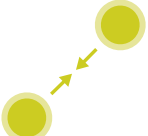
Para poder utilizar todas las aplicaciones seleccione antes con el icono la función deseada:

| Icono                                                                               | Función                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|   | Ajuste básico                                                             |
|  | <b>Añadir</b><br>En el modo de selección como tecla pulsada <b>Shift</b>  |
|  | <b>Eliminar</b><br>En el modo de selección como tecla pulsada <b>CTRL</b> |

### Ajustar el modo Capa y fijar el punto de referencia

El control numérico dispone de los siguientes gestos:

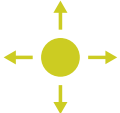
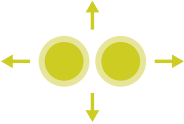
| Símbolo                                                                             | Gesto                    | Función                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | Tocar un elemento        | Mostrar la información del elemento<br>Determinar el punto de referencia |
|  | Tocar dos veces el fondo | Restablecer el gráfico o el modelo 3D al tamaño original                 |

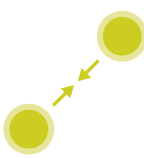
| Símbolo                                                                             | Gesto                                            | Función                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|    | Activar <b>Añadir</b> y tocar dos veces el fondo | Restablecer el gráfico o el modelo 3D al tamaño y ángulo originales |
|    | Arrastrar                                        | Girar gráfico o modelo 3D (ajustar solo en modo Capa)               |
|   | Arrastrar con dos dedos                          | Desplazar el gráfico o el modelo 3D                                 |
|  | Delimitar                                        | Ampliar el gráfico o el modelo 3D                                   |
|  | Cerrar                                           | Reducir el gráfico o el modelo 3D                                   |

### Seleccionar contorno

El control numérico dispone de los siguientes gestos:

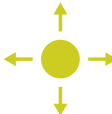
| Símbolo                                                                             | Gesto             | Función              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|
|  | Tocar un elemento | Seleccionar Elemento |

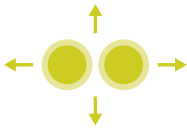
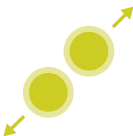
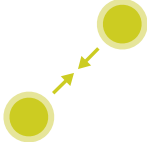
| Símbolo                                                                             | Gesto                                                      | Función                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Tocar un elemento en la ventana de visualización de listas | Seleccionar o deseleccionar elementos                                                          |
|    | Activar <b>Añadir</b> y tocar un elemento                  | Dividir, acortar y alargar elementos                                                           |
|    | Activar <b>Eliminar</b> y tocar un elemento                | Deseleccionar elemento                                                                         |
|  | Tocar dos veces el fondo                                   | Restablecer el gráfico al tamaño original                                                      |
|  | Deslizar sobre un elemento                                 | Mostrar la vista previa de los elementos seleccionables<br>Mostrar la información del elemento |
|  | Arrastrar con dos dedos                                    | Desplazar la gráfica                                                                           |
|  | Delimitar                                                  | Aumentar la gráfica                                                                            |

| Símbolo                                                                           | Gesto  | Función            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------|
|  | Cerrar | Reducir la gráfica |

### Seleccionar pos. mecanizado

El control numérico dispone de los siguientes gestos:

|                                                                                     |                                     |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Tocar un elemento                   | Seleccionar Elemento<br>Seleccionar punto de intersección                                      |
|  | Tocar dos veces el fondo            | Restablecer el gráfico al tamaño original                                                      |
|  | Deslizar sobre un elemento          | Mostrar la vista previa de los elementos seleccionables<br>Mostrar la información del elemento |
|  | Activar <b>Añadir</b> y arrastrar   | Delimitar el área de selección rápida                                                          |
|  | Activar <b>Eliminar</b> y arrastrar | Delimitar área de selección de elementos                                                       |

| Símbolo                                                                            | Gesto                   | Función              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|
|   | Arrastrar con dos dedos | Desplazar la gráfica |
|   | Delimitar               | Aumentar la gráfica  |
|  | Cerrar                  | Reducir la gráfica   |

**Guardar los elementos y cambiar al programa NC**

El control numérico guarda los elementos seleccionados al tocar los iconos correspondientes.

Se dispone de las siguientes posibilidades para cambiar volviendo al modo de funcionamiento **Programar**:

- Pulsar la tecla **Programar**  
El control numérico cambia al modo de funcionamiento **Programar**.
- Cerrar **CAD-Viewer**  
El control numérico cambia automáticamente al modo de funcionamiento **Programar**.
- En la barra de tareas, para abrir el **CAD-Viewer** en el tercer escritorio  
El tercer escritorio permanece activo en segundo plano.



# 17

**Tablas y resúmenes**

## 17.1 Datos del sistema

### Lista de funciones D18

Con la función **D18** se pueden leer los datos del sistema y guardarlos en los parámetros Q. La elección de la fecha del sistema se realiza a través de un número de grupo (Nº Id.), un número de información del sistema y, si es preciso, a través de un índice.



El control numérico entrega los valores leídos de la función **D18** independientemente de la unidad del programa NC **siempre métricamente**.

A continuación encontrará una lista completa de las funciones **D18**. Tenga en cuenta que, dependiendo del tipo que sea su control numérico, no todas las funciones estarán disponibles.

| Nombre del grupo                | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema Nº... | Índice IDX...          | Descripción                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Información del programa</b> |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                              |
|                                 | 10                     | 3                                 | -                      | Número del ciclo de mecanizado activo                                                                                                                                                                        |
|                                 |                        | 6                                 | -                      | Número del último ciclo ejecutado del sistema de palpación<br>-1 = ninguno                                                                                                                                   |
|                                 |                        | 7                                 | -                      | Tipo del programa NC que se va a llamar:<br>-1 = ninguno<br>0 = programa NC visible<br>1 = ciclo / macro, el programa principal es visible<br>2 = ciclo / macro, no existe ningún programa principal visible |
|                                 |                        | 103                               | Número de parámetro Q  | Relevante dentro de ciclos NC; para consultar, si los parámetros Q indicados bajo IDX se han indicado explícitamente en el correspondiente CYCLE DEF.                                                        |
|                                 |                        | 110                               | Número de parámetro QS | ¿Existe un fichero con la denominación QS(IDX)?<br>0 = no, 1 = sí<br>la función resuelve rutas de ficheros relativos.                                                                                        |
|                                 |                        | 111                               | Número de parámetro QS | ¿Existe un directorio con la denominación QS(IDX)?<br>0 = no, 1 = sí<br>únicamente son posibles las rutas de directorio absolutas.                                                                           |

| Nombre del grupo                        | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Direcciones de salto del sistema</b> |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                         | 13                     | 1                                 | -                      | Número de Etiqueta (label) o nombre de etiqueta (cadena o QS) a la cual se salta en M2/M30, en vez de finalizar el programa NC actual.<br>Valor = 0: M2/M30 funciona de modo normal                                                                                                                                                           |
|                                         |                        | 2                                 | -                      | Número de etiqueta o nombre de etiqueta (cadena o QS) al cual se saltará en FN14: ERROR en reacción con NC-CANCEL, en lugar de cancelar el programa con un error. El número de error programado en la orden FN14 se puede consultar en ID992 NR14.<br>Valor = 0: FN14 funciona de modo normal.                                                |
|                                         |                        | 3                                 | -                      | Número de etiqueta o nombre de etiqueta (cadena o QS) al que, en el caso de un error interno de servidor (SQL, PLC, CFG) o en el caso de operaciones erróneas de fichero (FUNCTION FILECOPY, FUNCTION FILEMOVE o FUNCTION FILEDELETE), se salta en vez de interrumpir el programa con un error.<br>Valor = 0: el error afecta de modo normal. |
| <b>Acceso indexado a parámetro Q</b>    |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                         | 15                     | 10                                | N.º de Parámetro Q     | Lee Q(IDX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                         |                        | 11                                | Número de parámetro QL | Lee QL(IDX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                         |                        | 12                                | N.º de Parámetro QR    | Lee QR(IDX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Estado de la máquina</b>             |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                         | 20                     | 1                                 | -                      | Número de la herramienta activa                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                         |                        | 2                                 | -                      | Número de la herramienta preparada                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                         |                        | 3                                 | -                      | Eje de herramienta activo<br>0 = X 6 = U<br>1 = Y 7 = V<br>2 = Z 8 = W                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                         |                        | 4                                 | -                      | Velocidad de giro del cabezal programada                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                         |                        | 5                                 | -                      | Estado del cabezal activo<br>-1 = Estado del cabezal no definido<br>0 = M3 activo<br>1 = M4 activo<br>2 = M5 tras M3 activo<br>3 = M5 tras M4 activo                                                                                                                                                                                          |
|                                         |                        | 7                                 | -                      | Cambio de gama activado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                         |                        | 8                                 | -                      | Estado activo del refrigerante<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                         |                        | 9                                 | -                      | Avance activado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Nombre del grupo     | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...                                               | Descripción                                                                                                                   |
|----------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |                        | 10                                | -                                                           | Índice de la herramienta preparada                                                                                            |
|                      |                        | 11                                | -                                                           | Índice de la herramienta activada                                                                                             |
|                      |                        | 14                                | -                                                           | Número del cabezal activo                                                                                                     |
|                      |                        | 20                                | -                                                           | Velocidad de corte programada en el modo de funcionamiento de giro                                                            |
|                      |                        | 21                                | -                                                           | Modo de cabezal en el modo de funcionamiento de giro:<br>0 = velocidad de giro constante<br>1 = velocidad de corte constante. |
|                      |                        | 22                                | -                                                           | Estado del refrigerante M7:<br>0 = inactivo, 1 = activo                                                                       |
|                      |                        | 23                                | -                                                           | Estado del refrigerante M8:<br>0 = inactivo, 1 = activo                                                                       |
| Datos del canal      |                        |                                   |                                                             |                                                                                                                               |
| 25                   | 1                      | -                                 | Número de canal                                             |                                                                                                                               |
| Parámetros de ciclos |                        |                                   |                                                             |                                                                                                                               |
| 30                   | 1                      | -                                 | distancia de seguridad                                      |                                                                                                                               |
|                      | 2                      | -                                 | Profundidad de perforación / Profundidad de fresado         |                                                                                                                               |
|                      | 3                      | -                                 | Profundidad de aproximación                                 |                                                                                                                               |
|                      | 4                      | -                                 | Avance al profundizar                                       |                                                                                                                               |
|                      | 5                      | -                                 | Primera longitud lateral en una cajera                      |                                                                                                                               |
|                      | 6                      | -                                 | Segunda longitud lateral en una cajera                      |                                                                                                                               |
|                      | 7                      | -                                 | Primera longitud lateral en una ranura                      |                                                                                                                               |
|                      | 8                      | -                                 | Segunda longitud lateral en una ranura                      |                                                                                                                               |
|                      | 9                      | -                                 | Radio de cajera circular                                    |                                                                                                                               |
|                      | 10                     | -                                 | Avance de fresado                                           |                                                                                                                               |
|                      | 11                     | -                                 | Sentido de circulación de giro de la trayectoria de fresado |                                                                                                                               |
|                      | 12                     | -                                 | Tiempo de espera                                            |                                                                                                                               |
|                      | 13                     | -                                 | Paso de rosca ciclos 17 y 18                                |                                                                                                                               |
|                      | 14                     | -                                 | Sobremedida de acabado                                      |                                                                                                                               |
|                      | 15                     | -                                 | Ángulo de desbaste                                          |                                                                                                                               |
|                      | 21                     | -                                 | Ángulo de palpación                                         |                                                                                                                               |
|                      | 22                     | -                                 | Recorrido de palpación                                      |                                                                                                                               |
|                      | 23                     | -                                 | Avance de palpación                                         |                                                                                                                               |
|                      | 49                     | -                                 | Modo HSC (ciclo 32 Tolerancia)                              |                                                                                                                               |
|                      | 50                     | -                                 | Tolerancia de ejes rotativos (ciclo 32 Tolerancia)          |                                                                                                                               |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...         | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 52                                | Número de parámetro Q | Tipo del parámetro de entrega en ciclos de usuario:<br>-1: los parámetros de ciclo en CYCL DEF no están programados<br>0: los parámetros de ciclo en CYCL DEF están programados de modo numérico (parámetros Q)<br>1: los parámetros de ciclo en CYCL DEF están programados como cadenas de texto (parámetros Q) |
|                  |                        | 60                                | -                     | Altura segura (ciclos de palpación 30 a 33)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                  |                        | 61                                | -                     | Verificar (ciclos de palpación 30 a 33)                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                  |                        | 62                                | -                     | Medición de corte (ciclos de palpación 30 a 33)                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                  |                        | 63                                | -                     | Número de parámetro Q para resultado (ciclos de palpación 30 a 33)                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  |                        | 64                                | -                     | Tipo de parámetro Q para el resultado (ciclos de palpación 30 a 33)<br>1 = Q, 2 = QL, 3 = QR                                                                                                                                                                                                                     |
|                  |                        | 70                                | -                     | Multiplicador para el avance (ciclos 17 y 18)                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Nombre del grupo                         | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...     | Descripción                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Estado modal</b>                      |                        |                                   |                   |                                                                                                                                                                |
|                                          | 35                     | 1                                 | -                 | Acotación:<br>0 = absoluta (G90)<br>1 = incremental (G91)                                                                                                      |
|                                          |                        | 2                                 | -                 | Corrección del radio:<br>0 = R0<br>1 = RR/RL<br>10 = Face Milling<br>11 = Peripheral Milling                                                                   |
| <b>Datos de las tablas SQL</b>           |                        |                                   |                   |                                                                                                                                                                |
|                                          | 40                     | 1                                 | -                 | Código del resultado de la última orden SQL<br>Si el último código de resultado ha sido 1 (= fallo), el código de fallo se entregará como valores resultantes. |
| <b>Datos de la tabla de herramientas</b> |                        |                                   |                   |                                                                                                                                                                |
|                                          | 50                     | 1                                 | Nº de herramienta | Longitud de la herramienta L                                                                                                                                   |
|                                          |                        | 2                                 | Nº de herramienta | Radio de herramienta R                                                                                                                                         |
|                                          |                        | 3                                 | Nº de herramienta | Radio de la herramienta R2                                                                                                                                     |
|                                          |                        | 4                                 | Nº de herramienta | Sobremedida de la longitud de la herramienta DL                                                                                                                |
|                                          |                        | 5                                 | Nº de herramienta | Sobremedida del radio de la herramienta DR                                                                                                                     |
|                                          |                        | 6                                 | Nº de herramienta | Sobremedida del radio de la herramienta DR2                                                                                                                    |
|                                          |                        | 7                                 | Nº de herramienta | Herramienta bloqueada TL<br>0 = no bloqueada, 1 = bloqueada                                                                                                    |
|                                          |                        | 8                                 | Nº de herramienta | Número de la herramienta gemela RT                                                                                                                             |
|                                          |                        | 9                                 | Nº de herramienta | Máximo tiempo de vida TIME1                                                                                                                                    |
|                                          |                        | 10                                | Nº de herramienta | Máximo tiempo de vida TIME2                                                                                                                                    |
|                                          |                        | 11                                | Nº de herramienta | Tiempo de vida útil actual CUR.TIME                                                                                                                            |
|                                          |                        | 12                                | Nº de herramienta | Estado del PLC                                                                                                                                                 |
|                                          |                        | 13                                | Nº de herramienta | Máxima longitud de la cuchilla LCUTS                                                                                                                           |
|                                          |                        | 14                                | Nº de herramienta | Máximo ángulo de profundización ANGLE                                                                                                                          |
|                                          |                        | 15                                | Nº de herramienta | TT: Nº de cuchillas CUT                                                                                                                                        |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...     | Descripción                                                                                       |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 16                                | Nº de herramienta | TT: Tolerancia de desgaste de la longitud LTOL                                                    |
|                  |                        | 17                                | Nº de herramienta | TT: Tolerancia de desgaste del radio RTOL                                                         |
|                  |                        | 18                                | Nº de herramienta | TT: sentido de giro DIRECT<br>0 = positivo, -1 = negativo                                         |
|                  |                        | 19                                | Nº de herramienta | TT: desviación del plano R-OFFS<br>R = 99999,9999                                                 |
|                  |                        | 20                                | Nº de herramienta | TT: Desvío de la longitud L-OFFS                                                                  |
|                  |                        | 21                                | Nº de herramienta | TT: Tolerancia de rotura de la longitud LBREAK                                                    |
|                  |                        | 22                                | Nº de herramienta | TT: Tolerancia de rotura del radio RBREAK                                                         |
|                  |                        | 28                                | Nº de herramienta | Máxima velocidad de giro NMAX                                                                     |
|                  |                        | 32                                | Nº de herramienta | Ángulo de punta TANGLE                                                                            |
|                  |                        | 34                                | Nº de herramienta | El retroceso permite LIFTOFF<br>(0 = no, 1 = sí)                                                  |
|                  |                        | 35                                | Nº de herramienta | Radio de tolerancia de desgaste R2TOL                                                             |
|                  |                        | 36                                | Nº de herramienta | Tipo de herramienta TYPE<br>(fresa = 0, herramienta de lijado = 1, ... sistema de palpación = 21) |
|                  |                        | 37                                | Nº de herramienta | Línea correspondiente en la tabla del palpador                                                    |
|                  |                        | 38                                | Nº de herramienta | Marca de tiempo de la última utilización                                                          |
|                  |                        | 39                                | Nº de herramienta | ACC                                                                                               |
|                  |                        | 40                                | Nº de herramienta | Paso de rosca para ciclos de roscado                                                              |
|                  |                        | 41                                | Nº de herramienta | AFC: carga de referencia                                                                          |
|                  |                        | 42                                | Nº de herramienta | AFC: preaviso sobrecarga                                                                          |
|                  |                        | 43                                | Nº de herramienta | AFC: sobrecarga parada NC                                                                         |

| Nombre del grupo                         | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...      | Descripción                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datos de la tabla de posiciones          |                        |                                   |                    |                                                                                                                                                                      |
| 51                                       |                        | 1                                 | Número de posición | Número de herramienta                                                                                                                                                |
|                                          |                        | 2                                 | Número de posición | 0 = ninguna herramienta especial<br>1 = herramienta especial                                                                                                         |
|                                          |                        | 3                                 | Número de posición | 0 = ninguna posición fija<br>1 = posición fija                                                                                                                       |
|                                          |                        | 4                                 | Número de posición | 0 = ninguna posición bloqueada<br>1 = posición bloqueada                                                                                                             |
|                                          |                        | 5                                 | Número de posición | Estado del PLC                                                                                                                                                       |
| Determinar la posición de la herramienta |                        |                                   |                    |                                                                                                                                                                      |
| 52                                       |                        | 1                                 | Nº de herramienta  | Número de posición                                                                                                                                                   |
|                                          |                        | 2                                 | Nº de herramienta  | Número del almacén de herramientas                                                                                                                                   |
| Datos de herramientas para Strobes T y S |                        |                                   |                    |                                                                                                                                                                      |
| 57                                       |                        | 1                                 | Código T           | Número de herramienta<br>IDX0 = T0-Strobe (almacenar herramienta),<br>IDX1 = T1-Strobe (cambiar herramienta),<br>IDX2 = T2-Strobe (preparar herramienta)             |
|                                          |                        | 2                                 | Código T           | Índice de herramienta<br>IDX0 = T0-Strobe (almacenar herramienta),<br>IDX1 = T1-Strobe (cambiar herramienta),<br>IDX2 = T2-Strobe (preparar herramienta)             |
|                                          |                        | 5                                 | -                  | Velocidad de rotación del cabezal<br>IDX0 = T0-Strobe (almacenar herramienta),<br>IDX1 = T1-Strobe (cambiar herramienta),<br>IDX2 = T2-Strobe (preparar herramienta) |
| Valores programados en TOOL CALL         |                        |                                   |                    |                                                                                                                                                                      |
| 60                                       |                        | 1                                 | -                  | Número de la herramienta T                                                                                                                                           |
|                                          |                        | 2                                 | -                  | Eje de herramienta activo<br>0 = X 1 = Y<br>2 = Z 6 = U<br>7 = V 8 = W                                                                                               |
|                                          |                        | 3                                 | -                  | Revoluciones del cabezal S                                                                                                                                           |
|                                          |                        | 4                                 | -                  | Sobremedida de la longitud de la herramienta DL                                                                                                                      |
|                                          |                        | 5                                 | -                  | Sobremedida del radio de la herramienta DR                                                                                                                           |
|                                          |                        | 6                                 | -                  | TOOL CALL automático<br>0 = sí, 1 = no                                                                                                                               |
|                                          |                        | 7                                 | -                  | Sobremedida del radio de la herramienta DR2                                                                                                                          |
|                                          |                        | 8                                 | -                  | Índice de herramienta                                                                                                                                                |
|                                          |                        | 9                                 | -                  | Avance activado                                                                                                                                                      |

| Nombre del grupo                       | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                        | 10                                | -             | Velocidad de corte en [mm/min]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Valores programados en TOOL DEF</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 61                                     | 0                      | Nº de herramienta                 |               | <p>Leer el número de secuencia de cambio de herramienta:</p> <p>0 = herramienta ya en cabezal,<br/> 1 = cambio entre herramientas externas,<br/> 2 = cambio de herramienta interna a externa<br/> 3 = cambio de herramienta especial a herramienta externa,<br/> 4 = cambio de herramienta externa,<br/> 5 = cambio de herramienta externa a interna,<br/> 6 = cambio de herramienta interna a interna,<br/> 7 = cambio de herramienta especial a herramienta interna,<br/> 8 = cambio de herramienta interna,<br/> 9 = cambio de herramienta externa a herramienta especial,<br/> 10 = cambio de herramienta especial a herramienta interna,<br/> 11 = cambio de herramienta especial a herramienta especial,<br/> 12 = cambio de herramienta especial,<br/> 13 = sustitución de herramienta externa,<br/> 14 = sustitución de herramienta interna,<br/> 15 = sustitución de herramienta especial</p> |
|                                        | 1                      |                                   | -             | Número de la herramienta T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                        | 2                      |                                   | -             | Longitud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                        | 3                      |                                   | -             | Radio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                        | 4                      |                                   | -             | Índice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                        | 5                      |                                   | -             | <p>Datos de herramienta programados en TOOL DEF</p> <p>1 = sí, 0 = no</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Nombre del grupo                                                 | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...                         | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valores programados con FUNCTION TURNDATA                        |                        |                                   |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  | 62                     | 1                                 | -                                     | Sobremedida de la longitud de la herramienta DXL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                  |                        | 2                                 | -                                     | Sobremedida de la longitud de la herramienta DYL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                  |                        | 3                                 | -                                     | Sobremedida de la longitud de la herramienta DZL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                  |                        | -                                 | Sobremedida del radio de cuchilla DRS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Valores de LAC y VSC                                             |                        |                                   |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  | 71                     | 0                                 | 0                                     | Índice del eje del NC, para el cual es preciso efectuar el proceso de determinación del peso con ayuda de la función LAC, o bien el último proceso de dicho tipo efectuado (X a W = 1 a 9)                                                                                                                                                                                |
|                                                                  |                        |                                   | 2                                     | Valor de inercia total determinada en el proceso de determinación de peso con ayuda de la función LAC [kgm²] (en el caso de ejes rotativos A/B/C) o bien masa total en [kg] (en el caso de ejes lineales X/Y/Z)                                                                                                                                                           |
|                                                                  |                        | 1                                 | 0                                     | Ciclo 957 avance libre sobre la rosca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                  |                        | 2                                 | 0                                     | Número del ciclo VSC al cual se ha accedido por última vez                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Espacio de almacenamiento disponible para ciclos del fabricante. |                        |                                   |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  | 72                     | 0-39                              | 0 bis 30                              | Espacio de almacenamiento disponible para ciclos del fabricante. El TNC reinicializa los valores únicamente en caso de reiniciar el control numérico (= 0).<br>Si se cancela, los valores no vuelven a tener el valor que tenían en el momento de la ejecución.<br>Hasta el 597110-11 incluido: únicamente NR 0-9 y IDX 0-9<br>A partir del 597110-12: NR 0-39 y IDX 0-30 |
| Espacio de almacenamiento disponible para ciclos del usuario.    |                        |                                   |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  | 73                     | 0-39                              | 0 bis 30                              | Espacio de almacenamiento disponible para ciclos del usuario. El TNC reinicializa los valores únicamente en caso de reiniciar el control numérico (= 0).<br>Si se cancela, los valores no vuelven a tener el valor que tenían en el momento de la ejecución.<br>Hasta el 597110-11 incluido: únicamente NR 0-9 y IDX 0-9<br>A partir del 597110-12: NR 0-39 y IDX 0-30    |

| Nombre del grupo                                      | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°...                                                                                 | Índice IDX...                                                                                                                                                                                                                                                       | Descripción |
|-------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Leer la velocidad de giro del cabezal mínima y máxima |                        |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |
| 90                                                    | 1                      | Identificador de cabezal                                                                                          | Velocidad mínima de rotación del cabezal de la relación de engranaje más pequeña. En el caso de que no se haya configurado ninguna relación de engranaje, se evalúa CfgFeedLimits/minFeed del primer juego de parámetros del cabezal.<br>Índice 99 = cabezal activo |             |
|                                                       | 2                      | Identificador de cabezal                                                                                          | Velocidad máxima de rotación del cabezal de la relación de engranaje más alta. En el caso de que no se haya configurado ninguna relación de engranaje, se evalúa CfgFeedLimits/minFeed del primer juego de parámetros del cabezal.<br>Índice 99 = cabezal activo    |             |
| Corrección de la herramienta                          |                        |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |
| 200                                                   | 1                      | 1 = sin sobre-<br>medida 2 =<br>con sobreme-<br>dida 3 = con<br>sobremedida<br>y sobremedi-<br>da de TOOL<br>CALL | Radio activo                                                                                                                                                                                                                                                        |             |
|                                                       | 2                      | 1 = sin sobre-<br>medida 2 =<br>con sobreme-<br>dida 3 = con<br>sobremedida<br>y sobremedi-<br>da de TOOL<br>CALL | Longitud activa                                                                                                                                                                                                                                                     |             |
|                                                       | 3                      | 1 = sin sobre-<br>medida 2 =<br>con sobreme-<br>dida 3 = con<br>sobremedida<br>y sobremedi-<br>da de TOOL<br>CALL | Radio de redondeo R2                                                                                                                                                                                                                                                |             |
|                                                       | 6                      | Nº de herra-<br>mienta                                                                                            | Longitud de la herramienta<br>Índice 0 = herramienta activa                                                                                                                                                                                                         |             |
| Transformación de coordenadas                         |                        |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |
| 210                                                   | 1                      | -                                                                                                                 | Giro básico (manual)                                                                                                                                                                                                                                                |             |
|                                                       | 2                      | -                                                                                                                 | Giro programado                                                                                                                                                                                                                                                     |             |
|                                                       | 3                      | -                                                                                                                 | Eje reflejado activo Bit#0 a 2 y 6 a 8:<br>Ejes X, Y, Z y U, V, W                                                                                                                                                                                                   |             |
|                                                       | 4                      | eje                                                                                                               | Factor de escala activo<br>Índice: 1 - 9 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W )                                                                                                                                                                                              |             |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 5                                 | Eje rotativo           | 3D-ROT<br>Índice: 1 - 3 ( A, B, C )                                                                                                                                                                                                                             |
|                  |                        | 6                                 | -                      | Inclinar el plano de mecanizado en los tipos de modo de funcionamiento de ejecución del programa<br>0 = no activo<br>-1 = activo                                                                                                                                |
|                  |                        | 7                                 | -                      | Inclinar el plano de mecanizado en los tipos de modo de funcionamiento manual<br>0 = no activo<br>-1 = activo                                                                                                                                                   |
|                  |                        | 8                                 | Número de parámetro QL | Ángulo de giro entre el cabezal y el sistema de coordenadas inclinado.<br>Proyecta el ángulo almacenado en el parámetro QL del sistema de coordenadas de entrada en el sistema de coordenadas de la herramienta. Si se deja libre IDX, se proyecta el ángulo 0. |

| Nombre del grupo                                                                                 | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Transformaciones de coordenadas</b>                                                           |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 210                    | 10                                | -             | Tipo de la definición de la inclinación activa:<br>0 = ninguna inclinación - se devuelve, caso de que tanto en el modo de funcionamiento <b>Funcionamiento Manual</b> como asimismo en los modos de funcionamiento automático no está activa ninguna inclinación.<br>1 = axial<br>2 = Ángulo espacial |
| <b>Sistema de coordenadas activo</b>                                                             |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 211                    | -                                 | -             | 1 = sistema de entrada de datos (por defecto)<br>2 = sistema REF<br>3 = sistema de cambio de herramienta                                                                                                                                                                                              |
| <b>Transformaciones especiales en el modo de funcionamiento de giro</b>                          |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 215                    | 1                                 | -             | Ángulo para la precesión del sistema de entrada de datos en el plano XY en el modo de funcionamiento de giro. A fin de deshacer la transformación, es preciso introducir el valor 0 para el ángulo. Dicha transformación se utiliza en el marco del ciclo 800 (parámetro Q497).                       |
|                                                                                                  |                        | 3                                 | 1-3           | Lectura del ángulo espacial escrito con NR2.<br>Índice: 1 - 3 (rotA, rotB, rotC)                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Decalaje activo del punto cero</b>                                                            |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 220                    | 2                                 | eje           | Decalaje actual del punto cero en [mm]<br>Índice: 1 - 9 (X, Y, Z, A, B, C, U, V, W)                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                  |                        | 3                                 | eje           | Obtener la diferencia entre el punto de referencia y el punto cero.<br>Índice: 1 - 9 (X, Y, Z, A, B, C, U, V, W)                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                  |                        | 4                                 | eje           | Leer .<br>Índice: 1 - 9 (X_OFFSETS, Y_OFFSETS, Z_OFFSETS,...)                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Campo desplazamiento</b>                                                                      |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 230                    | 2                                 | eje           | Final de carrera de software negativo<br>Índice: 1 - 9 (X, Y, Z, A, B, C, U, V, W)                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                  |                        | 3                                 | eje           | Final de carrera de software positivo<br>Índice: 1 - 9 (X, Y, Z, A, B, C, U, V, W)                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                  |                        | 5                                 | -             | Final de carrera de software activado o desactivado:<br>0 = activado, 1 = desactivado<br>Para ejes del módulo, es imprescindible ajustar el límite superior e inferior, o bien ningún límite.                                                                                                         |
| <b>Leer la posición teórica en el sistema REF</b>                                                |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 240                    | 1                                 | eje           | Posición teórica actual en el sistema REF                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Leer la posición teórica en el sistema REF, inclusive Offsets (volante electrónico, etc.)</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                  | 241                    | 1                                 | eje           | Posición teórica actual en el sistema REF                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Nombre del grupo                                                                                                  | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Leer la posición actual en el sistema de coordenadas activo</b>                                                |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | 270                    | 1                                 | Ejes                   | Posición teórica actual en el sistema de introducción<br>En la llamada con corrección del radio de la herramienta activa, la función proporciona las posiciones no corregidas para los ejes principales X, Y y Z. Si se llama la función con corrección del radio de la herramienta activa para un eje redondo, se emite un mensaje de error.<br>Índice: 1 - 9 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W ) |
| <b>Leer la posición actual en el sistema de coordenadas activo, inclusive Offsets (volante electrónico, etc.)</b> |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | 271                    | 1                                 | eje                    | Posición teórica actual en el sistema de introducción de datos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Leer datos acerca de M128</b>                                                                                  |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | 280                    | 1                                 | -                      | M128 activo:<br>-1 = sí, 0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   |                        | 3                                 | -                      | Estado de TCPM según Q-Nr.:<br>Q-Nr. + 0: TCPM activo, 0 = no, 1 = ai<br>Q-Nr. + 1: AXIS, 0 = POS, 1 = SPAT<br>Q-Nr. + 2: PATHCTRL, 0 = AXIS, 1 = VECTOR<br>Q-Nr. + 3: Avance, 0 = F TCP, 1 = F CONT                                                                                                                                                                                         |
| <b>Cinemática de la máquina</b>                                                                                   |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | 290                    | 5                                 | -                      | 0: compensación de temperatura no activa<br>1: compensación de temperatura activa                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                   |                        | 7                                 | -                      | KinematicsComp:<br>0: las compensaciones mediante Kinematics-Comp no están activas<br>1: las compensaciones mediante Kinematics-Comp están activas                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                   |                        | 10                                | -                      | Índice de la cinemática de la máquina programada en FUNCTION MODE MILL o en FUNCTION MODE TURN, de Channels/ChannelSettings/CfgKinList/kinCompositeModels<br>-1 = no programado                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Leer los datos de la cinemática de la máquina</b>                                                              |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | 295                    | 1                                 | Número de parámetro QS | Leer las denominaciones de los ejes de la cinemática de tres ejes activa Las denominaciones de los ejes se escriben según QS(IDX), QS(IDX+1) y QS(IDX+2).<br>0 = operación satisfactoria                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                   |                        | 2                                 | 0                      | ¿La función FACING HEAD POS esta activa?<br>1 = sí, 0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                   |                        | 4                                 | Eje rotativo           | Consultar si la efectividad del eje rotativo indicado está incluida en el cálculo cinemático<br>1 = sí, 0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                         |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        |                                   |               | (con M138, es posible descartar un eje rotativo del cálculo cinemático.)<br>Índice: 4, 5, 6 ( A, B, C )                                                                                             |
|                  |                        | 6                                 | Ejes          | Cabezal angular: Vector de desplazamiento en el sistema de coordenadas de base B-CS mediante cabezal angular<br>Índice: 1, 2, 3 ( X, Y, Z )                                                         |
|                  |                        | 7                                 | Ejes          | Cabezal angular: Vector de dirección de la herramienta en el sistema de coordenadas de base B-CS<br>Índice: 1, 2, 3 ( X, Y, Z )                                                                     |
|                  |                        | 10                                | eje           | Determinar los ejes programables. Respecto al índice de los ejes indicado, determinar el identificador de eje asociado (Índice de CfgAxis/axisList).<br>Índice: 1 - 9 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W ) |
|                  |                        | 11                                | ID del eje    | Determinar los ejes programables. Respecto al identificador de eje indicado, determinar el índice de los ejes (X = 1, Y = 2, ...).<br>Índice: ID de eje (Índice de CfgAxis/axisList)                |

| Nombre del grupo                       | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modificar el comportamiento geométrico |                        |                                   |               |                                                                                                                                             |
|                                        | 310                    | 20                                | eje           | Programación del diámetro: -1 = activada, 0 = desactivada                                                                                   |
| Hora del sistema actual                |                        |                                   |               |                                                                                                                                             |
|                                        | 320                    | 1                                 | 0             | Tiempo del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 01.01.1970, 00:00:00 horas (tiempo real).                                       |
|                                        |                        |                                   | 1             | Tiempo del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 01.01.1970, 00:00:00 horas (cálculo previo).                                    |
|                                        |                        | 3                                 | -             | Leer el tiempo de mecanizado del programa NC actual.                                                                                        |
| Formateo de la hora del sistema        |                        |                                   |               |                                                                                                                                             |
|                                        | 321                    | 0                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: DD.MM.AAAA h:mm:ss    |
|                                        |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: DD.MM.AAAA h:mm:ss |
|                                        |                        | 1                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: D.MM.AAAA h:mm:ss     |
|                                        |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: D.MM.AAAA h:mm:ss  |
|                                        |                        | 2                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: D.MM.AAAA h:mm        |
|                                        |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: D.MM.AAAA h:mm     |
|                                        |                        | 3                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: D.MM.AA h:mm          |
|                                        |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: D.MM.AA h:mm       |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                 |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 4                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: AAAA-MM-DD h:mm:ss    |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: AAAA-MM-DD h:mm:ss |
|                  |                        | 5                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: AAAA-MM-DD hh:mm      |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: AAAA-MM-DD hh:mm   |
|                  |                        | 6                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: AAAA-MM-DD h:mm       |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: AAAA-MM-DD h:mm    |
|                  |                        | 7                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: AA-MM-DD h:mm         |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: AA-MM-DD h:mm      |
|                  |                        | 8                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: DD.MM.AAAA            |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: DD.MM.AAAA         |
|                  |                        | 9                                 | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: D.MM.AAAA             |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: D.MM.AAAA          |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                         |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 10                                | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: D.MM.AA       |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: D.MM.AA    |
|                  |                        | 11                                | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: AAAA-MM-DD    |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: AAAA-MM-DD |
|                  |                        | 12                                | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: AA-MM-DD      |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: AA-MM-DD   |
|                  |                        | 13                                | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: h:mm:ss       |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: h:mm:ss    |
|                  |                        | 14                                | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: h:mm:ss       |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: h:mm:ss    |
|                  |                        | 15                                | 0             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (tiempo real)<br>Formato: h:mm          |
|                  |                        |                                   | 1             | Formateo de: hora del sistema en segundos que ha transcurrido desde el 1.1.1970, 0:00 horas (cálculo previo)<br>Formato: h:mm       |

| Nombre del grupo                                                             | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Configuración global de programa GPS: estado de activación global</b>     |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                              | 330                    | 0                                 | -             | 0 = no está activa ninguna configuración GPS<br>1 = una configuración GPS arbitraria está activa                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Configuración global de programa GPS: estado de activación individual</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                              | 331                    | 0                                 | -             | 0 = no está activa ninguna configuración GPS<br>1 = una configuración GPS arbitraria está activa                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                              |                        | 1                                 | -             | GPS: giro básico<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                              |                        | 3                                 | eje           | GPS: simetría<br>0 = desactivado, 1 = activado<br>Índice: 1 - 6 (X, Y, Z, A, B, C)                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                              |                        | 4                                 | -             | GPS: desplazamiento en sistemas de pieza de trabajo modificados<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                              |                        | 5                                 | -             | GPS: giro básico en el sistema de introducción de datos<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                              |                        | 6                                 | -             | GPS: factor de avance<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                              |                        | 8                                 | -             | GPS: superposición del volante<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                              |                        | 10                                | -             | GPS: eje virtual de la herramienta VT<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                              |                        | 15                                | -             | GPS: selección del sistema de coordenadas del volante electrónico<br>0 = sistema de coordenadas de la máquina M-CS<br>1 = sistema de coordenadas de la pieza de trabajo W-CS<br>2 = sistema de coordenadas modificado de la pieza de trabajo mW-CS<br>3 = sistema de coordenadas del plano de mecanizado WPL-CS |
|                                                                              |                        | 16                                | -             | GPS: desplazamiento en el sistema de la pieza de trabajo<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                              |                        | 17                                | -             | GPS: Offset de eje<br>0 = desactivado, 1 = activado                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Nombre del grupo                     | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                    |
|--------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Configuración global de programa GPS |                        |                                   |               |                                                                                                                                |
| 332                                  |                        | 1                                 | -             | GPS: ángulo del giro básico                                                                                                    |
|                                      |                        | 3                                 | eje           | GPS: simetría<br>0 = no reflejado, 1 = reflejado<br>Índice: 1 - 6 ( X, Y, Z, A, B, C )                                         |
|                                      |                        | 4                                 | eje           | GPS: desplazamiento en el sistema de coordenadas modificado de la pieza de trabajo mW-CS<br>Índice: 1 - 6 ( X, Y, Z, A, B, C ) |
|                                      |                        | 5                                 | -             | GPS: ángulo del giro básico en el sistema de coordenadas de la entrada de datos I-CS                                           |
|                                      |                        | 6                                 | -             | GPS: factor de avance                                                                                                          |
|                                      |                        | 8                                 | eje           | GPS: superposición del volante máximo valor<br>Índice: 1 - 10 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W, VT )                                |
|                                      |                        | 9                                 | eje           | GPS: valor de superposición del volante<br>Índice: 1 - 10 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W, VT )                                    |
|                                      |                        | 16                                | eje           | GPS: desplazamiento en el sistema de coordenadas de la pieza de trabajo W-CS<br>Índice: 1 - 3 ( X, Y, Z )                      |
|                                      |                        | 17                                | eje           | GPS: Offsets de eje<br>Índice: 4 - 6 ( A, B, C )                                                                               |
| Sistema de palpación digital TS      |                        |                                   |               |                                                                                                                                |
| 350                                  | 50                     | 1                                 |               | Tipo de sistema de palpación:<br>0: TS120, 1: TS220, 2: TS440,<br>3: TS630, 4: TS632, 5: TS640,<br>6: TS444, 7: TS740          |
|                                      |                        |                                   | 2             | Línea en la tabla del palpador                                                                                                 |
|                                      |                        | 51                                | -             | Longitud activa                                                                                                                |
|                                      |                        |                                   |               |                                                                                                                                |
|                                      |                        | 52                                | 1             | Radio activo de la bola de palpación                                                                                           |
|                                      |                        |                                   | 2             | Radio de redondeo                                                                                                              |
|                                      |                        | 53                                | 1             | Desvío del centro del eje principal                                                                                            |
|                                      |                        |                                   | 2             | Desvío del centro del eje auxiliar                                                                                             |
|                                      |                        | 54                                | -             | Ángulo de la orientación del cabezal en grados (desvío del centro)                                                             |
|                                      |                        |                                   |               |                                                                                                                                |
|                                      |                        | 55                                | 1             | Avance rápido                                                                                                                  |
|                                      |                        |                                   | 2             | avance de medición                                                                                                             |
|                                      |                        |                                   | 3             | Avance para posicionamiento previo:<br>FMAX_PROBE o FMAX_MACHINE                                                               |
|                                      |                        | 56                                | 1             | Campo máximo de de medición                                                                                                    |
|                                      |                        |                                   | 2             | Distancia de seguridad                                                                                                         |
|                                      |                        | 57                                | 1             | Posibilidad de orientación del cabezal<br>0 = no, 1 = sí                                                                       |

| Nombre del grupo                                                       | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                        |                        |                                   | 2             | Ángulo de la orientación del cabezal en grados                              |
| <b>Sistema de palpación de mesa para la medición de herramienta TT</b> |                        |                                   |               |                                                                             |
| 350                                                                    | 70                     |                                   | 1             | TT: tipo de sistema de palpación                                            |
|                                                                        |                        |                                   | 2             | TT: fila en la tabla del sistema de palpación                               |
|                                                                        | 71                     |                                   | 1/2/3         | TT: punto central del sistema de palpación (sistema REF)                    |
|                                                                        |                        |                                   | -             | TT: radio del sistema de palpación                                          |
|                                                                        | 75                     |                                   | 1             | TT: avance rápido                                                           |
|                                                                        |                        |                                   | 2             | TT: avance de medición en el caso de cabezal parado                         |
|                                                                        |                        |                                   | 3             | TT: avance de medición si el cabezal gira                                   |
|                                                                        | 76                     |                                   | 1             | TT: máximo recorrido de medición                                            |
|                                                                        |                        |                                   | 2             | TT: distancia de seguridad para la medición de longitud                     |
|                                                                        |                        |                                   | 3             | TT: distancia de seguridad para la medición de radio                        |
|                                                                        |                        |                                   | 4             | TT: distancia del borde inferior de la fresa al borde superior de palpación |
|                                                                        | 77                     |                                   | -             | TT: velocidad de rotación del cabezal                                       |
|                                                                        | 78                     |                                   | -             | TT: dirección de palpación                                                  |
|                                                                        | 79                     |                                   | -             | TT: activar la transmisión por radio                                        |
|                                                                        | 80                     |                                   | -             | TT: detención en el caso de deflexión del sistema de palpación              |

| Nombre del grupo                                                            | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...     | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Punto de referencia del ciclo de palpación (resultados de palpación)</b> |                        |                                   |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                             | 360                    | 1                                 | Coordenadas       | Último punto de referencia de un ciclo de palpación manual o último punto de palpación del ciclo 0 (sistema de coordenadas de entrada de datos).<br>Correcciones: longitud, radio y desvío del centro                                                                     |
|                                                                             |                        | 2                                 | eje               | Último punto de referencia de un ciclo de palpación manual o último punto de palpación del ciclo 0 (sistema de coordenadas de la máquina, como índice únicamente son admisibles ejes de la cinemática tridimensional activa).<br>Corrección: únicamente desvío del centro |
|                                                                             |                        | 3                                 | Coordenadas       | Resultado de la medición en el sistema de introducción de datos del sistema de palpación- ciclos 0 y 1. El resultado de la medición se obtiene en forma de coordenadas. Corrección: únicamente desvío del centro                                                          |
|                                                                             |                        | 4                                 | Coordenadas       | Último punto de referencia de un ciclo de palpación manual o último punto de palpación del ciclo 0 (sistema de coordenadas de la pieza de trabajo) El resultado de la medición se obtiene en forma de coordenadas.<br>Corrección: únicamente desvío del centro            |
|                                                                             |                        | 5                                 | eje               | Valores del eje, no corregidos                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                             |                        | 6                                 | Coordenadas / Eje | Obtención de los resultados de la medición en forma de coordenadas/valores del eje en el sistema de introducción de datos de procesos de palpación.<br>Corrección: únicamente longitud                                                                                    |
|                                                                             |                        | 10                                | -                 | Orientación del cabezal                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                             |                        | 11                                | -                 | Estado de fallo del proceso de palpación:<br>0: proceso de palpación satisfactorio<br>-1: no se ha alcanzado el punto de palpación<br>-2: al principio del proceso de palpación, el palpador ya se ha desviado                                                            |

| Nombre del grupo                                                            | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Leer o escribir valores de la tabla de puntos cero activa</b>            |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                             | 500                    | Row number                        | Columna       | Leer valores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Leer o escribir valores de la tabla de presets (transformación base)</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                             | 507                    | Row number                        | 1-6           | Leer valores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Leer o escribir offsets de eje de la tabla de presets</b>                |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                             | 508                    | Row number                        | 1-9           | Leer valores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Datos para el mecanizado de palets</b>                                   |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 510                                                                         | 1                      | -                                 |               | Línea activa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                             | 2                      | -                                 |               | Número de palet actual Valor de la columna NOMBRE del último registro del tipo PAL. Si la columna está vacía o no contiene ningún valor numérico, se devuelve el valor "-1".                                                                                                                                                                                      |
|                                                                             | 3                      | -                                 |               | Fila actual de la tabla de palets.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                             | 4                      | -                                 |               | Última fila del programa NC del palet actual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                             | 5                      | eje                               |               | Mecanizado orientado a la herramienta:<br>La altura segura está programada:<br>0 = no, 1 = sí<br>Índice: 1 - 9 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W )                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                             | 6                      | eje                               |               | Mecanizado orientado a la herramienta:<br>Altura segura<br>El valor no es válido si ID510 NR5 con el correspondiente IDX entrega el valor 0.<br>Índice: 1 - 9 ( X, Y, Z, A, B, C, U, V, W )                                                                                                                                                                       |
|                                                                             | 10                     | -                                 |               | Número de fila de la tabla de palets hasta la cual se busca en el proceso hasta una frase.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                             | 20                     | -                                 |               | ¿Tipo de mecanizado de palets?<br>0 = orientado a la pieza de trabajo<br>1 = orientado a la herramienta                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                             | 21                     | -                                 |               | Continuación automática tras fallo del NC:<br>0 = bloqueado<br>1 = activo<br>10 = interrumpir la continuación<br>11 = proseguir en la línea de la tabla de palets que se ejecutaría a continuación si no existiera el fallo del NC<br>12 = continuar en la línea de la tabla de palets en la que aparece el fallo del NC<br>13 = continuar con el palet siguiente |

| Nombre del grupo                                                                 | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leer los datos de la tabla de puntos                                             |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 520                    | Row number                        | 10            | Leer el valor en la tabla de puntos activa.                                                                                                                                                 |
|                                                                                  |                        |                                   | 11            | Leer el valor en la tabla de puntos activa.                                                                                                                                                 |
|                                                                                  |                        |                                   | 1-3 X/Y/Z     | Leer el valor en la tabla de puntos activa.                                                                                                                                                 |
| Leer o escribir el preset activo                                                 |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 530                    | 1                                 | -             | Número del punto de referencia activo en la tabla de puntos de referencia activa.                                                                                                           |
| Punto de referencia de palets activo                                             |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 540                    | 1                                 | -             | Número del punto de referencia de palets activo.<br>entrega el número del punto de referencia activo.Si no está activo ningún punto de referencia de palets, la función entrega el valor-1. |
|                                                                                  |                        | 2                                 | -             | Número del punto de referencia de palets activo.<br>como NR1.                                                                                                                               |
| Valores de la transformación base del punto de referencia de palets              |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 547                    | row number                        | Ejes          | Leer los valores de la transformación base en la tabla de presets de palets. .<br>Índice: 1 - 6 ( X, Y, Z, SPA, SPB, SPC )                                                                  |
| Offsets de eje de la tabla de puntos de referencia de palets.                    |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 548                    | Row number                        | Offset        | Leer.<br>Índice: 1 - 9 ( X_OFFS, Y_OFFS, Z_OFFS,... )                                                                                                                                       |
| Offset OEM                                                                       |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 558                    | Row number                        | Offset        | Leer .<br>Índice: 1 - 9 ( X_OFFS, Y_OFFS, Z_OFFS,... )                                                                                                                                      |
| Leer y escribir el estado de la máquina                                          |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 590                    | 2                                 | 1-30          | Disponible, no se borra al seleccionar el programa.                                                                                                                                         |
|                                                                                  |                        | 3                                 | 1-30          | Disponible, no se borra en el caso de interrumpirse el suministro eléctrico (almacenamiento persistente).                                                                                   |
| Leer o escribir parámetros Look-Ahead de un eje individual (plano de la máquina) |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                  | 610                    | 1                                 | -             | Avance mínimo ( <b>MP_minPathFeed</b> ) en mm/min.                                                                                                                                          |
|                                                                                  |                        | 2                                 | -             | Avance mínimo en aristas ( <b>MP_minCornerFeed</b> ) en mm/min                                                                                                                              |
|                                                                                  |                        | 3                                 | -             | Límite de avance para velocidad elevada ( <b>MP_maxG1Feed</b> ) en mm/min                                                                                                                   |
|                                                                                  |                        | 4                                 | -             | Máxima sobreaceleración en caso de velocidad reducida ( <b>MP_maxPathJerk</b> ) en m/s³                                                                                                     |
|                                                                                  |                        | 5                                 | -             | Máxima sobreaceleración en caso de elevada velocidad ( <b>MP_maxPathJerkHi</b> ) en m/s³                                                                                                    |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...         | Descripción                                                                                                          |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 6                                 | -                     | Tolerancia en caso de velocidad reducida ( <b>MP_pathTolerance</b> ) en mm                                           |
|                  |                        | 7                                 | -                     | Tolerancia en caso de velocidad elevada ( <b>MP_pathToleranceHi</b> ) en mm                                          |
|                  |                        | 8                                 | -                     | Máxima derivada de la sobreaceleración ( <b>MP_maxPathYank</b> ) en m/s <sup>4</sup>                                 |
|                  |                        | 9                                 | -                     | Factor de tolerancia en curvas ( <b>MP_curveTol-Factor</b> )                                                         |
|                  |                        | 10                                | -                     | Factor de la sobreaceleración máxima admisible en caso de modificación de la curvatura ( <b>MP_curveJerkFactor</b> ) |
|                  |                        | 11                                | -                     | Máxima sobreaceleración en movimientos de palpación ( <b>MP_pathMeasJerk</b> )                                       |
|                  |                        | 12                                | -                     | Tolerancia angular en el avance de mecanizado ( <b>MP_angleTolerance</b> )                                           |
|                  |                        | 13                                | -                     | Tolerancia angular en marcha rápida ( <b>MP_angleToleranceHi</b> )                                                   |
|                  |                        | 14                                | -                     | Máximo valor del ángulo de una arista en los polígonos ( <b>MP_maxPolyAngle</b> )                                    |
|                  |                        | 18                                | -                     | Aceleración radial en el avance de mecanizado ( <b>MP_maxTransAcc</b> )                                              |
|                  |                        | 19                                | -                     | Aceleración radial en marcha rápida ( <b>MP_maxTransAccHi</b> )                                                      |
|                  |                        | 20                                | Índice del eje físico | Máximo avance ( <b>MP_maxFeed</b> ) en mm/min                                                                        |
|                  |                        | 21                                | Índice del eje físico | Máxima aceleración ( <b>MP_maxAcceleration</b> ) en m/s <sup>2</sup>                                                 |
|                  |                        | 22                                | Índice del eje físico | Máxima sobreaceleración de transición del eje en marcha rápida ( <b>MP_axTransJerkHi</b> ) en m/s <sup>2</sup>       |
|                  |                        | 23                                | Índice del eje físico | Máxima sobreaceleración de transición del eje en avance de mecanizado ( <b>MP_axTrans-Jerk</b> ) en m/s <sup>3</sup> |
|                  |                        | 24                                | Índice del eje físico | Control predictivo de la aceleración ( <b>MP_compAcc</b> )                                                           |
|                  |                        | 25                                | Índice del eje físico | Sobreaceleración específica del eje en caso de velocidad reducida ( <b>MP_axPathJerk</b> ) en m/s <sup>3</sup>       |
|                  |                        | 26                                | Índice del eje físico | Sobreaceleración específica del eje en caso de velocidad elevada ( <b>MP_axPathJerkHi</b> ) en m/s <sup>3</sup>      |
|                  |                        | 27                                | Índice del eje físico | Inspección más exacta de la tolerancia en aristas ( <b>MP_reduceCornerFeed</b> )<br>0 = desactivada, 1 = activada    |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...         | Descripción                                                                                                                     |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 28                                | Índice del eje físico | DCM: máxima tolerancia para ejes lineales en mm ( <b>MP_maxLinearTolerance</b> )                                                |
|                  |                        | 29                                | Índice del eje físico | DCM: máxima tolerancia angular en [°] ( <b>MP_maxAngleTolerance</b> )                                                           |
|                  |                        | 30                                | Índice del eje físico | Supervisión de la tolerancia para roscas interconectadas ( <b>MP_threadTolerance</b> )                                          |
|                  |                        | 31                                | Índice del eje físico | Forma ( <b>MP_shape</b> ) del <b>axisCutterLoc</b> filtro<br>0: Off<br>1: promedio<br>2: triángulo<br>3: HSC<br>4: HSC avanzado |
|                  |                        | 32                                | Índice del eje físico | Frecuencia ( <b>MP_frequency</b> ) del <b>axisCutter-Loc</b> filtro en Hz                                                       |
|                  |                        | 33                                | Índice del eje físico | Forma ( <b>MP_shape</b> ) del <b>axisPosition</b> filtro<br>0: Off<br>1: promedio<br>2: triángulo<br>3: HSC<br>4: HSC avanzado  |
|                  |                        | 34                                | Índice del eje físico | Frecuencia ( <b>MP_frequency</b> ) del <b>axisPosition</b> filtro en Hz                                                         |
|                  |                        | 35                                | Índice del eje físico | Orden del filtro para el modo de funcionamiento <b>Funcionamiento manual</b> ( <b>MP_manualFilterOrder</b> )                    |
|                  |                        | 36                                | Índice del eje físico | Modo HSC ( <b>MP_hscMode</b> ) del <b>axisCutter-Loc</b> filtro                                                                 |
|                  |                        | 37                                | Índice del eje físico | Modo HSC ( <b>MP_hscMode</b> ) del <b>axisPosition</b> filtro                                                                   |
|                  |                        | 38                                | Índice del eje físico | Sobreaceleración específica del eje para movimientos de palpación ( <b>MP_axMeasJerk</b> )                                      |
|                  |                        | 39                                | Índice del eje físico | Ponderación del error de filtrado para el cálculo de la desviación del filtro ( <b>MP_axFilterErrWeight</b> )                   |
|                  |                        | 40                                | Índice del eje físico | Longitud máxima de filtrado Filtro de posición ( <b>MP_maxHscOrder</b> )                                                        |
|                  |                        | 41                                | Índice del eje físico | Longitud máxima de filtrado Filtro CLP ( <b>MP_maxHscOrder</b> )                                                                |
|                  |                        | 42                                | -                     | Máximo avance de eje en el avance de mecanizado ( <b>MP_maxWorkFeed</b> )                                                       |
|                  |                        | 43                                | -                     | Máxima aceleración de la trayectoria en el avance de mecanizado ( <b>MP_maxPathAcc</b> )                                        |
|                  |                        | 44                                | -                     | Máxima aceleración de la trayectoria en marcha rápida ( <b>MP_maxPathAccHi</b> )                                                |
|                  |                        | 51                                | Índice del eje físico | Compensación del error de arrastre en la fase de sobreaceleración ( <b>MP_lpcJerkFact</b> )                                     |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...         | Descripción                                                                                 |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 52                                | Índice del eje físico | Ganancia del circuito de regulación (kv) del lazo de posición en 1/s ( <b>MP_kvFactor</b> ) |

| Nombre del grupo                                               | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...         | Descripción                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Medir la carga máxima de un eje</b>                         |                        |                                   |                       |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                | 621                    | 0                                 | Índice del eje físico | Concluir la medición de la carga dinámica y almacenar el resultado en el parámetro Q indicado.                                                                                   |
| <b>Leer el contenido de SIK</b>                                |                        |                                   |                       |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                | 630                    | 0                                 | Número de opción:     | Se puede averiguar explícitamente si se ha ajustado o no la opción SIK indicada en <b>IDX</b> .<br>1 = la opción está desbloqueada<br>0 = la opción no está desbloqueada         |
|                                                                |                        | 1                                 | -                     | Se puede averiguar si se ha ajustado (y cuál de ellos) el Feature Content Level (para funciones de actualización).<br>-1 = no se ha ajustado ningún FCL<br><Núm.> = FCL ajustado |
|                                                                |                        | 2                                 | -                     | Leer el número de serie del SIK<br>-1 = SIK no válido en el sistema                                                                                                              |
|                                                                |                        | 10                                | -                     | Determinar el tipo de control numérico:<br>0 = iTNC 530<br>1 = control numérico basado en NCK (TNC 640, TNC 620, TNC 320, TNC 128, PNC 610,...)                                  |
| <b>Escribir datos para la supervisión del equilibrio</b>       |                        |                                   |                       |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                | 850                    | 10                                | -                     | Activar y desactivar la supervisión del equilibrio<br>0 = la supervisión del equilibrio no está activa<br>1 = la supervisión del equilibrio está activa                          |
| <b>Contador</b>                                                |                        |                                   |                       |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                | 920                    | 1                                 | -                     | Piezas de trabajo planificadas.<br>Generalmente, en el modo de funcionamiento <b>Test de programa</b> , el contador entrega el valor 0.                                          |
|                                                                |                        | 2                                 | -                     | Piezas de trabajo ya mecanizadas.<br>Generalmente, en el modo de funcionamiento <b>Test de programa</b> , el contador entrega el valor 0.                                        |
|                                                                |                        | 12                                | -                     | Piezas de trabajo que todavía tienen que mecanizarse.<br>Generalmente, en el modo de funcionamiento <b>Test de programa</b> , el contador entrega el valor 0.                    |
| <b>Consultar y escribir los datos de la herramienta actual</b> |                        |                                   |                       |                                                                                                                                                                                  |
|                                                                | 950                    | 1                                 | -                     | Longitud de la herramienta L                                                                                                                                                     |
|                                                                |                        | 2                                 | -                     | Radio de herramienta R                                                                                                                                                           |
|                                                                |                        | 3                                 | -                     | Radio R2 de la herramienta                                                                                                                                                       |
|                                                                |                        | 4                                 | -                     | Sobremedida de la longitud de la herramienta DL                                                                                                                                  |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                               |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 5                                 | -             | Sobremedida del radio de la herramienta DR                                                |
|                  |                        | 6                                 | -             | Sobremedida del radio DR2 de la herramienta                                               |
|                  |                        | 7                                 | -             | Herramienta bloqueada TL<br>0 = no bloqueada, 1 = bloqueada                               |
|                  |                        | 8                                 | -             | Número de la herramienta gemela RT                                                        |
|                  |                        | 9                                 | -             | Máximo tiempo de vida TIME1                                                               |
|                  |                        | 10                                | -             | Máximo tiempo de vida útil TIME2 en TOOL CALL                                             |
|                  |                        | 11                                | -             | Tiempo de vida útil actual CUR.TIME                                                       |
|                  |                        | 12                                | -             | Estado del PLC                                                                            |
|                  |                        | 13                                | -             | Longitud de corte en el eje de la herramienta LCUTS                                       |
|                  |                        | 14                                | -             | Máximo ángulo de profundización ANGLE                                                     |
|                  |                        | 15                                | -             | TT: N° de cuchillas CUT                                                                   |
|                  |                        | 16                                | -             | TT: Tolerancia de desgaste de la longitud LTOL                                            |
|                  |                        | 17                                | -             | TT: Tolerancia de desgaste del radio RTOL                                                 |
|                  |                        | 18                                | -             | TT: sentido de giro DIRECT<br>0 = positivo, -1 = negativo                                 |
|                  |                        | 19                                | -             | TT: desviación del plano R-OFFS<br>R = 99999,9999                                         |
|                  |                        | 20                                | -             | TT: Desvío de la longitud L-OFFS                                                          |
|                  |                        | 21                                | -             | TT: Tolerancia de rotura de la longitud LBREAK                                            |
|                  |                        | 22                                | -             | TT: Tolerancia de rotura del radio RBREAK                                                 |
|                  |                        | 28                                | -             | Máxima velocidad de giro [1/min] NMAX                                                     |
|                  |                        | 32                                | -             | Ángulo de punta TANGLE                                                                    |
|                  |                        | 34                                | -             | El retroceso permite LIFTOFF<br>(0 = no, 1 = sí)                                          |
|                  |                        | 35                                | -             | Radio de tolerancia de desgaste R2TOL                                                     |
|                  |                        | 36                                | -             | Tipo de herramienta (fresa = 0, herramienta de lijado = 1, ... sistema de palpación = 21) |
|                  |                        | 37                                | -             | Línea correspondiente en la tabla del palpador                                            |
|                  |                        | 38                                | -             | Marca de tiempo de la última utilización                                                  |
|                  |                        | 39                                | -             | ACC                                                                                       |
|                  |                        | 40                                | -             | Paso de rosca para ciclos de roscado                                                      |
|                  |                        | 41                                | -             | AFC: carga de referencia                                                                  |
|                  |                        | 42                                | -             | AFC: preaviso sobrecarga                                                                  |
|                  |                        | 43                                | -             | AFC: sobrecarga parada NC                                                                 |

| Nombre del grupo                                                           | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            |                        | 44                                | -             | Recubrimiento de la vida útil de la herramienta                                                                        |
| <b>Consultar y escribir los datos de la herramienta de torneado actual</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                        |
|                                                                            | 951                    | 1                                 | -             | Número de herramienta                                                                                                  |
|                                                                            |                        | 2                                 | -             | Longitud de herramienta XL                                                                                             |
|                                                                            |                        | 3                                 | -             | Longitud de herramienta YL                                                                                             |
|                                                                            |                        | 4                                 | -             | Longitud de herramienta ZL                                                                                             |
|                                                                            |                        | 5                                 | -             | Sobremedida de la longitud de la herramienta DXL                                                                       |
|                                                                            |                        | 6                                 | -             | Sobremedida de la longitud de la herramienta DYL                                                                       |
|                                                                            |                        | 7                                 | -             | Sobremedida de la longitud de la herramienta DZL                                                                       |
|                                                                            |                        | 8                                 | -             | Radio de corte RS                                                                                                      |
|                                                                            |                        | 9                                 | -             | Orientación de la herramienta TO                                                                                       |
|                                                                            |                        | 10                                | -             | Ángulo de orientación del cabezal ORI                                                                                  |
|                                                                            |                        | 11                                | -             | Ángulo de ajuste P_ANGLE                                                                                               |
|                                                                            |                        | 12                                | -             | Ángulo extremo T_ANGLE                                                                                                 |
|                                                                            |                        | 13                                | -             | Anchura de profundización CUT_WIDTH                                                                                    |
|                                                                            |                        | 14                                | -             | Tipo (por ejemplo, herramienta de desbaste, de acabado, de roscado, de profundización o fungiforme)                    |
|                                                                            |                        | 15                                | -             | Longitud de corte CUT_LENGTH                                                                                           |
|                                                                            |                        | 16                                | -             | Corrección del diámetro de la pieza de trabajo WPL-DX-DIAM en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado WPL-CS |
|                                                                            |                        | 17                                | -             | Corrección de la longitud de la pieza de trabajo WPL-DZL en el sistema de coordenadas del plano de mecanizado WPL-CS   |
|                                                                            |                        | 18                                | -             | Sobremedida de la anchura de profundización                                                                            |
|                                                                            |                        | 19                                | -             | Sobremedida del radio de cuchilla                                                                                      |

| Nombre del grupo                                                             | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Espacio de almacenamiento disponible para la gestión de herramientas.</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                              | 956                    | 0-9                               | -             | Área de almacenamiento de datos disponible para la gestión de las herramientas. En caso de interrupción del programa, los datos no se reinician.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Aplicación y elementos de las herramientas</b>                            |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                              | 975                    | 1                                 | -             | Comprobación de la utilización de herramientas para el programa NC actual:<br>Resultado-2: no es posible efectuar ninguna comprobación, en la configuración se ha desactivado dicha función<br>Resultado-1: no es posible efectuar ninguna comprobación, falta el fichero de utilización de herramientas<br>Resultado 0: correcto, todas las herramientas están disponibles<br>Resultado 1: la comprobación no es correcta |
|                                                                              |                        | 2                                 | Línea         | Comprobar la disponibilidad de las herramientas que se necesitan en el palet de la fila IDX en la tabla de palets actual.<br>-3 = en la línea IDX no se ha definido ningún palet o bien se ha accedido a la función fuera del mecanizado de palets<br>-2 / -1 / 0 / 1 véase NR1                                                                                                                                            |
| <b>Retroceso de la herramienta en caso de parada NC</b>                      |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                              | 980                    | 3                                 | -             | (Esta función está anticuada - HEIDENHAIN recomienda que deje de utilizarse. ID980 NR3 = 1 es equivalente a ID980 NR1 = -1, ID980 NR3 = 0 tiene un efecto equivalente a ID980 NR1 = 0. Otros valores no son admisibles.)<br>Activar el retroceso según el valor definido en CfgLiftOff:<br>0 = bloquear el retroceso<br>1 = activar el retroceso                                                                           |
| <b>Ciclos del sistema de palpación y transformación de coordenadas</b>       |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                              | 990                    | 1                                 | -             | Comportamiento de la aproximación:<br>0 = comportamiento estándar,<br>1 = aproximarse a la posición de palpado sin corrección. Radio activo, distancia de seguridad cero                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                              |                        | 2                                 | 16            | Modo de funcionamiento de la máquina automático / manual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                              |                        | 4                                 | -             | 0 = vástago no desviado<br>1 = vástago desviado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                              |                        | 6                                 | -             | ¿El sistema de palpación de mesa TT está activo?<br>1 = sí<br>0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 8                                 | -                      | Ángulo actual del cabezal en [°]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  |                        | 10                                | Número de parámetro QS | Determinar el número de herramienta a partir de su denominación. El valor de respuesta depende de la regla configurada para la búsqueda de la herramienta gemela.<br>En el caso de que existan diversas herramientas con la misma denominación, se entrega la primera herramienta de la tabla de herramientas.<br>En el caso de que, conforme a la regla, la herramienta seleccionada esté bloqueada, se devuelve una herramienta gemela.<br>-1: no se ha encontrado ninguna herramienta con la denominación indicada en la tabla de herramientas, o bien todas las herramientas en cuestión están bloqueadas. |
|                  |                        | 16                                | 0                      | 0 = transferir el control al PLC vía el cabezal de canal<br>1 = aceptar el control vía el cabezal de canal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                  |                        |                                   | 1                      | 0 = transferir el control al PLC vía el cabezal de herramienta.<br>1 = aceptar el control vía el cabezal de herramienta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                  |                        | 19                                | -                      | Suprimir los movimientos de palpación en ciclos:<br>0 = se suprime el movimiento (el parámetro CfgMachineSimul/simMode es distinto a FullOperation o bien el modo de funcionamiento <b>Test de programa</b> está activo)<br>1 = el movimiento se efectúa (el parámetro CfgMachineSimul/simMode = FullOperation, se puede escribir con el objetivo de realizar pruebas)                                                                                                                                                                                                                                         |

| Nombre del grupo              | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Estado de la ejecución</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                               | 992                    | 10                                | -             | El proceso hasta una frase está activo<br>1 = sí, 0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                               |                        | 11                                | -             | Proceso hasta una frase - información para la búsqueda de una frase:<br>0 = el programa NC se inicia sin proceso hasta una frase<br>1 = el ciclo del sistema Iniprog se efectúa antes de la búsqueda de la frase<br>2 = búsqueda de una frase en curso<br>3 = las funciones se actualizan<br>-1 = el ciclo Iniprog se interrumpe antes de la búsqueda de la frase<br>-2 = interrupción durante la búsqueda de la frase<br>-3 = interrupción del proceso hasta una frase tras la fase de búsqueda, antes o durante la actualización de las funciones<br>-99 = cancelación implícita |
|                               |                        | 12                                | -             | Tipo de interrupción para la consulta en la macro OEM_CANCEL:<br>0 = sin interrupción<br>1 = interrupción debido a fallo o parada de emergencia<br>2 = interrupción explícita con parada interna tras parada en medio de una frase<br>3 = interrupción explícita con parada interna tras parada en el límite de una frase                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                               |                        | 14                                | -             | Número del último error FN14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                               |                        | 16                                | -             | ¿Esta activa la ejecución real?<br>1 = ejecución,<br>0 = simulación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                               |                        | 17                                | -             | ¿Está activo el gráfico de programación 2D?<br>1 = sí<br>0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                               |                        | 18                                | -             | Visualizar gráfico de programación (¿Softkey <b>DIBUJO AUTOM.</b> ) activa?<br>1 = sí<br>0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                               |                        | 20                                | -             | Información acerca del mecanizado de fresado y de torneado:<br>0 = fresado (según <b>FUNCTION MODE MILL</b> )<br>1 = torneado (según <b>FUNCTION MODE TURN</b> )<br>10 = ejecución de las operaciones para la transición del modo de torneado al modo de fresado<br>11 = ejecución de las operaciones para la transición del modo de fresado a modo de torneado                                                                                                                                                                                                                    |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...    | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 30                                | -                | ¿Es admisible la interpolación de diversos ejes?<br>0 = no (por ejemplo, en el caso de control de trayectoria)<br>1 = sí                                                                                                                                                           |
|                  |                        | 31                                | -                | ¿R+/R–en el modo MDI es posible /admisible?<br>0 = no<br>1 = sí                                                                                                                                                                                                                    |
|                  |                        | 32                                | 0                | ¿Es posible / admisible la llamada al ciclo?<br>0 = no<br>1 = sí                                                                                                                                                                                                                   |
|                  |                        |                                   | Número del ciclo | Ciclo individual desbloqueado:<br>0 = no<br>1 = sí                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  |                        | 40                                | -                | ¿Copiar las tablas en el <b>Test de programa</b> BA?<br>El valor 1 se ajusta en la selección de programa y al accionar la Softkey <b>RESET+START</b> . A continuación, el ciclo del sistema <b>iniprog.h</b> copia las tablas y devuelve la fecha del sistema.<br>0 = no<br>1 = sí |
|                  |                        | 101                               | -                | ¿M101 activo (estado visible)?<br>0 = no<br>1 = sí                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  |                        | 136                               | -                | ¿M136 activo?<br><br>0 = no, 1 = sí                                                                                                                                                                                                                                                |

| Nombre del grupo                                                          | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...           | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Activar el fichero parcial de parámetros de la máquina</b>             |                        |                                   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                           | 1020                   | 13                                | Número de parámetro QS  | ¿El fichero parcial de parámetros de la máquina con ruta del número QS (IDX) se ha cargado?<br>1 = sí<br>0 = no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Ajustes de configuración para ciclos</b>                               |                        |                                   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                           | 1030                   | 1                                 | -                       | ¿Mostrar el mensaje de error <b>El cabezal no gira?</b><br>(CfgGeoCycle/displaySpindleErr)<br>0 = no, 1 = sí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                           |                        |                                   | -                       | ¿Mostrar el mensaje de error <b>Revisar signo de la profundidad?</b><br>(CfgGeoCycle/displaySpindleErr)<br>0 = no, 1 = sí                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Consultar o escribir los datos de PLC sincronamente en tiempo real</b> |                        |                                   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                           | 2000                   | 10                                | Número de marcador      | Marcador de PLC<br>Observación general para NR10 a NR80:<br>Las funciones se procesan sincronamente en tiempo real, es decir, la función no se ejecuta hasta que el procesado no alcance el punto correspondiente.<br>HEIDENHAIN recomienda: en lugar de la ID2000, utilizar preferentemente las órdenes <b>WRITE TO PLC</b> o <b>READ FROM PLC</b> , y sincronizar el procesado con el tiempo real con <b>FN20: WAIT FOR SYNC</b> . |
|                                                                           |                        | 20                                | Número de entrada       | Entrada de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                           |                        | 30                                | Número de salida        | Salida de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                           |                        | 40                                | Número de contador      | Contador de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                           |                        | 50                                | Número de temporizador  | Temporizador de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                           |                        | 60                                | Número de byte          | Byte de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                           |                        | 70                                | Número de palabra       | Palabra de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                           |                        | 80                                | Número de palabra doble | Palabra doble de PLC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Nombre del grupo                                                      | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX...          | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consultar o escribir los datos de PLC no síncronamente en tiempo real |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | 2001                   | 10-80                             | véase ID 2000          | Tal como el ID2000 NR10 a NR80, aunque no síncronamente en tiempo real La función se ejecuta en el cálculo previo.<br>HEIDENHAIN recomienda: en lugar de la ID2001, utilizar preferentemente las órdenes <b>WRITE TO PLC</b> o <b>READ FROM PLC</b> .                                                                         |
| Test de bit                                                           |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | 2300                   | Number                            | Número de bit          | La función verifica si se ha ajustado un bit en un número. El número que se va a controlar se entrega como NR, el bit buscado como IDX, IDX0 designa el bit de valor inferior. A fin de acceder a la función para números grandes, es imprescindible entregar NR como parámetro Q.<br>0 = Bit no ajustado<br>1 = Bit ajustado |
| Consultar información del programa (cadena de texto del sistema)      |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | 10010                  | 1                                 | -                      | Ruta del programa principal o programa de palets actual.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                       |                        | 2                                 | -                      | Ruta del programa NC visible en la visualización de frase                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                       |                        | 3                                 | -                      | Ruta del ciclo seleccionado con <b>SEL CYCLE</b> o <b>CYCLE DEF 12 PGM CALL</b> o ruta del ciclo seleccionado actualmente.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                       |                        | 10                                | -                      | Ruta del programa NC seleccionado con <b>SEL PGM „...“</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Acceso indexado a parámetro QS                                        |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | 10015                  | 20                                | Número de parámetro QS | Lee QS(IDX)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                       |                        | 30                                | Número de parámetro QS | Suministra la cadena de caracteres, que se recibe, cuando en QS(IDX) todo salvo las letras y números se reemplaza por ' _ '.                                                                                                                                                                                                  |
| Consultar los datos del canal (cadena de texto del sistema)           |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | 10025                  | 1                                 | -                      | Denominación del canal de mecanizado (clave)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Consultar datos de tablas SQL (cadena de texto del sistema)           |                        |                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | 10040                  | 1                                 | -                      | Denominación simbólica de la tabla de presets.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                       |                        | 2                                 | -                      | Denominación simbólica de la tabla de puntos cero.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                       |                        | 3                                 | -                      | Denominación simbólica de la tabla de puntos de referencia de palets.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                       |                        | 10                                | -                      | Denominación simbólica de la tabla de herramientas.                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Nombre del grupo | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                     |
|------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|
|                  |                        | 11                                | -             | Denominación simbólica de la tabla de posiciones.               |
|                  |                        | 12                                | -             | Denominación simbólica de la tabla de herramientas de torneado. |

| Nombre del grupo                                                                                   | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valores programados en la llamada de la herramienta (cadena de sistema)                            |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10060                  | 1                                 | -             | Nombre de la herramienta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Consultar la cinemática de la máquina (cadena de sistema)                                          |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10290                  | 10                                | -             | Denominación simbólica de la cinemática de la máquina programada con <b>FUNCTIONMODE MILL</b> o <b>FUNCTION MODE TURN</b> de Channels/ChannelSettings/CfgKinList/kinCompositeModels.                                                                                                                                                                                                                       |
| Conmutación de la zona de desplazamiento (cadena de sistema)                                       |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10300                  | 1                                 | -             | Nombre clave de la última zona de desplazamiento activada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Consultar el tiempo de sistema actual (cadena del sistema)                                         |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10321                  | 1 - 16                            | -             | 1: DD.MM.AAAA hh:mm:ss<br>2 y 16: DD.MM.AAAA hh:mm<br>3: DD.MM.AA hh:mm<br>4: AAAA-MM-DD hh:mm:ss<br>5 y 6: AAAA-MM-DD hh:mm<br>7: AA-MM-DD hh:mm<br>8 y 9: DD.MM.AAAA<br>10: DD.MM.AA<br>11: AAAA-MM-DD<br>12: AA-MM-DD<br>13 y 14: hh:mm:ss<br>15: hh:mm<br>Alternativamente, con <b>DAT</b> en <b>SYSSTR(...)</b> se puede dar un tiempo del sistema en segundos, que debe emplearse para la formatear. |
| Consultar los datos de los sistemas de palpación (TS, TT) (cadena de texto del sistema)            |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10350                  | 50                                | -             | Tipo del sistema de palpación TS a partir de la columna TYPE de la tabla de sistemas de palpación ( <b>tchprobe.tp</b> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                    |                        | 70                                | -             | Tipo del sistema de palpación de mesa TT a partir de CfgTT/type.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                    |                        | 73                                | -             | Clave del sistema de palpación de mesa activo TT a partir de <b>CfgProbes/activeTT</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Consultar y escribir los datos de los sistemas de palpación (TS, TT) (cadena de texto del sistema) |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10350                  | 74                                | -             | Número de serie del sistema de palpación de mesa activo TT a partir de <b>CfgProbes/activeTT</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Consultar los datos para el mecanizado de palets (cadena de texto del sistema)                     |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                    | 10510                  | 1                                 | -             | Nombre del palet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                    |                        | 2                                 | -             | Ruta de la tabla de palets actualmente seleccionada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Consultar la versión del software NC (cadena de texto del sistema)                                 |                        |                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Nombre del grupo                                                                  | Número del grupo ID... | Número de datos del sistema N°... | Índice IDX... | Descripción                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | 10630                  | 10                                | -             | La cadena de texto se corresponde con el formato de la versión mostrada, es decir, por ejemplo <b>340590 09</b> o <b>817601 05 SP1</b> . |
| <b>Leer información para el ciclo de desequilibrio, (cadena de sistema)</b>       |                        |                                   |               |                                                                                                                                          |
|                                                                                   | 10855                  | 1                                 | -             | Ruta de la tabla de calibración del desequilibrio, que forma parte de la cinemática activa.                                              |
| <b>Consultar los datos de la herramienta actual (cadena de texto del sistema)</b> |                        |                                   |               |                                                                                                                                          |
|                                                                                   | 10950                  | 1                                 | -             | Denominación de la herramienta actual.                                                                                                   |
|                                                                                   |                        | 2                                 | -             | Registro de la columna DOC de la herramienta activa                                                                                      |
|                                                                                   |                        | 3                                 | -             | Ajuste de regulación AFC                                                                                                                 |
|                                                                                   |                        | 4                                 | -             | Cinemática del portaherram.                                                                                                              |
|                                                                                   |                        | 5                                 | -             | Registro de la columna DR2TABLE - Nombre de fichero de la tabla de valores de corrección para 3D-ToolComp                                |

### Comparación: Funciones D18

En la tabla siguiente se encuentran las funciones D18 de controles numéricos precedentes, que no se han trasladado así a la TNC 640.

En la mayoría de casos, esta función se sustituye por otra.

| N°                                             | IDX       | Índice                                                                                 | Función de sustitución                    |
|------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>ID 10 Información de programa</b>           |           |                                                                                        |                                           |
| 1                                              | -         | Estado mm/pulg                                                                         | Q113                                      |
| 2                                              | -         | Factor de solapamiento en el fresado de cajas                                          | CfgRead                                   |
| 4                                              | -         | Número del ciclo de mecanizado activo                                                  | ID 10 Nr. 3                               |
| <b>ID 20 Estado de la máquina</b>              |           |                                                                                        |                                           |
| 15                                             | Log. Ejes | Correspondencia entre ejes lógicos y geométricos                                       |                                           |
| 16                                             | -         | Avance círculos de transición                                                          |                                           |
| 17                                             | -         | Zona de desplazamiento seleccionada actual                                             | SYSTRING 10300                            |
| 19                                             | -         | Velocidad de giro máxima del cabezal con el cabezal y el escalón de reducción actuales | Escalón de reducción más alto: ID 90 N° 2 |
| <b>ID 50 Datos de la tabla de herramientas</b> |           |                                                                                        |                                           |
| 23                                             | N° HTA    | Valor PLC                                                                              | 1)                                        |
| 24                                             | N° HTA    | Desplazamiento de centro del palpador eje principal CAL-OF1                            | ID 350 NR 53 IDX 1                        |
| 25                                             | N° HTA    | Desplazamiento de centro del palpador eje transversal CAL-OF2                          | ID 350 NR 53 IDX 2                        |

| Nº | IDX    | Índice                                               | Función de sustitución |
|----|--------|------------------------------------------------------|------------------------|
| 26 | Nº HTA | Angulo de cabezal en la calibración (CAL-ANG)        | ID 350 NR 54           |
| 27 | Nº HTA | Tipo de herramienta para la tabla de posiciones PTYP | 2)                     |
| 29 | Nº HTA | Posición P1                                          | 1)                     |
| 30 | Nº HTA | Posición P2                                          | 1)                     |
| 31 | Nº HTA | Posición P3                                          | 1)                     |
| 33 | Nº HTA | Paso de rosca Pitch                                  | ID 50 NR 40            |

**ID 51 Datos de la tabla de posiciones**

|    |             |                                                                       |    |
|----|-------------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 6  | Nº posición | Tipo de herramienta                                                   | 2) |
| 7  | Nº posición | P1                                                                    | 2) |
| 8  | Nº posición | P2                                                                    | 2) |
| 9  | Nº posición | P3                                                                    | 2) |
| 10 | Nº posición | P4                                                                    | 2) |
| 11 | Nº posición | P5                                                                    | 2) |
| 12 | Nº posición | Posición reservada:<br>0=No, 1=sí                                     | 2) |
| 13 | Nº posición | Almacén de superficies: posición asignada arriba (0=no, 1=sí)         | 2) |
| 14 | Nº posición | Almacén de superficies: posición asignada abajo (0=no, 1=sí)          | 2) |
| 15 | Nº posición | Almacén de superficies: posición asignada a la izquierda (0=no, 1=sí) | 2) |
| 16 | Nº posición | Almacén de superficies: posición asignada a la derecha (0=no, 1=sí)   | 2) |

**ID 56 Información de fichero**

|   |              |                                                                                        |  |
|---|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | -            | Número de filas de la tabla de herramientas                                            |  |
| 2 | -            | Número de filas de la tabla de puntos cero activa                                      |  |
| 3 | Parámetros Q | Número de ejes activos que están programados en la tabla de puntos cero activa         |  |
| 4 | -            | Número de filas de una tabla de libre definición, que se ha abierto con FN 26: TABOPEN |  |

**ID 214 Datos de contorno actuales**

|   |   |                                                      |    |
|---|---|------------------------------------------------------|----|
| 1 | - | Modo de transición del contorno                      |    |
| 2 | - | error de linealización máximo                        |    |
| 3 | - | Modo para M112                                       |    |
| 4 | - | Modo de caracteres                                   |    |
| 5 | - | Modo para M124                                       | 1) |
| 6 | - | Especificación para mecanizado de cajera de contorno |    |

| Nº                                                         | IDX    | Índice                                                                      | Función de sustitución                     |
|------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 7                                                          | -      | Grado de filtro para el circuito de regulación                              |                                            |
| 8                                                          | -      | Tolerancia programada mediante el ciclo 32 o bien MP1096                    | ID 30 Nº. 48                               |
| <b>ID 240 Posiciones teóricas en el sistema REF</b>        |        |                                                                             |                                            |
| 8                                                          | -      | Posición REAL en el sistema REF                                             |                                            |
| <b>ID 280 Información sobre M128</b>                       |        |                                                                             |                                            |
| 2                                                          | -      | Avance programado con M128                                                  | ID 280 Nr 3                                |
| <b>ID 290 Conmutar cinemática</b>                          |        |                                                                             |                                            |
| 1                                                          | -      | Línea de la tabla cinemática activa                                         | SYSSTRING 10290                            |
| 2                                                          | Nº Bit | Consulta de Bits en el MP7500                                               | Cfgread                                    |
| 3                                                          | -      | Estado monitorización de colisiones antiguo                                 | Activable y desactivable en el programa NC |
| 4                                                          | -      | Estado monitorización de colisiones nuevo                                   | Activable y desactivable en el programa NC |
| <b>ID 310 Modificaciones del comportamiento geométrico</b> |        |                                                                             |                                            |
| 116                                                        | -      | M116: -1=on, 0=off                                                          |                                            |
| 126                                                        | -      | M126: -1=on, 0=off                                                          |                                            |
| <b>ID 350 Datos del sistema de palpación</b>               |        |                                                                             |                                            |
| 10                                                         | -      | TS: Sistema de palpación eje                                                | ID 20 Nr 3                                 |
| 11                                                         | -      | TS: Radio de la esfera activado                                             | ID 350 NR 52                               |
| 12                                                         | -      | TS: Longitud activa                                                         | ID 350 NR 51                               |
| 13                                                         | -      | TS: Anillo de ajuste para el radio                                          |                                            |
| 14                                                         | 1/2    | TS: Desvío del centro eje principal/eje auxiliar                            | ID 350 NR 53                               |
| 15                                                         | -      | TS: Dirección del desvío del centro en relación a la posición 0°.           | ID 350 NR 54                               |
| 20                                                         | 1/2/3  | TT: Punto central X, Y, Z                                                   | ID 350 NR 71                               |
| 21                                                         | -      | TT: Radio del plato                                                         | ID 350 NR 72                               |
| 22                                                         | 1/2/3  | TT: 1 Posición de palpación X/Y/Z                                           | Cfgread                                    |
| 23                                                         | 1/2/3  | TT: 2 Posición de palpación X/Y/Z                                           | Cfgread                                    |
| 24                                                         | 1/2/3  | TT: 3 Posición de palpación X/Y/Z                                           | Cfgread                                    |
| 25                                                         | 1/2/3  | TT: 4 Posición de palpación X/Y/Z                                           | Cfgread                                    |
| <b>ID 370 Ajustes del ciclo de palpación</b>               |        |                                                                             |                                            |
| 1                                                          | -      | No recorrer distancia de seguridad en ciclo 0.0 y 1.0 (análogo a ID990 NR1) | ID 990 Nº 1                                |
| 2                                                          | -      | MP 6150 Marcha rápida de medición                                           | ID 350 NR 55 IDX 1                         |
| 3                                                          | -      | MP 6151 Marcha rápida de máquina como marcha rápida de medición             | ID 350 NR 55 IDX 3                         |
| 4                                                          | -      | MP 6120 Avance de medición                                                  | ID 350 NR 55 IDX 2                         |
| 5                                                          | -      | MP 6165 Seguimiento angular on/off                                          | ID 350 NR 57                               |

| Nº                                               | IDX          | Índice                                                                                               | Función de sustitución               |
|--------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>ID 501 Tabla de puntos cero (sistema REF)</b> |              |                                                                                                      |                                      |
| Línea                                            | Columna      | Valor en la tabla de puntos cero                                                                     | Tabla de puntos de referencia        |
| <b>ID 502 Tabla de puntos de referencia</b>      |              |                                                                                                      |                                      |
| Línea                                            | Columna      | Leer el valor de la tabla de puntos de referencia teniendo en cuenta el sistema de mecanizado activo |                                      |
| <b>ID 503 Tabla de puntos de referencia</b>      |              |                                                                                                      |                                      |
| Línea                                            | Columna      | Leer el valor directamente de la tabla de puntos de referencia                                       | ID 507                               |
| <b>ID 504 Tabla de puntos de referencia</b>      |              |                                                                                                      |                                      |
| Línea                                            | Columna      | Leer Giro básico de la tabla de puntos de referencia                                                 | ID 507 IDX 4-6                       |
| <b>ID 505 Tabla de puntos de referencia</b>      |              |                                                                                                      |                                      |
| 1                                                | -            | 0= No está seleccionada ninguna Tabla de puntos cero<br>1= Tabla de puntos cero seleccionada         |                                      |
| <b>ID 510 Datos para el mecanizado de palets</b> |              |                                                                                                      |                                      |
| 7                                                | -            | Pruebas de la suspensión de un sistema de fijación de la línea PAL                                   |                                      |
| <b>ID 530 Punto de referencia activo</b>         |              |                                                                                                      |                                      |
| 2                                                | Línea        | Línea de la tabla de puntos de referencia activa protegida ante escritura:<br>0 = no, 1 = sí         | Leer Columna Bloqueada FN 26 y FN 28 |
| <b>ID 990 Comportamiento del arranque</b>        |              |                                                                                                      |                                      |
| 2                                                | 10           | 0 = Procesado no en el avance del proceso<br>1 = Procesado en el avance del proceso                  | ID 992 NR 10 / NR 11                 |
| 3                                                | Parámetros Q | Número de ejes que están programados en la tabla de puntos cero seleccionada                         |                                      |
| <b>ID 1000 Parámetros de máquina</b>             |              |                                                                                                      |                                      |
| Número de MP                                     | Índice de MP | Valor del parámetro de la máquina                                                                    | CfgRead                              |
| <b>ID 1010 Parámetros de máquina definido</b>    |              |                                                                                                      |                                      |
| Número de MP                                     | Índice de MP | 0 = parámetro de máquina no existente<br>1 = Parámetro de máquina existente                          | CfgRead                              |

1) Función o columna de tabla ya no existe.

2) Leer celda de la tabla con FN 26 y FN 28 o SQL

## 17.2 Tablas resumen

### Funciones auxiliares

| M           | Funcionamiento                                                                                                                                                                           | Actúa al | Inicio | Fin | Página           |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|-----|------------------|
| <b>M0</b>   | PARADA en la ejecución del PGM/PARADA del cabezal/refrigerante DESCONECTADO                                                                                                              |          |        | ■   | 232              |
| <b>M1</b>   | Ejecución de programa PARADA/cabezal PARADA/refrigerante OFF                                                                                                                             |          |        | ■   | 232              |
| <b>M2</b>   | PARADA en la ejecución del PGM/PARADA del cabezal/refrigerante DESCONECTADO/dado el caso Borrado de la visualización de estado (depende de parámetros de máquina)/Retroceso a la frase 1 |          |        | ■   | 232              |
| <b>M3</b>   | Cabezal CONECTADO en sentido horario                                                                                                                                                     | ■        |        |     | 232              |
| <b>M4</b>   | Cabezal CONECTADO en sentido antihorario                                                                                                                                                 | ■        |        |     |                  |
| <b>M5</b>   | PARADA del cabezal                                                                                                                                                                       |          |        | ■   |                  |
| <b>M6</b>   | Cambio de hta./STOP ejecución pgm (depende de parámetros de máquina)/STOP cabezal                                                                                                        |          |        | ■   | 232              |
| <b>M8</b>   | Refrigerante CONECTADO                                                                                                                                                                   | ■        |        |     | 232              |
| <b>M9</b>   | Refrigerante DESCONECTADO                                                                                                                                                                |          |        | ■   |                  |
| <b>M13</b>  | Cabezal CONECTADO en sentido horario/Refrigerante CONECTADO                                                                                                                              | ■        |        |     | 232              |
| <b>M14</b>  | Cabezal CONECTADO en sentido antihorario/Refrigerante conectado                                                                                                                          | ■        |        |     |                  |
| <b>M30</b>  | La misma función que M2                                                                                                                                                                  |          |        | ■   | 232              |
| <b>M89</b>  | Función auxiliar libre  llamada al ciclo, modal activa (depende de parámetros de máquina)             | ■        |        | ■   | Manual de ciclos |
| <b>M91</b>  | En la frase de posicionamiento: las coordenadas se refieren al punto cero de la máquina                                                                                                  | ■        |        |     | 233              |
| <b>M92</b>  | En la frase de posicionamiento: Las coordenadas se refieren a una posición definida por el fabricante de la máquina, p. ej., a la posición de cambio de herramienta                      | ■        |        |     | 233              |
| <b>M94</b>  | Redondear la visualización del eje giratorio a un valor por debajo de 360°                                                                                                               | ■        |        |     | 416              |
| <b>M97</b>  | Mecanizado de pequeños escalones en el contorno                                                                                                                                          |          |        | ■   | 236              |
| <b>M98</b>  | Mecanizado completo de contornos abiertos                                                                                                                                                |          |        | ■   | 237              |
| <b>M99</b>  | Llamada del ciclo frase por frase                                                                                                                                                        |          |        | ■   | Manual de ciclos |
| <b>M101</b> | Cambio de hta. automático con hta. gemela cuando se ha sobrepasado el tiempo de vida                                                                                                     |          |        | ■   | 137              |
| <b>M102</b> | Anular M101                                                                                                                                                                              |          |        | ■   |                  |
| <b>M103</b> | Factor de avance para movimientos de profundización                                                                                                                                      | ■        |        |     | 238              |
| <b>M107</b> | Suprimir el aviso de error en htas. gemelas con sobremedida                                                                                                                              |          |        | ■   | 137              |
| <b>M108</b> | Anular M107                                                                                                                                                                              |          |        | ■   |                  |
| <b>M109</b> | Velocidad de trayectoria constante en la cuchilla de la herramienta (Aumento y reducción del avance) Constante)                                                                          | ■        |        |     | 239              |
| <b>M110</b> | Velocidad de trayectoria constante en la cuchilla de la herramienta (solo reducción del avance)                                                                                          | ■        |        |     |                  |
| <b>M111</b> | Anular M109/M110                                                                                                                                                                         |          |        | ■   |                  |
| <b>M116</b> | Avance en ejes rotativos en mm/min                                                                                                                                                       | ■        |        |     | 414              |
| <b>M117</b> | Anular M116                                                                                                                                                                              |          |        | ■   |                  |

| M           | Funcionamiento                                                                                    | Actúa al | Inicio | Fin | Página |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|-----|--------|
| <b>M118</b> | Superposicionamiento del volante durante la ejecución del programa                                | ■        |        |     | 242    |
| <b>M120</b> | Cálculo previo del contorno con correc. radio (LOOK AHEAD)                                        | ■        |        |     | 240    |
| <b>M126</b> | Desplazar los ejes de giro en un recorrido optimizado                                             | ■        |        |     | 415    |
| M127        | Anular M126                                                                                       |          |        | ■   |        |
| <b>M128</b> | Mantener la posición del extremo de la hta. en el posicionamiento de ejes basculantes (TCPM)      | ■        |        |     | 417    |
| M129        | Anular M128                                                                                       |          |        | ■   |        |
| <b>M130</b> | En la frase de posicionamiento: los puntos se refieren al sistema de coordenadas sin inclinar     | ■        |        |     | 235    |
| <b>M136</b> | Avance F en milímetros por vuelta del cabezal                                                     | ■        |        |     | 238    |
| M137        | Anular M136                                                                                       |          |        |     |        |
| <b>M138</b> | Selección de ejes basculantes                                                                     | ■        |        |     | 420    |
| <b>M140</b> | Retirada del contorno en dirección al eje de la herramienta                                       | ■        |        |     | 244    |
| <b>M141</b> | Suprimir la supervisión del palpador                                                              | ■        |        |     | 246    |
| <b>M143</b> | Borrar el giro básico                                                                             | ■        |        |     | 247    |
| <b>M144</b> | Consideración de la cinemática de la máquina en posiciones REALES/ NOMINALES al final de la frase | ■        |        |     | 421    |
| M145        | Anular M144                                                                                       |          |        | ■   |        |
| <b>M148</b> | Con un Stop NC retirar automáticamente la herramienta del contorno                                | ■        |        |     | 248    |
| M149        | anular M148                                                                                       |          |        | ■   |        |
| M197        | Redondeo de esquinas                                                                              | ■        |        | ■   | 249    |

## Funciones de usuario

### Funciones de usuario

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Breve descripción</b>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Modelo básico: 3 ejes más cabezal controlado</li> <li>■ Eje NC más eje auxiliar o</li> <li>□ 8 ejes más o 7 ejes más y 2º cabezal Cabezal</li> <li>■ Regulación digital de corriente y de velocidad de rotación</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Introducción de programa</b>                           | En lenguaje conversacional HEIDENHAIN y DIN/ISO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Indicaciones de posición</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Posiciones nominales para rectas y círculos en coordenadas cartesianas o polares</li> <li>■ Indicación de cotas absolutas o incrementales</li> <li>■ Visualización y entrada en mm o pulgadas</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Correcciones de la herramienta</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Radio de la herramienta en el plano de mecanizado y longitud de la herramienta</li> <li>■ Contorno de radio corregido Precalcular el contorno hasta 99 frases NC (M120)</li> <li>2 Corrección del radio de la herramienta en tres dimensiones para la modificación posterior de datos de la herramienta, sin tener que volver a calcular el programa NC de nuevo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Tablas de herramientas</b>                             | Varias tablas de herramienta con tantas herramientas como se quiera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Velocidad de trayectoria constante</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Referida a la trayectoria del punto medio de la herramienta</li> <li>■ Referida al corte de la herramienta</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Funcionamiento en paralelo</b>                         | Elaborar programa NC con ayuda gráfica mientras se está ejecutando otro programa NC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Mecanizado 3D (Advanced Function Set 2)</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 Ejecución del movimiento libre de sacudidas</li> <li>2 Compensación en 3D de herramienta mediante vectores normales a la superficie</li> <li>2 Modificación de la posición de cabezal basculante con el volante electrónico durante la ejecución del programa; la posición del punto de guía de herramienta (extremo de la herramienta o centro de la bola) permanece invariable (TCPM = <b>T</b>ool <b>C</b>enter <b>P</b>oint <b>M</b>anagement)</li> <li>2 Mantener la herramienta perpendicular al contorno</li> <li>2 Compensación del radio de la herramienta normal a la dirección del movimiento y de la herramienta</li> </ul> |
| <b>Mecanizado mesa circular (Advanced Function Set 1)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Programación de contornos sobre el desarrollo de un cilindro</li> <li>1 Avance en mm/min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

---

**Funciones de usuario**


---

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Elementos del contorno</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Recta</li> <li>■ Bisel</li> <li>■ Trayectoria circular</li> <li>■ Punto medio del círculo</li> <li>■ Radio del círculo</li> <li>■ Trayectoria circular tangente</li> <li>■ Redondeos de esquinas</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Entrada y salida al contorno</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mediante recta tangente o perpendicular</li> <li>■ Mediante arco de círculo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Programación libre de contornos FK</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Programación libre de contornos FK en lenguaje conversacional HEIDENHAIN con apoyo gráfico para piezas NC no acotadas</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Salto de programa</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Subprogramas</li> <li>■ Repeticiones de parte del programa</li> <li>■ Programas NC externos</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Ciclos de mecanizado</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ciclos para taladrar, roscar con macho con/sin macho flotante</li> <li>■ Desbastar cajera rectangular y circular</li> <li>■ Ciclos para el taladrado en profundidad, escariado, mandrinado y rebajado</li> <li>■ Ciclos para el fresado de roscas interiores y exteriores</li> <li>■ Acabado de cajera rectangular y circular</li> <li>■ Ciclos para el planeado de superficies planas y oblicuas</li> <li>■ Ciclos para el fresado de ranuras rectas y circulares</li> <li>■ Figuras de puntos sobre un círculo, líneas y código de DataMatrix</li> <li>■ Cajera de contorno paralela al contorno</li> <li>■ Trazado de contorno</li> <li>■ Ciclos para mecanizados por torneado</li> <li>■ Además los ciclos de constructor pueden integrarse - especialmente los ciclos de mecanizado creados por el constructor de la máquina</li> </ul> |
| <b>Cálculo de coordenadas</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desplazar, Girar, Reflejar</li> <li>■ Factor de escala (específico del eje)</li> <li><b>1</b> Basculamiento del plano de mecanizado (Advanced Function Set 1)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

---

## Funciones de usuario

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Parámetros Q</b><br>Programar con variables          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Funciones matemáticas =, +, -, *, /, sen <math>\alpha</math>, cos <math>\alpha</math>, cálculo de raíz cuadrada</li> <li>■ Uniones lógicas (=, <math>\neq</math>, &lt;, &gt;)</li> <li>■ Cálculo entre paréntesis</li> <li>■ tan <math>\alpha</math>, arcsen, arccos, arctg, <math>a^n</math>, <math>e^n</math>, ln, log, valor absoluto de un número, constante <math>\pi</math>, negación, redondear lugares antes o después de la coma</li> <li>■ Funciones para el cálculo de círculos</li> <li>■ Parámetro de cadena de texto</li> </ul> |
| <b>Ayudas de programación</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Calculadora</li> <li>■ Distinción de colores de los elementos de sintaxis</li> <li>■ Lista completa de todos los avisos de error existentes</li> <li>■ Función Help dependiente del contexto en avisos de error</li> <li>■ Apoyo Gráfico en la programación de ciclos</li> <li>■ Frases de comentario en el programa NC</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Teach In</b>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las posiciones reales se aceptan directamente en el programa NC</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Gráfico de test</b><br>Tipos de representación       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Simulación gráfica del desarrollo del mecanizado, incluso mientras se está ejecutando otro programa NC</li> <li>■ Vista en planta / representación en 3 planos / representación en 3D / gráfico de líneas 3D</li> <li>■ Ampliación de una sección</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Gráfico de programación</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En el modo de funcionamiento programación se trazan las frases NC introducidas (Gráfico de barras 2D) también si otro programa NC se está ejecutando</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Gráfico de mecanizado</b><br>Tipos de representación | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Representación gráfica del programa NC procesado en planta / Representación en 3 planos / Representación 3D</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Tiempo de mecanizado</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cálculo del tiempo de mecanizado en el modo de funcionamiento</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                         | <b>Desarrollo test</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Visualización del tiempo de mecanizado actual en los modos de ejecución de programa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Reentrada al contorno</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avance del proceso hasta una frase NC cualquiera del programa NC y reentrada a la posición nominal calculada para continuar con el mecanizado</li> <li>■ Interrumpir el programa NC, abandonar el contorno y volver a entrar</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Tabla de puntos cero</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Varias tablas de puntos cero para guardar los puntos cero referidos a la pieza</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ciclos de palpación</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Calibración del sistema de palpación</li> <li>■ Compensar la inclinación de la pieza de forma manual y automática</li> <li>■ Fijar punto de referencia de forma automática y manual</li> <li>■ Medición automática de piezas</li> <li>■ Ciclos para la medición automática de la herramienta</li> <li>■ Ciclos para la medición automática de la cinemática</li> </ul>                                                                                                                                                                        |

## 17.3 Diferencias entre el TNC 640 y el iTNC 530

### Comparación: Software PC

| Función                                                                                                         | TNC 640    | iTNC 530      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| <b>M3D Converter</b> para crear objetos de colisión de alta resolución para la monitorización de colisiones DCM | Disponible | No disponible |
| <b>ConfigDesign</b> para la configuración de los parámetros de máquina                                          | Disponible | No disponible |
| <b>TNCalyzer</b> para el análisis y la evaluación de los ficheros de servicio                                   | Disponible | No disponible |

### Comparación: Funciones de usuario

| Función                                                                | TNC 640                                                      | iTNC 530                                     |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Introducción de programa</b>                                        |                                                              |                                              |
| ■ smarT.NC                                                             | ■ –                                                          | ■ X                                          |
| ■ ASCII-Editor                                                         | ■ X, edición directa                                         | ■ X, edición posible después de modificación |
| <b>Indicaciones de posición</b>                                        |                                                              |                                              |
| ■ Fijar la última posición de herramienta como polo (frase CC vacía)   | ■ X (mensaje de error, si la aceptación de polo no es clara) | ■ X                                          |
| ■ Frases Spline (SPL)                                                  | ■ –                                                          | ■ X, con opción #9                           |
| <b>Tabla de herramientas</b>                                           |                                                              |                                              |
| ■ Administración flexible de tipos de herramienta                      | ■ X                                                          | ■ –                                          |
| ■ Indicación filtrada de las herramientas que se pueden seleccionar    | ■ X                                                          | ■ –                                          |
| ■ Función de ordenamiento                                              | ■ X                                                          | ■ –                                          |
| ■ Nombres de columna                                                   | ■ Parcialmente con _                                         | ■ Parcialmente con -                         |
| ■ Vista de formulario                                                  | ■ Conmutación mediante la tecla subdivisión de la pantalla   | ■ Conmutación mediante softkey               |
| ■ Intercambio de la tabla de herramientas entre TNC 640 y iTNC 530     | ■ X                                                          | ■ No es posible                              |
| Tabla de palpadores para la administración de diferentes palpadores 3D | X                                                            | –                                            |

| Función                                                                                              | TNC 640                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | iTNC 530                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cálculo de datos de corte:</b> Cálculo automático del número de revoluciones del cabezal y avance | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ordenador de datos de corte simple sin tabla depositada</li> <li>■ Ordenador de datos de corte con tablas tecnológicas depositadas</li> </ul>                                                                                                                                                       | Mediante tablas técnicas resaltadas                                                                                                                |
| <b>Definir todo tipo de tablas</b>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tablas de definición libre (ficheros .TAB)</li> <li>■ Leer y escribir a través de funciones FN</li> <li>■ Se puede definir a través de Datos de configuración</li> <li>■ Los nombres de las tablas y las columnas deben comenzar con una letra y no pueden contener símbolos matemáticos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tablas de definición libre (ficheros .TAB)</li> <li>■ Leer y escribir a través de funciones FN</li> </ul> |
| <b>Desplazamiento en la dirección del eje de la herramienta</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                    |
| ■ Modo manual (menú 3D-ROT)                                                                          | ■ X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X, función FCL2                                                                                                                                  |
| ■ Superposición de volante                                                                           | ■ X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X, opción #44                                                                                                                                    |
| <b>Introducción del avance:</b>                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                    |
| ■ <b>FU</b> (Avance por revolución mm/1)                                                             | ■ –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| ■ <b>FZ</b> (Avance por diente)                                                                      | ■ –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| ■ <b>FT</b> (Tiempo en segundos para recorrido)                                                      | ■ –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| ■ <b>FMAXT</b> (con Poti marcha rápida activo: tiempo en segundos para recorrido)                    | ■ –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| <b>Programación libre de contornos FK</b>                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                    |
| ■ Conversión de programa FK a lenguaje conversacional                                                | ■ –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| ■ Frases FK en combinación con <b>M89</b>                                                            | ■ –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| <b>Salto de programa:</b>                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                    |
| ■ Número máx. de label                                                                               | ■ 65535                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ■ 1000                                                                                                                                             |
| ■ Subprogramas                                                                                       | ■ X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ■ X                                                                                                                                                |
| ■ Nivel de jerarquía para subprogramas                                                               | ■ 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ■ 6                                                                                                                                                |

| Función                                                                           | TNC 640                              | iTNC 530        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------|
| <b>Programación de parámetros Q:</b>                                              |                                      |                 |
| ■ D15: PRINT                                                                      | ■ –                                  | ■ X             |
| ■ D25: PRESET                                                                     | ■ –                                  | ■ X             |
| ■ D29: PLC LIST                                                                   | ■ X                                  | ■ –             |
| ■ D31: RANGE SELECT                                                               | ■ –                                  | ■ X             |
| ■ D32: PLC PRESET                                                                 | ■ –                                  | ■ X             |
| ■ D37: EXPORT                                                                     | ■ X                                  | ■ –             |
| ■ Escribir con <b>D16</b> en el LOG file                                          | ■ X                                  | ■ –             |
| <b>Soporte del gráfico</b>                                                        |                                      |                 |
| ■ Gráfico 2D de programación                                                      | ■ X                                  | ■ X             |
| ■ Función REDRAW ( <b>DIBUJAR DE NUEVO</b> )                                      | ■ –                                  | ■ X             |
| ■ Mostrar líneas de rejilla como trasfondo                                        | ■ X                                  | ■ –             |
| ■ Gráfico de test (Vista en planta, presentación en 3 planos, presentación en 3D) | ■ X                                  | ■ X             |
| ■ Coordenadas con línea de corte 3 niveles                                        | ■ –                                  | ■ X             |
| ■ Tener en cuenta la macro de cambio de herramienta                               | ■ X (discrepante del procesado real) | ■ X             |
| <b>Tabla de puntos de referencia</b>                                              |                                      |                 |
| ■ La fila 0 de la tabla de puntos de referencia se puede editar manualmente       | ■ X                                  | ■ –             |
| <b>Ayudas de programación:</b>                                                    |                                      |                 |
| ■ Distinción de colores de los elementos de sintaxis                              | ■ X                                  | ■ –             |
| ■ Calculadora                                                                     | ■ X (científica)                     | ■ X (estándar)  |
| ■ Convertir frases NC en comentarios                                              | ■ X                                  | ■ –             |
| ■ Frases de estructuración en el programa NC                                      | ■ X                                  | ■ X             |
| ■ Vista de estructuración en el test de programa                                  | ■ –                                  | ■ X             |
| <b>Monitorización dinámica de colisiones DCM:</b>                                 |                                      |                 |
| ■ Supervisión de los medios de sujeción                                           | ■ –                                  | ■ X, opción #40 |
| ■ Gestión de portaherramientas                                                    | ■ X                                  | ■ X, opción #40 |

| Función                                                                                        | TNC 640                  | iTNC 530              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| <b>Soporte CAM:</b>                                                                            |                          |                       |
| ■ Aceptar los contornos de los datos Step y los datos Iges                                     | ■ X, opción #42          | ■ –                   |
| ■ Aceptar las posiciones de mecanizado de los datos Step y de los datos Iges                   | ■ X, opción #42          | ■ –                   |
| ■ Filtro offline para ficheros CAM                                                             | ■ –                      | ■ X                   |
| ■ Filtro Stretch                                                                               | ■ X                      | ■ –                   |
| <b>Funciones MOD:</b>                                                                          |                          |                       |
| ■ Parámetros de usuario                                                                        | ■ Datos de configuración | ■ Estructura numérica |
| ■ Ficheros auxiliares de fabricante con funciones de servicio postventa                        | ■ –                      | ■ X                   |
| ■ Comprobación de soporte de datos                                                             | ■ –                      | ■ X                   |
| ■ Cargar los Service-Packs                                                                     | ■ –                      | ■ X                   |
| ■ Determinar los ejes para la aceptación de la posición real                                   | ■ –                      | ■ X                   |
| ■ Configurar el contador                                                                       | ■ X                      | ■ –                   |
| <b>Funciones especiales:</b>                                                                   |                          |                       |
| ■ Crear programa hacia atrás                                                                   | ■ –                      | ■ X                   |
| ■ Definir contador con <b>FUNCTION COUNT</b>                                                   | ■ X                      | ■ –                   |
| ■ Definir tiempo de espera con <b>FUNCTION FEED</b>                                            | ■ X                      | ■ –                   |
| ■ Definir tiempo de espera con <b>FUNCTION DWELL</b>                                           | ■ X                      | ■ –                   |
| ■ La interpretación de las coordenadas programadas se calcula con <b>FUNCTION PROG PATH</b>    | ■ X                      | ■ –                   |
| <b>Visualizaciones del estado:</b>                                                             |                          |                       |
| ■ Indicación dinámica del contenido de los parámetros Q, se pueden definir círculos de números | ■ X                      | ■ –                   |
| ■ Indicación gráfica del tiempo restante                                                       | ■ –                      | ■ X                   |
| Ajustes de color individuales de la pantalla del usuario                                       | –                        | X                     |

**Comparación: Funciones adicionales**

| <b>M</b>    | <b>Funcionamiento</b>                                                                                                                                                                    | <b>TNC 640</b>             | <b>iTNC 530</b> |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|
| <b>M00</b>  | PARADA en la ejecución del PGM/PARADA del cabezal/refrigerante DESCONECTADO                                                                                                              | X                          | X               |
| <b>M01</b>  | PARADA opcional de la ejecución del programa                                                                                                                                             | X                          | X               |
| <b>M02</b>  | PARADA en la ejecución del PGM/PARADA del cabezal/refrigerante DESCONECTADO/dado el caso Borrado de la visualización de estado (depende de parámetros de máquina)/Retroceso a la frase 1 | X                          | X               |
| <b>M03</b>  | Cabezal CONECTADO en sentido horario                                                                                                                                                     | X                          | X               |
| <b>M04</b>  | Cabezal CONECTADO en sentido antihorario                                                                                                                                                 |                            |                 |
| <b>M05</b>  | PARADA del cabezal                                                                                                                                                                       |                            |                 |
| <b>M06</b>  | Cambio de herramienta/PARADA en la ejecución del pgm (función que depende de la máquina)/PARADA del cabezal                                                                              | X                          | X               |
| <b>M08</b>  | Refrigerante CONECTADO                                                                                                                                                                   | X                          | X               |
| <b>M09</b>  | Refrigerante DESCONECTADO                                                                                                                                                                |                            |                 |
| <b>M13</b>  | Cabezal CONECTADO en sentido horario/Refrigerante CONECTADO                                                                                                                              | X                          | X               |
| <b>M14</b>  | Cabezal CONECTADO en sentido antihorario/Refrigerante conectado                                                                                                                          |                            |                 |
| <b>M30</b>  | La misma función que M02                                                                                                                                                                 | X                          | X               |
| <b>M89</b>  | Función auxiliar libre  llamada al ciclo, modal activa (función dependiente de la máquina)            | X                          | X               |
| <b>M90</b>  | Velocidad de trayectoria constante en esquinas (en TNC 640 no necesaria)                                                                                                                 | –                          | X               |
| <b>M91</b>  | En la frase de posicionamiento: las coordenadas se refieren al punto cero de la máquina                                                                                                  | X                          | X               |
| <b>M92</b>  | En la frase de posicionamiento: Las coordenadas se refieren a una posición definida por el fabricante de la máquina, p. ej., a la posición de cambio de herramienta                      | X                          | X               |
| <b>M94</b>  | Redondear la visualización del eje giratorio a un valor por debajo de 360°                                                                                                               | X                          | X               |
| <b>M97</b>  | Mecanizado de pequeños escalones en el contorno                                                                                                                                          | X                          | X               |
| <b>M98</b>  | Mecanizado completo de contornos abiertos                                                                                                                                                | X                          | X               |
| <b>M99</b>  | Llamada del ciclo frase por frase                                                                                                                                                        | X                          | X               |
| <b>M101</b> | Cambio de hta. automático con hta. gemela cuando se ha sobrepasado el tiempo de vida                                                                                                     | X                          | X               |
| <b>M102</b> | Anular M101                                                                                                                                                                              |                            |                 |
| <b>M103</b> | Reducción del avance al profundizar según el factor F (valor porcentual)                                                                                                                 | X                          | X               |
| <b>M104</b> | Activar de nuevo el último punto de referencia fijado                                                                                                                                    | – (recomendado: ciclo 247) | X               |
| <b>M105</b> | Ejecutar el mecanizado con el segundo factor $k_v$                                                                                                                                       | –                          | X               |
| <b>M106</b> | Ejecutar el mecanizado con el primer factor $k_v$                                                                                                                                        |                            |                 |
| <b>M107</b> | Suprimir el aviso de error en htas. gemelas con sobremedida                                                                                                                              | X                          | X               |
| <b>M108</b> | M107                                                                                                                                                                                     |                            |                 |

| M           | Funcionamiento                                                                                       | TNC 640                                       | iTNC 530     |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------|
| <b>M109</b> | Velocidad de trayectoria constante en la cuchilla de la herramienta (Aumento y reducción del avance) | X                                             | X            |
| <b>M110</b> | Velocidad de trayectoria constante en la cuchilla de la herramienta (solo reducción del avance)      |                                               |              |
| M111        | Anular M109/M110                                                                                     |                                               |              |
| <b>M112</b> | Añadir curvas a cualquier otra transición del contorno                                               | – (recomendado: ciclo 32)                     | X            |
| M113        | cancelar M112                                                                                        |                                               |              |
| <b>M114</b> | Corrección automática de la geometría de la máquina al trabajar con ejes basculantes                 | – (recomendado: M128, TCPM)                   | X, opción #8 |
| M115        | cancelar M114                                                                                        |                                               |              |
| <b>M116</b> | Avance en mesas giratorias en mm/min                                                                 | X, opción #8                                  | X, opción #8 |
| M117        | Anular M116                                                                                          |                                               |              |
| <b>M118</b> | Superposicionamiento del volante durante la ejecución del programa                                   | X                                             | X            |
| <b>M120</b> | Cálculo previo del contorno con correc. radio (LOOK AHEAD)                                           | X                                             | X            |
| <b>M124</b> | Filtro del contorno                                                                                  | – (posible mediante parámetros de usuario)    | X            |
| <b>M126</b> | Desplazar los ejes de giro en un recorrido optimizado                                                | X                                             | X            |
| M127        | Anular M126                                                                                          |                                               |              |
| <b>M128</b> | Mantener la posición del extremo de la hta. en el posicionamiento de ejes basculantes (TCPM)         | X, opción #9                                  | X, opción #9 |
| M129        | Anular M128                                                                                          |                                               |              |
| <b>M130</b> | En la frase de posicionamiento: los puntos se refieren al sistema de coordenadas sin inclinar        | X                                             | X            |
| <b>M134</b> | Parada de precisión en transiciones no tangentes en los posicionamientos con ejes de giro            | X (dependiente del constructor de la máquina) | X            |
| M135        | Anular M134                                                                                          |                                               |              |
| <b>M136</b> | Avance F en milímetros por vuelta del cabezal                                                        | X                                             | X            |
| M137        | Anular M136                                                                                          |                                               |              |
| <b>M138</b> | Selección de ejes basculantes                                                                        | X                                             | X            |
| <b>M140</b> | Retirada del contorno en dirección al eje de la herramienta                                          | X                                             | X            |
| <b>M141</b> | Suprimir la supervisión del palpador                                                                 | X                                             | X            |
| <b>M142</b> | Borrar las informaciones modales del programa                                                        | –                                             | X            |
| <b>M143</b> | Borrar el giro básico                                                                                | X                                             | X            |
| <b>M144</b> | Consideración de la cinemática de la máquina en posiciones REAL/NOMINAL al final de la frase         | X, opción #9                                  | X, opción #9 |
| M145        | Anular M144                                                                                          |                                               |              |
| <b>M148</b> | Con un Stop NC retirar automáticamente la herramienta del contorno                                   | X                                             | X            |
| M149        | Anular M148                                                                                          |                                               |              |

| <b>M</b>    | <b>Funcionamiento</b>                | <b>TNC 640</b>             | <b>iTNC 530</b> |
|-------------|--------------------------------------|----------------------------|-----------------|
| <b>M150</b> | Pulsar el aviso del conmutador final | – (posible mediante FN 17) | X               |
| <b>M197</b> | Redondeo de esquinas                 | X                          | –               |
| <b>M200</b> | Función de corte por láser           | –                          | X               |
| <b>-</b>    |                                      |                            |                 |
| <b>M204</b> |                                      |                            |                 |

**Comparación: ciclos**

| Ciclo                                                           | TNC 640      | iTNC 530     |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 1 <b>TALADRADO PROFUNDO</b> (recomendado: ciclo 200, 203, 205)  | –            | X            |
| 2 <b>ROSCADO CON MACHO</b> (recomendado: ciclo 206, 207, 208)   | –            | X            |
| 3 <b>FRESADO RANURA</b> (recomendado: ciclo 253)                | –            | X            |
| 4 <b>FRESADO CAJERA</b> (recomendado: ciclo 251)                | –            | X            |
| 5 <b>CAJERA CIRCULAR</b> (recomendado: ciclo 252)               | –            | X            |
| 6 <b>DESBASTE</b> (SL I, recomendado: SL II, ciclo 22)          | –            | X            |
| 7 <b>PUNTO CERO</b>                                             | X            | X            |
| 8 <b>ESPEJO</b>                                                 | X            | X            |
| 9 <b>TIEMPO ESPERA</b>                                          | X            | X            |
| 10 <b>GIRO</b>                                                  | X            | X            |
| 11 <b>FACTOR ESCALA</b>                                         | X            | X            |
| 12 <b>PGM CALL</b>                                              | X            | X            |
| 13 <b>ORIENTACION</b>                                           | X            | X            |
| 14 <b>CONTORNO</b>                                              | X            | X            |
| 15 <b>PRETALADRADO</b> (SL I, recomendado: SL II, ciclo 21)     | –            | X            |
| 16 <b>FRESADO CONTORNO</b> (SL I, recomendado: SL II, ciclo 24) | –            | X            |
| 17 <b>ROSCADO RIGIDO</b> (recomendado: ciclo 207, 209)          | –            | X            |
| 18 <b>ROSCADO A CUCHILLA</b>                                    | X            | X            |
| 19 <b>PLANO DE TRABAJO</b>                                      | X, opción #8 | X, opción #8 |
| 20 <b>DATOS DEL CONTORNO</b>                                    | X            | X            |
| 21 <b>PRETALADRADO</b>                                          | X            | X            |
| 22 <b>DESBASTE</b>                                              | X            | X            |
| 23 <b>ACABADO PROFUNDIDAD</b>                                   | X            | X            |
| 24 <b>ACABADO LATERAL</b>                                       | X            | X            |
| 25 <b>TRAZADO CONTORNO</b>                                      | X            | X            |
| 26 <b>FAC. ESC. ESP. EJE</b>                                    | X            | X            |
| 27 <b>SUP. LAT. CILINDRO</b>                                    | X, opción #8 | X, opción #8 |
| 28 <b>SUP. LAT. CILINDRO</b>                                    | X, opción #8 | X, opción #8 |
| 29 <b>ALMA SUPERF. CILIND.</b>                                  | X, opción #8 | X, opción #8 |
| 30 <b>EJECUTAR DATOS CAM</b>                                    | –            | X            |
| 32 <b>TOLERANCIA</b>                                            | X            | X            |
| 39 <b>CONT. SUPERF. CILIN.</b>                                  | X, opción #8 | X, opción #8 |
| 200 <b>TALADRADO</b>                                            | X            | X            |
| 201 <b>ESCARIADO</b>                                            | X            | X            |
| 202 <b>MANDRINADO</b>                                           | X            | X            |
| 203 <b>TALAD. UNIVERSAL</b>                                     | X            | X            |
| 204 <b>REBAJE INVERSO</b>                                       | X            | X            |

| Ciclo                                                                | TNC 640        | iTNC 530 |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|----------|
| 205 TALAD. PROF. UNIV.                                               | X              | X        |
| 206 ROSCADO CON MACHO                                                | X              | X        |
| 207 ROSCADO RIGIDO                                                   | X              | X        |
| 208 FRESADO DE TALADROS                                              | X              | X        |
| 209 ROSCADO ROT. VIRUTA                                              | X              | X        |
| 210 RANURA PENDULAR (recomendado: ciclo 253)                         | –              | X        |
| 211 RANURA CIRCULAR (recomendado: ciclo 254)                         | –              | X        |
| 212 ACABADO CAJERA (recomendado: ciclo 251)                          | –              | X        |
| 213 ACABADO ISLA (recomendado: ciclo 256)                            | –              | X        |
| 214 ACAB. CAJ. CIRC. (recomendado: ciclo 252)                        | –              | X        |
| 215 ACAB. ISLA CIRC. (recomendado: ciclo 257)                        | –              | X        |
| 220 FIGURA CIRCULAR                                                  | X              | X        |
| 221 FIGURA LINEAL                                                    | X              | X        |
| 224 DATAMATRIX CODE PATTERN                                          | X              | –        |
| 225 GRABAR                                                           | X              | X        |
| 230 PLANEADO (recomendado: ciclo 233)                                | –              | X        |
| 231 SUPERF. REGULAR                                                  | –              | X        |
| 232 FRESADO PLANO                                                    | X              | X        |
| 233 PLANEADO                                                         | X              | –        |
| 238 MEASURE MACHINE STATUS                                           | X, opción #155 | –        |
| 239 DETERMINAR CARGA                                                 | X, opción #143 | –        |
| 240 CENTRAR                                                          | X              | X        |
| 241 PERF. UN SOLO LABIO                                              | X              | X        |
| 247 FIJAR PTO. REF.                                                  | X              | X        |
| 251 CAJERA RECTANGULAR                                               | X              | X        |
| 252 CAJERA CIRCULAR                                                  | X              | X        |
| 253 FRESADO RANURA                                                   | X              | X        |
| 254 RANURA CIRCULAR                                                  | X              | X        |
| 256 ISLAS RECTANGULARES                                              | X              | X        |
| 257 ISLA CIRCULAR                                                    | X              | X        |
| 258 ISLA POLIGONAL                                                   | X              | –        |
| 262 FRESADO ROSCA                                                    | X              | X        |
| 263 FRES. ROSCA EROSION                                              | X              | X        |
| 264 FRESADO ROSCA TALAD.                                             | X              | X        |
| 265 FRS.ROSC.TAL.HELICO.                                             | X              | X        |
| 267 FRES. ROSCA EXTERIOR                                             | X              | X        |
| 270 DATOS RECOR. CONTOR. para ajustar el comportamiento del ciclo 25 | X              | X        |
| 271OCM CONTOUR DATA                                                  |                | –        |

| Ciclo                                    | TNC 640        | iTNC 530      |
|------------------------------------------|----------------|---------------|
| 272 OCM ROUGHING                         |                | –             |
| 273 OCM FINISHING FLOOR                  |                | –             |
| 274 OCM FINISHING SIDE                   |                | –             |
| 275 RANURA TROCICAL                      | X              | X             |
| 276 TRAZADO CONTORNO 3D                  | X              | X             |
| 285 DEFINIR RUEDA DENTADA                | X, opción #157 | –             |
| 286 RUEDA DENTADA FRESADO POR GENERACIÓN | X, opción #157 | –             |
| 287 RUEDA DENTADA FRESADO EN DESARROLLO  | X, opción #157 | –             |
| 290 TORNEAR P. INTERPOL.                 | –              | X, opción #96 |
| 291 ACOPL. IPO.-TORNEAR                  | X, opción #96  | –             |
| 292 CONT. IPO.-TORNEAR                   | X, opción #96  | –             |
| 800 ADAP. SIST. ROTATIVO                 | X, opción #50  | –             |
| 801 RESET SISTEMA ROTATIVO               | X, opción #50  | –             |
| 810 TORN. CONT. LONGIT.                  | X, opción #50  | –             |
| 811 SHOULDER, LONGITDNL.                 | X, opción #50  | –             |
| 812 SHOULDER, LONG. EXT.                 | X, opción #50  | –             |
| 813 TORNEAR PROFUNDIZAR LONGITUDINAL     | X, opción #50  | –             |
| 814 TORN. PROFUNDIZ. LONGIT. ERW.        | X, opción #50  | –             |
| 815 GIRAR PARAL. CONTOR.                 | X, opción #50  | –             |
| 820 TORN. CONTORNO PLANO                 | X, opción #50  | –             |
| 821 SHOULDER, FACE                       | X, opción #50  | –             |
| 822 SHOULDER, FACE. EXT.                 | X, opción #50  | –             |
| 823 TORNEAR PROFUNDIZAR PLANO            | X, opción #50  | –             |
| 824 TORN. PROFUNDIZ. PLANO ERW.          | X, opción #50  | –             |
| 830 ROSCA PARALELA LA CONTORNO           | X, opción #50  | –             |
| 831 ROSCADO LONGIT.                      | X, opción #50  | –             |
| 832 ROSCA AMPLIADA                       | X, opción #50  | –             |
| 840 PROF. GIRO CONT. RAD                 | X, opción #50  | –             |
| 841 RADIO RANURADO RADIAL                | X, opción #50  | –             |
| 842 RANURADO RADIAL AMPL                 | X, opción #50  | –             |
| 850 PROF. GIRO CONT. AXI                 | X, opción #50  | –             |
| 851 RANURADO SIMPLE AX.                  | X, opción #50  | –             |
| 852 RANURADO AXIAL AMPL                  | X, opción #50  | –             |
| 860 PROFUND. CONT. RAD.                  | X, opción #50  | –             |
| 861 PROFUND. SIM. RAD.                   | X, opción #50  | –             |
| 862 PROFUND. AMPL. RAD.                  | X, opción #50  | –             |
| 870 PROFUND. CONT. AXIAL                 | X, opción #50  | –             |
| 871 PROFUND. SIM. AXIAL                  | X, opción #50  | –             |

| Ciclo                                 | TNC 640                       | iTNC 530 |
|---------------------------------------|-------------------------------|----------|
| 872 PROFUND. AMPL. AXIAL              | X, opción #50                 | –        |
| 880 ENGR. FRES. GENER.                | X, opción #50,<br>opción #131 | –        |
| 883 GIRAR ACABADO SIMULTANEO          | X, opción #50,<br>opción #158 | –        |
| 892 COMPR. DESEQUILIBRIO              | X,, opción #50                | –        |
| 1000 DEF. NUCLEO PENDULAR             | X, opción #156                | –        |
| 1001 INICIAR NUCL. PEND.              | X, opción #156                | –        |
| 1002 PARAR NUCL. PEND.                | X, opción #156                | –        |
| 1010 REPASAR DIAM.                    | X, opción #156                | –        |
| 1015 PROFILABRICHTEN                  | X, opción #156                | –        |
| 1030 ARISTA MUELA ACT.                | X, opción #156                | –        |
| 1032 GRINDING WHL LENGTH COMPENSATION | X, opción #156                | –        |
| 1033 CORREC. RADIO MUELA RECTIFIC.    | X, opción #156                | –        |

### Comparación: Ciclos de palpación en los modos de funcionamiento Funcionamiento manual y Volante electrónico

| Ciclo                                                                               | TNC 640                    | iTNC 530         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|
| Tabla de palpadores para la administración de palpadores 3D                         | X                          | –                |
| Calibrar la longitud activa                                                         | X                          | X                |
| Calibrar el radio activo                                                            | X                          | X                |
| Calcular el giro básico mediante una línea                                          | X                          | X                |
| Fijar el punto de referencia en un eje seleccionable                                | X                          | X                |
| Fijación de la esquina como punto de referencia                                     | X                          | X                |
| Fijar punto central círculo como punto de referencia                                | X                          | X                |
| Fijar eje central como punto de referencia                                          | X                          | X                |
| Calcular el giro básico mediante dos taladros/islas circulares                      | X                          | X                |
| Fijar el punto de referencia mediante cuatro taladros/islas circulares              | X                          | X                |
| Fijar el punto central del círculo mediante tres taladros/islas circulares          | X                          | X                |
| Determinar la posición inclinada de un plano y compensarla                          | X                          | –                |
| Soporte de palpadores mecánicos mediante la aceptación manual de la posición actual | Mediante Softkey o Hardkey | Mediante Hardkey |
| Escribir los valores de medición en la tabla de puntos de referencia                | X                          | X                |
| Escribir los valores de medición en la tabla de puntos cero                         | X                          | X                |

### Comparación: Ciclos de palpación para el control automático de la pieza

| Ciclo                    | TNC 640 | iTNC 530 |
|--------------------------|---------|----------|
| 0 SUPERF. REF.           | X       | X        |
| 1 PTO REF POLAR          | X       | X        |
| 2 CALIBRACION TS         | –       | X        |
| 3 MEDIR                  | X       | X        |
| 4 MEDIR 3D               | X       | X        |
| 9 CALIBRACION TS LONG.   | –       | X        |
| 30 CALIBRACION TT        | X       | X        |
| 31 LONG. HERRAMIENTA     | X       | X        |
| 32 RADIO HERRAMIENTA     | X       | X        |
| 33 MEDIR HERRAMIENTA     | X       | X        |
| 400 GIRO BASICO          | X       | X        |
| 401 GIRO BASICO 2 TALAD. | X       | X        |
| 402 GIRO BASICO 2 ISLAS  | X       | X        |
| 403 GIRO BASICO MESA GIR | X       | X        |
| 404 FIJAR GIRO BASICO    | X       | X        |
| 405 ROT MEDIANTE EJE C   | X       | X        |
| 408 PTO.REF.CENTRO RAN.  | X       | X        |
| 409 PTO.REF.CENTRO PASO  | X       | X        |
| 410 PTO REF CENTRO C.REC | X       | X        |
| 411 PTO REF CENTRO I.REC | X       | X        |
| 412 PTO REF CENTRO TAL.  | X       | X        |
| 413 PTO REF CENTRO I.CIR | X       | X        |
| 414 PTO REF ESQ. EXTER.  | X       | X        |
| 415 PTO REF ESQ. INTER.  | X       | X        |
| 416 PTO REF CENT CIR TAL | X       | X        |
| 417 PTO REF EJE PALPADOR | X       | X        |
| 418 PTO REF C. 4 TALADR. | X       | X        |
| 419 PTO. REF. EN UN EJE  | X       | X        |
| 420 MEDIR ANGULO         | X       | X        |
| 421 MEDIR TALADRO        | X       | X        |
| 422 MEDIC. ISLA CIRCULAR | X       | X        |
| 423 MEDIC. CAJERA RECT.  | X       | X        |
| 424 MEDIC. ISLA RECT.    | X       | X        |
| 425 MEDIC. RANURA INT.   | X       | X        |
| 426 MEDIC. ALMA EXT.     | X       | X        |
| 427 MEDIR COORDENADA     | X       | X        |

| Ciclo                             | TNC 640                      | iTNC 530      |
|-----------------------------------|------------------------------|---------------|
| 430 MEDIR CIRC TALADROS           | X                            | X             |
| 431 MEDIR PLANO                   | X                            | X             |
| 440 MEDIR DESPLAZ. EJE            | –                            | X             |
| 441 PALPADO RAPIDO                | X                            | X             |
| 444 PALPAR 3D                     | X, opción #92                | –             |
| 450 GUARDAR CINEMATICA            | X, opción #48                | X, opción #48 |
| 451 MEDIR CINEMATICA              | X, opción #48                | X, opción #48 |
| 452 COMPENSATION PRESET           | X, opción #48                | X, opción #48 |
| 453 CINEMATICA RETICULA           | X, opción #48,<br>opción #52 | –             |
| 460 CALIBRAR TS EN BOLA           | X                            | X             |
| 461 CALIBRAR TS LONGITUDINALMENTE | X                            | X             |
| 462 CALIBRAR TS EN ANILLO         | X                            | X             |
| 463 CALIBRAR TS EN ISLA           | X                            | X             |
| 480 CALIBRACION TT                | X                            | X             |
| 481 LONG. HERRAMIENTA             | X                            | X             |
| 482 RADIO HERRAMIENTA             | X                            | X             |
| 483 MEDIR HERRAMIENTA             | X                            | X             |
| 484 CALIBRACION TT                | X                            | X             |
| 600 AREA TRABAJO GLOBAL           | X, opción #136               | –             |
| 601 AREA TRABAJO LOCAL            | X, opción #136               | –             |
| 1410 PALPAR ARISTA                | X                            | –             |
| 1411 PALPAR DOS CIRCULOS          | X                            | –             |
| 1420 PALPAR PLANO                 | X                            | –             |

## Comparación: Diferencias en la programación

| Función                                                                                                                               | TNC 640                                                                                                                                                                                              | iTNC 530                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gestión de ficheros:</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                  |
| ■ Introducción del nombre                                                                                                             | ■ Abre la ventana de superposición <b>Seleccionar fichero</b> .                                                                                                                                      | ■ Sincroniza el cursor                                                                                                                                                                           |
| ■ Soporte de combinaciones de teclas                                                                                                  | ■ No disponible                                                                                                                                                                                      | ■ Disponible                                                                                                                                                                                     |
| ■ Gestión de favoritos                                                                                                                | ■ No disponible                                                                                                                                                                                      | ■ Disponible                                                                                                                                                                                     |
| ■ Configurar vista de columnas                                                                                                        | ■ No disponible                                                                                                                                                                                      | ■ Disponible                                                                                                                                                                                     |
| Seleccionar herramienta de la tabla                                                                                                   | Selección a través de menú Split-Screen                                                                                                                                                              | Selección en una ventana superpuesta                                                                                                                                                             |
| Programación de funciones especiales mediante la tecla <b>SPEC FCT</b>                                                                | Al accionar la tecla, la barra de softkeys se abre en forma de submenú. Abandonar el submenú: volver a pulsar la tecla <b>SPEC FCT</b> , el control numérico vuelve a mostrar la última barra activa | Al accionar la tecla, la barra de softkeys se añade como última barra. Abandonar el menú: volver a pulsar la tecla <b>SPEC FCT</b> , el control numérico vuelve a mostrar la última barra activa |
| Programación de movimientos de aproximación y de salida mediante la tecla <b>APPR DEP</b>                                             | Al accionar la tecla, la barra de softkeys se abre en forma de submenú. Abandonar el submenú: volver a pulsar la tecla <b>APPR DEP</b> , el control numérico vuelve a mostrar la última barra activa | Al accionar la tecla, la barra de softkeys se añade como última barra. Abandonar el menú: volver a pulsar la tecla <b>APPR DEP</b> , el control numérico vuelve a mostrar la última barra activa |
| Accionar el hardkey <b>END</b> con los menús <b>CYCLE DEF</b> y <b>TOUCH PROBE</b> activos                                            | Termina el proceso de edición y activará la administración de ficheros                                                                                                                               | Termina el menú correspondiente                                                                                                                                                                  |
| Llamada de la administración de ficheros con los menús <b>CYCLE DEF</b> y <b>TOUCH PROBE</b> activos                                  | Termina el proceso de edición y activará la administración de ficheros. La barra de softkeys se mantiene seleccionada al cerrar la administración de ficheros                                        | Mensaje de error <b>Tecla sin función</b>                                                                                                                                                        |
| Llamada de la administración de ficheros con los menús activos <b>CYCL CALL</b> , <b>SPEC FCT</b> , <b>PGM CALL</b> y <b>APPR/DEP</b> | Termina el proceso de edición y activará la administración de ficheros. La barra de softkeys se mantiene seleccionada al cerrar la administración de ficheros                                        | Termina el proceso de edición y activará la administración de ficheros. La barra de softkeys básica se selecciona al cerrar la administración de ficheros                                        |

| Función                                                                                                      | TNC 640                                                                                                                              | iTNC 530                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tabla de puntos cero:</b>                                                                                 |                                                                                                                                      |                                                                                        |
| ■ Función de ordenación según valores dentro de un eje                                                       | ■ Disponible                                                                                                                         | ■ No disponible                                                                        |
| ■ Reestablecer la tabla                                                                                      | ■ Disponible                                                                                                                         | ■ No disponible                                                                        |
| ■ Conmutación de la vista Lista/Formulario                                                                   | ■ Conmutación con la tecla de subdivisión de la pantalla                                                                             | ■ Conmutación mediante softkey Toggle                                                  |
| ■ Insertar un línea                                                                                          | ■ Siempre permitido, renumeración después de consulta es posible. Se inserta línea vacía, el relleno con 0 se debe hacer manualmente | ■ Solo permitido al final de la tabla. Se inserta un línea con 0 en todas las columnas |
| ■ Aceptar mediante tecla los valores reales de posición del eje individual en la tabla de puntos cero        | ■ Disponible en los modos de funcionamiento <b>Ejecución frase a frase</b> y <b>Ejecución continua del programa</b>                  | ■ Disponible                                                                           |
| ■ Aceptar mediante tecla los valores reales de posición de todos los ejes activos en la tabla de puntos cero | ■ No disponible                                                                                                                      | ■ Disponible                                                                           |
| ■ Aceptar mediante tecla las últimas posiciones medidas con TS                                               | ■ No disponible                                                                                                                      | ■ Disponible                                                                           |
| <b>Programación libre de contornos FK:</b>                                                                   |                                                                                                                                      |                                                                                        |
| ■ Programación de ejes paralelos                                                                             | ■ Neutral con coordenadas X/Y, conmutación con <b>FUNCTION PARAXMODE</b>                                                             | ■ Según máquina con ejes paralelos existentes                                          |
| ■ Corrección automática de referencias relativas                                                             | ■ Referencias relativas en los subprogramas de contorno no se corrigen de manera automática                                          | ■ Corrección automática de todas las referencias relativas                             |
| ■ Fijar el plano de mecanizado al programar                                                                  | ■ BLK Form<br>■ Softkey <b>plano XY ZX YZ</b> con plano de mecanizado divergente                                                     | ■ BLK Form                                                                             |
| <b>Programación de parámetros Q:</b>                                                                         |                                                                                                                                      |                                                                                        |
| ■ Fórmula de parámetro Q con SGN                                                                             | Q12 = SGN Q50<br>■ con Q50 = 0 es Q12 = 0<br>■ con Q50 = 0 es Q12 = 1<br>■ con Q50 < 0 es Q12 -1                                     | Q12 = SGN Q50<br>■ con Q50 >= 0 es Q12 = 1<br>■ con Q50 < 0 es Q12 -1                  |

| Función                                                                              | TNC 640                                                                                                                                                                                         | iTNC 530                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gestión de mensajes de error:</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
| ■ Ayuda en los avisos de error                                                       | ■ Activación con la tecla <b>ERR</b>                                                                                                                                                            | ■ Activación con la tecla <b>HELP</b>                                                                                        |
| ■ Cambio del modo de funcionamiento estando activo el menú de ayuda                  | ■ Al cambiar el modo de funcionamiento se cierra el menú de ayuda                                                                                                                               | ■ Cambio modo de funcionamiento no permitido (tecla sin función)                                                             |
| ■ Seleccionar el modo de funcionamiento de trasfondo estando activo el menú de ayuda | ■ Al conmutar con F12 se cierra el menú de ayuda                                                                                                                                                | ■ Al conmutar con F12 se mantiene abierto el menú de ayuda                                                                   |
| ■ Mensajes de error idénticos                                                        | ■ Se agrupan dentro de una lista                                                                                                                                                                | ■ Solo se indican una vez                                                                                                    |
| ■ Confirmar los mensajes de error                                                    | ■ Se debe confirmar cada uno de los mensajes de error (incluso con indicación múltiple), la función <b>BORRAR TODOS</b> está disponible                                                         | ■ El mensaje de error solo se debe confirmar una vez                                                                         |
| ■ Acceso a las funciones de protocolo                                                | ■ El libro de registro y las funciones potentes de filtro (error, pulsaciones de tecla) están disponibles                                                                                       | ■ El libro de registro completo es disponible, sin funciones de filtro                                                       |
| ■ Guardar ficheros de servicio postventa                                             | ■ Disponible. Con una caída del sistema no se genera ningún fichero de servicio postventa<br>■ Número de error seleccionable, para el que se genera un fichero de servicio postventa automático | ■ Disponible. Con una caída del sistema se genera automáticamente un fichero de servicio postventa                           |
| <b>Función de búsqueda:</b>                                                          |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
| ■ Lista de las últimas palabras buscadas                                             | ■ No disponible                                                                                                                                                                                 | ■ Disponible                                                                                                                 |
| ■ Mostrar elementos de la frase activa                                               | ■ No disponible                                                                                                                                                                                 | ■ Disponible                                                                                                                 |
| ■ Mostrar lista de todos los frases NC disponibles                                   | ■ No disponible                                                                                                                                                                                 | ■ Disponible                                                                                                                 |
| Iniciar función de búsqueda en estado marcado con las flechas arriba/abajo           | Funciona hasta como máx. 100000 frases NC, ajustable por fecha de configuración                                                                                                                 | Sin limitaciones respecto a la longitud de programa                                                                          |
| <b>Gráfico de programación:</b>                                                      |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
| ■ Presentación en cuadrícula a escala                                                | ■ Disponible                                                                                                                                                                                    | ■ No disponible                                                                                                              |
| ■ Edición de subprogramas de contorno en ciclos SLII con <b>AUTO DRAW ON</b>         | ■ En casos de mensajes de error, el cursor se encuentra en el programa principal en la frase de datos NC <b>CYCL CALL</b>                                                                       | ■ En casos de mensajes de error, el cursor se encuentra sobre la frase NC que provoca el error en el subprograma de contorno |
| ■ Desplazamiento de la ventana de Zoom                                               | ■ La función de repetición no está disponible                                                                                                                                                   | ■ La función de repetición está disponible                                                                                   |

| Función                                                                                                                  | TNC 640                              | iTNC 530                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Programación de ejes secundarios:</b>                                                                                 |                                      |                                 |
| ■ Sintaxis <b>FUNCTION PARAXCOMP</b> : Definir el comportamiento de la indicación y de los movimientos de desplazamiento | ■ Disponible                         | ■ No disponible                 |
| ■ Sintaxis <b>FUNCTION PARAXMODE</b> : Definir la asignación de los ejes paralelos a desplazar                           | ■ Disponible                         | ■ No disponible                 |
| <b>Programación de ciclos de fabricante</b>                                                                              |                                      |                                 |
| ■ Acceso a los parámetros de máquina                                                                                     | ■ Mediante la función <b>CFGREAD</b> | ■ Mediante funciones <b>D18</b> |
| ■ Creación de ciclos interactivos con <b>CYCLE QUERY</b> , p. ej., Ciclos de palpación en funcionamiento Manual          | ■ Disponible                         | ■ No disponible                 |

### Comparación: Diferencias en el test de programa, funciones

| Función                          | TNC 640                                                                                                           | iTNC 530                                                                                                 |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Entrar con tecla <b>GOTO</b>     | Función únicamente posible si la softkey <b>START INDIVID.</b> todavía no se ha pulsado                           | Función posible incluso después de <b>START INDIVID.</b>                                                 |
| Cálculo del tiempo de mecanizado | Con cada repetición de la simulación mediante la softkey <b>START</b> se acumula el tiempo de mecanizado          | Con cada repetición de la simulación mediante la softkey <b>START</b> el conteo del tiempo comienza en 0 |
| Bloque a bloque                  | En ciclos de modelo de puntos y <b>CYCL CALL PAT</b> el control numérico provoca la parada después de cada punto. | Los ciclos de modelo de puntos y <b>CYCL CALL PAT</b> los maneja el control numérico como una frase NC.  |

### Comparación: Diferencias en el test de programa, manejo

| Función                                          | TNC 640                                                                                                                                                                                                                                       | iTNC 530                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Función de zoom:                                 | Cada nivel de corte se puede seleccionar mediante un softkey individual                                                                                                                                                                       | El nivel de corte se puede seleccionar mediante tres Toggle-Softkeys                                                                                |
| Funciones auxiliares M específicas de la máquina | Provocan mensajes de error, si no están integrados en el PLC                                                                                                                                                                                  | Se ignorarán durante el test de programa                                                                                                            |
| Mostrar/editar la tabla de herramientas          | Función disponible mediante softkey                                                                                                                                                                                                           | Función no disponible                                                                                                                               |
| Representación de la herramienta                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ turquesa: Longitud de la herramienta</li> <li>■ rojo: longitud de corte y la herramienta está en intervención</li> <li>■ azul: longitud de corte y la herramienta no está en intervención</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ -</li> <li>■ rojo: herramienta en intervención</li> <li>■ verde: Herramienta no en intervención</li> </ul> |
| Opciones de vista de la representación 3D        | Disponible                                                                                                                                                                                                                                    | Función no disponible                                                                                                                               |
| Calidad del modelo ajustable                     | Disponible                                                                                                                                                                                                                                    | Función no disponible                                                                                                                               |

### Comparación: diferencias en el puesto de programación

| Función                                 | TNC 640                                                                                                                                         | iTNC 530                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Versión demo                            | No se pueden seleccionar programas NC con más de 100 frases NC, se emite un mensaje de error.                                                   | Se pueden seleccionar los programas NC, se muestran máx. 100 frases NC, las demás frases NC se omiten para la presentación   |
| Versión demo                            | Si por la estructuración con % se obtienen más de 100 frases NC, el gráfico del test no muestra ninguna imagen, no se emite un mensaje de error | Programas NC estructurados se pueden simular.                                                                                |
| Versión demo                            | Hasta 10 elementos se pueden transferir desde el visor CAD a un Programa NC.                                                                    | Hasta 31 líneas se pueden transferir desde el convertidor DXF a un Programa NC.                                              |
| Copiar los programas NC                 | Copiar con el Windows-Explorer a y desde el directorio <b>TNC:\</b> es posible.                                                                 | El proceso de copiar se debe realizar a través de <b>TNCremo</b> o la administración de ficheros del puesto de programación. |
| Conmutar la barra de softkey horizontal | Un clic sobre la barra conmuta a una barra hacia la derecha o una barra hacia la izquierda                                                      | Al hacer clic sobre una barra, se activará.                                                                                  |

## 17.4 Resumen de funciones DIN/ISO TNC 640

### Funciones G

#### Movimientos de la herramienta

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| G00 | Recta cartesiana marcha rápida   |
| G01 | Recta cartesiana con avance      |
| G02 | Círculo cartesiano sent. horario |
| G03 | Círculo cartesiano antihorario   |
| G05 | Círculo cartesiano               |
| G06 | Círculo cartesiano, trans. tang. |
| G07 | Recta cartesiana, paraxial       |
| G10 | Recta polar en marcha rápida     |
| G11 | Recta polar con avance           |
| G12 | Círculo polar sentido horario    |
| G13 | Círculo polar sent. antihorario  |
| G15 | Círculo polar                    |
| G16 | Círculo polar, trans. tangencial |

#### Aproximarse o alejarse de contorno/redondeos/chaflán

|     |                                                    |
|-----|----------------------------------------------------|
| G24 | Chaflán de longitud R con longitud de chaflán R    |
| G25 | Redondeo de esquinas con radio R con radio R       |
| G26 | Aproximación tangencial de un contorno con radio R |
| G27 | Alejamiento tangencial de un contorno con radio R  |

#### Definición de la herramienta

|     |                                                                             |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|
| G99 | Definición de herramienta con número de herramienta T, Longitud L y Radio R |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|

#### Corrección del radio de la herramienta

|     |                                                                           |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|
| G40 | Trayectoria centro herramienta sin corrección del radio de la herramienta |
| G41 | Correc. radio izqui. trayectoria                                          |
| G42 | Compens. radio derecha trayect.                                           |
| G43 | Compens. radio: extender trayec. para G07                                 |
| G44 | Compens. radio: acort. trayect. para G07                                  |

#### Definición de la pieza en bruto para gráfico

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| G30 | Definic. bloque pieza: punto MIN (G17/G18/G19) |
| G31 | Definic. bloque pieza: punto MAX (G90/G91)     |

#### Ciclos para la elaboración de taladrados y roscas

|      |            |
|------|------------|
| G200 | TALADRADO  |
| G201 | ESCARIADO  |
| G202 | MANDRINADO |

**Ciclos para la elaboración de taladrados y roscas**

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| G203 | TALADRO UNIVERSAL                    |
| G204 | REBAJE INVERSO                       |
| G205 | TALAD. PROF. UNIV.                   |
| G206 | ROSCADO CON MACHO con macho flotante |
| G207 | ROSCADO RIGIDO sin macho flotante    |
| G208 | FRESADO DE TALADROS                  |
| G209 | ROSCADO ROT. VIRUTA                  |
| G240 | CENTRAR                              |
| G241 | PERF. UN SOLO LABIO                  |
| G262 | FRESADO ROSCA                        |
| G263 | FRES. ROSCA EROSION                  |
| G265 | FRS.ROSC.TAL.HELICO.                 |
| G267 | FRES. ROSCA EXTERIOR                 |

**Ciclos para el fresado de cajeras, islas y ranuras**

|      |                     |
|------|---------------------|
| G233 | FRESADO PLANO       |
| G251 | CAJERA RECTANGULAR  |
| G252 | CAJERA CIRCULAR     |
| G253 | FRESADO RANURA      |
| G254 | RANURA CIRCULAR     |
| G256 | ISLAS RECTANGULARES |
| G257 | ISLA CIRCULAR       |
| G258 | ISLA POLIGONAL      |

**Conversiones de coordenadas**

|      |                  |
|------|------------------|
| G28  | ESPEJO           |
| G53  | PUNTO CERO       |
| G54  | PUNTO CERO       |
| G72  | FACTOR ESCALA    |
| G73  | GIRO             |
| G80  | PLANO DE TRABAJO |
| G247 | FIJAR PTO. REF.  |

**Ciclos SL**

|      |                     |
|------|---------------------|
| G37  | CONTORNO            |
| G120 | DATOS DEL CONTORNO  |
| G121 | PRETALADRADO        |
| G122 | DESBASTE            |
| G123 | ACABADO PROFUNDIDAD |
| G124 | ACABADO LATERAL     |

**Ciclos SL**

|      |                      |
|------|----------------------|
| G125 | TRAZADO CONTORNO     |
| G127 | SUP. LAT. CILINDRO   |
| G128 | SUP. LAT. CILINDRO   |
| G129 | ALMA SUPERF. CILIND. |
| G139 | CONT. SUPERF. CILIN. |
| G270 |                      |
| G271 | OCM CONTOUR DATA     |
| G272 | OCM ROUGHING         |
| G273 | OCM FINISHING FLOOR  |
| G274 | OCM FINISHING SIDE   |
| G275 | RANURA TROCoidal     |
| G276 | TRAZADO CONTORNO 3D  |

**Ciclos para la elaboración de figuras de puntos**

|      |                         |
|------|-------------------------|
| G220 | FIGURA CIRCULAR         |
| G221 | FIGURA LINEAL           |
| G224 | DATAMATRIX CODE PATTERN |

**Ciclos para torneado**

|      |                                  |
|------|----------------------------------|
| G37  | CONTORNO                         |
| G800 | ADAP. SIST. ROTATIVO             |
| G801 | RESET SISTEMA ROTATIVO           |
| G810 | TORN. CONT. LONGIT.              |
| G811 | SHOULDER, LONGITDNL.             |
| G812 | SHOULDER, LONG. EXT.             |
| G813 | TORNEAR PROFUNDIZAR LONGITUDINAL |
| G814 | TORN. PROFUNDIZ. LONGIT. ERW.    |
| G815 | GIRAR PARAL. CONTOR.             |
| G820 | TORN. CONTORNO PLANO             |
| G821 | SHOULDER, FACE                   |
| G822 | SHOULDER, FACE. EXT.             |
| G823 | TORNEAR PROFUNDIZAR PLANO        |
| G824 | TORN. PROFUNDIZ. PLANO ERW.      |
| G830 | ROSCA PARALELA LA CONTORNO       |
| G831 | ROSCADO LONGIT.                  |
| G832 | ROSCA AMPLIADA                   |
| G840 | PROF. GIRO CONT. RAD             |
| G841 | RADIO RANURADO RADIAL            |
| G842 | RANURADO RADIAL AMPL             |

**Ciclos para torneado**

|      |                          |
|------|--------------------------|
| G850 | PROF. GIRO CONT. AXI     |
| G851 | RANURADO SIMPLE AX.      |
| G852 | RANURADO AXIAL AMPL      |
| G860 | PROFUND. CONT. RAD.      |
| G861 | PROFUND. SIM. RAD.       |
| G862 | PROFUND. AMPL. RAD.      |
| G870 | PROFUND. CONT. AXIAL     |
| G871 | PROFUND. SIM. AXIAL      |
| G872 | PROFUND. AMPL. AXIAL     |
| G880 | ENGR. FRES. GENER.       |
| G883 | GIRAR ACABADO SIMULTANEO |
| G892 | COMPR. DESEQUILIBRIO     |

**Ciclos especiales**

|      |                        |
|------|------------------------|
| G4*  | TIEMPO ESPERA          |
| G36  | ORIENTACION            |
| G39  | PGM CALL               |
| G62  | TOLERANCIA             |
| G86  | ROSCADO A CUCHILLA     |
| G225 | GRABAR                 |
| G232 | PLANEADO               |
| G238 | MEASURE MACHINE STATUS |
| G285 | DEFINIR R. DENT.       |
| G286 | FRES. GEN. DE R. DENT. |
| G287 | DESC. GEN. DE R. DENT. |
| G291 | ACOPL. IPO.-TORNEAR    |
| G292 | CONT. IPO.-TORNEAR     |

**Ciclos para el mecanizado de amolado**

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| G1000 | DEF. NUCLEO PENDULAR             |
| G1001 | INICIAR NUCL. PEND.              |
| G1002 | PARAR NUCL. PEND.                |
| G1010 | REPASAR DIAM.                    |
| G1015 | PROFILABRICHTEN                  |
| G1030 | ARISTA MUELA ACT.                |
| G1032 | GRINDING WHL LENGTH COMPENSATION |
| G1033 | CORREC. RADIO MUELA RECTIFIC.    |

**Ciclos del sistema de palpación para registrar una posición oblicua**

|      |             |
|------|-------------|
| G400 | GIRO BASICO |
|------|-------------|

**Ciclos del sistema de palpación para registrar una posición oblicua**

|       |                      |
|-------|----------------------|
| G401  | GIRO BASICO 2 TALAD. |
| G402  | GIRO BASICO 2 ISLAS  |
| G403  | GIRO BASICO MESA GIR |
| G404  | FIJAR GIRO BASICO    |
| G405  | ROT MEDIANTE EJE C   |
| G1410 | PALPAR ARISTA        |
| G1411 | PALPAR DOS CIRCULOS  |
| G1420 | PALPAR PLANO         |

**Ciclos del palpador para fijar puntos de referencia**

|      |                      |
|------|----------------------|
| G408 | PTO.REF.CENTRO RAN.  |
| G409 | PTO.REF.CENTRO PASO  |
| G410 | PTO REF CENTRO C.REC |
| G411 | PTO REF CENTRO I.REC |
| G412 | PTO REF CENTRO TAL.  |
| G413 | PTO REF CENTRO I.CIR |
| G414 | PTO REF ESQ. EXTER.  |
| G415 | PTO REF ESQ. INTER.  |
| G416 | PTO REF CENT CIR TAL |
| G417 | PTO REF EJE PALPADOR |
| G418 | PTO REF C. 4 TALADR. |
| G419 | PTO. REF. EN UN EJE  |

**Ciclos del palpador para la medición de la pieza**

|      |                      |
|------|----------------------|
| G55  | SUPERF. REF.         |
| G420 | MEDIR ANGULO         |
| G421 | MEDIR TALADRO        |
| G422 | MEDIC. ISLA CIRCULAR |
| G423 | MEDIC. CAJERA RECT.  |
| G424 | MEDIC. ISLA RECT.    |
| G425 | MEDIC. RANURA INT.   |
| G426 | MEDIC. ALMA EXT.     |
| G427 | MEDIR COORDENADA     |
| G430 | MEDIR CIRC TALADROS  |
| G431 | MEDIR PLANO          |

**Ciclos especiales**

|      |                     |
|------|---------------------|
| G441 | PALPAR 3D           |
| G444 | PALPADO RAPIDO      |
| G600 | AREA TRABAJO GLOBAL |

**Ciclos especiales**

|      |                    |
|------|--------------------|
| G601 | AREA TRABAJO LOCAL |
|------|--------------------|

**Ciclos del palpador para calibrar palpadores**

|      |                               |
|------|-------------------------------|
| G460 | CALIBRAR TS LONGITUDINALMENTE |
|------|-------------------------------|

|      |                       |
|------|-----------------------|
| G461 | CALIBRAR TS EN ANILLO |
|------|-----------------------|

|      |                     |
|------|---------------------|
| G462 | CALIBRAR TS EN ISLA |
|------|---------------------|

|      |                     |
|------|---------------------|
| G463 | CALIBRAR TS EN BOLA |
|------|---------------------|

**Ciclos del palpador para medición de la cinemática**

|      |                    |
|------|--------------------|
| G450 | GUARDAR CINEMATICA |
|------|--------------------|

|      |                  |
|------|------------------|
| G451 | MEDIR CINEMATICA |
|------|------------------|

|      |                     |
|------|---------------------|
| G452 | COMPENSATION PRESET |
|------|---------------------|

|      |                     |
|------|---------------------|
| G453 | CINEMATICA RETICULA |
|------|---------------------|

**Ciclos del palpador para medir la herramienta**

|      |                |
|------|----------------|
| G480 | CALIBRACION TT |
|------|----------------|

|      |                   |
|------|-------------------|
| G481 | LONG. HERRAMIENTA |
|------|-------------------|

|      |                   |
|------|-------------------|
| G482 | RADIO HERRAMIENTA |
|------|-------------------|

|      |                   |
|------|-------------------|
| G483 | MEDIR HERRAMIENTA |
|------|-------------------|

|      |                |
|------|----------------|
| G484 | CALIBRACION TT |
|------|----------------|

**Determinar el plano de mecanizado**

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| G17 | Eje cabezal Z - plano XY |
|-----|--------------------------|

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| G18 | Eje cabezal Y - plano ZX |
|-----|--------------------------|

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| G19 | Eje cabezal X - plano YZ |
|-----|--------------------------|

**Medidas**

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| G70 | Unidad de medida pulgadas |
|-----|---------------------------|

|     |                     |
|-----|---------------------|
| G71 | Unidad de medida mm |
|-----|---------------------|

|     |                        |
|-----|------------------------|
| G90 | <b>Medida absoluta</b> |
|-----|------------------------|

|     |                    |
|-----|--------------------|
| G91 | Medida incremental |
|-----|--------------------|

**Otras funciones G**

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| G29 | <b>Aceptar posición actual</b> |
|-----|--------------------------------|

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| G38 | <b>Parada ejecución de programa</b> |
|-----|-------------------------------------|

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| G51 | <b>Preparar cambiador herramienta</b> |
|-----|---------------------------------------|

|     |               |
|-----|---------------|
| G79 | Llamada ciclo |
|-----|---------------|

|     |                    |
|-----|--------------------|
| G98 | <b>Fijar label</b> |
|-----|--------------------|

**Direcciones****Direcciones**

|    |                                                                                                                                                                                                                    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| %  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inicio del programa</li> <li>■ Llamada del programa</li> </ul>                                                                                                            |
| #  | Nº del punto cero con G53                                                                                                                                                                                          |
| A  | Movimiento giratorio alrededor del eje X                                                                                                                                                                           |
| B  | Movimiento giratorio alrededor del eje Y                                                                                                                                                                           |
| C  | Movimiento giratorio alrededor del eje Z                                                                                                                                                                           |
| D  | Definiciones de parámetros Q                                                                                                                                                                                       |
| DL | Corrección de desgaste longitud con T                                                                                                                                                                              |
| DR | Corrección de desgaste radio con T                                                                                                                                                                                 |
| E  | Tolerancia <ul style="list-style-type: none"> <li>■ M112</li> <li>■ M124</li> </ul>                                                                                                                                |
| F  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avance</li> <li>■ Tiempo de espera con G04</li> <li>■ Factor de escala con G72</li> <li>■ Factor reducción F con M103</li> </ul>                                          |
| G  | Funciones G                                                                                                                                                                                                        |
| H  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ángulo en coordenadas polares</li> <li>■ Angulo de giro con G73</li> <li>■ Ángulo límite con M112</li> </ul>                                                              |
| I  | Coordenada X del punto central del círculo/polo                                                                                                                                                                    |
| J  | Coordenada Y del punto central del círculo/polo                                                                                                                                                                    |
| K  | Coordenada Z del punto central del círculo/polo                                                                                                                                                                    |
| L  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Colocación de un número de label con G98</li> <li>■ Salto a un número de label</li> <li>■ Longitud de herramienta con G99</li> </ul>                                      |
| M  | Funciones M                                                                                                                                                                                                        |
| N  | Número de bloque                                                                                                                                                                                                   |
| P  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Parámetros de ciclo en ciclos de mecanizado</li> <li>■ Valor o parámetro Q con definición de parámetro Q</li> </ul>                                                       |
| Q  | Parámetro Q                                                                                                                                                                                                        |
| R  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Radio en coordenadas polares</li> <li>■ Radio del círculo con G02/G03/G05</li> <li>■ Radio de redondeo con G25/G26/G27</li> <li>■ Radio de herramienta con G99</li> </ul> |
| S  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Velocidad cabezal</li> <li>■ Orientación del cabezal con G36</li> </ul>                                                                                                   |
| T  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Definición de la herramienta con G99</li> <li>■ Llamada a la herramienta</li> <li>■ siguiente hta. con G51</li> </ul>                                                     |

**Direcciones**

|   |                       |
|---|-----------------------|
| U | Eje paralelo al eje X |
| V | Eje paralelo al eje Y |
| W | Eje paralelo al eje Z |
| X | Eje X                 |
| Y | Eje Y                 |
| Z | Eje Z                 |
| * | Final de la frase     |

**Ciclos del contorno****Estructuración del programa en el mecanizado con varias herramientas**

|                                                                                                               |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Lista de los subprogramas del contorno                                                                        | G37 P01 ...       |
| Definir <b>datos del contorno</b>                                                                             | G120 Q1 ...       |
| Definir/llamar al <b>Taladro</b><br>Ciclo del contorno: Taladrado previo<br>Llamada al ciclo                  | G121 Q10 ...      |
| Definir/llamar al <b>Fresado de desbaste</b><br>Ciclo del contorno: Desbaste<br>Llamada al ciclo              | G122 Q10 ...      |
| Definir/llamar al <b>Fresado de acabado</b><br>Ciclo del contorno: Acabado en profundidad<br>Llamada al ciclo | G123 Q11 ...      |
| Definir/llamar al <b>Fresado de acabado</b><br>Ciclo del contorno: Acabado lateral<br>Llamada al ciclo        | G124 Q11 ...      |
| Final del programa principal, retorno                                                                         | <b>M02</b>        |
| Subprogramas del contorno                                                                                     | G98 ...<br>G98 L0 |

**Corrección de radio de los subprogramas del contorno**

| Contorno          | Secuencia de programación de los elementos del contorno | Corrección de radio  |
|-------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|
| Interior (cajera) | en sentido horario (CW)<br>En sentido antihorario (CCW) | G42 (RR)<br>G41 (RL) |
| Exterior (isla)   | en sentido horario (CW)<br>En sentido antihorario (CCW) | G41 (RL)<br>G42 (RR) |

**Conversiones de coordenadas**

| Cálculo de coordenadas  | Activar            | Cancelar     |
|-------------------------|--------------------|--------------|
| Decalaje del punto cero | G54 X+20 Y+30 Z+10 | G54 X0 Y0 Z0 |
| Espejo                  | G28 X              | G28          |
| Giro                    | G73 H+45           | G73 H+0      |
| Factor de escala        | G72 F 0,8          | G72 F1       |
| Plano de mecanizado     | G80 A+10 B+10 C+15 | G80          |
| Plano de mecanizado     | PLANE ...          | PLANE RESET  |

**Definiciones de parámetros Q**

| <b>D</b> | <b>Función</b>                                                                    |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 00       | Asignación                                                                        |
| 01       | Suma                                                                              |
| 02       | Resta                                                                             |
| 03       | Multiplicación                                                                    |
| 04       | División                                                                          |
| 05       | Raíz cuadrada                                                                     |
| 06       | Sinusoidad                                                                        |
| 07       | Coseno                                                                            |
| 08       | Raíz suma de cuadrados $c = \sqrt{a^2+b^2}$                                       |
| 09       | Si es igual, salto a número de label                                              |
| 10       | Si es desigual, salto a número de label                                           |
| 11       | Si es mayor, salto a número de label                                              |
| 12       | Si es menor, salto a número de label                                              |
| 13       | Ángulo con ARCTAN                                                                 |
| 14       | Emitir avisos de error                                                            |
| 15       | Emisión externa                                                                   |
| 16       | Emitir textos o valores de parámetros Q formateados                               |
| 18       | Leer datos del sistema                                                            |
| 19       | Emitir valores al PLC                                                             |
| 20       | Sincronización del NC y el PLC                                                    |
| 26       | Abrir tabla de libre definición                                                   |
| 27       | Escribir en una tabla de libre definición                                         |
| 28       | Lectura de una tabla de libre definición                                          |
| 29       | Emitir hasta ocho valores en el PLC                                               |
| 37       | Exportar parámetros Q o parámetros QS locales en un programa NC que está llamando |
| 38       | Enviar información desde el programa NC                                           |

## Índice

### A

|                                                      |                 |
|------------------------------------------------------|-----------------|
| Acceso a tablas.....                                 | 370             |
| Aceptar la posición real.....                        | 102             |
| ADP.....                                             | 439             |
| AFC.....                                             | <b>348</b>      |
| ajustes básicos.....                                 | 349             |
| en el torneado.....                                  | 512             |
| programar.....                                       | 351             |
| Alinear el eje de la herramienta                     | 412             |
| Añadir comentario.....                               | 198, <b>199</b> |
| Avance                                               |                 |
| con ejes giratorios, M116.....                       | 414             |
| Avance en milímetros/vuelta del<br>cabezal M136..... | 238             |
| Ayuda en caso de mensaje de<br>error.....            | 217             |
| Ayuda sensible al contexto.....                      | 223             |

### B

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Bascular sin ejes de giro..... | 412 |
| Batch Process Manager.....     | 475 |
| abrir.....                     | 479 |
| aplicación.....                | 475 |
| establecer lista de pedidos.   | 481 |
| Fundamentos.....               | 475 |
| lista de pedidos.....          | 476 |
| modificar lista de pedidos...  | 483 |

### C

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Cadena de proceso.....                                           | 434 |
| CAD-Import.....                                                  | 443 |
| CAD-Viewer.....                                                  | 443 |
| Ajustes básicos.....                                             | 445 |
| Calculadora.....                                                 | 205 |
| Cálculo del círculo.....                                         | 282 |
| Cálculo entre paréntesis.....                                    | 308 |
| Cambio de herramienta.....                                       | 137 |
| Chaflán.....                                                     | 164 |
| Círculo completo.....                                            | 167 |
| Comparación de funciones.....                                    | 584 |
| Contador.....                                                    | 360 |
| Contorno                                                         |     |
| abandonar.....                                                   | 151 |
| aproximar.....                                                   | 151 |
| seleccionar de fichero DXF..                                     | 456 |
| Control del movimiento.....                                      | 439 |
| Convertidor de DXF                                               |     |
| Seleccionar posición de<br>mecanizado.....                       | 460 |
| Coordenadas cartesianas                                          |     |
| Recta.....                                                       | 163 |
| Trayectoria circular alrededor del<br>centro del círculo CC..... | 167 |
| Trayectoria circular con conexión<br>tangencial.....             | 170 |
| Coordenadas polares.....                                         | 92  |

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Nociones básicas.....                              | 92       |
| Programar.....                                     | 174      |
| Trayectoria circular alrededor del<br>polo CC..... | 176      |
| Copiar fichero.....                                | 117      |
| Copiar partes del programa....                     | 106, 106 |
| Corrección 3D                                      |          |
| Peripheral Milling.....                            | 429      |
| Corrección de herramienta                          |          |
| Tabla.....                                         | 356      |
| Corrección de la herramienta...                    | 140      |
| Longitud.....                                      | 140      |
| Radio.....                                         | 141      |
| Corrección del radio.....                          | 141      |
| Esquinas exteriores e<br>interiores.....           | 143      |

### D

|                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------|
| D14: Emitir avisos de error.....                           | 289              |
| D18: Leer datos del sistema....                            | 301              |
| D19: Entregar valores al PLC....                           | 302              |
| D20: Sincronizar NC y PLC.....                             | 303              |
| D23: DATOS DEL CÍRCULO:                                    |                  |
| Calcular ciclo a partir de 3<br>puntosD23.....             | 282              |
| D26: TABOPEN: Abrir tabla de libre<br>definición.....      | 369              |
| D27: TABWRITE: Describir tabla de<br>libre definición..... | 370              |
| D28: TABREAD: Leer tabla de libre<br>definición.....       | 371              |
| D29: Entregar valores al PLC....                           | 304              |
| D37 EXPORT.....                                            | 305              |
| D38: Informaciones.....                                    | 305              |
| Datos de herramienta                                       |                  |
| llamar.....                                                | 134              |
| Datos de la herramienta.....                               | 130              |
| introducir en el programa....                              | 133              |
| sustituir.....                                             | 119              |
| valores delta.....                                         | 132              |
| Datos del sistema                                          |                  |
| Lista.....                                                 | 538              |
| DCM.....                                                   | 345              |
| Decalaje del punto cero.....                               | 355              |
| Definición de la pieza en bruto...                         | 99               |
| Definir parámetros Q locales....                           | 276              |
| Definir parámetros Q remanentes...                         | 276              |
| Descargar ficheros de ayuda....                            | 228              |
| Describir el libro de registro....                         | 305              |
| Diálogo.....                                               | 100              |
| DIN/ISO.....                                               | 100              |
| Directorio.....                                            | <b>111</b> , 117 |
| borrar.....                                                | 121              |
| copiar.....                                                | 120              |
| crear.....                                                 | 117              |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Disco duro.....                       | 109 |
| DNC                                   |     |
| Informaciones del programa<br>NC..... | 305 |

### E

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Editor de texto.....                                  | 201 |
| Eje de herramienta virtual.....                       | 243 |
| Eje giratorio                                         |     |
| desplazamiento con recorrido<br>optimizado: M126..... | 415 |
| reducir la visualización M94                          | 416 |
| Ejes adicionales.....                                 | 92  |
| Ejes basculantes.....                                 | 417 |
| Ejes de giro.....                                     | 414 |
| Ejes principales.....                                 | 92  |
| Emisión de datos                                      |     |
| en la pantalla.....                                   | 300 |
| Emisión de datos en servidor...                       | 301 |
| Emitir fichero de texto                               |     |
| formateado.....                                       | 293 |
| Emitir mensaje en la pantalla....                     | 300 |
| Entalladura.....                                      | 497 |
| Especificaciones del programa.                        | 341 |
| Esquinas abiertas del contorno<br>M98.....            | 237 |
| Estado del fichero.....                               | 114 |
| Estructurar programas NC.....                         | 203 |

### F

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Factor de avance para movimientos<br>de inserción M103.....                   | 238 |
| Familias de funciones.....                                                    | 277 |
| Fichero                                                                       |     |
| clasificar.....                                                               | 123 |
| crear.....                                                                    | 117 |
| marcar.....                                                                   | 122 |
| seleccionar.....                                                              | 115 |
| Fichero de texto.....                                                         | 362 |
| abrir y salir.....                                                            | 362 |
| Búsqueda de parte de un<br>texto.....                                         | 365 |
| crear.....                                                                    | 293 |
| Funciones de borrado.....                                                     | 363 |
| Ficheros ASCII.....                                                           | 362 |
| Filtro para posiciones de taladrado<br>con incorporación de datos<br>CAD..... | 464 |
| FN14: ERROR: Emitir avisos de<br>error.....                                   | 289 |
| FN 16: F-PRINT: Emitir textos<br>formateados.....                             | 293 |
| FN28: TABREAD: Leer tabla de<br>libre definición.....                         | 371 |
| Frase.....                                                                    | 104 |
| borrar.....                                                                   | 104 |
| insertar, modificar.....                                                      | 104 |
| Frase NC.....                                                                 | 104 |

|                                                                     |                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Fresado inclinado en plano inclinado.....                           | 413              |
| Función de búsqueda.....                                            | 107              |
| Funciones adicionales para ejes de giro.....                        | 414              |
| Funciones adicionales para indicar coordenadas.....                 | 233              |
| Funciones auxiliares.....                                           | 230              |
| introducir.....                                                     | 230              |
| para cabezal y refrigerante..                                       | 232              |
| para el comportamiento de la trayectoria.....                       | 236              |
| Funciones auxiliares para control de la ejecución del programa..... | 232              |
| Funciones de ángulo.....                                            | 281              |
| Funciones de trayectoria                                            |                  |
| Fundamentos.....                                                    | 146              |
| Nociones básicas                                                    |                  |
| Posicionamiento previo....                                          | 150              |
| nociones básicas                                                    |                  |
| círculos y arcos de círculo.....                                    | 149              |
| Funciones especiales.....                                           | 340              |
| Función FCL.....                                                    | 39               |
| Función PLANE.....                                                  | <b>383</b> , 385 |
| comportamiento del posicionamiento.....                             | 402              |
| Definición de ángulo de Euler.....                                  | 392              |
| definición de ángulo espacial.....                                  | 388              |
| Definición del ángulo del eje                                       | 400              |
| Definición del ángulo de proyección.....                            | 390              |
| Definición del vector.....                                          | 394              |
| definición de puntos.....                                           | 397              |
| Definición incremental.....                                         | 399              |
| Fresado inclinado.....                                              | 413              |
| Inclinación automática.....                                         | 403              |
| Resetear.....                                                       | 387              |
| Resumen.....                                                        | 385              |
| Solución de posibles soluciones.....                                | 406              |
| Tipo de transformación.....                                         | 409              |
| FUNCTION COUNT.....                                                 | 360              |
| Fundamentos.....                                                    | 79               |

## G

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Gestionar fichero          |     |
| Copiar tabla.....          | 119 |
| Gestión de ficheros        |     |
| Borrar fichero.....        | 121 |
| Cambiar nombre de fichero. | 123 |
| Directorio.....            | 111 |
| Directorios                |     |
| copiar.....                | 120 |
| crear.....                 | 117 |
| llamar.....                | 114 |

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| resumen de funciones.....     | 112 |
| Tipo de fichero.....          | 109 |
| tipos de fichero externos.... | 111 |
| Gestos.....                   | 528 |
| Gestos táctiles.....          | 528 |
| GOTO.....                     | 196 |
| Gráfico de programación.....  | 183 |
| Gráficos                      |     |
| al programar.....             | 213 |
| Ampliación de sección....     | 216 |

## H

|             |     |
|-------------|-----|
| Hélice..... | 177 |
|-------------|-----|

## I

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Imbricaciones.....                           | 262      |
| Importar                                     |          |
| Tabla de iTNC 530.....                       | 371      |
| Imprimir mensaje.....                        | 301      |
| Inclinar                                     |          |
| el plano de mecanizado                       | 383, 385 |
| Resetear.....                                | 387      |
| Inclinar plano de mecanizado programado..... | 383      |
| Interpolación de hélice.....                 | 177      |
| Introducción de la corrección del radio..... | 142      |
| iTNC 530.....                                | 70       |

## L

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| Leer datos del sistema.....       | <b>301</b> , 317 |
| Liftoff.....                      | <b>377</b>       |
| Llamada de programa               |                  |
| Llamar cualquier programa NC..... | 257              |
| Longitud de la herramienta.....   | 130              |
| Look ahead.....                   | 240              |

## M

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| M91, M92.....                              | 233        |
| Marcha rápida.....                         | 128        |
| Mecanizado de amolado                      |            |
| Repasado.....                              | 520        |
| Mecanizado de rectificado.....             | <b>516</b> |
| Rectificado por coordenadas                | 517        |
| Mecanizado de torneado                     |            |
| conmutar.....                              | 489        |
| corredora radial.....                      | 508        |
| inclinado.....                             | 504        |
| simultáneo.....                            | 506        |
| Mecanizado de torneado inclinado.....      | 504        |
| Mecanizado de torneado simultáneo.....     | 506        |
| Mecanizado en múltiples ejes..             | 422        |
| Mecanizado multieje.....                   | <b>382</b> |
| Mecanizado orientado a la herramienta..... | 472        |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Memorizar ficheros de servicio técnico.....       | 222 |
| Mensaje de error.....                             | 217 |
| Ayuda en.....                                     | 217 |
| Mensaje de error NC.....                          | 217 |
| Modos de funcionamiento.....                      | 76  |
| Monitorización                                    |     |
| Colisión.....                                     | 345 |
| Monitorización de colisiones....                  | 345 |
| Monitorización della potencia de corte            |     |
| en el torneado.....                               | 512 |
| Monitorización del palpador digital.....          | 246 |
| Monitorización Dinámica de Colisiones.....        | 345 |
| Movimiento de trayectoria.....                    | 162 |
| coordenadas cartesianas....                       | 162 |
| Movimientos circulares                            |     |
| coordenadas cartesianas                           |     |
| trayectoria circular con radio fijado.....        | 168 |
| Movimientos de trayectoria                        |     |
| coordenadas cartesianas                           |     |
| Recta.....                                        | 175 |
| coordenadas cartesianas                           |     |
| resumen.....                                      | 162 |
| Coordenadas polares                               |     |
| Trayectoria circular con conexión tangencial..... | 176 |
| coordenadas polares.....                          | 174 |
| Resumen.....                                      | 174 |

## N

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| nivel de desarrollo.....              | 39       |
| Nombre de la herramienta.....         | 130      |
| Número de la herramienta.....         | 130      |
| Número de revoluciones pulsantes..... | 372, 372 |

## O

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Oscilación de resonancia..... | 372 |
|-------------------------------|-----|

## P

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Pantalla.....                 | 71  |
| Parámetro de cadena de texto. | 312 |
| asignar.....                  | 313 |
| comprobar.....                | 319 |
| concatenar.....               | 314 |
| convertir.....                | 318 |
| Copiar una cadena parcial.... | 316 |
| Determinar la longitud.....   | 320 |
| Leer datos del sistema.....   | 317 |
| Parámetro Q                   |     |
| emitir formateado.....        | 293 |
| Exportar.....                 | 305 |
| parámetro de cadena de texto  |     |
| QS.....                       | 312 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| programar.....                  | 312 |
| Parámetros Q.....               | 272 |
| controlar.....                  | 286 |
| Entregar valores al PLC.....    | 304 |
| Entregar valores al PLC.....    | 302 |
| Parámetros locales QL.....      | 272 |
| Parámetros remanentes QR        | 272 |
| preasignados.....               | 325 |
| Programación.....               | 272 |
| Posicionar                      |     |
| con el plano de mecanizado      |     |
| inclinado.....                  | 421 |
| con plano de mecanizado         |     |
| inclinado.....                  | 235 |
| Posiciones de la pieza.....     | 93  |
| Postprocesador.....             | 435 |
| Presentación del programa NC.   | 198 |
| Profundización.....             | 497 |
| Programa.....                   | 95  |
| abrir nuevo.....                | 99  |
| Estructura.....                 | 95  |
| estructurar.....                | 203 |
| Programación CAM.....           | 434 |
| Programación de parámetros Q    |     |
| Cálculo del círculo.....        | 282 |
| Decisión Si/entonces.....       | 283 |
| funciones adicionales.....      | 288 |
| Funciones básicas matemáticas   |     |
| 278                             |     |
| Funciones de ángulo.....        | 281 |
| Instrucciones de programación.. |     |
| 275                             |     |
| Programación FK.....            | 181 |
| Abrir diálogo.....              | 184 |
| Gráfico.....                    | 183 |
| Nociones básicas.....           | 181 |
| Posibles      introducciones    |     |
| Datos del círculo.....          | 188 |
| posibles      introducciones    |     |
| contornos cerrados.....         | 189 |
| dirección y longitud de         |     |
| trayectorias de contorno..      | 187 |
| puntos auxiliares.....          | 190 |
| referencias relativas.....      | 191 |
| recta.....                      | 185 |
| trayectorias circulares.....    | 186 |
| Programación libre de contornos |     |
| Plano de mecanizado.....        | 182 |
| Programación libre de contornos |     |
| (FK)                            |     |
| Punto final.....                | 187 |
| Programa NC.....                | 95  |
| editar.....                     | 103 |
| estructurar.....                | 203 |
| Programar el movimiento de la   |     |
| herramienta.....                | 100 |
| Proteger fichero.....           | 124 |
| Punto central del círculo.....  | 166 |

**R**

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Radio de herramienta.....          | 132              |
| Recta.....                         | <b>163</b> , 175 |
| Rectificado por coordenadas....    | 517              |
| Redondear esquinas M197.....       | 249              |
| Redondeo de esquinas.....          | 165              |
| Redondeo de valores.....           | 331              |
| Regulación Adaptativa del          |                  |
| Avance.....                        | <b>348</b>       |
| Regulación del avance              |                  |
| automáticamente.....               | 348              |
| Repasado.....                      | 520              |
| Fundamentos.....                   | 519              |
| Repetición parcial del programa... |                  |
| 255                                |                  |
| Retirada del contorno.....         | 244              |
| Ruta de búsqueda.....              | 112              |

**S**

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Salto con GOTO.....                  | 196    |
| Seleccionar el punto de              |        |
| referencia.....                      | 94     |
| Seleccionar parámetros de la         |        |
| máquina.....                         | 322    |
| Seleccionar posición del DXF...      | 460    |
| Seleccionar posición de taladrado    |        |
| área de ratón.....                   | 462    |
| Icono.....                           | 463    |
| Selección individual.....            | 461    |
| Seleccionar torneado.....            | 489    |
| Seleccionar unidad de medida....     | 99     |
| Sincronizar NC y PLC.....            | 303    |
| Sincronizar PLC y NC.....            | 303    |
| Sistema auxiliar.....                | 223    |
| Sistema de referencia.....           | 80, 92 |
| Base.....                            | 84     |
| Herramienta.....                     | 90     |
| Introducción.....                    | 89     |
| Máquina.....                         | 81     |
| Pieza.....                           | 85     |
| Plano de mecanizado.....             | 87     |
| Sobre este manual.....               | 32     |
| Sobrescribir fichero.....            | 118    |
| SPEC FCT.....                        | 340    |
| Subdivisión de la pantalla.....      | 72     |
| Subdivisión de la pantalla del visor |        |
| CAD.....                             | 442    |
| Subprograma.....                     | 253    |
| Superposición de posicionamientos    |        |
| del volante M118.....                | 242    |
| Sustitución de textos.....           | 108    |

**T**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Tabla de corrección       |     |
| crear.....                | 357 |
| Tipo.....                 | 356 |
| Tabla de libre definición |     |
| abrir.....                | 369 |

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| describir.....                    | 370                          |
| Tabla de palets.....              | 468                          |
| añadir columnas.....              | 471                          |
| columnas.....                     | 468                          |
| editar.....                       | 469                          |
| Orientada a la herramienta...     | 472                          |
| seleccionar y abandonar.....      | 471                          |
| Utilización.....                  | 468                          |
| TCPM.....                         | 422                          |
| Resetear.....                     | 428                          |
| Teach In.....                     | <b>102</b> , 163             |
| Teclado.....                      | 73                           |
| Teclado táctil.....               | 526                          |
| Tiempo de espera.....             | <b>374</b> , 375, <b>376</b> |
| TNCguide.....                     | 223                          |
| Torneado.....                     | 486                          |
| Corrección del radio de           |                              |
| cuchilla.....                     | 487                          |
| programar velocidad de giro       | 493                          |
| Velocidad de avance.....          | 495                          |
| Touchscreen.....                  | 526                          |
| Transformación de coordenadas...  |                              |
| 355                               |                              |
| Trayectoria circular.....         | 168, 176                     |
| alrededor del centro del círculo  |                              |
| CC.....                           | 167                          |
| alrededor del polo.....           | 176                          |
| Trayectoria circular con conexión |                              |
| tangencial.....                   | 170                          |
| Trigonometría.....                | 281                          |

**U**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Utilizar corredera radial..... | 508 |
|--------------------------------|-----|

**V**

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Variables de texto.....           | 312 |
| Vector.....                       | 394 |
| Vector normal a la superficie.... | 394 |
| Velocidad de rotación del cabezal |     |
| introducir.....                   | 134 |
| Visor CAD                         |     |
| Ajustar capa.....                 | 448 |
| filtro para posiciones de         |     |
| taladrado.....                    | 464 |
| Poner punto de referencia....     | 449 |
| registrar planos.....             | 453 |
| Seleccionar contorno.....         | 456 |
| Vista de formulario.....          | 369 |

# HEIDENHAIN

---

## DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

FAX +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

---

**Technical support** FAX +49 8669 32-1000

**Measuring systems** ☎ +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

**NC support** ☎ +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

**NC programming** ☎ +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

**PLC programming** ☎ +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

**APP programming** ☎ +49 8669 31-3106

E-mail: service.app@heidenhain.de

---

www.heidenhain.de

---

## Sistemas de palpación de HEIDENHAIN

ayudan a reducir tiempos auxiliares y mejorar la exactitud de cotas de las piezas realizadas.

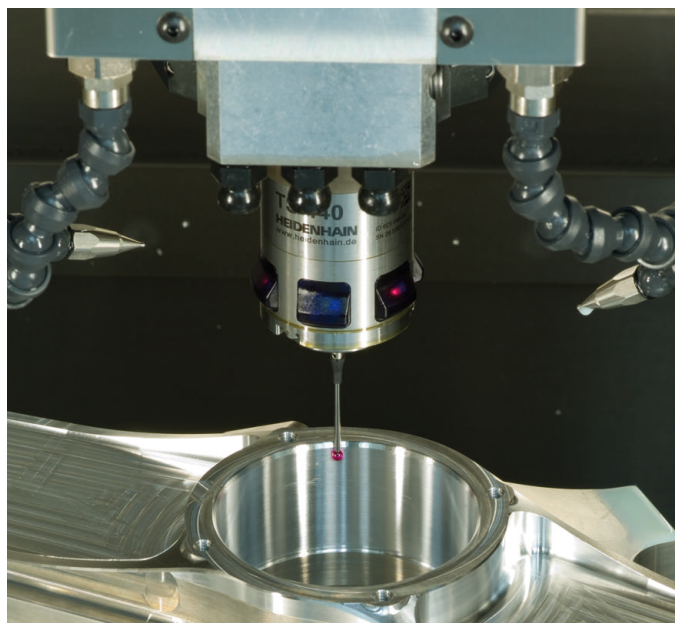
### Sondas de palpación de piezas

**TS 220** transmisión de señal con cable

**TS 440** Transmisión de infrarrojos

**TS 642, TS 740** Transmisión de infrarrojos

- Alinear piezas
- Ajuste de puntos de referencia
- Se miden las piezas mecanizadas



### Sistemas de palpación de herramienta

**TT 160** transmisión de señal con cable

**TT 460** Transmisión de infrarrojos

- Medición de herramientas
- Supervisar el desgaste
- Detectar rotura de herramienta

